VALVOLE GAS
GAS VALVES
VALVOLE ACQUA
WATER VALVES
MOTORIZZATE
MOTORISED
VALVOLE INDUSTRIALI
INDUSTRIAL VALVES

ENOLGAS

Ispirati dal passato, proiettati nel futuro.

ENOLGAS

Ispirati dal passato, proiettati nel futuro.

ENOLGAS

MARCHIO DI GARANZIA.
ESPRESSIONE DELLA
PLURIDECENNALE ESPERIENZA
DI ENOLGAS BONOMI S.P.A.
REALTÀ LEADER NEL
SETTORE DELLE VALVOLE
E DEI SISTEMI PER
L'AUTOMAZIONE DOMESTICA.

ENOLGAS

A GUARANTEE BRAND.
ENOLGAS BONOMI S.P.A.
IS AN ITALIAN LEADING
COMPANY IN THE FIELD OF
VALVES AND HOME AUTOMATION
AND THE RESULT OF THE
LONG-TERM EXPERTISE
OF ENOLGAS BONOMI S.P.A.

Dal 1960

Il Gruppo

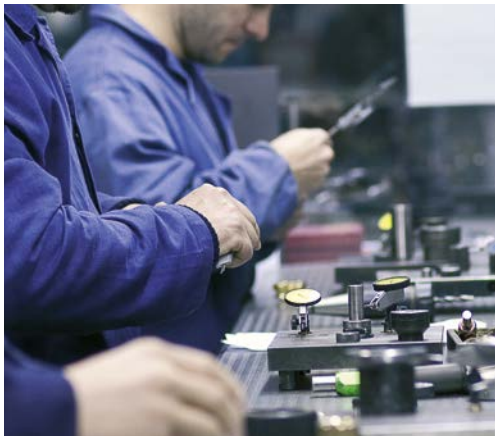
Nata nel **1960** come impresa famigliare, **Enolgas Bonomi** è oggi un gruppo con una presenza a livello nazionale ed internazionale con 7 filiali e uffici commerciali nel mondo e clienti in oltre 50 paesi.

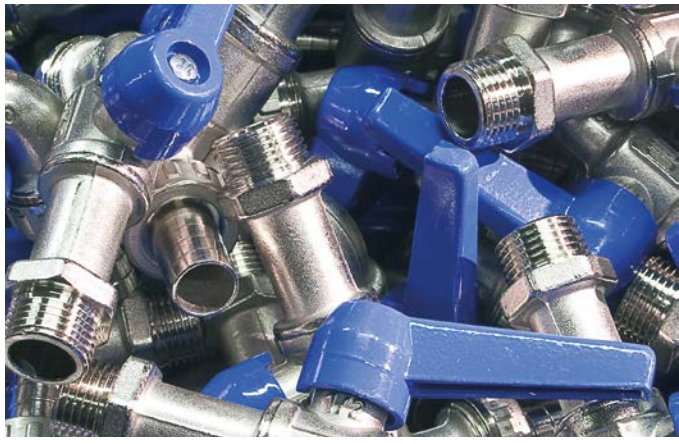
Una realtà strutturata in grado di far fronte a qualsiasi esigenza del mercato, capace di rispondere alle richieste dei clienti con flessibilità e dinamismo: dalla produzione standard di **valvole a sfera in ottone, acciaio e motorizzate** alla progettazione e realizzazione di **sistemi**, dalla collaborazione con dipartimenti universitari alla costante ricerca di soluzioni innovative.

Un'ampia gamma di prodotti e servizi in linea con la normativa internazionale e, soprattutto, qualitativamente avanzati.

Enolgas Bonomi da sempre considera la **Qualità** un fattore strategico per la propria crescita; l'Azienda, tra le prime in Italia, ha ottenuto l'approvazione del Sistema di **Assicurazione Qualità** secondo le normative **ISO 9000** come certificato da **ICIM-CISQ** e dall'**IQNET** ed è orientata al costante miglioramento, in linea con i riferimenti della normativa **UNI EN ISO 9001:2015**.

Obiettivo primo la soddisfazione del Cliente.







Since
1960

The Group

Enolgas Bonomi *was founded in* ***1960*** *as a family business and today it is strongly present on national and international markets with 7 branches and sales offices worldwide and customers in over 50 countries.*

It is a structured company which can reply to any market or customer request with flexibility and energy, whether it is the production of ***standard or special ball valves in brass*** *or* ***stainless steel, carbon steel*** *and* ***motorised valves*** *or the design and production of* ***metering systems****.*

Enolgas Bonomi cooperates with universities constantly searching for innovative solutions. A vast range of products and services always in line with the international standards and, what is more important, always advancing in quality.

Enolgas Bonomi has always considered ***Quality*** *a key factor to its growth. The company was amongst the first in Italy to receive the approval of its* ***Quality Assurance System*** *according to the* ***ISO 9000*** *standard as certified by* ***ICIM-CISQ*** *and* ***IQNET*** *and it is oriented towards constant improvement, in line with the* ***UNI EN ISO 9001:2015*** *standard requirements.*

Customer satisfaction is our priority.

Certificati

Enolgas Bonomi, impegnata nel garantire la massima qualità alla propria Clientela, ha da sempre recepito i dettami normativi applicabili e adempiuto scrupolosamente agli obblighi di legge con particolare riferimento a quanto indicato nelle **direttive comunitarie**, negli **standard internazionali** e nei quadri del **Comitato Italiano Gas**.

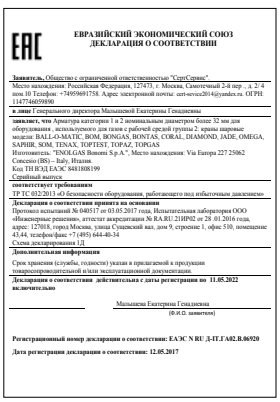
I prodotti Enolgas sono omologati con i principali organismi internazionali quali S-ICIM, BUREAU VERITAS, DVGW, P-ICIM, EAC, WRAS, ACS, CSA, UL, FM, SVGW, IAPMO.
Enolgas, inoltre, è certificata PED con **Modulo H** dall'ente **Bureau Veritas** e vanta la certificazione **ATEX** relativamente alla produzione di valvole in acciaio.


ICIM
CERTIFICATO n. 9115/S
CERTIFICATE No.
ENOLGAS BONOMI S.p.A.
Via Europa, 227 - 25062 Concesio (BS)
Italia
UNI EN ISO 9001:2015
EA: 18 - 28
Progettazione e fabbricazione di valvole a sfera, valvole di ritegno (semplici, a combinazione con valvole a sfera), raccordi di attacco per tubi in polietilene, valvole a manicotto corrente, dispositivi di sicurezza per gas e attuatori elettrici e sistemi combustibilizzati per acqua. Commercializzazione di valvole a sfera in acciaio.
Design and production of ball valves and ball tap cocks, check valves (simple or combined with ball valves), brass fitting for connection to PE/AD pipes, liquefied gas valves and safety systems for gas appliances, electric actuators and water heater systems. Trading of steel ball valves.
ACCREDIA
CISQ


CERTIFICATO DI APPROVAZIONE DEL SISTEMA DI QUALITÀ
CERTIFICATE OF QUALITY SYSTEM APPROVAL
N° CE-1326-FED-IH-ENL 004-17-17A

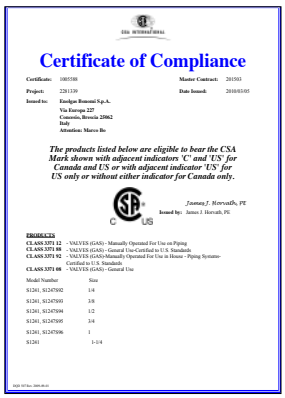

DVGW
CERT
DVGW-Baumusterprüfzertifikat
DVGW type examination certificate
DG-4312AT5042
Anwendungsbereich
Field of application
Produkte der Gasversorgung
products of gas supply
Zertifikatinhaber
owner of certificate
ENOLGAS Bonomi Spa
Via Europa 227, I-25062 Concesio (BS)
Vertreiber
distributor
ENOLGAS Bonomi Spa
Via Europa 227, I-25062 Concesio (BS)
Produktart
product category
Gasarmaturen; Absperrventile >> MOP 5 (4312)
Produktbezeichnung
product description
Kugelhahn in Durchgangsform für die Gasinstallation
Modell
model
BON.GAS; TOP.GAS
Prüfberichte
test reports
Kontrollprüfung Labor 13115010123146 vom 23.08.2019 (GB)
Baumusterprüfung 20161118 vom 18.11.2016 (TPA)
Prüfgrundlagen
test basis
DIN EN 331 (01.04.2016)
Ablaufdatum / AZ
date of expiry / file no.
31.08.2021 / 16-0657-GAV
DAkkS


ACCREDIA
ICIM
Certificazione di Prodotto
Product Certification
Certificato N.
Certificate No.
056BG/2
ENOLGAS BONOMI S.p.A.
Via Europa, 227
25062 CONCESIO (BS) ITALY
RUBINETTI A SFERA ED A MASCHIO CONICO CON FONDO CHIUSO, A COMANDO MANUALE, PER IMPIANTI A GAS MEGLI EDIFICI
MANUALLY OPERATED BALL VALVES AND CLOSED BOTTOM TAPER PLUG VALVES FOR GAS INSTALLATIONS FOR BUILDINGS
serie TOPGAS e NEW TOPGAS
EN 331:09
ICIM S.p.A.
09/04/2008
09/04/2014
08/04/2017


EAC
ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ
Заявитель, Общество с ограниченной ответственностью "СертСервис"
Место нахождения: Российская Федерация, 127473, г. Москва, Самотечный 2-й пер., д. 2/ 4 пом.10 Телефон: +74959691758. Адрес электронной почты: cert-service2014@yandex.ru. ОГРН: 1147746059890
в лице Генерального директора Малышевой Екатерины Геннадиевны
заявляет, что Арматура категории 1 и 2 номинальным диаметром более 32 мм для оборудования , используемого для газов с рабочей средой группы 2: краны шаровые модели: BALL-O-MATIC, BOM, BONGAS, BONTAS, CORAL, DIAMOND, JADE, OMEGA, SAPHIR, SOM, TENAX, TOPTEST, TOPAZ, TOPGAS
Изготовитель: "ENOLGAS Bonomi S.p.A.", Место нахождения: Via Europa 227 25062 Concesio (BS) – Italy, Италия
Код ТН ВЭД ЕАЭС 8481808199
Серийный выпуск
соответствует требованиям
ТР ТС 032/2013 «О безопасности оборудования, работающего под избыточным давлением»
Декларация о соответствии принята на основании
Протокол испытаний № 048517 от 03.05.2017 года, Испытательная лаборатория ООО «Инженерные решения», аттестат аккредитации № RA.RU.21HP02 от 28 .01.2016 года, адрес: 127018, город Москва, улица Сущевский вал, дом 9, строение 1, офис 510, помещение 43,44, телефон/факс +7 (495) 644-40-34
Схема декларирования 1д
Дополнительная информация
Срок хранения (службы, годности) указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или эксплуатационной документации.
Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 11.05.2022 включительно
Малышева Екатерина Геннадиевна
(Ф.И.О. заявителя)
Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-IT.ГА02.В.86920
Дата регистрации декларации о соответствии: 12.05.2017


WRAS
APPROVED PRODUCT
Water Regulations Advisory Scheme Ltd
Unit 13, Willow Road,
Pen y Fan Industrial Estate,
Crumlin,
Gwent,
NP11 4EG
Approval Number: 1601010
Dear Sir/Madam
1. Productive complex of the products described in Approval Information ("Products") have been subjected to relevant mechanical and water quality tests contained in the "Regulations' Specifications" for the purposes of your application for WRAS Approval.
2. After considering the test reports and examining the Products, The Water Regulations Advisory Scheme Ltd. ("WRAS") is pleased to inform you that the Products have been approved for use in accordance with the Water Supply (Water Fittings) Regulations 1999, The Water Supply (Water Fittings) Regulations (Northern Ireland) 2009 and all other applicable WRAS requirements from time to time.
WRAS Approvals are granted subject to and in accordance with the Standard Terms and Conditions of WRAS Fittings Approval ("Standard Terms of Approval"). Your attention is drawn to the Standard Terms of Approval which, together with these Standard Terms of Approval by submitting your application for WRAS Approval. A copy of the current Standard Terms of Approval are attached to this letter as Appendix B and are also available from the WRAS website www.wrasapps.co.uk.
Terms defined in the Standard Terms of Approval shall have the same meaning in this letter unless the context otherwise requires.
3. Installation Requirements & Notes (IRNs) are set out in Appendix A. WRAS Product Approvals may include one or more IRNs which must be followed by the installer in order to comply with the Water Regulations and Byelaws. Since the incorrect installation of products could result in contravention of the Regulations or System requirements, the attention of your customers should be drawn to any IRNs.
4. Please note that the use of the Products described in any particular area of supply is at the discretion of the Water Undertaker in that area.
5. Approved Holders may quote in their sales literature that WRAS finds that the use of these products, when correctly installed, will not contravene the requirements of The Water Supply (Water Fittings) Regulations 1999, The Water Supply (Water Fittings) Regulations (Northern Ireland) 2009 and all other applicable WRAS requirements from time to time.
6. The "WRAS Approved Product" logos are certification marks registered under the Trade Marks Act, 1994 ("Certification Marks"). Approved Holders may use the Certification Marks in accordance with the Standard Terms of Approval.
7. Please notify the details of your Product on set out in the approval information and advise us of any discrepancies by no later than 28th February 2014.
Yours Faithfully

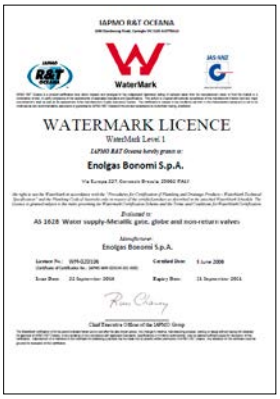












Certificates

Enolgas Bonomi *is committed to guaranteeing top quality to its customers and has therefore always implemented the applicable standards requirements and scrupulously complied with the current laws in particular with reference to the* ***European Union*** *and* ***International Standards****, as well as with the requirements of the* ***Italian Gas Committee****.*

Enolgas products are approved by the main international certifying bodies, such as S-ICIM, BUREAU VERITAS, DVGW, P-ICIM, EAC, WRAS, ACS, CSA, UL, FM, SVGW, IAPMO. Moreover Enolgas got the ***PED H*** *certification by* ***Bureau Veritas*** *and has the* ***ATEX*** *certification for the production of stainless steel valves.*

Indice - Index

SISTEMI DI CALORE • *HEATING SYSTEM*

DIVISIONE SISTEMI

ENERGY • SAT	pag	10-11
ETS • ENOLGAS THERMO SYSTEM	pag	12-13

VALVOLE GAS • *GAS VALVES*



OMEGA	pag	14-29
TOP•GAS	pag	30-35
BON•GAS	pag	36-45
BON•GAS PORTAGOMMA	pag	46-51

VALVOLE GAS DI SICUREZZA • *SAFETY GAS VALVES*



SECURO	pag	52-57
BON•TAS	pag	58-63

VALVOLE PRESA PRESSIONE • *GAS VALVES WITH PORT*



TOP•TEST	pag	64-71

VALVOLE DA INCASSO • *BUILT-IN GAS VALVES*



NEW IN•GAS - IN•GAS•MULTI	pag	72-79
IN•GAS	pag	80-85

FLESSIBILI E GIUNTI • *FLEXIBLE HOSES AND JOINTS FOR GAS*



TUBI FLESSIBILI / *FLEXIBLE HOSES*

BON•FLEX	pag	86-91
AQUA•FLEX	pag	92-93
GIUNTI E RACCORDI/*FITTINGS*	pag	94-97
CASSETTE DA INCASSO *BUILT-IN METAL BOXES*	pag	98-101

Indice - Index

VALVOLE ACQUA • *WATER VALVES*



LOGIC	pag	102-107
TOPIC - EKO•TOPIC	pag	108-115
BASIC	pag	116-127
EKO•BASIC	pag	128-135
ATOMIC	pag	136-141
ATOMIC LEAD FREE	pag	142-147
ATOMIC DZR	pag	148-153
EKO•FILTRO	pag	154-159
BASIC•SOLAR	pag	160-165
NEW•INCAS	pag	166-171
INCAS	pag	172-177
MINI•BON	pag	178-183

RUBINETTI ACQUA • *WATER BIB-COCKS*



EKO	pag	184-193
BIBO	pag	194-201

VALVOLE DI RITEGNO • *CHECK VALVES*



ROBEX•VT	pag	202-209
VALSTOP - EUROSTOP	pag	210-217

RACCORDI • *FITTINGS*



AXO•PE	pag	218-233
SARACINESCHE E RACCORDI *GATE VALVES AND FITTINGS*	pag	234-245

Indice - Index

VALVOLE MOTORIZZATE • *MOTORISED VALVES*



FLOW•O•MATIC	pag	246-249
BALL•O•MATIC	pag	250-255
BALL•O•MATIC 3 VIE - *3 WAY*	pag	256-263
SWIFT•O•MATIC ISO•TOP	pag	264-269
SWIFT•O•MATIC QM	pag	270-283
SWIFT•O•MATIC QM Serie americana *American series*	pag	284-289
SWIFT•O•MATIC FLAT	pag	290-297

ATTUATORI ELETTRICI • *ELECTRIC ACTUATORS*



ATTUATORI ISO•TOP *ISO•TOP ACTUATORS*	pag	298-313
ATTUATORI QM *QM ACTUATORS*	pag	314-329

ATTUATORI PNEUMATICI • *PNEUMATIC ACTUATORS*



ATTUATORI PNEUMATICI *PNEUMATIC ACTUATORS*	pag	330-335

Indice - Index

VALVOLE INDUSTRIALI • *INDUSTRIAL VALVES*



TENAX - SAPHIR	pag	338-339
TENAX•WP	pag	340-341
TENAX•DR	pag	342-343
JADE	pag	344-345
CAST JADE	pag	346-347
JADE ANSI 150	pag	348-349
JADE ANSI 300	pag	350-351
JACKET JADE	pag	352-353
JADE•3W	pag	354-355
DIAMOND	pag	356-357
CAST DIAMOND	pag	358-359
DIAMOND ANSI 150	pag	360-361
DIAMOND ANSI 300	pag	362-363
DIAMOND ANSI 600	pag	364-365
TOPAZ	pag	366-367
CAST TOPAZ	pag	368-369
TOPAZ ANSI 150	pag	370-371
TOPAZ ANSI 300	pag	372-373
TOPAZ ANSI 600	pag	374-375

VALVOLE INDUSTRIALI MOTORIZZATE • *ACTUATED INDUSTRIAL VALVES*



TENAX•WP	pag	378-379
JADE - JADE•CS	pag	380-381
JADE•3W - JADE•3W•CS	pag	382-383
DIAMOND - DIAMOND•CS	pag	384-385
TOPAZ - TOPAZ•CS	pag	386-387
ATTUATORE ELETTRICO *ELECTRIC ACTUATOR*	pag	388
ATTUATORE PNEUMATICO *PNEUMATIC ACTUATOR*	pag	389

DATI TECNICI • *TECHNICAL DATA*

DATI TECNICI *TECHNICAL DATA*	pag	390-400

ENOLGAS DIVISIONE SISTEMI

ENOLGAS ha da tempo intrapreso il percorso dell'utilizzo razionale dell'energia come frontiera del **risparmio energetico**, del **rispetto ambientale** e del **comfort abitativo**.
La **Divisione Sistemi** progetta sistemi integrati per l'automazione domestica ed industriale.
Le alte competenze meccatroniche permettono di sviluppare dispositivi in grado di adattarsi alle diverse esigenze che oggi il mercato richiede: dai contabilizzatori di calore, ai sistemi di regolazione e temperatura, fino ai più complessi sistemi integrati della pompa di calore per la gestione del comfort abitativo.
Enolgas è presente sul mercato con **progetti ad alto valore tecnologico,** che contribuiscono a qualificarne la produzione: **prodotti ricchi di contenuti innovativi** e **di altissima qualità**, ma **di semplice installazione**.

ENOLGAS *has been working to ease the rational use of energy, in order to enhance* ***energy saving***, ***environmental protection*** *and* ***standard of living***.
The ***Enolgas System Division*** *currently designs integrated systems for home and industrial updated automation.*
The high mechatronic skills empower the development of devices that can adapt to the different needs expressed by the market, or by individual requirements, from heat meters to flow and temperature control systems, until the most complex integrated heat pump systems to manage living comfort.
Today Enolgas offers to the market ***projects of high technological added value*** *that contribute to qualify its production, with* ***innovative products that are very high quality*** *and nonetheless* ***easy to install and control***.



SISTEMI CALORE
HEATING SYSTEM

Energy • Sat



Energy • Sat è un sistema evoluto e flessibile per la **contabilizzazione del consumo di gas in impianti centralizzati** che unisce al risparmio di un impianto centralizzato il comfort di un impianto termoautonomo.

Energy • Sat *is an advanced and flexible* ***system for the accounting of gas consumption in the centralized systems****, which combines the savings of a centralized system, with the comfort of an indipendent heating system.*



CATALOGO PUBBLICATO SEPARATAMENTE
CATALOG PUBLISHED SEPARATELY

www.enolgas.it

ETS • Enolgas Thermo System



ETS • Enolgas Thermo System è un innovativo **sistema integrato ad incasso in pompa di calore elettrica aria–acqua** che porta al massimo il risparmio energetico.

ETS - Enolgas Thermo System *is an innovative* ***integrated heat pump built-in system electric air–water*** *that maximises the energy saving.*



CATALOGO PUBBLICATO SEPARATAMENTE
CATALOG PUBLISHED SEPARATELY

www.enolgas.it



The house in "Comfort Zone" ... always!

ETS • Enolgas Thermo System è dotato di un bollitore ad **altissima efficienza** con sistema di scambio termico a piastre brevettato con movimentazione di acqua naturale. Nessuna resistenza elettrica. No gas.

ETS è una vera e propria **centrale termica** e nasce dalla collaborazione con un team di aziende qualificate nel settore per rispondere a diverse esigenze in termini di **semplicità di installazione, manutenzione, risparmio di spazio e efficienza energetica.**

ETS • Enolgas Thermo System *is equipped with a* ***very high efficiency*** *boiler with plate heat exchange system patented with movement of natural water. No electrical resistance. No gas.*

ETS *is a real* ***thermal power plant*** *and comes from a collaboration with a team of qualified companies in the field to respond to different needs in terms of* ***easy installation, maintenance, space saving and energy efficiency.***

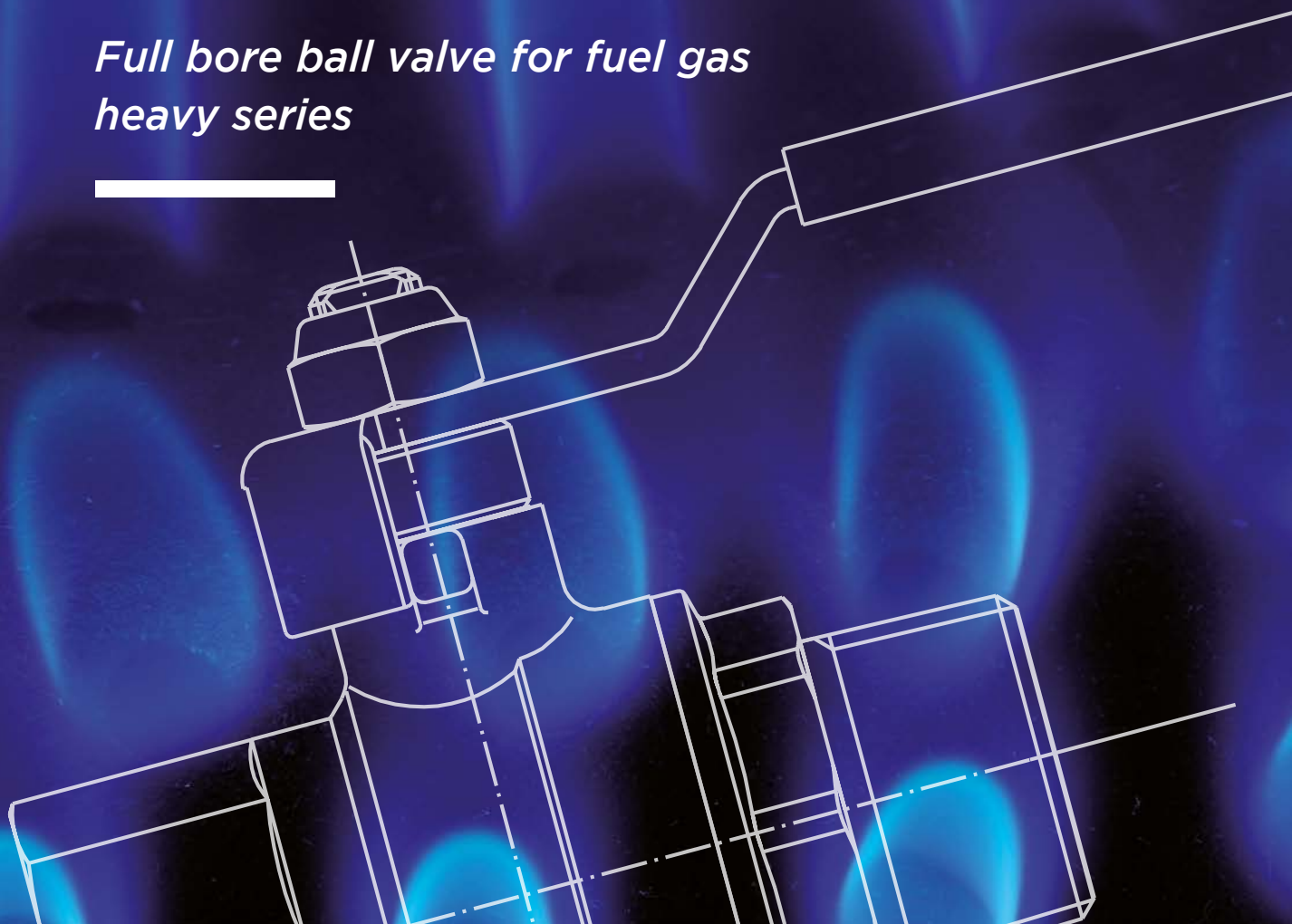


VALVOLE GAS

GAS VALVES

Valvola a sfera a passaggio totale
per gas combustibili serie pesante

Full bore ball valve for fuel gas
heavy series





OMEGA

VALVOLA COLONNA MONTANTE CON CAPPUCCIO DI PIOMBATURA
RISER COLUMN BALL VALVE WITH SEALING CAP

MENSOLA PER CONTATORE
BALL VALVE FOR GAS METER

VALVOLA CON SERRATURA
LOCKABLE BALL VALVE

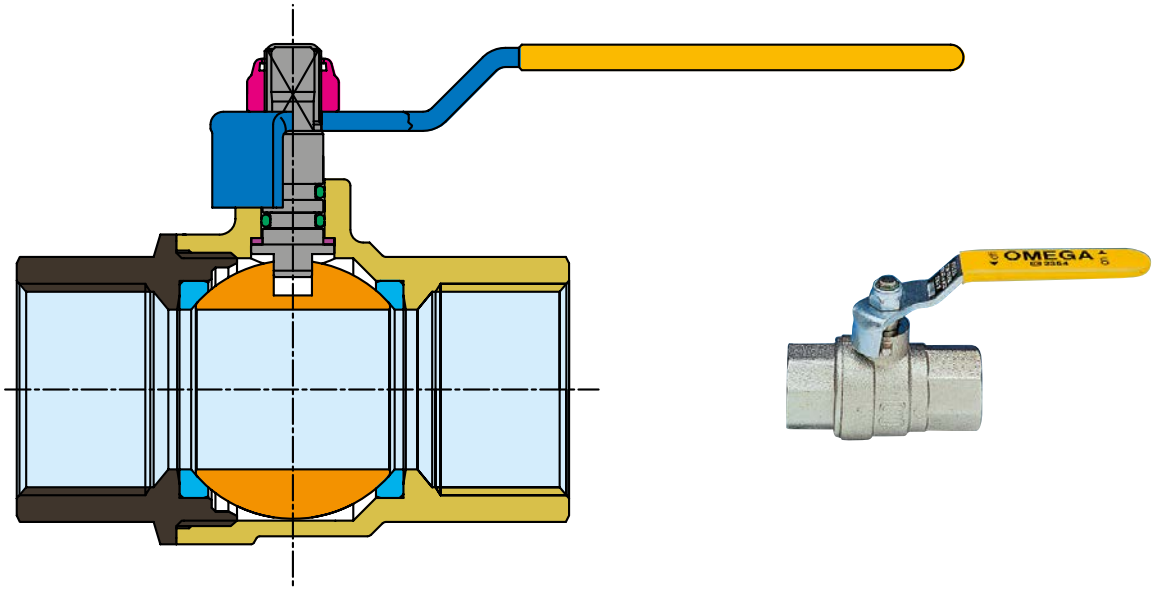
VALVOLA DIRITTA E A SQUADRA SERIE PESANTE
STRAIGHT AND ANGLED BALL VALVE HEAVY SERIES

VALVOLA PER ALTE TEMPERATURE
BALL VALVE FOR HIGH TEMPERATURE

OMEGA

Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili serie pesante
Full bore ball valve for fuel gas heavy series

APPROVATA EN 331 / APPROVED TO EN 331



Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

		PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
	1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
	2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
	3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
	4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
	6	**ANELLO ANTIFRIZIONE** ***THRUST WASHER***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	7	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 *SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549*
	8	**LEVA** ***LEVER HANDLE***	ACCIAIO ZINCATO *ZINC-PLATED STEEL*	PLASTIFICATA IN P.V.C. *PVC INSULATED*
		FARFALLA O LEVA ***LEVER OR T-HANDLE***	AL UNI5076 *AL UNI5076*	VERNICIATA *PAINTED*
	9	**DADO AUTO-BLOCCANTE** ***SELF-LOCKING NUT***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATO *ZINC-PLATED*

APPROVAZIONI INTERNAZIONALI

Le valvole a sfera **OMEGA** sono approvate a norma EN 331. Le valvole a sfera **OMEGA** hanno ottenuto approvazioni ufficiali per l'utilizzo con gas in vari paesi.

INTERNATIONAL APPROVALS

*The **OMEGA** valves are approved to the EN 331 standard .*
*The **OMEGA** valves gained official approvals in various countries for use with gas.*

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 (BSPT a richiesta).

END CONNECTIONS

Screwed to UNI EN 10226 (BSPT on request).

IMPIEGHI

Gas combustibili:
• gas di città (1^famiglia)
• gas metano (2^ famiglia)
• gas liquidi (3^ famiglia).
Le valvole a sfera **OMEGA** sono anche adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.

USES

Fuel gas:
- town gas (1st family)
- natural gas (2nd family)
- L.P.G. gas (3rd family) .
*The **OMEGA** ball valves are also suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.*

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas combustibili 1^, 2^ e 3^ famiglia 5 MOP.
Per altri usi da PN 80 (1/4") a PN 16 (4").
Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

For fuel gas 1^, 2^ e 3^ family 5 MOP.
For other uses from PN 80 (1/4") to PN 16 (size 4").
See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Per gas combustibili da -20°C a +60°C.
Per altri usi da -20°C a +130°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

For fuel gas from -20°C to +60°C.
For other uses from -20°C to + 130°C.
See pressure/temperature diagram.

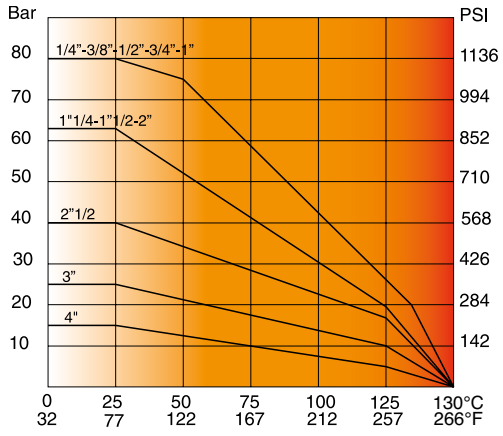


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

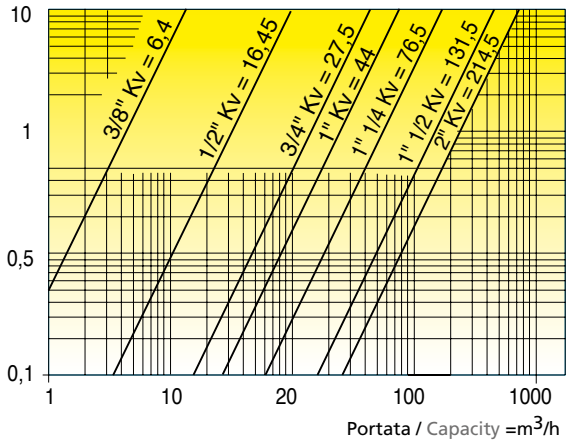


Diagramma perdite di carico
(prova eseguita con aria)
Head loss diagram
(tested with air)

OMEGA

Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili serie pesante
Full bore ball valve for fuel gas heavy series

Valvola a sfera con serratura a doppia funzione • *Ball valve with double-function locking device*



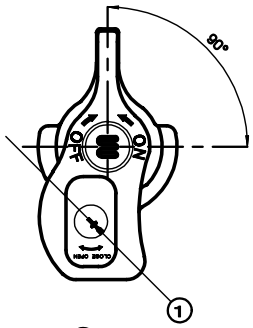
Art. S.0268

VANTAGGI

Sistema di chiusura sicuro. Sistema di morosità pratico e veloce, che evita il laborioso fissaggio, mediante la tradizionale piombatura con il filo. Due chiavi per l'utente (di colore grigio) fornite insieme alla valvola. Una chiave maestra per il responsabile dell'impianto che funge sia da passepartout che da morosità (di colore giallo) fornita solo a richiesta. N° 100 combinazioni sotto la stessa chiave maestra.

ADVANTAGES

Safe locking device. Practical and rapid arrearage system which replaces the laborious fixing through the traditional wire-leading. Two grey keys are given to the user together with the valve. The person in charge of the system can receive a master key, which suits all the locks and can be used in case of arrearage. It is a yellow key and it is available only upon request. The same yellow key can be used for 100 different combinations.

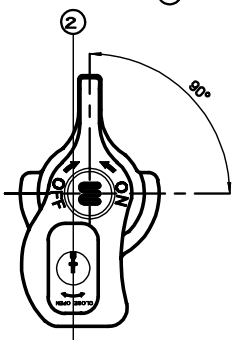


POSIZIONE NORMALE

1 • Con la chiave in questa posizione la valvola funziona normalmente ON-OFF e la chiave NON PUÓ essere estratta.

NORMAL POSITION

1 *• When the key is in this position, the valve works normally ON-OFF and the key itself CANNOT be taken away.*

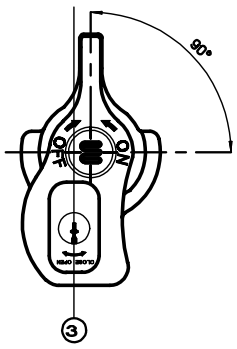


POSIZIONE DI BLOCCAGGIO UTENTE

2 • Con la chiave in questa posizione la valvola può essere bloccata in posizione OFF e la chiave PUÓ essere estratta.

USER LOCKING POSITION

2 *• When the key is in this position, the valve can be locked in the OFF position and the key CAN be taken away.*



POSIZIONE DI MOROSITÁ

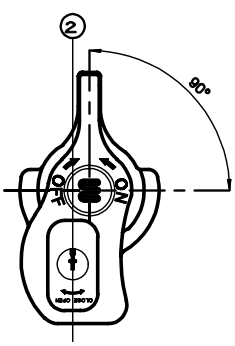
POSIZIONE ATTIVABILE CON LA SOLA CHIAVE PASSEPARTOUT

3 • Con la chiave in questa posizione la valvola può essere bloccata in posizione OFF e NON PUÓ essere bloccata con la chiave utente.
(Chiave gialla in dotazione all'ente erogatore)

ARREARAGE POSITION

ONLY THE MASTER KEY CAN ACTIVATE THE POSITION

3 *• When the key is in this position, the valve can be locked in the OFF position and it CANNOT be locked with the user's key.*



RITORNO POSIZIONE NORMALE

4 • Con la chiave riportata in posizione 2 dall'ente erogatore la valvola ritorna a funzionare normalmente.

RETURN TO THE NORMAL POSITION

4 *• When the key is put back in the second position by the supplier, the valve can work normally.*

Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili serie pesante
Full bore ball valve for fuel gas heavy series

OMEGA

Art. S.0251 OMEGA

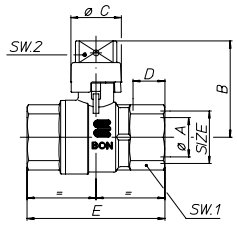
Fino 2"



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"		
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50	65	80		
B mm	39,5	49	53,5	69,5	75,5	92,5	103,5	113,2		
øC mm	23	25,5	25,5	34,5	34,5	40,5	40,5	47		
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3		
E mm	59,5	70	83	98,5	108	130	158	182,5		
SW1 mm	25	31	38	47	54	66	83	97		
SW2 mm	11	12	12	15	15	18	18	21		

Valvola a sfera femmina/femmina a passaggio totale con cappuccio di piombatura, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas with lockable rectangular head, female/female, nickel-plated.



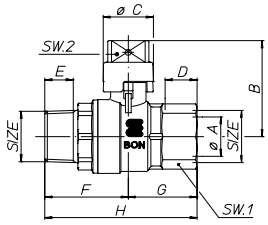
Art. S.0252 OMEGA



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"				
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50				
B mm	39,5	49	53,5	69,5	75,5	92,5				
øC mm	23	25,5	25,5	34,5	34,5	40,5				
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7				
E mm	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4				
F mm	37,25	41	47,4	54	59,6	71,6				
G mm	29,75	35	41,6	49	53,9	64,9				
H mm	67	76	89	103	113,5	136,5				
SW1 mm	25	31	38	47	54	66				
SW2 mm	11	12	12	15	15	18				

Valvola a sfera maschio/femmina a passaggio totale con cappuccio di piombatura, nichelata.

Full bore ball valve with lockable rectangular head, male/female, nickel-plated.



Art. S.0257 OMEGA

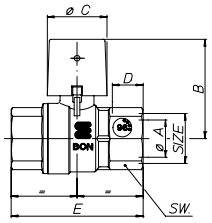
Fino 2"



SIZE	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½				
øA pass./bore	20	25	32	40	50	65				
B mm	52,5	57	73	79	96	107				
øC mm	31,5	31,5	40,5	40,5	47,5	47,5				
D mm	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2				
E mm	70	83	98,5	108	130	158				
SW mm	31	38	47	54	66	83				

Valvola a sfera femmina/femmina a passaggio totale con cappuccio giallo piombabile, per colonne montanti GAS, nichelata.

Full bore ball valve with lockable rectangular head and yellow plastic cap, female/female, nickel-plated.



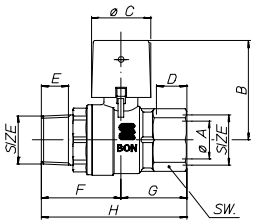
Art. S.0258 OMEGA



SIZE	¾"	1"	1"¼	1"½	2"					
øA pass./bore	20	25	32	40	50					
B mm	52,5	57	73	79	96					
øC mm	31,5	31,5	40,5	40,5	47,5					
D mm	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7					
E mm	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4					
F mm	41	47,4	54	59,6	71,6					
G mm	35	41,6	49	53,9	64,9					
H mm	76	89	103	113,5	136,5					
SW mm	31	38	47	54	66					

Valvola a sfera maschio/femmina a passaggio totale con cappuccio giallo piombabile, per colonne montanti GAS, nichelata.

Full bore ball valve with lockable rectangular head and yellow plastic cap, male/female, nickel-plated.



OMEGA

Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili serie pesante
Full bore ball valve for fuel gas heavy series

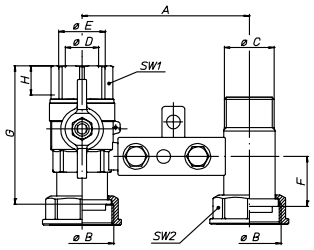
Art. S.0260 OMEGA



SIZE	¾"x1"¼	1"x1"¼
A mm	110	110
øB mm	1"¼	1"¼
øC mm	1"	1"
øD pass./bore	17,5	22
øE mm	¾"	1"
F mm	32,5	32,5
G mm	73	92
H mm	16,2	19,1
SW1 mm	31	38
SW2 mm	46	46

Mensola a sfera per contatore gas interasse 110mm con zanca per fischer, con farfalla, sabbiata.

Complete bracket for gas meter Ø 110 mm axle base, for Fischer mounting, with T-handle.



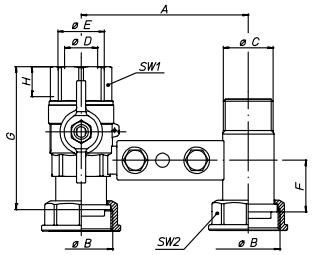
Art. S.0261 OMEGA



SIZE	¾"x1"¼	1"x1"¼
A mm	110	110
øB	1"¼	1"¼
øC	1"	1"
øD pass./bore	17,5	22
øE	¾"	1"
F mm	32,5	32,5
G mm	73	92
H mm	16,2	19,1
SW1 mm	31	38
SW2 mm	46	46

Mensola a sfera per contatore gas interasse 110mm con zanca da murare, con farfalla, sabbiata.

Complete bracket to be walled for gas meter Ø 110 mm axle base, with T-handle.



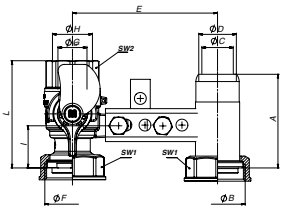
Art. S.0265 OMEGA



SIZE	¾"x1"¼	1"x1"¼
A mm	71	71
øB	1"¼	1"¼
øC mm	23,5	24
øD	¾"	1"
E	110	110
ø F	1"¼	1"¼
ø G mm	16	22
ø H	¾"	1"
I	32	32
L	75,5	82,5
SW1-2 mm	45-31	45-38

Mensola a sfera con serratura di morosità per contatore gas, interasse 110mm con zanca per fischer, con farfalla, sabbiata.

Complete bracket for gas meter, 110 mm axle base, for fischer mounting, with key-locking device.



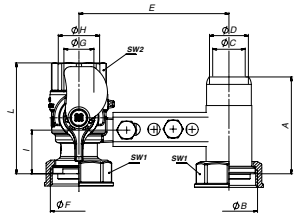
Art. S.0266 OMEGA



SIZE	¾"x1"¼	1"x1"¼
A mm	71	71
øB	1"¼	1"¼
øC mm	23,5	24
øD	¾"	1"
E	110	110
ø F	1"¼	1"¼
ø G mm	16	22
ø H	¾"	1"
I	32	32
L	75,5	82,5
SW1-2 mm	45-31	45-38

Mensola a sfera con serratura di morosità per contatore gas, interasse 110mm con zanca da murare, con farfalla, sabbiata.

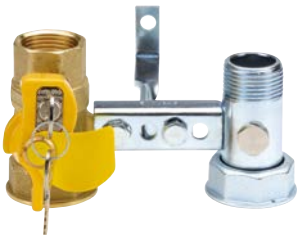
Complete bracket to be walled for gas meter, 110 mm axle base, with key-locking device.



Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili serie pesante
Full bore ball valve for fuel gas heavy series

OMEGA

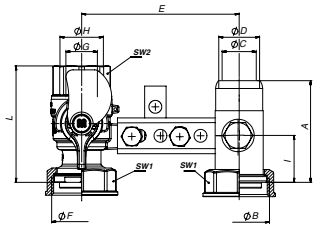
Art. R.1142 OMEGA



SIZE	1"x1"¼
A mm	71
øB	1"¼
øC mm	24
øD	1"
E mm	110
øF	1"¼
øG mm	22
øH	1"
I mm	32
L mm	82,5
SW1-2 mm	45-38

Mensola a sfera con serratura di morosità per contatore gas, interasse 110mm con zanca per fisher, con presa da 1/4", con farfalla, sabbiata.

Complete bracket for gas meter, 110 mm axle base, for fischer mounting with key-locking device, with 1/4" port.



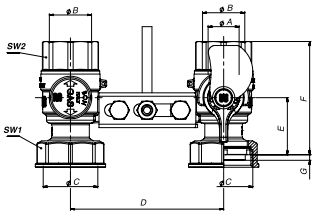
Art. R.0074 OMEGA



SIZE	1"x1"¼
øA pass./bore	22
øB	1"
øC	1"¼
D mm	110
E mm	41
F mm	81
G mm	4

Mensola con doppia valvola, con serratura di morosità e cappuccio piombabile, interasse 110mm, sabbiata.

Complete bracket for gas meter with double valve, with key-locking device, sealable cap, 110 mm axle base.



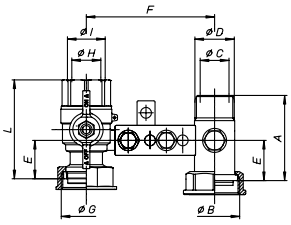
Art. R.1152 OMEGA



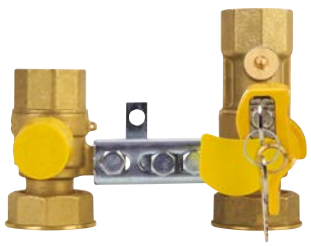
SIZE	1"x1"¼
A mm	71
øB	1"¼
øC mm	23,5
øD	1"
E mm	32,5
øF	110
øG mm	1"¼
øH	22
I mm	1"
L mm	82,5

Mensola a sfera per contatore gas, interasse 110mm con zanca per fisher, con presa da 1/4", con farfalla, sabbiata.

Complete bracket for gas meter, 110 mm axle base, for fischer mounting, with 1/4" port.



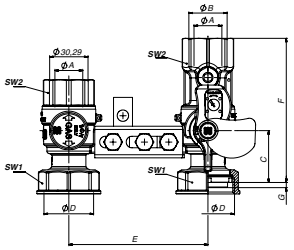
Art. S.1279 OMEGA



SIZE	1"x1"¼
øA mm	22
øB	1"
C mm	41
øD	1"¼
E mm	110
F mm	113
G mm	4
SW1	45
SW2	38

Mensola a doppia valvola con serratura e cappuccio piombabile, presa da 1/4" a valle della sfera, sabbiata.

Complete bracket for gas meter, with locking device and sealable cap, 1/4" port downstream ball.



OMEGA

Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili serie pesante
Full bore ball valve for fuel gas heavy series

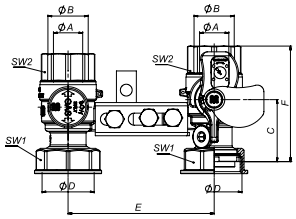
Art. S.1281 OMEGA



SIZE	1"x1"¼
øA mm	22
øB	1"
C mm	46,5
øD	1"¼
E mm	110
F mm	87
SW1	45
SW2	38

Mensola a doppia valvola con serratura e cappuccio piombabile, presa di pressione da 1/4"a monte della sfera, sabbiata.

Complete bracket for gas meter, with locking device and sealable plastic cap, 1/4" port upstream ball.



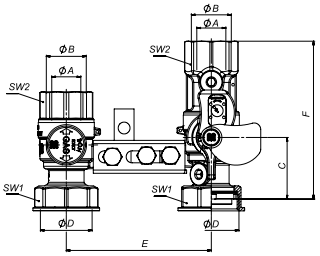
Art. S.1283 OMEGA



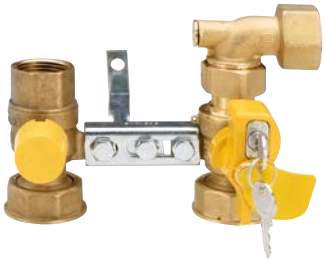
SIZE	1"x1"¼
øA mm	22
øB	1"
C mm	46,5
øD	1"¼
E mm	110
F mm	120
SW1	45
SW2	38

Mensola a doppia valvola con serratura e cappuccio piombabile, presa di pressione da 1/4"a monte e a valle della sfera, sabbiata.

Complete bracket for gas meter, with locking device and sealable cap, 1/4" ports upstream and downstream ball.



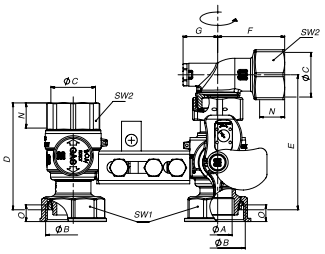
Art. S.1004 OMEGA



SIZE	1"¼x1"
øA	22
øB	1"¼
øC	1"
D mm	81,5
E mm	102,5
F mm	51
G mm	26,4
H mm	110
I mm	55
L mm	58
M mm	115,5
N mm	19,1
O mm	12,7
SW1 - SW2	45 - 38

Mensola a doppia valvola con serratura e cappuccio piombabile, presa di pressione e curva orientabile 360°.

Complete bracket for gas meter, with locking device and sealable plastic cap, 1/4" port and adjustable elbow 360°.



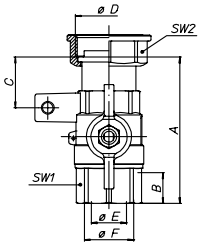
Art. S.0263 OMEGA



SIZE	¾"x1"¼	1"x1"¼
A mm	73	91
B mm	16,2	19,1
C mm	32,5	31,5
øD	1"¼	1"¼
øE pass./bore	17,5	22
øF mm	¾"	¾"
SW1 mm	31	38
SW2 mm	46	46

Valvola a sfera femmina per contatore gas, con farfalla, sabbiata.

Ball valve for gas meter, female, with T-handle.



Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili serie pesante
Full bore ball valve for fuel gas heavy series

OMEGA

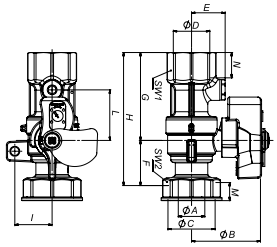
Art. R.1058 OMEGA



SIZE	1"x1"¼
øA mm	22
B mm	59
øC	1"¼
øD	1"
E mm	28
F mm	41
G mm	82
H mm	123
I mm	31
L mm	52
M mm	12,7
N mm	19,1
SW1-2	38-45

Valvola a sfera per contatore gas, con serratura, con presa da 1/4" a valle della sfera, sabbiata.

Ball valve for gas meter, with locking device, with 1/4" port downstream the ball.



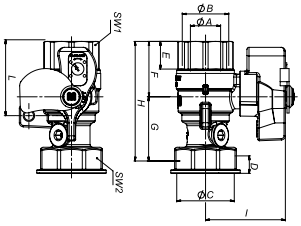
Art. R.1114 OMEGA



SIZE	1"x1"¼
øA mm	22
øB	1"
øC	1"¼
D mm	12,7
E mm	19,1
F mm	41,5
G mm	46,5
H mm	88
I mm	58
L mm	55
SW1	38
SW2	45

Valvola a sfera per contatore gas, con serratura, con presa da 1/4" a monte della sfera, sabbiata.

Ball valve for gas meter, with locking device, with 1/4" port upstream the ball.



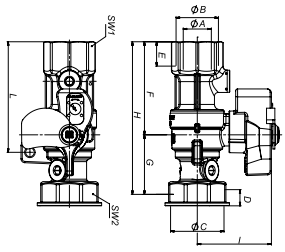
Art. R.1116 OMEGA



SIZE	1"x1"¼
øA mm	22
øB	1"
øC	1"¼
D mm	12,7
E mm	19,1
F mm	72
G mm	45,5
H mm	118,5
I mm	58
L mm	86
SW1	38
SW2	45

Valvola a sfera per contatore gas, con serratura, con presa da 1/4" a monte e a valle della sfera, sabbiata.

Ball valve for gas meter, with locking device, with 1/4" port upstream and downstream the ball.



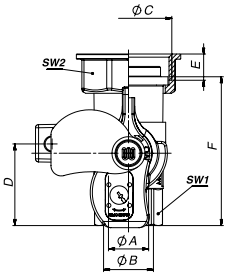
Art. S.0268 OMEGA



SIZE	¾"x1"¼	1"x1"¼
ø A mm	17,5	22
øB	¾"	1"
øC	1"¼	1"¼
øD mm	32,5	50,5
E mm	12,7	12,7
F mm	73	82,5
SW1 mm	31	38
SW2 mm	45	45

Valvola a sfera femmina per contatore gas con serratura di morosità con farfalla, sabbiata.

Ball valve for gas meter, female, with key-locking device.



OMEGA

Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili serie pesante
Full bore ball valve for fuel gas heavy series

Art. S.1002 OMEGA

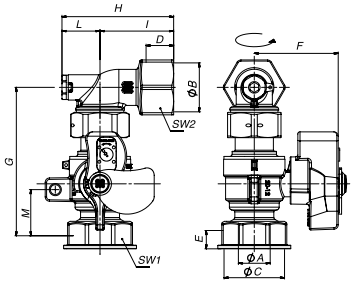
NEW



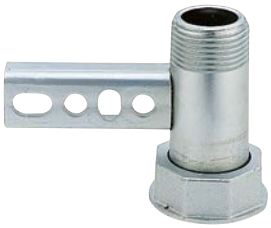
SIZE	1"¼x1"¾	1"¼x1"
øA pass./bore	22	22
øB	¾"	1"
øC	1"¼	1"¼
D mm	16,3	19,1
E mm	12,7	12,7
Fmm	58	58
Gmm	102,5	102,5
Hmm	73,4	77,4
Imm	47	51
L mm	26,4	26,4
M mm	32	32
SW1-2 mm	45-38	45-38

Valvola a sfera per contatore gas con serratura e curva orientabile a 360°.

Ball valve for gas meter, with locking device and adjustable elbow 360°.



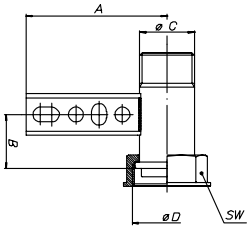
Art. S.0264 OMEGA



SIZE	¾"x1"¼	1"x1"¼
A mm	85	85
B mm	32,5	32,5
øC	¾"	1"
øD	1"¼	1"¼
SW mm	46	46

Cannotto con traversa per mensole a sfera per contatori gas, interasse 110mm, zincato.

Tube with crossbar for gas meter brackets, 110 mm axle base, zinc-plated.



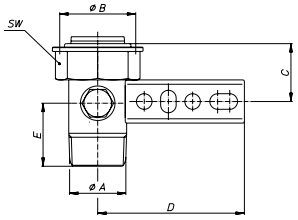
Art. R.1141 OMEGA



SIZE	1"x1"¼
øA	1"
øB	1"¼
C mm	32,5
D mm	85
E mm	36,5
SW mm	46

Cannotto con traversa per mensole a sfera per contatori gas, interasse 110mm, con presa 1/4", zincato.

Tube with crossbar for gas meter brackets, 110 mm axle base, with 1/4" port, zinc-plated.



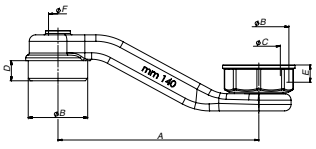
Art. S.1067 OMEGA



SIZE	140x1"¼
A mm	140
øB	1"¼
C mm	30
D mm	14
E mm	13
øF	¼"

Adattatore per mensole maschio/femmina da mm 110 a mm 250, sabbiato, con presa pressione da 1/4.

Adapter for gas meters brackets, male/female, from 110 mm to 250 mm., with 1/4" pressure gauge port.



Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili serie pesante
Full bore ball valve for fuel gas heavy series

OMEGA

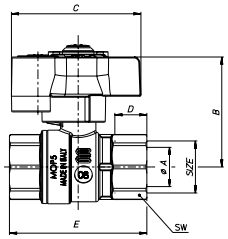
Art. S.3269 OMEGA



SIZE	¾"	1"
A mm	20	25
B mm	56	60
C mm	66	66
D mm	16,3	19,1
E mm	73,5	86,5
SW mm	31	38

Valvola a sfera femmina/femmina a passaggio totale per gas combustibili con serratura di morosità, con farfalla, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas, female/female, with key-locking device, with T-handle, nickel-plated.



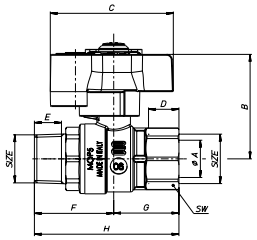
Art. S.3278 OMEGA



SIZE	¾"	1"
A mm	20	25
B mm	56	60
C mm	66	66
D mm	16,3	19,1
E mm	14,5	16,8
F mm	42,5	47,5
G mm	35	41,5
H mm	77,5	89
SW mm	31	38

Valvola a sfera maschio/femmina a passaggio totale per gas combustibili con serratura di morosità, con farfalla, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas, male/female, with key-locking device, with T-handle, nickel-plated.



Art. S.0271 OMEGA

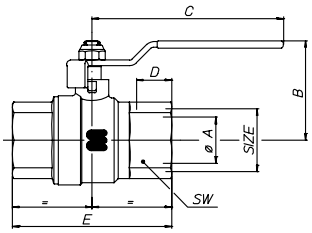
Fino 2" Fino 2" Fino 2"



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
B mm	37	37	41,7	49,8	53,8	63,2	72	83,7	99,5	113,2	139
C mm	90	90	90	105	105	120	140	170	170	250	250
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3	39,3
E mm	47,5	49,5	65	73,5	86,5	101,5	115,5	132,5	158	182,5	219
SW mm	17	21	26	32	39	48	55	68	83	97	124

Valvola a sfera femmina/femmina a passaggio totale per gas combustibili con leva in acciaio gialla, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas with steel lever, female/female, nickel-plated.



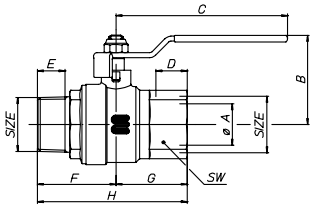
Art. S.0272 OMEGA



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50
B mm	37	37	41,7	49,8	53,8	63,2	72	83,7
C mm	90	90	90	105	105	120	140	170
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7
E mm	9,7	10,1	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4
F mm	30,75	31,25	38	42,25	47,75	54,25	60,25	72,75
G mm	23,75	24,75	32,5	36,75	43,25	50,75	55,75	66,25
H mm	54,5	56	70,5	79	91	105	116	139
SW mm	17	21	26	32	39	48	55	68

Valvola a sfera maschio/femmina a passaggio totale per gas combustibili con leva in acciaio gialla, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas with steel lever, male/female, nickel-plated.



OMEGA

Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili serie pesante
Full bore ball valve for fuel gas heavy series

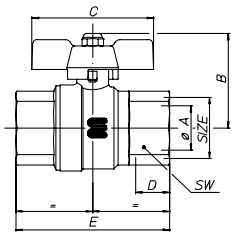
Art. S.0277 OMEGA



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"
øA pass./bore	10	10	15	20	25
B mm	35	35	40,5	49,5	54
C mm	52	52	52	65	65
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1
E mm	47,5	49,5	65	73,5	86,5
SW mm	17	21	26	32	39

Valvola a sfera femmina/femmina a passaggio totale per gas combustibili con farfalla gialla, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas with T-handle, female/female, nickel-plated.



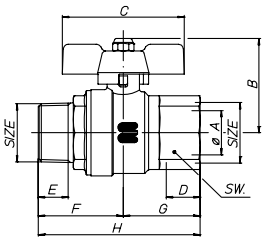
Art. S.0278 OMEGA



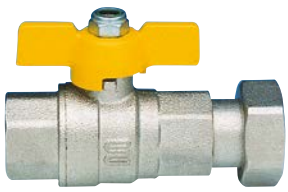
SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"
øA pass./bore	10	10	15	20	25
B mm	35	35	40,5	49,5	54
C mm	52	52	52	65	65
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1
E mm	9,7	10,1	13,2	14,5	16,8
F mm	30,75	31,25	38	42,25	47,75
G mm	23,75	24,75	32,5	36,75	43,25
H mm	54,5	56	70,5	79	91
SW mm	17	21	26	32	39

Valvola a sfera maschio/femmina a passaggio totale per gas combustibili con farfalla gialla, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas with T-handle, male/female, nickel-plated.



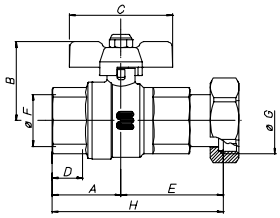
Art. S.0284 OMEGA



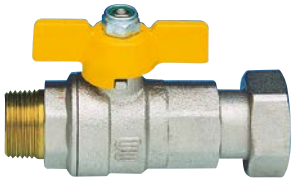
SIZE	½"x¾"	¾"x1"	¾"x1"¼	1"x1"¼	1"¼x1"½	1"½x2"
A mm	32,5	36,75	36,75	43,25	50,75	55,75
B mm	41,7	49,8	49,8	53,8	63,2	72
C mm	52	65	31	65	-	-
D mm	15	16,3	16,3	19,1	21,4	21,4
E mm	48	53,25	61,75	65,25	74,25	92,25
øF	½"	¾"	¾"	1"	1"¼	1"½
øG	¾"	1"	1"¼	1"¼	1"½	2"
H mm	65,5	90	98,5	108,5	125	148

Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili, femmina /girello, con farfalla o leva per contatori, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas with T-handle or steel lever, female/nut, nickel-plated.



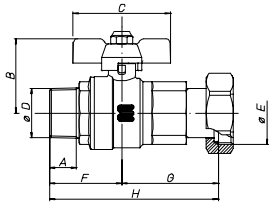
Art. S.0285 OMEGA



SIZE	½"x¾"	¾"x1"	¾"x1"¼	1"x1"¼	1"¼x1"½	1"½x2"
A mm	13,2	14,5	14,5	16,8	19,1	19,1
B mm	41,7	49,8	49,8	53,8	63,2	72
C mm	52	65	65	65	-	-
øD	½"	¾"	¾"	1"	1"¼	1"½
øE	¾"	1"	1"¼	1"¼	1"½	2"
F mm	38	42,25	42,25	47,47	54,25	60,25
G mm	48	53,25	61,75	65,25	74,25	92,25
H mm	86	95,5	104	113	128,5	152,5

Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili, maschio/girello, con farfalla o leva per contatori, nichelata.

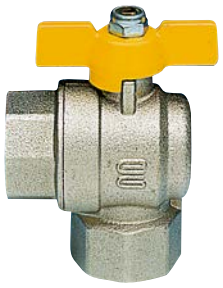
Full bore ball valve for fuel gas with T-handle or steel lever, male/nut, nickel-plated.



Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili serie pesante
Full bore ball valve for fuel gas heavy series

OMEGA

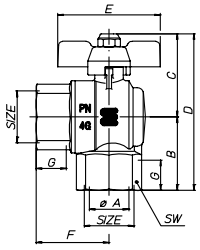
Art. S.0286 OMEGA



SIZE	½"x½"	¾"x¾"	1"x1"
øA pass./bore	15	20	25
B mm	33	39	46,5
C mm	39,5	48,5	53
D mm	72,5	87,5	99,5
E mm	52	65	65
F mm	31,5	35	41,5
G mm	15	16,3	19,1
SW mm	26	32	39

Valvola a sfera per gas combustibili a passaggio totale femmina/femmina a squadra, con farfalla, nichelata.

Angled full bore valve for fuel gas with T-handle, female/female, nickel-plated.



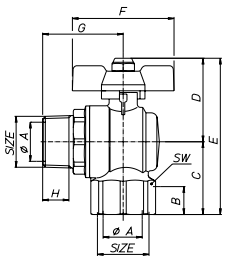
Art. S.0287 OMEGA



SIZE	½"x½"	¾"x¾"	1"x1"
øA pass./bore	15	20	25
B mm	15	16,3	18,1
C mm	33	39	46,5
D mm	39,5	48,5	53
E mm	72,5	87,5	99,5
F mm	52	65	65
G mm	38,5	42,5	48
H mm	13,3	14,5	16,8
SW mm	26	32	39

Valvola a sfera per gas combustibili femmina/maschio a squadra passaggio totale, con farfalla, nichelata.

Angled full bore ball valve for fuel gas with T-handle, female/male, nickel-plated.



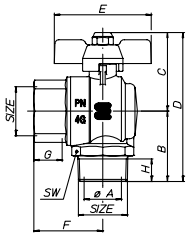
Art. S.0288 OMEGA



SIZE	½"x½"	¾"x¾"	1"x1"
øA pass./bore	15	20	25
B mm	33,5	39,5	47
C mm	39,5	48,5	53
D mm	73	88	100
E mm	52	65	65
F mm	31,5	35	41,5
G mm	15	16,3	19,1
H mm	11,5	12,9	14,7
SW mm	26	32	39

Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili maschio/femmina a squadra, con farfalla, nichelata.

Angled full bore ball valve for fuel gas with T-handle, male/female, nickel-plated.



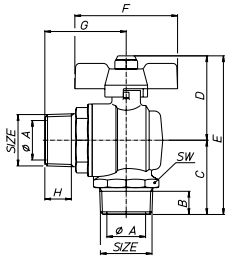
Art. S.0289 OMEGA



SIZE	½"x½"	¾"x¾"	1"x1"
øA pass./bore	15	20	25
B mm	11,5	12,9	14,7
C mm	33,5	39,5	47
D mm	39,5	48,5	53
E mm	73	88	100
F mm	52	65	65
G mm	38,5	42,5	48
H mm	13,2	14,5	16,8
SW mm	26	32	39

Valvola a sfera per gas combustibili maschio/maschio a squadra passaggio totale, con farfalla, nichelata.

Angled full bore ball valve for fuel gas with T-handle, male/female, nickel-plated.



OMEGA

Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili serie pesante
Full bore ball valve for fuel gas heavy series

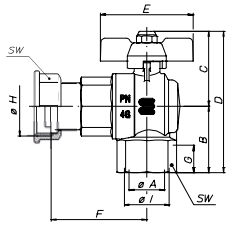
Art. S.0290 OMEGA



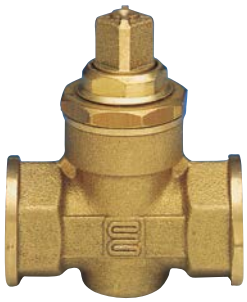
SIZE	¾"x1"	¾"x1"¼	1"x1"¼							
øA pass./bore	20	20	25							
B mm	39	39	46,5							
C mm	48,5	48,5	53							
D mm	87,5	87,5	99,5							
E mm	65	65	65							
F mm	51,5	61	64,5							
G mm	16,3	16,3	19,1							
øH mm	1"	1"¼	1"¼							
øI mm	¾"	¾"	1"							
SW mm	32	32	39							

Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili femmina, a squadra per contatore, con farfalla, nichelata.

Angled full bore ball valve for fuel gas with T-handle, female/nut, nickel-plated.



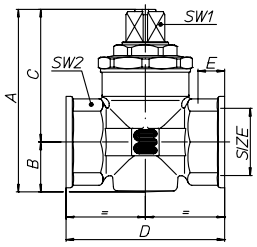
Art. G.0055 OMEGA



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"				
A mm	64,5	73	85,5	102,5	109,75	127,5				
B mm	15,5	19	23	31	33,5	39,5				
C mm	49	54	62,5	71,5	76,25	88				
D mm	57	64	75	92	102	122				
E mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7				
SW1 mm	12	12,5	14,5	19	19	24				
SW2 mm	25	31	38	47,5	54	66				

Rubinetto a maschio conico femmina/femmina con quadro, sabbiato.

Tapered plug for fuel gas and water with square head, female/female.



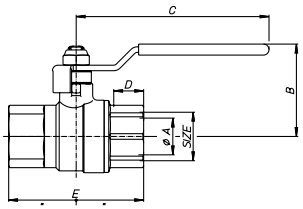
Art. S.1101 OMEGA HTB



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"				
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50				
B mm	42	50	54,5	63,2	72	83,7				
C mm	90	105	105	120	140	170				
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7				
E mm	64,5	73,5	86,5	101,5	115,5	132,5				
SW mm	26	32	39	48	55	68				

Valvola a sfera per gas combustibili, femmina/femmina con leva in acciaio, nichelata. Resistente alle alte temperature.

Ball valve for fuel gas with steel lever, female/female, nickel-plated. Resistant to high temperature.



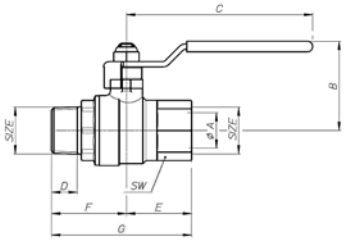
Art. S.1102 OMEGA HTB



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"				
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50				
B mm	42	50	54,5	63,2	72	83,7				
C mm	90	105	105	120	140	170				
D mm	13,2	14,5	16,8	21,4	21,4	25,7				
E mm	32,5	36,75	43,25	19,1	19,1	23,4				
F mm	38	42,25	47,75	54,25	60,25	72,75				
G mm	70,5	79	91	50,75	55,75	66,25				
SW mm	26	32	39	48	55	68				

Valvola a sfera per gas combustibili, maschio/femmina con leva in acciaio, nichelata. Resistente alle alte temperature.

Ball valve for fuel gas with steel lever, male/female, nickel-plated. Resistant to high temperature.



Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili serie pesante
Full bore ball valve for fuel gas heavy series

OMEGA

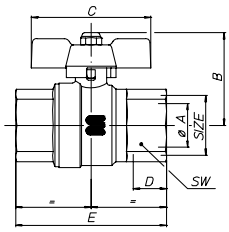
Art. S.1107 OMEGA HTB

SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./bore	15	20	25
B mm	40,5	49,5	54
C mm	52	65	65
D mm	15	16,3	19,1
E mm	65	73,5	86,5
SW mm	26	32	39



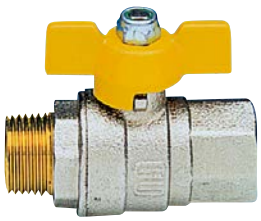
Valvola a sfera per gas combustibili, femmina/femmina con farfalla, nichelata. Resistente alle alte temperature.

Ball valve for fuel gas with T-handle, female/female, nickel-plated. Resistant to high temperature.



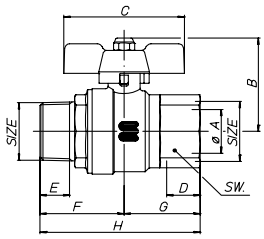
Art. S.1108 OMEGA HTB

SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./bore	15	20	25
B mm	40,5	49,5	54
C mm	52	65	65
D mm	15	16,3	19,1
E mm	13,2	14,5	16,8
F mm	38	42,25	47,75
G mm	32,5	36,75	43,25
H mm	70,5	79	91
SW mm	26	32	39



Valvola a sfera per gas combustibili, maschio/femmina con farfalla, nichelata. Resistente alle alte temperature.

Ball valve for fuel gas with T-handle, male/female, nickel-plated. Resistant to high temperature.



VALVOLE GAS

GAS VALVES

Valvola a sfera a passaggio totale
per gas combustibili serie professionale

Full bore ball valve for fuel gas
professional series





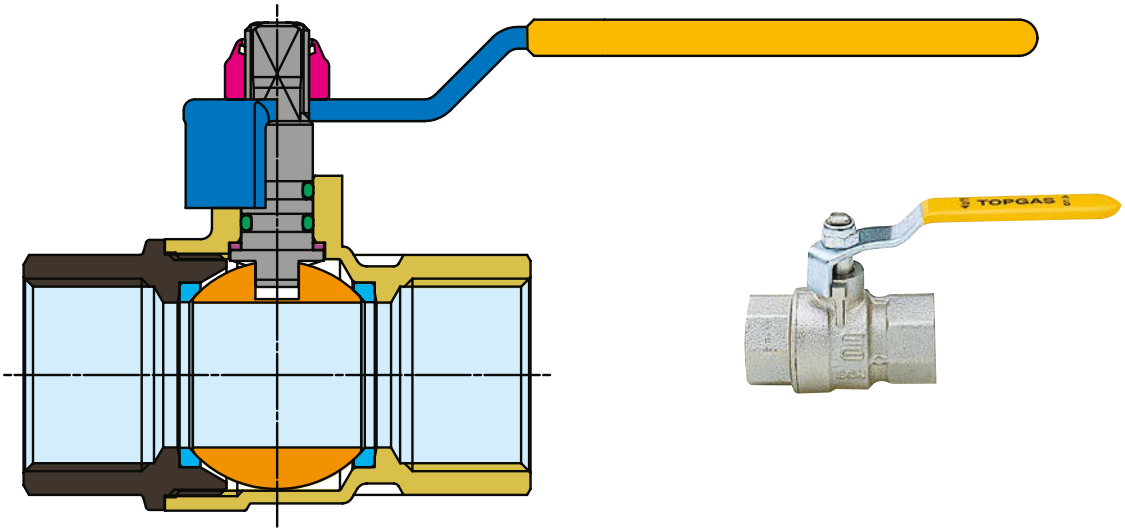
TOP•GAS

VALVOLA DIRITTA SERIE PROFESSIONALE
STRAIGHT BALL VALVE PROFESSIONAL SERIES

TOP•GAS

Valvola a sfera a passaggio totale per gas serie professionale
Full bore ball valve for fuel gas professional series

APPROVATA EN 331 / APPROVED TO EN 331



Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
6	**ANELLO ANTIFRIZIONE** ***THRUST WASHER***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
7	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 *SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549*
8	**LEVA** ***LEVER HANDLE***	ACCIAIO ZINCATO *ZINC-PLATED STEEL*	PLASTIFICATA IN P.V.C. *PVC INSULATED*
	FARFALLA O LEVA ***LEVER OR T-HANDLE***	AL UNI5076 *AL UNI5076*	VERNICIATA *PAINTED*
9	**DADO AUTO-BLOCCANTE** ***SELF-LOCKING NUT***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATO *ZINC-PLATED*

APPROVAZIONI INTERNAZIONALI

Le valvole a sfera **TOP•GAS** sono approvate a norma EN 331. Le valvole a sfera **TOP•GAS** hanno ottenuto approvazioni ufficiali per l'utilizzo con gas in vari paesi.

INTERNATIONAL APPROVALS

*The **TOP•GAS** valves are approved to the EN 331 standard .*
*The **TOP•GAS** valves gained official approvals in various countries for use with gas.*

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 (BSPT a richiesta).

END CONNECTIONS

Screwed to UNI EN 10226 (BSPT on request).

IMPIEGHI

Gas combustibili:
• gas di città (1^famiglia)
• gas metano (2^ famiglia)
• gas liquidi (3^ famiglia).
Le valvole a sfera **TOP•GAS** sono anche adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.

USES

Fuel gas:
- town gas (1st family)
- natural gas (2nd family)
- L.P.G. gas (3rd family) .
*The **TOP•GAS** ball valves are also suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.*

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas combustibili 5 MOP.
Per altri usi da PN 50 (1/2") a PN 40 (2").
Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

For fuel gas 5 MOP.
For other uses from PN 50 (1/2") to PN 16 (size 4").
See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Per gas combustibili da -20°C a +60°C.
Per altri usi da -20°C a +130°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

For fuel gas from -20°C to +60°C.
For other uses from -20°C to + 130°C.
See pressure/temperature diagram.

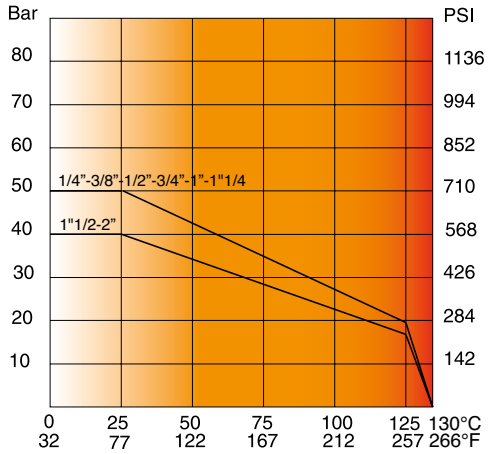


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

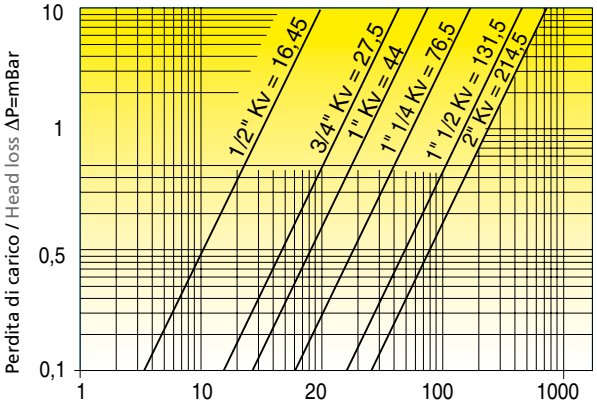
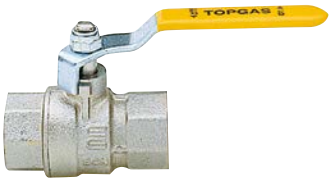


Diagramma perdite di carico
(prova eseguita con aria)
Head loss diagram
(tested with air)

TOP•GAS

Valvola a sfera a passaggio totale per gas serie professionale
Full bore ball valve for fuel gas professional series

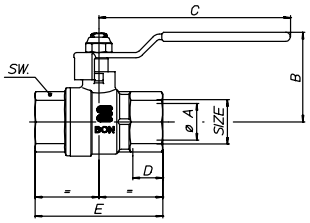
Art. S.1221 TOP•GAS



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50
B mm	34,5	35,5	41	49,5	53,5	66	72	86
C mm	75	75	90	105	105	120	140	170
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	23,4
E mm	44,5	47	59,5	70	83	98,5	108	130
SW mm	15/17	18/21	25	31	38	47	54	66

Valvola a sfera femmina/femmina a passaggio totale per gas combustibili con leva in acciaio gialla, nichelata.

Full bore ball valve with steel lever, female/female, nickel-plated.



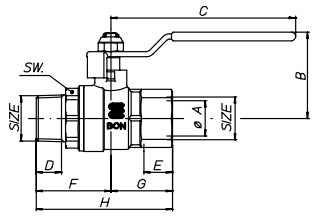
Art. S.1222 TOP•GAS



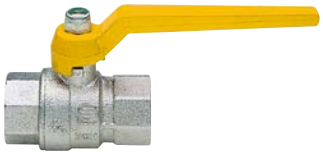
SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50
B mm	34,5	35,5	41	49,5	53,5	66	72	86
C mm	75	75	90	105	105	120	140	170
D mm	9,7	10	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4
E mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7
F mm	30,5	31,4	37,25	42,5	47,5	53,75	59,5	71,5
G mm	22,3	22,5	29,75	35	41,5	49,25	54	65
H mm	52,8	53,9	67	77,5	89	103	113,5	136,5
SW mm	15/17	18/21	25	31	38	47	54	66

Valvola a sfera maschio/femmina a passaggio totale per gas combustibili con leva in acciaio gialla, nichelata.

Full bore ball valve with steel lever, male/female, nickel-plated.



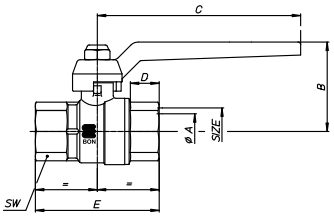
Art. S.1224 TOP•GAS



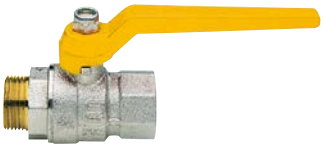
SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50
B mm	42	50,5	54,5	68,5	74,5	83,5
C mm	95	115	115	130	150	170
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7
E mm	59,5	70	83	98,5	108	130
SW mm	25	31	38	47	54	66

Valvola a sfera femmina/femmina a passaggio totale per gas combustibili con leva in alluminio gialla, nichelata.

Full bore ball valve with aluminium lever, female/female, nickel-plated.



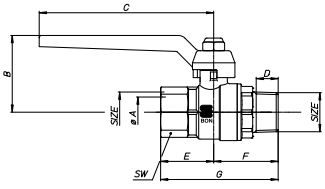
Art. S.1225 TOP•GAS



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50
B mm	42	50,5	54,5	68,5	74,5	83,5
C mm	95	115	115	130	150	170
D mm	13,2	14,5	19,1	21,4	21,4	25,7
E mm	37,25	35	47,5	53,75	59,5	71,5
F mm	29,75	42,5	41,5	49,25	54	65
G mm	67	77,5	89	103	113,5	136,5
SW mm	25	31	38	47	54	66

Valvola a sfera maschio/femmina a passaggio totale per gas combustibili con leva in alluminio gialla, nichelata.

Full bore ball valve with aluminium lever, male/female, nickel-plated.



Valvola a sfera a passaggio totale per gas serie professionale
Full bore ball valve for fuel gas professional series

TOP•GAS

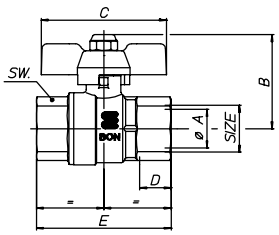
Art. S.1227 TOP•GAS

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"
øA pass./bore	8	10	15	20	25
B mm	29,4	30,4	39,5	49	53,5
C mm	52	52	52	65	65
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1
E mm	44,5	47	59,5	70	83
SW mm	17	21	25	31	38



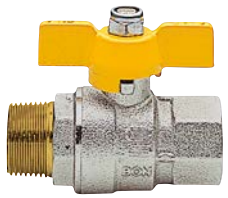
Valvola a sfera femmina/femmina a passaggio totale per gas combustibili con farfalla gialla, nichelata.

Full bore ball valve with T-handle, female/female, nickel-plated.



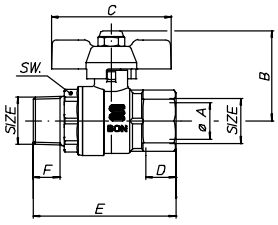
Art. S.1228 TOP•GAS

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"
øA pass./bore	8	10	15	20	25
B mm	29,4	30,4	39,5	49	53,5
C mm	52	52	52	65	65
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1
E mm	52,8	53,9	67	77,5	89
F mm	9,7	10	13,2	14,5	16,8
SW mm	15/17	18/21	25	31	38



Valvola a sfera maschio/femmina a passaggio totale per gas combustibili con farfalla gialla, nichelata.

Full bore ball valve with T-handle, male/female, nickel-plated.



Art. S.1231 TOP•GAS

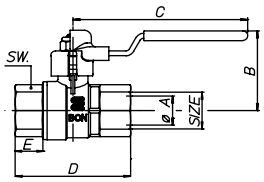
SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50
B mm	34,5	35,5	41	49,5	53,5	66	72	86
C mm	90	90	90	111	111	120	140	170
D mm	44,5	47	59,5	70	83	98,5	108	130
E mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7
SW mm	17	21	25	31	38	47	54	66

Fino 2"



Valvola a sfera femmina/femmina a passaggio totale per gas combustibili con leva in acciaio gialla lucchettabile in posizione di chiuso e aperto, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas, female/female, with steel lever lockable in closed and open position by padlock, nickel-plated.

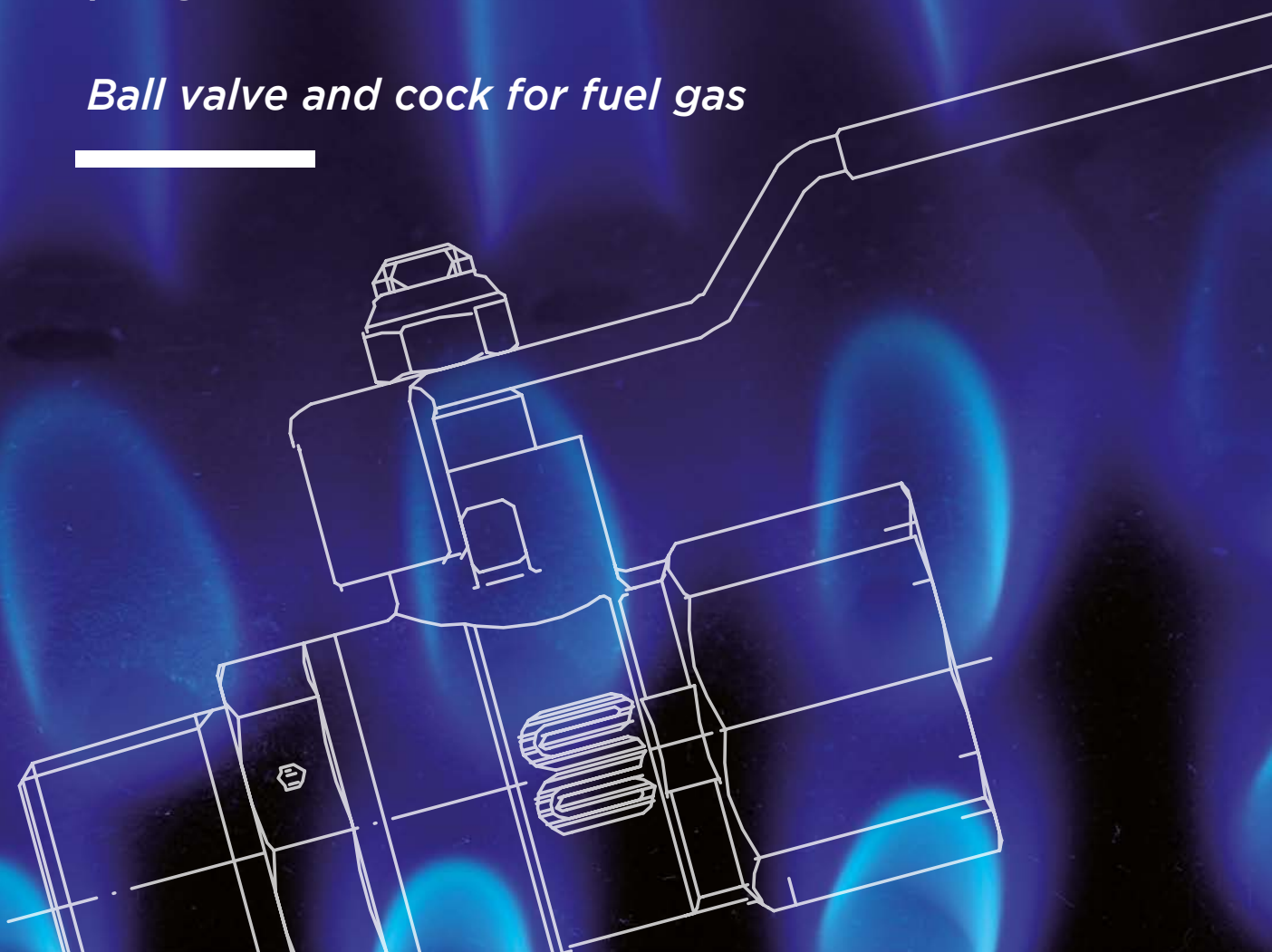


VALVOLE GAS

GAS VALVES

Valvola e rubinetto a sfera
per gas combustibili

Ball valve and cock for fuel gas





BON•GAS

VALVOLA DIRITTA
STRAIGHT BALL VALVE

RUBINETTO DIRITTO
STRAIGHT BALL COCK

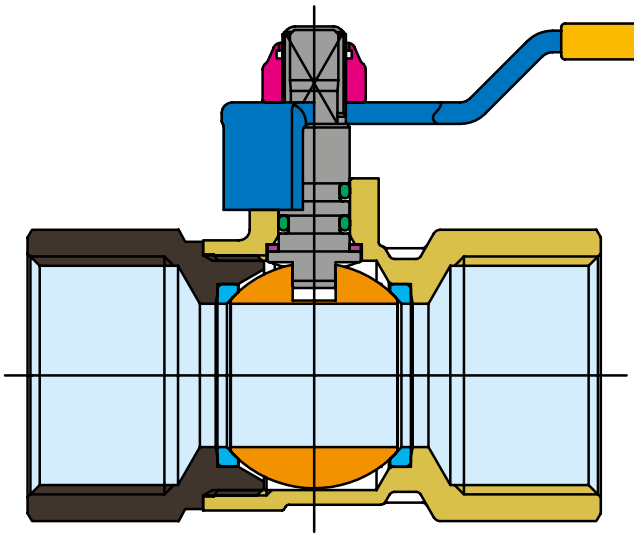
RUBINETTO A SQUADRA
ANGLED BALL COCK

RUBINETTO PER COLLEGAMENTO TUBO FLESSIBILE
BALL COCK FOR FLEXIBLE HOSE

BON•GAS

Valvola e rubinetto a sfera per gas combustibili
Ball valve and cock for fuel gas

APPROVATA EN 331 / APPROVED TO EN 331





Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

		PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
	1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
	2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
	3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
	4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
	6	**ANELLO ANTIFRIZIONE** ***THRUST WASHER***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	7	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 *SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549*
	8	**LEVA** ***LEVER HANDLE*** **FARFALLA O LEVA** ***LEVER OR T-HANDLE***	ACCIAIO ZINCATO *ZINC-PLATED STEEL* AL UNI5076 *AL UNI5076*	PLASTIFICATA IN P.V.C. *PVC INSULATED* VERNICIATA *PVC INSULATED*
	9	**DADO AUTO-BLOCCANTE** ***SELF-LOCKING NUT***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATO *ZINC-PLATED*

APPROVAZIONI INTERNAZIONALI

Le valvole a sfera **BON•GAS** sono approvate a norma EN 331. Le valvole a sfera **BON•GAS** hanno ottenuto approvazioni ufficiali per l'utilizzo con gas in vari paesi.

INTERNATIONAL APPROVALS

*The **BON•GAS** valves are approved to the EN 331 standard.*
*The **BON•GAS** valves gained official approvals in various countries for use with gas.*

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 (BSPT a richiesta).

END CONNECTIONS

Screwed to UNI EN 10226 (BSPT on request).

IMPIEGHI

Gas combustibili:
• gas di città (1^famiglia)
• gas metano (2^ famiglia)
• gas liquidi (3^ famiglia)
Le valvole a sfera **BON•GAS** sono anche adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.

USES

Fuel gas:
- town gas (1st family)
- natural gas (2nd family)
- L.P.G. gas (3rd family)
*The **BON•GAS** ball valves are also suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.*

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas combustibili 5 MOP.
Per altri usi da PN 40 (1/2") a PN 16 (2").
Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

For fuel gas 5 MOP.
For other uses from PN 40 (1/2") to PN 16 (size 2").
See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Per gas combustibili da -20°C a +60°C.
Per altri usi da -20°C a +100°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

For fuel gas from -20°C to +60°C.
For other uses from -20°C to + 100°C.
See pressure/temperature diagram.

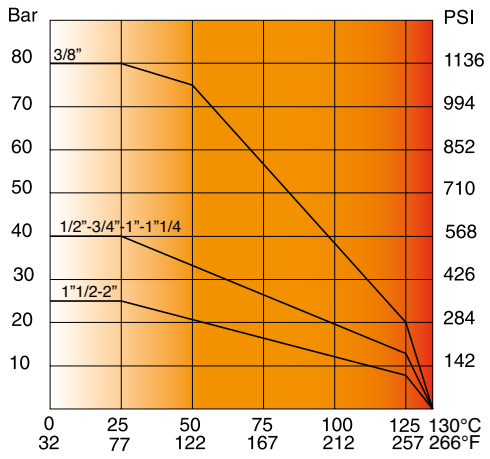


Diagramma pressione/temperatura Art.G0327, G0328, G0329, G0330 (prova eseguita con acqua) per **Art. G0231, G0232, G0237, G0238** fare riferimento al diagramma pressione/temperatura della serie Atomic pag. 139

***Pressure/temperature diagram Art.G0327, G0328, G0329, G0330** (tested with water) for **Art. G0231, G0232, G0237, G0238** refer to pressure/temperature diagram of Atomic series pag.139*

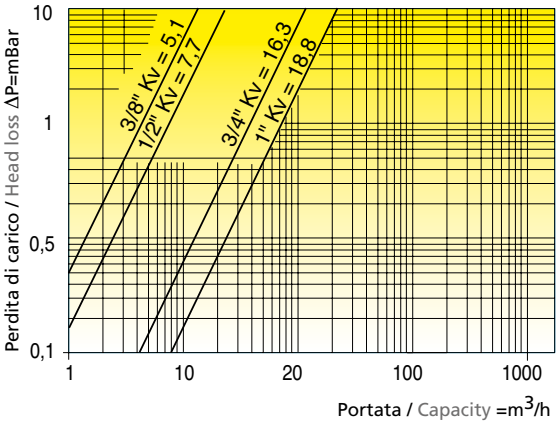


Diagramma perdite di carico Art.G0327, G0328, G0329, G0330 (prova eseguita con aria) per **Art. G0231, G0232, G0237, G0238** fare riferimento al diagramma perdite di carico della serie Top Gas pag. 33

***Head loss diagram Art.G0327, G0328, G0329, G0330** (tested with air) for **Art. G0231, G0232, G0237, G0238** refer to head loss diagram of Top Gas series pag.33*

BON•GAS

Valvola e rubinetto a sfera per gas combustibili
Ball valve and cock for fuel gas

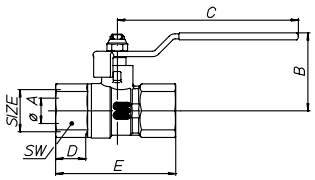
Art. G.0327 BON•GAS

SIZE	3/8"	1/2"	3/4"	1"
øA pass./bore	10	12,5	17,5	20
B mm	37	39,5	43	49,5
C mm	90	90	90	105
D mm	11,4	15	16,3	19,1
E mm	49,5	60	72	80
SW mm	21	25	31	38



Valvola a sfera a passaggio ridotto per gas combustibili femmina/femmina con leva acciaio gialla, nichelato.

Reduced bore ball valve for fuel gas with steel lever, female/female, nickel-plated.



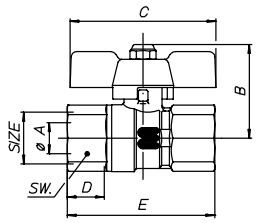
Art. G.0328 BON•GAS

SIZE	1/2"	3/4"	1"
øA pass./bore	12,5	17,5	20
B mm	38	41,5	49
C mm	52	52	65
D mm	15	16,3	19,1
E mm	60	72	80
SW mm	25	31	38



Valvola a sfera a passaggio ridotto per gas combustibili femmina/femmina, con farfalla gialla, nichelato.

Reduced bore ball valve for fuel gas with T-handle, female/female, nickel-plated.



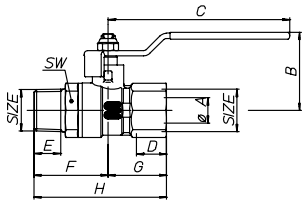
Art. G.0329 BON•GAS

SIZE	1/2"	3/4"	1"
øA pass./bore	12,5	17,5	20
B mm	39,5	43	49,5
C mm	90	90	105
D mm	15	16,3	16,8
E mm	13,2	14,5	19,1
F mm	36,75	41,5	45
G mm	29	36	40
H mm	65,75	77,5	85
SW mm	25	31	38



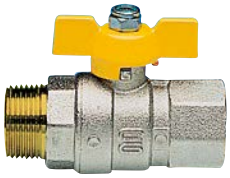
Valvola a sfera a passaggio ridotto per gas combustibili maschio/femmina con leva acciaio gialla, nichelato.

Reduced bore ball valve for fuel gas with steel lever, male/female, nickel-plated.



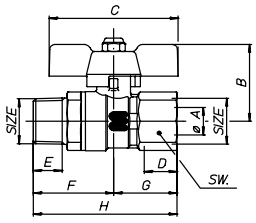
Art. G.0330 BON•GAS

SIZE	1/2"	3/4"	1"
øA pass./bore	12,5	17,5	20
B mm	38	41,5	49
C mm	52	52	65
D mm	15	16,3	19,1
E mm	13,2	14,5	16,8
F mm	36,75	41,5	45
G mm	29	36	40
H mm	65,75	77,5	85
SW mm	25	31	38



Valvola a sfera a passaggio ridotto per gas combustibili maschio/femmina, con farfalla gialla, nichelato.

Reduced bore ball valve for fuel gas with T-handle, male/female, nickel-plated.



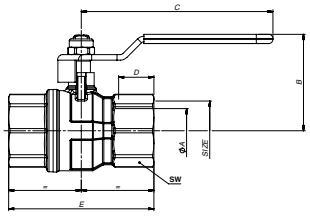
Art. G.0231 BON•GAS

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50	63	76
B mm	34,5	35,5	40	42	52	59	67,5	77,5	94	104,5
C mm	75	75	75	90	105	105	120	140	170	170
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3
E mm	44,5	47	56,5	64	80	91,5	101	123,5	151	177
SW mm	17	21	24	30	37	46	53	66	83	97



Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili femmina/femmina con leva acciaio gialla, nichelato.

Full bore ball valve for fuel gas with steel lever, female/female, nickel-plated.



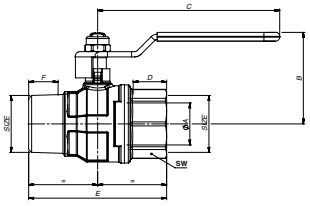
Art. G.0232 BON•GAS

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"		
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50		
B mm	34,5	35,5	40	42	52	59	67,5	77,5		
C mm	75	75	75	90	105	105	120	140		
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7		
E mm	53	54	55,5	64	78,5	88,5	100	123		
F mm	9	10	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4		
SW mm	15/17	18/21	24	30	37	46	53	66		



Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili maschio/femmina, con leva acciaio gialla, nichelato.

Full bore ball valve for fuel gas with steel lever, male/female, nickel-plated.



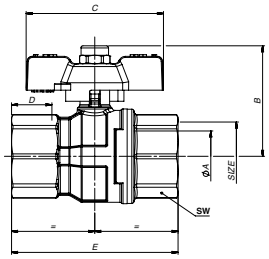
Art. G.0237 BON•GAS

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼				
øA pass./bore	8	10	20	20	25	32				
B mm	29,4	30,4	40	42	52	59				
C mm	52	52	52	52	65	65				
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4				
E mm	44,5	47	56,5	64	80	91,5				
SW mm	17	21	24	30	37	46				



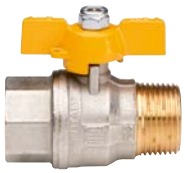
Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili femmina/femmina con farfalla gialla, nichelato.

Full bore ball valve for fuel gas with T-handle, female/female, nickel-plated.



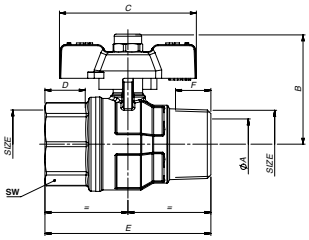
Art. G.0238 BON•GAS

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼				
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32				
B mm	29,4	30,4	40	42	52	59				
C mm	52	52	52	52	65	65				
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4				
E mm	53	54	55,5	64	78,5	88,5				
F mm	9	10	13,2	14,5	16,8	19,1				
SW mm	15/17	18/21	24	30	37	46				



Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili maschio/femmina, con farfalla gialla, nichelato.

Full bore ball valve for fuel gas with T-handle, male/female, nickel-plated.



BON•GAS

Valvola e rubinetto a sfera per gas combustibili
Ball valve and cock for fuel gas

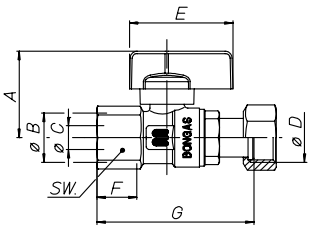
Art. G.0323 BON•GAS



SIZE	½"x ½"	½"x ¾"
A mm	36,5	36,5
øB	½"	½"
øC pass./bore	10	10
øD	½"	¾"
E mm	44	44
F mm	15	15
G mm	68	69
SW mm	25	25

Rubinetto a sfera per gas combustibili diritto femmina/girello, per scaldabagno, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Straight ball cock for fuel gas, female/nut, for water heater, with coated aluminium lever, nickel-plated.



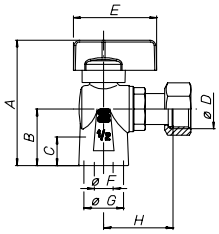
Art. G.0324 BON•GAS



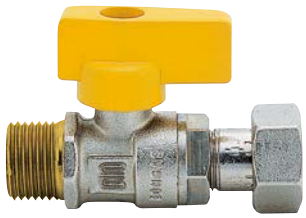
SIZE	½"x ½"	½"x ¾"
A mm	66,5	66,5
B mm	30	30
C mm	15	15
øD	½"	¾"
E mm	44	44
øF pass./bore	10	10
øG	½"	½"
H mm	38,2	39,2

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra femmina/girello, per scaldabagno, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, female/nut, for water heater, with coated aluminium lever, nickel-plated.



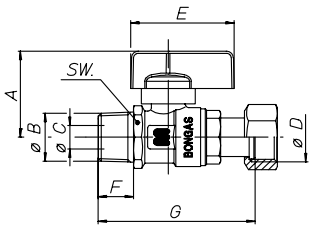
Art. G.0325 BON•GAS



SIZE	½"x ½"	½"x ¾"
A mm	36,6	36,6
øB	½"	½"
øC pass./bore	10	10
øD	½"	¾"
E mm	44	44
F mm	15	15
G mm	68	69
SW mm	25	25

Rubinetto a sfera per gas combustibili diritto maschio/girello, per scaldabagno, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Straight ball cock for fuel gas, male/nut, for water heater, with coated aluminium lever, nickel-plated.



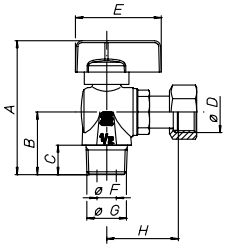
Art. G.0326 BON•GAS



SIZE	½"x ½"	½"x ¾"	¾"x ¾"
A mm	68,6	66,6	66,9
B mm	32	32	30,3
C mm	15	15	15
øD	½"	¾"	¾"
E mm	44	44	44
øF pass./bore	10	10	10
øG	½"	½"	¾"
H mm	38,2	39,2	39,2

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra maschio/girello, per scaldabagno, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, male/nut, for water heater, with coated aluminium lever, nickel-plated.



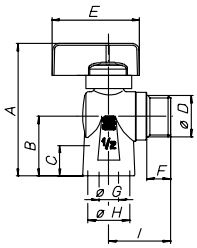
Art. G.0356 BON•GAS

SIZE	½"x ½"
A mm	66,5
B mm	30
C mm	15
øD	½"
E mm	44
F mm	12
øG pass./bore	10
øH	½"
I mm	31,2



Rubinetto a sfera a squadra femmina/maschio con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, female/male, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.



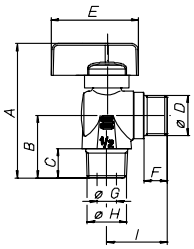
Art. G.0358 BON•GAS

SIZE	½"x ½"
A mm	68,6
B mm	32
C mm	15
øD	½"
E mm	44
F mm	12
øG pass./bore	10
øH	½"
I mm	31,2



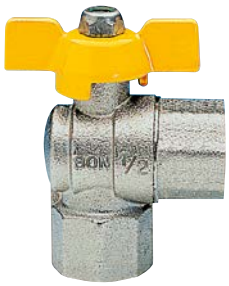
Rubinetto a sfera a squadra maschio/maschio con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, male/male, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.



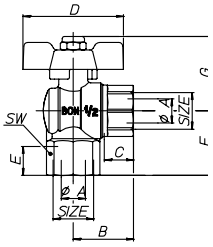
Art. G.0360 BON•FLEX

SIZE	½"x ½"
øA pass./bore	12,5
B mm	31
C mm	15
D mm	52
E mm	15
F mm	33,5
G mm	38,5
H mm	72
SW mm	26



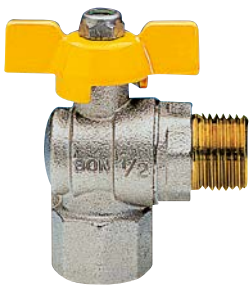
Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra femmina/femmina con farfalla, per tubo flessibile, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, female/female, with T-handle for flexible hose, nickel-plated.



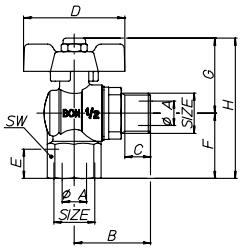
Art. G.0361 BON•FLEX

SIZE	½"x ½"
øA pass./bore	12,5
B mm	39,15
C mm	13,2
D mm	52
E mm	15
F mm	33,5
G mm	38,5
H mm	72
SW mm	26



Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra femmina/maschio con farfalla, per tubo flessibile, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, female/male, with T-handle for flexible hose, nickel-plated.



BON•GAS

Valvola e rubinetto a sfera per gas combustibili
Ball valve and cock for fuel gas

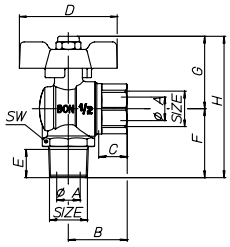
Art. G.0362 BON•FLEX



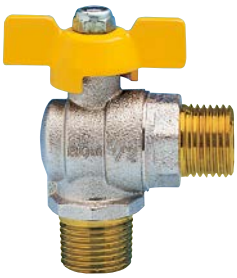
SIZE	½"x ½"
øA pass./bore	12,5
B mm	31
C mm	15
D mm	52
E mm	15
F mm	36,5
G mm	38,5
H mm	75
SW mm	26

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra, maschio/femmina con farfalla, per tubo flessibile, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, male/female, with T-handle for flexible hose, nickel-plated.



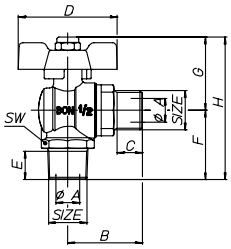
Art. G.0363 BON•FLEX



SIZE	½"x ½"
øA pass./bore	12,5
B mm	39,15
C mm	13,2
D mm	52
E mm	15
F mm	36,5
G mm	38,5
H mm	75
SW mm	26

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra, maschio/maschio con farfalla, per tubo flessibile, nichelato.

Angled ball valve for fuel gas, male/male, with T-handle for flexible hose, nickel-plated.



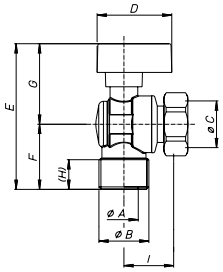
Art. G.0386 BON•GAS



SIZE	½"x ½"	¾"x ¾"
ø A mm	12,5	15
øB	½"	¾"
øC	½"	¾"
D mm	44	44
E mm	68,5	74
F mm	30	34
G mm	38,5	40
H mm	12	14,5
I mm	26	26

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra, maschio/girello **per caldaia** con levetta in alluminio plastificata gialla.

*Angled ball cock for fuel gas, male/nut **for boiler**, with yellow plastic coated aluminium lever.*



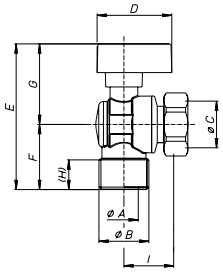
Art. G.0387



SIZE	½"x ½"	¾"x ¾"
ø A mm	12,5	15
øB	½"	¾"
øC	½"	¾"
D mm	44	44
E mm	68,5	74
F mm	30	34
G mm	38,5	40
H mm	12	14,5
I mm	26	26

Rubinetto a sfera **per acqua** a squadra, maschio/girello **per caldaia,** con levetta in alluminio.

*Angled ball cock **for water**, male/nut **for boiler**, with black plastic coated aluminium lever.*



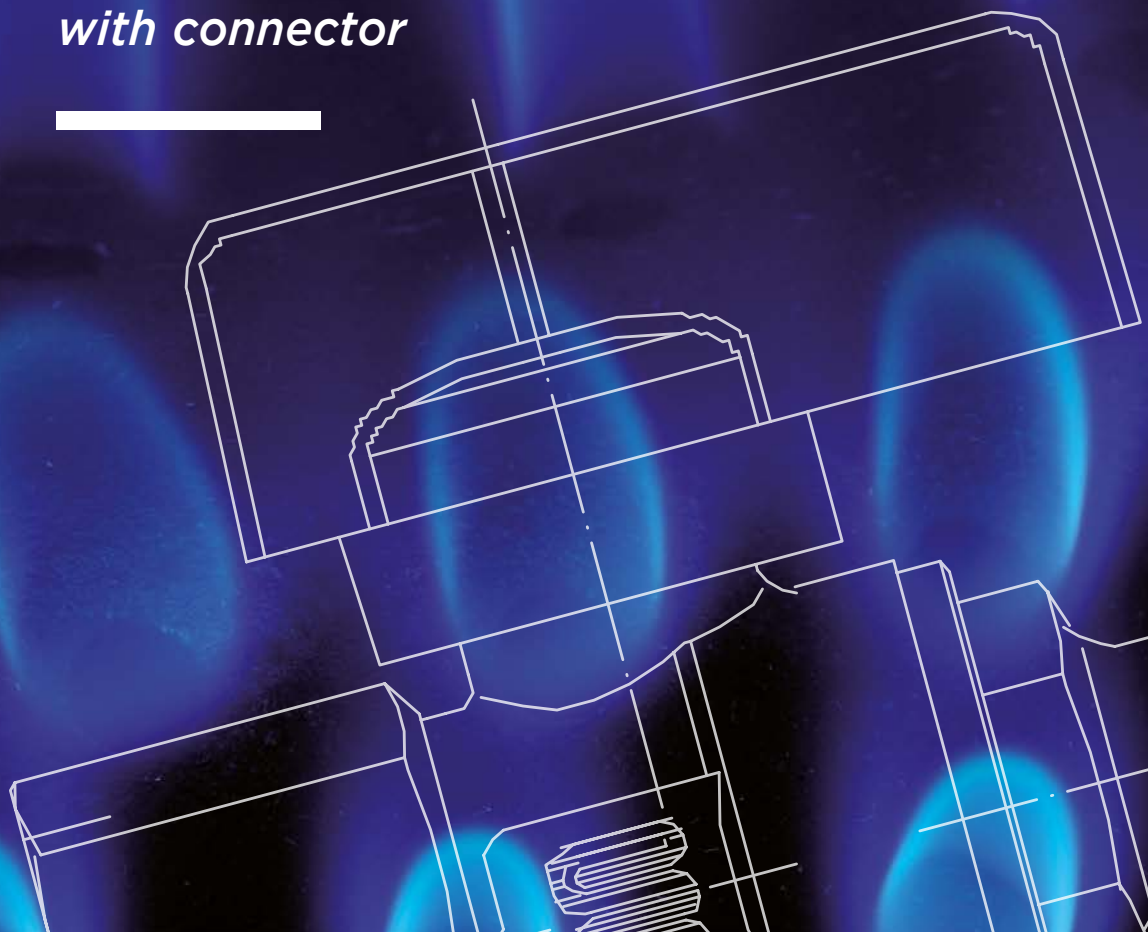
NOTE */NOTES*

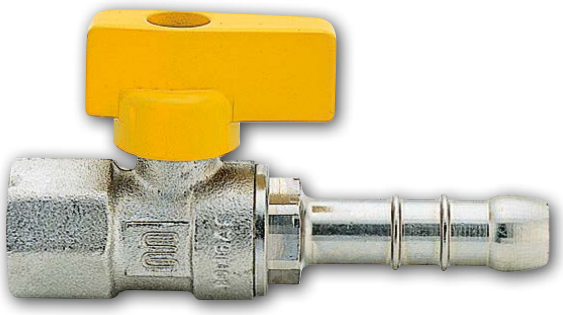
VALVOLE GAS

GAS VALVES

Rubinetto a sfera con portagomma

Ball valve with connector





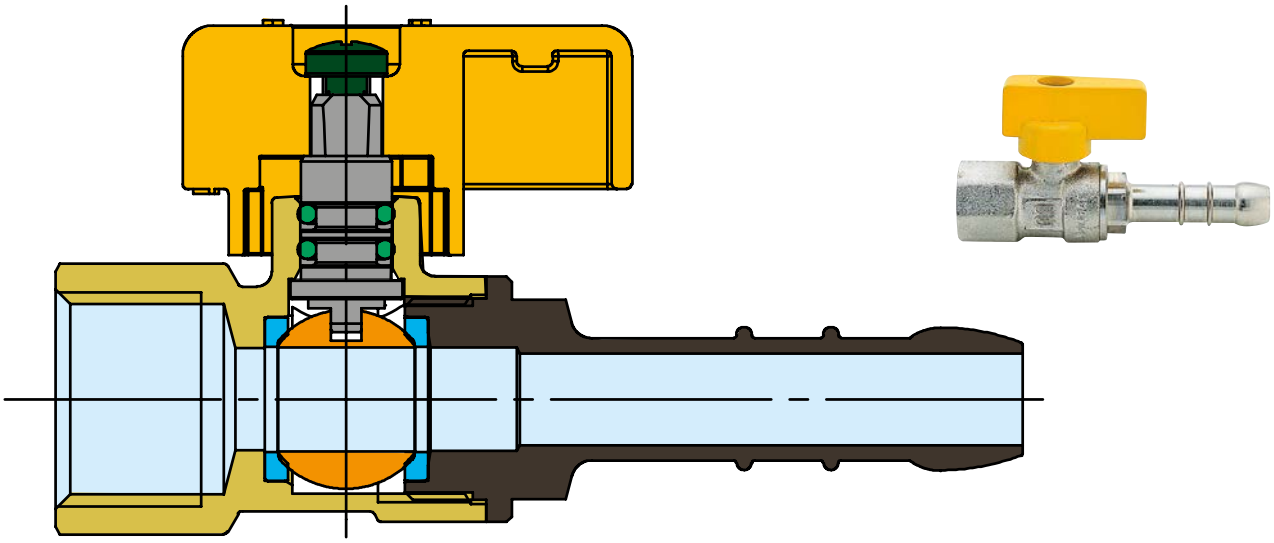
BON•GAS
PORTAGOMMA

RUBINETTO A SFERA CON PORTAGOMMA
BALL COCK WITH HOSE CONNECTOR

BON•GAS PORTAGOMMA

Rubinetto a sfera con portagomma
Ball valve with connector

APPROVATA EN 331 / APPROVED TO EN 331



Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
6	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 *SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549*
7	**LEVETTA** ***LEVER HANDLE***	ALLUMINIO *ALUMINIUM*	VERNICIATA *PAINTED*
8	**VITE** ***SCREW***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATA *ZINC-PLATED*

Rubinetto a sfera con portagomma
Ball valve with connector

BON•GAS PORTAGOMMA

APPROVAZIONI INTERNAZIONALI

Le valvole a sfera **BON•GAS** con portagomma sono approvate a norma EN 331.

INTERNATIONAL APPROVALS

*The **BON•GAS** with connector valves are approved to the EN 331 standard.*

FILETTATURE

Estremità portagomma secondo UNI 7141.
Estremità filettate UNI EN 10226.

END CONNECTIONS

Screwed connector to UNI 7141.
Screwed to UNI EN 10226.

IMPIEGHI

Gas combustibili:
• gas di città (1^famiglia)
• gas metano (2^ famiglia)
• gas liquidi (3^ famiglia).

USES

Fuel gas:
- town gas (1st family)
- natural gas (2nd family)
- L.P.G. gas (3rd family)

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas combustibili 5 MOP.

WORKING PRESSURE

For fuel gas 5 MOP.

LIMITI DI TEMPERATURA

Per gas combustibili da -20°C a +60°C.
Per altri usi da -20°C a +90°C.

TEMPERATURE LIMITS

For fuel gas from -20°C to +60°C.
For other uses from -20°C to + 90°C.

NOTA BENE

Tutti gli articoli con portagomma possono essere utilizzati con gas combustibili in accordo alle normative vigenti nei singoli paesi.
Enolgas declina ogni responsabilità per un utilizzo non corretto di tali articoli.

REMARK

All the items with hose connector can be used for fuel gas in accordance with the standard valid in each single country.
Enolgas declines any responsability in case of any improper use.

BON•GAS PORTAGOMMA

Rubinetto a sfera con portagomma
Ball valve with connector

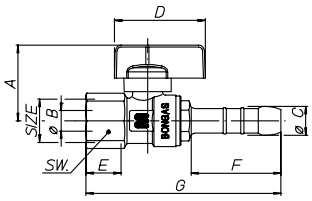
Art. G.0300 BON•GAS

SIZE	⅜"	½"
A mm	36,5	36,5
øB pass./bore	10	10
øC mm	14	14
D mm	44	44
E mm	11,4	15
F mm	44,5	44,5
G mm	89,5	94,5
SW mm	21	25



Rubinetto a sfera per gas combustibili femmina con portagomma secondo UNI7141, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Ball cock for fuel gas, female/hose connector according UNI7141, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.



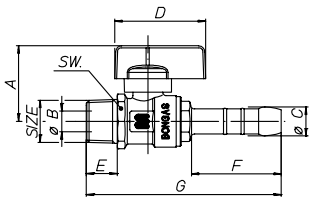
Art. G.0302 BON•GAS

SIZE	⅜"	½"
A mm	36,6	36,6
øB pass./bore	10	10
øC mm	14	14
D mm	44	44
E mm	11,9	15
F mm	44,5	44,5
G mm	91,5	94,5
SW mm	21	25



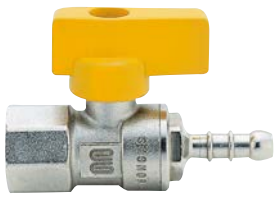
Rubinetto a sfera per gas combustibili maschio con portagomma secondo UNI7141, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Ball cock for fuel gas, male/hose connector according UNI7141, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.



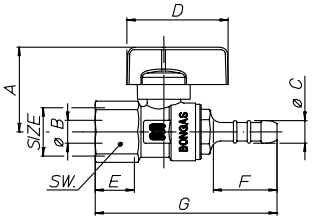
Art. G.0308 BON•GAS

SIZE	⅜"	½"
A mm	36,5	36,5
øB pass./bore	10	10
øC mm	9,8	9,8
D mm	44	44
E mm	11,4	15
F mm	29	29
G mm	74	79
SW mm	21	25



Rubinetto a sfera per G.P.L. femmina con portagomma secondo UNI7141, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Ball cock for L.P.G., female/hose connector according UNI7141, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.



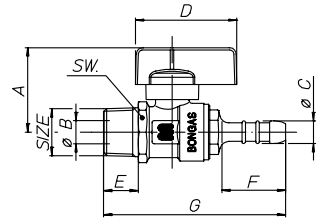
Art. G.0310 BON•GAS

SIZE	¼"	⅜"	½"
A mm	36,6	36,6	36,6
øB pass./bore	8,5	10	10
øC mm	9,8	9,8	9,8
D mm	44	44	44
E mm	11,5	11,9	15
F mm	29	29	29
G mm	76	76	79
SW mm	21	21	25



Rubinetto a sfera per G.P.L. maschio con portagomma secondo UNI7141, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Ball cock for L.P.G., male/hose connector according UNI7141, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.



Rubinetto a sfera con portagomma
Ball valve with connector

BON•GAS PORTAGOMMA

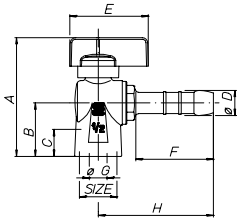
Art. G.0312 BON•GAS



SIZE	⅜"	½"
A mm	61,5	66,5
B mm	25	30
C mm	11,4	15
øD mm	14	14
E mm	44	44
F mm	44,5	44,5
øG pass./bore	10	10
H mm	64,7	64,7

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra femmina con portagomma secondo UNI7141, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, female/hose connector according UNI7141, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.



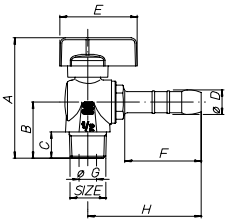
Art. G.0314 BON•GAS



SIZE	⅜"	½"
A mm	65,1	68,5
B mm	28,5	32
C mm	11,9	15
øD mm	14	14
E mm	44	44
F mm	44,5	44,5
øG pass./bore	10	10
H mm	64,7	64,7

Rubinetto a sfera per gas combustibili maschio con portagomma secondo UNI7141, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, male/hose connector according UNI7141, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.



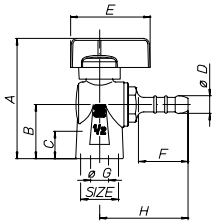
Art. G.0320 BON•GAS



SIZE	⅜"	½"
A mm	61,5	66,5
B mm	25	30
C mm	11,4	15
øD mm	9,8	9,8
E mm	44	44
F mm	29	29
øG pass./bore	10	10
H mm	49,2	49,2

Rubinetto a sfera per G.P.L. a squadra femmina con portagomma secondo UNI7141, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Angled ball cock for L.P.G., female/hose connector according UNI7141, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.



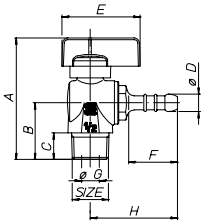
Art. G.0322 BON•GAS



SIZE	⅜"	½"
A mm	65,1	68,6
B mm	28,5	32
C mm	11,9	15
øD mm	9,8	9,8
E mm	44	44
F mm	29	29
øG pass./bore	10	10
H mm	49,2	49,2

Rubinetto a sfera per G.P.L. a squadra maschio con portagomma secondo UNI7141, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Angled ball cock for L.P.G., male/hose connector according UNI7141, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.

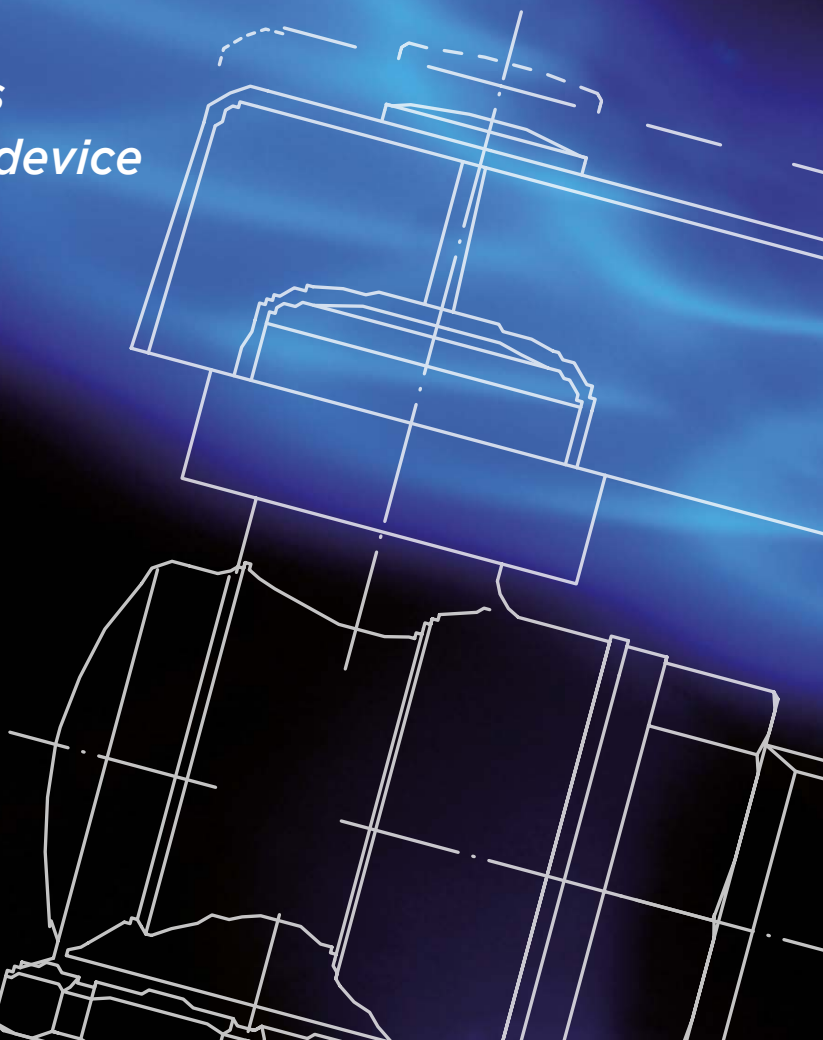


VALVOLE DI SICUREZZA

SAFETY VALVES

Rubinetto a sfera per gas combustibili con apertura di sicurezza

Ball cock for fuel gas with safety opening device





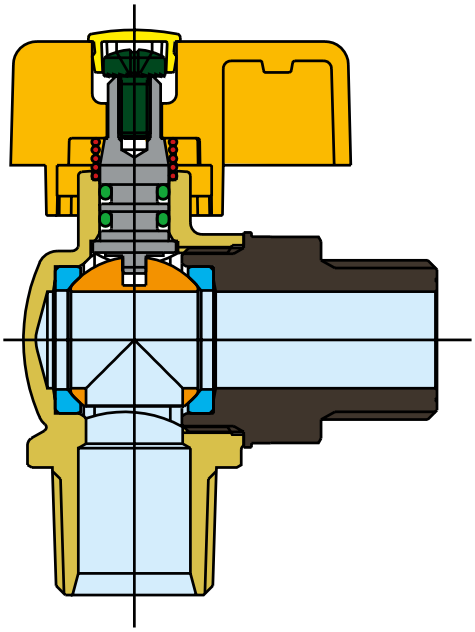
SECURO

RUBINETTO CON APERTURA DI SICUREZZA
BALL COCK WITH SAFETY OPEN DEVICE

SECURO

Rubinetto a sfera per gas combustibili con apertura di sicurezza
Ball cock for fuel gas with safety opening device

APPROVATA EN 331
APPROVED TO EN 331





Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
6	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 *SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549*
7	**MOLLA** ***SPRING***	ACCIAIO INOX AISI 302 *STAINLESS STEEL AISI 302*	NORMALIZZATO *NORMALIZED*
8	**LEVETTA** ***LEVER HANDLE***	ALLUMINIO *ALUMINIUM*	VERNICIATA *PAINTED*
9	**VITE** ***SCREW***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATA *ZINC-PLATED*
10	**TAPPO** ***PLUG***	PLASTICA *PLASTIC*	STAMPATO *FORGED*

Rubinetto a sfera per gas combustibili con apertura di sicurezza
Ball cock for fuel gas with safety opening device

SECURO

CARATTERISTICHE TECNICO-COSTRUTTIVE

I rubinetti a sfera **SECURO** soddisfano le prescrizioni contenute nelle norme EN 331 sulla sicurezza di impiego dei gas combustibili.
La manovra di apertura si effettua con una pressione ed una rotazione di 90° della leva.
Il passaggio è il 75% del tubo.

CHARACTERISTICS

*The **SECURO** ball cocks meet the requirements contained in the EN 331 standards on the safe use of fuel gas.*
The opening procedure is effected through a pressure and rotation at 90° of the lever handle.
The bore is 75% of the hose.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 e UNI ISO 228.

END CONNECTIONS

Screwed to UNI EN 10226 and UNI ISO 228.

IMPIEGHI

Gas combustibili:
• gas di città (1^famiglia)
• gas metano (2^ famiglia)
• gas liquidi (3^ famiglia).
Le valvole a sfera **SECURO** sono anche adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.

USES

Fuel gas:
- town gas (1st family)
- natural gas (2nd family)
- L.P.G. gas (3rd family) .
*The **SECURO** ball valves are also suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.*

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas combustibili 5 MOP.

WORKING PRESSURE

For fuel gas 5 MOP.

LIMITI DI TEMPERATURA

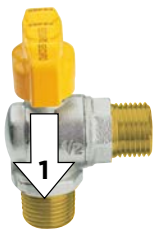
Per gas combustibili da -20°C a +60°C.
Per altri usi da -20°C a +90°C.

TEMPERATURE LIMITS

For fuel gas from -20°C to +60°C.
For other uses from -20°C to + 90°C.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO • *HOW THE SAFETY DEVICE WORKS*

PREMERE
PUSH



1• **APERTURA:** L'apertura avviene con la pressione dall'alto verso il basso della levetta (1) e con la rotazione della stessa in senso antiorario (2). Questo doppio movimento evita le aperture involontarie ed accidentali.

1• ***OPENING:*** *The ball cock is opened by applying the pressure from the top to the bottom of the lever (1) and rotating the same anti-clockwise (2). This double movement prevents the unintentional and accidental openings.*

RUOTARE
TURN



2• **CHIUSURA:** Il rubinetto si chiude normalmente in senso orario. Una volta raggiunta la posizione di chiuso, scatta automaticamente il dispositivo di sicurezza che blocca il rubinetto.

2• ***CLOSING:*** *The ball cock is normally closed clockwise. Once in the "closed" position, the safety device is released automatically.*

SECURO

Rubinetto a sfera per gas combustibili con apertura di sicurezza
Ball cock for fuel gas with safety opening device

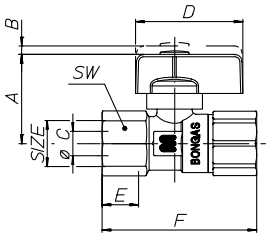
Art. G.0420 SECURO



SIZE	½"
A mm	36,5
B mm	3,5
øC pass./bore	10
D mm	44
E mm	15,2
F mm	63,5
SW mm	25

Rubinetto a sfera per gas combustibili femmina/femmina, con dispositivo di sicurezza contro l'apertura accidentale, nichelato.

Ball cock for fuel gas, with safety device preventing accidental openings, female/female, nickel-plated.



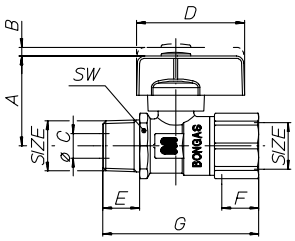
Art. G.0421 SECURO



SIZE	½"
A mm	36,5
B mm	3,5
øC pass./bore	10
D mm	44
E mm	12,7
F mm	15,2
G mm	63,5
SW mm	25

Rubinetto a sfera per gas combustibili maschio/femmina, con dispositivo di sicurezza contro l'apertura accidentale, nichelato.

Ball cock for fuel gas, with safety device preventing accidental openings, male/female, nickel-plated.



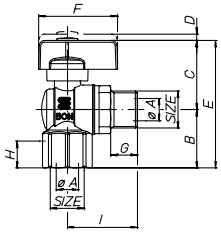
Art. G.0431 SECURO



SIZE	½"x ½"
øA pass./bore	12,5
B mm	32,5
C mm	38,5
D mm	3,5
E mm	71
F mm	44
G mm	13,2
H mm	15,2
I mm	39,2

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra femmina/maschio, con dispositivo di sicurezza contro l'apertura accidentale, per tubo flessibile , nichelato.

Angled ball cock for fuel gas female/male, with safety device preventing accidental openings, for flexible hose, nickel-plated.



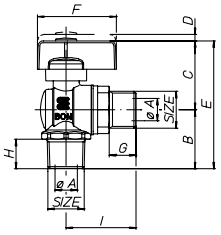
Art. G.0432 SECURO



SIZE	½"x ½"
øA pass./bore	12,5
B mm	33
C mm	38,5
D mm	3,5
E mm	71,5
F mm	44
G mm	13,2
H mm	14,7
I mm	39,2

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra maschio/maschio, con dispositivo di sicurezza contro l'apertura accidentale, per tubo flessibile , nichelato.

Angled ball cock for fuel gas male/male, with safety device preventing accidental openings, for flexible hose , nickel-plated.



Rubinetto a sfera per gas combustibili con apertura di sicurezza
Ball cock for fuel gas with safety opening device

SECURO

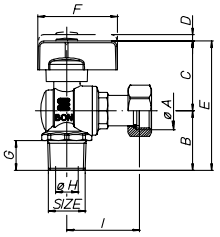
Art. G.0437 SECURO



SIZE	½"x½"	½"x¾"								
øA	½"	¾"								
B mm	33	33								
C mm	38,5	38,5								
D mm	3,5	3,5								
E mm	71,5	71,5								
F mm	44	44								
G mm	14,7	14,7								
H pass./bore	12,5	12,5								
I mm	40,2	40,7								

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra maschio/girello per scaldabagno, con dispositivo di sicurezza contro l'apertura accidentale, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, with safety device preventing accidental openings, male/nut, for water heater, nickel-plated.

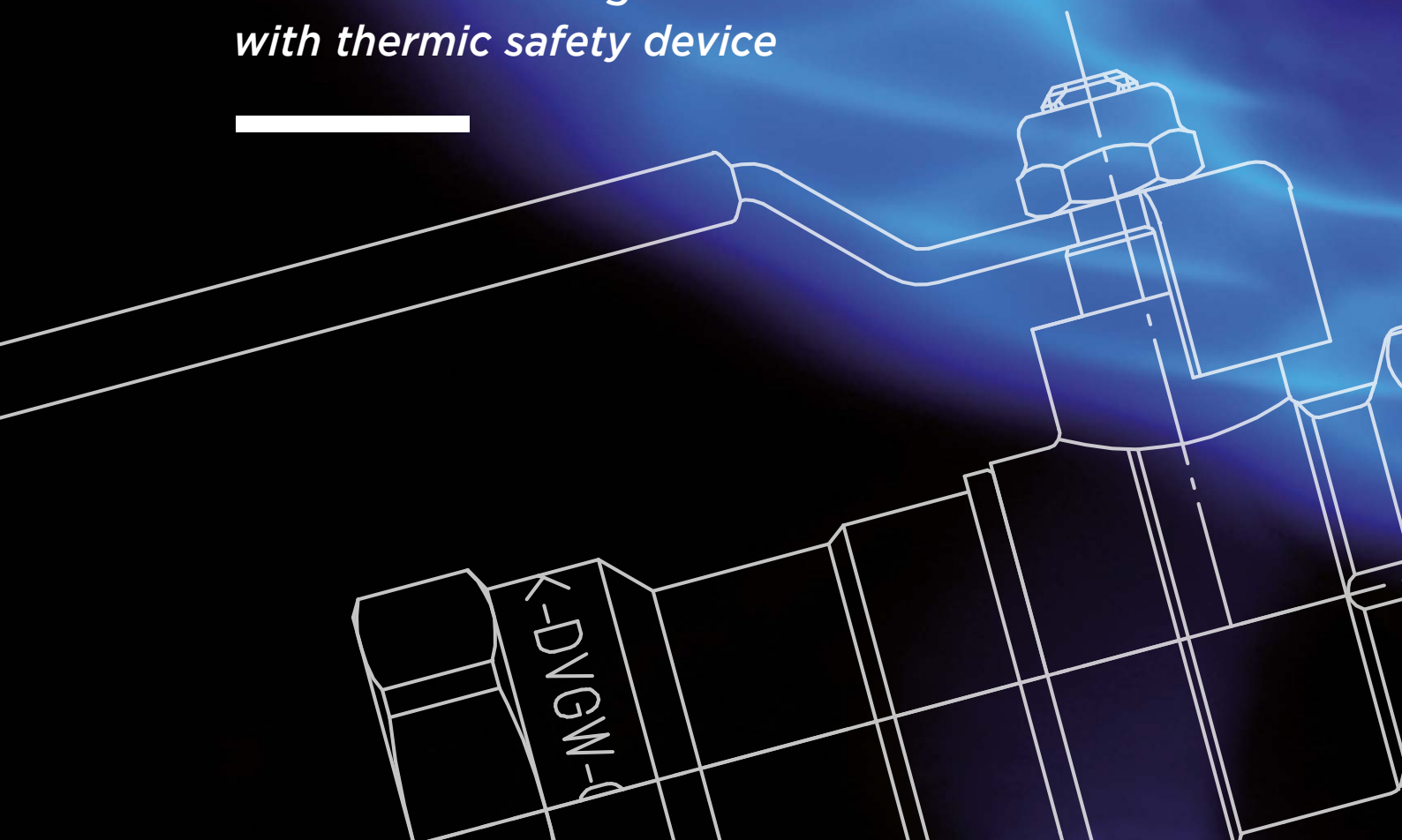


VALVOLE DI SICUREZZA

SAFETY VALVES

Rubinetto a sfera per gas
con dispositivo termico di sicurezza

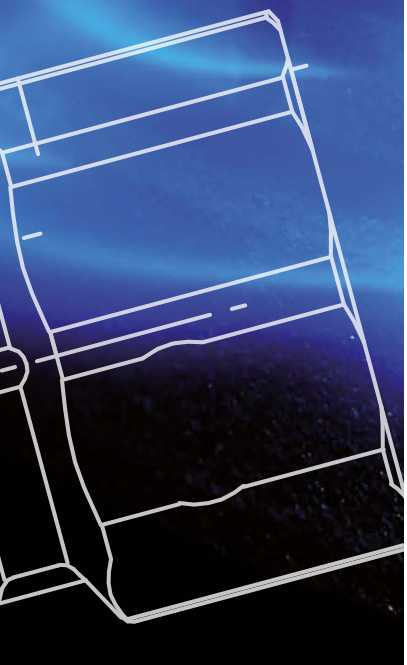
Ball valve for fuel gas
with thermic safety device





BON•TAS

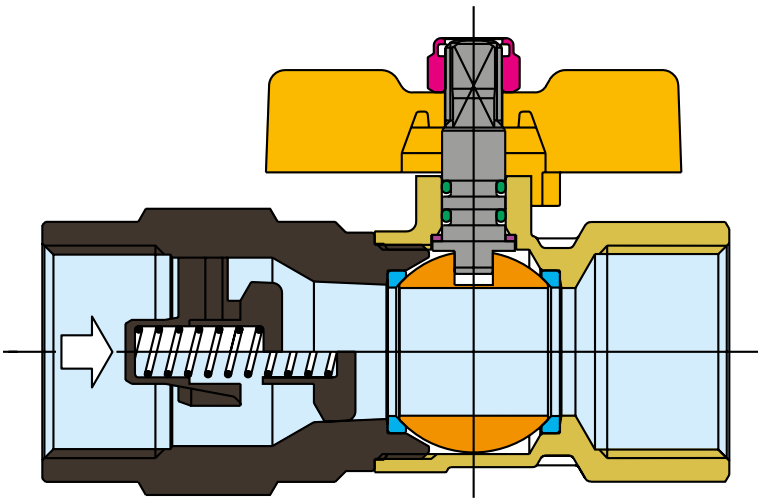
RUBINETTO CON DISPOSITIVO TERMICO
BALL COCK WITH THERMIC SAFETY DEVICE



BON•TAS

Rubinetto a sfera per gas combustibili con dispositivo termico di sicurezza
Ball valve for fuel gas with thermic safety device

APPROVATA EN 331 / APPROVED TO EN 331





Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
2	**DISPOSITIVO TAS** ***TAS DEVICE***	VARI *MISCELLANEOUS*	VARIE *VARIOUS*
3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
6	**ANELLO ANTIFRIZIONE** ***THRUST WASHER***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
7	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 *SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549*
8	**LEVA** ***LEVER HANDLE***	ACCIAIO ZINCATO *ZINC-PLATED STEEL*	PLASTIFICATA IN P.V.C. *PVC INSULATED*
	FARFALLA O LEVA ***LEVER OR T-HANDLE***	AL UNI5076 *AL UNI5076*	VERNICIATA *PAINTED*
9	**DADO AUTO-BLOCCANTE** ***SELF-LOCKING NUT***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATO *ZINC-PLATED*

Rubinetto a sfera per gas combustibili con dispositivo termico di sicurezza
Ball valve for fuel gas with thermic safety device

BON•TAS

CARATTERISTICHE

La valvola **BON•TAS** è la combinazione tra la valvola a sfera **BON•GAS** e il dispositivo termico di sicurezza **TAS**. La manovra di apertura e chiusura si effettua con una rotazione di 90° della leva.
Portate come richieste dalla norma UNI EN 331.

CHARACTERISTICS

*The **BON•TAS** valve is a combination of **BON•GAS** ball valve and the **TAS** thermic safety device.*
Rapid on/off 90° turn operation.
Gas flow capacity complies with UNI EN 331 standard.

STANDARDS

La valvola a sfera **BON•TAS** è approvata a norma **UNI EN 331** e il dispositivo termico di sicurezza **TAS** è conforme alla norma DIN VP 301. La valvola a sfera **BON•TAS** è adatta per impianti a norma **UNI EN 1775.**

STANDARDS

*The **BON•TAS** ball valve complies with **UNI EN 331** and the thermic safety device complies with DIN VP 301.*
BON•TAS** ball valve is suitable for installations in conformity with **UNI EN 1775.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Il dispositivo termico di sicurezza TAS interviene in caso di incendio, non appena raggiunta la temperatura di 100°C, impedendo così la fuoriuscita del gas combustibile per un minimo di 60 minuti ad una temperatura di 925°C.

HOW THE DEVICE WORKS

The TAS thermic safety device works in the event of fire as soon as the temperature reaches 100°C, so blocking the fuel gas flow for at least 60 minutes at 925°C temperature.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 e UNI ISO 228.

END CONNECTIONS

Screwed to UNI EN 10226 and UNI ISO 228.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas combustibili 5 MOP.

WORKING PRESSURE

For fuel gas 5 MOP.

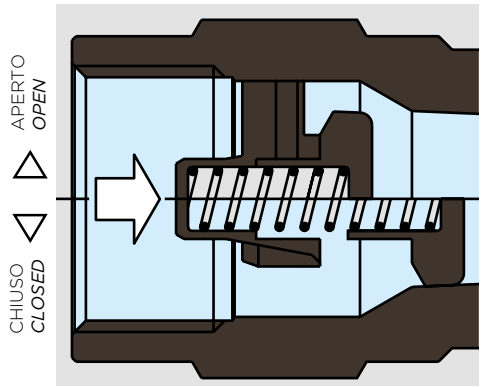
LIMITI DI TEMPERATURA

Per gas combustibili da -20°C a +60°C.

TEMPERATURE LIMITS

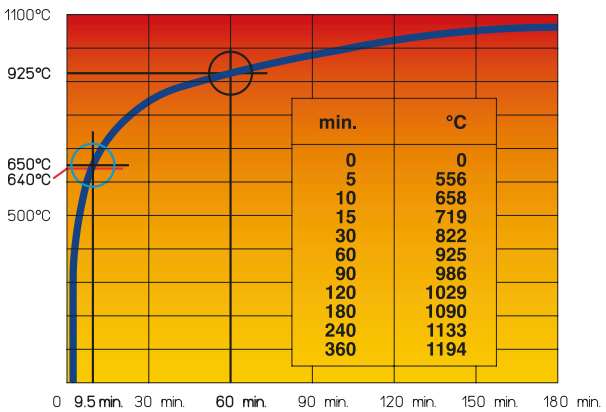
For fuel gas from -20°C to +60°C.

Dispositivo termico di sicurezza TAS
TAS Thermic safety device



Il dispositivo termico di sicurezza TAS interviene in caso d'incendio, non appena raggiunta la temperatura di 100°C.
The TAS thermic safety device works in the event of fire as soon as the temperature reaches 100°C.

Diagramma tempo/temperatura
Time/temperature diagram



Temperatura di infiammabilità del gas combustibili: 640°C CA
Light up temperature of fuel gas: approx. 640°C

Punto di resistenza del **BON•TAS:** 925°C
***BON•TAS** strength point: 925°C*

BON•TAS

Rubinetto a sfera per gas combustibili con dispositivo termico di sicurezza
Ball valve for fuel gas with thermic safety device

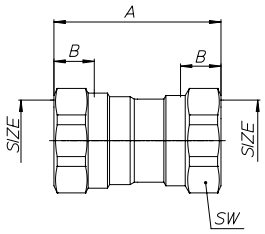
Art. G.0255 TAS



SIZE	½"	¾"	1"
A mm	45,5	54,5	61,5
B mm	15	16,5	19,2
SW mm	27	32	41

Dispositivo termico di sicurezza per gas combustibili femmina-femmina, zincato.

Thermic safety device for fuel gas, female/female, zinc-plated.



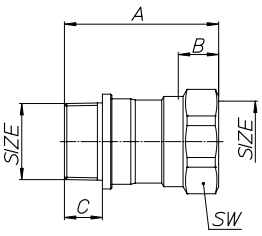
Art. G.0256 TAS



	X34	X35	X36	X37	X38	X39
SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
A mm	40	50,3	53,8	100	112	135
B mm	15	16,5	19,2	61	69	83
C mm	15,3	16,3	19,2	21,4	21,4	25,7
SW m	27	32	41	55	65	80

Dispositivo termico di sicurezza per gas combustibili maschio-femmina, zincato.

Thermic safety device for fuel gas, male/female, zinc-plated.



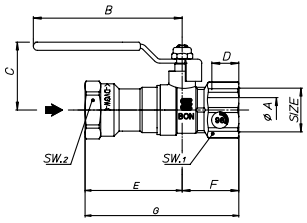
Art. G.0261 BON•TAS



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA pass./bore	12,5	15	20	25	32	40
B mm	90	90	105	140	140	170
C mm	90	41	49,5	53,5	63	72
D mm	39,5	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7
E mm	52,75	58,75	67,5	117,4	134,5	162
F mm	29	34,25	40	49,3	54	65
G mm	81,75	87,5	107,5	166,7	188,5	227
SW1 mm	25	32	38	47	54	66
SW2 mm		32	41	55	65	80

Rubinetto a sfera per gas combustibili femmina-femmina con dispositivo di sicurezza TAS, con leva acciaio gialla, nichelato.

Ball valve for fuel gas, female/female, with TAS thermic safety device, with lever handle, nickel-plated.



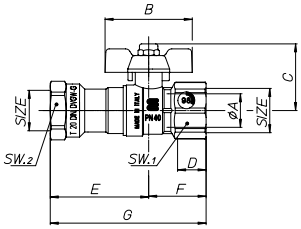
Art. G.0265 BON•TAS



SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./bore	12,5	15	20
B mm	52	52	65
C mm	37	40	49
D mm	15	16,3	19,1
E mm	52,75	58,75	67,5
F mm	29	34,25	40
G mm	81,75	87,5	107,5
SW1 mm	25	32	38
SW2 mm	27	32	41

Rubinetto a sfera per gas combustibili femmina-femmina con dispositivo di sicurezza TAS, con farfalla gialla, nichelato.

Ball valve for fuel gas, female/female, with TAS thermic safety device, with T-handle, nickel-plated.



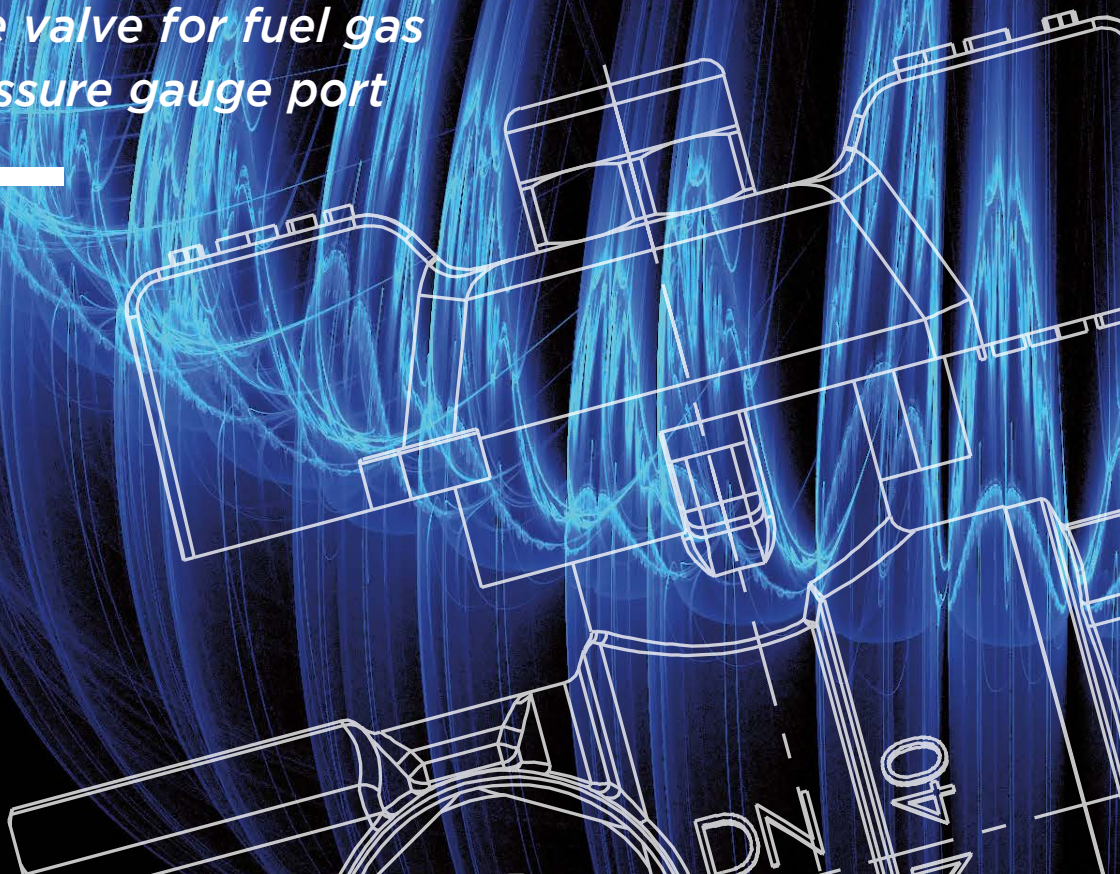
NOTE */NOTES*

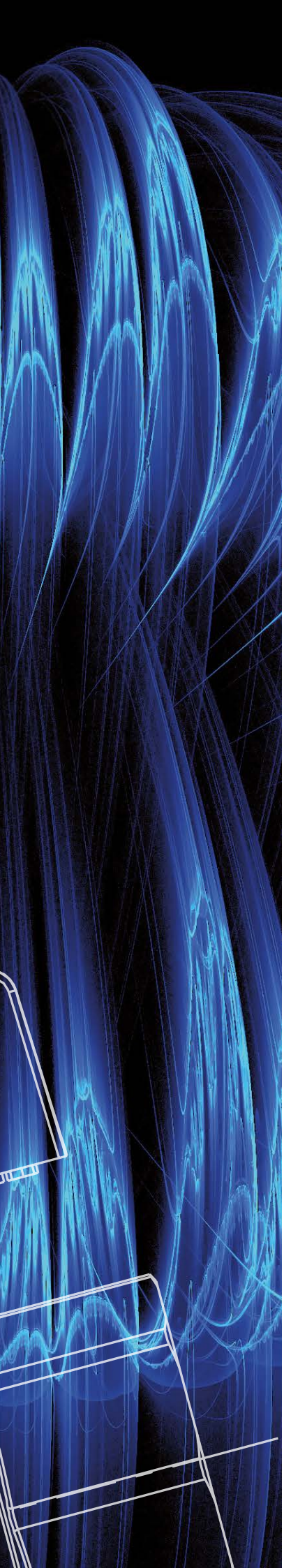
VALVOLE CON PRESA PRESSIONE

GAS VALVES WITH PORT

Valvola a sfera per gas combustibili
a passaggio totale con presa di pressione

Full bore valve for fuel gas
with pressure gauge port







TOP•TEST

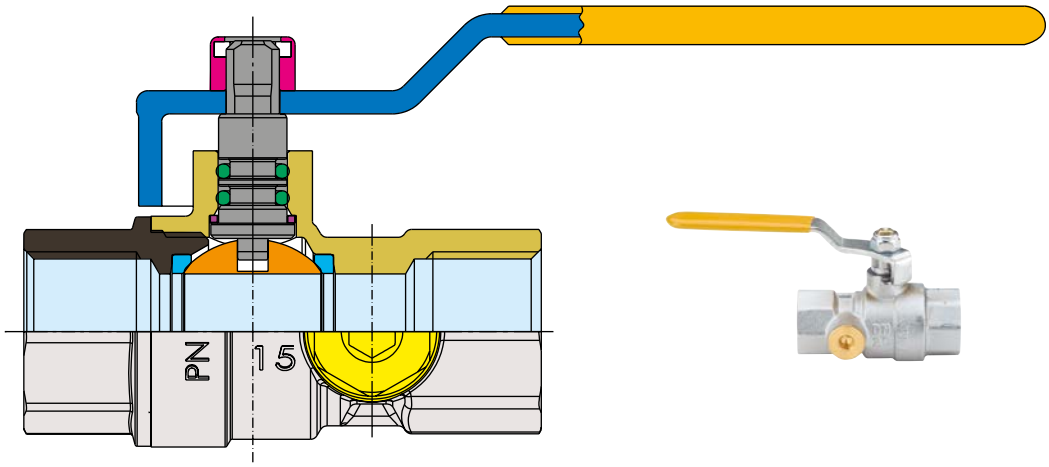
VALVOLA CON PRESA DI PRESSIONE
BALL VALVE WITH PRESSURE GAUGE PORT

VALVOLA CON SERRATURA E PRESA DI PRESSIONE
BALL VALVE WITH LOCKING DEVICE AND PRESSURE GAUGE

TOP•TEST

Valvola a sfera per gas combustibili a passaggio totale con presa di pressione
Full bore valve for fuel gas with pressure gauge port

APPROVATA EN 331 / APPROVED TO EN 331



Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
6	**ANELLO ANTIFRIZIONE** ***THRUST WASHER***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
7	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 *SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549*
8	**LEVA** ***LEVER HANDLE***	ACCIAIO ZINCATO *ZINC-PLATED STEEL*	PLASTIFICATA IN P.V.C. *PVC INSULATED*
	LEVA O FARFALLA ***LEVER OR T-HANDLE***	AL UNI5076 *AL UNI5076*	VERNICIATA *PAINTED*
9	**DADO AUTO-BLOCCANTE** ***SELF-LOCKING NUT***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATO *ZINC-PLATED*
10	**TAPPO** ***PLUG***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	STAMPATO DA BARRA *FORGED*

APPROVAZIONI INTERNAZIONALI

Le valvole a sfera per gas della serie **TOP•TEST** sono approvate a norma EN 331. Hanno ottenuto approvazioni ufficiali per l'utilizzo con gas in vari paesi.

INTERNATIONAL APPROVALS

*The gas ball valves of the **TOP•TEST** series are certified EN 331. They gained official approvals in various countries for use with gas.*

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226.

THREADS

Ends threaded UNI EN 10226.

IMPIEGHI

Gas combustibili:
• gas di città (1^famiglia)
• gas metano (2^ famiglia)
• gas liquidi (3^ famiglia).
Le valvole a sfera **TOP•TEST** sono anche adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.

USES

Fuel gas:
- town gas (1st family)
- natural gas (2nd family)
- L.P.G. gas (3rd family) .
*The **TOP•TEST** ball valves are also suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.*

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas combustibili 5 MOP. Per altri usi da PN 40 (1/2") a PN 30 (2").Vedere diagramma pressione/temperatura. Le prove di tenuta sono in accordo con la norma UNI EN 331.

WORKING PRESSURE

For fuel gas 5 MOP. For other uses from PN 40 (1/2") to PN 30 (2"). See diagram pressure/temperature. The tightness tests are in accordance with the UNI EN 331 standard.

LIMITI DI TEMPERATURA

Per gas combustibili da -20°C a +60°C.
Per altri usi da -20°C a +100°C con tappo.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

For fuel gas from -20°C to +60°C.
For other uses from -20°C to + 100°C with tap.
See pressure/temperature diagram.

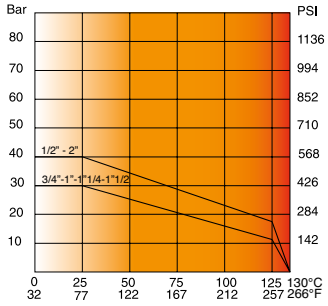


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested performed with water)

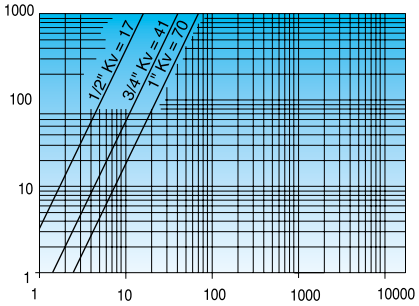


Diagramma perdite di carico
(prova eseguita con acqua)
Head loss diagram
(tested performed with water)

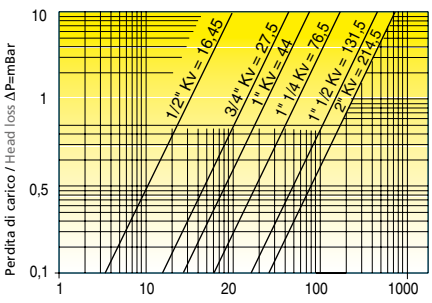


Diagramma perdite di carico
(prova eseguita con aria)
Head loss diagram
(tested with air)

IMPORTANTE

La presa di pressione deve essere posizionata a valle dell'otturatore rispetto al senso di flusso dell'impianto.
Le valvole fornite da Enolgas ove corredate da tappo con guarnizione, sono montate e testate relativamente alla tenuta dello stesso, pertanto si declina ogni responsabilità per uso improprio da parte di terzi.

IMPORTANT NOTE

The pressure gauge has to be positioned downstream the ball as to the installation flow direction.
The valves furnished by Enolgas which have a tap with gasket are assembled and tested on the basis of its tightness, so any responsibility is declined for improper use by third parties.

TOP•TEST

Valvola a sfera per gas combustibili a passaggio totale con presa di pressione
Full bore valve for fuel gas with pressure gauge port

PROGETTO DI NORMA CIG. E01.08.929.0

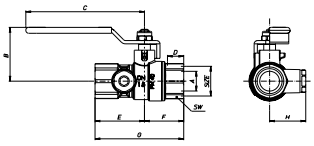
Art. S.1431 TOP•TEST

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50
B mm	41	49,5	53,5	66	72	83,5
C mm	90	105	105	120	140	172
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7
E mm	37,5	42	48,5	49,25	54	68
F mm	29,75	35	41,5	49,25	54	64
G mm	67,25	77	90	98,5	108	132
H mm	28,5	31	34,5	50	43,5	49
SW mm	25	31	38	47	54	66



Valvola a sfera femmina/femmina per gas combustibili con leva acciaio, nichelata, con presa di pressione da 1/4".

Ball valve for fuel gas female/female with steel handle, nickel-plated, with pressure gauge port 1/4".



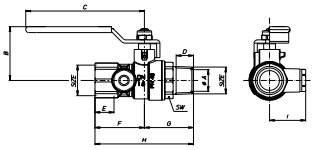
Art. S.1432 TOP•TEST

SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./bore	15	20	25
B mm	41	49,5	53,5
C mm	90	105	105
D mm	9,7	10,7	11,7
E mm	15	16,3	19,1
F mm	37,5	42	48,5
G mm	37,25	42,5	47,5
H mm	74,75	84,5	96
I mm	28,5	31	34,5
SW mm	25	31	38



Valvola a sfera femmina/maschio per gas combustibili con leva acciaio, nichelata, con presa di pressione da 1/4".

Ball valve for fuel gas female/male with steel handle, nickel-plated, with pressure gauge port 1/4".



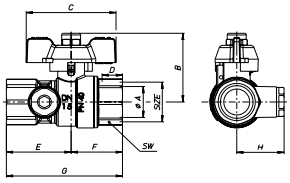
Art. S.1437 TOP•TEST

SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./bore	15	20	25
B mm	40	49	53
C mm	52	65	65
D mm	15	16,3	19,1
E mm	37,5	42	48,5
F mm	29,75	35	41,5
G mm	67,25	77	90
H mm	28,5	31	34,5
SW mm	25	31	38



Valvola a sfera femmina/femmina per gas combustibili con farfalla gialla, nichelata, con presa di pressione da 1/4".

Ball valve for fuel gas female/female with yellow T-handle, nickel-plated, with pressure gauge port 1/4".



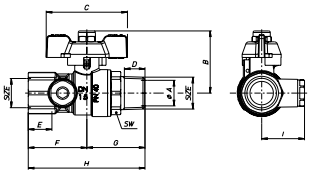
Art. S.1438 TOP•TEST

SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./bore	15	20	25
B mm	40	49	53
C mm	52	65	65
D mm	9,7	10,7	11,7
E mm	15	16,3	19,1
F mm	37,5	42	48,5
G mm	37,25	42,5	47,5
H mm	74,75	84,5	96
I mm	28,5	31	34,5
SW mm	25	31	38



Valvola a sfera femmina/maschio per gas combustibili con farfalla gialla, nichelata, con presa di pressione da 1/4".

Ball valve for fuel gas female/male with yellow T-handle, nickel-plated, with pressure gauge port 1/4".



Valvola a sfera per gas combustibili a passaggio totale con presa di pressione
Full bore valve for fuel gas with pressure gauge port

TOP•TEST

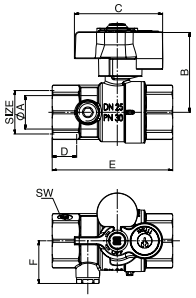
Art. S.1461 TOP•TEST

SIZE	¾"	1"
ø A mm	20	25
B mm	56	60
C mm	66	66
D mm	16,3	19,1
E mm	77	90
F mm	29	32
SW mm	31	38



Valvola a sfera per gas combustibili f/f con serratura di morosità e presa pressione da 1/4", nichelata.

Ball valve for fuel gas f/f, with key locking device and pressure gauge port 1/4".



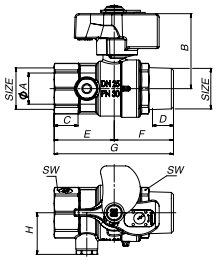
Art. S.1462 TOP•TEST

SIZE	¾"	1"
ø A mm	20	25
B mm	56	60
C mm	16,3	19,1
D mm	14,5	16,8
E mm	42	48,5
F mm	42,5	47,5
G mm	84,5	96
H mm	29	32
SW mm	31	38



Valvola a sfera per gas combustibili m/f con serratura di morosità e presa pressione da 1/4", nichelata.

Ball valve for fuel gas m/f, with key locking device and pressure gauge port 1/4".



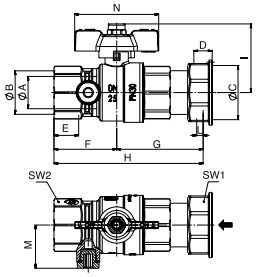
Art. S.1464 TOP•TEST

SIZE	¾"x1"	¾"x1"¼	1"x1"¼
ø A pass./bore	20	20	25
øB	¾"	¾"	1"
øC	1"	1"¼	1"¼
D mm	9,2	12,7	12,7
E mm	16,3	16,3	19,1
F mm	41,5	42	48,5
G mm	51	63,5	67
H mm	92,5	105,5	115,5
I mm	49	49	53
L mm	65	5	5
M mm	27,5	31	34,5
SW1 mm	37	65	65
SW2 mm	31	45-30	45-38



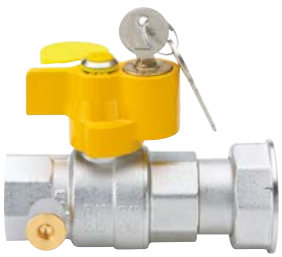
Valvola a sfera per gas combustibili f/girello con presa di pressione da 1/4", nichelata.

Ball valve for fuel gas f/nut with T-handle and pressure gauge port 1/4".



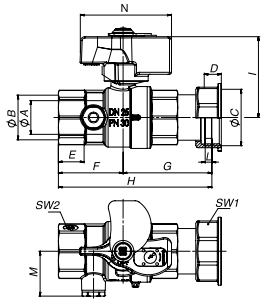
Art. S.1466 TOP•TEST

SIZE	¾"x1"¼	1"x1"¼
ø A pass./bore	20	25
øB	¾"	1"
øC	1"¼	1"¼
D mm	12,7	12,7
E mm	16,3	19,1
F mm	41,5	48,5
G mm	62	67
H mm	103,5	115,5
I mm	56	60
L mm	5	5
M mm	29,9	31,9
N mm	66	66
SW1-2 mm	45-31	45-38



Valvola a sfera per gas combustibili f/girello con serratura di morosità con presa di pressione da 1/4", nichelata.

Ball valve for fuel gas f/nut with key locking device and pressure gauge port 1/4".



TOP•TEST

Valvola a sfera per gas combustibili a passaggio totale con presa di pressione
Full bore valve for fuel gas with pressure gauge

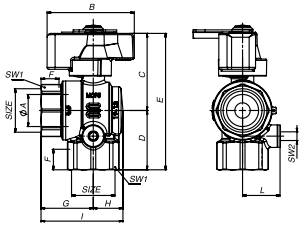
Art. S.3151 TOP•TEST



SIZE	¾"	1"
ø A pass./bore	25	25
B mm	68	68
C mm	56	60
D mm	39,5	46
E mm	95,5	106
F mm	16,3	19,1
G mm	34,5	40,5
H mm	19	23
I mm	53,5	63,5
L mm	27	29
SW1 mm	31	38
SW2 mm	6	6

Valvola a sfera f/f a squadra per gas combustibili con serratura di morosità e presa di pressione da 1/4", nichelata.

Angle ball valve for fuel gas f/f with key locking device and pressure gauge port 1/4".



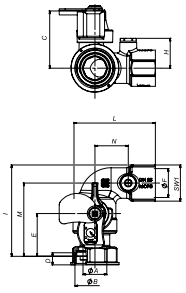
Art. S.1488 TOP•TEST



SIZE	¾"x1"	1"x1"¼
ø A pass./bore	20	25
øB	1"	1"¼
C mm	56	60
D mm	12,5	12,7
E mm	45	45
ø F	¾"	1"
G mm	16,3	19,1
H mm	29	31,5
I mm	93	96
L mm	78	85,5
M mm	77	77
N mm	34,5	35
SW1 mm	31	38

Valvola a sfera f/girello curva per gas con serratura di morosità e presa di pressione da 1/4".

Curved ball valve for gas f/nut with key locking device and pressure gauge port 1/4".



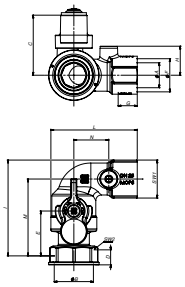
Art. S.1485 TOP•TEST



SIZE	¾"x1"	1"x1"¼
ø A pass./bore	20	25
øB	1"	1"¼
C mm	56	60
D mm	12,5	12,7
E mm	45	45
ø F	¾"	1"
G mm	16,3	19,1
H mm	26,5	29
I mm	93	96
L mm	78	85,5
M mm	77	77
N mm	34,5	35
SW1 mm	31	38
SW2 mm	37	45

Valvola a sfera femmina/girello curva per gas combustibili senza serratura di morosità e con presa di pressione da 1/4", nichelata.

Curved ball valve for fuel gas female/nut without key locking device and with pressure gauge port 1/4".



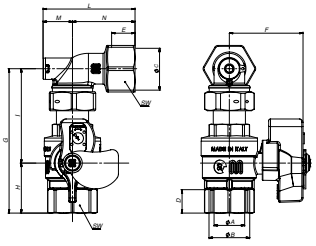
Art. S.3280 TOP•TEST



SIZE	1"
ø A pass./bore	25
ø B	1"
ø C	1"
D mm	19,1
E mm	19,1
F mm	60
G mm	118
H mm	41
I mm	77
L mm	75
M mm	24
N mm	51
SW1 mm	38

Valvola a sfera femmina/femmina con curva orientabile, serratura di morosità e presa pressione.

Ball valve female/female for gas with locking device and adjustable elbow 360° and pressure gauge port.



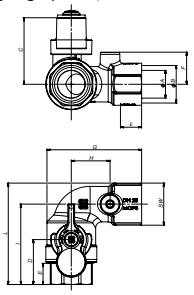
Art. S.1486 TOP•TEST



SIZE	¾"	1"
ø A pass./bore	20	25
ø B	¾"	1"
C mm	56	60
D mm	35	41,5
E mm	16,3	19,1
F mm	26,5	29
G mm	78	85,5
H mm	34,5	35
I mm	67	73,5
L mm	82,5	92,5
SW1 mm	31	38

Valvola a sfera femmina/femmina curva per gas combustibili senza serratura con presa di pressione da 1/4", nichelata.

Curved ball valve for fuel gas female/female without key locking with pressure gauge port 1/4".



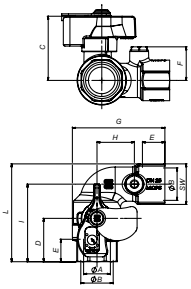
Art. S.1474 TOP•TEST



SIZE	¾"	1"
ø A pass./bore	20	25
ø B	¾"	1"
C mm	56	60
D mm	35	41,5
E mm	16,3	19,1
F mm	29	31,5
G mm	78	85,5
H mm	34,5	35
I mm	67	73,5
L mm	82,5	92,5
SW mm	31	38

Valvola a sfera f/f curva per gas con serratura di morosità e presa di pressione da 1/4".

Angle ball valve for gas f/f with key locking device and pressure gauge port 1/4".



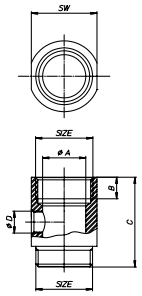
Art. R.0633 TOP•TEST



SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./bore	15	20	25
B mm	12	14	15
C mm	45	48	52
øD	¼"	¼"	¼"
SW mm	27	32	38

Cannotto maschio/femmina con presa da 1/4".

Male/female fitting with port 1/4".

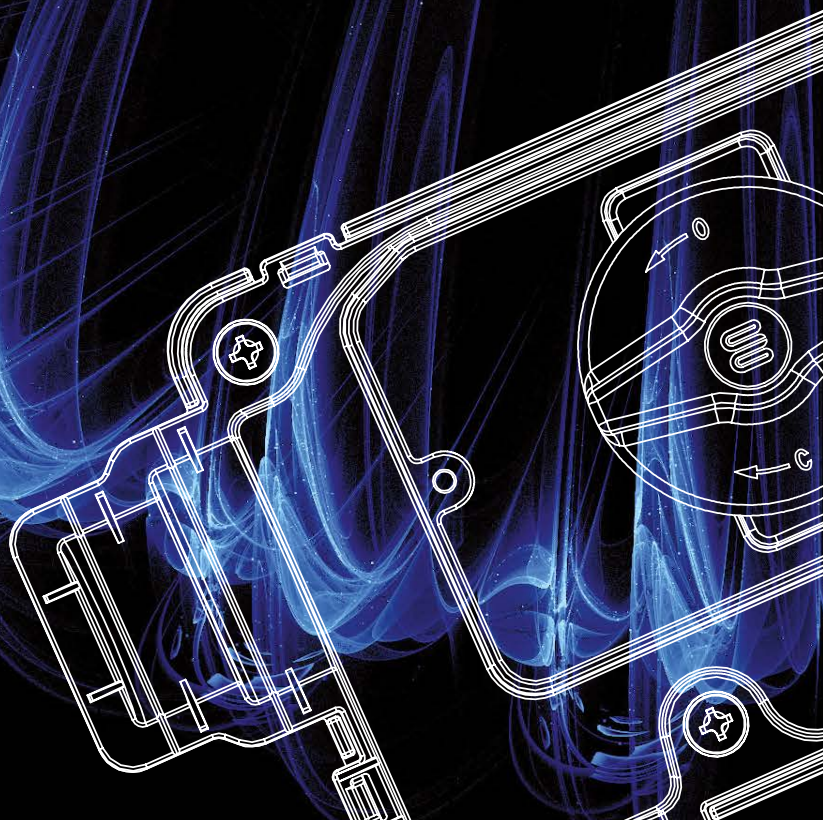


VALVOLE INCASSO GAS

CONCEALED GAS VALVES

Valvola a sfera da incasso
per gas combustibili

Concealed ball valve
for fuel gas





NEW IN•GAS
IN•GAS MULTI

RUBINETTO A SFERA DA INCASSO PER GAS
CONCEALED BALL VALVE FOR FUEL GAS

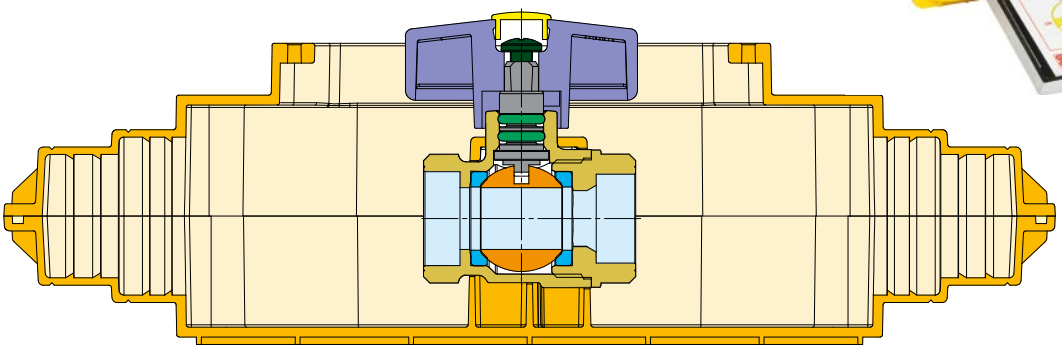
COLLETTORE DA INCASSO PER GAS
CONCEALED MANIFOLD FOR GAS

NEW IN•GAS

Rubinetto a sfera da incasso per gas
Concealed ball valve for fuel gas

APPROVATA EN 331 / APPROVED TO EN 331





Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	**VALVOLA A SFERA** ***BALL VALVE***	CW 617 UNI EN 12165 *CW 617 UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA *FORGED*
2	**GUSCIO ISPEZIONABILE** ***INSPECTIONABLE SHELL***	PLASTICA *PLASTIC*	STAMPATO *FORGED*
3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME PLATED*
4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
6	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 *SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549*
7	**LEVETTA** ***LEVER HANDLE***	PLASTICA *PLASTIC*	STAMPATA *FORGED*
8	**VITE** ***SCREW***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATA *ZINC-PLATED*
9	**TAPPO** ***PLUG***	PLASTICA *PLASTIC*	STAMPATO *FORGED*

Rubinetto a sfera da incasso per gas
Concealed ball valve for fuel gas

NEW IN•GAS

APPROVAZIONI INTERNAZIONALI
La valvola a sfera da incasso **IN•GAS** soddisfa le norme UNI CIG 7129 ed è omologata UNI EN 331.

INTERNATIONAL APPROVALS
*The **IN•GAS** concealed ball valve meets the UNI CIG 7129 standards and it's homologated UNI EN 331.*

FILETTATURE
Attacchi 3/4" maschio/maschio universali, compatibili con qualsiasi tipo di raccordo: diritto o curvo (tubo rame, ferro e multistrato).
Estremità filettate UNI ISO 228/1 standard.

END CONNECTIONS
Universal 3/4" male/male threads, compatible with any type of fittings: straight or curved (copper, iron and multilayer hose).
Threads ends UNI ISO 228/1 standard.

IMPIEGHI
Gas combustibili:
• gas di città (1^famiglia)
• gas metano (2^ famiglia)
• gas liquidi (3^ famiglia).

USES
Fuel gas:
- town gas (1st family)
- natural gas (2nd family)
- L.P.G. gas (3rd family) .

CARATTERISTICHE
Compattezza: profondità del guscio 50 mm.
Può essere incassato anche nei muri di spessore ridotto.
Sostituzione della valvola senza spaccature.
Nella stessa scatola possibilità di ingresso dal basso, laterale o misto.
Cassetta dotata di aerazione e possibilità di avere la tenuta stagna mediante apposita canalina per sigillante.
Tenuta superiore assicurata da due o-ring per gas.
Tenuta laterale garantita da due guarnizioni in P.T.F.E.
I raccordi e le placche di chiusura sono forniti a parte.

CHARACTERISTICS
Compactness: depth of the shell 50 mm.
Can be concealed even in walls of reduced thickness.
Valve replacement without splits.
In the same box possibility of entry from the bottom, side or mixed.
Ventilated box and possibility of being sealed by specific sealant channel.
The upper seal is insured by two o-ring for gas.
The lateral seal is guaranteed by two P.T.F.E. seals.
The fittings and the covering plates are supplied separately.

PRESSIONE DI ESERCIZIO
Per gas combustibili 5 MOP.

WORKING PRESSURE
For fuel gas 5 MOP.

LIMITI DI TEMPERATURA
Per gas combustibili da -20°C a +60°C.

TEMPERATURE LIMITS
For fuel gas from -20°C to +60°C.

INSTALLAZIONE
Installazione veloce con agganci sul guscio e viti (a corredo).
Le guaine di protezione dei tubi vanno alloggiate all'interno del guscio.

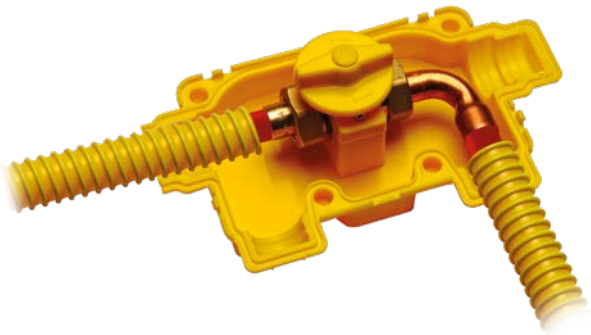
INSTALLATION
Quick installation with hooks on shell and screws (supplied).
The hose protection sheaths must be inserted inside the shell.

RACCORDO DIRITTO



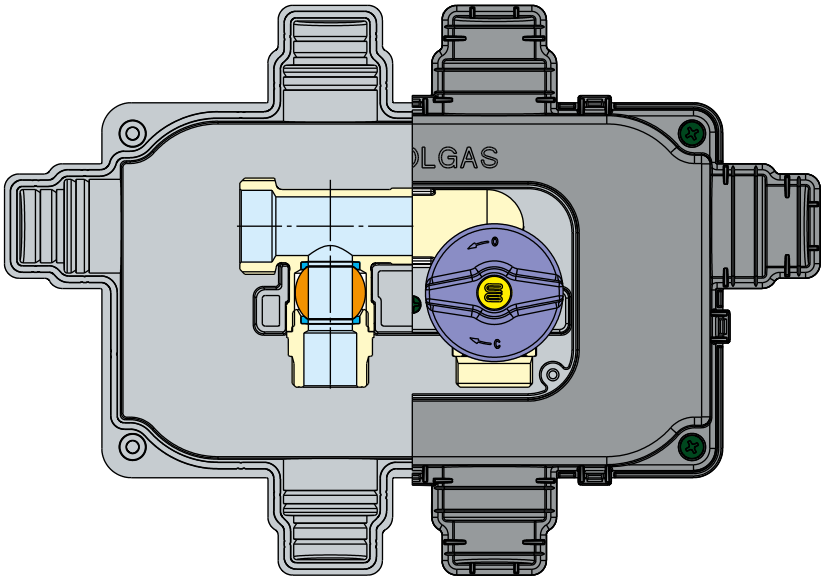
RACCORDI CURVI





IN•GAS MULTI

Collettore da incasso per gas
Concealed manifold for fuel gas





Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	**COLLETTORE** ***MANIFOLD***	CW 617 UNI EN 12165 *CW 617 UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA *FORGED*
2	**GUSCIO ISPEZIONABILE** ***INSPECTIONABLE SHELL***	PLASTICA *PLASTIC*	STAMPATO *FORGED*
3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME PLATED*
4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
7	**LEVETTA** ***LEVER HANDLE***	PLASTICA *PLASTIC*	STAMPATA *FORGED*
8	**VITE** ***SCREW***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATA *ZINC-PLATED*
9	**TAPPO** ***PLUG***	PLASTICA *PLASTIC*	STAMPATO *FORGED*

Collettore da incasso per gas
Concealed manifold for fuel gas

IN•GAS MULTI

APPROVAZIONI INTERNAZIONALI
Il collettore da incasso **IN•GAS** soddisfa le norme UNI CIG 7129.

INTERNATIONAL APPROVALS
*The **IN•GAS** concealed manifold meets the UNI CIG 7129 standards.*

FILETTATURE
Attacchi 3/4" maschio/maschio universali, compatibili con qualsiasi tipo di raccordo: diritto o curvo (tubo rame, ferro e multistrato).
Estremità filettate UNI ISO 228/1 standard.

END CONNECTIONS
Universal 3/4" male/male threads, compatible with any type of fittings: straight or curved (copper, iron and multilayer hose).
Threads ends UNI ISO 228/1 standard.

IMPIEGHI
Gas combustibili:
• gas di città (1^famiglia)
• gas metano (2^ famiglia)
• gas liquidi (3^ famiglia).

USES
Fuel gas:
- town gas (1st family)
- natural gas (2nd family)
- L.P.G. gas (3rd family) .

CARATTERISTICHE
Collettore gas con ingresso laterale 1" con due uscite dal basso 3/4".
Possibilità di avere la tenuta stagna del guscio mediante apposita canalina per sigillante.
I rubinetti consentono una doppia chiusura del gas in un punto visibile e accessibile, come contemplato dalla normativa.
La profondità del guscio incassato di soli 53 mm permette di alloggiare **IN•GAS MULTI** nei muri di spessore ridotto (cartongesso, muro da 8 mm) per via della sua compattezza.
Le dimensioni della placca sono 120x80 mm.
Collettore a passaggio totale.
Tenuta laterale garantita da due guarnizioni in P.T.F.E.
Le placche di chiusura sono forniti a parte.

CHARACTERISTICS
Manifold for gas with side inlet 1" and two outputs from the bottom 3/4".
Possibility of sealing the shell through a specific sealant channel.
Two ball valves allow a double closure of the gas in a visible and accessible point, as contemplated by the law.
*The depth of the concealed shell it's only 53 mm and **IN•GAS MULTI** can be insert in the walls of reduced thickness (plasterboard, 8 mm wall) cause of its compactness.*
The covering plate dimensions are 120x80 mm.
Full bore manifold.
The upper seal is insured by two o-ring for gas.
The lateral seal is guaranteed by two P.T.F.E. seals.
The covering plates are supplied separately.

PRESSIONE DI ESERCIZIO
Per gas combustibili 5 MOP.

WORKING PRESSURE
For fuel gas 5 MOP.

LIMITI DI TEMPERATURA
Per gas combustibili da -20°C a +60°C.

TEMPERATURE LIMITS
For fuel gas from -20°C to +60°C.

INSTALLAZIONE
Installazione veloce con agganci sul guscio e viti (a corredo).
Le guaine di protezione dei tubi vanno alloggiate all'interno del guscio.

INSTALLATION
Quick installation with hooks on shell and screws (supplied).
The hose protection sheaths must be inserted inside the shell.

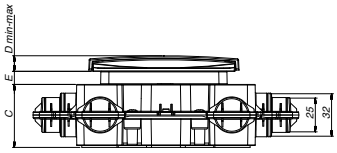
NEW IN•GAS - IN•GAS MULTI

Rubinetto a sfera da incasso per gas
Concealed ball valve for fuel gas

Art. G.1200 NEW•IN•GAS

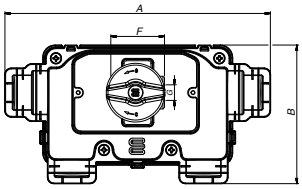
SIZE	¾"		
A mm	212		
B mm	111		
C mm	50,5		
D mm	12,5-23		
E mm	10,5		
F mm	43		
ø G mm	12,5		





Rubinetto da incasso completo di valvola gas, maschio/maschio.

Built-in box with gas valve, male/male.



Art. G.1201 NEW•IN•GAS

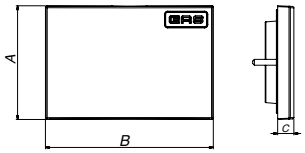
SIZE										
A mm	80									
B mm	120									
C mm	12									





Placa di chiusura, in plastica.
Versioni disponibili: cromata, satinata o bianca.

Plastic cover plate.
Versions available: chrome, satin or white color.



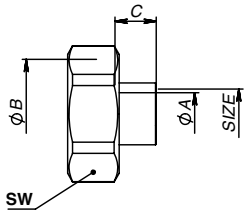
Art. G.0418 NEW•IN•GAS

SIZE	mm 12	mm 14	mm 16	mm 18						
øA mm	10,5	12,5	14,5	16.2						
øB mm	¾"	¾"	¾"	¾"						
C mm	10	12	13	14						
SW mm	30	30	30	30						



Coppia di codoli a saldare diritti.

Straight welding fittings.



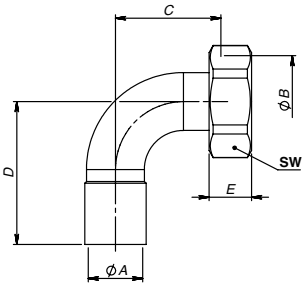
Art. G.0419 NEW•IN•GAS

SIZE	¾"x16 mm	¾"x18 mm								
øA mm	16	18								
øB mm	¾"	¾"								
C mm	31	32								
D mm	42	39								
E mm	12,5	12,5								
SW mm	30	30								



Coppia di codoli a saldare curvi.

Elbow welding fittings.



Rubinetto a sfera da incasso per gas
Concealed ball valve for fuel gas

NEW IN•GAS - IN•GAS MULTI

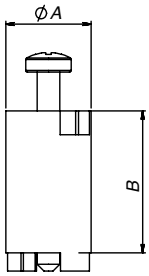
Art. G.A709 NEW•IN•GAS



SIZE	25
øA mm	15
B mm	25

Prolunga per G1200.

Extension for G1200.



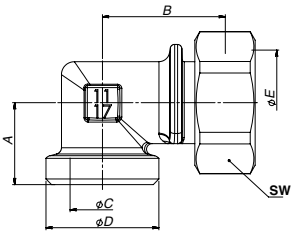
Art. G.0417 NEW•IN•GAS



SIZE	¾"
ø A pass./bore	20
B mm	29,2
ø C mm	15
ø D mm	¾"
ø E mm	¾"
SW mm	30

Curva con girello per G 1200

Elbow fitting whit nut.

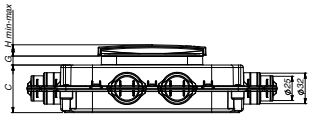


Art. G.1210 INGAS•MULTI

cassetta collettore

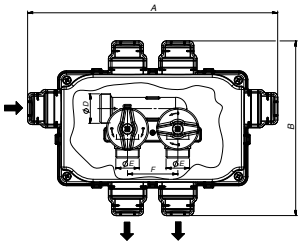


SIZE	1"x¾"x¾"
A mm	280
B mm	195
C mm	53
ø D mm	1"
ø E mm	¾"
F mm	56
G mm	10
H mm	12,5-23



Collettore gas da incasso, ingresso 1" integrato con due valvole a sfera 3/4".

Concealed manifold for gas inlet 1" and double outlet 3/4" .



Art. G.1203 INGAS•MULTI

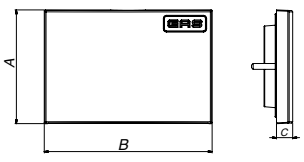
placca cassetta collettore



SIZE	
A mm	80
B mm	120
C mm	12

Placca di chiusura, in plastica.
Versioni disponibili: cromata, satinata o bianca.

Plastic cover plate.
Versions available: chrome, satin or white color.

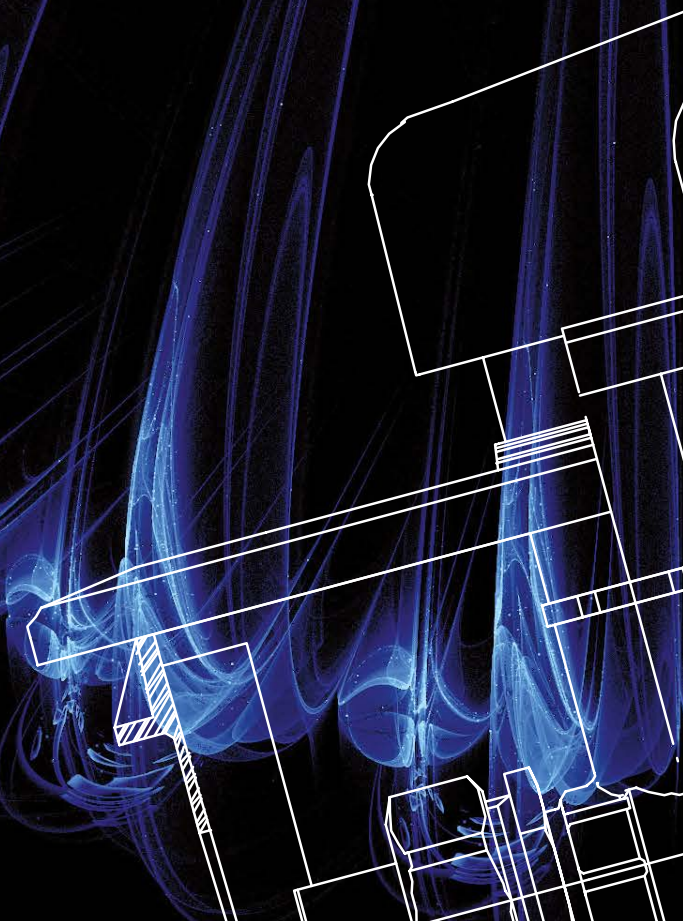


VALVOLE INCASSO GAS

CONCEALED GAS VALVES

Valvola a sfera da incasso
per gas combustibili

Concealed ball gas valve
for fuel gas





IN•GAS

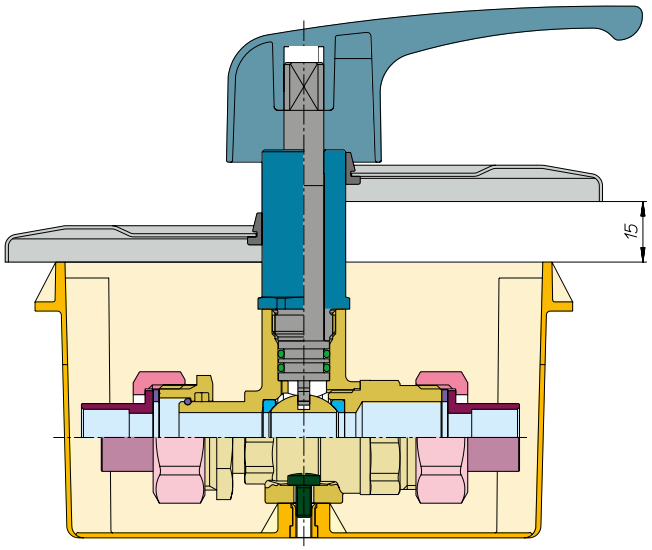
RUBINETTO A SFERA DA INCASSO PER GAS
CONCEALED BALL VALVE FOR FUEL GAS

IN•GAS

Rubinetto a sfera da incasso per gas combustibili
Concealed ball valve for fuel gas

APPROVATA EN 331 / APPROVED TO EN 331





SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	**VALVOLA A SFERA** ***BALL VALVE***	VARI *VARIOUS*	- -
2	**CESTELLO DI ISPEZIONE** ***ISPECTIONABLE BASKET***	PLASTICA *PLASTIC*	STAMPATO *FORGED*
3	**GIRELLO** ***NUT***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA *FORGED*
4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
6	**PREMIPERNO** ***PRESS STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	CROMATO *CHROME-PLATED*
7	**CODOLI PER SALDATURA** ***WELDING ENDS***	BRONZO *BRONZE*	DA BARRA *MACHINED*
8	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 *SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549*
9	**GUARNIZIONI** ***GASKETS***	ALLUMINIO O FIBRA *ALUMINIUM OR FIBER*	ADATTI ALL'USO PER GAS *SUITABLE FOR USE WITH GAS*
10	**ROSONE DI COPERTURA** ***COVERING PLATE***	LEGA NON FERROSA *NON-FERROUS ALLOY*	CROMATO *CHROME PLATED*
11	**LEVA** ***HANDLE***	LEGA NON FERROSA *NON-FERROUS ALLOY*	CROMATA *CHROME PLATED*
12	**VITE** ***SCREW***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATA *ZINC-PLATED*

APPROVAZIONI INTERNAZIONALI

Le valvole a sfera da incasso **IN•GAS** soddisfano i requisiti delle norme EN 331.

INTERNATIONAL APPROVALS

*The **IN•GAS** built-in ball valves meet the EN 331.*

IMPIEGHI

Gas combustibili:
- gas di città (1^famiglia)
- gas metano (2^ famiglia)
- gas liquidi (3^ famiglia).

USES

Fuel gas:
- town gas (1st family)
- natural gas (2nd family)
- L.P.G. gas (3rd family) .

CARATTERISTICHE

Progettate appositamente per l'impiego con gas combustibili.
Passaggio interno ø mm. 12,5 - 17,5.
Giunto telescopico per facilitare le operazioni di montaggio, sulle versioni per tubo rame mm 12, 14 e 16.

CHARACTERISTICS

Designed on purpose for the use with fuel gas.
Internal bore Ø mm. 12,5 – 17,5.
Telescopic adapter for assembling operations on the copper pipe versions for mm. 12, 14 and 16.

ATTACCHI DI ESTREMITÀ

1/2", 3/4" e 1": estremità filettate UNI EN 10226.
12, 14, 16, 18, 22 mm: attacchi per tubo rame a saldare di tasca.

END CONNECTIONS

1/2", 3/4" and 1": Screwed to UNI EN 10226.
12, 14, 16, 18, 22 mm: to be welded on hose (socket-weld).

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas combustibili 5 MOP.

WORKING PRESSURE

For fuel gas 5 MOP.

LIMITI DI TEMPERATURA

Per gas combustibili da -20°C a +60°C.

TEMPERATURE LIMITS

For fuel gas from -20°C to +60°C.

Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

IN•GAS

Rubinetto a sfera da incasso per gas combustibili
Concealed ball valve for fuel gas

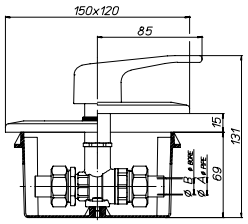
Art. G.0400C IN•GAS

SIZE	mm 12	mm 14	mm 15	mm 16	mm 18	mm 22
øA mm	12	14	15	16	18	22
øB pass./bore	12,5	12,5	12,5	12,5	17,5	17,5



Valvola da incasso, ispezionabile come da norma UNI CIG 7129, leva e rosone cromati, attacchi a saldare per tubo rame.

Built-in ball valve for fuel gas with checking point, chromed lever-shield, weld fittings for copper pipe.



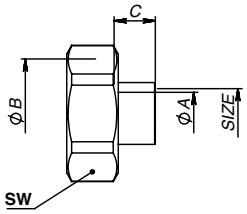
Art. G.0406 IN•GAS

SIZE	mm 12	mm 14	mm 15	mm 16	mm 18	mm 22
øA mm	12	14	15	16	18	22



Kit di raccordi a saldare per Art. G0399 e G1300.

Welding kit for Art. G0399 and G1300.



Art. G.0401C IN•GAS•DOPPIO

SIZE mm 18	14x12*	14x14*	16x12*	16x14*	16x16*
øA pass./bore	18	18	18	18	18
øB tubo/pipe	14	14	16	16	16
øC mm	12	14	12	14	16

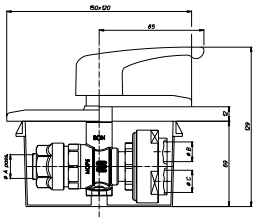
SIZE mm 22	16x12*	16x14*	16x16*	18x12*	18x14*	18x16*	18x18*
øA pass./bore	22	22	22	22	22	22	22
øB tubo/pipe	16	16	16	18	18	18	18
øC mm	12	14	16	12	14	16	18



Valvola da incasso, con doppia uscita, ispezionabile come da norma UNI CIG 7129, leva e rosone cromati attacchi a saldare per tubo rame.

Built-in valve with double outlet with checking point, chromed lever-shield, weld fittings for copper pipe.

CON SDOPPIATORE
WITH DOUBLE OUTLET



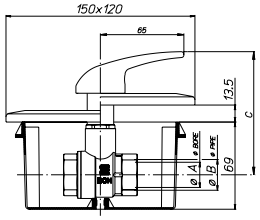
Art. G.0403 IN•GAS 2

SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./bore	15	20	25
øB tubo/pipe	½"	¾"	1"
C mm	95	98	107



Valvola a sfera per gas combustibili da incasso ispezionabile come da norma UNI CIG 7129, leva-rosone cromati e cestello in plastica.

Built-in ball valve for fuel gas, female/female with checking point, chromed lever-shield and plastic basket.



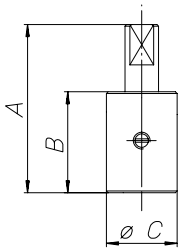
Art. G.A989 IN•GAS



SIZE	mm 30
A	50
B	30
øC mm	21

Prolunga da mm 30 con vite, per perno, cromata per art. G0400 - G0401.

30 mm extension with screw, for spindle/stem, chrome-plated for art. G0400 - G0401.



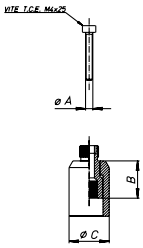
Art. G.0410C IN•GAS



SIZE	½"-¾"-1"
øA	m 4
B	19,5
øC mm	21

Prolunga da mm 18 con vite, per perno, cromata per art. G0403.

18 mm extension with screw, for spindle/stem, chrome-plated for art. G0403.

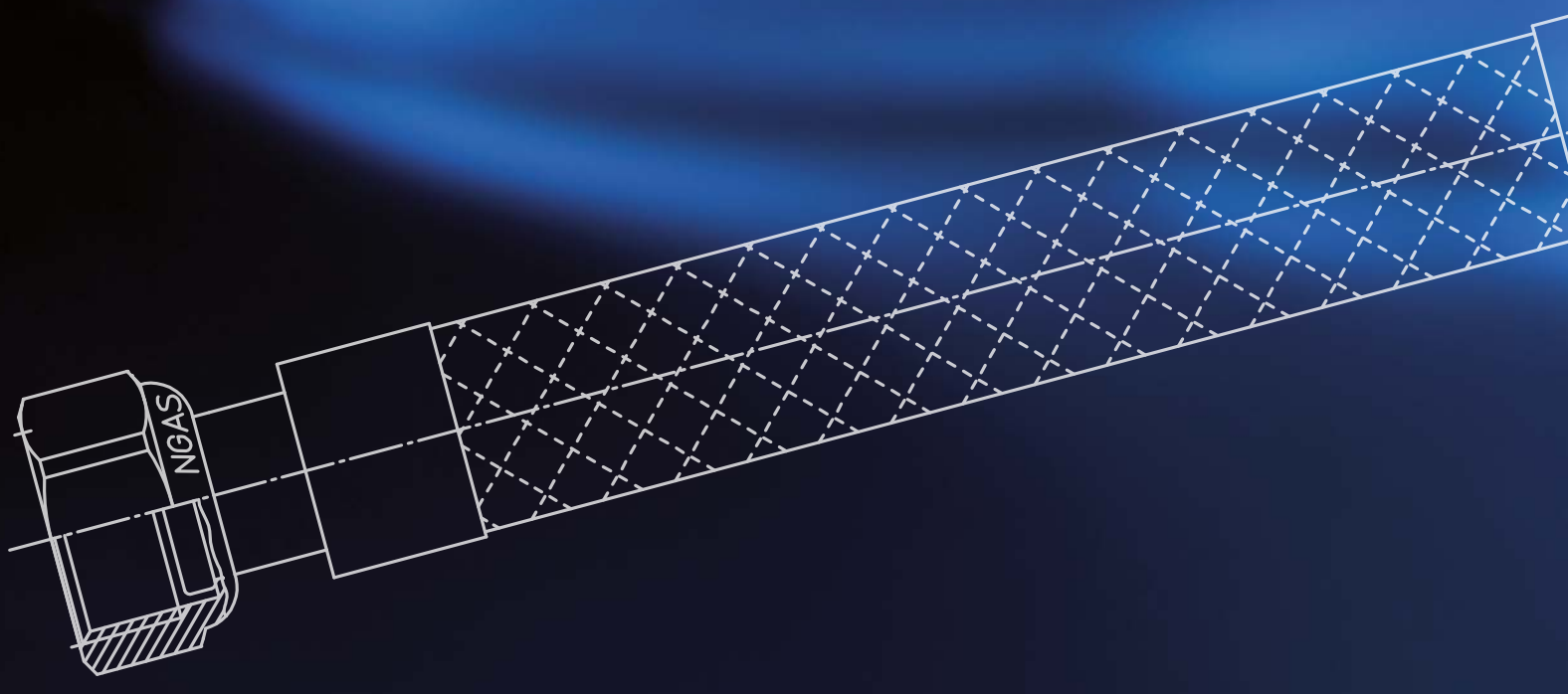


TUBI FLESSIBILI

FLEXIBLE HOSES

Tubo flessibile
per gas combustibili

Flexible hose
for fuel gas



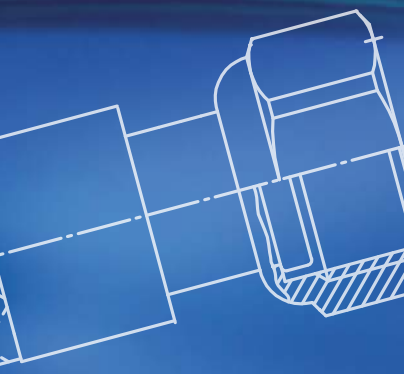


BON•FLEX

RUBINETTO A SFERA E TUBO FLESSIBILE
PER GAS COMBUSTIBILI
BALL VALVE AND FLEXIBLE HOSE
FOR FUEL GAS

TUBO FLESSIBILE ED ESTENDIBILE IN ACCIAIO
PER GAS COMBUSTIBILI
STAINLESS STEEL FLEXIBLE AND EXTENSIBLE HOSE
FOR FUEL GAS

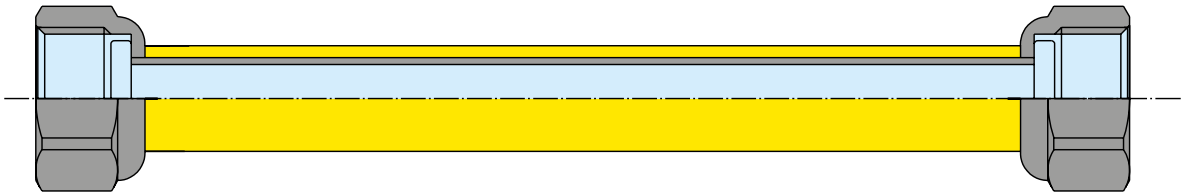
TUBO FLESSIBILE ED ESTENDIBILE IN ACCIAIO
INOX PER ACQUA
STAINLESS STEEL FLEXIBLE AND EXTENSIBLE HOSE
FOR WATER



FLESSIBILI

Tubo flessibile per gas combustibili
Flexible hose for fuel gas

APPROVATA EN 14800 / APPROVED TO EN 14800



Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	**TUBO - GIRELLO** ***HOSE - NUT***	AISI 316 *AISI 316*	STAMPATI / LAVORATI *FORGET / MACHINED*
2	**GUAINA** ***COVER***	PLASTICA *PLASTIC*	RICOPERTI *COVERED*

MANICHETTA METALLICA RACCORDATA DI SICUREZZA PER USO SU APPARECCHI DOMESTICI A GAS

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO

1 • Verificare che la lunghezza del tubo sia idonea al collegamento tra la valvola e l'apparecchio utilizzatore (piano cottura, forno, cucina, caldaia, ecc..) avendo cura di non eccedere la lunghezza massima consentita riportata su uno dei raccordi.

2 • Effettuare il montaggio del raccordo alla valvola, provvedendo a nastrare il filetto del raccordo con nastro a base di P.T.F.E. o altro materiale consentito dalle normative vigenti, avvitando a mano senza serrare (nel caso di rubinetto con terminale femmina), oppure, dopo aver inserito nell'apposita sede del raccordo femmina la guarnizione in dotazione, avvitare a mano il dado girevole (nel caso di rubinetto con terminale maschio). Collegare quindi l'altro raccordo all'apparecchio utilizzatore nello stesso modo descritto.

3 • Posizionare l'apparecchio utilizzatore in modo definitivo, verificando che il tubo non subisca sforzi di torsione, quindi provvedere al serraggio di entrambi i raccordi con chiave esagonale.

4 • Effettuare la verifica di tenuta dei raccordi nel seguente modo: **a)** Cospargere i raccordi di acqua e sapone neutro; **b)** Aprire il rubinetto del gas; **c)** Nel caso di mancata formazione di bolle, la tenuta dei raccordi è conforme, viceversa, in caso di formazione di bolle, chiudere il gas, verificare che le guarnizioni non siano danneggiate, provvedere ad ulteriore serraggio dei raccordi, ripetere quindi la verifica allo stesso modo fino a quando non vi sia più formazione di bolle.

SAFETY FLEXIBLE HOSE FOR USE WITH DOMESTIC GAS APPLIANCES

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE

1 *• Verify that the hose length is suitable for connection between the valve and the appliance (hob, oven, kitchen, boiler, etc.) taking care not to exceed the maximum length allowed indicated on one of the fittings.*

2 *• Perform the assembly of the fitting to the valve, by taping the fitting thread with a P.T.F.E. tape or other material allowed by the current standards, screwing it in by hand without tightening (if it is a cock with female end) or, after fixing the enclosed gasket in the suitable seat of the female fitting, screw the revolving nut in by hand (if it is a gas cock with male end). Connect the other fitting to the appliance in the same way.*

3 *• Place the appliance definitely, checking that the hose does not bear torsional stress, then tightness both fittings with a hexagon wrench.*

4 *• Perform the tightness check of the fittings as follows:* ***a)*** *sprinkle the fittings with water and neutral soap;* ***b)*** *open the gas cock;* ***c)*** *if there are no bubbles, the fittings are tight; if on the other hand there are bubbles, verify that the gaskets are not damaged, tighten the fittings again, repeat the check in the same way until there are no bubbles.*

AVVERTENZE

Qualora sia necessario, l'installatore ha l'obbligo di disporre di messa a terra rispettando le normative vigenti. Il presente kit è adatto a collegare apparecchi con portata termica nominale non maggiore di 35 KW.
L'installazione del tubo è demandata solo ed esclusivamente a personale competente nel pieno rispetto di tutte le normative e procedure vigenti. In particolare non installare il tubo flessibile se ci sono dubbi sulla compatibilità dei suoi attacchi con quello dell'apparecchio a gas o del sistema di alimentazione del gas. Non usare adattatori allo scopo di rendere gli attacchi compatibili. Non istallare il tubo flessibile su parete, pavimento o soffitto. Non installare il tubo a monte della valvola di riduzione della pressione. Assicurarsi che il tubo flessibile permetta un flusso adeguato all'uso a cui è destinato.

Installare il tubo in conformità alle norme locali e nazionali come pure alla migliore prassi tradizionalmente in uso.

Seguire sia le istruzioni per l'installazione della ditta produttrice del tubo, sia quelle della casa produttrice dell'apparecchio utilizzatore. Non è consentito il collegamento tra due o più tubi flessibili. Non sottoporre il tubo flessibile ad un raggio di curvatura inferiore al minimo consentito. Il deterioramento o la distruzione di una qualsiasi parte di questo assemblaggio, comporta la necessità di sostituire l'insieme; modifiche apportate ad una qualsiasi parte dell'assemblaggio lo rendono non più conforme a questo standard europeo. E' opportuno evitare sforzi di torsione al tubo flessibile.
Non posizionare il tubo flessibile in aree con temperatura più alta di 60°C. Montaggio, smontaggio e comunque usi impropri del tubo flessibile ENOLGAS, comportano il decadere di ogni garanzia da parte della ditta produttrice. Affidarsi per il montaggio esclusivamente ad installatori qualificati.
Per la pulizia del tubo flessibile ENOLGAS, sono idonei solo ed esclusivamente detergenti neutri ed inerti e strumenti non abrasivi. Il tubo ENOLGAS non necessita di manutenzione.

WARNINGS

If necessary the installer must effect earthing respecting current norms. This kit is suitable to connect appliances with a nominal thermal capacity not exceeding 35 KW.
The hose installation must be performed only by qualified personnel in observance of all current norms and procedures. Especially do not install the flexible hose if there is any doubt about the compatibility of its connections to the gas appliance or the gas supplying system. Do not use adapters to make the connections compatible. Do not install the hose upstream the pressure reducing valve. Ensure that the flexible hose allows a suitable flow for the use which it is destined for.

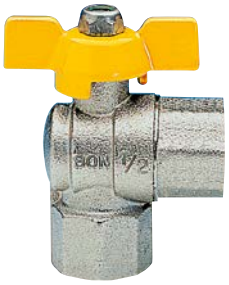
Install the hose in conformity with the local and national standards and with the best customary practise.

Follow the instructions for installation given by both the hose manufacturer and the appliance manufacturer. The connection between two flexible hoses is not allowed. Do not have the flexible hose undergo a bending radius inferior to the minimum allowed. The deterioration or destruction of any part of this assembly makes it necessary to change the whole kit; modifications made to any piece of the assembly makes it no more in conformity with the European standard. It is appropriate to avoid any torsional stress to the flexible hose.
Do not place the hose in areas with temperatures exceeding 60°C. Assembly, disassembly or improper uses of the ENOLGAS flexible hose render the manufacturing company guarantee void.
For assembly please refer only to qualified installers.
To clean the ENOLGAS flexible hose use only neutral and inert detergents and non abrasive tools.
The ENOLGAS hose does not need maintenance.

BON•FLEX

Rubinetto a sfera e tubo flessibile per gas combustibili
Ball valve and flexible hose for fuel gas

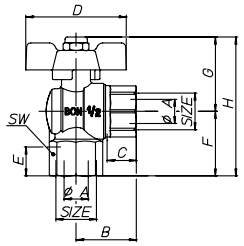
Art. G.0360 BON•FLEX



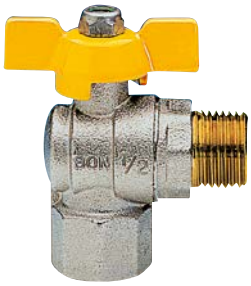
SIZE	½"x½"
øA pass./bore	12,5
B mm	31
C mm	15
D mm	52
E mm	15
F mm	33,5
G mm	38,5
H mm	72
SW mm	26

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra femmina/femmina con farfalla, per tubo flessibile, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, female/female, with T-handle, for flexible hose UNI 9891, with male thread, nickel-plated.



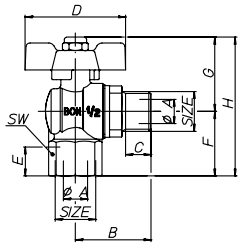
Art. G.0361 BON•FLEX



SIZE	½"x½"
øA pass./bore	12,5
B mm	39,15
C mm	13,2
D mm	52
E mm	15
F mm	33,5
G mm	38,5
H mm	72
SW mm	26

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra femmina/maschio con farfalla, per tubo flessibile, nichelato.

Angled ball valve for fuel gas, female/male, with T-handle for flexible hose UNI 9891, nickel-plated.



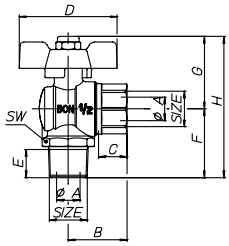
Art. G.0362 BON•FLEX



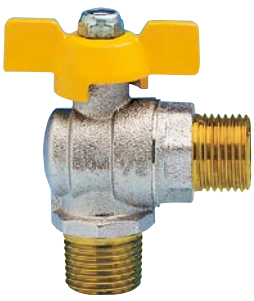
SIZE	½"x½"
øA pass./bore	12,5
B mm	31
C mm	15
D mm	52
E mm	15
F mm	36,5
G mm	38,5
H mm	75
SW mm	26

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra, maschio/femmina con farfalla, per tubo flessibile, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, male/female, with T-handle, for flexible hose UNI 9891, nickel-plated.



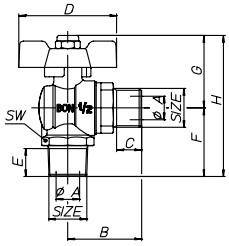
Art. G.0363 BON•FLEX



SIZE	½"x½"
øA pass./bore	12,5
B mm	39,15
C mm	13,2
D mm	52
E mm	15
F mm	36,5
G mm	38,5
H mm	75
SW mm	26

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra, maschio/maschio con farfalla, per tubo flessibile, nichelato.

Angled ball valve for fuel gas, male/male, with T-handle for flexible hose female threads UNI 9891, nickel-plated.



Rubinetto a sfera e tubo flessibile per gas combustibili
Ball valve and flexible hose for fuel gas

BON•FLEX

Art. G.0275 BON•FLEX

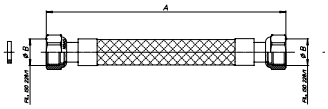
EN 14800



SIZE	500	750	1000	1250	1500	2000
A mm	500	750	1000	1250	1500	2000
øB	½"	½"	½"	½"	½"	½"
øC	½"	½"	½"	½"	½"	½"

Tubo flessibile per gas combustibili in acciaio INOX rivestito con guaina gialla, femmina/femmina da 1/2", con 2 guarnizioni.

Flexible hosefo for fuel gas in stainless steel with yellow plastic coat, female/female, threads 1/2", with 2 gaskets.



Art. G.0276 BON•FLEX

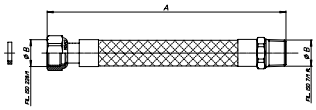
EN 14800



SIZE	500	750	1000	1250	1500	2000
A mm	500	750	1000	1250	1500	2000
øB	½"	½"	½"	½"	½"	½"
øC	½"	½"	½"	½"	½"	½"

Tubo flessibile per gas combustibili in acciaio INOX rivestito con guaina gialla, femmina/maschio da 1/2", con 1 guarnizione.

Flexible hose for fuel gas in stainless steel with yellow plastic coat, female/male, threads 1/2", with 1 gasket.



Art. G.0370 BON•FLEX

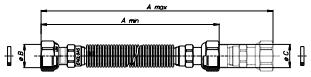
UNI 11353



SIZE	½"x ½"	¾"x ¾"	1"x1"
A min x A max	90x140	90x140	90x140
A min x A max	130x220	130x220	130x220
A min x A max	220x420	220x420	220x420
A min x A max	300x480	300x480	300x600

Tubo flessibile per gas combustibili in acciaio inox AISI 316 rivestito con guaina gialla, femmina/femmina con 2 guarnizioni.

Flexible hose for fuel gas in stainless steel AISI 316 with yellow plastic coat, female/female with 2 gaskets.



Art. G.0371 BON•FLEX

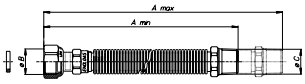
UNI 11353



SIZE	½"x ½"	½"x ¾"	¾"x ¾"	1"x1"
A min x A max	90x140	-	90x140	90x140
A min x A max	130x220	130x220	130x220	130x220
A min x A max	220x420	220x420	220x420	220x420
A min x A max	300x480	-	300x480	300x600

Tubo flessibile per gas combustibili in acciaio inox AISI 316 rivestito con guaina gialla, maschio/femmina con 1 guarnizione.

Flexible hose for fuel gas in stainless steel AISI 316 with yellow plastic coat, female/male with 1 gasket.



AQUA•FLEX

Tubo flessibile ed estensibile in acciaio inox per acqua
Stainless steel flexible hose for water

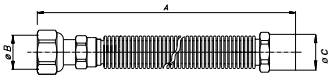
Art. G.0372 BON•FLEX

SIZE	¾"x1"¼	1"x1"¼	¾ x1"	¾ x1"						
A	170	170	200	400						
øB	1"¼	1"¼	1"	1"						
øC	¾"	1"	¾"	¾"						
			,5							

Tubo flessibile per contatore in acciaio inox AISI 316.

Flexible hose for gas meter in stainless steel AISI 316.





AQUA•FLEX
Tubo flessibile in acciaio inox per ACQUA

AQUA•FLEX è un tubo estensibile e flessibile in acciaio inox utilizzato per la connessione di apparati domestici (boilers, radiatori, ecc.) alla distribuzione dell'acqua.
Disponibile anche con dadi in acciaio inox utilizzabile nell'industria alimentare.

AQUA•FLEX
Stainless steel flexible hose for WATER

***AQUA•FLEX** is an extensible and flexible joint in stainless steel and it is used to connect household appliances (boilers, fan-coils, radiators, etc.) to the water circuit.
Available also with stainless steel nut, it can be used in the food industry too.*

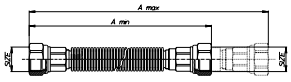
Art. H.0370 AQUA•FLEX

SIZE	½"x½"	½"x¾"	¾"x¾"	1"x1"						
A min x A max	90x140	90x140	90x140	90x140						
A min x A max	130x220	130x220	130x220	130x220						
A min x A max	220x420	220x420	220x420	220x420						
A min x A max	300x600	-	300x600	300x600						

Tubo flessibile per acqua in acciaio inox AISI 316 femmina/femmina. Dadi in ottone nichelato.

*Flexible hose in AISI 316 stainless steel, female/female.
Brass nuts, nickel-plated.*





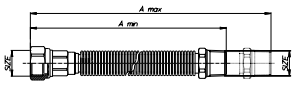
Art. H.0371 AQUA•FLEX

SIZE	½"x½"	½"x¾"	¾"x¾"	1"x1"						
A min x A max	90x140	90x140	90x140	90x140						
A min x A max	130x220	130x220	130x220	130x220						
A min x A max	220x420	220x420	220x420	220x420						
A min x A max	300x600	-	300x600	300x600						

Tubo flessibile per acqua in acciaio inox AISI 316 maschio/femmina. Dado in ottone nichelato.

*Flexible hose in AISI 316 stainless steel, male/female.
Brass nut, nickel-plated.*





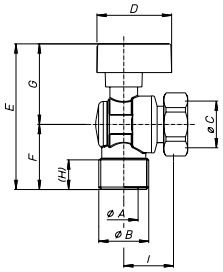
Art. G.0386 BON•GAS



SIZE	½"x ½"	¾"x ¾"								
ø A mm	12,5	15								
øB	½"	¾"								
øC	½"	¾"								
D mm	44	44								
E mm	68,5	74								
F mm	30	34								
G mm	38,5	40								
H mm	12	14,5								
I mm	26	26								

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra, maschio/girello **per caldaia** con levetta in alluminio plastificata gialla.

*Angled ball cock for fuel gas, male/nut **for boiler**, with yellow plastic coated aluminium lever.*



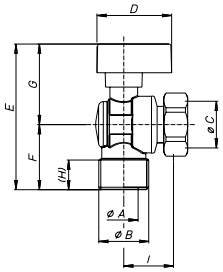
Art. G.0387



SIZE	½"x ½"	¾"x ¾"								
ø A mm	12,5	15								
øB	½"	¾"								
øC	½"	¾"								
D mm	44	44								
E mm	68,5	74								
F mm	30	34								
G mm	38,5	40								
H mm	12	14,5								
I mm	26	26								

Rubinetto a sfera **per acqua** a squadra, maschio/girello, **per caldaia,** con levetta in alluminio.

*Angled ball cock **for water**, male/nut **for boiler**, with black plastic coated aluminium lever.*

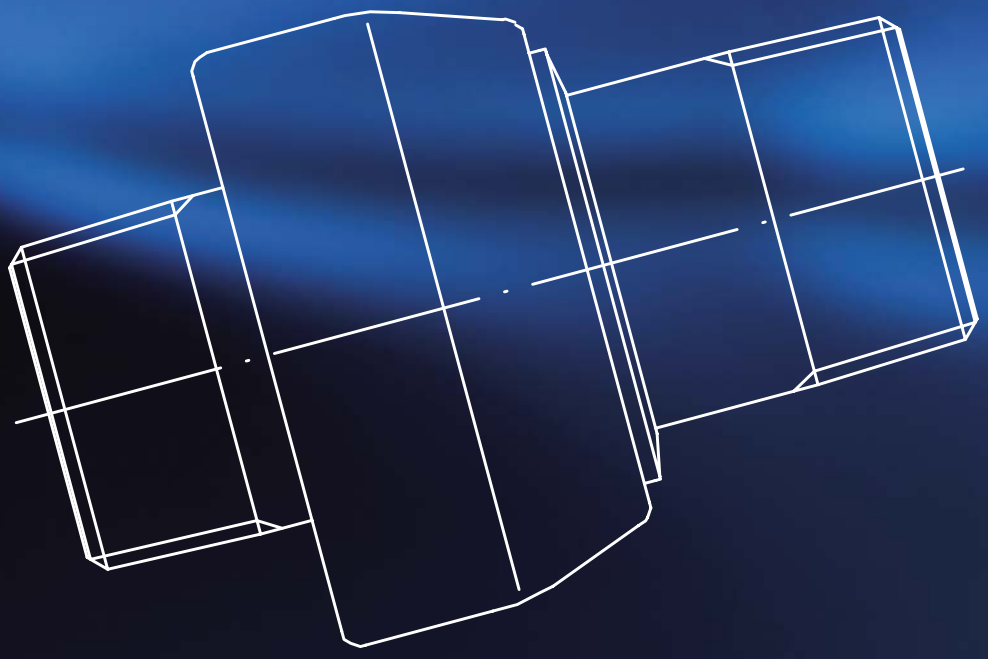


GIUNTI E RACCORDI

FITTINGS

Giunti e raccordi

Joints and fittings





ADATTATORE E RACCORDO PER CONTATORI GAS
ADAPTER AND FITTING FOR GAS METERS

FILTRO A Y PER GAS
Y-STRAINERS FOR GAS

GIUNTI DIELETTRICI
DIELECTRIC JOINTS

GIUNTI E RACCORDI
JOINTS AND FITTINGS

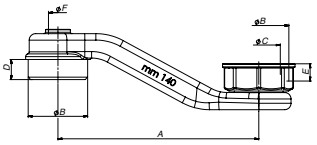
Art. S.1067 OMEGA

SIZE	140x1"¼									
A mm	140									
øB	1"¼									
C mm	30									
D mm	14									
E mm	13									
øF	¼"									



Adattatore per mensole maschio/femmina da mm 110 a mm 250, sabbiato.

Adapter for gas meter brackets, male/female, from 110 mm to 250 mm.



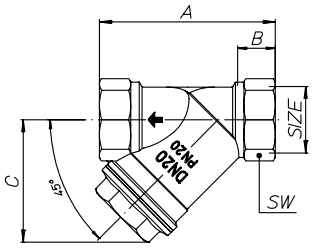
Art. G.0180 FILTRO-Y

SIZE	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"			
A mm	55	66	77	87	96	106	126			
B mm	10	15	16	19	20	21	22			
C mm	40	40	50	60	68	75	90			
SW mm	21	25	31	38	48	55	68			
MOP	5	5	5	5	5	5	5			



Raccoglitore di impurità a «Y» femmina/femmina con filtro per gas combustibili, sabbiato.

Y-strainer female/female with stainless steel sieves 0,25 mm for fuel gas.



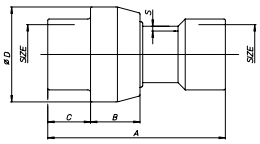
Art. S.0355 DL-JOINT

SIZE	¾"	1"	1"¼	1"½	2"					
S mm	3,25	3,38	3,58	3,68	3,91					
A mm	135	142	165	175	180					
B mm	30	32	19,1	21,4	21,4					
C mm	27	29	32	32	38					
øD mm	53	60	71	77	90					



Giunto dielettrico filettato femmina/femmina. A norma UNI CIG 10824 PN10.

Dielectric joint, female/female. According to UNI CIG 10824, PN10.



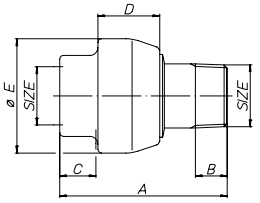
Art. S.0356 DL-JOINT

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"		
A mm	100	110	120	135	145	150	180	200		
B mm	11,5	12,9	14,7	17,2	17,2	21,7	24,3	27,4		
C mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3		
D mm	29	30	32	35	36	38	46	48		
øE mm	45	52	60	70	76	90	110	130		
PN bar	10	10	10	10	10	10	10	10		



Giunto dielettrico filettato femmina/maschio. A norma UNI CIG 10824 PN 10.

Dielectric joint, male/female. According to UNI CIG 10824, PN10.



GIUNTI E RACCORDI
JOINT AND FITTINGS

Art. S.0357 DL-JOINT

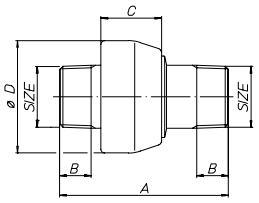
EAC



SIZE	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
A mm	125	137	154	168	170	194	232
B mm	12,9	14,7	17,2	17,2	21,7	24,3	27,4
C mm	30	32	35	36	38	46	48
øD mm	52	60	70	76	90	110	130
PN bar	10	10	10	10	10	10	10

Giunto dielettrico filettato maschio/maschio. A norma UNI CIG 10824, PN 10.

Dielectric joint, male/male. According to UNI CIG 10824, PN10.



Art. S.0358 DL-JOINT

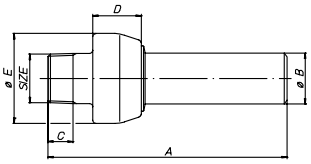
EAC



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
A mm	156	170	183	203	214	221	255	275
øB mm	22	27	34	43	49	61	77	90
C mm	11,5	12,9	14,7	17,2	17,2	21,7	24,3	27,4
D mm	29	30	32	35	36	38	46	48
øE mm	45	52	60	70	76	90	110	130
PN bar	10	10	10	10	10	10	10	10

Giunto dielettrico maschio/a saldare. A norma UNI CIG 10824, PN 10.

Dielectric joint, male/weldable end. According to UNI CIG 10824, PN10.



Art. S.0359 DL-JOINT

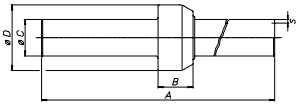
EAC



SIZE	1"	1"¼	1"½	2"
S mm	3,38	3,56	3,68	3,91
A mm	245	270	280	290
B mm	35	36	37	38
C mm	33,4	42,2	48,3	60,3
øD mm	60	71	77	90

Giunto dielettrico saldare/saldare. A norma UNI CIG 10824, PN 10.

Dielectric joint, weldable ends. According to UNI CIG 10824, PN10.



Art. G.0195

CODOLO CON GIRELLO
NUT AND TAIL

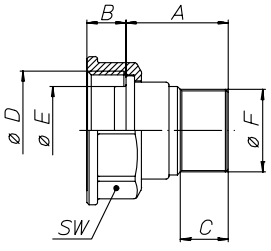
EAC



SIZE	¾"x1" ¼	1"x1" ¼	1"½"x2"	2"x2" ½
A mm	38,5	36,5	50,5	55,5
B mm	12,5	12,5	12,5	14
C mm	19,5	19,5	19,5	19,5
øD mm	1"¼	1"¼	2"	2"½
øE mm	31	31	46,5	58
øF mm	¾"	1"	1"½	2"
SW mm	45	45	64	79,5

Raccordo per contatore gas combustibili, sabbiato.

Nut and tail for fuel gas meter.



CASSETTE METALLICHE

METAL BOXES

Cassette metalliche

Metal boxes



CASSETTE METALLICHE PER COLLETTORI
METAL BOXES FOR MANIFOLDS

CASSETTE METALLICHE PER COLLETTORI
METAL BOXES FOR MANIFOLDS

Art. Y.4021

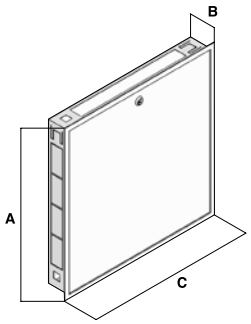


CODE	A	B	C							
Y4021B04	500	80	400							
Y4021B05	500	80	500							
Y4021B06	500	80	600							
Y4021B07	500	80	700							
Y4021B08	500	80	850							
Y4021B09	500	80	1000							
Y4021B10	500	80	1200							
Y4021B11	500	80	1300							

B: PROFONDITA' ESPANDIBILE +40mm / *B: ADJUSTABLE DEPTH +40mm*

Senza piedino, con taglio cacciavite.

Without foot, operated by screwdriver.



Art. Y.4022

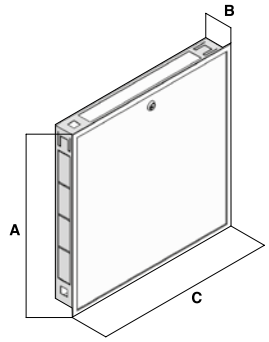


CODE	A	B	C							
Y4022B04	500	90	400							
Y4022B05	500	90	500							
Y4022B06	500	90	600							
Y4022B07	500	90	700							
Y4022B08	500	90	850							
Y4022B09	500	90	1000							
Y4022B10	500	90	1200							
Y4022B11	500	90	1300							

B: PROFONDITA' ESPANDIBILE +40mm / *B: ADJUSTABLE DEPTH +40mm*

Senza piedino con taglio cacciavite.

Without foot, operated by screwdriver.



Art. Y.4023

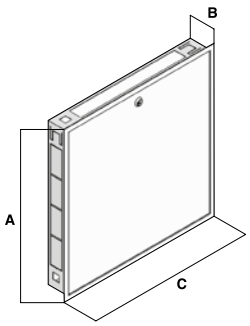


CODE	A	B	C							
Y4023B04	500	110	400							
Y4023B05	500	110	500							
Y4023B06	500	110	600							
Y4023B07	500	110	700							
Y4023B08	500	110	850							
Y4023B09	500	110	1000							
Y4023B10	500	110	1200							
Y4023B11	500	110	1300							

B: PROFONDITA' ESPANDIBILE +40mm / *B: ADJUSTABLE DEPTH +40mm*

Senza piedino, con taglio cacciavite.

Without foot, operated by screwdriver.



Art. Y.4031

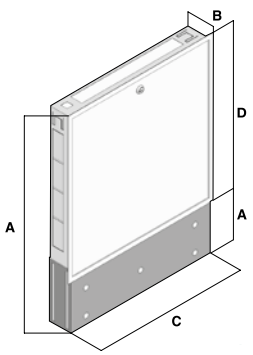


CODE	A*	B	C	D						
Y4031B04	630	80	400	500						
Y4031B05	630	80	500	500						
Y4031B06	630	80	600	500						
Y4031B07	630	80	700	500						
Y4031B08	630	80	850	500						
Y4031B09	630	80	1000	500						
Y4031B10	630	80	1200	500						
Y4031B11	630	80	1300	500						

*A = ESTENSIONE MAX PIEDINI +140mm / *FOOTS MAX EXTENSION +140mm*
B: PROFONDITA' ESPANDIBILE + 40mm / *B: ADJUSTABLE DEPTH + 40mm*

Con piedino, con taglio cacciavite.

With foot, operated by screwdriver.



CASSETTE METALLICHE PER COLLETTORI
METAL BOXES FOR MANIFOLDS

Art. Y.4032

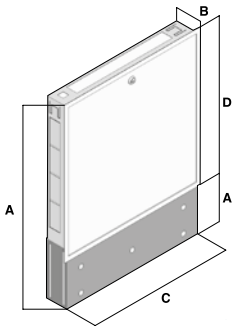


CODE	A*	B	C	D						
Y4032B04	630	90	400	500						
Y4032B05	630	90	500	500						
Y4032B06	630	90	600	500						
Y4032B07	630	90	700	500						
Y4032B08	630	90	850	500						
Y4032B09	630	90	1000	500						
Y4032B10	630	90	1200	500						
Y4032B11	630	90	1300	500						

*A = ESTENSIONE MAX PIEDINI +140mm / *FOOTS MAX EXTENSION +140mm*
B: PROFONDITA' ESPANDIBILE + 40mm / *B: ADJUSTABLE DEPTH + 40mm*

Con piedino, con taglio cacciavite.

With foot, operated by screwdriver.



Art. Y.4033

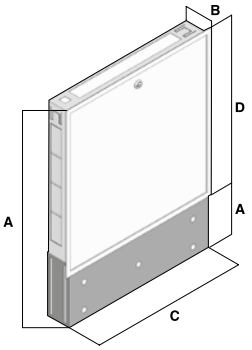


CODE	A*	B	C	D						
Y4033B04	630	110	400	500						
Y4033B05	630	110	500	500						
Y4033B06	630	110	600	500						
Y4033B07	630	110	700	500						
Y4033B08	630	110	850	500						
Y4033B09	630	110	1000	500						
Y4033B10	630	110	1200	500						
Y4033B11	630	110	1300	500						

*A = ESTENSIONE MAX PIEDINI +140mm / *FOOTS MAX EXTENSION +140mm*
B: PROFONDITA' ESPANDIBILE + 40mm / *B: ADJUSTABLE DEPTH + 40mm*

Con piedino, con taglio cacciavite.

With foot, operated by screwdriver.

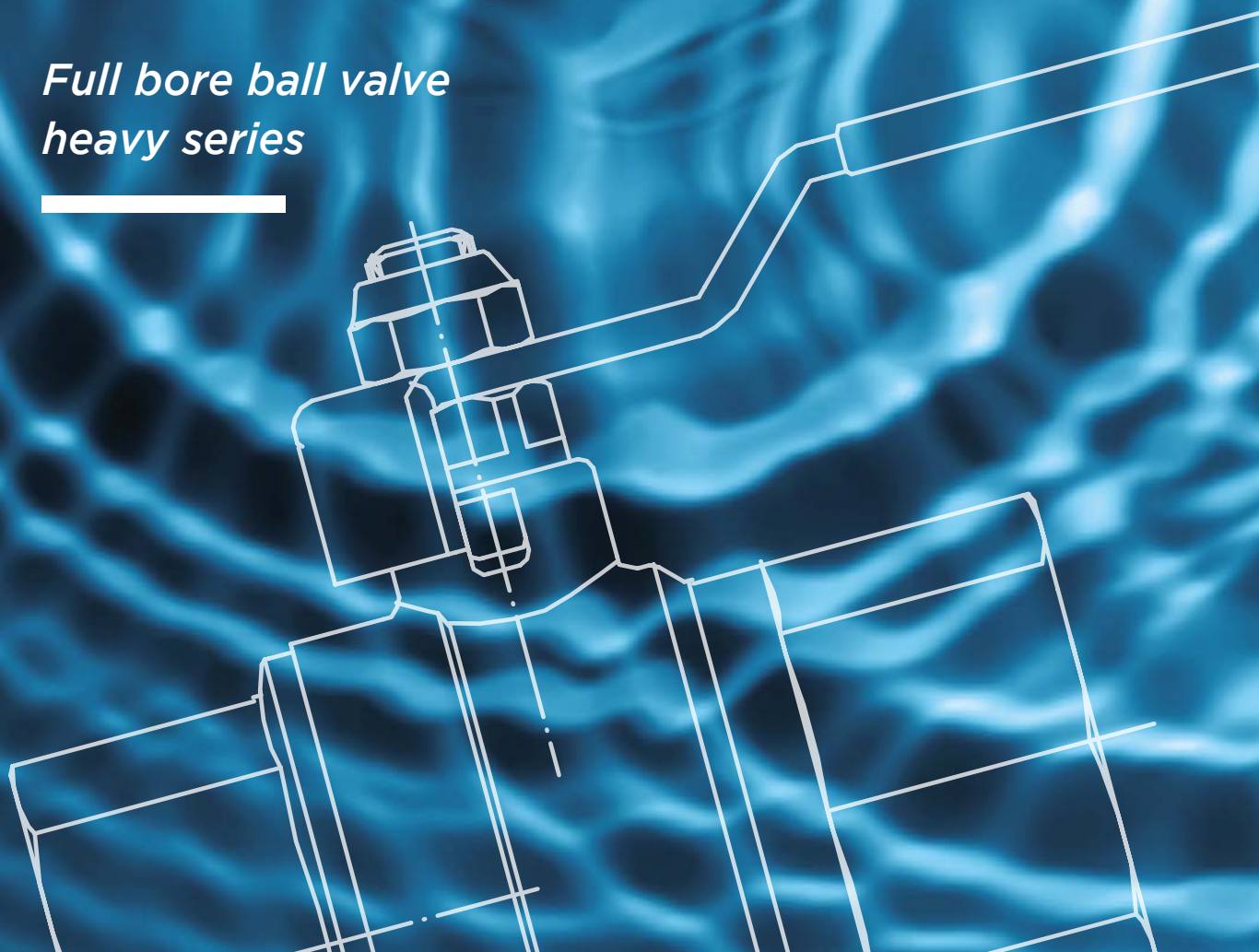


VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera a passaggio totale serie pesante

Full bore ball valve heavy series





LOGIC

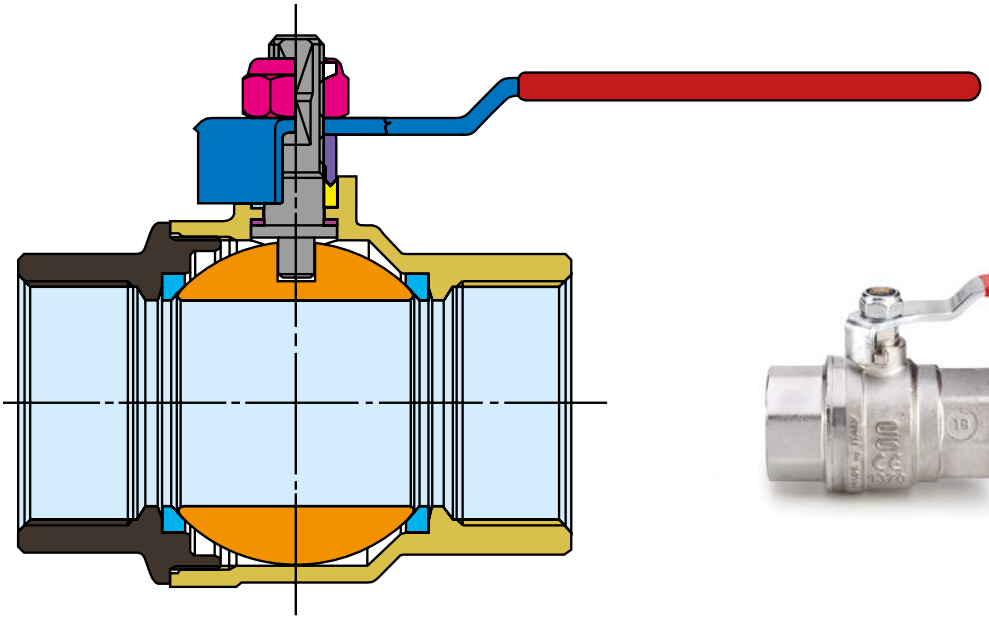
VALVOLA SERIE PESANTE
BALL VALVE HEAVY LINE

VALVOLA CON PROLUNGA
BALL VALVE WITH EXTENSION

LOGIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie pesante
Full bore ball valve heavy series

APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

		PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
	1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
	2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
	3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
	4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
	6	**ANELLO ANTIFRIZIONE** ***THRUST WASHER***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	7	**GUARNIZIONE DI TENUTA SUP.** ***STEM PACKING***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	8	**PREMIGUARNIZIONE** ***GLAND***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHELATO *MACHINED, NICKEL-PLATED*
	9	**LEVA** ***HANDLE***	ACCIAIO ZINCATO *ZINC-PLATED STEEL*	PLASTIFICATA IN P.V.C. *PVC INSULATED*
		FARFALLA O LEVA ***LEVER OR T-HANDLE***	AL UNI5076 *AL UNI5076*	VERNICIATA *PAINTED*
	10	**DADO AUTO-BLOCCANTE** ***SELF-LOCKING NUT***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATO *ZINC-PLATED*

CARATTERISTICHE

Serie pesante, passaggio totale, filetti lunghi.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione.
Lunga durata senza manutenzione.

CHARACTERISTICS

Heavy series, full bore, long threads.
Perfect tightness at low and high pressure.
Long life with no maintenance.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

END CONNECTIONS

Threaded ends UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **LOGIC** sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.
Per utilizzi speciali vedere le tabelle di compatibilità chimica.

USES

*The **LOGIC** ball valves are suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.*
For special uses please see the chemical resistance tables.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Da PN 80 (1/4") a PN 16 (4").
Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

From PN 80 (size 1/4") to PN 16 (size 4").
See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +140°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to + 140°C.
See pressure/temperature diagram.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

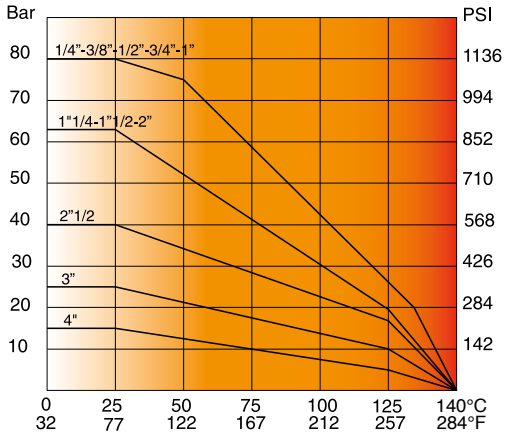


Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram

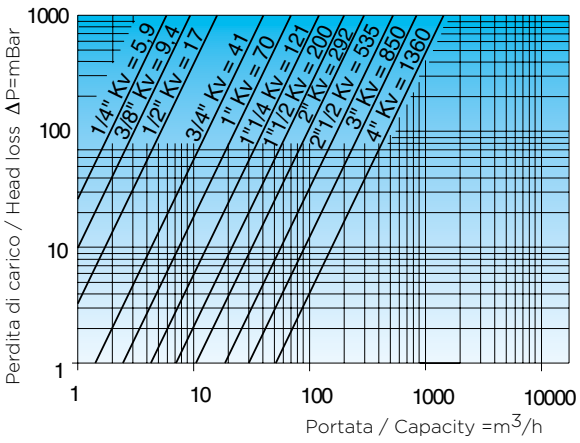


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

LOGIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie pesante
Full bore ball valve heavy series

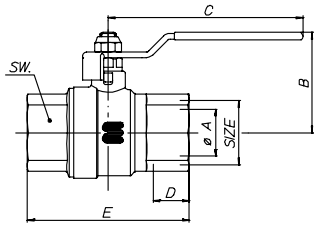
Art. S.0191 LOGIC

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
B mm	38	38	42	49,5	53,5	63,5	72,5	84	102	113,5	135
C mm	90	90	90	105	105	120	140	170	170	250	250
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3	39,3
E mm	47,5	49,5	65	73,5	86,5	101,5	111,5	132,5	158	182,5	219
SW mm	17	21	26	32	39	48	55	68	83	97	124



Valvola a sfera a passaggio totale con leva acciaio, femmina/femmina, serie pesante, nichelata.

Full bore ball valve with steel handle, female/female, heavy line, nickel-plated.



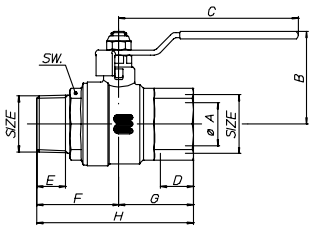
Art. S.0192 LOGIC

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"		
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50		
B mm	38	38	42	49,5	53,5	63,5	72,5	84		
C mm	90	90	90	105	105	120	140	170		
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7		
E mm	9,7	10,1	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4		
F mm	30,75	31,25	38	42,25	47,75	54,24	60,25	72,75		
G mm	23,75	24,75	32,5	36,75	43,25	50,75	55,75	66,25		
H mm	54,5	56	70,5	79	91	105	116	139		
SW mm	17	21	26	32	39	48	55	68		



Valvola a sfera a passaggio totale con leva acciaio, maschio/femmina, serie pesante, nichelata.

Full bore ball valve with steel handle, male/female, heavy line, nickel-plated.



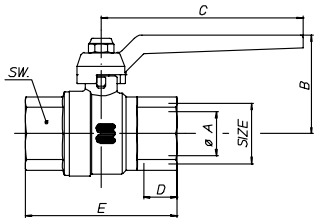
Art. S.0194 LOGIC

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
B mm	39,5	39,5	41,5	51	55	64,5	75,5	87,5	108	119,5	142
C mm	80	80	95	115	115	130	150	170	170	235	235
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3	39,3
E mm	47,5	49,5	65	73,5	86,5	101,5	111,5	132,5	158	181,5	219
SW mm	17	21	26	32	39	48	55	68	83	97	124



Valvola a sfera a passaggio totale con leva alluminio, femmina/femmina, serie pesante, nichelata.

Full bore ball valve with aluminium lever, female/female, heavy line, nickel-plated.



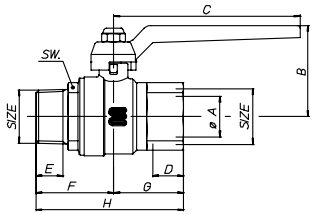
Art. S.0195 LOGIC

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"		
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50		
B mm	39,5	39,5	41,5	51	55	64,5	75,5	87,5		
C mm	80	80	95	115	115	130	150	170		
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7		
E mm	9,7	10,1	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4		
F mm	30,75	31,25	38	42,25	47,75	54,25	60,25	72,75		
G mm	23,75	24,75	32,5	36,75	43,25	50,75	55,75	66,25		
H mm	54,5	56	70,5	79	91	105	116	139		
SW mm	17	21	26	32	39	48	55	68		



Valvola a sfera a passaggio totale con leva alluminio, maschio/femmina, serie pesante, nichelata.

Full bore ball valve with aluminium lever, male/female, heavy line, nickel-plated.



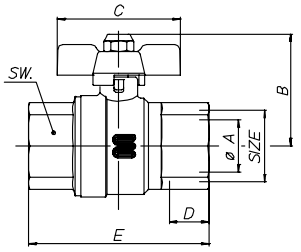
Art. S.0197 LOGIC



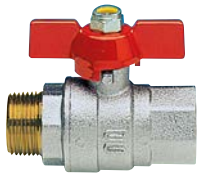
SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"
øA pass./bore	10	10	15	20	25
B mm	33,75	33,75	40,5	49,2	53,2
C mm	52	52	52	65	65
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1
E mm	47,5	49,5	65	73,5	86,5
SW mm	17	21	26	32	39

Valvola a sfera a passaggio totale con farfalla, femmina/femmina, serie pesante, nichelata.

Full bore ball valve with T-handle, female/female, heavy line, nickel-plated.



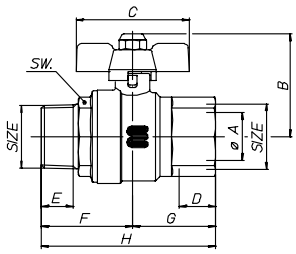
Art. S.0198 LOGIC



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"
øA pass./bore	10	10	15	20	25
B mm	33,75	33,75	40,5	49,2	53,2
C mm	52	52	52	65	65
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1
E mm	9,7	10,1	13,2	14,5	16,8
F mm	30,75	31,25	38	42,25	47,75
G mm	23,75	24,75	32,5	36,75	43,25
H mm	54,5	56	70,5	79	91
SW mm	17	21	26	32	39

Valvola a sfera a passaggio totale con farfalla, maschio/femmina, serie pesante, nichelata.

Full bore ball valve with T-handle, male/female, heavy line, nickel-plated.



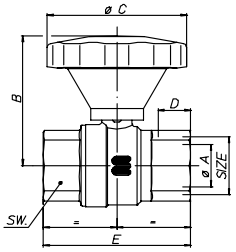
Art. S.0450 LOGIC•BRAVO



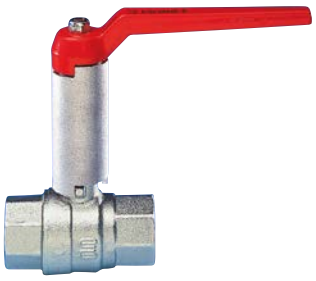
SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50
B mm	67	67	70,5	76	80	116	123	131,5
øC mm	82	82	82	82	82	128	128	128
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7
E mm	47,5	49,5	65	73,5	86,5	101,5	111,5	132,5
SW mm	17	21	26	32	39	48	55	68

Valvola a sfera a passaggio totale con manopola di riduzione BRAVO, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with BRAVO gear handle, female/female, nickel-plated.



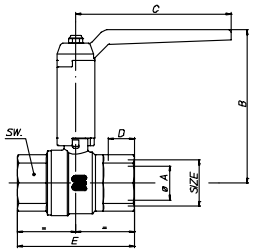
Art. S.0454 LOGIC•XT



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
B mm	96,5	96,5	98,5	109,5	113,5	123	133	145	164,5	176	197,5
C mm	80	80	95	115	115	130	150	170	170	235	235
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3	39,3
E mm	47,5	49,5	65	73,5	86,5	101,5	111,5	132,5	158	181,5	219
SW mm	17	21	26	32	39	48	55	68	83	97	124

Valvola a sfera a passaggio totale con prolunga XT serie pesante, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with extended stem, heavy line, female/female, nickel-plated.

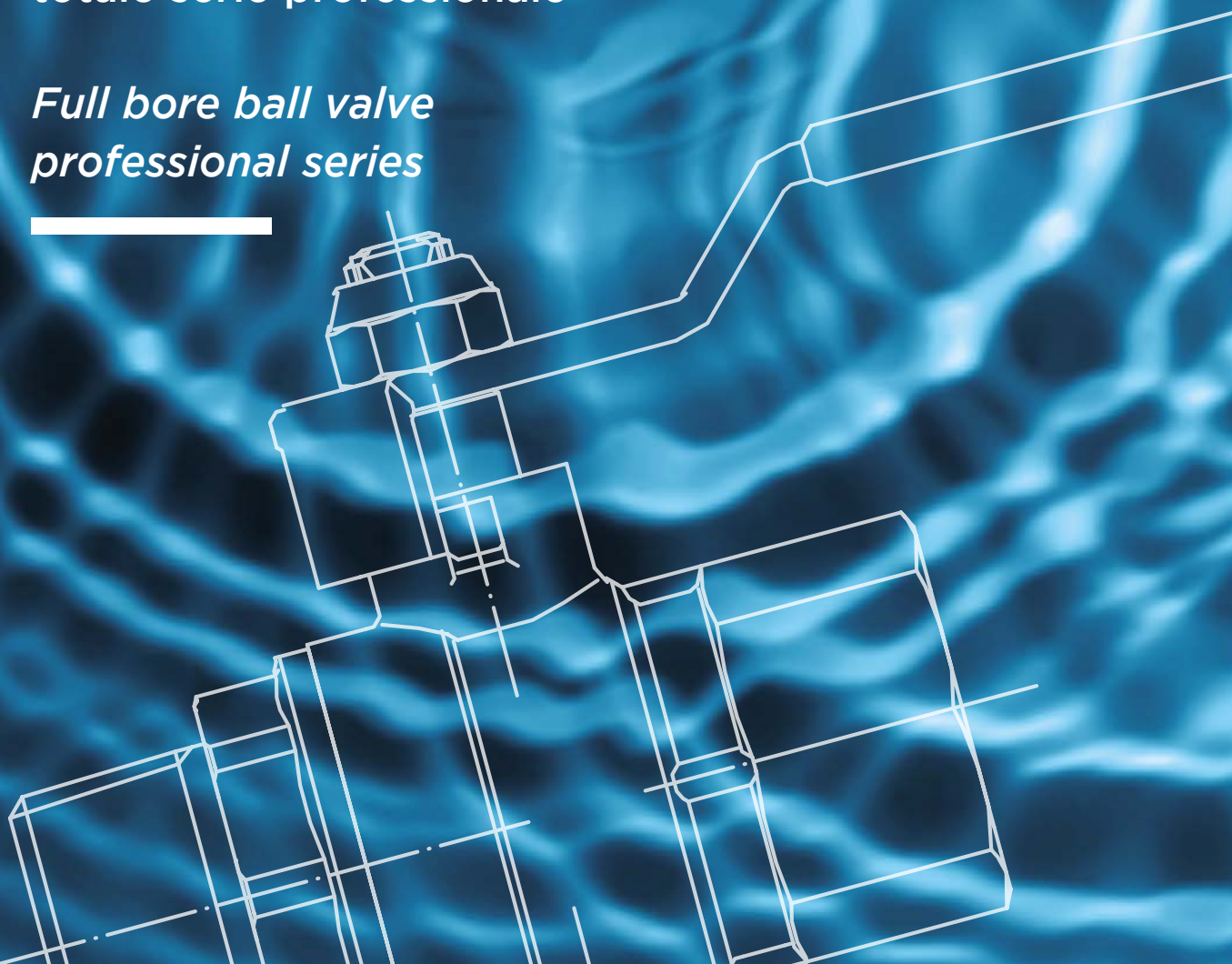


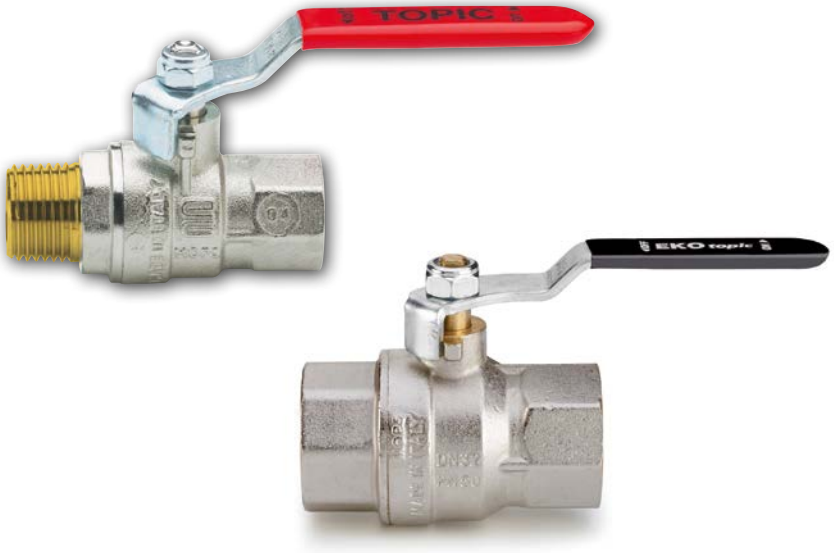
VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera a passaggio totale serie professionale

Full bore ball valve professional series





TOPIC
EKO•TOPIC

VALVOLA LUCCHETTABILE
LOCKABLE BALL VALVE

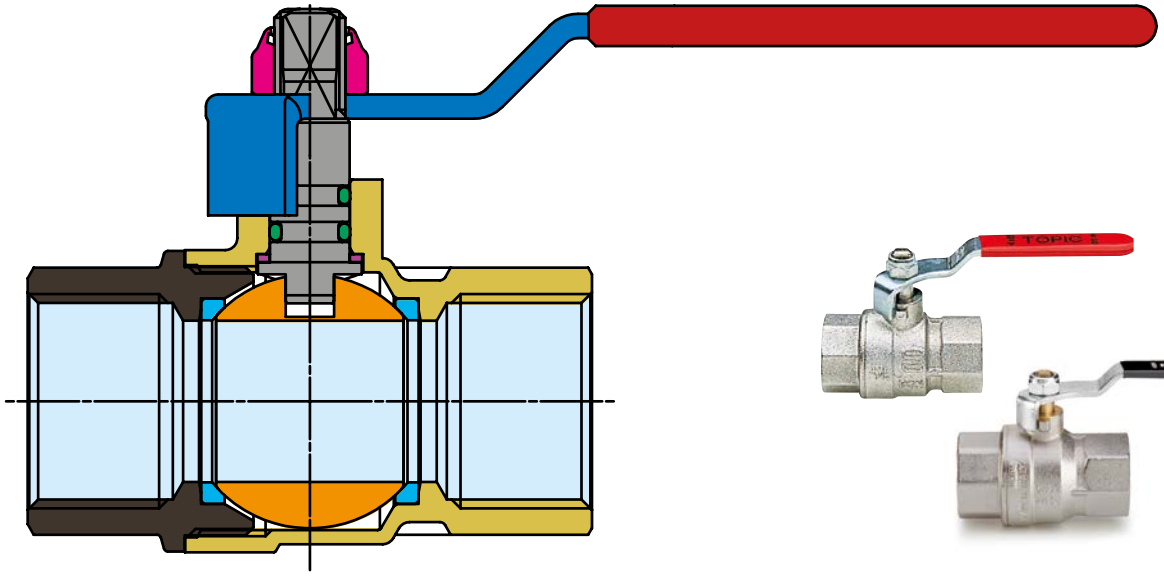
VALVOLA SERIE PROFESSIONALE
BALL VALVE PROFESSIONAL SERIES

VALVOLA CON PROLUNGA
BALL VALVE WITH EXTENSION

TOPIC/EKO•TOPIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie professionale
Full bore ball valve professional series

APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

		PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
	1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
	2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
	3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
	4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
	6	**ANELLO ANTIFRIZIONE** ***THRUST WASHER***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	7	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER ACQUA *SUITABLE FOR USE WITH WATER*
	8	**LEVA** ***HANDLE***	ACCIAIO ZINCATO *ZINC-PLATED STEEL*	PLASTIFICATA IN P.V.C. *PVC INSULATED*
		FARFALLA O LEVA ***LEVER OR T-HANDLE***	AL UNI5076 *AL UNI5076*	VERNICIATA *PAINTED*
	9	**DADO AUTO-BLOCCANTE** ***SELF-LOCKING NUT***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATO *ZINC-PLATED*

TOPIC/EKO•TOPIC

CARATTERISTICHE

Serie pesante, passaggio totale, filetti lunghi.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione.
Lunga durata senza manutenzione.

CHARACTERISTICS

Heavy series, full bore, long threads.
Perfect tightness at low and high pressure.
Long life with no maintenance.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

END CONNECTIONS

Threaded ends UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **TOPIC** sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.
Per utilizzi speciali vedere le tabelle di compatibilità chimica.

USES

*The **TOPIC** ball valves are suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.*
For special uses please see the chemical resistance tables.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Da PN 80 (1/4") a PN 16 (4").
Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

From PN 80 (size 1/4") to PN 16 (size 4").
See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +130°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to + 130°C.
See pressure/temperature diagram.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

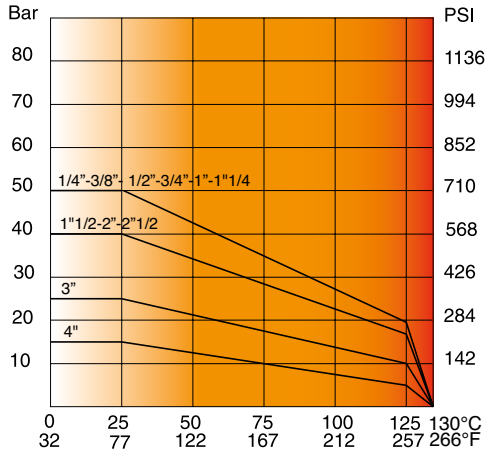


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

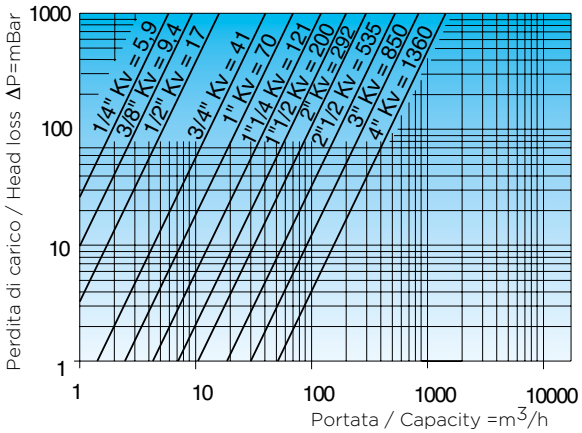


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

TOPIC/EKO•TOPIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie professionale
Full bore ball valve professional series

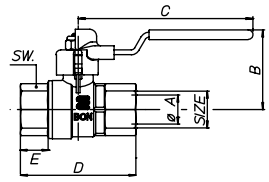
Art. S.0200 TOPIC



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½			
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50	65			
B mm	41	49,5	53,5	66	72	86	96,5			
C mm	90	105	105	120	140	170	170			
D mm	59,5	70	83	98,5	108	130	158			
E mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2			
SW mm	25	31	38	47	54	66	83			

Valvola a sfera a passaggio totale, femmina/femmina con leva in acciaio, lucchettabile in posizione di aperto o chiuso,nichelata.

Full bore ball valve, female/female, with steel handle, lockable in closed and open position, nickel-plated.



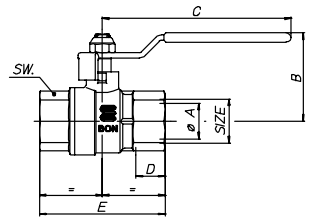
Art. S.0201 TOPIC



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
B mm	34,5	35,5	41	49,5	53,5	66	72	86	96,5	112	127
C mm	75	75	90	105	105	120	140	170	170	250	250
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3	39,3
E mm	44,5	47	59,5	70	83	98,5	108	130	158	181,5	219
SW mm	17	21	25	31	38	47	54	66	83	97	124

Valvola a sfera passaggio totale con leva acciaio, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with steel handle, female/female, nickel-plated.



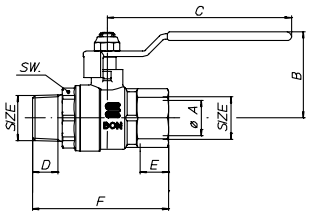
Art. S.0202 TOPIC



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"			
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50			
B mm	34,5	35,5	41	49,5	53,5	66	72	86			
C mm	75	75	90	105	105	120	140	170			
D mm	9	10	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4			
E mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7			
F mm	53	54	67	77,5	89	103	113,5	136,5			
SW	15/17	18/21	25	31	38	47	54	66			

Valvola a sfera passaggio totale con leva acciaio, maschio/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with steel handle, male/female, nickel-plated.



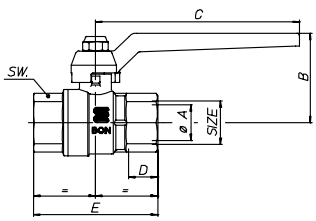
Art. S.0204 TOPIC



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"		
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50	65	80	100		
B mm	41	50,5	54,5	66	72	88,5	100	118	133		
C mm	95	115	115	130	150	170	170	235	235		
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3	39,3		
E mm	59,5	70	83	98,5	108	130	158	181,5	219		
SW mm	25	31	38	47	54	66	83	97	124		

Valvola a sfera passaggio totale con leva in alluminio, femmina/femmina, nichelata

Full bore ball valve with aluminium lever, female/female, nickel-plated.



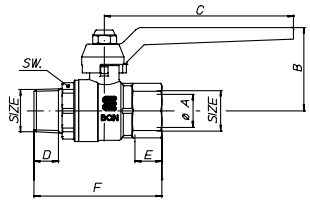
Art. S.0205 TOPIC



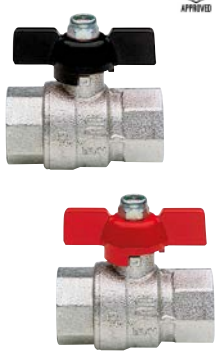
SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50
B mm	41	50,5	54,5	66	72	88,5
C mm	95	115	115	130	150	170
D mm	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4
E mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7
F mm	67	77,5	89	103	113,5	136,5
SW mm	25	31	38	47	54	66

Valvola a sfera passaggio totale con leva in alluminio, maschio/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with aluminium lever, male/female, nickel-plated.



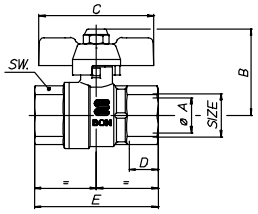
Art. S.0207 TOPIC



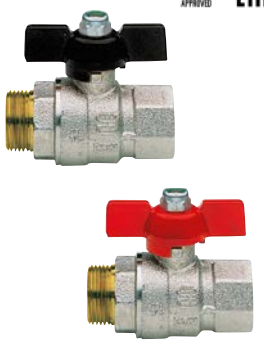
SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"
øA pass./bore	8	10	15	20	25
B mm	29,4	30,4	39,5	49	53,5
C mm	52	52	52	65	65
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1
E mm	44,5	47	59,5	70	83
SW mm	17	21	25	31	38

Valvola a sfera passaggio totale con farfalla, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with T-handle, female/female, nickel-plated.



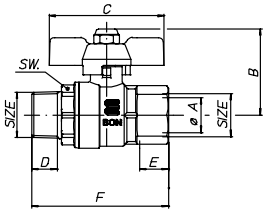
Art. S.0208 TOPIC



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"
øA pass./bore	8	10	15	20	25
B mm	29,4	30,4	39,5	49	53,5
C mm	52	52	52	65	65
D mm	9	10	13,2	14,5	16,8
E mm	11	11,4	15	16,3	19,1
F mm	53	54	67	77,5	89
SW mm	15/17	18/21	25	31	38

Valvola a sfera passaggio totale con farfalla, maschio/femmina, nichelata
.

Full bore ball valve with T-handle, male/female, nickel-plated.



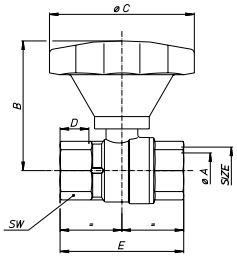
Art. S.0458 TOPIC•BRAVO



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50
B mm	65,5	65,5	69,5	74	80	114	120	130
øC mm	82	82	82	82	82	128	128	128
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7
E mm	47,5	49,5	59,5	70	83	98,5	108	130
SW mm	17	21	25	31	38	47	54	66

Valvola a sfera a passaggio totale con manopola di riduzione BRAVO, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with BRAVO gear handle, female/female, nickel-plated.



TOPIC/EKO•TOPIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie professionale
Full bore ball valve professional series

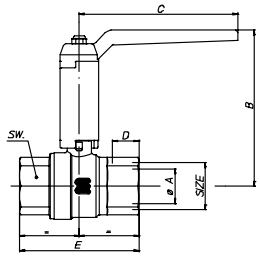
Art. S.0466 TOPIC•XT



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50	65	80	100
B mm	98,5	109,5	113,5	123	133	145	164,5	176	197,5
C mm	95	115	115	130	150	170	170	235	235
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3	39,3
E mm	65	73,5	86,5	101,5	111,5	132,5	158	181,5	219
SW mm	26	32	39	48	55	68	83	97	124

Valvola a sfera a passaggio totale con prolunga XT, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with extended stem, female/female, nickel-plated.



Art. S.1241 TOPIC USA

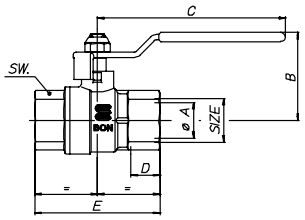
NPT



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA pass./bore	10	10	12,5	20	25	32	40	50
B mm	38	38	39,5	49,5	51,5	62	71	85,5
C mm	90	90	90	105	105	140	140	170
D mm	10,1	10,6	14,7	14,2	16,8	17,3	17,3	17,7
E mm	43,5	45	58,5	64,5	77,5	89,5	97	111,5
F mm	3,5	3,5	3,5	7	7	12	12	14
G mm	55	55	55	55	55	60	60	75
H mm	11	11	11	11	11	12	12	15
SW mm	17	21	25	31	38	47	54	66

Valvola a sfera, passaggio totale con leva acciaio, femmina/femmina, filetti NPT, sabbiata.

Full bore multi-purpose ball valve (wog) with steel lever, female/female, NPT thread, sandblasted.



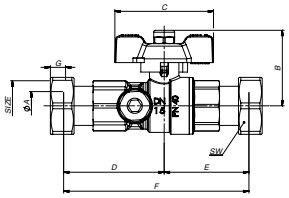
Art. S.3203 TOPIC



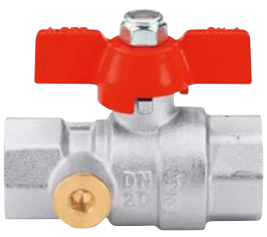
SIZE	¾"	1"	1"¼
øA pass./bore	15	20	25
B mm	40	49	53
C mm	52	65	65
D mm	53	58,5	70
E mm	45	51,5	62,9
F mm	98	110	132,9
G mm	8	9,2	11,2
SW mm	30	37	46

Valvola a sfera con farfalla, girello/girello, nichelata, con spurgo 6 mm, presa da 1/4".

Ball valve with T-handle, nut/nut, nickel-plated, with drain port 6 mm, pressure gauge port 1/4".



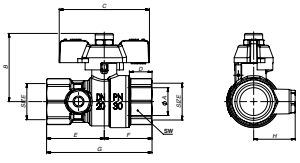
Art. S.3205 TOPIC



SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./bore	15	20	25
B mm	40	49	53
C mm	52	65	65
D mm	15	16,3	19,1
E mm	37,5	42	48,5
F mm	29,75	35	41,5
G mm	67,25	77	90
H mm	28,5	31	34,5
SW mm	25	31	38

Valvola a sfera con farfalla, femmina/femmina, nichelata, con spurgo 6 mm, presa da 1/4".

Ball valve with T-handle, female/female, nickel-plated, with drain port 6 mm, pressure gauge port 1/4".



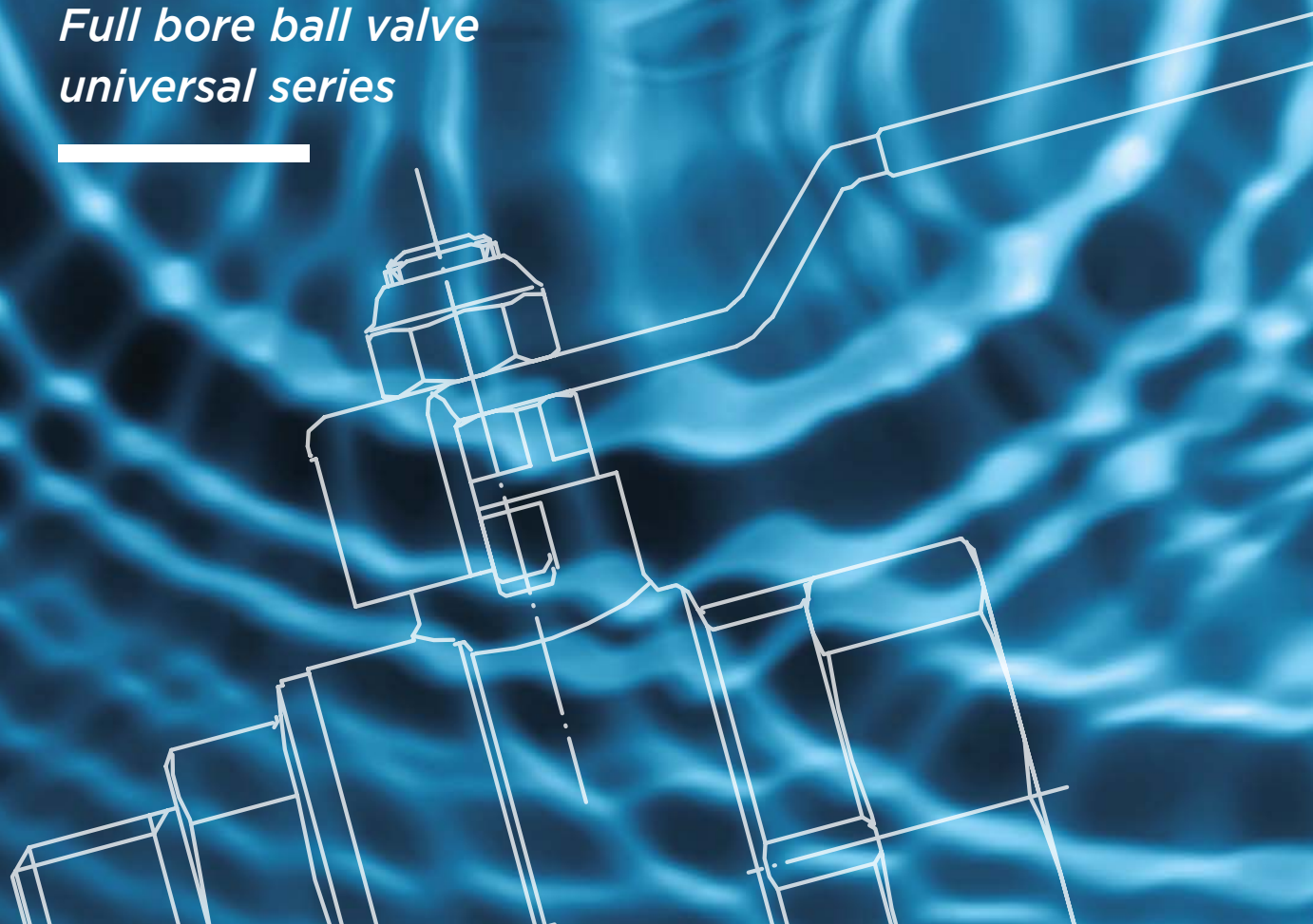
NOTE */NOTES*

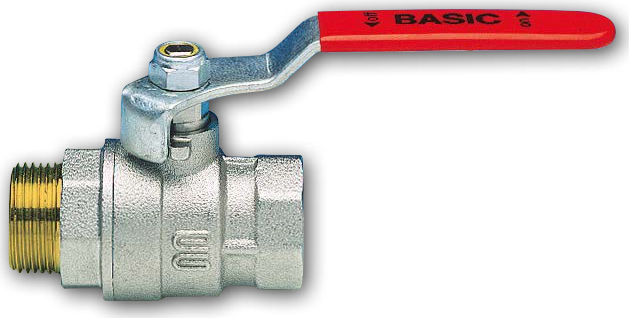
VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera a passaggio totale serie universale

Full bore ball valve universal series





BASIC

VALVOLA SERIE UNIVERSALE
BALL VALVE UNIVERSAL SERIES

VALVOLA CON BOCCHETTONE
BALL VALVE TAIL & NUT

MINI PUMP
MINI PUMP

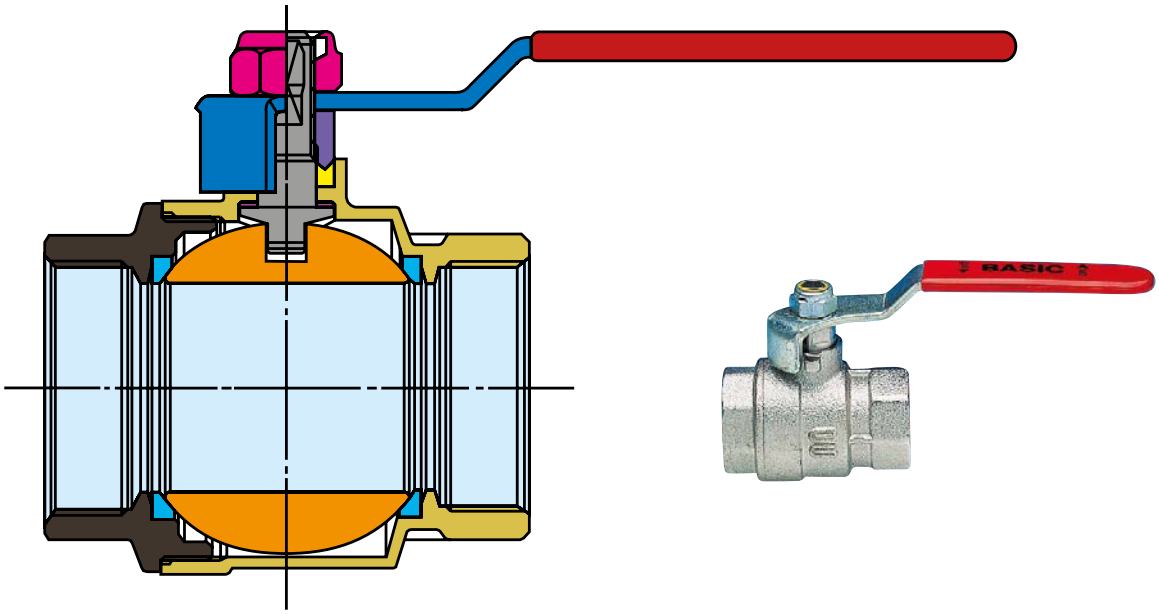
VALVOLA CON PROLUNGA
BALL VALVE WITH EXTENSION

VALVOLA CON SERRATURA
LOCKABLE BALL VALVE

BASIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie universale
Full bore ball valve universal series

APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

		PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
	1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
	2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
	3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
	4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
	6	**ANELLO ANTIFRIZIONE** ***THRUST WASHER***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	7	**GUARNIZIONE DI TENUTA SUP.** ***STEM PACKING***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	8	**PREMIGUARNIZIONE** ***GLAND***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHELATO *MACHINED, NICKEL-PLATED*
	9	**LEVA** ***HANDLE***	ACCIAIO ZINCATO *ZINC-PLATED STEEL*	PLASTIFICATA IN P.V.C. *PVC INSULATED*
		FARFALLA O LEVA ***LEVER OR T-HANDLE***	AL UNI5076 *AL UNI5076*	VERNICIATA *PAINTED*
	10	**DADO AUTO-BLOCCANTE** ***SELF-LOCKING NUT***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATO *ZINC-PLATED*

CARATTERISTICHE

Serie standard, passaggio totale, filetti corti.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione.
Lunga durata senza manutenzione.

CHARACTERISTICS

Standard series, full bore, short threads.
Perfect tightness at low and high pressure.
Long life with no maintenance.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI ISO 228/1.

END CONNECTIONS

Threaded ends UNI ISO 228/1.

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **BASIC** sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.
Per utilizzi speciali vedere le tabelle di compatibilità chimica.

USES

*The **BASIC** ball valves are suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.*
For special uses please see the chemical resistance tables.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Da PN 80 (1/4") a PN 16 (4").
Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

From PN 80 (size 1/4") to PN 16 (size 4").
See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +140°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to + 140°C.
See pressure/temperature diagram.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

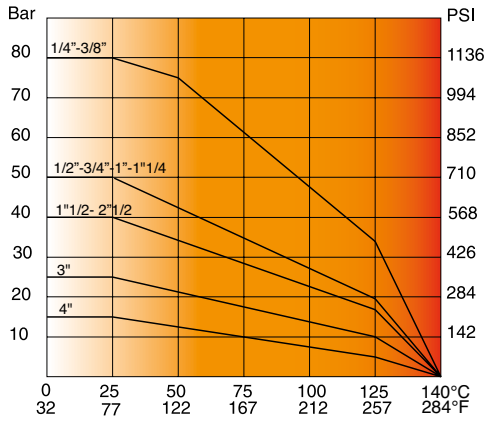


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

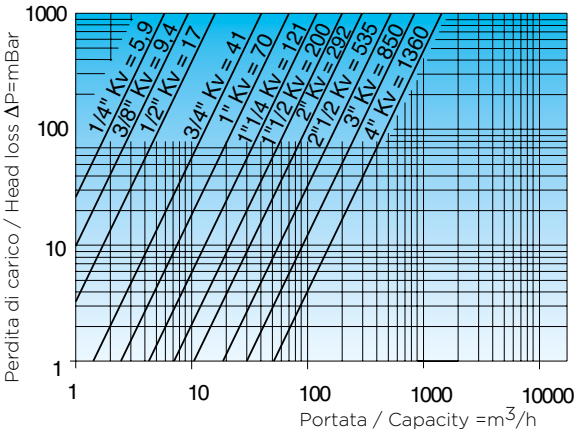


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

BASIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie universale
Full bore ball valve universal series

Art. S.0211 BASIC

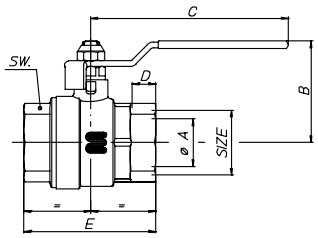
SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
B mm	38	38	39,5	47,5	51,5	62	71	85,5	98,5	112,5	135,5
C mm	90	90	90	105	105	120	140	170	170	250	250
D mm	11	11,4	9,5	11	12,5	13,5	15,5	17,5	19,5	21	24,3
E mm	47,5	49,5	49	59	70	81	94	112	134	156	189
SW mm	17	21	25	31	38	47	54	66	83	97	124



Su richiesta disponibile filettatura NPT.
Available on request NPT threads.

Valvola a sfera passaggio totale con leva acciaio, femmina/femmina, nichelata.

Full bore valve with steel handle, female/female, nickel-plated.



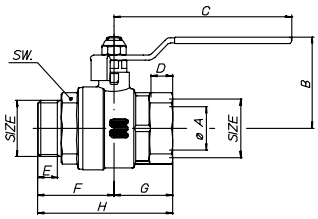
Art. S.0212 BASIC

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50
B mm	39,5	47,5	51,5	62	71	85,5
C mm	90	105	105	120	140	170
D mm	9,5	11	12,5	13,5	15,5	17,5
E mm	9,7	10,7	11,7	13,2	14,7	16,7
F mm	34,75	40,5	44,5	47,5	54,5	65
G mm	24,5	29,5	35	40,5	47	56
H mm	59,5	70	79,5	88	101,5	121
SW mm	25	31	38	47	54	66



Valvola a sfera passaggio totale con leva acciaio, maschio/femmina, nichelata.

Full bore valve with steel handle, male/female, nickel-plated.



Art. S.0214 BASIC

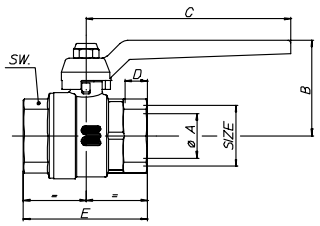
SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
B mm	38,5	38,5	40	49,5	53,5	64	74,5	90	105,5	119,5	142
C mm	80	80	80	115	115	130	150	170	170	235	235
D mm	11	11,4	9,5	11	12,5	13,5	15,5	17,5	19,5	21	24
E mm	47,5	49,5	49	59	70	81	94	112	134	156	189
SW mm	17	21	25	31	38	47	54	66	83	97	124



Su richiesta disponibile filettatura NPT.
Available on request NPT threads.

Valvola a sfera passaggio totale con leva alluminio, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with aluminium lever, female/female, nickel-plated.



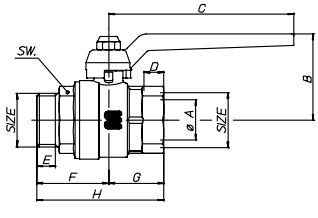
Art. S.0215 BASIC

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50
B mm	40	49,5	53,5	64	74,5	90
C mm	80	115	115	130	150	170
D mm	9,5	11	12,5	13,5	15,5	17,5
E mm	9,7	10,7	11,7	13,2	14,7	16,7
F mm	34,75	40,5	44,5	47,7	54,5	65
G mm	24,75	29,5	35	40,5	47,5	56
H mm	59,5	70	79,5	91,5	102	121
SW mm	25	31	38	47	54	66



Valvola a sfera passaggio totale con leva alluminio, maschio/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with aluminium lever, male/female, nickel-plated.



Art. S.0217 BASIC

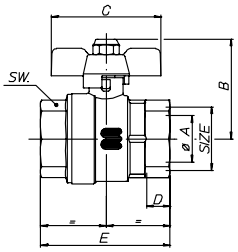
SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"
øA pass./bore	10	10	15	20	25
B mm	34,5	34,5	38	47	51
C mm	52	52	52	65	65
D mm	11	11,4	9,5	11	12,5
E mm	47,5	49,5	49	59	70
SW mm	17	21	25	31	38



Su richiesta disponibile filettatura NPT.
Available on request NPT threads.

Valvola a sfera passaggio totale con farfalla, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with T-handle, female/female, nickel-plated.



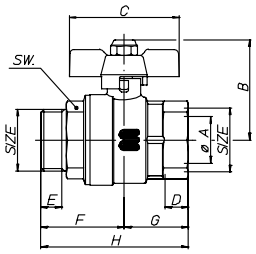
Art. S.0218 BASIC

SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./bore	15	20	25
B mm	38	47	51
C mm	52	65	65
D mm	9,5	11	12,5
E mm	9,7	10,7	11,7
F mm	34,75	40,5	44,5
G mm	24,75	29,5	35
H mm	59,5	70	79,5
SW mm	25	31	38



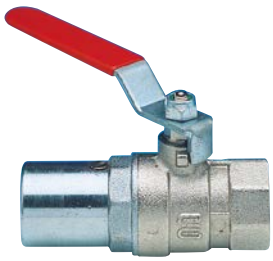
Valvola a sfera passaggio totale con farfalla, maschio/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with T-handle, male/female, nickel-plated.



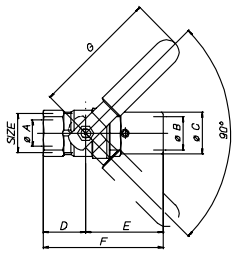
Art. S.0229 BASIC

SIZE	¾"
øA pass./bore	17,5
øB mm	22,3
øC mm	29,5
D mm	30
E mm	55
F mm	85
G mm	90



Valvola a sfera femmina/manicotto cilindrico liscio con leva acciaio, nichelata.

Female ball valve for deep fryers, with red steel lever, nickel-plated.



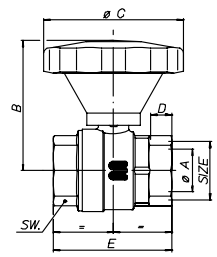
Art. S.0460 BASIC•BRAVO

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50
B mm	67	67	68	74	78	114,5	121	130
øC mm	82	82	82	82	82	128	128	128
D mm	7	8,5	9,5	11	12,5	13,5	15,5	17,5
E mm	38	43	49	59	70	81	94	112
SW mm	17	21	25	31	38	47	54	66



Valvola a sfera a passaggio totale con manopola di riduzione BRAVO, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with BRAVO gear handle, female/female, nickel-plated.



BASIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie universale
Full bore ball valve universal series

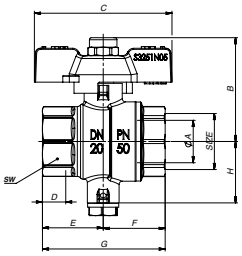
Art. S.3251 BASIC

SIZE	¾"	1"
A mm	20	25
B mm	49	53,5
C mm	65	65
D mm	11	12,5
E mm	28,7	34,5
F mm	29.3	35
G mm	58	69,5
H mm	29	33
SW mm	31	38



Valvola a sfera passaggio totale, femmina/femmina con attacco sonda (M10), nichelata.

Full bore ball valve, female/female, with gage port, nickel-plated.



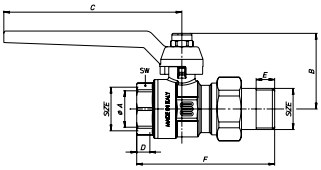
Art. S.0226 BASIC

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼
A mm	15	20	25	32
B mm	41	50,5	54,5	61
C mm	80	115	115	115
D mm	9,5	11	12,5	13,5
E mm	10	12	14	15
F mm	77	89	110	124,5
SW mm	25	31	38	47



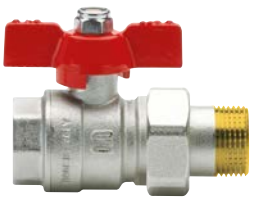
Valvola a sfera per collettori femmina/codola maschio **completa con O-ring** con leva alluminio rossa, nichelata.

Ball valve for manifolds female/male with tail and nut, ***complete with O-ring*** *with aluminium lever, nickel-plated.*



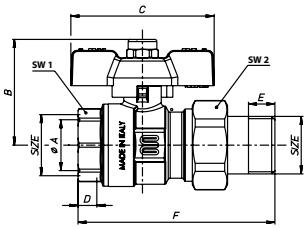
Art. S.0227 BASIC

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼
A pass./bore	15	20	25	32
B mm	39	48	52	59,5
C mm	52	65	65	65
D mm	9,5	11	12,5	13,5
E mm	10	12	14	15
F mm	77	89	110	124,5
SW 1 mm	25	31	38	47
SW 2 mm	31	38	47	52



Valvola a sfera per collettori femmina/codola **completa con O-ring** con farfalla, nichelata.

Ball valve for manifolds female/male with tail and nut, ***complete with O-ring*** *with T-handle, nickel-plated..*



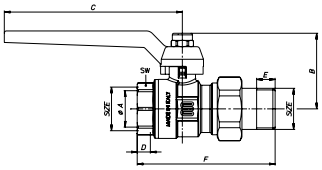
Art. S.3226 BASIC

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼
A mm	15	20	25	32
B mm	41	50,5	54,5	61
C mm	80	115	115	115
D mm	9,5	11	12,5	13,5
E mm	10	12	14	15
F mm	77	89	110	124,5
SW mm	25	31	38	47

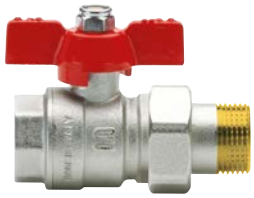


Valvola a sfera per collettori femmina/codola maschio **con sede piana** leva alluminio, nichelata.

Ball valve for manifolds female/male with tail and nut, **with *flat seat,*** *aluminium lever, nickel-plated.*



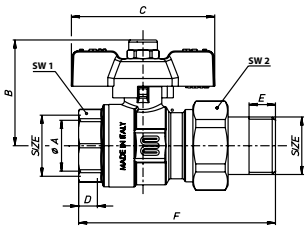
Art. S.3227 BASIC



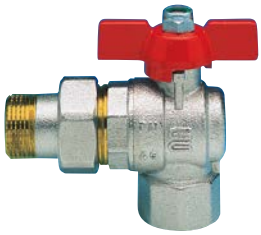
SIZE	½"	¾"	1"	1"¼
A pass./bore	15	20	25	32
B mm	39	48	52	59,5
C mm	52	65	65	65
D mm	9,5	11	12,5	13,5
E mm	10	12	14	15
F mm	77	89	110	124,5
SW 1 mm	25	31	38	47
SW 2 mm	31	38	47	52

Valvola a sfera per collettori femmina/codola **con sede piana,** farfalla, nichelata.

Ball valve for manifolds female/male with tail and nut, ***with flat seat****, T-handle, nickel-plated..*



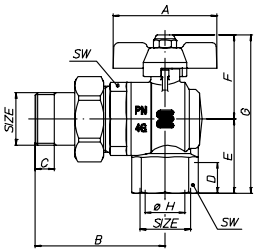
Art. S.0228 BASIC



SIZE	½"	¾"	1"
A mm	52	65	65
B mm	60,5	67,5	78
C mm	10	12	12
D mm	15	16,3	19,1
E mm	33	39	46,5
F mm	40	49	53
G mm	73	88	99,5
øH pass./bore	15	20	25
SW mm	26	32	39

Valvola a sfera a squadra per collettori femmina/codola maschio con farfalla, nichelata.

Angled ball valve for manifolds female/male with tail and nut, whit T-handle, nickel-plated.



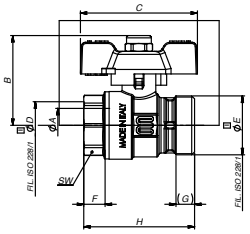
Art. S.3208 BASIC



SIZE	¾"x1"	½"x¾"
øA mm	20	15
B mm	49	39,5
C mm	65	52
øD mm	3/4"	1/2"
øE mm	1"	3/4"
F mm	11	9,5
G mm	10,8	8,2
H mm	59,5	49,5
SW mm	31	25

Valvola a sfera **per collettore** senza codola e girello **con sede piana** e farfalla azzurra 1"M x 3/4 F.

Ball valve ***for manifolds*** *without tail and nut with flat gasket and blue T-handle 1"M x 3/4 F.*



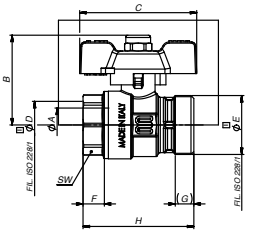
Art. S.3209 BASIC



SIZE	¾"x1"	½"x¾"
øA mm	20	15
B mm	49	39,5
C mm	65	52
øD mm	3/4"	1/2"
øE mm	1"	3/4"
F mm	11	9,5
G mm	10,8	8,2
H mm	59,5	49,5
SW mm	31	25

Valvola a sfera **per collettore** senza codola e girello **con sede piana** e farfalla rossa 1"M x 3/4 F.

Ball valve ***for manifolds*** *without tail and nut with flat gasket and red T-handle 1"M x 3/4 F.*



BASIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie universale
Full bore ball valve universal series

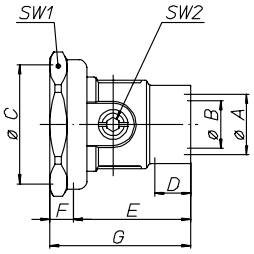
Art. S.0320 MINI•PUMP

SIZE	1"½x¾	1"½x1								
øA	3/4"	1"								
øB pass./bore	19	19								
øC	1"1/2	1"1/2								
D mm	14,5	15,7								
E mm	47,3	49								
F mm	9,5	9,5								
G mm	56,8	58,5								
SW1 mm	52	52								
SW2 mm	5	5								



Valvola a sfera filettata femmina con flangia per attacco pompe, con girello, sabbiata.

Ball valve, female threaded, for pumps connection, with nut, sand-blasted.



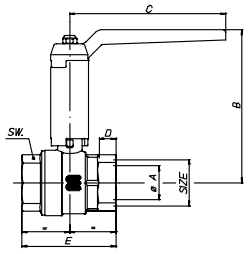
Art. S.0464 BASIC•XT

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
B mm	96,5	96,5	97,5	107	111	121,5	131	146,5	161	175	190
C mm	80	80	80	115	115	130	150	170	170	235	235
D mm	7	8,5	9,5	11	12,5	13,5	15,5	17,5	19,5	21	24,3
E mm	38,5	43,5	49	59	70	81	94	112	134	156	189
SW mm	17	21	25	31	38	47	54	66	83	97	124



Valvola a sfera a passaggio totale con prolunga XT, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with extended stem, female/female, nickel-plated.



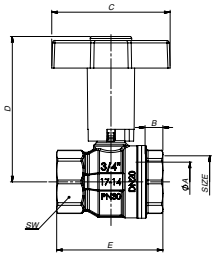
Art. S.3311 BASIC

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼						
øA pass./bore	15	20	25	32						
B mm	9	10,5	12	13						
C mm	60	60	80	80						
D mm	69,5	73,5	77,5	84,5						
E mm	46,5	54	65	76,5						
SW mm	24	30	37	47						



Valvola a sfera passaggio totale, femmina/femmina con prolunga in plastica.

Full bore ball valve with plastic extended stem, female/female, nickel-plated.



NOTE */NOTES*

Valvola a sfera con serratura a doppia funzione
Ball valve with double-function locking device



VANTAGGI

Sistema di chiusura sicuro. Sistema di morosità pratico e veloce, che evita il laborioso fissaggio, mediante la tradizionale piombatura con il filo. Due chiavi per l'utente (di colore grigio) fornite insieme alla valvola. Una chiave maestra per il responsabile dell'impianto che funge sia da passepartout che da morosità (di colore giallo) fornita solo a richiesta.
N° 100 combinazioni sotto la stessa chiave maestra.

IMPIEGHI

Impianti di distribuzione e cisterne di stoccaggio per acqua, o vari liquidi che si vogliono tenere protetti dall'uso pubblico.
La serratura è montata sulle valvole della serie BASIC, adatte sia per acqua che per altri liquidi compatibili.

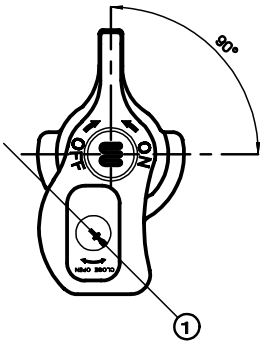
ADVANTAGES

Safe locking device.
Practical and rapid arrearage system which replaces the laborious fixing through the traditional wire-leading. Two grey keys are given to the user together with the valve.
The person in charge of the system can receive a master key, which suits all the locks and can be used in case of arrearage. It is a yellow key and it is available only upon request.
The same yellow key can be used for 100 different combinations.

USES

Mainly used in distribution systems, water supply storage tanks or other fluids you want to prevent from free public use.
The locking device is assembled on the valve of the BASIC range, which are suitable for both water applications and for other compatible fluids.

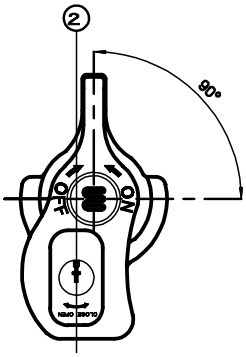
1 - POSIZIONE NORMALE - *NORMAL POSITION*



1 - Con la chiave in questa posizione la valvola funziona normalmente ON-OFF e la chiave NON PUÓ essere estratta.

1 - When the key is in this position, the valve works normally ON-OFF and the key itself CANNOT be taken away.

2 - POSIZIONE DI BLOCCAGGIO UTENTE - *USER LOCKING POSITION*



2 - Con la chiave in questa posizione la valvola può essere bloccata in posizione OFF e la chiave PUÓ essere estratta.

2 - When the key is in this position, the valve can be locked in the OFF position and the key CAN be taken away.

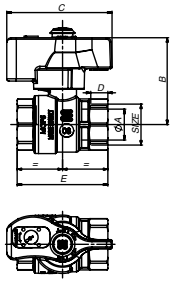
Art. S.1361 BASIC



SIZE	¾"	1"
øA mm	20	25
B mm	56	60
C mm	66	66
D mm	16,3	19,1
E mm	70	83
SW mm	31	38

Valvola a sfera a passaggio totale con serratura, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with key-locking device, female/female, nickel-plated.



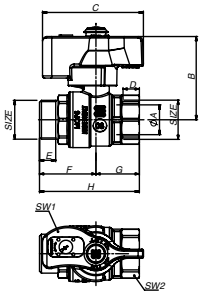
Art. S.1362 BASIC



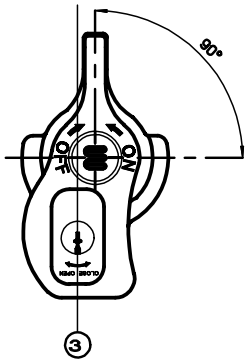
SIZE	¾"	1"
øA mm	20	25
B mm	56	60
C mm	66	66
D mm	16,3	19,1
E mm	14,5	16,8
F mm	42,5	47,5
G mm	35	41,5
H mm	77,5	89
SW1 mm	32	39
SW2 mm	31	38

Valvola a sfera a passaggio totale con serratura, maschio/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with key-locking device, male/female, nickel-plated.



3 - POSIZIONE DI MOROSITÁ - *ARREARAGE POSITION*



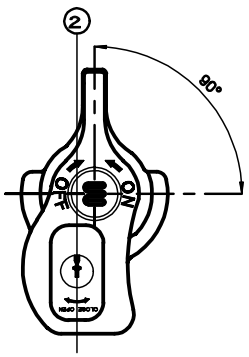
POSIZIONE ATTIVABILE CON LA SOLA CHIAVE PASSEPARTOUT

3 - Con la chiave in questa posizione la valvola può essere bloccata in posizione OFF e NON PUÓ essere bloccata con la chiave utente.
(Chiave gialla in dotazione all'ente erogatore).

ONLY THE MASTER KEY CAN ACTIVATE THE POSITION

3 - When the key is in this position, the valve can be locked in the OFF position and it CANNOT be locked with the user's key (yellow key given to the company).

4 - RITORNO POSIZIONE NORMALE - *RETURN TO THE NORMAL POSITION*



4 - Con la chiave riportata in posizione 2 dall'ente erogatore la valvola ritorna a funzionare normalmente.

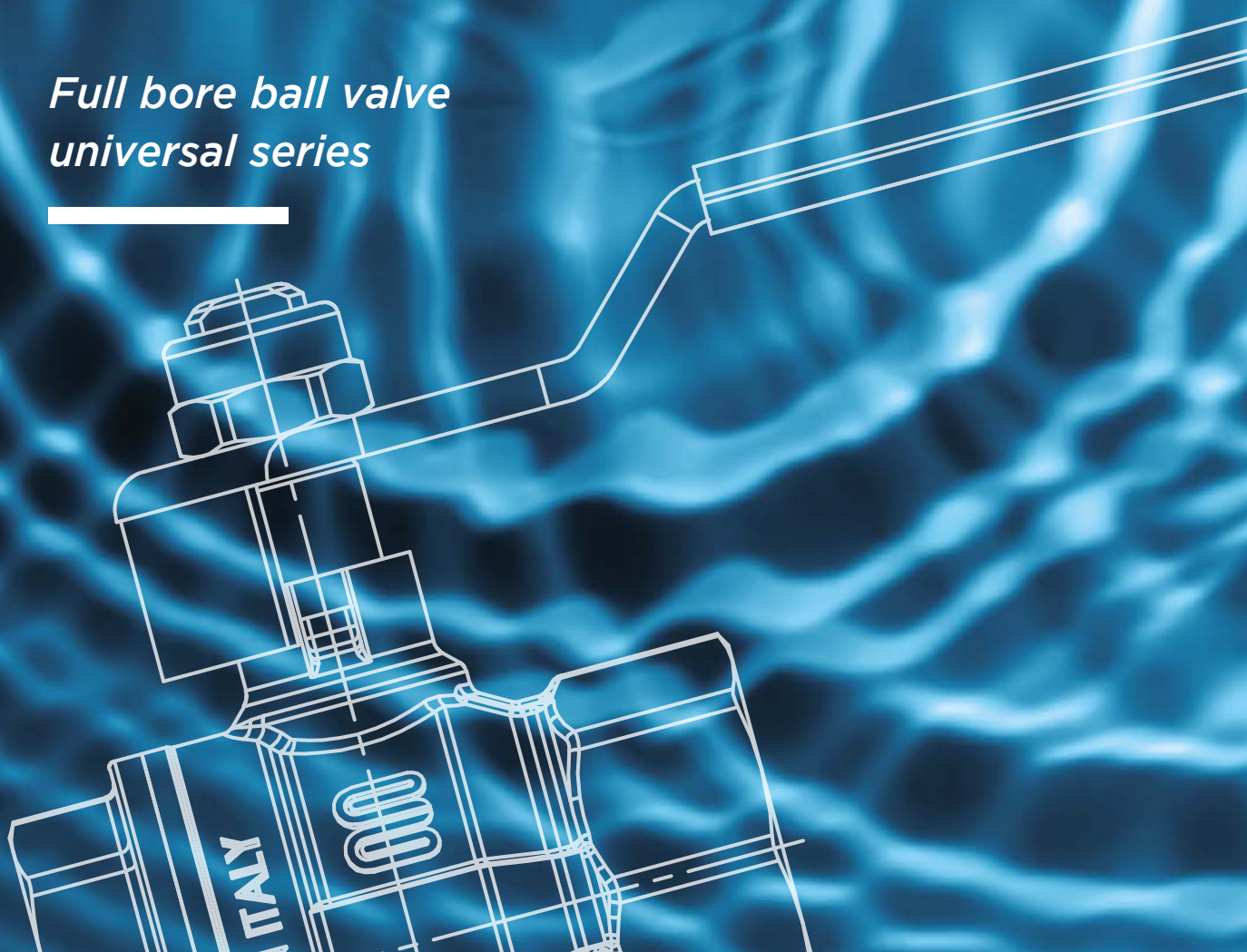
4 - When the key is put back in the second position by the supplier, the valve can work normally.

VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera a passaggio totale serie universale

Full bore ball valve universal series





EKO•BASIC

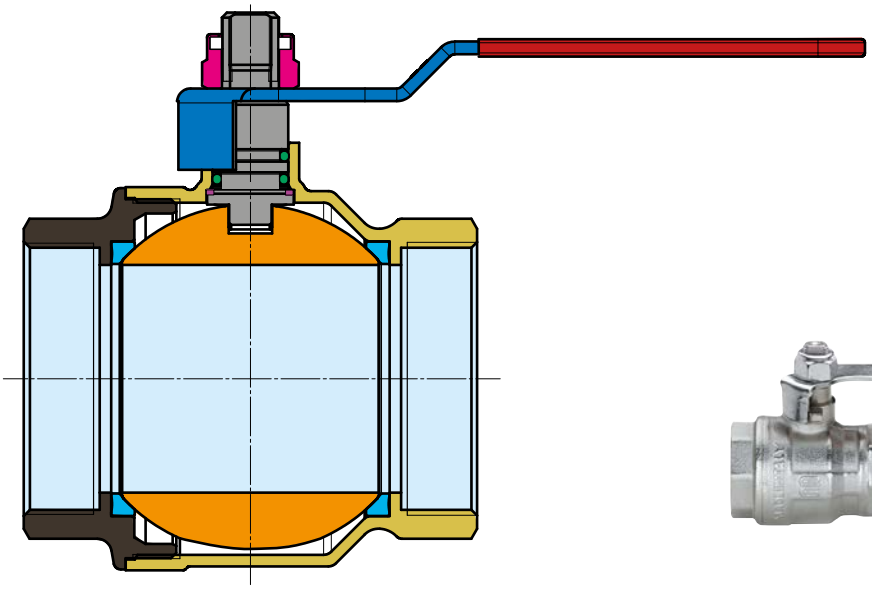
VALVOLA A SFERA SERIE UNIVERSALE
BALL VALVE UNIVERSAL SERIES

VALVOLA CON BOCCHETTONE
BALL VALVE TAIL & NUT

EKO•BASIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie universale
Full bore ball valve universal series

APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828





SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
6	**ANELLO ANTIFRIZIONE** ***THRUST WASHER***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
7	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER ACQUA *SUITABLE FOR USE WITH WATER*
8	**LEVA** ***HANDLE***	ACCIAIO ZINCATO *ZINC-PLATED STEEL*	PLASTIFICATA IN P.V.C. *PVC INSULATED*
	FARFALLA O LEVA ***LEVER OR T-HANDLE***	AL UNI5076 *AL UNI5076*	VERNICIATA *PAINTED*
9	**DADO AUTO-BLOCCANTE** ***SELF-LOCKING NUT***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATO *ZINC-PLATED*

CARATTERISTICHE

Serie universale, passaggio totale, filetti corti.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione.
Lunga durata senza manutenzione.

CHARACTERISTICS

Standard series, full bore, short threads.
Perfect tightness at low and high pressure.
Long life with no maintenance.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI ISO 228/1.

END CONNECTIONS

Threaded ends UNI ISO 228/1.

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **EKO BASIC** sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.
Per utilizzi speciali vedere le tabelle di compatibilità chimica.

USES

*The **EKO BASIC** ball valves are suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.*
For special uses please see the chemical resistance tables.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Da PN 30 (1/2") a PN 25 (4").
Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

From PN 30 (1/2") to PN 25 (4").
See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a + 100°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to + 100°C.
See pressure/temperature diagram.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

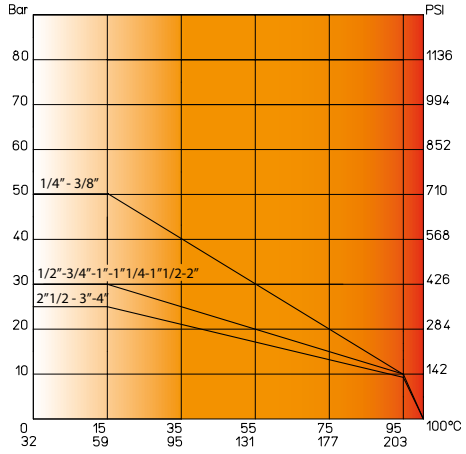


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

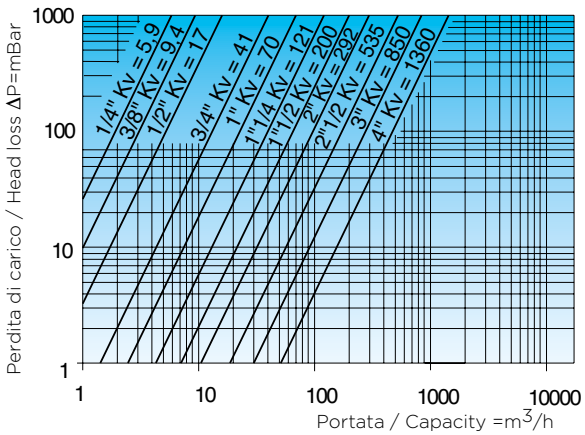


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

EKO•BASIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie universale
Full bore ball valve universal series

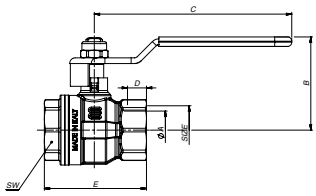
Art. S.3301 EKO•BASIC

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50	63	76	90
B mm	34,5	35,5	39,5	47,5	51,5	62	71	85,5	94	104,5	121
C mm	75	75	90	90	105	105	120	140	170	170	250
D mm	11	11,4	9	10,5	12	13	15	16,3	18,5	20	24,3
E mm	44,5	47	46,5	54	65	76,5	90,5	105	125,5	150	173
SW mm	17	21	24	30	37	47	54	66	83	97	124



Valvola a sfera passaggio totale PN max 30 con leva acciaio, femmina/femmina, nichelata.

Full bore valve PN max 30 with steel handle, female/female, nickel-plated.



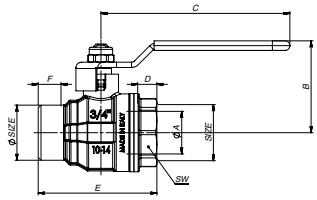
Art. S.3302 EKO•BASIC

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"		
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50		
B mm	34,5	35,5	39,5	47,5	51,5	62	71	85,5		
C mm	75	75	90	90	105	105	120	140		
D mm	11	11,4	9	10,5	12	13	15	16,3		
E mm	53	54	48,5	56	67,5	76,5	90,5	105		
F mm	9,7	10	9,7	10,7	11,7	13,2	14,7	16,7		
SW mm	15/17	18/21	24	30	37	47	54	66		



Valvola a sfera passaggio totale PN 30 con leva acciaio, maschio/femmina, nichelata.

Full bore valve PN 30 with steel handle, male/female, nickel-plated.



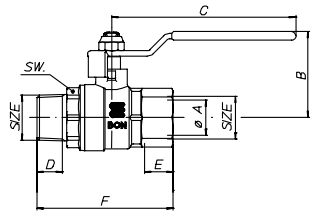
Art. S.3322 EKO•BASIC

SIZE	½"	¾"	1"							
øA pass./bore	15	20	25							
B mm	39,5	47,5	51,5							
C mm	90	105	105							
D mm	9,7	10,7	11,7							
E mm	9	10,5	12							
F mm	56,5	65,5	73,5							
SW	25	31	38							



Valvola a sfera passaggio totale PN 30 con leva acciaio, maschio/femmina, nichelata.

Full bore valve PN 30 with steel handle, male/female, nickel-plated.



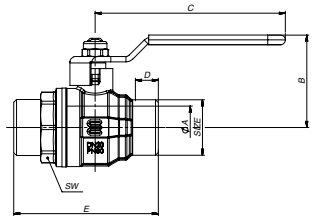
Art. S.3303 EKO•BASIC

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"				
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50				
B mm	39,5	47,5	51,5	62	71	85,5				
C mm	90	90	105	105	120	140				
D mm	9,7	10,7	12	13	15	16,3				
E mm	58,5	67,5	76,4	86,7	99,8	118,2				
SW mm	25	31	38	44	50	62				



Valvola a sfera passaggio totale PN 30 con leva acciaio, maschio/maschio, nichelata.

Full bore valve PN 30 with steel handle, male/male, nickel-plated.



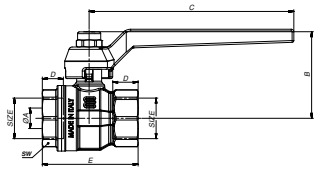
Art. S.3304 EKO•BASIC

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50	63	76	90
B mm	41	46	54,5	66	72	87	98,5	109	126,5
C mm	95	95	115	115	130	150	170	170	235
D mm	9	10,5	12	13	15	16,3	18,5	20	24,3
E mm	46,5	54	65	76,5	90,5	105	125,5	150	173
SW mm	24	30	37	47	54	66	83	97	124



Valvola a sfera passaggio totale PN max 30 con leva alluminio, femmina/femmina, nichelata

Full bore ball valve PN max 30 with aluminium lever, female/female, nickel-plated.



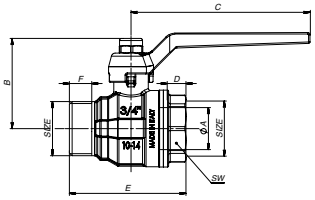
Art. S.3305 EKO•BASIC

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50
B mm	41	46	54,5	66	72	87
C mm	95	95	115	115	130	150
D mm	9	10,5	12	13	15	16,3
E mm	48,5	56	67,5	76,5	90,5	105
F mm	9,7	10,7	11,7	13,2	14,7	16,7
SW mm	24	30	37	47	54	66



Valvola a sfera passaggio totale PN 30 con leva alluminio, maschio/femmina, nichelata.

Full bore vall valve PN 30 with aluminium lever, male/female, nickel-plated.



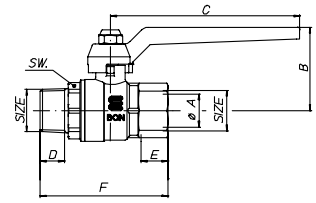
Art. S.3325 EKO•BASIC

SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./bore	15	20	25
B mm	39,5	47,5	51,5
C mm	95	95	115
D mm	9,7	10,7	11,7
E mm	9	10,5	12
F mm	56,5	65,5	73,5
SW mm	25	31	38



Valvola a sfera passaggio totale PN 30 con leva acciaio, maschio/femmina, nichelata.

Full bore valve PN 30 with steel handle, male/female, nickel-plated.



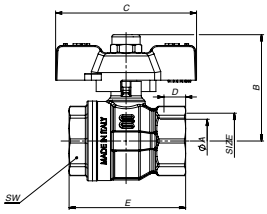
Art. S.3307 EKO•BASIC

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32
B mm	29,4	30,4	39,5	42	53,5	60
C mm	52	52	52	52	65	65
D mm	11	11,4	9,7	10,7	12	13,5
E mm	44,5	47	46,5	54	65	76,5
SW mm	17	21	24	30	37	47



Valvola a sfera passaggio totale PN 30 con farfalla, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve PN 30 with T-handle, female/female, nickel-plated.



EKO•BASIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie universale
Full bore ball valve universal series

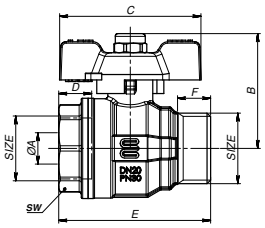
Art. S.3308 EKO•BASIC

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32
B mm	29,4	30,4	39,5	47,5	51,5	60
C mm	52	52	52	52	65	65
D mm	11	11,4	9	10,5	12	13
E mm	53	54	9	10,5	12	13
F mm	9,7	10	9,7	10,7	11,7	13,2
SW mm	15/17	18/21	24	30	37	47



Valvola a sfera passaggio totale PN 30 con farfalla, maschio/femmina, nichelata.

Full bore ball valve PN 30 with T-handle, male/female, nickel-plated.



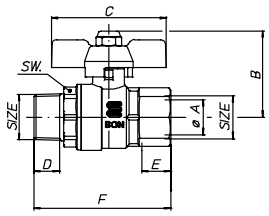
Art. S.3328 EKO•BASIC

SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./bore	15	20	25
B mm	39,5	49	53,5
C mm	52	65	65
D mm	9,7	10,7	11,7
E mm	9	10,5	12
F mm	56,5	65,5	73,5
SW mm	25	31	38



Valvola a sfera passaggio totale PN 30 con farfalla, maschio/femmina, nichelata.

Full bore ball valve PN 30 with T-handle, male/female, nickel-plated.



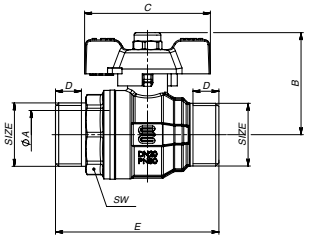
Art. S.3309 EKO•BASIC

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼
øA pass./bore	15	20	25	32
B mm	39,5	42	53,5	60
C mm	52	52	65	65
D mm	9,7	10,7	12	13
E mm	58,5	67,5	76,5	86,7
SW mm	25	31	38	44



Valvola a sfera passaggio totale PN 30 con farfalla, maschio/maschio, nichelata.

Full bore ball valve PN 30 with T-handle, male/male, nickel-plated.



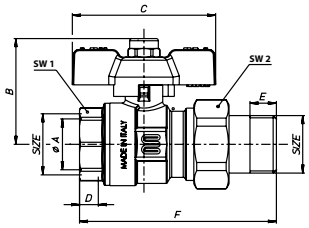
Art. S.3227 EKO•BASIC

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼
A pass./bore	15	20	25	32
B mm	39	48	52	59,5
C mm	52	65	65	65
D mm	9,5	11	12,5	13,5
E mm	10	12	14	15
F mm	77	89	110	124,5
SW 1 mm	25	31	38	47
SW 2 mm	31	38	47	52



Valvola a sfera per collettori femmina/codola **con sede piana** con farfalla rossa, nichelata.

*Ball valve for manifolds female/male with tail and nut, **with flat seat**, T-handle, nickel-plated..*



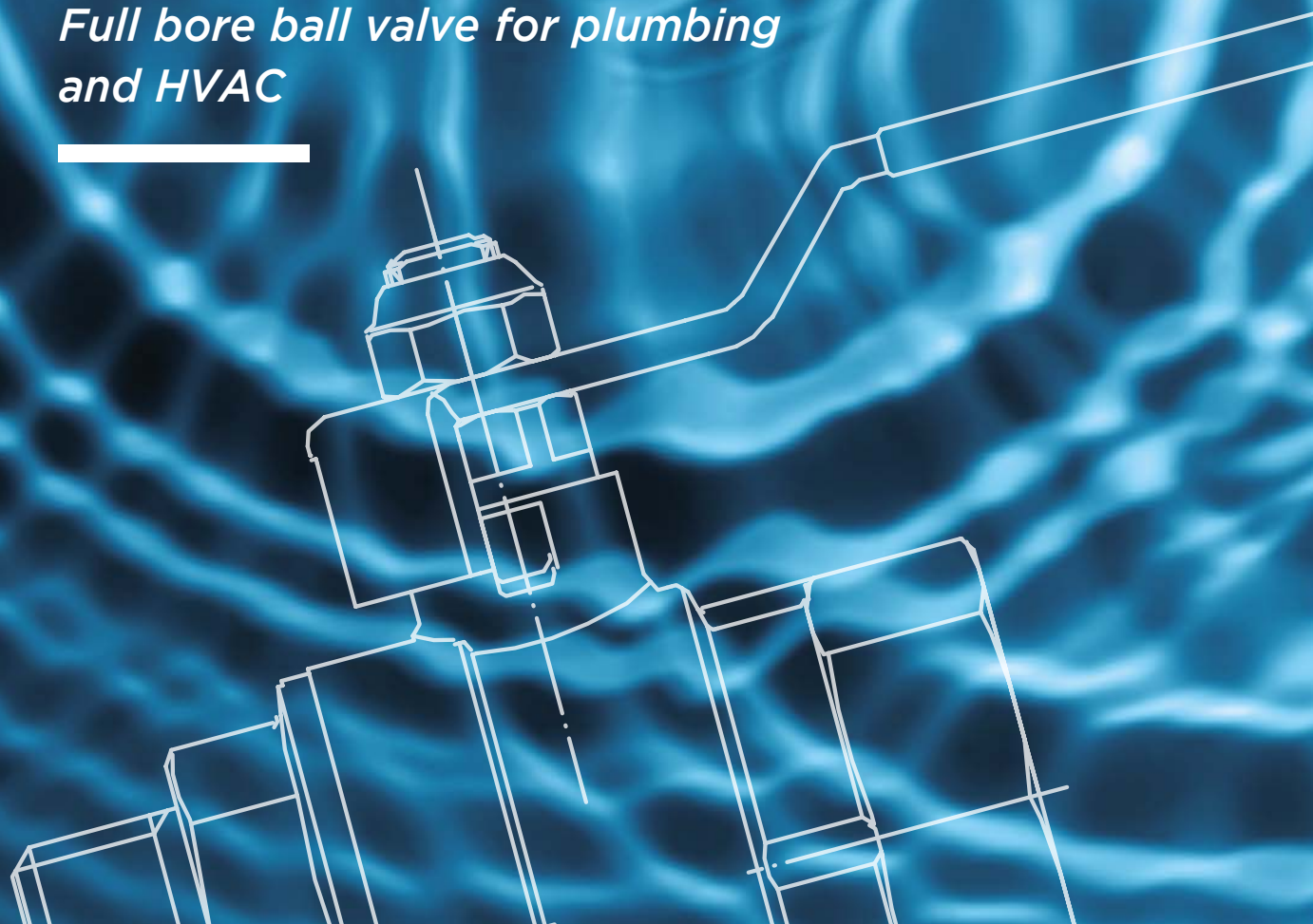
NOTE */NOTES*

VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera a passaggio totale per idraulica

Full bore ball valve for plumbing and HVAC





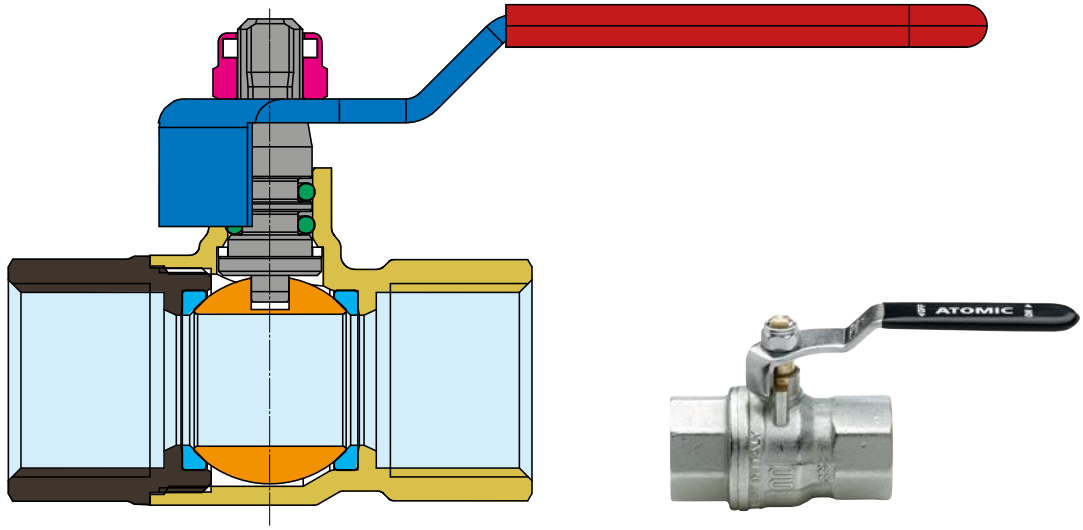
ATOMIC

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE PER IDRAULICA
FULL BORE BALL VALVE FOR PLUMBING AND HVAC

ATOMIC

Valvola a sfera a passaggio totale per idraulica
Full bore ball valve for pluming and HVAC

APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
6	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER ACQUA *SUITABLE FOR USE WITH WATER*
7	**LEVA** ***HANDLE***	ACCIAIO ZINCATO *ZINC-PLATED STEEL*	PLASTIFICATA IN P.V.C. *PVC INSULATED*
	FARFALLA O LEVA ***LEVER OR T-HANDLE***	AL UNI5076 *AL UNI5076*	VERNICIATA *PAINTED*
8	**DADO AUTO-BLOCCANTE** ***SELF-LOCKING NUT***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATO *ZINC-PLATED*

CARATTERISTICHE

Serie leggera, passaggio totale.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione.
Lunga durata senza manutenzione.

CHARACTERISTICS

Standard series, full bore.
Perfect tightness at low and high pressure.
Long life with no maintenance.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

END CONNECTIONS

Threaded ends UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **ATOMIC** sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.
Per utilizzi speciali vedere le tabelle di compatibilità chimica.

USES

*The **ATOMIC** ball valves are suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.*
For special uses please see the chemical resistance tables.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 25.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

PN 25.
See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +100°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to + 100°C.
See pressure/temperature diagram.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. Si veda p. 144.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. See p. 144.

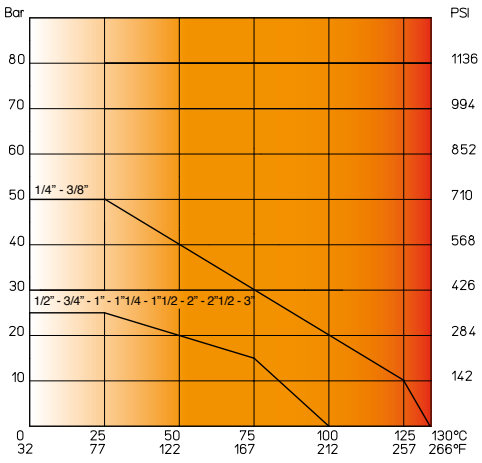


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

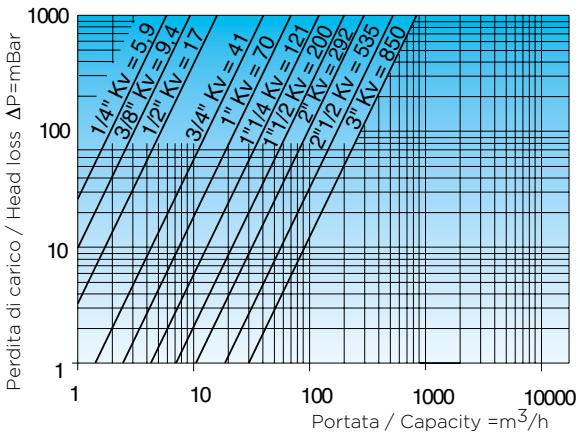


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

ATOMIC

Valvola a sfera a passaggio totale per idraulica
Full bore ball valve for pluming and HVAC

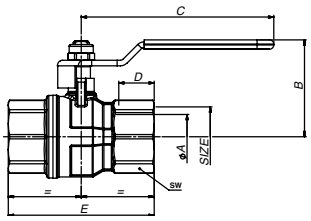
Art. S.0231 ATOMIC



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"	1"½	2"	2"½	3"
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50	63	76
B mm	34,5	35,5	40	42	52	59	67,5	77,5	94	104,5
C mm	75	75	75	90	105	105	120	140	170	170
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3
E mm	44,5	47	56,5	64	80	91,5	101	123,5	151	177
SW mm	17	21	24	30	37	46	53	66	83	97

Valvola a sfera a passaggio pieno, femmina/femmina, con leva acciaio, PN25.

Full bore ball valve female/female, with steel handle, PN25.



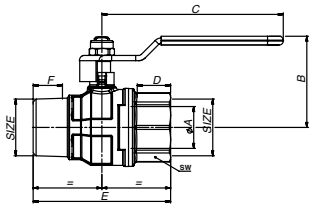
Art. S.0232 ATOMIC



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"		
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50		
B mm	34,5	35,5	40	42	52	59	67,5	77,5		
C mm	75	75	75	90	105	105	120	140		
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7		
E mm	53	54	55,5	64	78,5	88,5	100	123		
F mm	9	10	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4		
SW mm	15/17	18/21	24	30	37	46	53	66		

Valvola a sfera a passaggio pieno, maschio/femmina, con leva acciaio, PN25.

Full bore ball valve male/female, with steel handle, PN25.



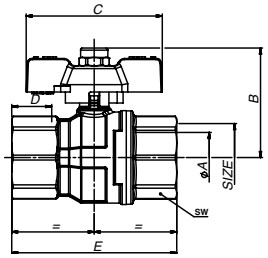
Art. S.0237 ATOMIC



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼				
øA pass./bore	8	10	20	20	25	32				
B mm	29,4	30,4	40	42	52	59				
C mm	52	52	52	52	65	65				
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4				
E mm	44,5	47	56,5	64	80	91,5				
SW mm	17	21	24	30	37	46				

Valvola a sfera a passaggio pieno, femmina/femmina, con farfalla, PN25.

Full bore ball valve female/female, with T-handle, PN25.



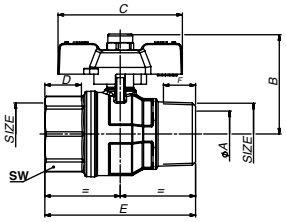
Art. S.0238 ATOMIC



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼				
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32				
B mm	29,4	30,4	40	42	52	59				
C mm	52	52	52	52	65	65				
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4				
E mm	53	54	55,5	64	78,5	88,5				
F mm	9	10	13,2	14,5	16,8	19,1				
SW mm	15/17	18/21	24	30	37	46				

Valvola a sfera a passaggio pieno, maschio/femmina, con farfalla, PN25.

Full bore ball valve male/female, with T-handle, PN25



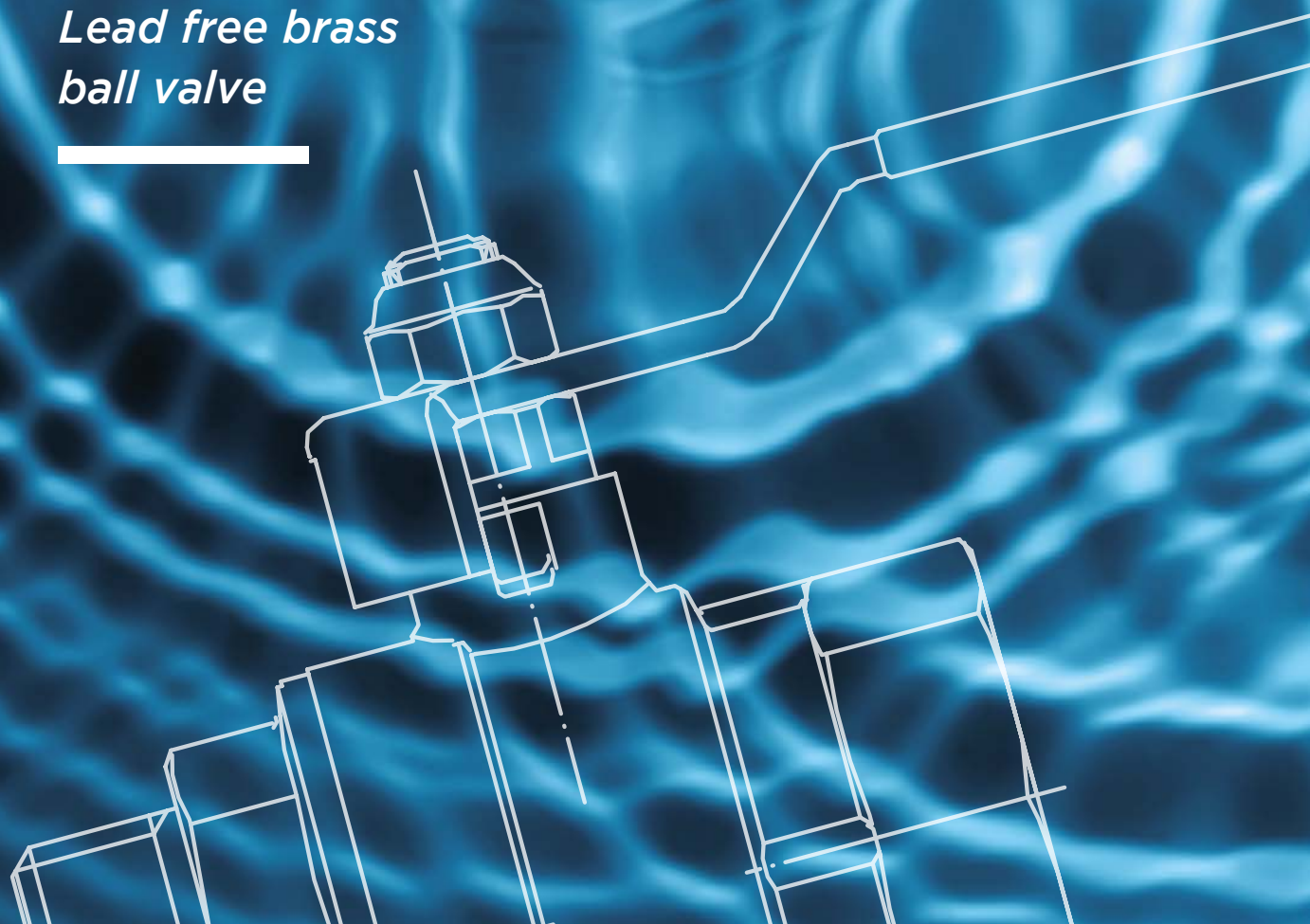
NOTE */NOTES*

VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera in ottone
senza piombo

Lead free brass
ball valve





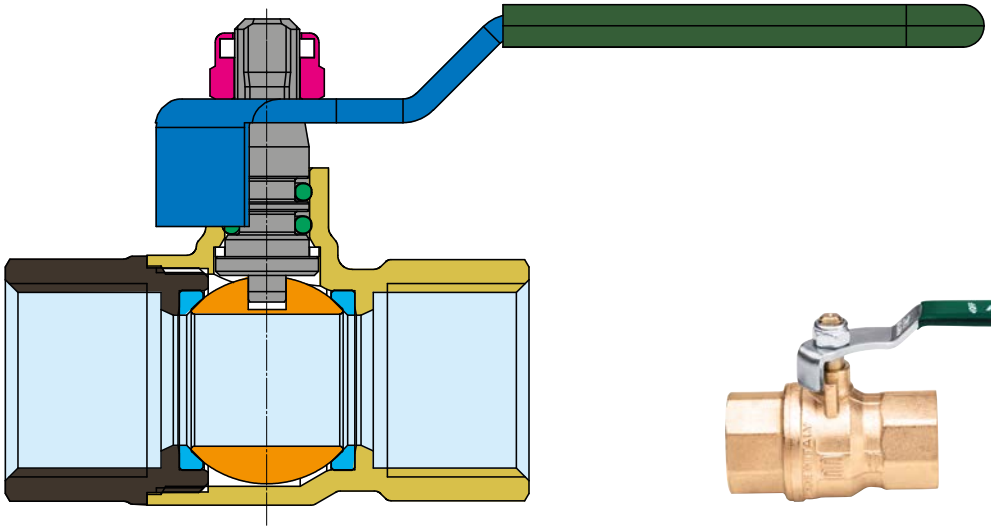
ATOMIC LEAD FREE

VALVOLA IN OTTONE SENZA PIOMBO
LEAD FREE BRASS BALL VALVE

ATOMIC LEAD FREE

Valvola a sfera senza piombo
Lead free full bore ball valve

APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

		PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
	1	**CORPO** ***BODY***	CW 511 L UNI EN 12165 *CW 511 L UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA *FORGED*
	2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 511 L UNI EN 12165 *CW 511 L UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA *FORGED*
	3	**SFERA** ***BALL***	CW 511 L UNI EN 12164 *CW 511 L UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
	4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	5	**PERNO** ***STEM***	CW 511 L UNI EN 12164 *CW 511 L UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
	6	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER ACQUA *SUITABLE FOR USE WITH WATER*
	7	**LEVA** ***HANDLE***	ACCIAIO ZINCATO *ZINC-PLATED STEEL*	PLASTIFICATA IN P.V.C. *PVC INSULATED*
		FARFALLA O LEVA ***LEVER OR T-HANDLE***	AL UNI5076 *AL UNI5076*	VERNICIATA *PAINTED*
	8	**DADO AUTO-BLOCCANTE** ***SELF-LOCKING NUT***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATO *ZINC-PLATED*

Valvola a sfera senza piombo
Lead free full bore ball valve

ATOMIC LEAD FREE

CARATTERISTICHE

Serie leggera, passaggio totale.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione.
Lunga durata senza manutenzione.

CHARACTERISTICS

Standard series, full bore.
Perfect tightness at low and high pressure.
Long life with no maintenance.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

END CONNECTIONS

Threaded ends UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **ATOMIC LEAD FREE** sono particolarmente adatte per l'uso con acqua potabile per consumo umano e per acque agressive, essendo in ottone antidezincificante.
Per altri utilizzi vedere le tabelle di compatibilità chimica.

USES

*The **ATOMIC LEAD FREE** ball valves are particularly suitable for drinking water for human consumption and for a aggressive water, for the peculiarity of being in DZR brass alloy.*
For other uses please see the chemical resistance tables.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 25.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

PN 25.
See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +100°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to + 100°C.
See pressure/temperature diagram.

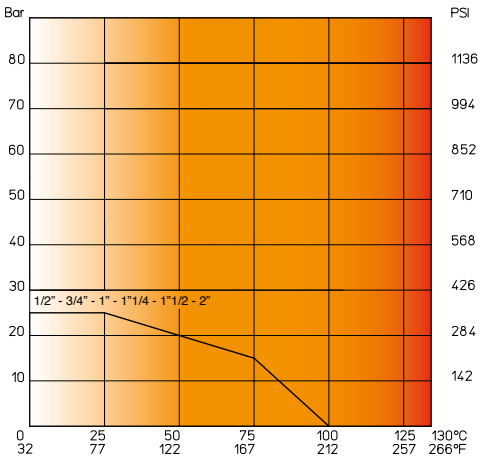


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

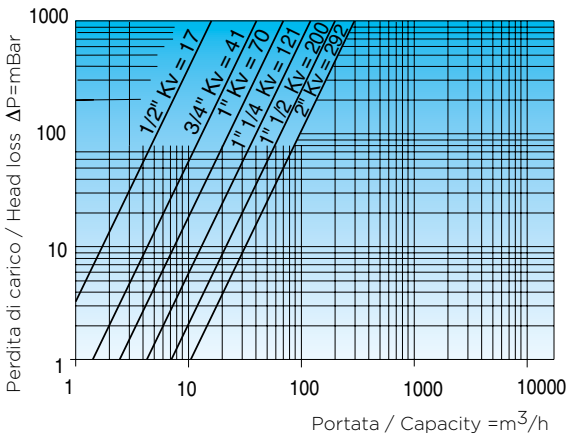


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

ATOMIC LEAD FREE

Valvola a sfera senza piombo
Lead free full bore ball valve

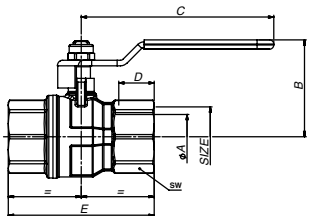
Art. S.4001 ATOMIC LEAD FREE



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50
B mm	40	42	52	59	67,5	77,5
C mm	75	90	105	105	120	140
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7
E mm	56,5	64	80	91,5	101	123,5
SW mm	25	31	38	47	54	67

Valvola a sfera a passaggio pieno, femmina/femmina, in ottone senza piombo, con leva acciaio, PN25, sabbiata.

Full bore ball valve female/female, with brass lead free, steel lever, PN25, sandblasted.



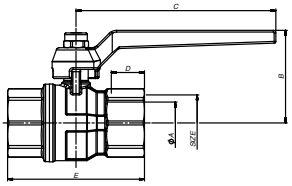
Art. S.4004 ATOMIC LEAD FREE



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50
B mm	40,5	42,5	54	61	71	83
C mm	80	95	115	115	130	150
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7
E mm	56,5	64	80	91,5	101	123,5
SW mm	25	31	38	47	54	67

Valvola a sfera a passaggio pieno, femmina/femmina, in ottone senza piombo, con leva alluminio, PN25, sabbiata.

Full bore ball valve female/female, with brass lead free, aluminium lever, PN25, sandblasted.



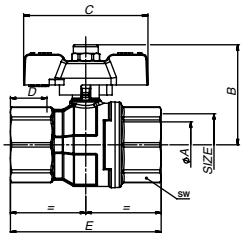
Art. S.4007 ATOMIC LEAD FREE



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼
øA pass./bore	20	20	25	32
B mm	40	42	52	59
C mm	52	52	65	65
D mm	15	16,3	19,1	21,4
E mm	56,5	64	80	91,5
SW mm	25	31	38	47

Valvola a sfera a passaggio pieno, femmina/femmina, in ottone senza piombo, con leva a farfalla, PN25, sabbiata.

Full bore ball valve female/female, with brass lead free, with T-handle, PN25, sandblasted.



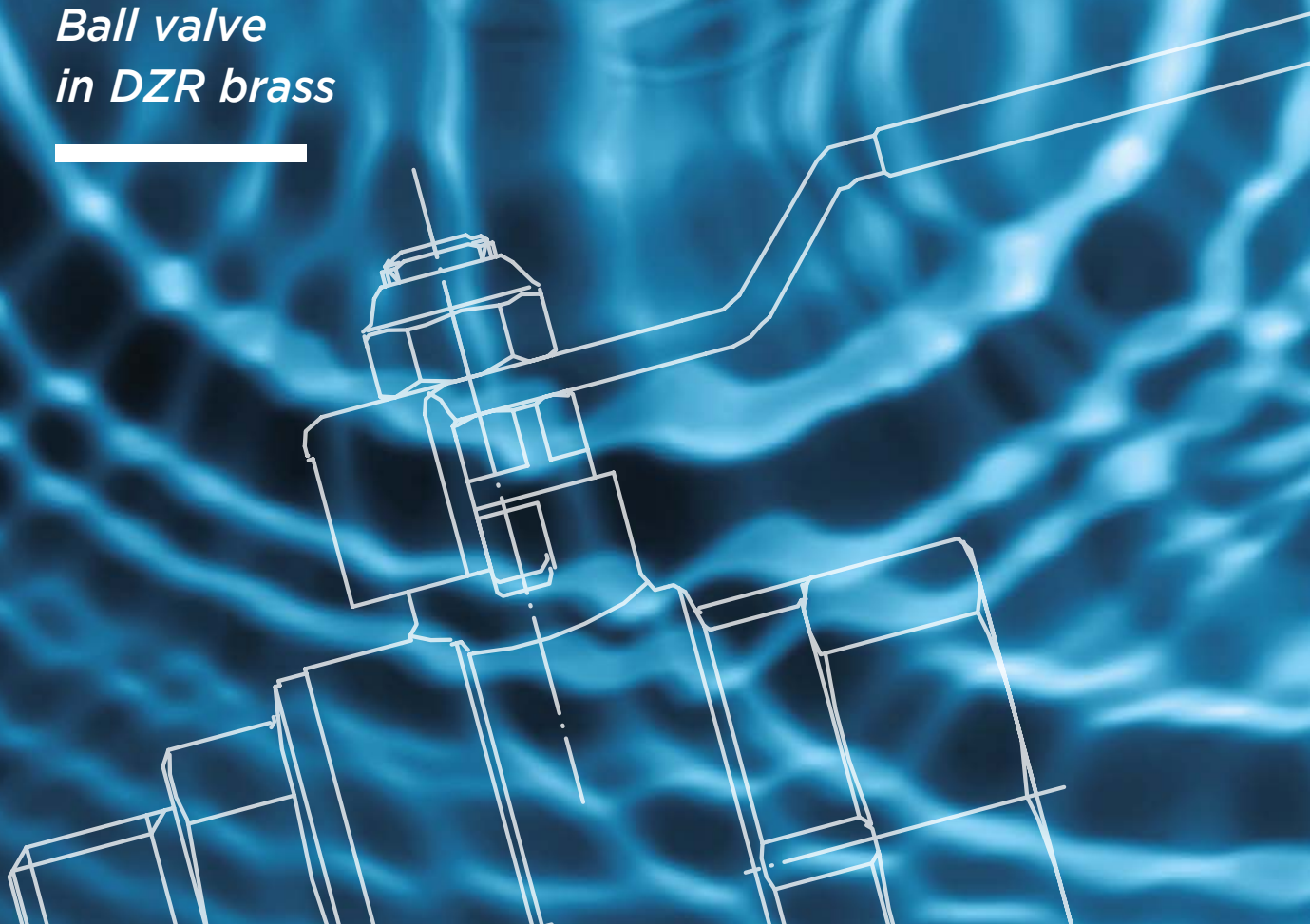
NOTE */NOTES*

VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera
in ottone antidezincificante

Ball valve
in DZR brass





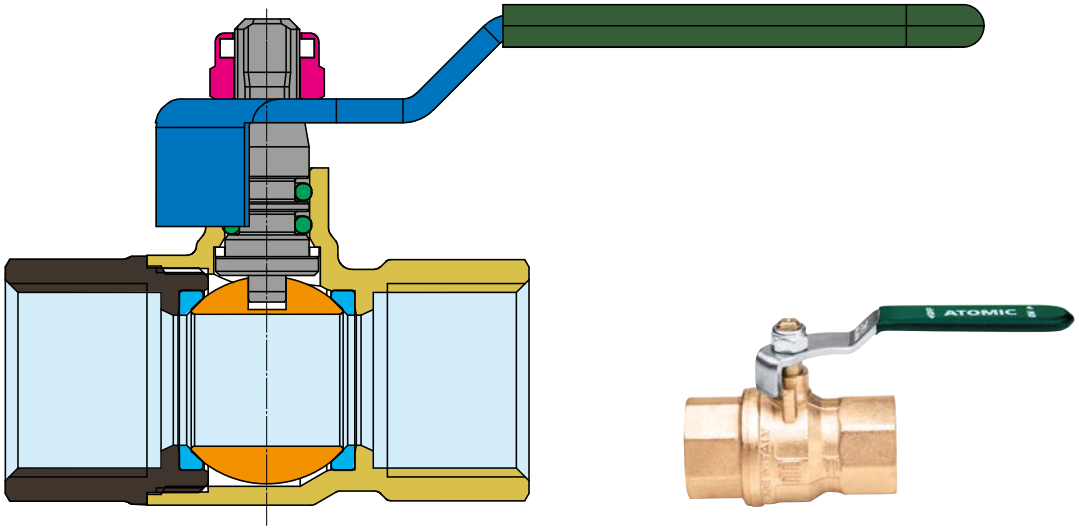
ATOMIC DZR

VALVOLA IN OTTONE ANTIDEZINCIFICANTE
DZR BRASS BALL VALVE

ATOMIC DZR

Valvola a sfera in ottone antidezincificante
Full bore ball valve in DZR brass

APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	**CORPO** ***BODY***	CW 602* N UNI EN 12165 *CW 602* N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA *FORGED*
2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 602* N UNI EN 12165 *CW 602* N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA *FORGED*
3	**SFERA** ***BALL***	CW 602* N UNI EN 12164 *CW 602* N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
5	**PERNO** ***STEM***	CW 602* N UNI EN 12164 *CW 602* N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
6	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER ACQUA *SUITABLE FOR USE WITH WATER*
7	**LEVA** ***HANDLE***	ACCIAIO ZINCATO *ZINC-PLATED STEEL*	PLASTIFICATA IN P.V.C. *PVC INSULATED*
	FARFALLA O LEVA ***LEVER OR T-HANDLE***	AL UNI5076 *AL UNI5076*	VERNICIATA *PAINTED*
8	**DADO AUTO-BLOCCANTE** ***SELF-LOCKING NUT***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATO *ZINC-PLATED*

ATOMIC DZR

CARATTERISTICHE

Serie leggera, passaggio totale.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione.
Lunga durata senza manutenzione.

CHARACTERISTICS

Standard series, full bore.
Perfect tightness at low and high pressure.
Long life with no maintenance.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

END CONNECTIONS

Threaded ends UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **ATOMIC DZR** sono particolarmente adatte per l'utilizzo con acque alcaline.
Per altri utilizzi vedere le tabelle di compatibilità chimica.

USES

*The **ATOMIC DZR** ball valves are particularly suitable for alkaline waters.*
For other uses please see the chemical resistance tables.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 25.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

PN 25.
See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +100°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to + 100°C.
See pressure/temperature diagram.

NOTE

*** Su richiesta disponibile in CW625 o CW626.**

NOTE

CW625 or CW626 available on request.

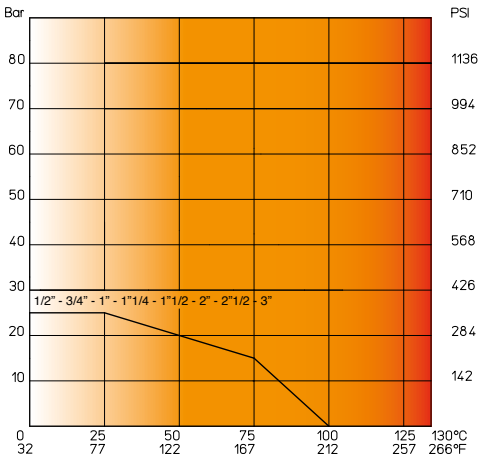


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

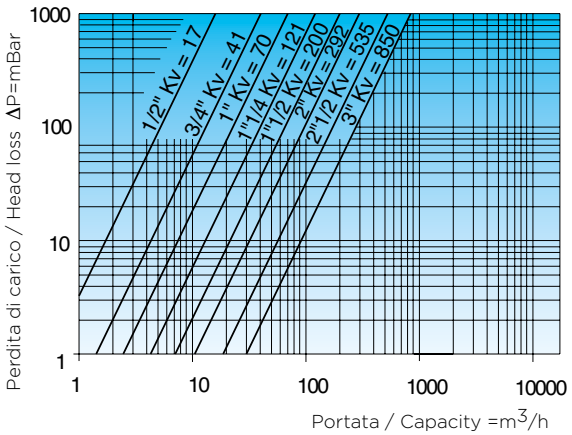


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

ATOMIC DZR

Valvola a sfera in ottone antidezincificante
Full bore ball valve in DZR brass

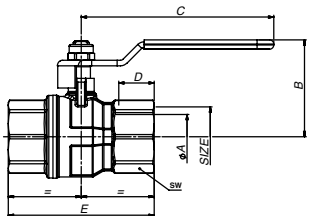
Art. S.4011 ATOMIC DZR



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"		
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50	63	76		
B mm	40	42	52	59	67,5	77,5	94	104,5		
C mm	75	90	105	105	120	140	170	170		
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3		
E mm	56,5	64	80	91,5	101	123,5	151	177		
SW mm	25	31	38	47	54	67	83	97		

Valvola a sfera a passaggio pieno, femmina/femmina, in ottone senza piombo, con leva acciaio, PN25, sabbiata.

Full bore ball valve female/female, with brass lead free, steel lever, PN25, sandblasted.



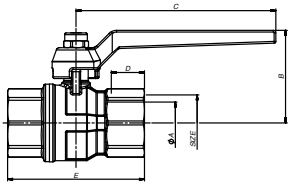
Art. S.4014 ATOMIC DZR



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"		
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50	63	76		
B mm	40,5	42,5	54	61	71	83	94	104,5		
C mm	80	95	115	115	130	150	170	170		
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3		
E mm	56,5	64	80	91,5	101	123,5	151	177		
SW mm	25	31	38	47	54	67	83	97		

Valvola a sfera a passaggio pieno, femmina/femmina, in ottone senza piombo, con leva alluminio, PN25, sabbiata.

Full bore ball valve female/female, with brass lead free, aluminium lever, PN25, sandblasted.



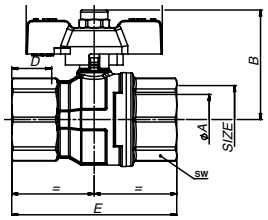
Art. S.4017 ATOMIC DZR



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼						
øA pass./bore	20	20	25	32						
B mm	40	42	52	59						
C mm	52	52	65	65						
D mm	15	16,3	19,1	21,4						
E mm	56,5	64	80	91,5						
SW mm	25	31	38	47						

Valvola a sfera a passaggio pieno, femmina/femmina, in ottone senza piombo, con leva a farfalla, PN25, sabbiata.

Full bore ball valve female/female, with brass lead free, with T-handle, PN25, sandblasted.



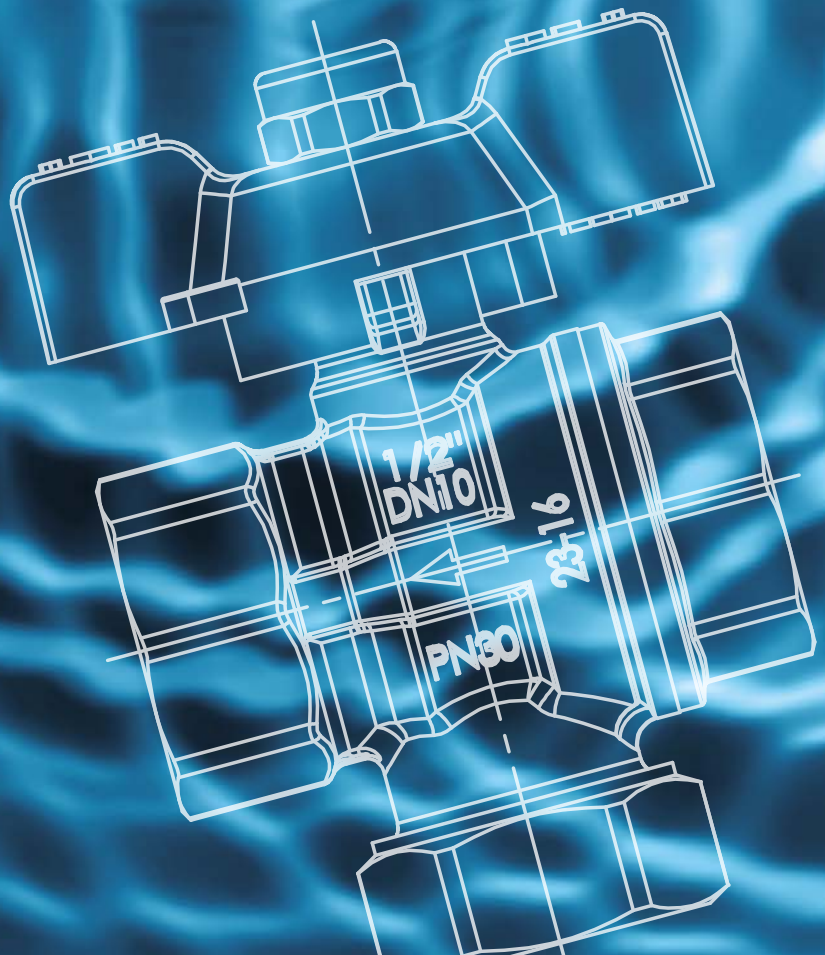
NOTE */NOTES*

VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera
con filtro

Ball valve
with filter



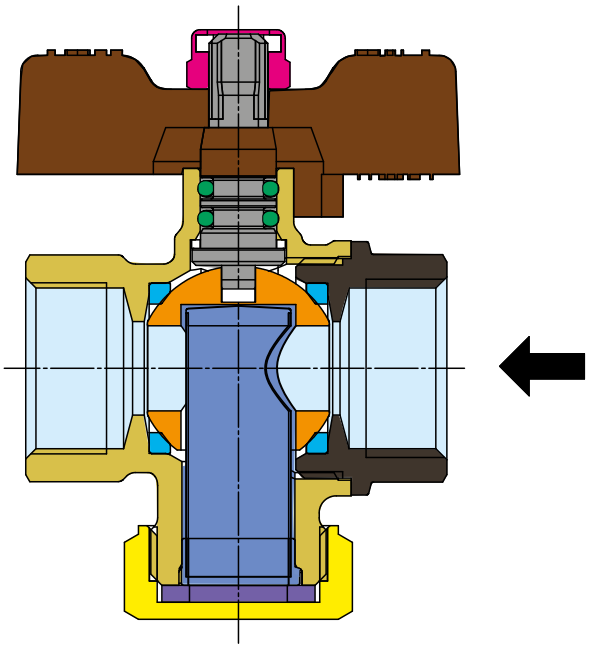


EKO•FILTRO

VALVOLA A SFERA CON FILTRO INTEGRATO
BALL VALVE WITH INTEGRATED FILTER

EKO•FILTRO

Valvola a sfera con filtro integrato
Ball valves with integrated filter





SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
6	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER ACQUA *SUITABLE FOR USE WITH WATER*
7	**FARFALLA** ***T-HANDLE***	AL UNI5076 *AL UNI5076*	VERNICIATA *PAINTED*
8	**DADO AUTO-BLOCCANTE** ***SELF-LOCKING NUT***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATO *ZINC-PLATED*
9	**GUARNIZIONE** ***GASKET***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER ACQUA *SUITABLE FOR USE WITH WATER*
10	**TAPPO** ***PLUG***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
11	**FILTRO** ***FILTER***	VARI *VARIOUS*	CO-STAMPATO *CO-PRESSED*

EKO•FILTRO

CARATTERISTICHE

Serie standard, passaggio ridotto, filetti corti.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione.
Ispezionabilità e facilità di manutenzione.
Il filtro è una maglia metallica in acciaio inox con fori di diametro di 0,5 mm (1/2" e 3/4") e 0,8 mm (1").

CHARACTERISTICS

Standard series, reduced bore, short threads.
Perfect tightness at low and high pressure.
Inspectionable and ease to maintain.
The filter is a stainless steel metal mesh of 0,5 mm diameter holes (1/2" and 3/4") and 0,8 mm (1").

FILETTATURE

Estremità filettate UNI ISO 228/1.

END CONNECTIONS

Threaded ends UNI ISO 228/1.

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **EKO FILTRO** sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.
Per utilizzi speciali vedere le tabelle di compatibilità chimica.

USES

*The **EKO FILTRO** ball valves are suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.*
For special uses please see the chemical resistance tables.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 30. Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

PN 30. See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +100°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to + 100°C.
See pressure/temperature diagram.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

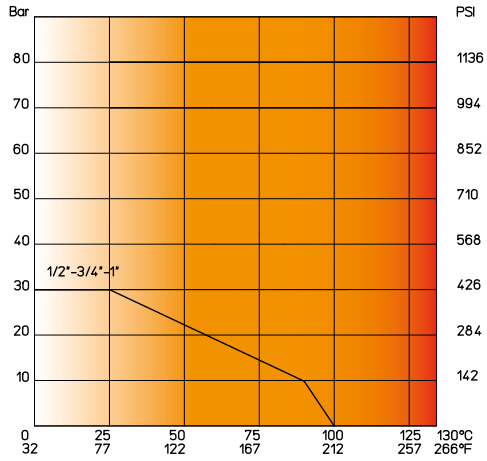


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

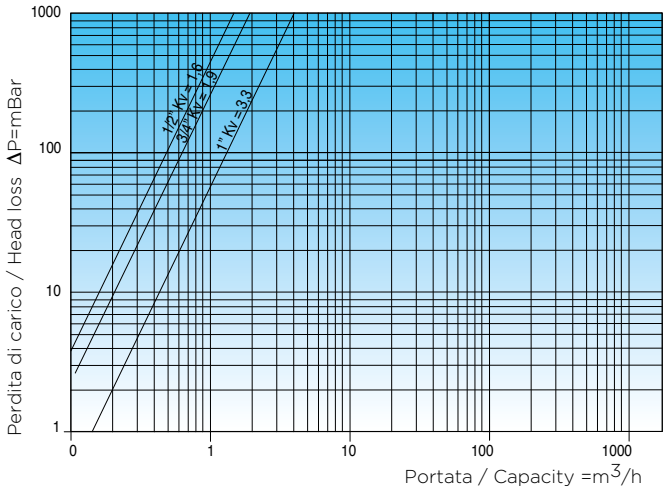


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

EKO•FILTRO

Valvola a sfera con filtro integrato
Ball valves with integrated filter

EKO•FILTRO integra la funzione di protezione dell'impianto dalle impurità alla normale funzione ON-OFF di una valvola a sfera.

VANTAGGI CON EKO•FILTRO:

TECNICI: in termini di ingombro la valvola EKO•FILTRO è molto compatta pertanto è possibile installarla in spazi angusti là dove l'alternativa filtro a Y e coppia di valvole è troppo ingombrante.

ECONOMICI: con la sola valvola EKO•FILTRO si ottiene la stessa funzione di 2 valvole e 1 filtro a Y.

DI MANUTENZIONE: l'operazione di pulizia o di sostituzione del filtro è rapida e senza la fuoriuscita di fluido.

***EKO•FILTRO** ensures the safety of the plant from the impurities as well as to the normal On-Off function of the valve.*

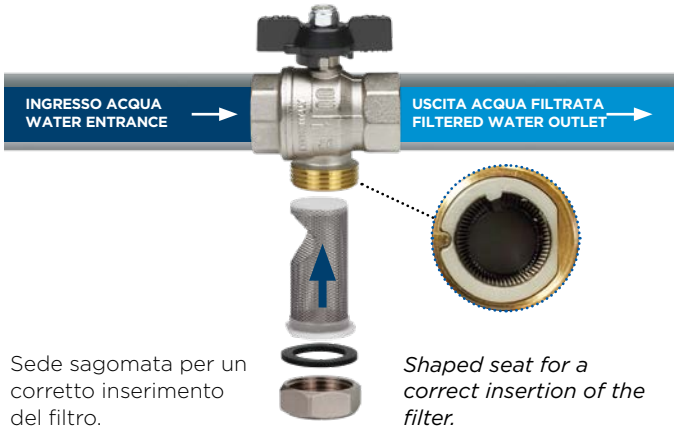
ADVANTAGES WITH EKO·FILTRO:

***TECHNICAL:** in terms of the overall dimensions the valve EKO•FILTRO is very compact so you can install it in tight spaces where the Y strainer and pair of valves are too bulky.*

***COST-EFFECTIVE:** with the single valve EKO•FILTRO is achieved the same function of 2 valves and 1 Y-Strainer.*

***MAINTENANCE:** the process of cleaning or replacement of the filter isquick and without the leakage of fluid.*

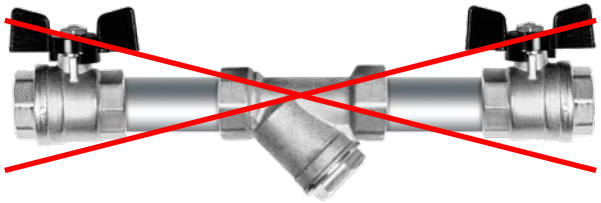
SOLUZIONE CON EKO•FILTRO-*SOLUTION WITH EKO•FILTER*



Sede sagomata per un corretto inserimento del filtro.

Shaped seat for a correct insertion of the filter.

METODO TRADIZIONALE-*TRADITIONAL METHOD*



SVANTAGGI
- Ingombri maggiori
- Costoso
- Con fuoriuscita di liquidi

DISADVANTAGES
- *Larger overall dimensions*
- *Expensive*
- *With leakage of liquids*

Art. S.3161 EKO•FILTRO

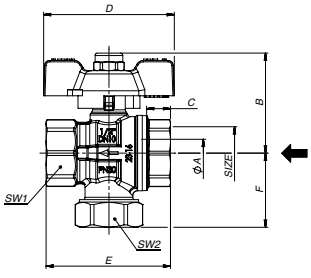
EAC

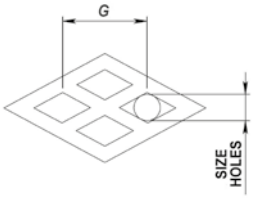


SIZE	½"	¾"	1"							
øA pass./bore	10	15	20							
B mm	40	43,5	53							
C mm	9,5	11	12,5							
D mm	52	52	65							
E mm	49,5	59,5	71							
F mm	29,5	34	39							
G mm	2	2	2,5							
SW1 mm	25	31	38							
SW2 mm	24	30	36							
Size Holes	0,5	0,5	0,8							

Valvola a sfera con filtro integrato, farfalla nera, nichelata

Ball valve with integrated filter, black T-handle, nichel plated





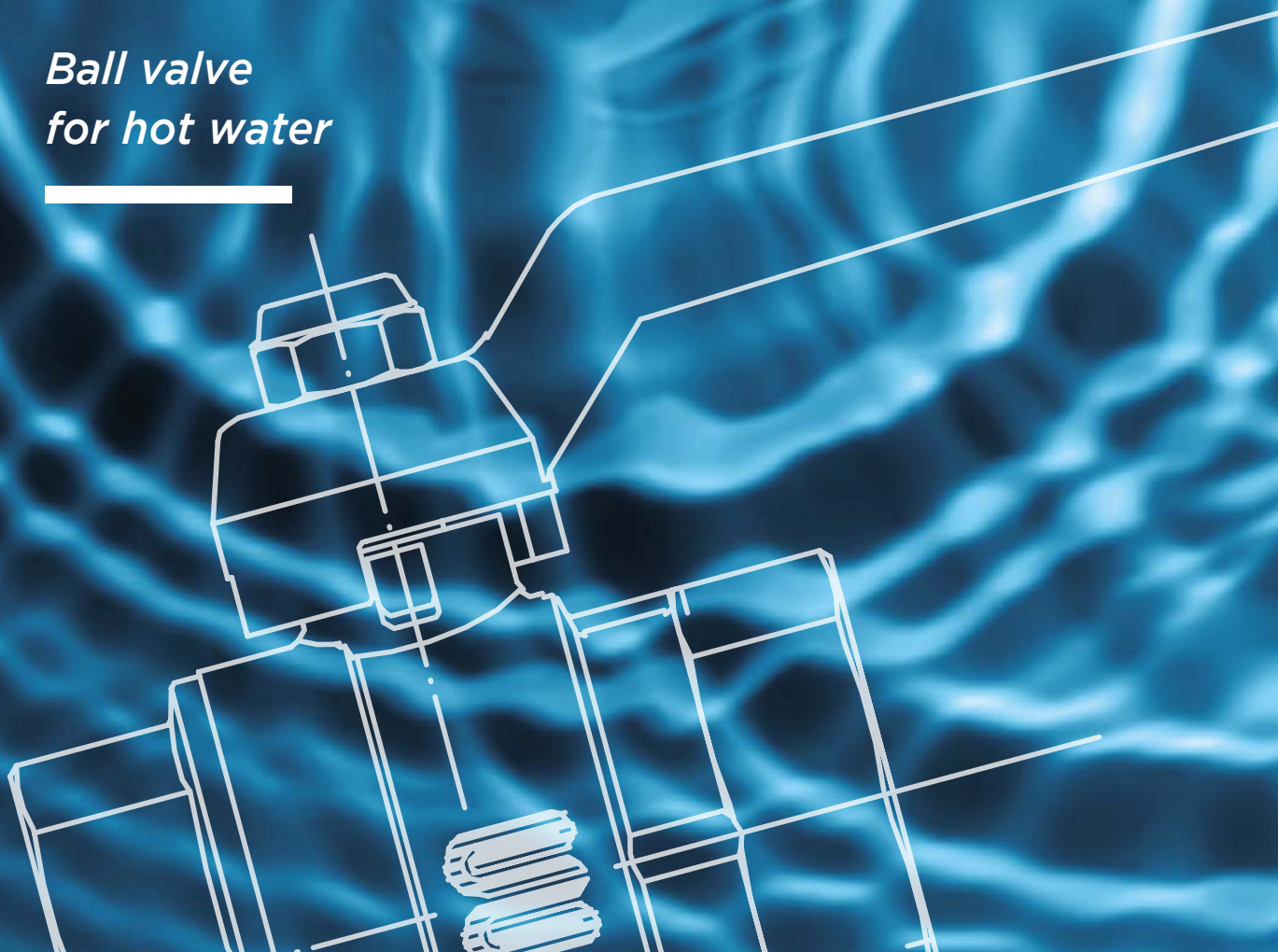
NOTE */NOTES*

VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera
per acqua surriscaldata

Ball valve
for hot water





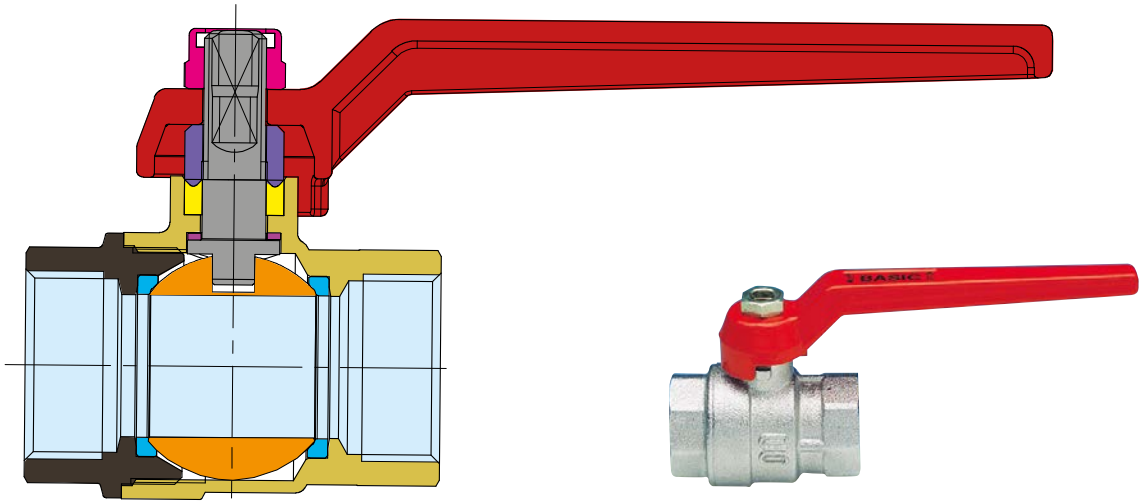
BASIC SOLAR

VALVOLA PER ALTE TEMPERATURE
BALL VALVE FOR HIGH TEMPERATURE

BASIC•SOLAR

Valvola a sfera per acqua surriscaldata
Ball valve for hot water

APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

		PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
	1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
	2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
	3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
	4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	- -
	5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
	6	**ANELLO ANTIFRIZIONE** ***THRUST WASHER***	P.T.F.E. CARICATO CARBOGRAFITE *P.T.F.E. WITH CARBOGRAPHITE*	- -
	7	**GUARNIZIONE DI TENUTA SUP.** ***STEM PACKING***	P.T.F.E. CARICATO CARBOGRAFITE *P.T.F.E. WITH CARBOGRAPHITE*	- -
	8	**PREMIGUARNIZIONE** ***GLAND***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHELATO *MACHINED, NICKEL-PLATED*
	9	**LEVA** ***HANDLE***	AL UNI 5076 *AL UNI 5076*	VERNICIATA *PAINTED*
	10	**DADO AUTO-BLOCCANTE** ***SELF-LOCKING NUT***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATO *ZINC-PLATED*

BASIC•SOLAR

CARATTERISTICHE

Serie standard, passaggio totale, filetti corti. Tenuta perfetta a bassa e alta pressione. Lunga durata senza manutenzione.

CHARACTERISTICS

Standard series, full bore, short threads. Perfect tightness at low and high pressure. Long life with no maintenance..

FILETTATURE

Estremità filettate ove presenti UNI ISO 228/1.

END CONNECTIONS

Threaded ends where present UNI ISO 228/1.

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **BASIC•SOLAR** sono adatte all'uso con **acqua surriscaldata**. Inoltre sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale

Per utilizzi speciali vedere le tabelle di compatibilità chimica.

USES

*The **BASIC•SOLAR** valves are suitable for use with **hot water.** Moreover they are suitable for use with hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general. For special uses please refer to the table of chemical resistance.*

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a + 200°C.

Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to + 200°C.

See pressure/temperature diagram.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

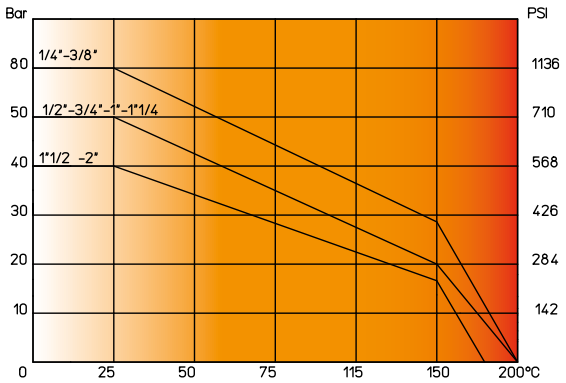


Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram

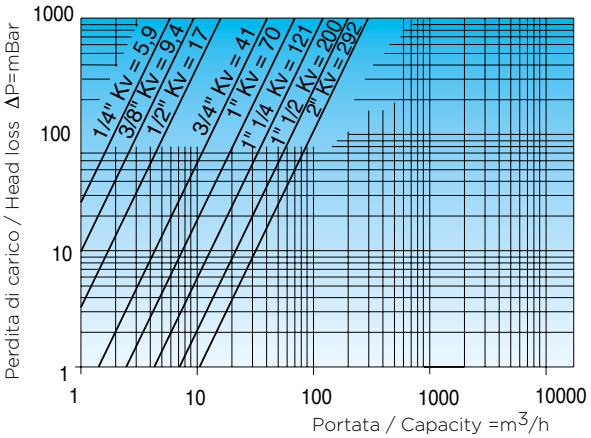


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

BASIC•SOLAR

Valvola a sfera per acqua surriscaldata
Ball valve for hot water

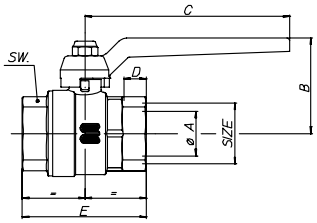
Art. S.3084 BASIC•SOLAR



SIZE	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
øA pass./bore	10	15	20	25	32	40	50
B mm	38,5	40	49,5	53,5	64	74,5	90
C mm	80	80	115	115	130	150	170
D mm	11,4	9,5	11	12,5	13,5	15,5	17,5
E mm	49,5	59,5	70	79,5	88	102	121
SW mm	21	25	31	38	47	54	66

Valvola a sfera per **alta temperatura** a passaggio totale con leva alluminio, femmina/femmina, nichelata.

*Full bore ball valve for **high temperature**, with aluminium lever handle, female/female, nickel-plated.*



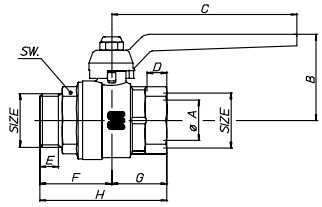
Art. S.3085 BASIC•SOLAR



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50
B mm	42	49,5	53,5	64	74,5	90
C mm	80	115	115	130	150	170
D mm	9,5	11	12,5	13,5	15,5	17,5
E mm	34,75	40,5	44,4	47,7	54,5	65
F mm	24,75	29,5	35	40,5	47,5	56
G mm	59,5	70	79,5	88	102	121
H mm	9,7	10,7	11,7	13,2	14,7	16,7
SW mm	25	31	38	47	54	66

Valvola a sfera per **alta temperatura** a passaggio totale con leva alluminio, maschio/femmina, nichelata.

*Full bore ball valve for **high temperature**, with aluminium lever handle, male/female, nickel-plated.*



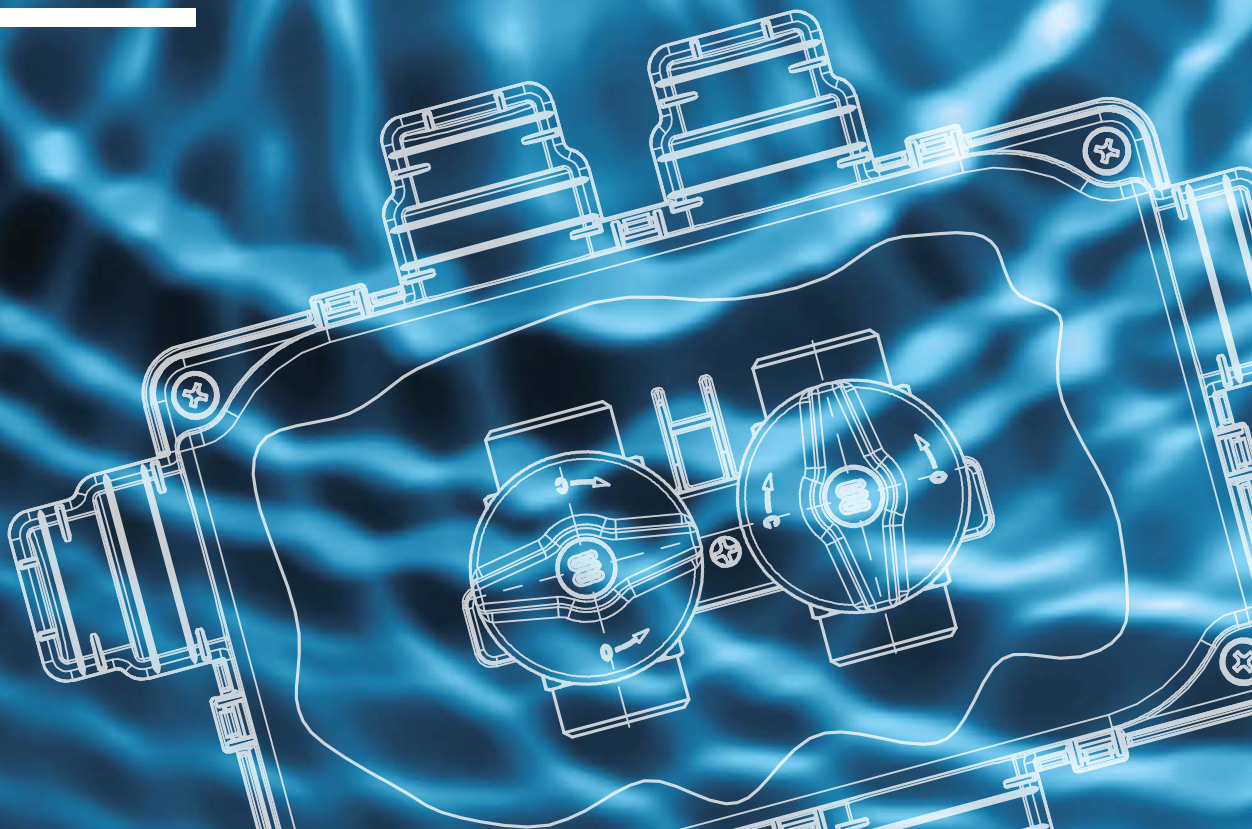
NOTE */NOTES*

VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera da incasso per acqua

Concealed ball valve for water





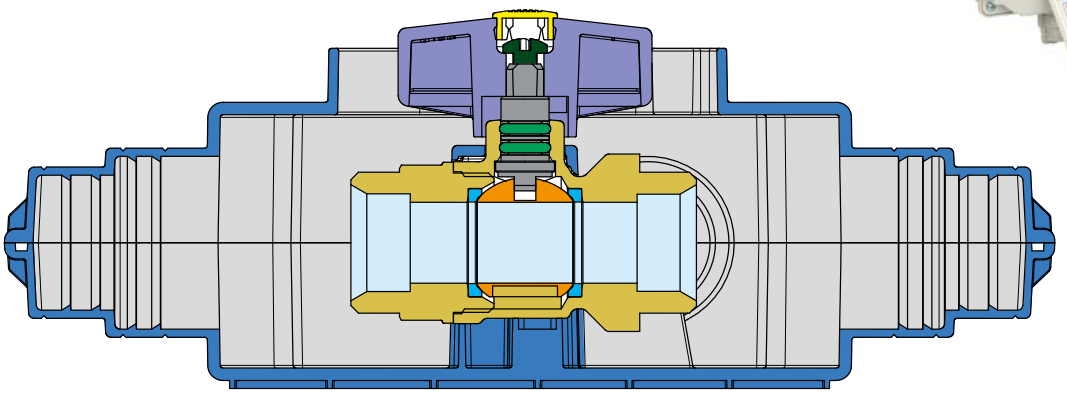
NEW•INCAS

RUBINETTO A SFERA DA INCASSO PER ACQUA
CONCEALED BALL VALVE FOR WATER

NEW•INCAS

Rubinetto a sfera da incasso per acqua
Concealed ball valve for water





Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

		PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
	1	**VALVOLA A SFERA** ***BALL VALVE***	CW 617 UNI EN 12165 *CW 617 UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA *FORGED*
	2	**GUSCIO ISPEZIONABILE** ***INSPECTIONABLE SHELL***	PLASTICA *PLASTIC*	STAMPATO *FORGED*
	3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME PLATED*
	4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
	6	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 *SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549*
	7	**LEVETTA** ***LEVER HANDLE***	PLASTICA *PLASTIC*	STAMPATA *FORGED*
	8	**VITE** ***SCREW***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATA *ZINC-PLATED*
	9	**TAPPO** ***PLUG***	PLASTICA *PLASTIC*	STAMPATO *FORGED*

NEW•INCAS

CARATTERISTICHE

Serie standard, passaggio totale, filetti corti.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione.
Controllo visivo immediato posizione aperto-chiuso.
Compattezza: profondità scatola 53 mm.
Tenuta superiore assicurata da due o-ring per acqua.
Tenuta laterale garantita da due guarnizioni in P.T.F.E.
Le placche di chiusura sono fornite a parte.
La sfera rivestita in teflon garantisce l'apertura della valvola anche nel caso di acque calcaree o saline.

CHARACTERISTICS

Standard series, full bore, short threads.
Perfect tightness at low and high pressure.
Easy visual control of open/closed position.
Compactness: box depth 53 mm.
The upper seal is insured by two o-ring for water.
The lateral seal is guaranteed by two P.T.F.E. seals.
The covering plates are supplied separately.
The teflon-coated ball guarantees the opening of the valve even in the case of limestone or salt water.

FILETTATURE

Attacco maschio/maschio, femmina/femmina e maschio/maschio eurocono, compatibile a qualsiasi tipo di raccordo: diritto o curvo (tubo rame, ferro e multistrato).
Estremità filettate UNI ISO 228/1 standard.

END CONNECTIONS

Male/male, female/female and male/male eurocono-nus, thread; compatible to any type of fittings: straight or curved (copper, iron and multilayer hose).
Threaded ends UNI ISO 228/1 standard.

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **NEW INCAS** sono state progettate per le installazioni a incasso e sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, idrocarburi e fluidi non aggressivi. Per utilizzi speciali vedere le tabelle di compatibilità chimica.

USES

*The **NEW INCAS** ball valves are designed for wall built-in installation and suitable for hot and cold water, air, hydrocarbons and non-aggressive fluids.*
For special uses please see the chemical resistance tables.

INSTALLAZIONE

Installazione veloce con agganci sul guscio e viti (a corredo).
Le guaine di protezione dei tubi vanno alloggiate all'interno del guscio.

INSTALLATION

Quick installation with hooks on shell and screws (supplied).
The hose protection sheaths must be inserted inside the shell.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 30.

WORKING PRESSURE

PN 30.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +100°C.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to + 100°C.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

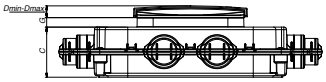
NEW•INCAS

Rubinetto a sfera da incasso per acqua
Concealed ball valve for water

Art. S.6400 NEW•INCAS

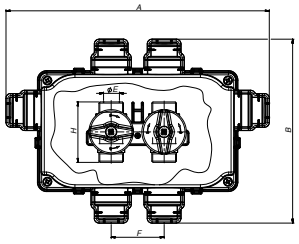


SIZE	¾"		
A mm	280		
B mm	195		
C mm	53		
D mm	12,5-23		
ø E mm	15		
F mm	56		
G mm	10		
H mm	64		



Rubinetti da incasso per acqua, caldo/freddo, **maschio/maschio**.

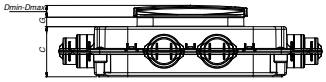
*Built-in box with water valves, hot/cold, **male/male**.*



Art. S.6401 NEW•INCAS

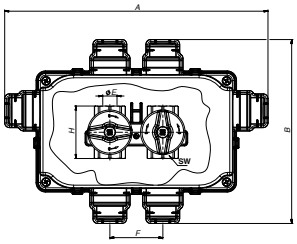


SIZE	¾"		
A mm	280		
B mm	195		
C mm	53		
D mm	12,5-23		
ø E mm	15		
F mm	56		
G mm	10		
H mm	55,5		
SW mm	31		



Rubinetti da incasso per acqua, caldo/freddo, **femmina/femmina**.

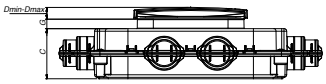
*Built-in box with water valves, hot/cold, **female/female**.*



Art. S.6402 NEW•INCAS

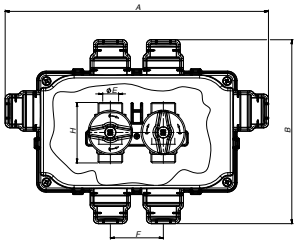


SIZE	¾"		
A mm	280		
B mm	195		
C mm	53		
D mm	12,5-23		
ø E mm	15		
F mm	56		
G mm	10		
H mm	64		



Rubinetti da incasso per acqua, caldo/freddo, maschio/maschio **eurocono**.

*Built-in box with water valves, hot/cold, male/male **euroconus**.*



Art. S.6403 NEW•INCAS

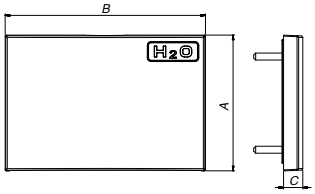
placca cassetta collettore



SIZE										
A mm	80									
B mm	120									
C mm	12									

Placca di chiusura, in plastica.
Versioni disponibili: cromata, satinata o bianca.

Plastic cover plate.
Versions available: chrome, satin or white color.



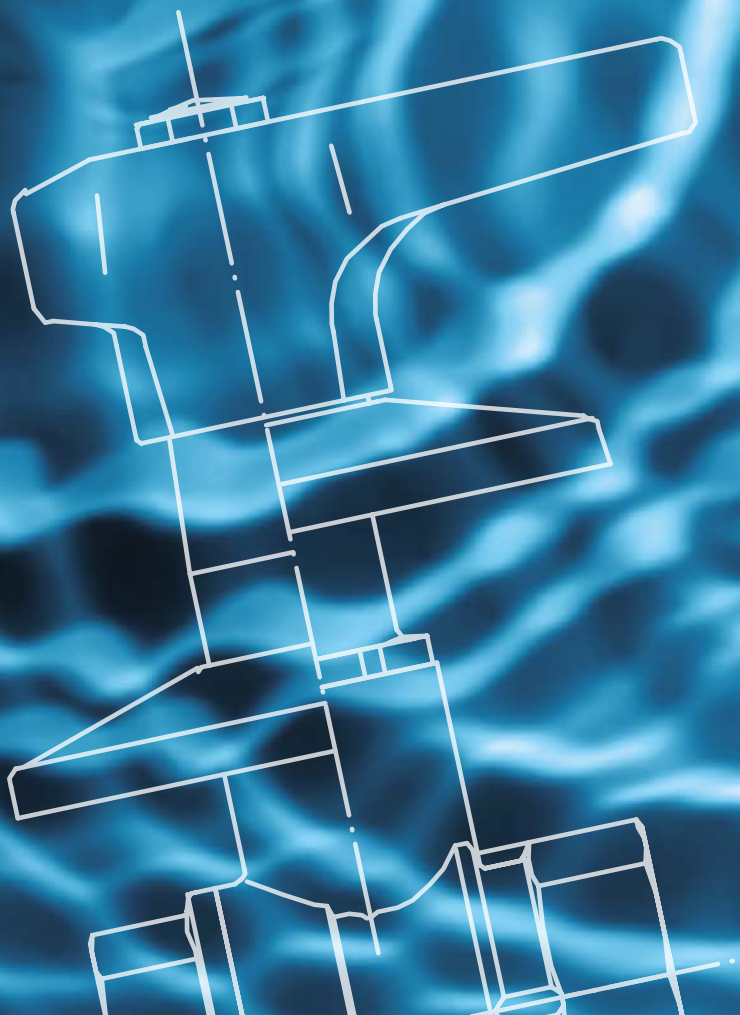
NOTE */NOTES*

VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera da incasso per acqua

Concealed ball valve for water





INCAS

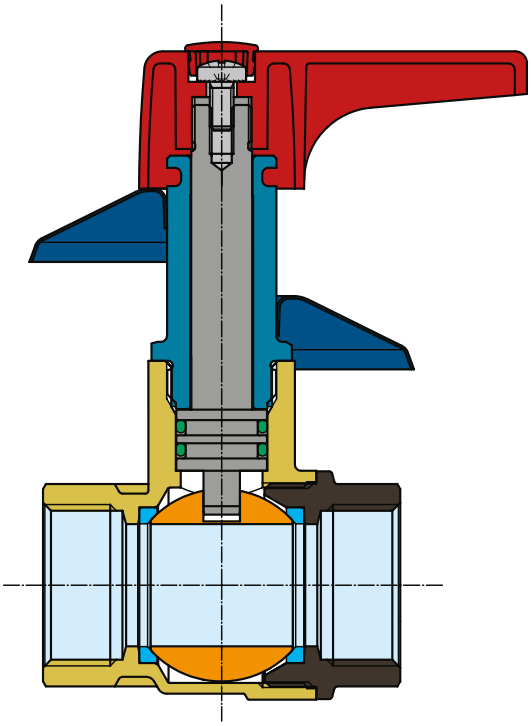
RUBINETTO A SFERA DA INCASSO PER ACQUA
CONCEALED BALL VALVE FOR WATER

INCAS

Valvola a sfera da incasso per acqua
Concealed ball valve for water

APPROVATA EN 13828
APPROVED TO EN 13828





SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA *FORGED*
2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA *FORGED*
3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
6	**PREMIPERNO** ***PRESS STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	CROMATO *CHROME-PLATED*
7	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER ACQUA *SUITABLE FOR USE WITH WATER*
8	**VITE** ***SCREW***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATA *ZINC-PLATED*
9	**LEVA** ***HANDLE***	LEGA NON FERROSA *NON-FERROUS ALLOY*	PRESSOFUSO CROMATO *DIE-CAST, CHROME-PLATED*
10	**ROSONE DI COPERTURA** ***COVERING PLATE***	LEGA NON FERROSA *NON-FERROUS ALLOY*	CROMATO *CHROME-PLATED*

CARATTERISTICHE

Serie standard, passaggio totale, filetti corti.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione. Lunga durata senza manutenzione. Rapidità di manovra. Controllo visivo immediato della posizione aperto-chiuso.

CHARACTERISTICS

Standard series, full bore, short threads.
Perfect tightness at low and high pressure.
Long life with no maintenance. Rapid on/off 90° turn operation. Easy visual control of open/closed position.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI ISO 228/1 standard.

END CONNECTIONS

Threaded ends UNI ISO 228/1 standard.

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **INCAS** sono state progettate per le istallazioni a incasso. Le valvole a sfera **INCAS** sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale. Per utilizzi speciali vedere le tabelle di compatibilità chimica.

USES

*The **INCAS** ball valves are designed for wall built-in installation. They are suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.*
For special uses please see the chemical resistance tables.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Da PN 25 (misure 1/2", 3/4", 1").
Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

From PN 25 (sizes 1/2", 3/4",1").
See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +90°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to + 90°C.
See pressure/Temperature Diagram

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

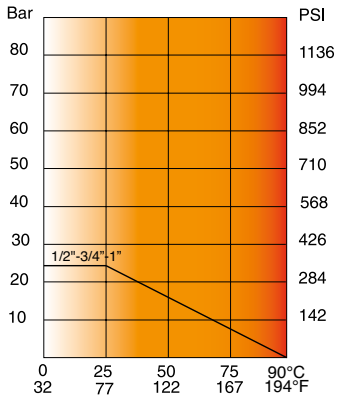


Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram

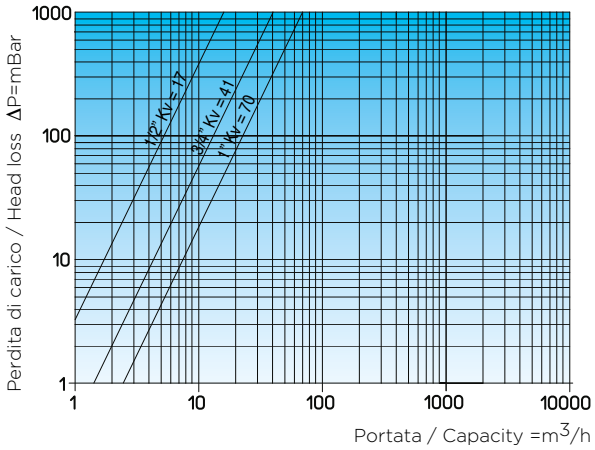


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

INCAS

Valvola a sfera da incasso per acqua
Concealed ball valve for water

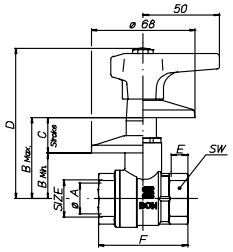
Art. S.0160 INCAS



SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./bore	15	20	25
B min mm	26,5	30	35
B max mm	50	53	61,5
C mm	23,5	23	26,5
D mm	95	98	107
E mm	9,5	11	11,5
F mm	49	58,5	69
SW mm	26	31	39

Valvola a sfera da incasso a passaggio totale femmina/femmina con leva cromata.

Full bore ball valve for built-in installation female/female, with chrome-plated lever.



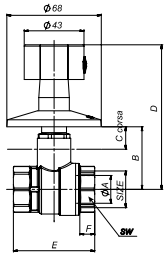
Art. S.0161 INCAS



SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./bore	15	20	25
B min mm	25,5	30	35
B max mm	42,5	45	52
C mm	17	15	17
D mm	101	104	113
E mm	49	58,5	69
F mm	9,5	11	11,5
SW mm	26	31	39

Valvola a sfera da incasso a passaggio totale, femmina/femmina con manopola, cromata.

Full bore ball valve for built-in installation female/female, with chrome-plated knob.



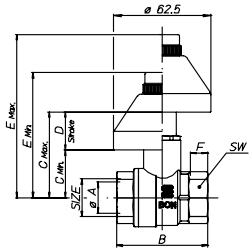
Art. S.0162 INCAS 2



SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./bore	15	20	25
B mm	49	58,5	69
C min mm	27	30,5	36
C max mm	52	55	59
D mm	25	24,5	23
E min mm	77	80,5	86
E max mm	102	105	109
F mm	9,5	11	11,5
SW mm	26	31	39

Valvola a sfera da incasso a passaggio totale, femmina/femmina con cappuccio chiuso, cromata.

Full bore ball valve for built-in installation female/female, with chrome-plated cap.



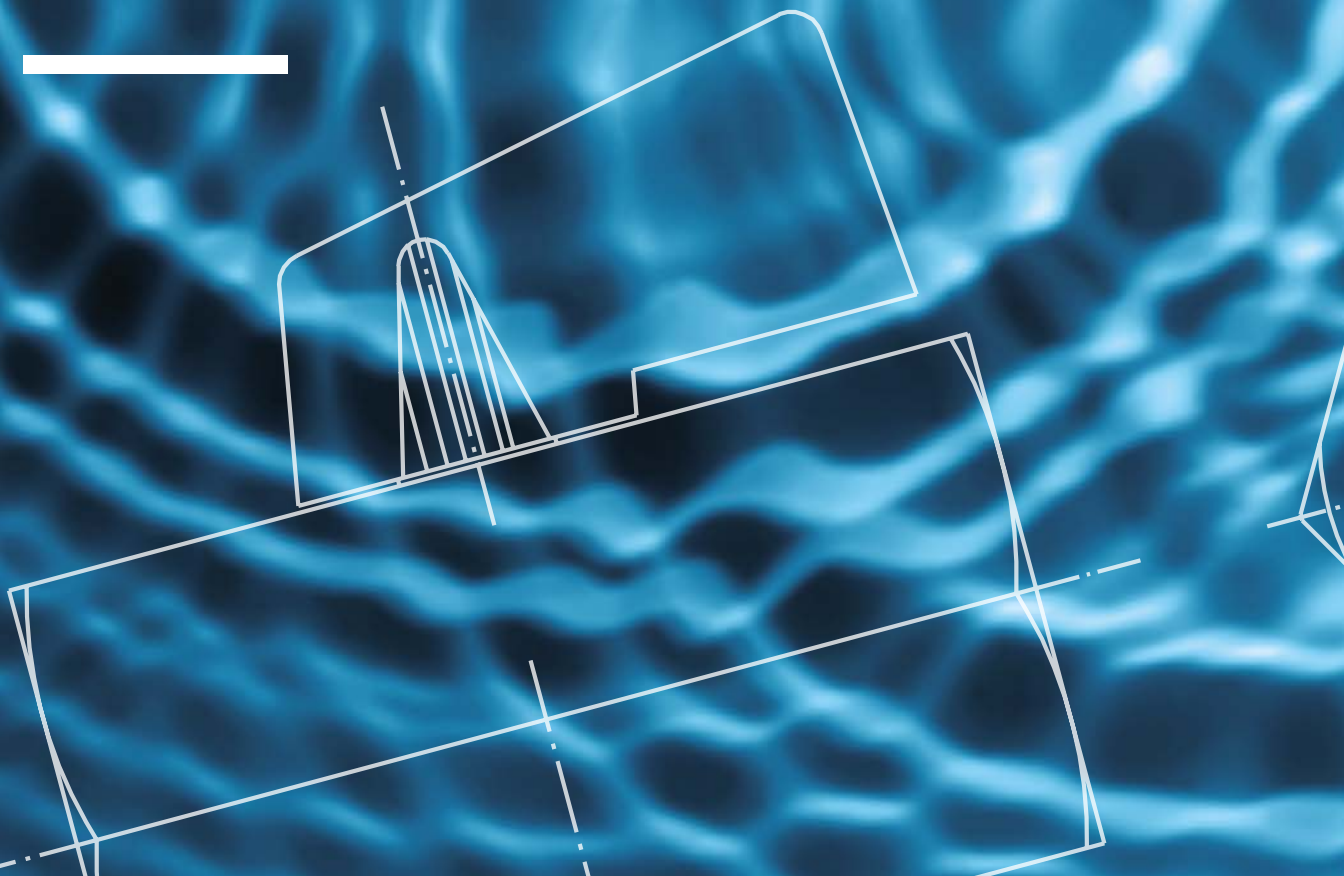
NOTE */NOTES*

VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Mini valvola
a sfera

Mini ball valve





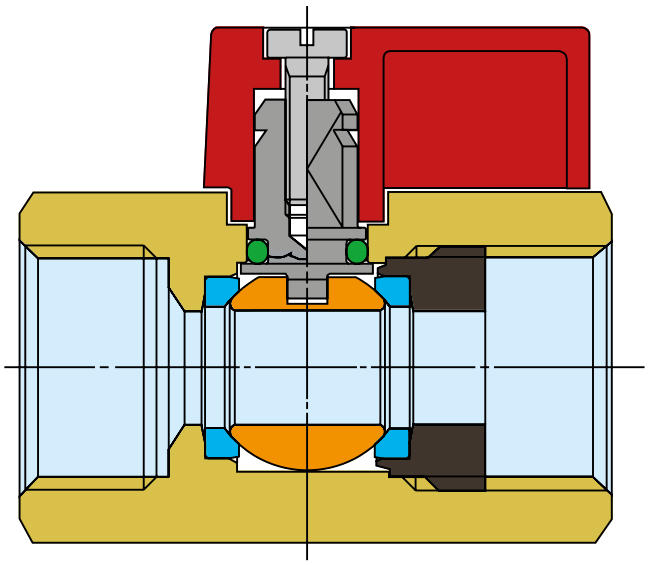
MINI•BON

MINI VALVOLA A SFERA
MINI BALL VALVE

MINI•BON

Mini valvola a sfera
Mini ball valve

APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828





NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	**CORPO** ***BODY***	CW 614 N UNI EN 12165 *CW 614 N UNI EN 12165*	DA BARRA, CROMATO *MACHINED, CHROME-PLATED*
2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
6	**O-RING** ***O-RING***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER ACQUA *SUITABLE FOR USE WITH WATER*
7	**LEVETTA** ***LEVER HANDLE***	NYLON RINFORZATO VETRO *GLASS-FILLED NYLON*	- -
8	**VITE** ***SCREW***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATA *ZINC-PLATED*

MINI•BON CARATTERISTICHE

Disegno compatto, passaggio ridotto.

MINI•BON FEATURES

Compact design, reduced bore.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI ISO 228/1.

END CONNECTIONS

Ends are UNI ISO 228/1 threaded.

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **MINI•BON** sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.

USES

***MINI•BON** ball valves are suitable for applications with hot or cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.*

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 10.

Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

PN 10.

See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

-10°C +90°C.

Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

From -10°C to + 90°C.

See pressure/temperature diagram.

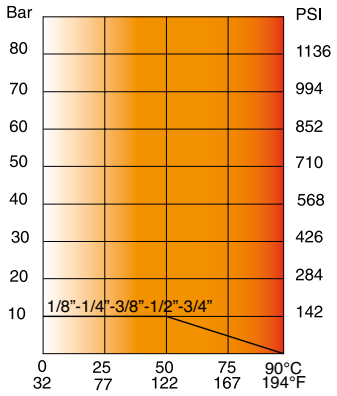


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

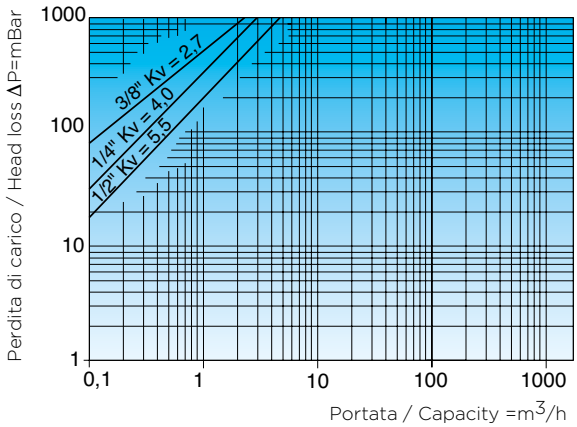


Diagramma perdite di carico
Loss of head diagram

MINI•BON

Mini valvola a sfera
Mini ball valve

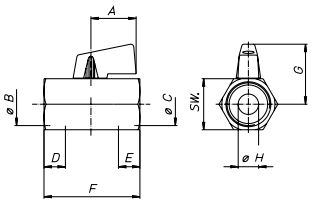
Art. S.0330 MINI•BON

SIZE	⅛"	¼"	⅜"	½"	¾"
A mm	22	22	22	22	22
øB	G.⅛"	G.¼"	G.⅜"	G.½"	G.¾"
øC	G.⅛"	G.¼"	G.⅜"	G.½"	G.¾"
D mm	9	8,7	12	12	14,5
E mm	10	10	10	11,5	12
F mm	39	39	42	47	54
G mm	27	27	27	29	32
øH mm	8	8	8	10	13,5
SW mm	20	20	20	24	30



Valvole a sfera con levetta, femmina/femmina, cromata.

Ball valve with lever, female/female, chrome-plated.



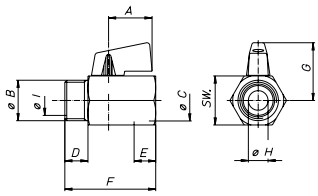
Art. S.0331 MINI•BON

SIZE	⅛"	¼"	⅜"	½"	¾"
A mm	22	22	22	22	22
øB	G.⅛"	G.¼"	G.⅜"	G.½"	G.¾"
øC	G.⅛"	G.¼"	G.⅜"	G.½"	G.¾"
D mm	9	9	10	12,2	14
E mm	10	9	10	11,5	12
F mm	39	39	40	45	51
G mm	27	27	27	29	32
øH mm	5	8	8	10	13,5
øI mm	6	8,2	12,2	15	18
SW mm	20	20	20	24	30



Valvole a sfera con levetta, maschio/femmina, cromata.

Ball valve with lever, male/female, chrome-plated.



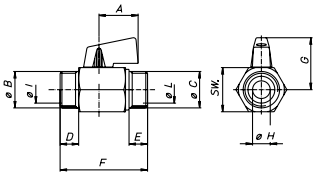
Art. S.0332 MINI•BON

SIZE	¼"	⅜"	½"
A mm	22	22	22
øB	G.¼"	G.⅜"	G.½"
øC	G.¼"	G.⅜"	G.½"
D mm	9	10	10,5
E mm	9	10	10,5
F mm	40,4	42,4	50
G mm	27	27	29
øH mm	8	8	10
øI mm	8,2	12,2	15
øL mm	8,2	12,2	15
SW mm	20	20	24



Valvole a sfera con levetta, maschio/maschio, cromata.

Ball valve with lever, male/male, chrome-plated.



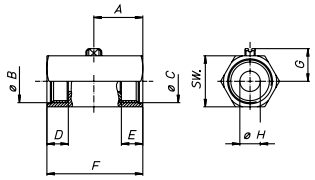
Art. S.0333 MINI•BON

SIZE	⅛"	¼"	⅜"	½"	¾"
A mm	21	18	21	24	27
øB	G.⅛"	G.¼"	G.⅜"	G.½"	G.¾"
øC	G.⅛"	G.¼"	G.⅜"	G.½"	G.¾"
D mm	9	9	10	10,5	14,5
E mm	10	9	9	10,5	12
F mm	39	39	42	47	54
G mm	12,9	12,5	12,5	14,5	17,5
øH mm	8	8	8	10	13,5
SW mm	20	21	21	25	30



Valvola a sfera, manovra con cacciavite, femmina/femmina, cromata.

Ball valve, maneuver with screwdriver, female/female, chrome-plated.



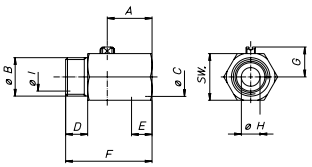
Art. S.0334 MINI•BON

SIZE	⅛"	¼"	⅜"	½"	¾"
A mm	18	18	21	24	27
øB	G.⅛"	G.¼"	G.⅜"	G.½"	G.¾"
øC	G.⅛"	G.¼"	G.⅜"	G.½"	G.¾"
D mm	9	9	9	10,5	13,5
E mm	9	9	9	10,5	13,5
F mm	39	39	40	45	51
G mm	12,5	12,5	12,5	14,5	17
øH mm	6	8	8	10	12
øI mm	6	8	12	15	18
SW mm	21	21	21	25	30

Valvola a sfera, manovra con cacciavite, maschio/femmina, cromata.

Ball valve, maneuver with screwdriver, male/female, chrome-plated.





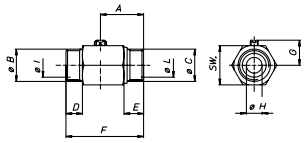
Art. S.0335 MINI•BON

SIZE	¼"	⅜"	½"
A mm	22	22	24
øB	G.¼"	G.⅜"	G.½"
øC	G.¼"	G.⅜"	G.½"
D mm	9	10	10,5
E mm	9	10	10,5
F mm	40,4	42,4	50
G mm	12,5	12,5	14,5
øH mm	8	8	10
øI mm	8,2	12,2	15
øL mm	8,2	12,2	15
SW mm	20	20	25

Valvola a sfera, manovra con cacciavite, maschio/maschio, cromata.

Ball valve, maneuver with screwdriver, male/male, chrome-plated.





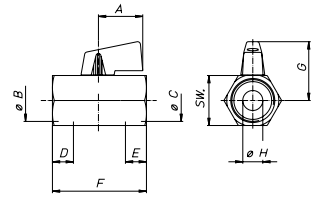
Art. S.1317 MINI•BON•LUX

SIZE	⅜"	½"
A mm	22	22
øB	G.⅜"	G.½"
øC	G.⅜"	G.½"
D mm	10	10,5
E mm	9	10,5
F mm	42	47
G mm	27	29
øH mm	8	10
SW mm	21	25

Valvole a sfera, femmina/femmina, con levetta cromata in alluminio.

Ball valve, female/female, with chrome-plated lever in aluminium.





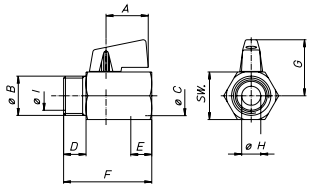
Art. S.1318 MINI•BON•LUX

SIZE	⅜"	½"
A mm	22	22
øB	G.⅜"	G.½"
øC	G.⅜"	G.½"
D mm	9	10,5
E mm	9	10,5
F mm	40	45
G mm	27	29
øH mm	8	10
øI mm	12	15
SW mm	21	25

Valvole a sfera, maschio/femmina, con levetta cromata in alluminio.

Ball valve, male/female, with chrome-plated lever in aluminium.



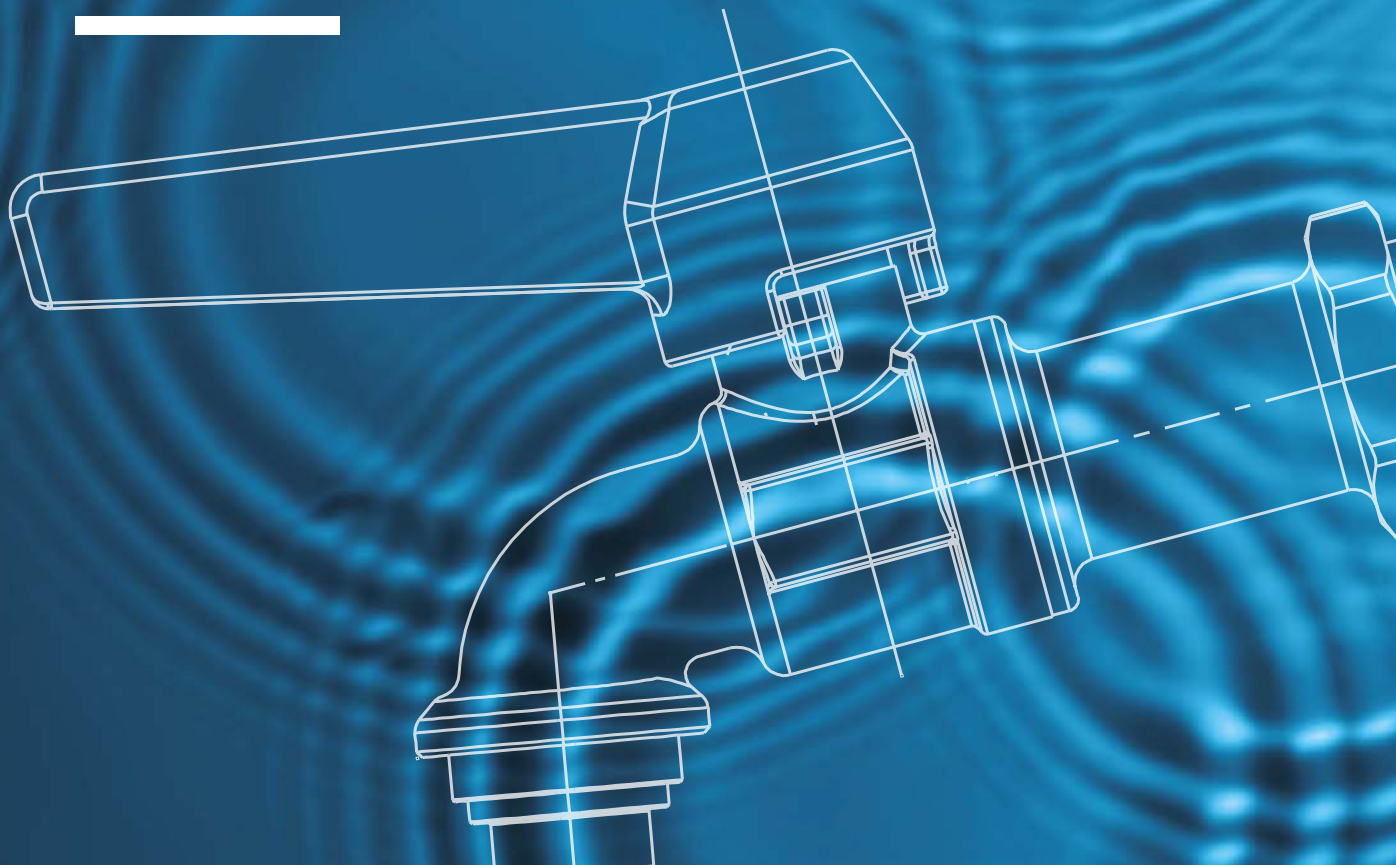


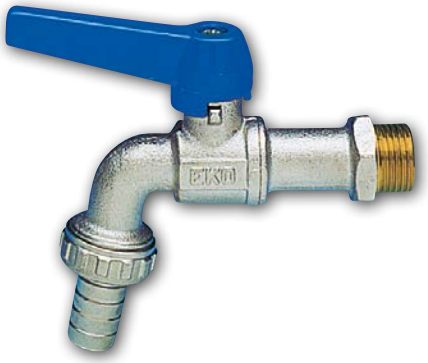
RUBINETTI ACQUA

WATER BIB-COCKS

Rubinetto a sfera curvo

Angled ball cock





EKO

RUBINETTO ANTIGELO
ANTI-FREEZE BIB COCK

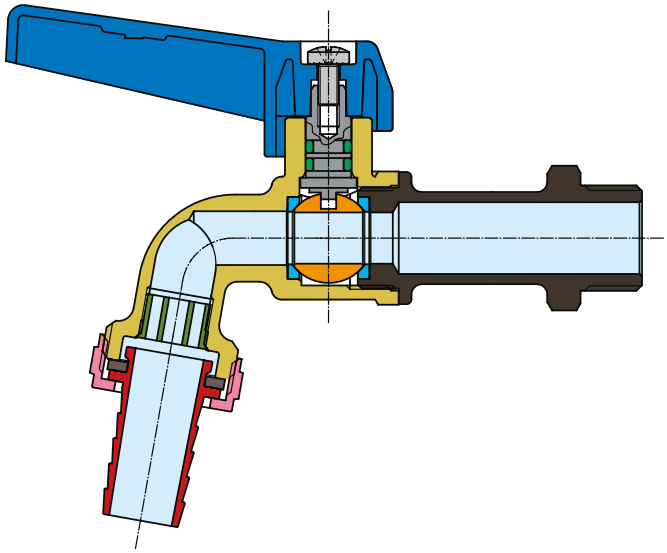
RUBINETTO AD ATTACCO RAPIDO
BIB COCK WITH QUICK CONNECTOR

RUBINETTO CON PORTAGOMMA
BIB COCK WITH HOSE CONNECTOR

EKO

Rubinetto a sfera curvo
Angled ball cock

APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



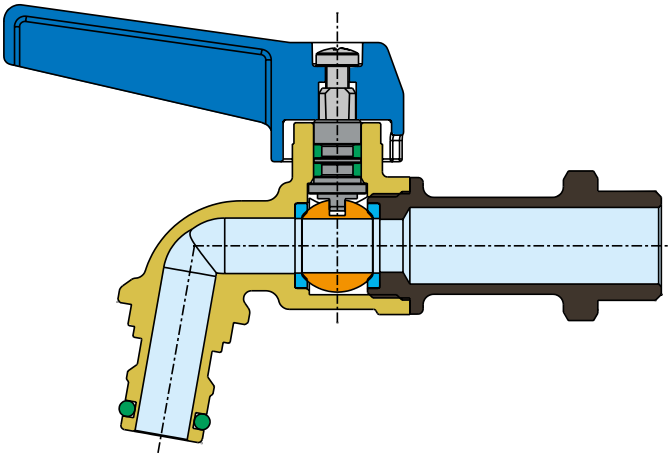


SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
6	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER ACQUA *SUITABLE FOR USE WITH WATER*
7	**LEVA** ***HANDLE***	AL UNI 5076 *AL UNI 5076*	VERNICIATA *PAINTED*
8	**VITE** ***SCREW***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATA *ZINC-PLATED*
9	**ROMPIGETTO** ***FLOW STRAINER***	PLASTICA *PLASTIC*	STAMPATO *FORGED*
10	**PORTAGOMMA** ***HOSE CONNECTOR***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	PRESSOFUSO, NICHELATO *DIE-CAST NICKEL-PLATED*
11	**GUARNIZIONI PORTAGOMMA** ***HOSE CONNECTOR GASKET***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER ACQUA *SUITABLE FOR USE WITH WATER*
12	**GIRELLO** ***NUT***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*

VERSIONE AD ATTACCO RAPIDO
QUICK CONNECTION VERSION





FILETTATURE
Estremità filettate UNI ISO 228/1.

END CONNECTIONS
Ends are UNI ISO 228/1 threaded

IMPIEGHI
Acqua fredda e calda, aria compressa, olii, fluidi non corrosivi, benzine. Per impieghi particolari vedere la tabella delle resistenze chimiche.

USES
Hot and cold water, compressed air, oils, non corrosive fluids, fuels. For any special uses see the table of chemical resistance.

PRESSIONE DI ESERCIZIO
Max PN 16. Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE
Max pn 16. See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA
Da -5°C a +90°C. Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS
From -5°C to + 90°C. See pressure/temperature diagram.

NOTE
In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE
According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

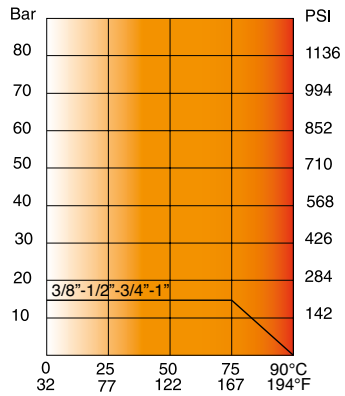


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

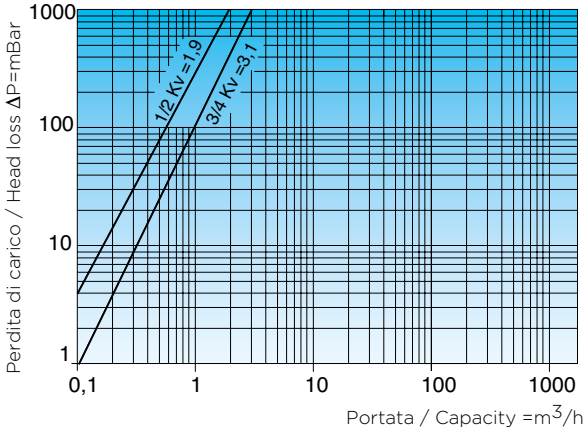


Diagramma perdite di carico
Loss of head diagram

EKO

Rubinetto a sfera curvo
Angled ball cock

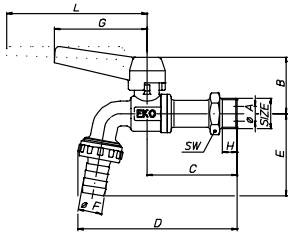
Art. S.0069 EKO-ARTIC

SIZE	½"	¾"
øA pass./bore	10	12,5
B mm	45,5	47,5
C mm	61,5	65,6
D mm	108	122
E mm	57	65
øF mm	16	19,5
G mm	63	63
H mm	12	14
L mm	-	-
SW mm	25	30



Rubinetto a sfera curvo, fil. maschio con leva verde, nichelato, resistente alle basse temperature (-20°C).

Angled ball bib cock, male with green lever, nickel-plated, resistant to low temperature (-20°).



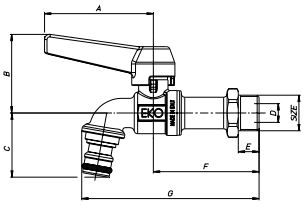
Art. S.0071 EKO•MATIC

SIZE	½"
øA mm	63
B mm	45,5
C mm	37,5
øD pass./bore	10
E mm	12
F mm	61,2
G mm	103
SW mm	25



Rubinetto a sfera curvo, fil. maschio con leva, con **attacco rapido,** nichelato.

*Angled ball bib cock, male threaded with lever, with **quick fit**, nickel-plated.*



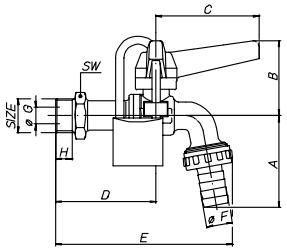
Art. S.0074 EKO•LOCK

SIZE	½"	¾"
A mm	57	65
B mm	47,5	47,5
C mm	63	63
D mm	61,2	65,65
E mm	108	122
øF mm	16	19,5
øG pass./bore	10	12,5
SW mm	25	30



Rubinetto a sfera curvo con fil. maschio portagomma, con leva, **con lucchetto**, nichelato.

*Angled ball bib cock with male thread and hose connector, with lever, **with padlock**, nickel-plated.*



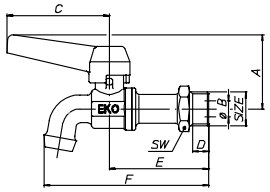
Art. S.0080 EKO

SIZE	½"	¾"
A mm	45,5	47,5
øB pass./bore	10	12,5
C mm	63	63
D mm	13,5	14
E mm	61,2	65,65
F mm	101	113
SW mm	25	30



Rubinetto a sfera curvo fil. maschio, con leva in alluminio, nichelato.

Angled ball bib cock with male thread, with handle in aluminium, nickel-plated.



Art. S.0082 EKO

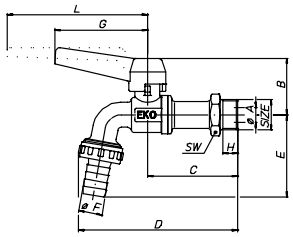
SIZE	3/8"	1/2"	3/4"	1"
øA pass./bore	10	10	12,5	17,5
B mm	44,5	45,5	47,5	46,5
C mm	53	61,2	65,65	83,5
øD mm	95	108	122	152
E mm	50	57	65	152
F mm	14,5	16	19,5	27
øG mm	63	63	63	-
H mm	10	12	14	15,5
L mm	-	-	-	95
SW mm	25	25	30	37



Su richiesta disponibile filettatura NPT.
Available on request NPT threads.

Rubinetto a sfera curvo, fil. maschio con leva, nichelato.

Angled ball bib cock, male threaded with lever, nickel-plated.



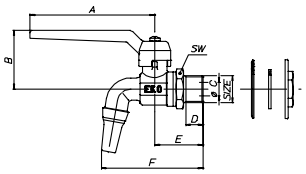
Art. S.0085 EKO

SIZE	1/2"	3/4"	1"
A mm	95	95	95
B mm	45,5	47	51
øC pass./bore	10	12,5	17,5
D mm	10,2	19,2	13,2
E mm	36,7	46	44
F mm	77	93	102,5
SW mm	25	30	37



Rubinetto a sfera curvo con bocchello per botti in vetroresina completo, con leva lunga azzurra, nichelato.

Angled ball bib cock for wooden casks with a nozzle in glass-filled resin, with a long blue lever, nickel-plated.



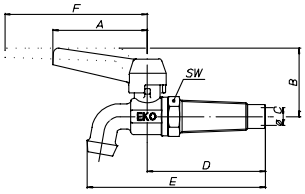
Art. S.0089 ENO•STOP

SIZE	mm 10	mm 16	mm 20
A mm	63	63	-
B mm	45,5	47,5	46,5
øC pass./bore	10	12,5	17,5
D mm	72,7	88,65	129
E mm	112,5	136	188
F mm	-	-	95
SW mm	24	27	34



Rubinetto a sfera curvo per botti di legno, nichelato.

Angled ball bib cock for wooden casks, nickel-plated.



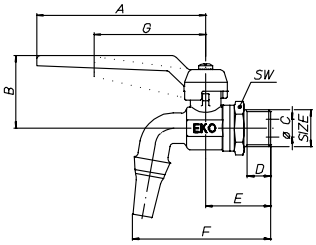
Art. S.0096 EKO

SIZE	3/8"	1/2"	3/4"	1"
A mm	-	95	95	95
B mm	44,5	41	43	46,5
øC pass./bore	10	10	12,5	17,5
D mm	10	15	21	17
E mm	29,25	36,7	44,15	44
F mm	64	77,5	92,5	105
Gmm	63	-	-	-
SW mm	22	27	33	40



Rubinetto a sfera curvo fil. maschio con bocchello, con leva lunga azzurra, nichelato.

Angled ball bib cock, male threaded with nozzle, with a long blue lever, nickel-plated.



EKO

Rubinetto a sfera curvo
Angled ball cock

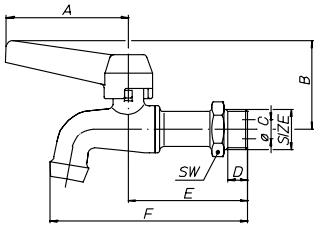
Art. S.0100 EKO•LUX

SIZE	½"
A mm	63
B mm	45,5
øC pass./bore	10
D mm	12
E mm	61,2
F mm	101,5
SW mm	25



Rubinetto a sfera curvo fil. maschio con leva, cromato lucido, uso interno.

Angled ball bib cock, male threaded with lever, polished chrome-plated, internal use.



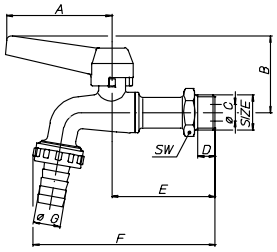
Art. S.0101 EKO•LUX

SIZE	½"
A mm	63
B mm	45,5
øC pass./bore	10
D mm	12
E mm	61,2
F mm	108
SW mm	25



Rubinetto a sfera curvo fil. maschio con portagomma, con leva, cromato lucido, uso interno.

Angled ball bib cock, male threaded with hose connector, with lever, polished chrome-plated, internal use.



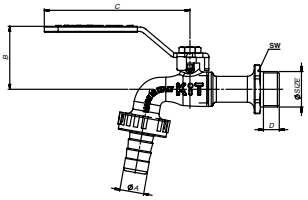
Art. S.0055 KIT

SIZE	½"
A mm	10
B mm	10
C mm	84,5
D mm	9
SW mm	25



Rubinetto a sfera curvo fil. maschio, con leva acciaio, nichelato, serie leggera.

Angled bib cock, male threaded, steel handle, nickel-plated, light version.



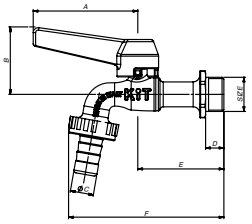
Art. S.0059 KIT

SIZE	½"	¾"
A mm	63	63
B mm	41	46
øC mm	14,5	19
D mm	11	14
E mm	51	61,2
F mm	93	109
SW mm	25	30

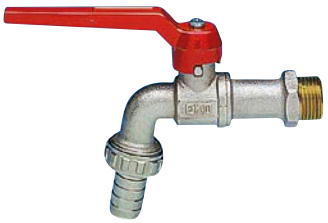


Rubinetto a sfera curvo fil. maschio con portagomma, con leva in alluminio nero, nichelato.

Angled ball bib cock male threaded, with hose connector, with black lever in aluminium, nickel-plated.



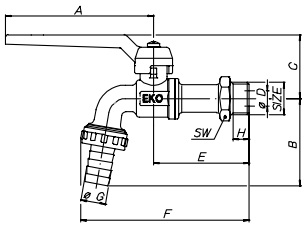
Art. S.0061 EKO



SIZE	3/8"	1/2"	3/4"	1"
A mm	95	95	95	95
B mm	50	57	65	79
C mm	40,5	41	43	46,5
øD pass./bore	8	10	12,5	17,5
E mm	53	61,2	65,65	83,5
F mm	95	108	122	152
øGmm	14,5	16	19,5	27
H mm	10	12	14	15,5
SW mm	20	25	30	37

Rubinetto a sfera curvo fil. maschio con portagomma, con leva lunga rossa, nichelato.

Angled ball bib cock male threaded, with hose connector, with a long red lever, nickel-plated.



Art. H.0004

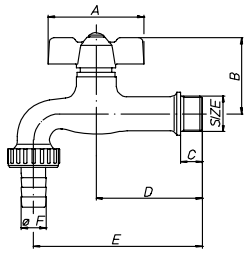
RUBINETTO ANTI-GELO
ANTI-FREEZE BIB COCK



SIZE	1/2"
A mm	55
B mm	44
C mm	12,7
D mm	61
E mm	97
øF mm	14,5
PN bar	10

Rubinetto erogatore curvo con portagomma, passo rapido, **antigelo**, nichelato.

*Angled supply bib cock with hose connector, rapid pitch, **anti-freeze**, nickel-plated.*



Art. H.0005

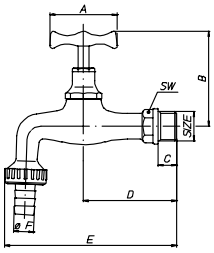
RUBINETTO EROGATORE
SUPPLY BIB COCK



SIZE	3/8"	1/2"	3/4"	1"
A mm	48	48	57	57
B mm	68	68	80	84
C mm	12	12,5	13,5	15,7
D mm	68	68	75	86
E mm	118	123	137	161
øF mm	14,5	14,5	20	27
SW mm	19	21	25	32
PN bar	10	10	10	10

Rubinetto erogatore curvo con portagomma, sabbiato-cromato.

Angled supply bib cock with hose connector, sandblasted-chrome-plated.



Art. H.0007

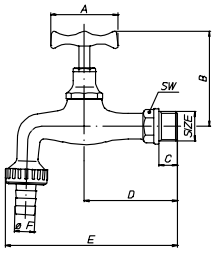
RUBINETTO EROGATORE
SUPPLY BIB COCK



SIZE	3/8"	1/2"	3/4"	1"
A mm	48	48	57	57
B mm	68	68	80	84
C mm	12	12,5	13,5	15,7
D mm	68	68	75	86
E mm	118	123	137	161
øF mm	14,5	14,5	20	27
SW mm	19	21	25	32
PN bar	10	10	10	10

Rubinetto erogatore curvo con portagomma, lucido.

Angled supply bib cock with hose connector, polished.



EKO

Rubinetto a sfera curvo
Angled ball cock

Art. H.0008

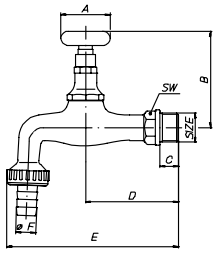
RUBINETTO EROGATORE
SUPPLY BIB COCK



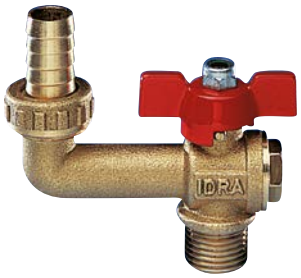
SIZE	½"
A mm	48
B mm	68
C mm	12,5
D mm	68
E mm	123
øF mm	14,5
SW mm	21

Rubinetto erogatore curvo con portagomma, con chiavetta asportabile, lucido.

Angled supply bib cock with hose connector, with removable key, polished.



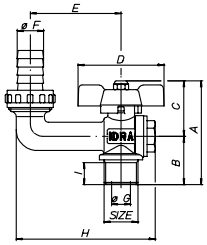
Art. S.0130 IDRA



SIZE	½"	¾"	1"
A mm	62	67	83
B mm	29,25	31	43
C mm	32,75	36	40
D mm	52	52	52
E mm	55	60	69
øF mm	16	19,5	28
øG pass./bore	10	12,5	17,5
H mm	84,5	92	108
I mm	13,2	13,2	21,7
SW mm	16	16	16

Rubinetto a sfera idrante fil. maschio con portagomma, con farfalla rossa, sabbiato.

Ball valve for hydrant with male thread and hose connector, with red T-handle, sandblasted.



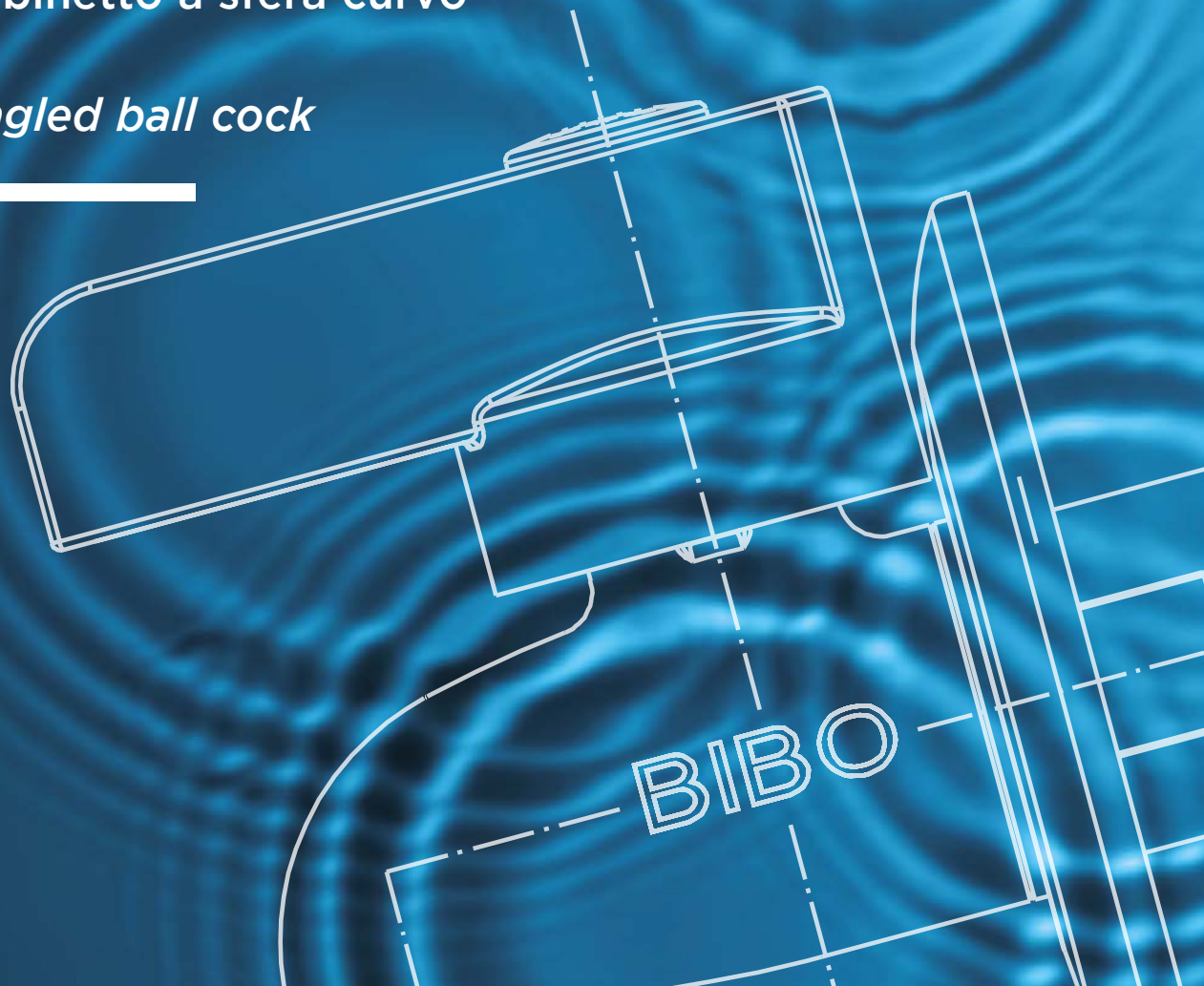
NOTE */NOTES*

RUBINETTO ACQUA

WATER BIB-COCKS

Rubinetto a sfera curvo

Angled ball cock

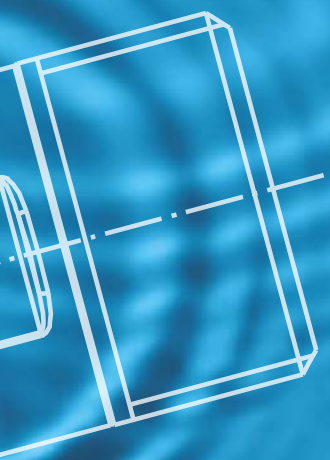




BIBO

RUBINETTO PER ATTACCO LAVATRICE
BIB-COCK WITH WASHING MACHINE CONNECTION

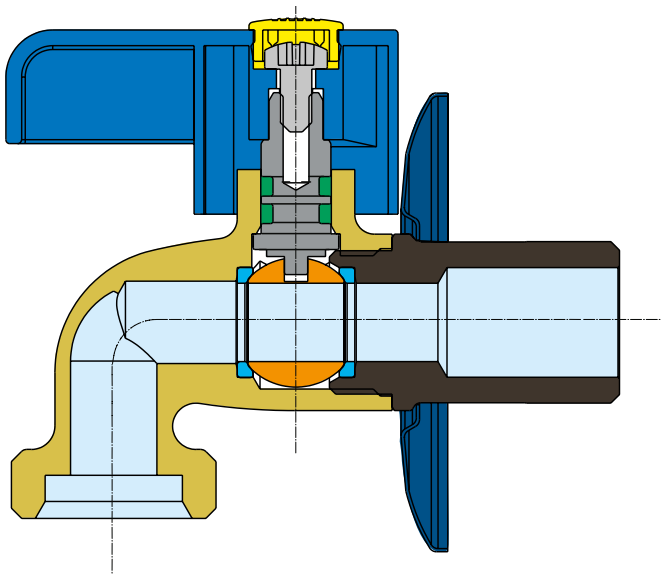
RUBINETTO SOTTOLAVABO
UNDERSINK BIB-COCK



BIBO

Rubinetto a sfera curvo
Angled ball cock

APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828





SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
6	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER ACQUA *SUITABLE FOR USE WITH WATER*
7	**LEVA** ***HANDLE***	PLASTICA *PLASTIC*	PLASTIFICATA CROMATA *PLASTIC CHROME-PLATED*
8	**VITE** ***SCREW***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATA *ZINC-PLATED*
9	**ROSONE** ***LOCK SHIELD***	ACCIAIO INOX *STAINLESS STEEL*	CROMATO *CHROME-PLATED*
10	**TAPPO** ***PLUG***	PLASTICA *PLASTIC*	STAMPATO *MOLDED*

CARATTERISTICHE

Progetto accurato, di solida costruzione per una lunga durata. Tenuta perfetta alle varie condizioni di esercizio.

FEATURES

Accurate design, solid structure for a long-lasting product. Perfectly tight under all working conditions.

FILETTATURE

Estremità filettate ISO 228/1

END CONNECTIONS

Ends are ISO 228/1 threaded..

IMPIEGHI

Acqua fredda e calda, aria compressa, olii, fluidi non corrosivi, benzine. Per impieghi particolari vedere la tabella delle resistenze chimiche.

USES

Hot and cold water, compressed air, oils, non corrosive fluids, fuels.
For any special uses see the table of chemical resistance.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Max PN16.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

PN 16 max.
See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +90°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to + 90°C.
See pressure/temperature diagram.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

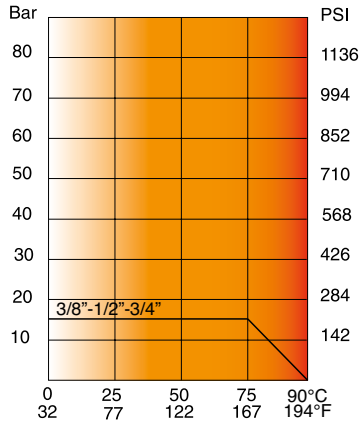


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested carried with water)

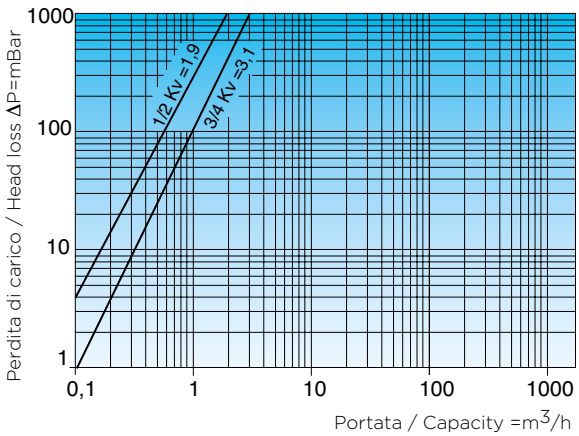


Diagramma perdite di carico
Loss of head diagram

BIBO

Rubinetto a sfera curvo
Angled ball cock

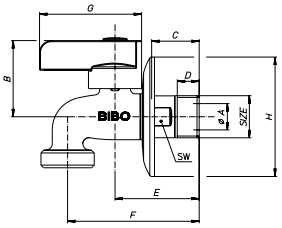
Art. S.0121 BIBO•PLUS



SIZE	½"
øA pass./bore	10
B mm	37,5
C mm	25,5
D mm	10,2
E mm	41
F mm	64,5
G mm	50
H mm	58
SW mm	18

Rubinetto a sfera curvo, attacco per portagomma con levetta e rosone, con chiave di avvitamento a muro, cromato lucido, per uso interno.

Angled ball bib cock, with coupling for hose connector, with lever and lock shield, with a spanner for screwing it to the wall, polished chrome-plated, internal use.



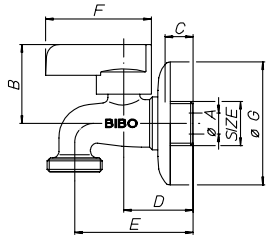
Art. S.0031 BIBO•LUX



SIZE	⅜"	½"
øA pass./bore	10	10
B mm	37,5	37,5
C mm	14,6	14,6
D mm	33	33
E mm	56	56
F mm	50	50

Rubinetto a sfera curvo, attacco per portagomma con levetta e rosone, cromato lucido, per uso interno.

Angled ball bib cock, with coupling for hose connector, with lever and lock shield, polished chrome-plated, internal use.



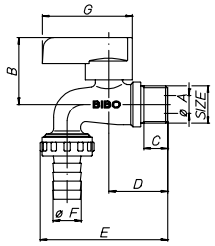
Art. S.0032 BIBO



SIZE	⅜"	½"
øA pass./bore	10	10
B mm	37,5	37,5
C mm	15	15
D mm	33	33
E mm	71	71
øF mm	16	16
G mm	50	50

Rubinetto a sfera curvo, con portagomma, con levetta bianca, nichelato.

Angled ball bib cock, with hose connector, with white lever, nickel-plated.



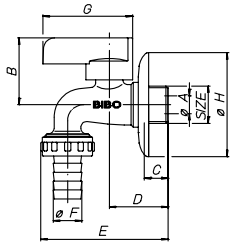
Art. S.0033 BIBO•LUX



SIZE	⅜"	½"
øA pass./bore	10	10
B mm	37,5	37,5
C mm	14,6	14,6
D mm	33	33
E mm	71	71
øF mm	16	16
G mm	50	50
øH mm	58	58

Rubinetto a sfera curvo, con portagomma con levetta e rosone, cromato lucido, per uso interno.

Angled ball bib cock, with hose connector, with lever and lock shield, polished chrome-plated, internal use.



Art. S.0034C BIBO•LUX

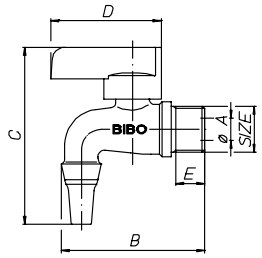
EAC



SIZE	⅜"	½"
øA pass./bore	10	10
B mm	65	65
C mm	80	80
D mm	50	50
E mm	14,6	14,6

Rubinetto a sfera curvo per botti, con bocchello, con levetta, cromato lucido, per uso interno.

Angled ball bib cock for wooden casks, and nozzle, with lever, polished chrome-plated, internal use.



Art. S.0034N BIBO

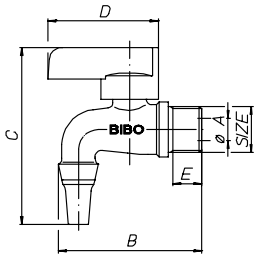
EAC



SIZE	⅜"	½"
øA pass./bore	10	10
B mm	65	65
C mm	80	80
D mm	50	50
E mm	14,6	14,6

Rubinetto a sfera curvo per botti, con bocchello, con levetta bianca, nichelato.

Angled ball bib cock for wooden casks, and nozzle, with white lever, nickel-plated.



Art. S.0035 BIBO•LUX

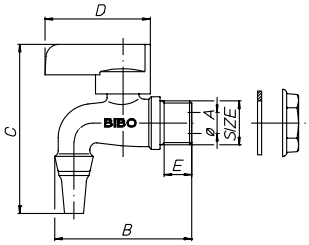
EAC



SIZE	⅜"	½"
øA pass./bore	10	10
B mm	65	65
C mm	80	80
D mm	50	50
E mm	14,6	14,6

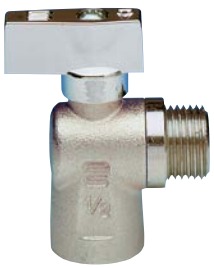
Rubinetto a sfera curvo per botti, con bocchello completo, con levetta, cromato lucido, per uso interno.

Angled ball bib cock for wooden casks, with complete nozzle, with lever, polished chrome-plated, internal use.



Art. S.0039 BOLA

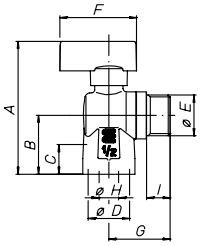
EAC



SIZE	½"x½"
A mm	68,7
B mm	30
C mm	17
øD mm	½"
øE mm	½"
F mm	39
G mm	31,2
øH pass./bore	10
I mm	12

Rubinetto a sfera a squadra femmina/maschio con levetta cromata, nichelato.

Angled ball bib cock, female/male with chrome-plated lever, nickel-plated.



BIBO

Rubinetto a sfera curvo
Angled ball cock

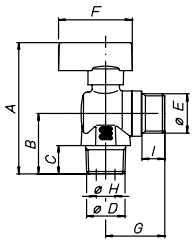
Art. S.0041 BOLA

SIZE	½"x½"	¾"x½"
A mm	70,8	71,1
B mm	32	32,3
C mm	15	12,5
øD mm	½"	¾"
øE mm	½"	½"
F mm	39	39
G mm	31,2	31,2
øH pass./bore	10	10



Rubinetto a sfera a squadra maschio/maschio con levetta cromata, nichelato.

Angled ball bib cock, male/male with chrome-plated lever, nickel-plated.



Art. S.0045

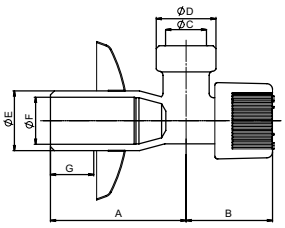
RUBINETTO PER LAVATRICI
BALL COCK FOR WASHING MACHINES

SIZE	½"x½"
A mm	47
B mm	30
øC mm	14,2
øD	½"
øE	½"
øF mm	16,3
G mm	15



Rubinetto a sfera per lavatrice in ottone cromato, completo di rosone.

Ball bib cock for washing machines in chrome-plated brass, equipped with lock shield.



Art. S.0045

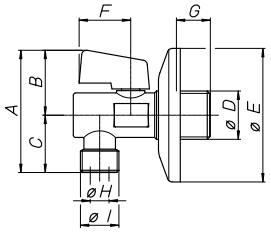
RUBINETTO PER LAVATRICI
BALL COCK FOR WASHING MACHINES

SIZE	½" x¾"
A mm	52
B mm	27
øC mm	25
øD	½"
øE	57
øF mm	22
G mm	15,6
øH	9
øI	¾"
SW mm	19



Rubinetto a sfera per lavatrice in ottone cromato, completo di rosone.

Ball bib cock for washing machines in chrome-plated brass, equipped with lock shield.



Art. S.0125

RUBINETTO SOTTOLAVABO
(SENZA SNODO SFERICO)

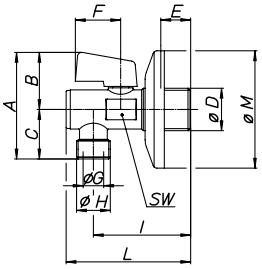
UNDERSINK BALL COCK
(WITHOUT BALL JOINT)

SIZE	½"
A mm	52
B mm	27,5
C mm	24,5
øD	½"
E mm	15
F mm	22
øG pass./bore	14
øH	½"
I mm	47
L mm	60
øM mm	55



Rubinetto a sfera sottolavabo, cromato, senza snodo sferico.

Undersink bib-cock, chrome plated, without ball joint.



Art. S.0126

RUBINETTO SOTTOLAVABO
(CON SNODO SFERICO)

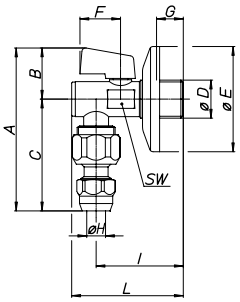
UNDERSINK BALL COCK
((WITH BALL JOINT)



SIZE	½"x10mm
A mm	88
B mm	27,5
C mm	60,5
øD	½"
øE mm	55
F mm	22
G mm	14,2
øH pass./bore	10,2
I mm	47
L mm	60
SW mm	19

Rubinetto a sfera sottolavabo, cromato, con snodo sferico.

Undersink bib-cock, chrome plated, with ball joint.



ART. S.0127

SOLO SNODO SFERICO
(COMPLETO DI GUARNIZIONE)

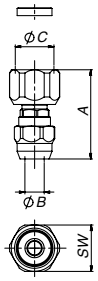
BALL JOINT WITH GASKET
(WITH BALL JOINT)



SIZE	½"x10mm
A mm	43,5
øB pass./bore	10
øC	½"
SW mm	24

Snodo sferico completo di guarnizione.

Ball joint with gasket.



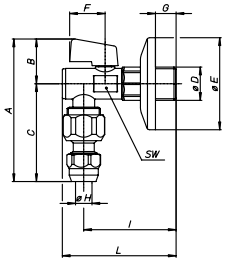
ART. S.0128



SIZE	½"x10mm
A mm	88
B mm	27,5
C mm	60,5
øD	½"
øE	55
F mm	22
G mm	15
øH	10,2
I mm	47
L mm	70
SW mm	19

Rubinetto a sfera sottolavabo, cromato, con snodo sferico, versione lunga.

Undersink bib-cock, chrome plated, with ball joint, long version.



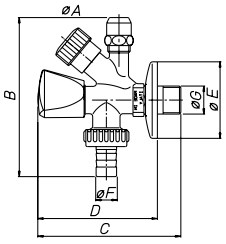
ART. S.0048 COMBI



SIZE	½" x¾"
øA mm	10
B mm	116
C mm	105
D mm	87
øE	56
øF mm	15
øG pass./bore	½"

Rubinetto combinato sottolavabo attacco lavatrice.

Undersink combined tap with washing machine connection.

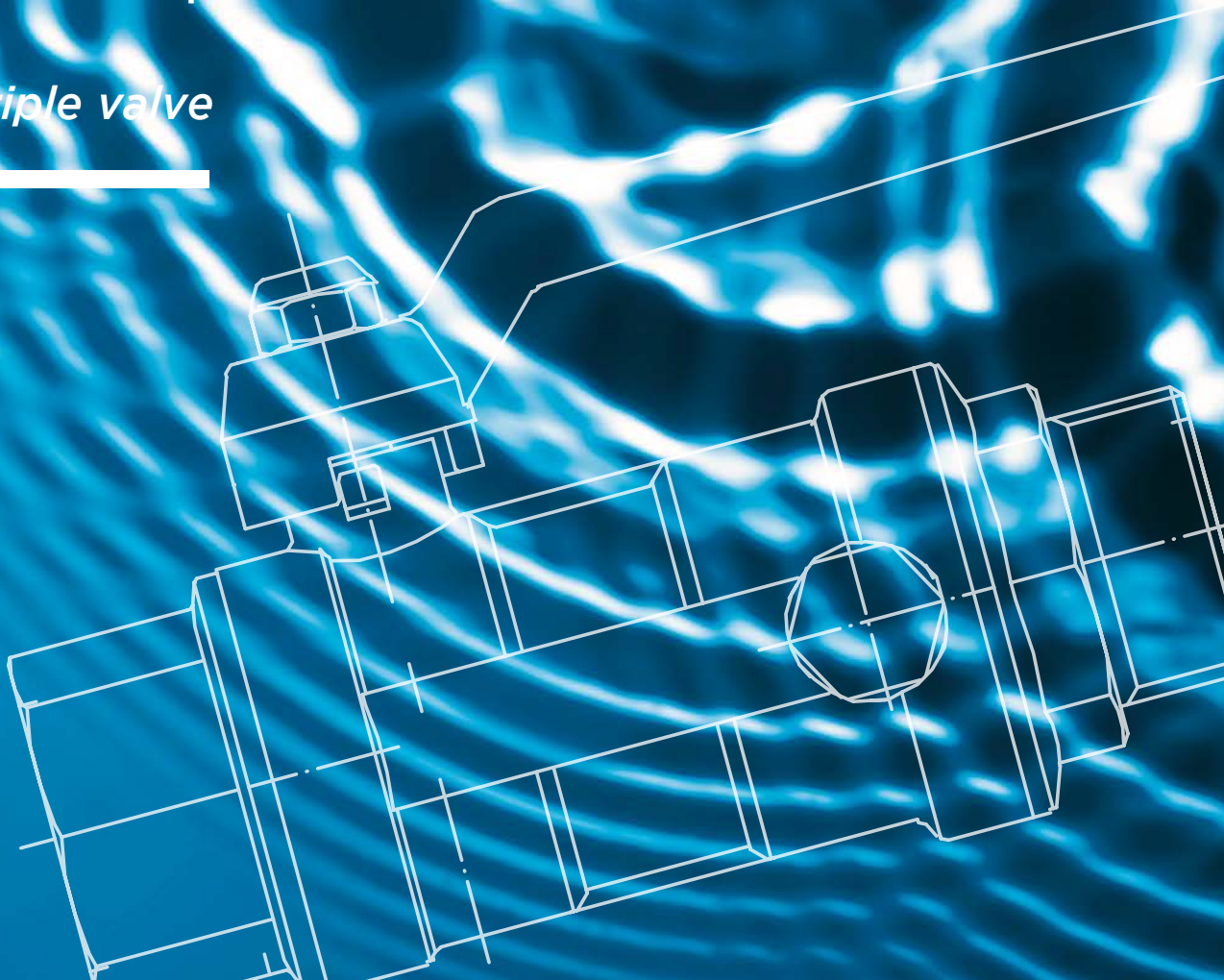


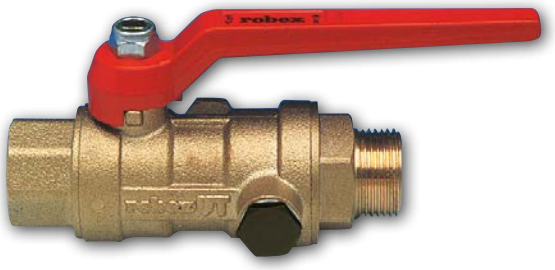
VALVOLE DI RITEGNO

CHECK VALVES

Valvola tripla

Triple valve





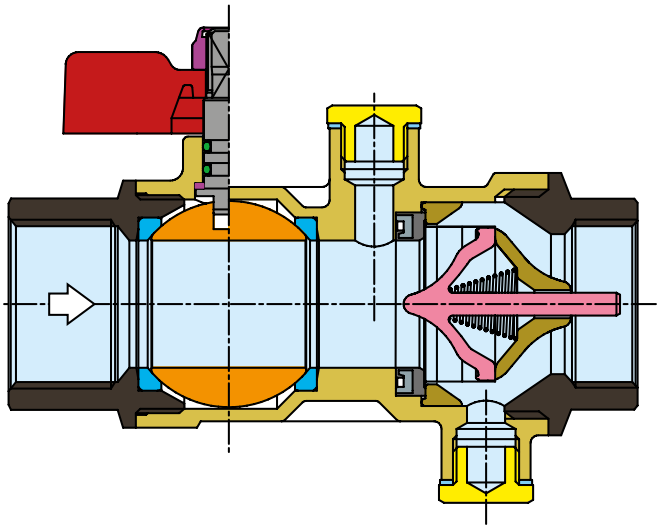
ROBEX•VT

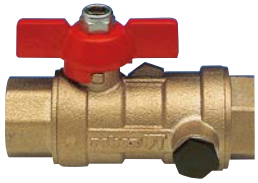
VALVOLA A SFERA CON RITEGNO
BALL VALVE WITH CHECK VALVE

RUBINETTO SCARICO CALDAIA
BIB COCK FOR BOILER DRAIN

ROBEX•VT Valvola tripla *Triple valve*

APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828





SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

		PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
	1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA *FORGED*
	2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA *FORGED*
	3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, NICKEL-CHROME*
	4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
	6	**ANELLO ANTIFRIZIONE** ***THRUST WASHER***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	7	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER ACQUA *SUITABLE FOR USE WITH WATER*
	8	**LEVA/FARFALLA** ***HANDLE /T-HANDLE***	AL UNI 5076 *AL UNI 5076*	VERNICIATA *PAINTED*
	9	**DADO AUTO-BLOCCANTE** ***SELF-LOCKING NUT***	ACCIAIO 8G *8G STEEL*	ZINCATO *ZINC-PLATED*
	10	**GUARNIZIONE PER RITEGNO** ***JUMPER GASKET***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER ACQUA *SUITABLE FOR USE WITH WATER*
	11	**OTTURATORE** ***JUMPER***	RESINA POLIMERICA *POLYMERIC RESIN*	STAMPATO *MOLDED*
	12	**GUIDA OTTURATORE** ***JUMPER GUIDE***	RESINA POLIMERICA *POLYMERIC RESIN*	STAMPATO *MOLDED*
	13	**MOLLA** ***SPRING***	ACCIAIO INOX AISI 302 *STAINLESS STEEL AISI 302*	NORMALIZZATA *NORMALIZED*
	14	**TAPPI** ***CAPS***	NYLON *NYLON*	STAMPATI *MOLDED*
	15	**GUARNIZIONE TAPPI** ***CAP GASKETS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	ADATTO ALL'USO PER ACQUA *SUITABLE FOR USE WITH WATER*

FILETTATURE
Estremità filettate UNI ISO 228/1.

END CONNECTIONS
Ends threaded to UNI ISO 228/1.

IMPIEGHI
Impianti idraulici con acqua calda e fredda. Impianti di riscaldamento. Aria compressa. Fluidi non aggressivi compatibili con i componenti della valvola. Vedere tabella delle resistenze chimiche.

USES
Hydraulic systems with hot and cold water. Heating systems. Compressed air. Non-aggressive fluids compatible with the components of the valve. See the table of chemical resistance.

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE
Le valvole triple **ROBEX-VT** possono essere installate in qualsiasi posizione (verticale, orizzontale, obliqua).

INSTALLATION POSITION
***ROBEX-VT** triple valves can be installed in any position (vertical, horizontal, oblique).*

PRESSIONE DI ESERCIZIO
Min 0,05 bar (per valvola di ritegno).
Max PN 40 (1/2") a PN 16 (2").
Vedere diagramma pressione temperatura.

WORKING PRESSURE
Min 0,05 bar (for check valves)
From PN 40 (size 1/2") to PN 16 (size 2").
See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA
Da -15°C a +100°C.

TEMPERATURE LIMITS
From -15°C to + 100°C.

PRESSIONE DI APERTURA RITEGNO
Min. 0,025 bar (25 cm. di colonna d'acqua).

CRACKING PRESSURE
Min 0,025 bar (25 cm water column).

PRESSIONE DI TENUTA RITEGNO
Min. 0,05 bar (50 cm. di colonna d'acqua).

CRACKING PRESSURE
Min 0,05 bar (50 cm water column).

ROBEX - VT VALVOLA TRIPLA
Le valvole triple **ROBEX-VT** sono il risultato della combinazione tra la valvola a sfera OMEGA, serie pesante a passaggio totale, la valvola di ritegno VALSTOP, serie pesante a passaggio totale con ridottissime perdite di carico, e due prese laterali, una a monte e una a valle del ritegno.

ROBEX - VT TRIPLE VALVE
***ROBEX-VT** triple valves are the result of combining OMEGA ball valves, heavy full bore valves, VALSTOP check valves, heavy full bore valves with extremely reduced loss of head, and two plugged side outlets, one upstream and one downstream of the jumper.*

NOTE
In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE
According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

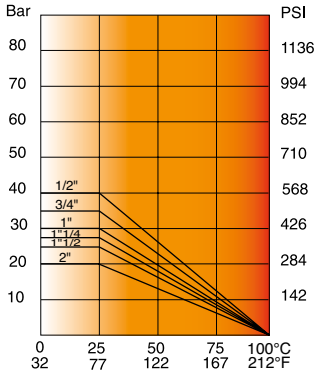


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested carried with water)

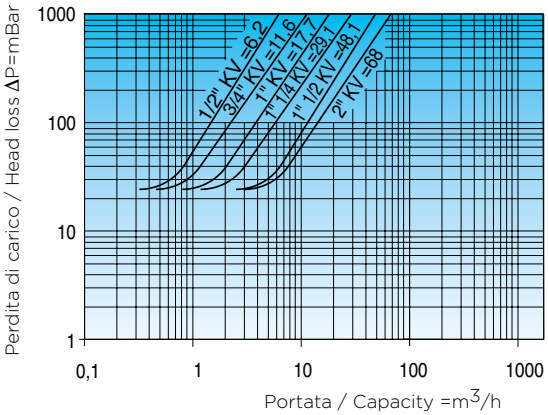


Diagramma perdite di carico
(prova eseguita con acqua)
Loss of head diagram
(tested carried with water)

ROBEX•VT Valvola tripla *Triple valve*

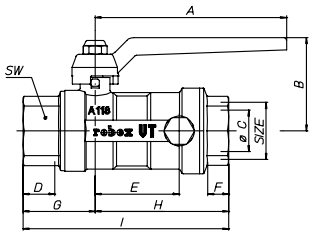
Art. S.0370 ROBEX•VT

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"				
A mm	95	115	115	130	150	170				
B mm	42,5	52	56	65,5	76	87,5				
øC pass./bore	15	20	25	32	40	50				
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7				
E mm	33,5	38,5	50,5	59	75	92				
F mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7				
G mm	32,5	36,7	43,2	50,7	55,7	66,2				
H mm	58	65,7	80,2	93,7	113,7	139,7				
I mm	90,5	102,5	123,5	144,5	169,5	206				
SW mm	26	32	39	48	55	68				



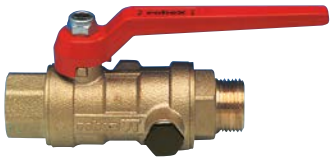
Valvola a sfera con valvola di ritegno, femmina/femmina a due prese, con tappi, con leva, sabbiata.

Ball valve with a check valve, female/female with two plugged side outlets, with caps, with lever, sandblasted.



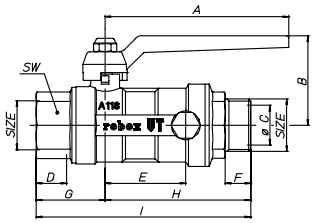
Art. S.0371 ROBEX•VT

SIZE	1"¼	1"½	2"							
A mm	130	150	170							
B mm	65,5	76	87,5							
øC pass./bore	32	40	50							
D mm	21,4	21,4	25,7							
E mm	59	75	92							
F mm	17,2	17,2	21,7							
G mm	50,7	55,7	66,2							
H mm	107,7	127,2	153,2							
I mm	158,5	183	219,5							
SW mm	48	55	68							



Valvola a sfera con valvola di ritegno, femmina/maschio a due prese, con tappi, con leva, sabbiata.

Ball valve with a check valve, female/male with two plugged side outlets, with caps, with lever, sandblasted.



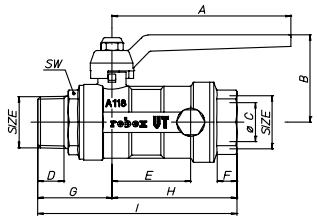
Art. S.0372 ROBEX•VT

SIZE	1"¼	1"½	2"							
A mm	130	150	170							
B mm	65,5	76	87,5							
øC pass./bore	32	40	50							
D mm	17,2	17,2	21,7							
E mm	59	75	92							
F mm	13,7	15,7	17,7							
G mm	54,2	60,2	72,2							
H mm	93,7	113,7	139,7							
I mm	148	174	212							
SW mm	48	55	68							



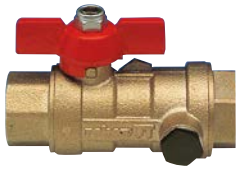
Valvola a sfera con valvola di ritegno, maschio/femmina a due prese, con tappi, con leva, sabbiata.

Ball valve with a check valve, male/female, with two plugged side outlets, with caps, with lever, sandblasted.



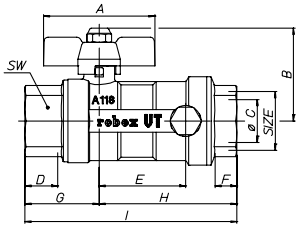
Art. S.0380 ROBEX•VT

SIZE	½"	¾"	1"							
A mm	52	65	65							
B mm	41	50	54							
øC pass./bore	15	20	25							
D mm	15	16,3	19,1							
E mm	33,5	38,5	50,5							
F mm	9,7	11,2	12,7							
G mm	32,5	36,7	43,2							
H mm	58	65,7	80,2							
I mm	90,5	102,5	123,5							
SW mm	26	32	39							



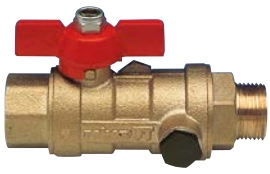
Valvola a sfera con valvola di ritegno, femmina/femmina a due prese, con tappi, con farfalla, sabbiata.

Ball valve with a check valve, female/female with two plugged side outlets, with caps, with T-handle, sandblasted.



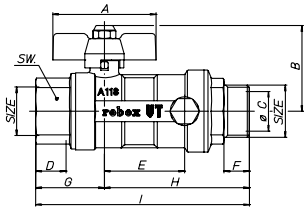
Art. S.0381 ROBEX•VT

SIZE	½"	¾"	1"
A mm	52	65	65
B mm	41	50	54
øC pass./bore	15	20	25
D mm	15	16,3	19,1
E mm	33,5	38,5	50,5
F mm	8,7	12,2	13,7
G mm	32,5	36,7	43,2
H mm	63,5	76,7	91,2
I mm	96	113,5	134,5
SW mm	26	32	39



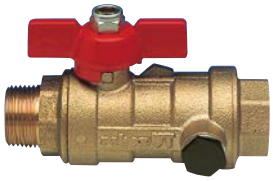
Valvola a sfera con valvola di ritegno, femmina/maschio a due prese, con tappi, con farfalla, sabbiata.

Ball valve with a check valve, female/male with two plugged side outlets, with caps, with T-handle, sandblasted.



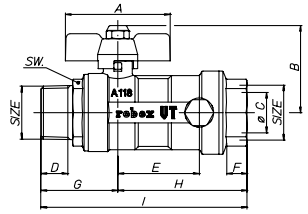
Art. S.0382 ROBEX•VT

SIZE	½"	¾"	1"
A mm	52	65	65
B mm	41	50	54
øC pass./bore	15	20	25
D mm	11,5	12,9	14,7
E mm	33,5	38,5	50,5
F mm	9,7	11,2	12,7
G mm	36,5	42	47,2
H mm	58	65,7	80,2
I mm	94,5	107,7	127,5
SW mm	26	32	39



Valvola a sfera con valvola di ritegno, maschio/femmina a due prese, con tappi, con farfalla, sabbiata.

Ball valve with a check valve, male/female, with two plugged side outlets, with caps, with T-handle, sandblasted.



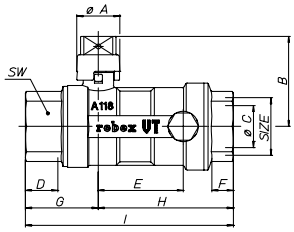
Art. S.0391 ROBEX•VT

SIZE	½"	¾"	1"
øA mm	23	25,5	25,5
B mm	39,5	49	53,5
øC pass./bore	15	20	25
D mm	15	16,3	19,1
E mm	33,5	38,5	50,5
F mm	9,7	11,7	12,7
G mm	32,5	36,75	43,25
H mm	58	65,75	80,25
I mm	90,5	102,5	123,5
SW mm	26	32	39



Valvola a sfera con valvola di ritegno, femmina/femmina a due prese, con tappi, con cappuccio di piombatura, sabbiata.

Ball valve with a check valve, female/female with two plugged side outlets, with caps, with lockable rectangular head, sandblasted.



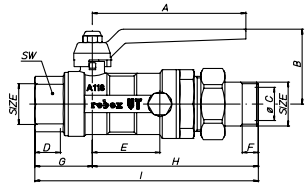
Art. S.0400 ROBEX•VT

SIZE	1"x1"	1"¼x1"¼	1"½x1"½
A mm	115	130	150
B mm	56	65,5	76
øC pass./bore	25	32	40
D mm	19,1	21,4	21,4
E mm	50,5	59	75
F mm	12	15	20
G mm	43,2	50,7	55,7
H mm	125	146	194
I mm	168	197	250
SW mm	39	48	55



Valvola a sfera con valvola di ritegno, fil. femmina con bocchettone, a due prese con tappi, con leva, sabbiata.

Ball valve with a check valve, female threaded with nut and tail, with two plugged side outlets with caps, with lever, sandblasted.



ROBEX•VT Valvola tripla *Triple valve*

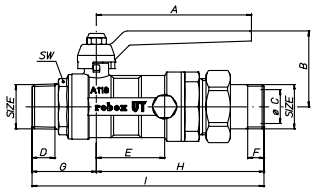
Art. S.0401 ROBEX•VT

SIZE	½x½	¾x¾	1"x1"	1"¼x1"¼	1"½x1"½
A mm	95	115	115	130	150
B mm	42,5	52	56	65,5	76
øC pass./bore	15	20	25	32	40
D mm	11,5	12,9	14,7	17,2	17,2
E mm	33,5	38,5	50,5	59	75
F mm	10	12	12	15	20
G mm	36,5	42	47,2	54,2	60,2
H mm	90	106	125	146	194
I mm	126,5	148	172	200	254
SW mm	26	32	39	48	55



Valvola a sfera con valvola di ritegno, fil. maschio con bocchettone, a due prese con tappi, con leva, sabbiata.

Ball valve with a check valve, male/nut and tail, with two plugged side outlets with caps, with lever, sandblasted.



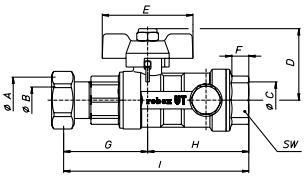
Art. S.0408 ROBEX

SIZE	¾"x½"	1"x¾"	1"¼x1"
øA	¾"	1"	1"¼
øB	15	20	25
øC	½"	¾"	1"
D mm	41	50	54
E mm	52	65	65
F mm	11,5	13	15
G mm	48	53	64
H mm	58	65	80
I mm	106	118	144



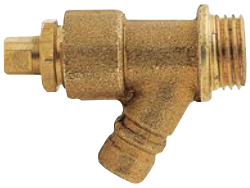
Valvola a sfera con valvola di ritegno, femmina a due prese, con tappi, con girello femmina per attacco contatore, sabbiata.

Ball valve with check valve, female threaded with two plugged side outlets, with caps, with female nut for connection to water meters, sandblasted.



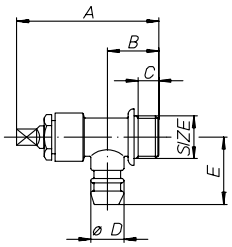
Art. S.0428

SIZE	¼"
A mm	42
B mm	14,5
C mm	6
øD mm	9
E mm	19,5



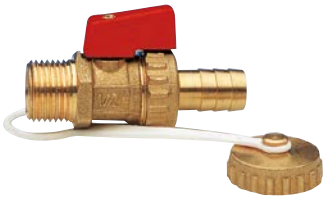
Rubinetto a squadra portagomma per scarico, sabbiato.

Angled drain cock with hose connector, sandblasted.



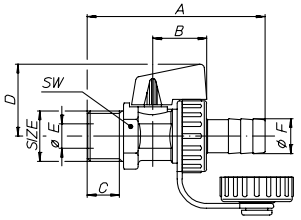
Art. S.0429

SIZE	½"
A mm	72
B mm	22
C mm	13,2
D mm	29
øE pass./bore	10
øF mm	14,5
SW mm	24



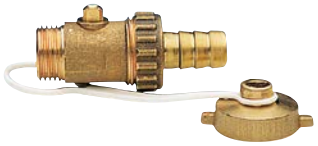
Rubinetto a sfera per scarico caldaie con leva, con tappo e catenella in plastica, sabbiata.

Drain ball cock for boiler drain, with handle, with cap and plastic chain, sandblasted.



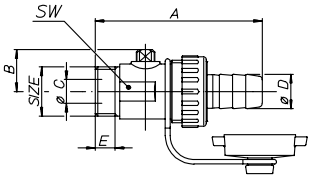
Art. S.0430

SIZE	½"
A mm	70
B mm	17,5
øC pass./bore	10
øD mm	14,5
E mm	8,4
SW mm	22



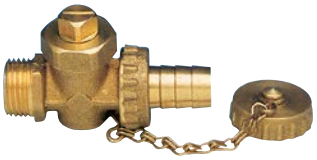
Rubinetto a sfera per scarico caldaia completo, con tappo e catenella in plastica, sabbiato.

Drain ball valve for boiler drain, with cap and plastic chain, sandblasted.



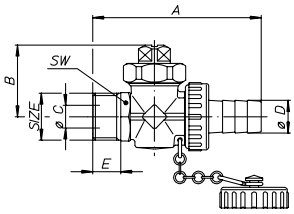
Art. S.0431

SIZE	⅜"	½"	¾"
A mm	74	75	91
B mm	28,5	31,5	38,5
øC pass./bore	8	10	13
øD mm	13	14,5	20
E mm	9,3	10	12
SW mm	19	22	28



Rubinetto a maschio conico per scarico caldaie completo, con tappo e catenella, sabbiata.

Drain ball cock for boiler drain, male threaded, with cap and plastic chain, sandblasted.



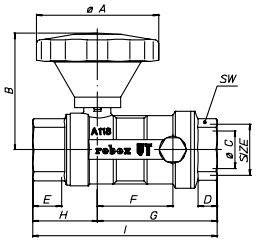
Art. S.0490 ROBEX•VT•BRAVO

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA mm	82	82	82	128	128	128
B mm	68,5	75	79	115	122	130,5
øC pass./bore	15	20	25	32	40	50
D mm	9,7	11,7	12,7	13,7	15,7	17,7
E mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7
F mm	33,5	38,5	50,5	59	75	92
G mm	58	65,7	80,2	93,7	113,7	139,7
H mm	32,5	36,7	43,2	50,7	55,7	66,2
I mm	90,5	102,5	123,5	144,5	169,5	206
SW mm	26	32	39	48	55	68



Valvola a sfera con valvola di ritegno due femmine, a due prese, con manopola di riduzione BRAVO, sabbiata.

Ball valve with a check valve, female/female, with two plugged side outlets, with BRAVO gear handle, sandblasted.

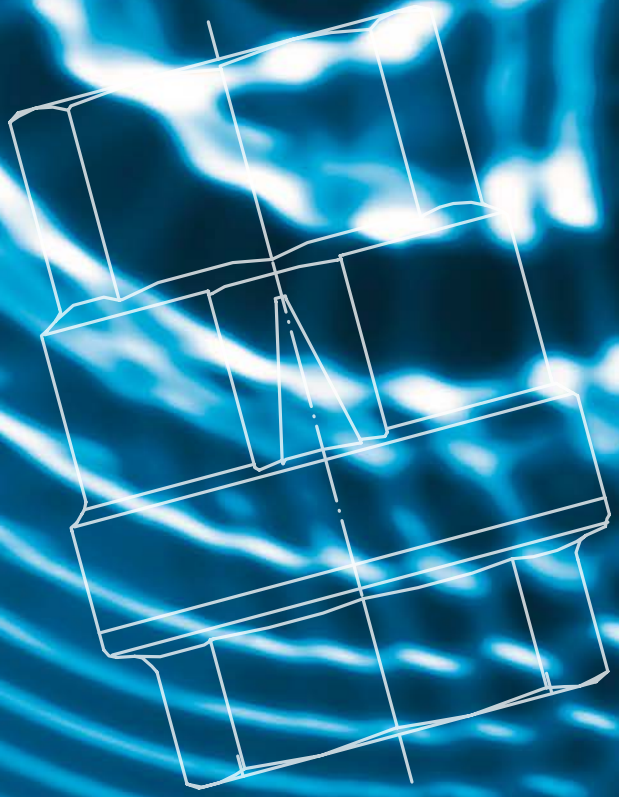


VALVOLE DI RITEGNO

CHECK VALVES

Valvola di ritegno

Check valve





VALSTOP
EUROSTOP

VALVOLA DI RITEGNO A PASSAGGIO TOTALE
FULL BORE CHECK VALVE

VALVOLA A CLAPET
CLAPET VALVE

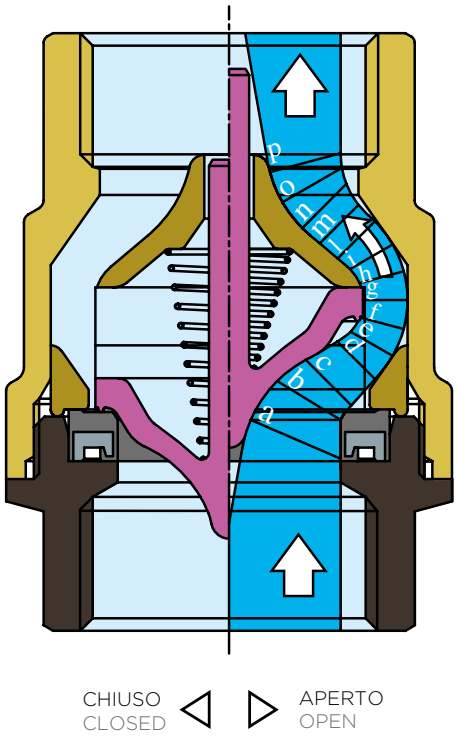
VALSTOP - EUROSTOP

Valvola di ritegno
Check valve

La valvola di ritegno VALSTOP è stata progettata per garantire la massima portata ed un funzionamento silenzioso.

VALSTOP check valve has been designed in order to guarantee the maximum flow rate and a silent working.





NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

		PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
●	1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA *FORGED*
●	2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA *FORGED*
●	3	**GUARNIZIONE PER RITEGNO** ***JUMPER GASKET***	NBR (art. H0151 - H0153, H0161 - H0163) *NBR (art. H0151 - H0153, H0161 - H0163)*	STAMPATA *MOLDED*
		GUARNIZIONE PER RITEGNO ***JUMPER GASKET***	FLUOROELASTOMERO (ART. H0141) *FLUOROELASTOMERO (ART. H0141)*	ADATTO ALL'USO PER ACQUA *SUITABLE FOR USE WITH WATER*
●	4	**OTTURATORE** ***JUMPER***	RESINA POLIMERICA *POLYMERIC RESIN*	STAMPATO *MOLDED*
●	5	**GUIDA OTTURATORE** ***JUMPER GUIDE***	RESINA POLIMERICA *POLYMERIC RESIN*	STAMPATO *MOLDED*
●	6	**MOLLA** ***SPRING***	ACCIAIO INOX AISI 302 *STAINLESS STEEL AISI 302*	NORMALIZZATO *NORMALIZED*

VALSTOP - EUROSTOP

VALVOLE DI RITEGNO VALSTOP - EUROSTOP

Tutti i dati tecnici riguardanti le valvole di ritegno **VALSTOP** (serie pesante) sono validi anche per le valvole di ritegno **EUROSTOP** (serie standard), ad eccezione del diagramma pressione/temperatura riferito a **VALSTOP**.

VALSTOP-EUROSTOP CHECK VALVES

*All technical data about **VALSTOP** check valves (heavy line) are valid for **EUROSTOP** check valves (standard line) too, except for the pressure/temperature diagram concerning the **VALSTOP** series.*

FILETTATURE

Estremità filettate ISO 228/1.

END CONNECTIONS

Ends are ISO 228/1 threaded.

IMPIEGHI (per VALSTOP art. H0151 - H0153)

Per qualsiasi tipo di impianto idraulico, di riscaldamento e pneumatico. Con acqua calda e fredda, aria compressa, olii. Per fluidi non aggressivi compatibili con i componenti della valvola, vedere la tabella delle resistenza chimiche.

USES (for VALSTOP items H0151- H0153)

For any type of hydraulic, heating or pneumatic system. For hot and cold water, compressed air, oils. For non-aggressive fluids compatible with the components of the valve, see the table of chemical resistance.

IMPIEGHI (per VALSTOP art. H0141)

Con la guarnizione in fluoroelastomero (art. H0141) **VALSTOP** è adatta anche per idrocarburi in genere non alogenati (Benzine, Kerosene etc.).

USES (for VALSTOP item H0141)

*Thanks to its fuoroelastomer gasket (item H0141) **VALSTOP** is also suitable for applications with non-halogenated hydrocarbons in general (fuels, kerosene etc.).*

INSTALLAZIONE

Può essere installata in qualsiasi posizione (orizzontale, verticale, obliqua).

INSTALLATION

This valve can be installed in any position (horizontal, vertical, oblique).

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Min 0,05 bar con acqua. Max PN 40 (1/4") fino a PN 10 (3").
Vedere diagramma pressione temperatura.

WORKING PRESSURE

Min 0,05 bar with water. Max from PN 40 (1/4") up to PN 10 (3"). See pressure/temperature diagram.

PRESSIONE MINIMA DI APERTURA

Min. 0,025 bar (25 cm. di colonna d'acqua).

MINIMUM OPENING PRESSURE

Min 0,025 bar (25 cm water column).

PRESSIONE MINIMA DI TENUTA

Min. 0,05 bar (50 cm. di colonna d'acqua).

MINIMUM TIGHTNESS PRESSURE

Min 0,05 bar (50 cm water column).

LIMITI DI TEMPERATURA

art. H0141 con guarnizione in fluoroelastomero
Da -15°C a +130°C.
art. H0151/H0161 con guarnizione in NBR
Da -20°C a +100°C.
Vedere diagramma pressione temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

art. H0141 with fluoroelastomer gasket
From -15°C to +130°C.
art. H0151/H0161 with NBR gasket
From -20°C to +100°C.
See pressure/temperature diagram.

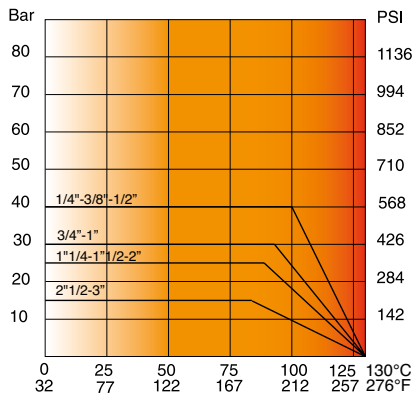


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested carried with water)

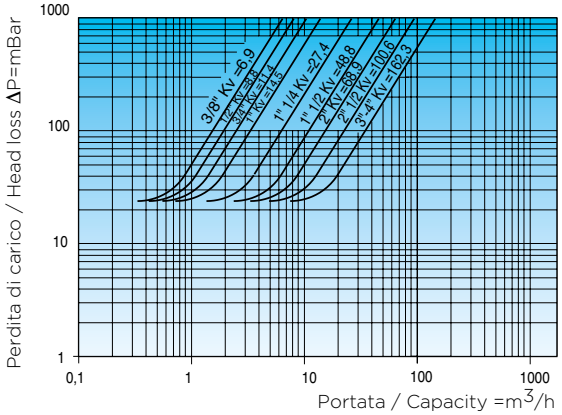


Diagramma perdite di carico
(prova eseguita con acqua)
Loss of head diagram
(tested carried with water)

VALSTOP - EUROSTOP

Valvola di ritegno
Check valve

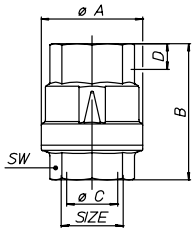
Art. H.0141 VALSTOP

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA mm	28	28	34	41,5	50	60,5	73,5	89	114	137	142
B mm	46,5	46,5	50	59	67	76	90	101	127	150	133,5
øC pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	80
D mm	10	8,7	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7	19,7	21,7	23
SW mm	21	21	26	32	39	49	56	69	86	100	124



Valvola di ritegno a due femmine passaggio totale, con guarnizione in **fluoroelastomero**, sabbiata.

*Check valve, female/female, full bore, with **fluoroelastomer** gasket, sandblasted.*



Art. H.0151 VALSTOP

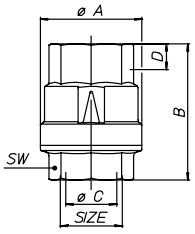
eurofins ACS fino a 2"

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
øA mm	28	28	34	41,5	50	60,5	73,5	89	114	137
B mm	46,5	46,5	50	59	67	76	90	101	127	150
øC pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80
D mm	10	8,7	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7	19,7	21,7
SW mm	21	21	26	32	39	49	56	69	86	100



Valvola di ritegno a due femmine passaggio totale, con guarnizione **NBR** , sabbiata.

*Check valve, female/female, full bore, with **NBR** gasket, sandblasted.*



Art. H.0152 VALSTOP

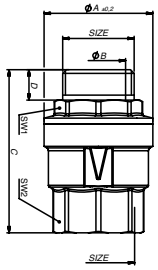
eurofins ACS

SIZE	1"x1"
øA mm	50
øB mm	25
C mm	75
D mm	14
SW1 mm	38
SW2 mm	39



Valvola di ritegno maschio/femmina passaggio totale, con guarnizione **NBR** , sabbiata.

*Check valve, male/female, full bore, with **NBR** gasket, sandblasted.*



Art. H.0153 VALSTOP

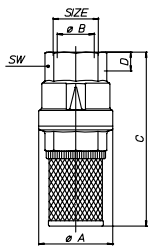
eurofins ACS fino a 2"

SIZE	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
øA mm	28	34	41,5	50	60,5	73,5	89	114	137
øB pass./bore	10	15	20	25	32	40	50	65	80
C mm	84	92	107	119	133	157	179	211	246
D mm	8,7	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7	19,7	21,7
SW mm	21	26	32	39	49	56	69	86	100



Valvola di fondo fil. femmina passaggio totale con filtro accaio inox, sabbiata.

Foot valve, female threaded, full bore, with stainless steel filter, sandblasted.



VALSTOP - EUROSTOP

Art. H.0161 EUROSTOP

eurofins ACS fino a 2" ½ EAC

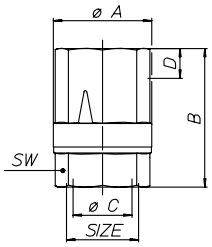
Disponibile anche in OTTONE DZR
Also available in DZR BRASS



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA mm	34	34,5	41,5	51	60	73	91	116,5	142
B mm	48	52,5	59	65	72,5	82,5	93,5	113	133,5
øC pass./bore	15	15	20	25	32	40	50	65	80
D mm	11,5	13	15	16	17	17	19	20,5	23
SW mm	25	31	38	47	55	67	84	98	124

Valvola di ritegno a due femmine passaggio ridotto, con guarnizione **NBR**, sabbiata.

*Check valve, female/female, reduced bore, with **NBR** gasket, sandblasted.*



Art. H.0162 EUROSTOP

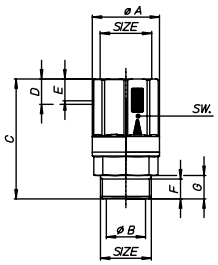
eurofins ACS EAC



SIZE	¾"
øA mm	34,5
øB mm	15
C mm	61,5
D mm	13
E mm	11,2
F mm	10,2
G mm	12
SW mm	31

Valvola di ritegno maschio/femmina passaggio ridotto, con guarnizione **NBR**, sabbiata.

*Check valve, male/female, reduced bore, with **NBR** gasket, sandblasted.*



Art. H.0163 EUROSTOP

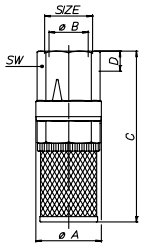
eurofins ACS fino a 2" ½ EAC



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA mm	34	34,5	41,5	51	60	73	91	116,5	142
øB pass./bore	15	15	20	25	32	40	50	65	80
C mm	90	100,5	111	122	139,5	160,5	177,5	209	247,5
D mm	11,5	13	15	16	17	17	19	20,5	23
SW mm	25	31	38	47	55	67	84	98	124

Valvola di fondo tubolare fil. femmina con filtro in acciaio inox, sabbiata.

Foot valve, female threaded, with stainless steel filter, sandblasted.



Art. H.0157 VALSTOP/EUROSTOP

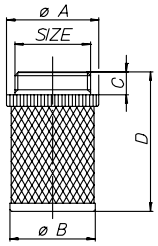
EAC



SIZE	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA mm	21	26	32	40	49	55	68	85	99	121
øB mm	19	23	29	37	44	50	61	80	93	116
C mm	7	8	9	10	11	11	12	13	14	14
D mm	46,5	50	57	62	68	78	90	97	110	128

Filtro acciaio inox per valvola di fondo, per VALSTOP/EUROSTOP.

Stainless steel filter for foot valve, for VALSTOP/EUROSTOP.



VALSTOP - EUROSTOP

Valvola di ritegno
Check valve

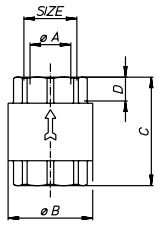
Art. H.0171 MONDIAL•NYLON

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50	65	80	100
øB mm	31	39	47	56	66	83	107	109	140
C mm	45	50	58	64	69	77	87	102	112
D mm	11	11	14	17	15	17	17	21	21



Valvola di ritegno a due femmine, con otturatore in nylon.

Check valve, female/female, with nylon jumper.



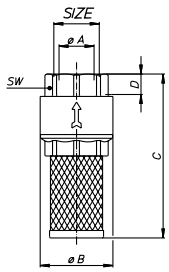
Art. H.0173 MONDIAL•FOOTY

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA mm	15	20	25	30	35	45	68	77	100
øB pass./bore	32	39	46	56	69	84	100	110	140
C mm	80	87	95	107	124	140	-	-	-
D mm	10	10	14	15	16	18	20	23	24
SW mm	26	32	38	48	55	66	81	94	121



Valvola di fondo filetto femmina, otturatore in materiale plastico, filtro in acciaio inox integrato.

Check valve female threaded, with plastic jumper and integrated stainless steel filter.



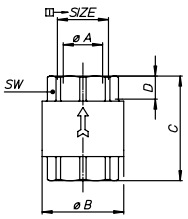
Art. H.0191 MONDIAL•METAL

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50	65
øB mm	31	39	47	56	66	83	104
C mm	45	50	58	64	69	77	104
D mm	11	11	14	17	15	17	19
SW mm	26	32	38	48	55	66	81



Valvola di ritegno a due femmine, con otturatore in metallo.

Check valve, female/female, with metal jumper.



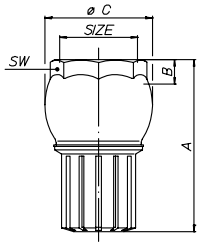
Art. H.0041 FOOTY

SIZE	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
A mm	72	80	91	102	120	141	150	185
B mm	9	11	13	14	16	16	16	16
øC mm	45	51	61	68	80	102	117	146
SW mm	34	40	50	55	69	85	95	123
PN bar	8	8	8	8	8	6	6	6



Valvola di fondo con succheruola, con otturatore a doppia guida, sabbiata.

Foot valve with strainer, with double-guide jumper, sandblasted.



VALSTOP - EUROSTOP

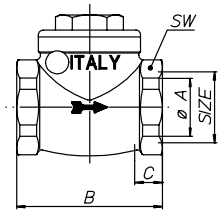
Art. H.0200 CLAPET



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA pass./bore	15	20	25	33	37	47	55	70	90
B mm	47	53	63	70	88	97	120	135	180
C mm	9	10	11	12	12	14	17	17	23
SW mm	25	31	38	47	55	68	82	98	128
PN bar	12	12	12	10	10	10	8	8	8

Valvola di ritegno a clapet orizzontale sede metallica, tipo a battente, sabbiata.

Horizontal swing check valve, with metal seat, sandblasted.



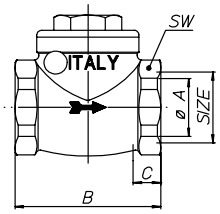
Art. H.0202 CLAPET



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA pass./bore	15	20	25	33	37	47	55	70	90
B mm	47	53	63	70	88	97	120	135	180
C mm	9	10	11	12	12	14	17	17	23
SW mm	25	31	38	47	55	68	82	98	128
PN bar	12	12	12	10	10	10	8	8	8

Valvola di ritegno a clapet orizzontale sede in gomma, tipo a battente, sabbiata.

Horizontal swing check valve, with NBR seat, sandblasted.

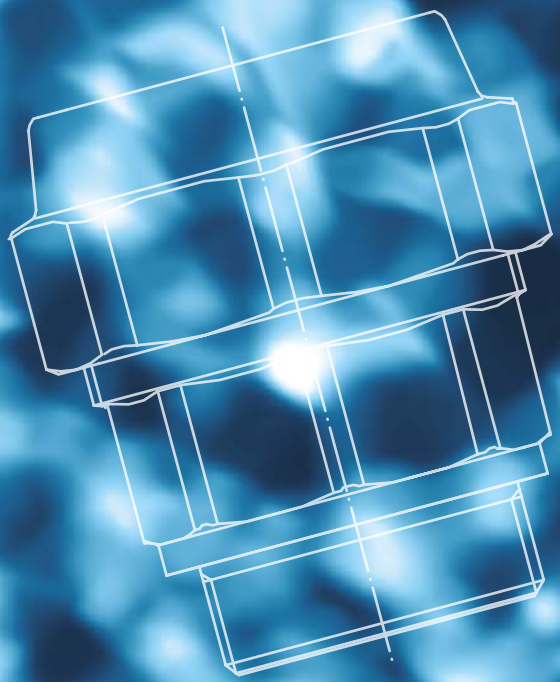


RACCORDI

FITTINGS

Raccordo per tubo polietilene

Fitting for pipe of polyethylene





AXO • PE

RACCORDO PER TUBO POLIETILENE CON COMPONENTI IN PLASTICA E GUARNIZIONE TRONCO-CONICA
FITTING FOR POLYETHYLENE PIPE WITH PLASTIC COMPONENTS AND TAPERED GASKET

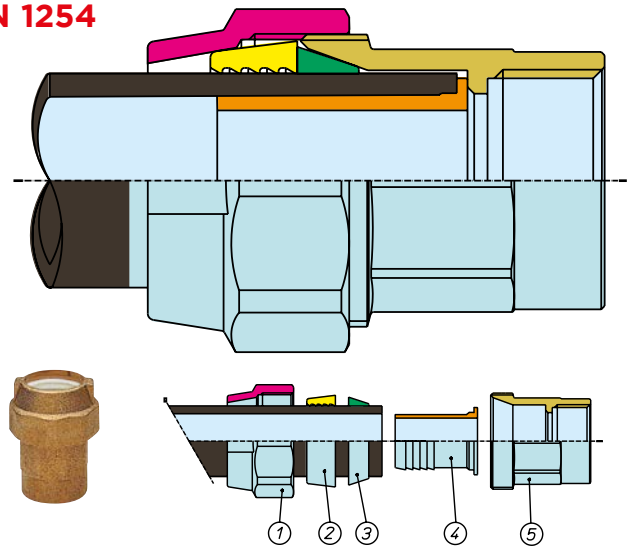
RACCORDO PER TUBO POLIETILENE IN PLASTICA E O-RING
FITTING FOR POLYETHYLENE PIPE WITH PLASTIC COMPONENTS AND O-RING GASKET

RACCORDO PER TUBO POLIETILENE CON COMPONENTI IN METALLO E O-RING
FITTING FOR POLYETHYLENE PIPE WITH METAL COMPONENTS AND O-RING GASKET

AXO • PE

Raccordo per tubo PE con guarnizione tronco-conica
Fitting for PE-pipe with tapered gasket

EN 1254



SPECIFICA MATERIALI

PARTICOLARI		MATERIALI
1	**GIRELLO**	CW 617 N UNI EN 12165
2	**CONO STRINGITUBO**	TECNOPOLIMERO
3	**GUARNIZIONE**	ELASTOMERO
4	**BUSSOLA DI RINFORZO***	CW 614 N UNI EN 12164
5	**CORPO**	CW 617 N UNI EN 12165

*** OPZIONALE (su richiesta)**

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Per ottenere un corretto e facile assemblaggio del raccordo **AXO•PE**, eseguire nell'ordine le seguenti operazioni:

1. Tagliare il tubo in modo perpendicolare, quindi togliere le sbavature e lo spigolo vivo dovuti al taglio.
2. Infilare sul tubo nell'ordine: il **dado** (parte 1), il **cono stringitubo** (parte 2) e la guarnizione (parte 3).
3. È consigliabile inserire la **bussola di rinforzo** (parte 4) all'interno del tubo fino alla apposita battuta.
4. Inserire il tubo nel **corpo** (parte 5) fino alla battuta.
5. Accostare manualmente i singoli componenti (parte 3 e parte 2) al **corpo** (parte 5) e alla fine avvicinare e avvitare il **dado** (parte 1). Serrare saldamente fino ad ottenere una tenuta ferma del tubo.

NOTE

Per maggior facilità di montaggio, il tubo non deve presentare una eccessiva ovalità.
In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

AXO • PE

Il cono stringitubo è in tecnopolimero.
La guarnizione troncoconica è in elastomero.

CARATTERISTICHE

Abbondante profondità di guida del tubo nel **corpo** (parte 5) che permette un corretto alloggiamento anche dei tubi tagliati obliquamente. Perfetto bloccaggio del tubo mediante il **cono stringitubo** (parte 2) con le griffe che incidono il tubo senza romperlo. Montaggio e smontaggio estremamente semplici e veloci grazie all'avvitamento e allo svitamento del **dado** (parte 1). Perfetta tenuta grazie alla guarnizione (parte 3) che aderisce perfettamente alle pareti del tubo. Accurato e solido progetto per alte ed affidabili prestazioni.

DOPPIA TENUTA

La tenuta del fluido ed il bloccaggio del tubo sono ottenuti da due diversi elementi. La tenuta avviene attraverso una guarnizione in elastomero di sezione tronco conica. Il bloccaggio del tubo si ottiene attraverso il cono stringitubo avente griffe che si aggrappano mediante il serraggio del girello.

FILETTATURE

Estremità filettate ISO 228/1.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 16 max. (con acqua).

IMPIEGHI

Il raccordo AXO•PE è idoneo per uso con acqua, gas inerti ed aeriformi.
I raccordi sono adatti per la giunzione dei seguenti tipi di tubo di polietilene:
Polietilene tipo 312 alta densità UNI 7611-7615 (PN 2,5 - PN 4 - PN 6 - PN 10 - PN 16).
Polietilene tipo 316 alta densità UNI ISO 4437.
Polietilene tipo 312 bassa densità UNI 7990-7991 (PN 4 - PN 6 - PN 10).

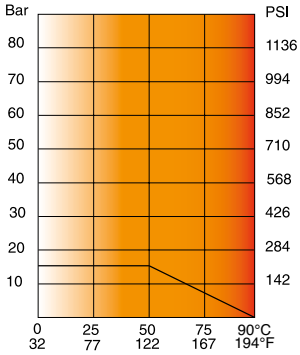
NOTA IMPORTANTE

Il prodotto non è utilizzabile per uso con gas combustibili nella distribuzione domestica ai sensi delle prescrizioni della norma UNI-CIG 7129.

LIMITI DI TEMPERATURA

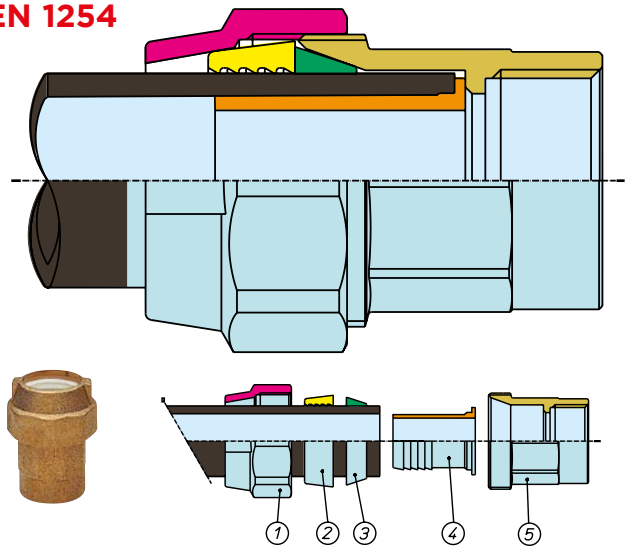
Da -20°C a +90°C.

Diagramma pressione/ temperatura



AXO • PE

EN 1254



MATERIAL SPECIFICATION

COMPONENT		MATERIAL
1	***NUT***	*CW 617 N UNI EN 12165*
2	***PIPE GRIP CONE***	*TECHNOPOLYMER*
3	***GASKET***	*ELASTOMER*
4	***PRESSURE CONE ****	*CW 614 N UNI EN 12164*
5	***BODY***	*CW 617 N UNI EN 12165*

**** OPTIONAL (on request)***

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

*In order to assemble **AXO•PE,** fitting in a simple and proper way, carry out the following operations in the following priority:*

1. *Cut the PE-pipe vertically, then trim flashes*
2. *Put on the pipe, respectively: **the nut** (part 1), **the pipe grip cone** (part 2) and the gasket (part 3).*
3. *It's recommended insert the **pressure cone** (part 4) into the pipe until it stops.*
4. *Insert the pipe into the **body** (part 5) until it stops.*
5. *Approach manually the single components (parts 3 and 2) to the body (part 5) and then approach and screw the **nut** (part 1) tight.*

NOTE

In order to make the assembly easier, the pipeshouldn't be excessively oval. According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

AXO • PE

The pipe grip cone is in technopolymer.
The tapered gasket is in elastomer.

FEATURES

*Deep guideway for the pipe in the **body** (part 5) which allows a proper housing of diagonally cut pipes too. Perfect seal of the pipe thanks to the **pipe grip cone** (part 2) whose jaws grip it firmly without breaking it. Extremely simple and quick assembly and disassembly by screwing and unscrewing the **nut** (part 1). Perfect tightness thanks to the gasket (part 3) adhering to the external diameter of the pipe. Accurate and solid design for high and reliable performances.*

DOUBLE SEAL

The seal of the fitting and the tightness of the pipe are obtained by means of two different elements.
The seal is guaranteed by a tapered gasket in elastomer.
The tightness of the pipe is instead assured by the pipe grip cone, whose jaws grip the pipe when the nut is screwed tight.

END CONNECTIONS

Ends are ISO 228/1 threaded.

WORKING PRESSURE

PN 16 max.(with water).

USES

AXO•PE fitting is recommended for use with water, air and inert gas.
The fittings are suitable for connecting the following types of polyethylene pipes:
Polyethylene type 312 high density UNI 7611-7615 (PN 2,5 – PN 4 – PN 6 – PN 10 – PN 16).
Polyethylene type 316 high density UNI ISO 4437.
Polyethylene type 312 low density UNI 7990-7991 (PN 4 – PN 6 – PN 10).

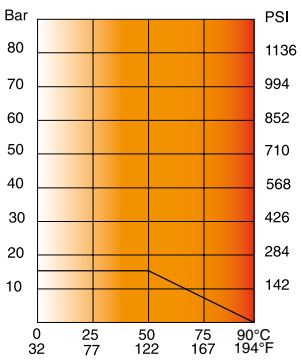
IMPORTANT NOTE

AXO•PE fitting shall not be used for use with domestic fuel gas applications according to the standard UNI-CIG 7129 in Italy or others valid in your country.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to +90°C

Pressure/ temperature diagram



AXO • PE

Raccordo per tubo PE con guarnizione tronco-conica
Fitting for PE-pipe with tapered gasket

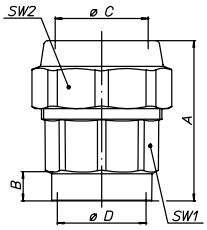
Art. H.0300 AXO•PE

SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1"¼x40	1"½x50	2"x63		½"x25	¾"x32	1"x40
A mm	44	51,8	59	66,5	76,5	89		50,3	57,2	65,5
B mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7		9,7	11,2	12,7
øC mm	20	25	32	40	50	63		25	32	40
øD mm	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"		½"	¾"	1"
SW1 mm	25	31	38	47	57	70		31	38	47
SW2 mm	34	40	50	59	72	86		40	50	59



Raccordo diritto femmina per tubi in polietilene, sabbiato.

Straight fitting for PE-pipe, female, sandblasted.



Art. H.0301 AXO•PE

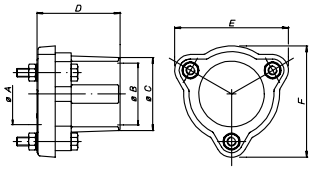
SIZE	2"½x75	3"x90	4"x110*							
øA mm	75	90	110							
øB mm	2"½	3"	4"							
øC mm	83	98	126							
D mm	105	107	190							
E mm	131	150	180							
F mm	130	149	181							

* IN GHISA / *CAST IRON*



Raccordo diritto femmina flangiato per tubi in polietilene, sabbiato.

Straight fitting for PE-pipe, female/ flanged, sandblasted.



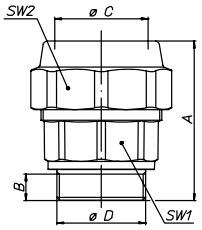
Art. H.0302 AXO•PE

SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1"¼x40	1"½x50	2"x63		½"x25	¾"x32	1"x40
A mm	44	51,3	58,5	65,5	75,5	87,5		49,8	56,7	64,5
B mm	8,7	10,2	11,7	12,7	14,2	16,2		8,7	10,2	11,7
øC mm	20	25	32	40	50	63		25	32	40
øD mm	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"		½"	¾"	1"
SW1 mm	25	31	38	47	57	70		31	38	47
SW2 mm	34	40	50	59	72	86		40	50	59



Raccordo diritto maschio per tubi in polietilene, sabbiato.

Straight fitting for PE-pipe, male, sandblasted.



Art. H.0303 AXO•PE

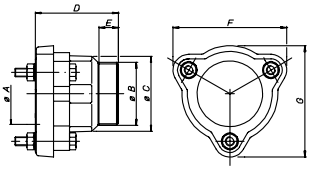
SIZE	2"½x75	3"x90	4"x110*							
øA mm	75	90	110							
øB mm	2"	3"	4"							
øC mm	83	98	126							
D mm	102	108	190							
E mm	23	23	25							
F mm	131	150	180							
G mm	130	149	181							

* IN GHISA / *CAST IRON*



Raccordo diritto maschio flangiato per tubi in polietilene, sabbiato.

Straight fitting for PE-pipe, male/ flanged, sandblasted.



Art. H.0304 AXO•PE

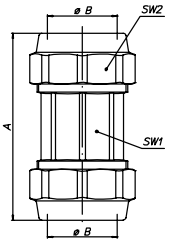


SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63	mm 75*	mm 90*	mm 110*
A mm	64,5	75,5	85,5	96,5	113	133	163	178	302
øB mm	20	25	32	40	50	63	75	90	110
SW1 mm	25	31	38	47	57	70	-	-	-
SW2 mm	34	40	50	59	72	86	-	-	-

* IN GHISA / *CAST IRON*

Raccordo diritto bigiunto di accoppiamento per tubi in polietilene, sabbiato.

Straight double fitting for PE-pipe, sandblasted.



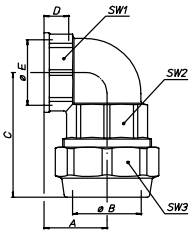
Art. H.0306 AXO•PE



SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1"¼x40	1"½x50	2"x63
A mm	23,5	29,5	34,5	39	46	55
øB mm	20	25	32	40	50	63
C mm	43	52	60	70,5	83,5	100,5
D mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7
øE mm	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
SW1	25	31	38	47	57	70
SW2	25	31	38	47	57	70
SW3	34	40	50	59	72	86

Raccordo a squadra femmina per tubi in polietilene, sabbiato.

Angled fitting for PE-pipe, female, sandblasted.



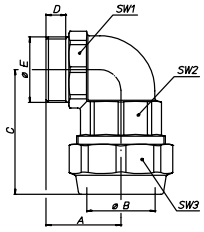
Art. H.0308 AXO•PE



SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1"¼x40	1"½x50	2"x63
A mm	28	33	40	47	54	64,5
øB mm	20	25	32	40	50	63
C mm	43	52	60	70,5	83,5	100,5
D mm	8,7	10,2	11,7	12,7	14,2	16,2
øE mm	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
SW1 mm	25	31	38	47	57	70
SW2 mm	25	31	38	47	57	70
SW3 mm	34	40	50	59	72	80

Raccordo a squadra maschio per tubi in polietilene, sabbiato.

Angled fitting for PE-pipe, male, sandblasted.



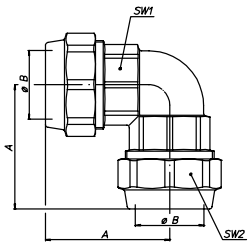
Art. H.0310 AXO•PE



SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63
A mm	43	52	60	70,5	83,5	100,5
øB mm	20	25	32	40	50	63
SW1 mm	25	31	38	47	57	70
SW2 mm	34	40	50	59	72	86

Raccordo a squadra bigiunto di accoppiamento per tubi in polietilene, sabbiato.

Angled double fitting for PE-pipe, sandblasted.



AXO • PE

Raccordo per tubo PE con guarnizione tronco-conica
Fitting for PE-pipe with tapered gasket

Art. H.0312 AXO•PE

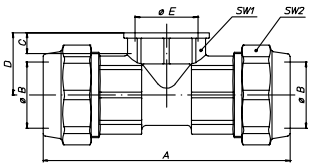
SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1"¼x40	1"½x50	2"x63				
A mm	80,5	96,5	112,5	131	156	187				
øB mm	20	25	32	40	50	63				
C mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7				
D mm	23,5	29,5	34,5	39	46	55				
øE mm	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"				
SW1 mm	34	40	50	59	72	86				
SW2 mm	25	31	38	47	57	70				



Raccordo a "T" femmina per tubi in polietilene, sabbiato.

T-fitting for PE-pipe, female, sand-blasted.

H0312 = H0342



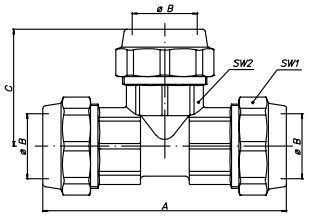
Art. H.0316 AXO•PE

SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63				
A mm	80,5	96,5	112,5	131	156	187				
øB mm	20	25	32	40	50	63				
C mm	43,5	52	60	70,5	83,5	100,5				
SW1 mm	25	31	38	47	57	70				
SW2 mm	34	40	50	59	72	86				



Raccordo a "T" di accoppiamento per tubi in polietilene, sabbiato.

T-fitting for PE-pipe, sandblasted.



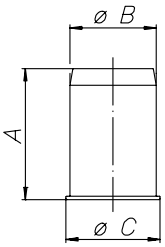
Art. H.0915 AXO•PE

SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63	mm 75	mm 90	mm 110	
A mm	29	35	39	45	53	67	80	90	110	
øB mm	13,7	18,7	25,7	32,2	40,4	51	60,8	73,2	88,5	
øC mm	15	20	28	34	42	59,5	65	78	99	



Boccola di rinforzo.

Pressure cone.

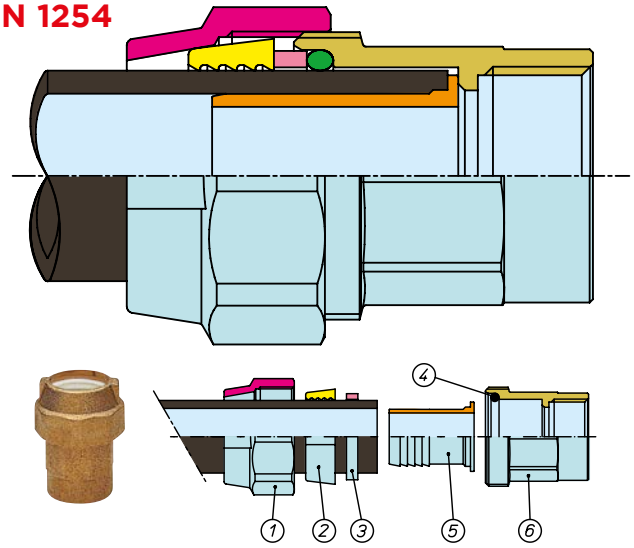


NOTE */NOTES*

AXO•PE•METAL/PLASTIC

Raccordo per tubo PE con O-Rring
Fitting for PE-pipe with O-Ring

EN 1254



SPECIFICA MATERIALI

PARTICOLARI	MATERIALI
1 GIRELLO	CW 617 N UNI EN 12165
2 CONO STRINGITUBO	CW 614 N UNI EN 12164 (METAL) TECNOPOLIMERO (PLASTIC)
3 PREMI O-RING	CW 614 N UNI EN 12164 (METAL) TECNOPOLIMERO (PLASTIC)
4 O-RING	ELASTOMERO
5 BUSSOLA DI RINFORZO*	CW 614 N UNI EN 12164
6 CORPO	CW 617 N UNI EN 12165

*** OPZIONALE (su richiesta)**

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Per ottenere un corretto e facile assemblaggio del raccordo **AXO•PE METAL** e **AXO•PE METAL**, eseguire nell'ordine le seguenti operazioni:

1. Tagliare il tubo in modo perpendicolare, quindi togliere le sbavature e lo spigolo vivo dovuti al taglio.
2. Infilare sul tubo nell'ordine: il **dado** (parte 1), il **cono stringitubo** (parte 2) e l'**anellino premi O-Ring** (parte 3), lasciare invece l'anello **O-ring** (parte 4) nel corpo.
3. Inserire la **bussola di rinforzo** (parte 5) all'interno del tubo fino alla apposita battuta.
4. Inserire il tubo nel **corpo** (parte 6) fino alla battuta.
5. Accostare manualmente i singoli componenti (parte 3 e parte 2) al **corpo** (parte 6) e alla fine avvicinare e avvitare il **dado** (parte 1). Serrare saldamente fino ad ottenere una tenuta ferma del tubo.

NOTE

Per maggior facilità di montaggio, il tubo non deve presentare una eccessiva ovalità.
In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

AXO • PE METAL

Il cono stringitubo ed il distanziale premi O-Ring sono in ottone CW 614 N UNI EN 12164.

CARATTERISTICHE

Abbondante profondità di guida del tubo nel **corpo** (parte 6) che permette un corretto alloggiamento anche dei tubi tagliati obliquamente. Perfetto bloccaggio del tubo mediante il **cono stringitubo** (parte 2) con le griffe che incidono il tubo senza romperlo. Montaggio e smontaggio estremamente semplici e veloci grazie all'avvitamento e allo svitamento del **dado** (parte 1). Perfetta tenuta grazie alla guarnizione (parte 4) che aderisce perfettamente alle pareti del tubo. Accurato e solido progetto per alte ed affidabili prestazioni.

DOPPIA TENUTA

La tenuta del fluido ed il bloccaggio del tubo sono ottenuti da due diversi elementi. La tenuta avviene attraverso un **O-Ring** compresso dall'apposito anello. Il bloccaggio del tubo si ottiene attraverso il cono stringitubo avente griffe che si aggrappano mediante il serraggio del girello.

FILETTATURE

Estremità filettate ISO 228/1.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 16 max. (con acqua).

IMPIEGHI

I raccordi sono adatti per la giunzione dei seguenti tipi di tubo di polietilene:
Polietilene tipo 312 alta densità UNI 7611-7615 (PN 2,5 - PN 4 - PN 6 - PN 10 - PN 16).
Polietilene tipo 316 alta densità UNI ISO 4437.
Polietilene tipo 312 bassa densità UNI 7990-7991 (PN 4 - PN 6 - PN 10).
Il raccordo AXO•PE è idoneo per uso con acqua, gas inerti ed aeriformi.

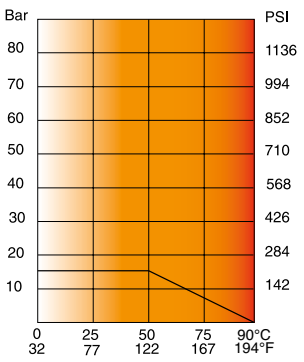
NOTA IMPORTANTE

Il prodotto non è utilizzabile per uso con gas combustibili nella distribuzione domestica ai sensi delle prescrizioni della norma UNI-CIG 7129.

LIMITI DI TEMPERATURA

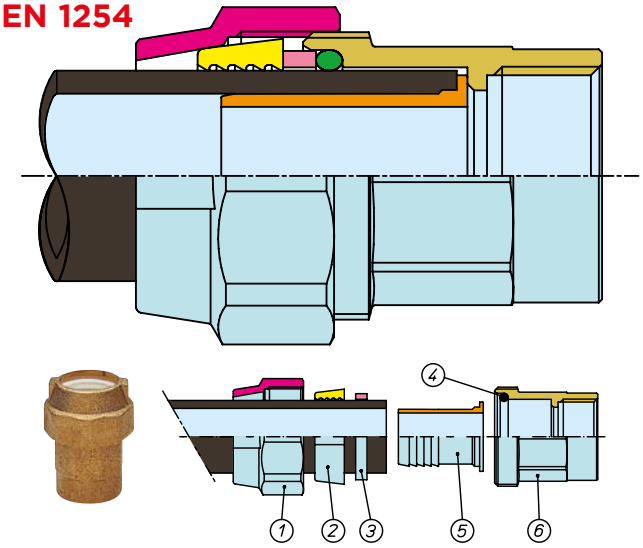
Da -20°C a +90°C

Diagramma pressione temperatura



AXO•PE•METAL/PLASTIC

EN 1254



MATERIAL SPECIFICATION

COMPONENT		MATERIAL
1	***NUT***	*CW 617 N UNI EN 12165*
2	***PIPE GRIP CONE***	*CW 614 N UNI EN 12164 (METAL)* *TECHNOPOLYMER (PLASTIC)*
3	***THRUST RING***	*CW 614 N UNI EN 12164 (METAL)* *TECHNOPOLYMER (PLASTIC)*
4	***O-RING***	*ELASTOMER*
5	***PRESSURE CONE****	*CW 614 N UNI EN 12164*
6	***BODY***	*CW 617 N UNI EN 12165*

**** OPTIONAL (on request)***

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

*In order to assemble **AXO•PE METAL** and **AXO•PE PLASTIC,** carry out the following operations in the following priority:*

1. *Cut the PE-pipe vertically, then trim flashes*
2. *Put on the pipe, respectively: the **nut** (part 1), the **pipe grip cone** (part 2) and the thrust **ring** (part 3). Leave the o-ring (part 4) in the body.*
3. *Insert the **pressure cone** (part 5) into the pipe until it stops.*
4. *Insert the pipe into the **body** (part 6) until it stops.*
5. *Approach manually the single components (parts 3 and 2) to the body (part 6) and then approach and screw the **nut** (part 1) tight.*

NOTE

In order to make the assembly easier, the pipeshouldn't be excessively oval. According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

AXO • PE

The pipe grip cone and the thrust ring are in CW 614 N UNI EN 12164 brass.

FEATURES

*Deep guideway for the pipe in the **body** (part 6) which allows a proper housing of diagonally cut pipes too. Perfect seal of the pipe thanks to the pipe **grip cone** (part 2) whose jaws grip the pipe firmly without breaking it. Extremely simple and quick assembly and disassembly by screwing and unscrewing the **nut** (part 1). Perfect tightness thanks to the o-ring (part 4) which adheres to the external diameter of the pipe. Accurate and solid design for high and reliable performances.*

DOUBLE SEAL

The seal of the fitting and the tightness of the pipe are obtained by means of two different elements.
The seal is guaranteed by a tapered gasket in elastomer. The tightness of the pipe is instead assured by the pipe grip cone, whose jaws grip the pipe when the nut is screwed tight.

END CONNECTIONS

Ends are ISO 228/1 threaded.

WORKING PRESSURE

PN 16 max.(with water).

USES

The fittings are suitable for connecting the following types of polyethylene pipes:
Polyethylene type 312 high density UNI 7611-7615 (PN 2,5 – PN 4 – PN 6 – PN 10 – PN 16).
Polyethylene type 316 high density UNI ISO 4437.
Polyethylene type 312 low density UNI 7990-7991 (PN 4 – PN 6 – PN 10).
AXO•PE fitting is recommended for use with water, air and inert gas.

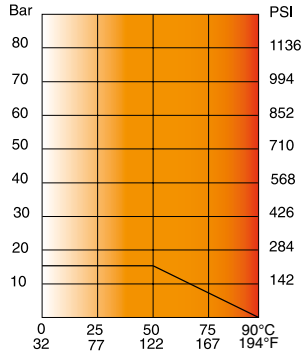
IMPORTANT NOTE

AXO•PE fitting shall not be used for use with domestic fuel gas applications according to the standard UNI-CIG 7129 in Italy or others valid in your country.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to +90°C

Pressure/ temperature diagram



AXO•PE•PLASTIC

Raccordo per tubi PE con anello stringitubo in **PLASTICA**
*Fitting for PE-pipe equipped with **PLASTIC** pipe grip cone*

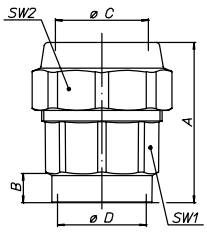
Art. C.0300 AXO•PE•PLASTIC

SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1"¼x40	1"½x50	2"x63		½"x25	¾"x32	1"x40
A mm	44	51,8	59	66,5	76,5	89		50,3	57,2	65,5
B mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7		9,7	11,2	12,7
øC mm	20	25	32	40	50	63		25	32	40
øD mm	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"		½"	¾"	1"
SW1 mm	25	31	38	47	57	70		31	38	47
SW2 mm	34	40	50	59	72	86		40	50	59



Raccordo diritto femmina per tubi in polietilene, sabbiato.

Straight fitting for PE-pipe, female, sandblasted.



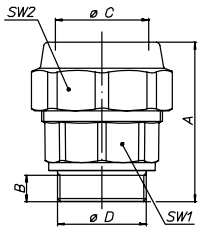
Art. C.0302 AXO•PE•PLASTIC

SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1"¼x40	1"½x50	2"x63		½"x25	¾"x32	1"x40
A mm	44	51,3	58,5	65,5	75,5	87,5		49,8	56,7	64,5
B mm	8,7	10,2	11,7	12,7	14,2	16,2		8,7	10,2	11,7
øC mm	20	25	32	40	50	63		25	32	40
øD mm	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"		½"	¾"	1"
SW1 mm	25	31	38	47	57	70		31	38	47
SW2 mm	34	40	50	59	72	86		40	50	59



Raccordo diritto maschio per tubi in polietilene, sabbiato.

Straight fitting for PE-pipe, male, sandblasted.



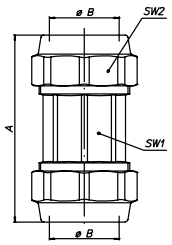
Art. C.0304 AXO•PE•PLASTIC

SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63				
A mm	64,5	75,5	85,5	96,5	113	133				
øB mm	20	25	32	40	50	63				
SW1 mm	25	31	38	47	57	70				
SW2 mm	34	40	50	59	72	86				



Raccordo diritto bigiunto di accoppiamento per tubi in polietilene, sabbiato.

Straight double fitting for PE-pipe, sandblasted.



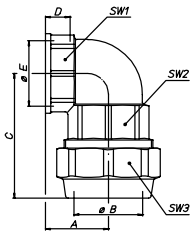
Art. C.0306 AXO•PE•PLASTIC

SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1"¼x40	1"½x50	2"x63				
A mm	23,5	29,5	34,5	39	46	55				
øB mm	20	25	32	40	50	63				
C mm	43	52	60	70,5	83,5	100,5				
D mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7				
øE mm	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"				
SW1	25	31	38	47	57	70				
SW2	25	31	38	47	57	70				
SW3	34	40	50	59	72	86				



Raccordo a squadra femmina per tubi in polietilene, sabbiato.

Angled fitting for PE-pipe, female, sandblasted.



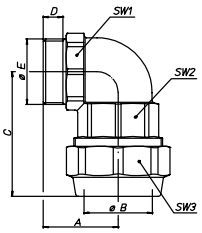
Art. C.0308 AXO•PE•PLASTIC

SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1"¼x40	1"½x50	2"x63
A mm	28	33	40	47	54	64,5
øB mm	20	25	32	40	50	63
C mm	43	52	60	70,5	83,5	100,5
D mm	8,7	10,2	11,7	12,7	14,2	16,2
øE mm	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
SW1 mm	25	31	38	47	57	70
SW2 mm	25	31	38	47	57	70
SW3 mm	34	40	50	59	72	80



Raccordo a squadra maschio per tubi in polietilene, sabbiato.

Angled fitting for PE-pipe, male, sandblasted.



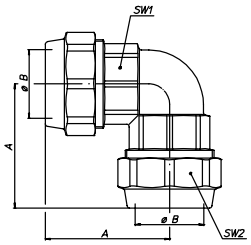
Art. C.0310 AXO•PE•PLASTIC

SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63
A mm	43	52	60	70,5	83,5	100,5
øB mm	20	25	32	40	50	63
SW1 mm	25	31	38	47	57	70
SW2 mm	34	40	50	59	72	86



Raccordo a squadra bigiunto di accoppiamento per tubi in polietilene, sabbiato.

Angled double fitting for PE-pipe, sandblasted.



Art. C.0312 AXO•PE•PLASTIC

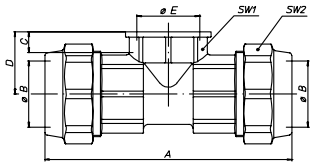
SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1"¼x40	1"½x50	2"x63
A mm	80,5	96,5	112,5	131	156	187
øB mm	20	25	32	40	50	63
C mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7
D mm	23,5	29,5	34,5	39	46	55
øE mm	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
SW1 mm	34	40	50	59	72	86
SW2 mm	25	31	38	47	57	70



Raccordo a "T" femmina per tubi in polietilene, sabbiato.

T-fitting for PE-pipe, female, sandblasted.

H0312 = H0342



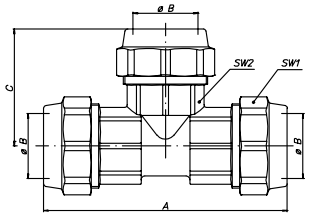
Art. C.0316 AXO•PE•PLASTIC

SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63
A mm	80,5	96,5	112,5	131	156	187
øB mm	20	25	32	40	50	63
C mm	43,5	52	60	70,5	83,5	100,5
SW1 mm	25	31	38	47	57	70
SW2 mm	34	40	50	59	72	86



Raccordo a "T" di accoppiamento per tubi in polietilene, sabbiato.

T-fitting for PE-pipe, sandblasted.



AXO•PE•METAL

Raccordo per tubi PE con anello stringitubo in **OTTONE**
*Fitting for PE-pipe with **BRASS** pipe grip cone*

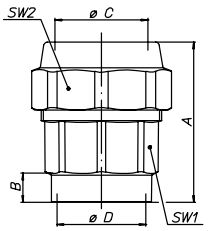
Art. H.0330 AXO•PE•METAL

SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1"¼x40	1"½x50	2"x63
A mm	44	51,8	59	66,5	76,5	89
B mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7
øC mm	20	25	32	40	50	63
øD mm	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
SW1 mm	25	31	38	47	57	70
SW2 mm	34	40	50	59	72	86



Raccordo diritto femmina per tubi in polietilene, **con componenti interni in ottone**, sabbiato.

*Straight fitting for PE-pipe, female, **with inner components in brass**, sandblasted.*



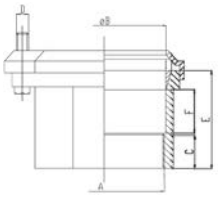
Art. H.0331 AXO•PE•METAL

SIZE	2"½	3"
A mm	75	90
øB mm	77	92
C mm	25	26
D mm	M10	M10
E mm	78	85
F mm	33	36



Raccordo diritto femmina flangiato per tubi in polietilene, **con componenti interni in ottone**, sabbiato.

*Straight fitting for PE-pipe, female/ flanged, **with inner components in brass**, sandblasted.*



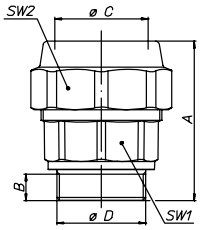
Art. H.0332 AXO•PE•METAL

SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1"¼x40	1"½x50	2"x63
A mm	44	51,3	58,5	65,5	75,5	87,5
B mm	8,7	10,2	11,7	12,7	14,2	16,2
øC mm	20	25	32	40	50	63
øD mm	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
SW1 mm	25	31	38	47	57	70
SW2 mm	34	40	50	59	72	86



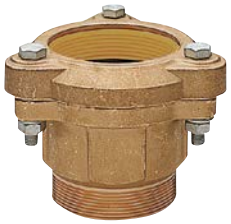
Raccordo diritto maschio per tubi in polietilene, **con componenti interni in ottone**, sabbiato.

*Straight fitting for PE-pipe, male, **with inner components in brass**, sandblasted.*



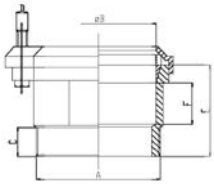
Art. H.0333 AXO•PE•METAL

SIZE	2"½	3"
A mm	75	90
øB mm	77	92
C mm	25	26
D mm	M10	M10
E mm	78	85
F mm	33	36



Raccordo diritto maschio flangiato per tubi in polietilene, **con componenti interni in ottone**, sabbiato.

*Straight fitting for PE-pipe, male/ flanged, **with inner components in brass**, sandblasted.*



Raccordo per tubi PE con anello stringitubo in **OTTONE**
*Fitting for PE-pipe with **BRASS** pipe grip cone*

AXO•PE•METAL

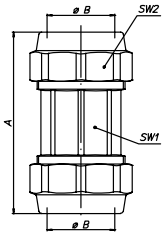
Art. H.0334 AXO•PE•METAL

SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63
A mm	64,5	75,5	85,5	96,5	113	133
øB mm	20	25	32	40	50	63
SW1 mm	25	31	38	47	57	70
SW2 mm	34	40	50	59	72	86



Raccordo diritto bigiunto di accoppiamento per tubi in polietilene, **con componenti interni in ottone**, sabbiato.

*Straight double fitting for PE-pipe, **with inner components in brass**, sandblasted.*



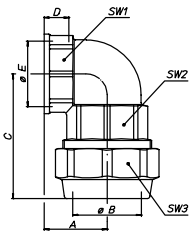
Art. H.0336 AXO•PE•METAL

SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1"¼x40	1"½x50	2"x63
A mm	23,5	29,5	34,5	39	46	55
øB mm	20	25	32	40	50	63
C mm	43	52	60	70,5	83,5	100,5
D mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7
øE mm	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
SW1	25	31	38	47	57	70
SW2	25	31	38	47	57	70
SW3	34	40	50	59	72	86



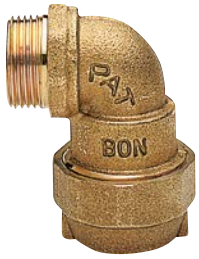
Raccordo a squadra femmina per tubi in polietilene, **con componenti interni in ottone**, sabbiato.

*Angled fitting for PE-pipe, female, **with inner components in brass**, sandblasted.*



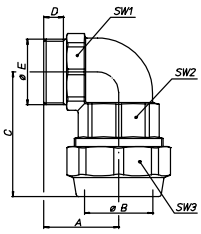
Art. H.0338 AXO•PE•METAL

SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1"¼x40	1"½x50	2"x63
A mm	28	33	40	47	54	64,5
øB mm	20	25	32	40	50	63
C mm	43	52	60	70,5	83,5	100,5
D mm	8,7	10,2	11,7	12,7	14,2	16,2
øE mm	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
SW1 mm	25	31	38	47	57	70
SW2 mm	25	31	38	47	57	70
SW3 mm	34	40	50	59	72	80



Raccordo a squadra maschio per tubi in polietilene, **con componenti interni in ottone**, sabbiato.

*Angled fitting for PE-pipe, male, **with inner components in brass**, sandblasted.*



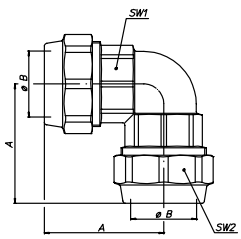
Art. H.0340 AXO•PE•METAL

SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63
A mm	43	52	60	70,5	83,5	100,5
øB mm	20	25	32	40	50	63
SW1 mm	25	31	38	47	57	70
SW2 mm	34	40	50	59	72	86



Raccordo a squadra bigiunto di accoppiamento per tubi in polietilene, **con componenti interni in ottone**, sabbiato.

*Angled double fitting for PE-pipe, **with inner components in brass**, sandblasted.*



AXO•PE•METAL

Raccordo per tubi PE con anello stringitubo in **OTTONE**
*Fitting for PE-pipe with **BRASS** pipe grip cone*

Art. H.0342 AXO•PE•METAL

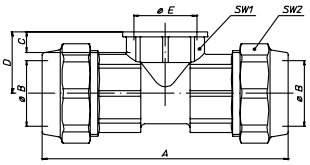
SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1"¼x40	1"½x50	2"x63
A mm	80,5	96,5	112,5	131	156	187
øB mm	20	25	32	40	50	63
C mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7
D mm	23,5	29,5	34,5	39	46	55
øE mm	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
SW1 mm	34	40	50	59	72	86
SW2 mm	25	31	38	47	57	70



Raccordo a "T" femmina per tubi in polietilene, **con componenti interni in ottone**, sabbiato.

*T-fitting for PE-pipe, female, **with inner components in brass**, sand-blasted.*

H0342 = H0312



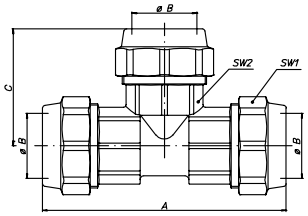
Art. H.0346 AXO•PE•METAL

SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63
A mm	80,5	96,5	112,5	131	156	187
øB mm	20	25	32	40	50	63
C mm	43,5	52	60	70,5	83,5	100,5
SW1 mm	25	31	38	47	57	70
SW2 mm	34	40	50	59	72	86



Raccordo a "T" di accoppiamento per tubi in polietilene, **con componenti interni in ottone**, sabbiato.

*T-fitting for PE-pipe, **with inner components in brass**, sandblasted.*



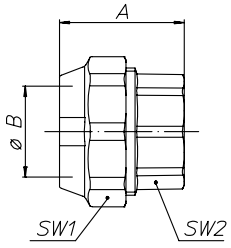
Art. H.0347 AXO•PE•METAL

SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63
A mm	33	39,5	44	50	58,5	68,5
øB mm	20	25	32	40	50	63
SW1 mm	34	40	50	59	72	86
SW2 mm	25	31	38	47	57	70



Tappo per tubi in polietilene **con componenti interni in ottone**

*Plug for PE-pipe **with inner brass components**.*

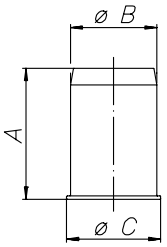


Art. H.0915 AXO•PE

SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63	mm 75	mm 90	mm 110
A mm	29	35	39	45	53	67	80	90	110
øB mm	13,7	18,7	25,7	32,2	40,4	51	60,8	73,2	88,5
øC mm	15	20	28	34	42	59,5	65	78	99



Boccola di rinforzo.
Pressure cone.



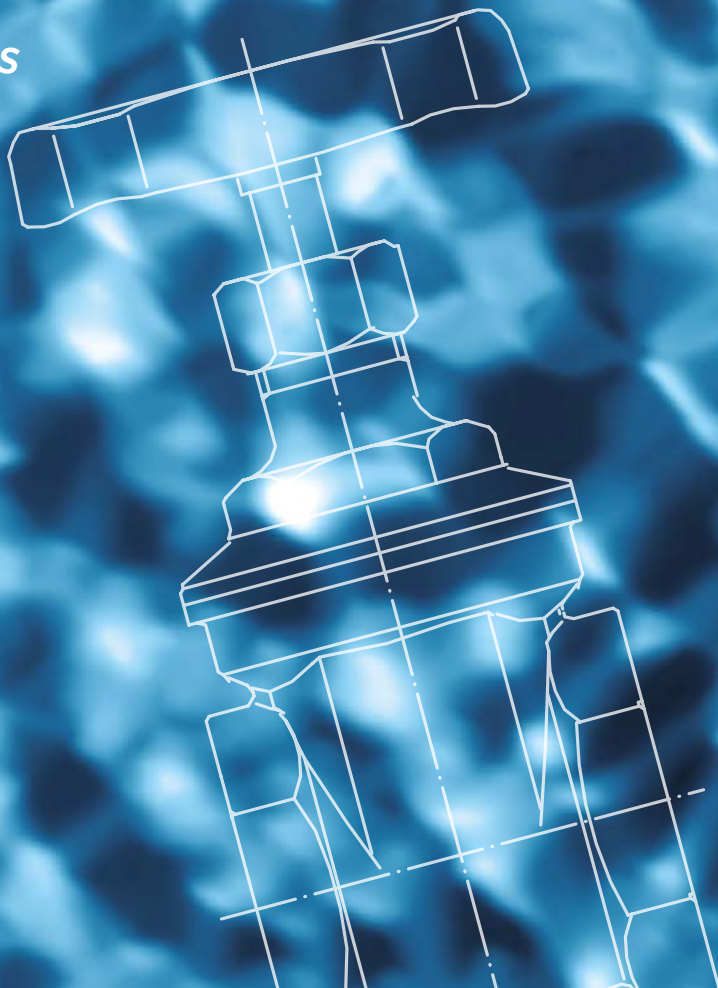
NOTE */NOTES*

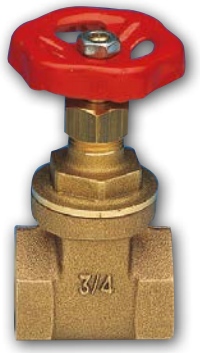
SARACINESCHE E RACCORDI

GATE VALVES AND FITTINGS

Saracinesche e raccordi

Gate valves and fittings





RIDUTTORE DI PRESSIONE
PRESSURE REDUCER

SARACINESCHE
GATE VALVES

COLLARI DI RIPARAZIONE
REPAIR COLLARS

FILTRI A Y PER ACQUA
Y - STRAINERS FOR WATER

RACCORDI PER CASSONE E PORTAGOMMA
FITTINGS FOR TANKS AND HOSE CONNECTORS

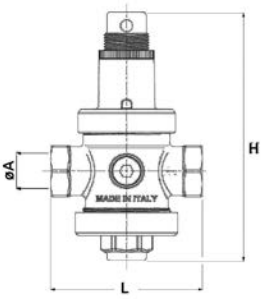
Art. H.0075



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA mm	15	20	25	32	40	50
H mm	120	150	160	220	220	250
L mm	75	85	90	115	125	140
PN bar	15	15	25	25	25	25
Preg bar	1-4	1-4	0,5-6	0,5-6	0,5-6	0,5-6

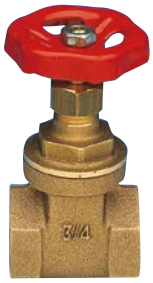
Riduttore di pressione a pistone.

Piston pressure reducer.



Art. H.0011

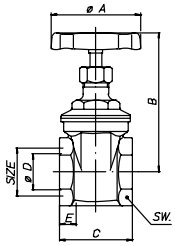
SARACINESCA
GATE VALVE



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA mm	45	45	45	50	55	60	70	80	100	100	120
B mm	66	66	68	78	92	108	125	145	175	200	240
C mm	36	38	38	45	48	51	58	62	76	80	96
øD pass./bore	11	13	15	19	24	32	37	47	60	72	93
E mm	8	9	9	10	11	11	13	13	16	16	19
SW mm	19	22	26	32	39	48	56	67	84	98	
PN bar	16	16	16	16	16	16	16	16	10	10	10

Saracinesca in bronzo, PN 16, sabbiata.

Gate valve in bronze, PN 16, sandblasted.



Art. H.0012

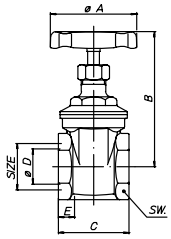
SARACINESCA
GATE VALVE



SIZE	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA mm	45	45	50	55	60	70	80	100	100	120
B mm	67	68	78	91	108	125	143	175	200	235
C mm	33	38	44	48	51	58	63	64	74	84
øD pass./bore	13	15	19	24	32	37	47	60	72	93
E mm	8	9	10	11	12	13	13	13	14	16
SW mm	22	27	33	40	48	56	67	83	94	123
PN bar	16	16	16	16	16	16	16	10	10	10

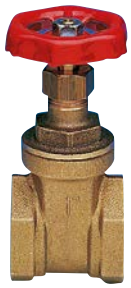
Saracinesca in **ottone pesante** stampata, PN 16, sabbiata.

*Gate valve in forged **heavy brass**, PN 16, sandblasted.*



Art. H.0013

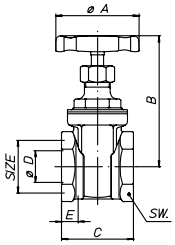
SARACINESCA
GATE VALVE



SIZE	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA mm	45	45	45	50	55	60	70	70	100	100
B mm	67	68	68	80	86	107	134	143	175	202
C mm	33	35	39	43	48	54	58	63	73	80
øD pass./bore	13	13,5	15,5	19	27	33	45	47	60	72
E mm	8	9	9	10	10	11	12	13	13	15
SW mm	22	26	32	39	48	56	67	-	94	-
PN bar	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10

Saracinesca in **ottone leggera** stampata, PN 10, sabbiata.

*Gate valve in forged **light brass**, PN 10, sandblasted.*

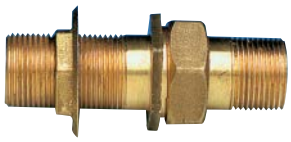


SARACINESCHE E RACCORDI

Art. H.0061

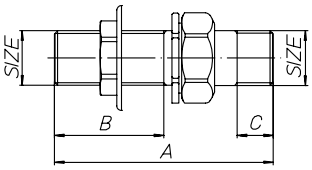
RACCORDO
FITTING

SIZE	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
A mm	65	73	87	98	95	105	115
B mm	24	27,5	40	40	34	33	36
C mm	12	16	16,5	20	23	25	28



Raccordo diritto per cassone, sabbiato.

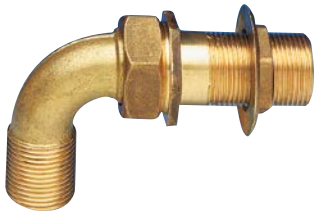
Straight fitting for tanks, sand-blasted.



Art. H.0063

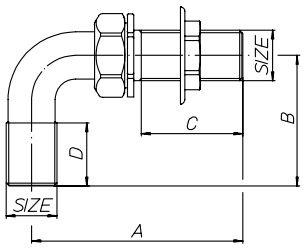
RACCORDO
FITTING

SIZE	½"	¾"	1"
A mm	76	95	99
B mm	53	51	53,5
C mm	32	41	37
D mm	26	27	26



Raccordo curvo per cassone, sabbiato.

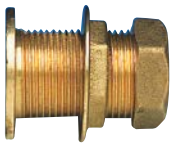
Angled fitting for tanks, sand-blasted.



Art. H.0067

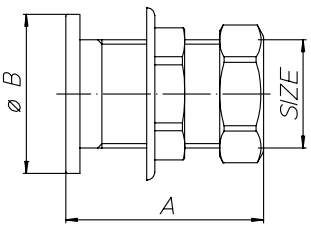
RACCORDO
FITTING

SIZE	½"	¾"	1"
A mm	51	56	60
øB mm	33,5	40	48



Raccordo per cassone con tappo, sabbiato.

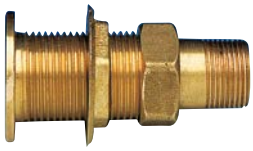
Fitting with cap for tanks, sand-blasted.



Art. H.0069

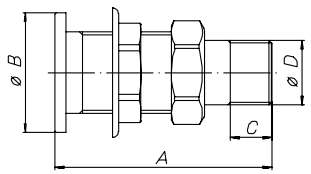
RACCORDO
FITTING

SIZE	½"	¾"	1"
A mm	73	79	88
øB mm	33,5	40	48
C mm	14	15	16
øD mm	⅜"	½"	¾"



Raccordo per cassone con codola, sabbiato.

Fitting with tail for tanks, sand-blasted.



Art. H.0324

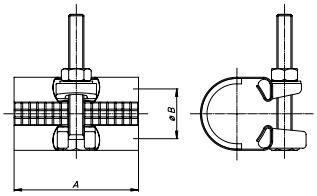
COLLARE
COLLAR

SIZE	25 mm	28 mm	32 mm	35 mm	40 mm	44 mm	50 mm	63 mm	75 mm	90 mm	110 mm
A mm	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
øB mm	21-25	26-30	29-33	33-37	38-42	42-45	48-51	60-64	71-76	87-93	105-111



Collare di riparazione ad un tirante in acciaio inox per tubi.

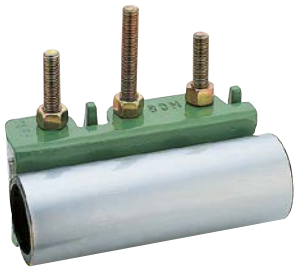
Repair collar for pipes in stainless steel with a single tie rod.



Art. H.0326

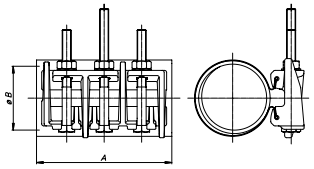
COLLARE
COLLAR

SIZE	50 mm	63 mm	75 mm	90 mm	110 mm
DN	1"½	2"	2"½	3"	4"
A mm	200	200	200	200	200
øB mm	48-56	60-68	68-78	88-98	108-118



Collare di riparazione a tre tiranti in acciaio inox per tubi.

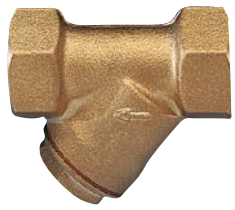
Repair collar for pipes in stainless steel with three tie rods.



Art. H.0400

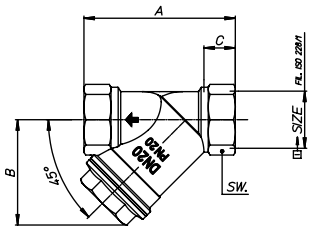
FILTRO•Y•OTTONE
Y-STRAINER IN BRASS

SIZE	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
A mm	55	58	70	87	96	106	126
B mm	40	40	50	60	68	75	90
C mm	10	12	13	17	15	21	22
SW mm	21	25	31	38	48	55	68
ø pass./bore mm	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	0,5
empty/full %	38%	38%	38%	38%	48%	48%	48%
PN bar	20	20	20	20	20	20	20



Raccoglitore di impurità a «Y» con filtro per acqua, in **ottone** sabbiato.

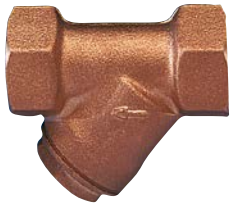
*Y-strainer with water filter, in sand-blasted **brass**.*



Art. H.0401

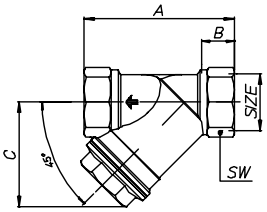
FILTRO•Y•BRONZO
Y-STRAINER IN BRONZE

SIZE	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
A mm	55	58	70	87	96	106	126	145	165	215
B mm	10	12	13	17	20	21	22	24	26	27
C mm	40	40	50	60	68	75	90	100	118	170
SW mm	21	25	31	38	48	55	68	85	99	126
ø pass./bore mm	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6
empty/full %	38%	38%	38%	38%	48%	48%	48%	50%	50%	50%
PN bar	20	20	20	20	20	20	20	16	16	16



Raccoglitore di impurità a «Y» con filtro per acqua, in **bronzo** sabbiato.

*Y-strainer with water filter, in sand-blasted **bronze**.*

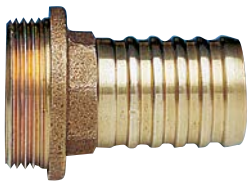


SARACINESCHE E RACCORDI

Art. H.0523

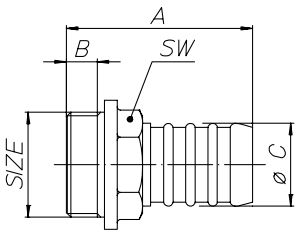
RACCORDO ROMA
ROMA FITTING

SIZE	½"x15	¾"x20	1"x25	1"x30	1"¼x30	1"½x40	2"x50	2"½x60	3"x80	4"x100
A mm	43	47,5	58,5	64,5	67	80,5	89	95,5	109,5	120,5
B mm	9,5	10	12	12	13	14	15,5	17,5	19	21,5
øC mm	15,5	20	26	31	31	41	51	61	81	101
SW mm	20	25	30	32	32	43	53	61	81	101



Raccordo portagomma tipo Roma, sabbiato.

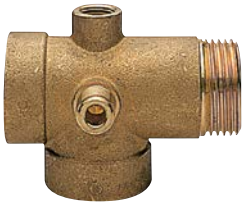
Fitting with hose connector, Roma type, sandblasted.



Art. H.0600

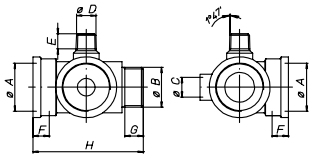
RACCORDO 5 VIE
5-WAY FITTING

SIZE	1"
øA	1"
øB	1"
øC	¼"
øD	¼"
E mm	9,7
F mm	13
G mm	11,7
H mm	79



Raccordo a 5 vie maschio/femmina per pompe autoclavi, sabbiato.

Male/female 5-way fitting for autoclaves, sandblasted.



Art. H.0601

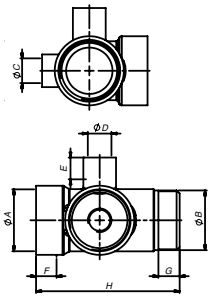
RACCORDO 5 VIE
5-WAY FITTING

SIZE	1"
øA	1"
øB	1"
øC	¼"
øD	¼"
E mm	13
F mm	13
G mm	11,7
H mm	79



Raccordo a 5 vie a 2 femmine, per pompe autoclavi, sabbiato.

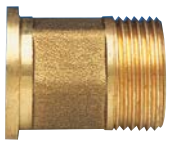
Female/female 5-way fitting for autoclaves, sandblasted.



Art. H.0611

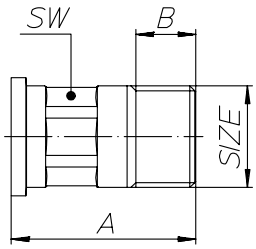
CANNOTTO
TAIL

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
A mm	37	39	46	56	66	76
B mm	13,5	16	18,5	21	23	29
SW mm	17	28	30	37	44	55



Cannotto fil. maschio con sede piana per contatore acqua, sabbiato.

Tail with flat seat for water meter, male threaded, sandblasted.



Art. H.0613

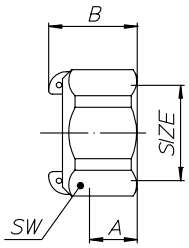
GIRELLO
NUT

SIZE	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½
A mm	13	17	18	18	19	23
B mm	20	27	27	27	31	31
SW mm	29	36	46	53	69	84



Girello fil. femmina per contatore acqua, sabbiato.

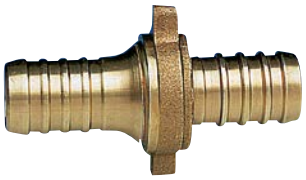
Nut for water meter, female threaded, sandblasted.



Art. E.0160

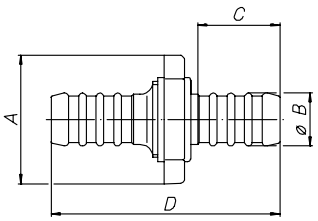
RACCORDO
FITTING

SIZE	15	20	25	30	35	40	50
A mm	45	51	60	67	74	82	100
øB mm	16	21	26	31	36	41	51
C mm	27,5	32	32	39	39	42	46,5
D mm	85	91	100	123	129	142	158



Raccordo per tubo gomma completo, sabbiato.

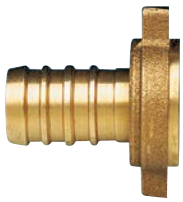
Complete fitting for rubber hose, sandblasted.



Art. E.0164

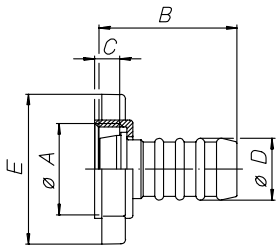
MEZZO RACCORDO
HALF FITTING

SIZE	15	20	25	30	35	40	50
øA	¾"	7/8"	37,5x8	41,5x8	46,7x8	52x8	66,6x8
B mm	42	47	52	63	67	74	80
C mm	8,2	9,7	10,4	11,9	12,9	13,9	14,9
øD mm	16	21	26	31	36	41	51
E mm	45	51	60	67	74	82	100



Mezzo raccordo maschio con girello, sabbiato.

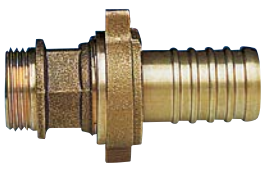
Half fitting with nut, male threaded, sandblasted.



Art. E.0166

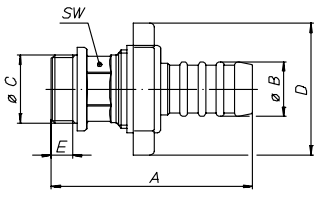
RACCORDO
FITTING

SIZE	½"x15	¾"x20	¾"x25	1"x25	1"x30	1"¼x30	1"¼x35	1"½x40	2"x50
A mm	65	77,5	84,5	87	101	102,5	106,5	116,5	128,5
øB mm	16	21	26	26	31	31	36	41	51
øC	½"	¾"	¾"	1"	1"	1"¼	1"¼	1"½	2"
D mm	45	51	60	60	67	67	74	82	100
E mm	7,2	8,2	8,2	9,7	9,7	10,7	10,7	11,7	13,2
SW mm	18,5	22	27	27	30,5	30,5	35	39	56



Raccordo diritto per pompa tipo excelsior, sabbiato.

Straight fitting for excelsior pump, sandblasted.



SARACINESCHE E RACCORDI

Art. E.0168

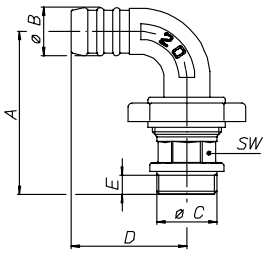
RACCORDO
FITTING



SIZE	¾"x20	¾"x25	1"x25	1"x30	1"¼x30	1"¼x35	1"½x40	2"x50
A mm	70,5	79,5	82	90	91,5	99,5	108,5	124,5
øB mm	21	26	26	31	31	36	41	51
øC	¾"	¾"	1"	1"	1"¼	1"¼	1"½	2"
D mm	50	55	55	67	67	72	87	101,5
E mm	8,2	8,2	9,7	9,7	10,7	10,7	11,7	13,2
SW mm	22	27	27	30,5	30,5	35	39	56
Peso/Weight gr.								

Raccordo curvo per pompa tipo excelsior, sabbiato.

Angled fitting for excelsior pump, sandblasted.



Art. E.0170

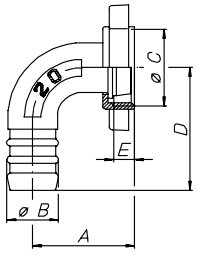
CURVA
ELBOW



SIZE	20	25	30	35	40	50
A mm	40	47	52	60	66	76
øB mm	21	26	31	36	41	51
øC	7/8"	37,5x8	41,5x8	46,7x8	52x8	66,6x8
D mm	50	55	67	72	87	101,5
E mm	9,5	10,5	10,5	12	13	13
Peso/Weight gr.						

Curva per pompa excelsior con girello, sabbiata.

Angled fitting for excelsior pump with nut, sandblasted.



Art. E.0683

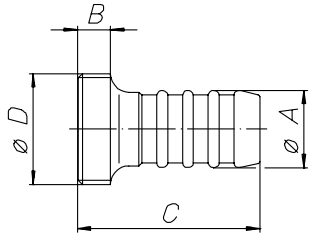
MEZZO RACCORDO
HALF FITTING



SIZE	15	20	25	30	35	40	50
øA mm	16	21	26	31	36	41	51
B mm	8	9	9	10	11	11	12
C mm	47	49,5	54	66	69	75	85
øD	3/4"	7/8"	37,5x8	41,5x8	46,7x8	52x8	66,6x8
Peso/Weight gr.							

Mezzo raccordo femmina, lavorato.

Half fitting, female, machined.



Art. E.0685

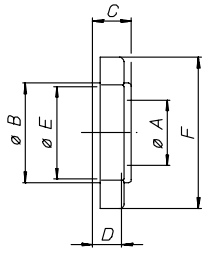
GIRELLO
NUT



SIZE	15	20	25	30	35	40	50
øA mm	16,5	22	30	34,5	39,5	44,5	53
øB mm	29	33,5	41	45	50,5	56	72
C mm	12	13	16	17,5	19	20	21
D mm	8,2	9,7	10,4	11,9	12,9	13,9	14,9
øE	3/4"	7/8"	37,5x8	41,5x8	46,7x8	52x8	66,6x8
F mm	45	51	60	67	74	82	100
Peso/Weight gr.							

Girello per raccordi, sabbiato.

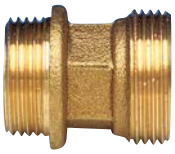
Nut for fittings, sandblasted.



Art. E.0687

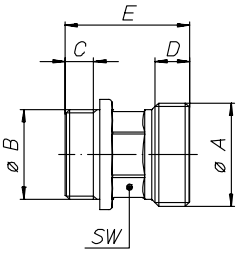
VITONE
NIPPLE

SIZE	½"x15	¾"x20	¾"x25	1"x25	1"x30	1"¼x30	1"¼x35	1"½x40	2"x50
øA	¾"	7/8"	37,5x8	37,5x8	41,5x8	41,5x8	46,7x8	52x8	66,6x8
øB	½"	¾"	¾"	1"	1"	1"¼	1"¼	1"½	2"
C mm	7,2	8,2	8,2	9,7	9,7	10,7	10,7	11,7	13,2
D mm	8	9	9	9	10	10	11	11	12
E mm	28	36	38,5	41	44	45,5	46,5	50	56
SW mm	18,5	22	27	27	30,5	30,5	35	39	56



Vitone per pompa excelsior, sabbiato.

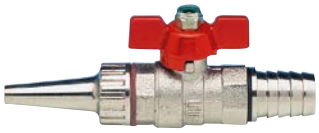
Nipple for excelsior pump, sandblasted.



Art. H.0039

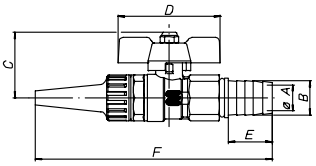
VALVOLA
VALVE

SIZE	½"x20	¾"x20
øA ø pass./bore	15	20
B mm	20	20
C mm	40	48
D mm	52	65
E mm	25	28
F mm	130	154



Valvola a sfera con lancia e portagomma, con farfalla rossa, nichelata.

Ball valve with nozzle and hose connector, with red T-handle, nickel-plated.



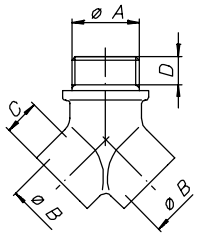
Art. G.0655

SIZE	½"x⅜
øA	½"
øB	⅜"
C mm	11
D mm	8,7



Corpo bolla maschio-femmina-femmina nichelata.

Y-Union, male/female/female, nickel-plated.



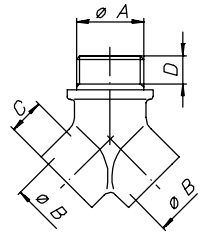
Art. G.0657

SIZE	⅜"x⅜"	½"x½"
øA	⅜"	½"
øB	⅜"	½"
C mm	11	14,7
D mm	7,7	13,2



Corpo bolla maschio-femmina-femmina nichelata.

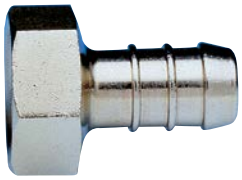
Y-Union, male/female/female, nickel-plated.



SARACINESCHE E RACCORDI

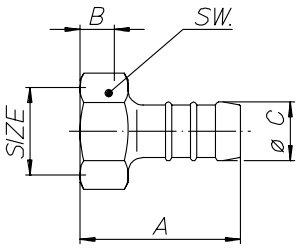
Art. G.0659

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"
A mm	35	36	38,5	48,5	58,5
B mm	6,2	7,2	8,2	9,2	10,7
øC mm	10,5	14	14	18	22
SW mm	16	19	24	24	38



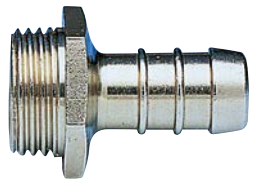
Raccordo portagomma a femmina, nichelato.

Hose connector female, nickel-plated.



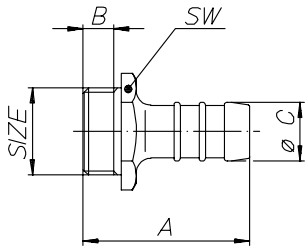
Art. G.0661

SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"
A mm	35,5	36,5	39,5	47,5	60,5
B mm	5,2	6,2	7,2	8,2	9,7
øC mm	10,5	14	14	18	22
SW mm	16	19	24	24	38



Raccordo portagomma a maschio, nichelato.

Hose connector male, nickel-plated.



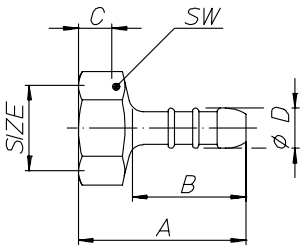
Art. G.0663

SIZE	⅜"	½"
A mm	36,5	39
B mm	26,6	27,3
C mm	7,2	8,2
øD mm	10,5	10,5
SW mm	19	24



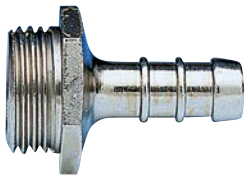
Raccordo portagomma femmina, nichelato.

Hose connector female, nickel-plated.

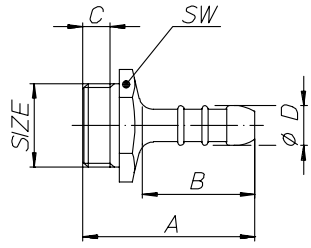


Art. G.0665

SIZE	⅜"	½"
A mm	37	39,5
B mm	26,6	27,3
C mm	6,2	7,2
øD mm	10,5	10,5
SW mm	19	24



Raccordo portagomma maschio nichelato.
Hose connector male, nickel-plated.

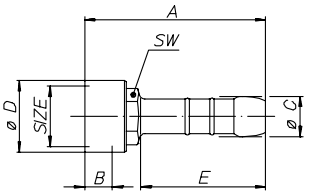


Art. G.0881

SIZE	½"
A mm	63
B mm	9,7
øC mm	14
øD mm	25
E mm	44,5
SW mm	18



Raccordo portagomma femmina, nichelato.
Hose connector female, nickel-plated.

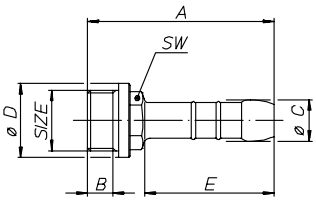


Art. G.0883

SIZE	½"
A mm	63
B mm	8,7
øC mm	14
øD mm	25
E mm	44,5
SW mm	18

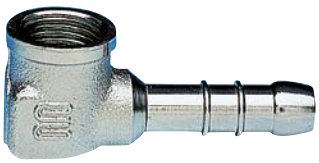


Raccordo portagomma maschio, nichelato.
Hose connector male, nickel-plated.

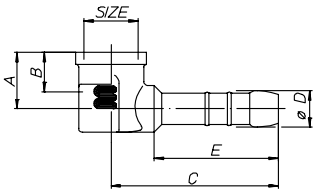


Art. G.0889

SIZE	½"
A mm	21,5
B mm	15
C mm	64
øD mm	14
E mm	47,5

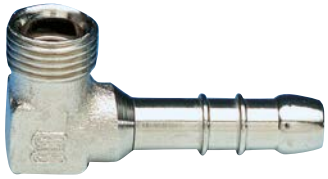


Raccordo portagomma a squadra, femmina, nichelato.
Angled hose connector, female, nickel-plated.

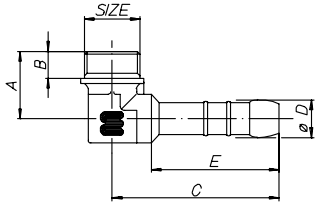


Art. G.0891

SIZE	½"
A mm	25
B mm	10
C mm	62
øD mm	14
E mm	47,5



Raccordo portagomma a squadra, maschio, nichelato.
Angled hose connector, male, nickel-plated.



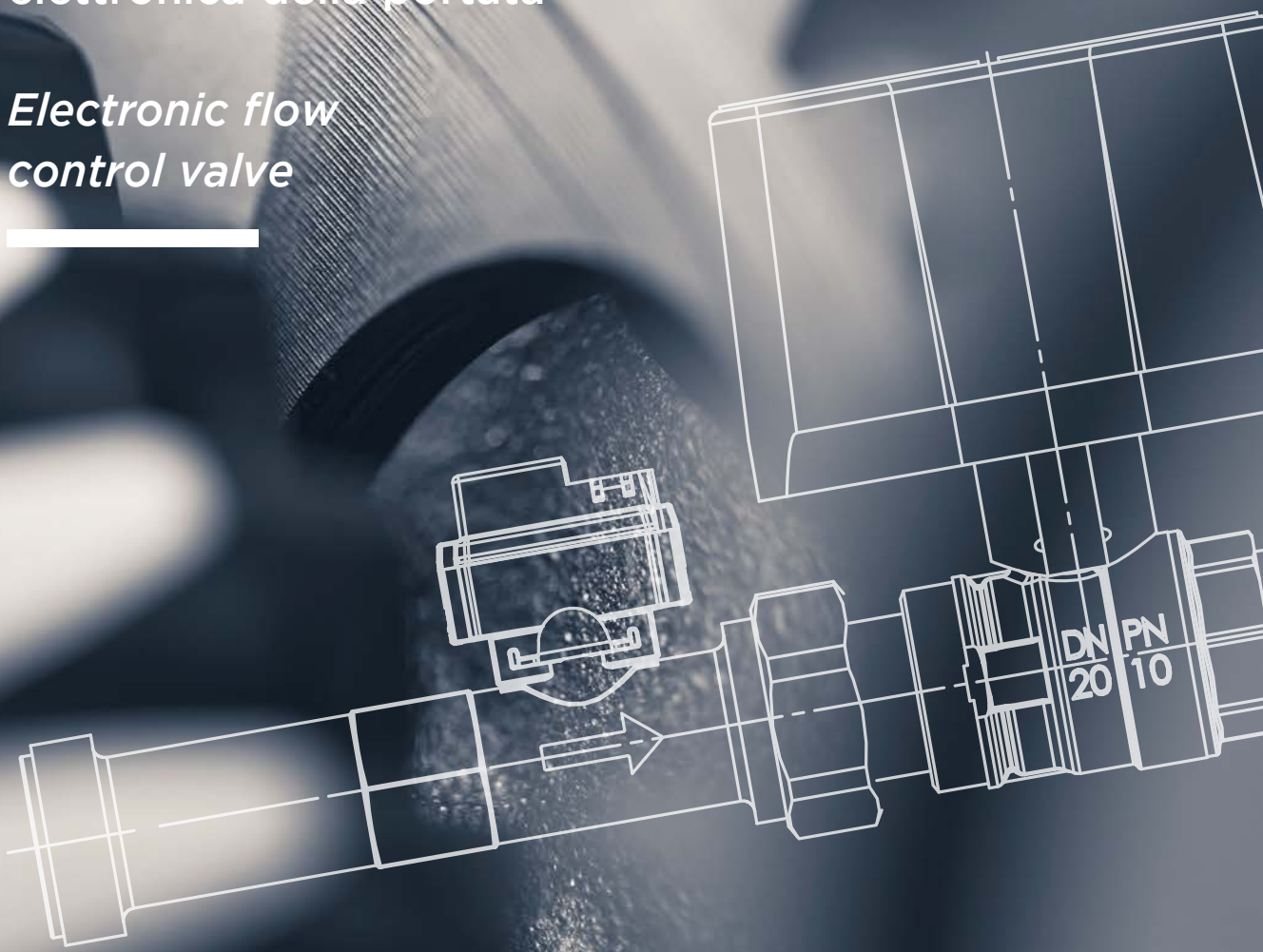
NOTE */NOTES*

VALVOLE MOTORIZZATE

MOTORISED VALVES

Valvola di regolazione elettronica della portata

Electronic flow control valve





FLOW•O•MATIC®

VALVOLA ELETTRONICA DI REGOLAZIONE DELLA PORTATA CON CONNESSIONE WI-FI
ELECTRONIC FLOW REGULATION VALVE
WITH WI-FI CONNECTION

FLOW•O•MATIC®

Valvola di regolazione elettronica della portata
Electronic flow control valve



SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL
1	**VALVOLA A SFERA** ***BALL VALVE***	VARI *VARIOUS*
2	**ATTUATORE ELETTRICO 230V** ***ELECTRIC ACTUATOR 230V***	VARI *VARIOUS*
3	**TRONCHETTO** ***SOCKET***	NYLON *NYLON*
4	**SENSORE DI PORTATA** ***FLOW SENSOR***	VARI *VARIOUS*
5A	**ELETTRONICA MANUALE** ***MANUAL ELECTRONICS***	VARI *VARIOUS*
5B	**ELETTRONICA CON WI-FI** ***ELECTRONICS WITH WI-FI***	VARI *VARIOUS*

CARATTERISTICHE GENERALI

Valvola elettronica di regolazione della portata, con funzione ON/OFF. Il dispositivo, attraverso la misura della portata, regola l'apertura o la chiusura della valvola, in modo da regolare la portata assegnata. L'impostazione dei parametri può avvenire tramite applicazione per smartphone o tablet, con wi-fi, oppure manualmente.

GENERAL CHARACTERISTICS

Electronic flow control valve, with ON/OFF function. Thanks to the flow rate sensor, the device opens or closes the ball valve in order to obtain the assigned flow rate value.
The setting is done via smartphone or tablet application, thanks to Wi-Fi connection, or manually.

LIMITI DI IMPIEGO

CAMPO DI REGOLAZIONE: da 170 l/h a 2400 l/h o da 400 l/h a 6000 l/h.

RANGE LIMITS

***CONTROL RANGE**: from 170 l/h to 2400 l/h or from 400 l/h to 6000 l/h.*

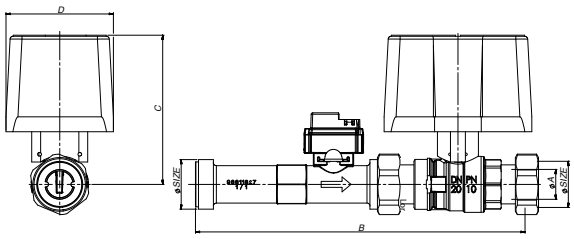
Art. Y.2612 FLOW•O•MATIC

Valvola di regolazione elettronica della portata
Electronic flow control valve



SIZE	¾"	1"
øA passaggio/ bore mm	20	20
B mm	238	220
C mm	97	100
D mm	72	72
SW1 mm	28	26
SW2 mm	27	33
SW3 mm	30	37

SIZE	CODE	
¾"	**Y2612N05**	(170-2400l/h)
1"	**Y2612N06**	(400-6000l/h)



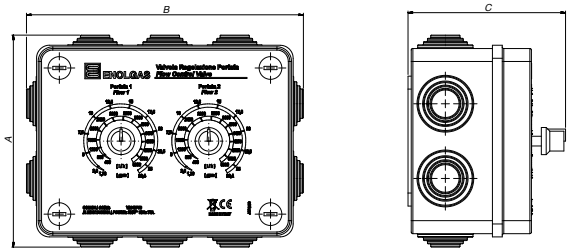
Art. Y.2610

Elettronica manuale
Manual electronics

SIZE	
A mm	130
B mm	170
C mm	97



SIZE	CODE	
¾"	**Y2610P05**	(170-2400l/h)
1"	**Y2610P06**	(400-6000l/h)



Art. Y.2614

Elettronica con WI-FI
Electronics with WI-FI

SIZE	
A mm	120
B mm	150
C mm	80

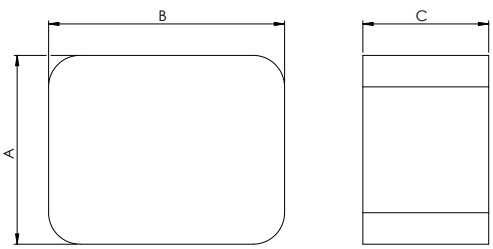


SIZE	CODE	
¾"	**Y2614P05**	(170-2400l/h)
1"	**Y2614P06**	(400-6000l/h)

F•O•M FLOW•O•MATIC

Download on the App Store

Google play

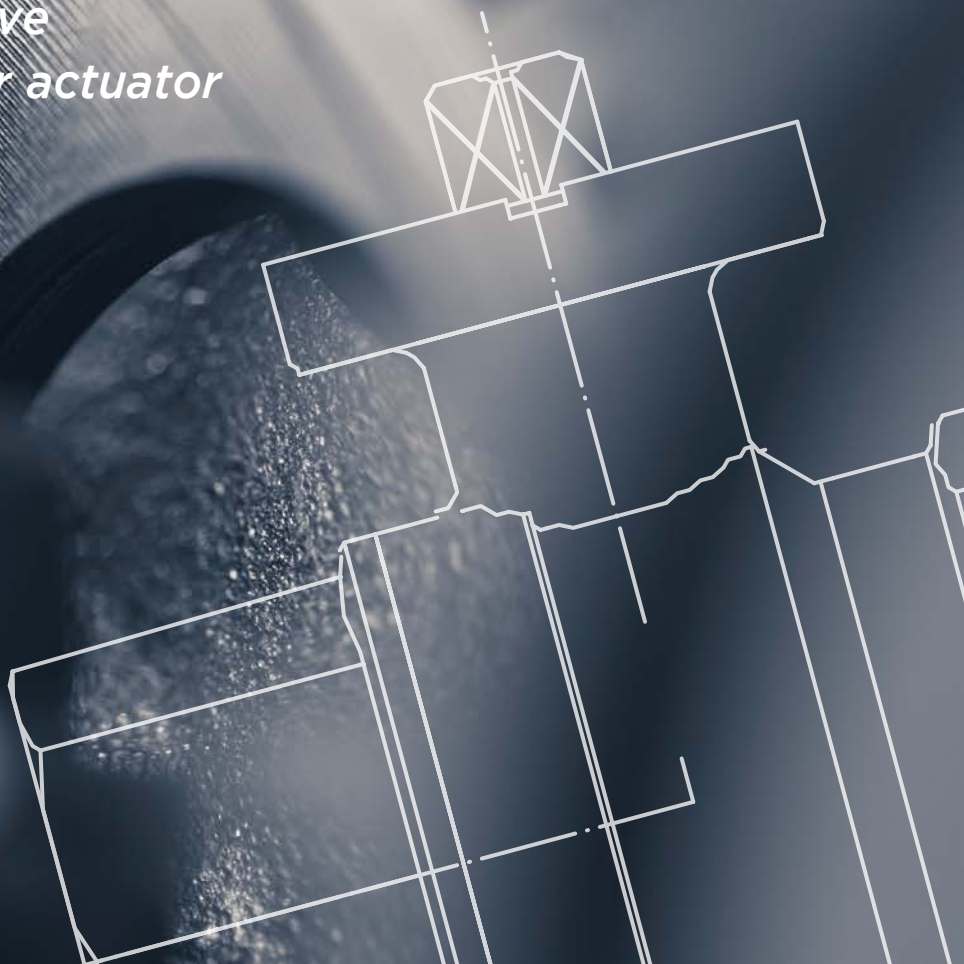


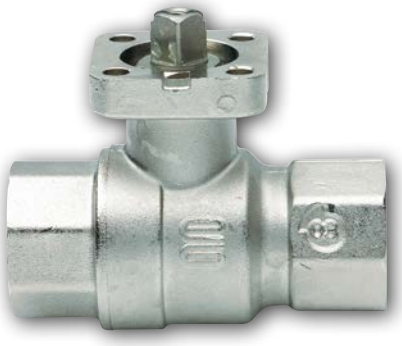
VALVOLE MOTORIZZATE

MOTORISED VALVES

Valvola a sfera a 2 vie
serie pesante per attuatore

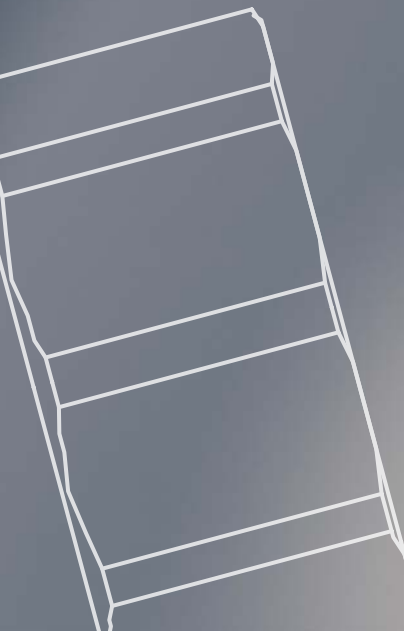
2 - way ball valve
heavy series for actuator





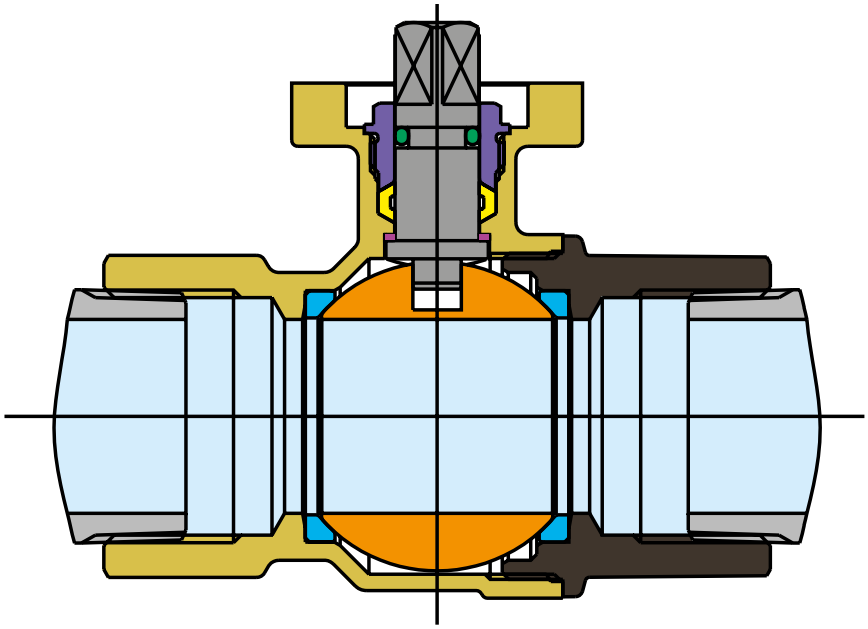
BALL•O•MATIC®

**VALVOLA PER ATTUATORE, SERIE PESANTE,
CON FLANGIA ISO 5211 A NORMA DIN 3203-M3**
*BALL VALVE FOR ACTUATOR, HEAVY SERIES,
WITH ISO 5211 FLANGE ACCORDING TO DIN 3203-M3*



BALL•O•MATIC®

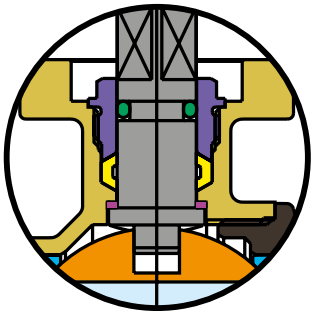
Valvola a sfera a 2 vie a norma DIN 3202-M3 per attuatore
2-way ball valve according to DIN 3202-M3 for actuator





SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

		PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
	1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
	2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
	3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
	4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHELATO *MACHINED, NICKEL-PLATED*
	6	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	- -
	7	**PREMIGUARNIZIONE** ***GLAND***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
	8	**ANELLO ANTIFRIZIONE** ***THRUST WASHER***	*P.T.F.E.* *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	9	**GUARNIZIONE DI TENUTA SUP.** ***STEM PACKING***	*P.T.F.E.* *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*





TRIPLA TENUTA SUPERIORE E PERNO ANTISCOPPIO

Le valvole **BALL•O•MATIC** hanno il perno di manovra montato dall'interno. Questo sistema è chiamato "antiscoppio" perché offre maggior garanzia contro la fuoriuscita accidentale del perno e del relativo sistema di tenuta. La tripla tenuta sullo stelo è composta da una guarnizione principale in PTFE, un O-Ring ed un anello antifrizione in PTFE.
Il sistema automatico garantisce una tenuta perfetta alle condizioni di impiego previste, mantenendo la pressione costante sulle guarnizioni, recuperando gli eventuali giochi dovuti al consumo, il tutto senza manutenzione.

TRIPLE SEALING BLOW OUT-PROOF STEM

BALL•O•MATIC *ball valve is bottom loaded stem designed to prevent blow-out, with a triple sealing: in the upper part one stem packing in PTFE and one O-Ring in elastomer; an anti-friction thrust washer in PTFE in the lower part.*
The patented and automatic system guarantees a perfect tight seal in any working condition, maintains pressure constant on the seats and, by taking up slackenings, avoid any need for maintenance.

MISURA / SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2
DN (mm)	8	10	15	20	25	32	40	50	65
PN MAX (bar)	40	40	40	40	40	40	25	25	25
Coppia di spunto Max (Nm) **Max breaking torque (Nm)**	3,2	3,2	4,2	5,6	8,4	9,8	-	-	-

MISURA / SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2
PN 25 (Bar)	25	25	25	25	25	25	25	25	25
Coppia di spunto Max (Nm) **Max breaking torque (Nm)**	2,6	2,6	4	5,2	7,8	9,1	13	25	38

MISURA / SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2
PN 16 (bar)	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Coppia di spunto Max (Nm) **Max breaking torque (Nm)**	2,4	2,4	3,6	5	7,2	8,5	12	23	36

MISURA / SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2
PN Ø (bar)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Coppia di spunto Max (Nm) **Max breaking torque (Nm)**	2	2	3	4	6	7	10	20	32

I valori sono medi/indicativi e si riferiscono ad una valvola nuova, come rilasciata da ENOLGAS dopo sette giorni di fermo, alla temperatura di 25°. Prevedere opportuni margini di sicurezza funzionali all'utilizzo in caso di accoppiamento delle valvole con attuatori diversi.

The above mentioned values are indicative (statistic average) and refer to a valve new, as released by ENOLGAS after seven days standstill, at the temperature of 25°. Please consider eventual safety margin in case you might use the valve with different actuators.

BALL•O•MATIC®

Valvola a sfera a 2 vie a norma DIN 3202-M3 per attuatore
2-way ball valve according to DIN 3202-M3 for actuator

CARATTERISTICHE

Le valvole **BALL•O•MATIC** sono in ottone, robuste e realizzate appositamente per essere automatizzate facilmente e velocemente con attuatori.
Resistenza all'usura, materiali solidi e performanti.
Connessioni con attuatori secondo ISO 5211.

FEATURES

BALL•O•MATIC *valves are in brass, heavy and appositely designed to be easily and quickly combined with an actuator. Wear resistant, made of solid and long-lasting materials.*
Connections to actuators according to ISO 5211.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Passaggio totale.
Perfetta tenuta a bassa e alta pressione.
Rapidità di apertura e chiusura (90°).
Senza manutenzione.

TECHNICAL FEATURES

Full bore.
Perfect seal at low and high pressure.
Rapid 90°C on/off operation.
No need for maintenance.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226.

THREADS

Ends are UNI EN 10226 threaded.

PRESSIONI DI ESERCIZIO

Da PN 40 (mis. 1/4") a PN 25 (mis. 2"1/2 PN 25) vedere diagramma.

WORKING PRESSURES

From PN 40 (1/4") up to PN 25 (2"1/2 PN 25), see diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da –20 a + 130 °C, vedere diagramma.

TEMPERATURE LIMITS

From –20 to + 130 °C, see diagram.

IMPIEGHI

Le valvole **BALL•O•MATIC** sono adatte per acqua fredda e calda, aria compressa, oli, idrocarburi e fluidi non corrosivi. Per usi speciali vedere la tabella delle resistenze chimiche.

USES

BALL•O•MATIC *valves are suitable for applications with hot and cold water, compressed air, oils, hydrocarbons and non-corrosive fluids. For any special uses please see the table of chemical resistance.*

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

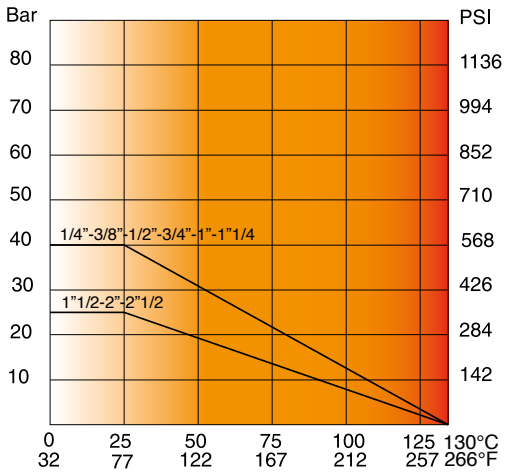


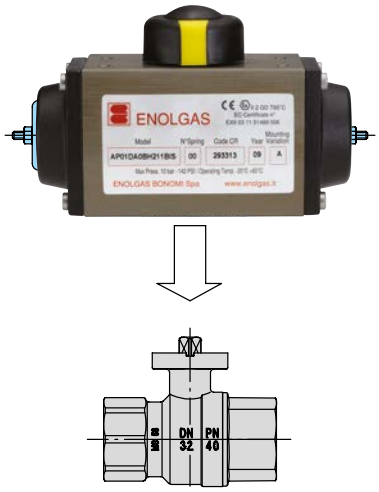
Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DELL'ATTUATORE

Utilizzare attuatori con attacco a norma ISO 5211, opporre connettori specifici. Per la scelta della potenza dell'attuatore occorre riferirsi allo sforzo di manovra indicato nella tabella alla pagina precedente per ogni misura di valvola.
Per garantire la manovra delle valvole anche dopo un certo tempo di inattività, si consiglia di scegliere un attuatore con una potenza superiore allo sforzo di manovra indicato per la valvola.
Per qualsiasi ulteriore informazione rivolgersi ai rivenditori autorizzati o direttamente alla ENOLGAS BONOMI S.p.A.

INSTALLATION OF THE ACTUATOR

Please use actuators whose connection is conformal to the standard ISO 5211 or specific tail and nuts. In order to choose the force of the actuator refer to the operating effort indicated in the table in the previous page for each size of the valve.
In order to guarantee that valves work also after a long while they have not been used, it is recommended to choose an actuator whose force is higher than the operating effort indicated for the valve.
For every further information contact the authorized dealers or ENOLGAS BONOMI S.p.A.



BALL•O•MATIC
Esempio di accoppiamento di valvole e attuatore.
Example of coupling of valve with actuator.

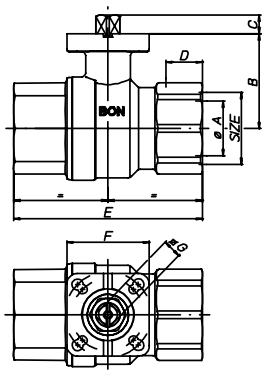
Art. S.1021 BALL•O•MATIC



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½
øA passaggio/ bore mm	8	10	15	20	25	32	40	50	63
B mm	38	38	38	40,5	44	55	61,5	73	82,75
C mm	9	9	9	9	9	11	11	14	15,5
D mm	15	15	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2
E mm	74,5	73,5	74	79	89	109	118,5	137,5	152
F mm	37	37	37	37	37	48	48	48	68
øG mm	9	9	9	9	9	11	11	14	14
SW mm	26	26	26	32	41	50	55	70	83
ISO FLANGE	F3	F3	F3	F3	F3/F4	F4/F5	F4/F5	F5	F7

Valvola a sfera a passaggio totale femmina/femmina, con attacco per attuatore a norma EN ISO 5211, nichelata.

Ball valve, full bore, female/female, with EN ISO 5211 connection for actuator, nickel-plated.

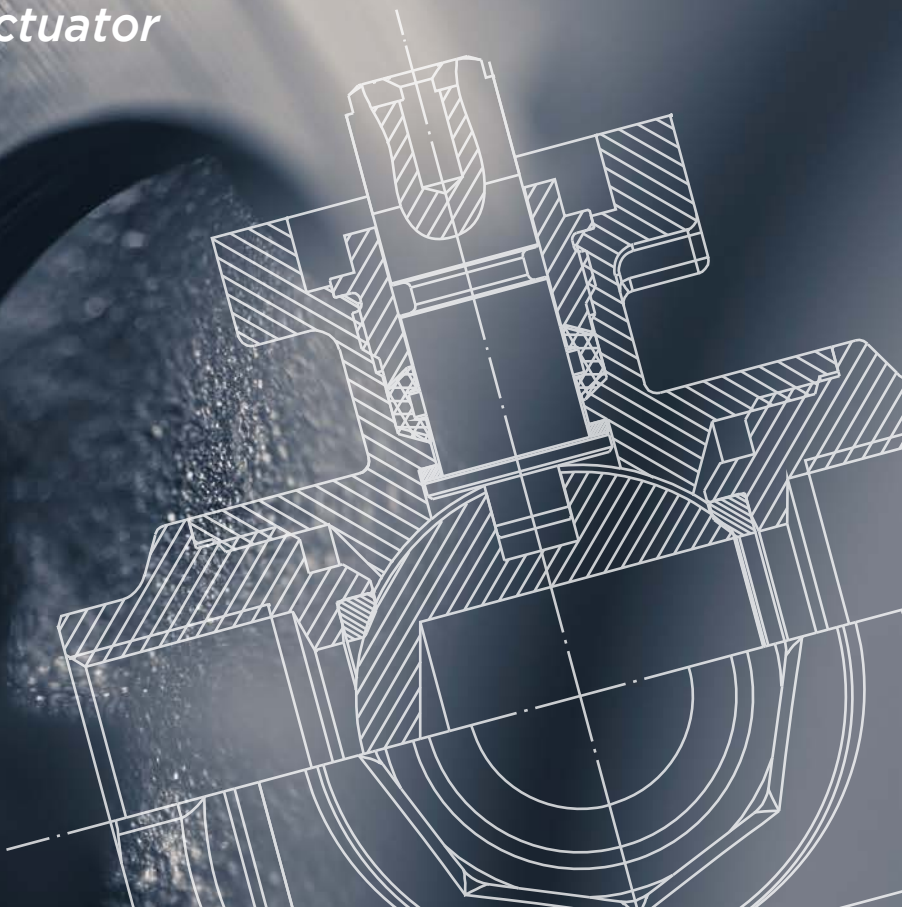


VALVOLE MOTORIZZATE

MOTORISED VALVES

Valvola a sfera a 3 vie
serie pesante per attuatore

3 - way ball valve
heavy series for actuator





BALL•O•MATIC®
3-WAY

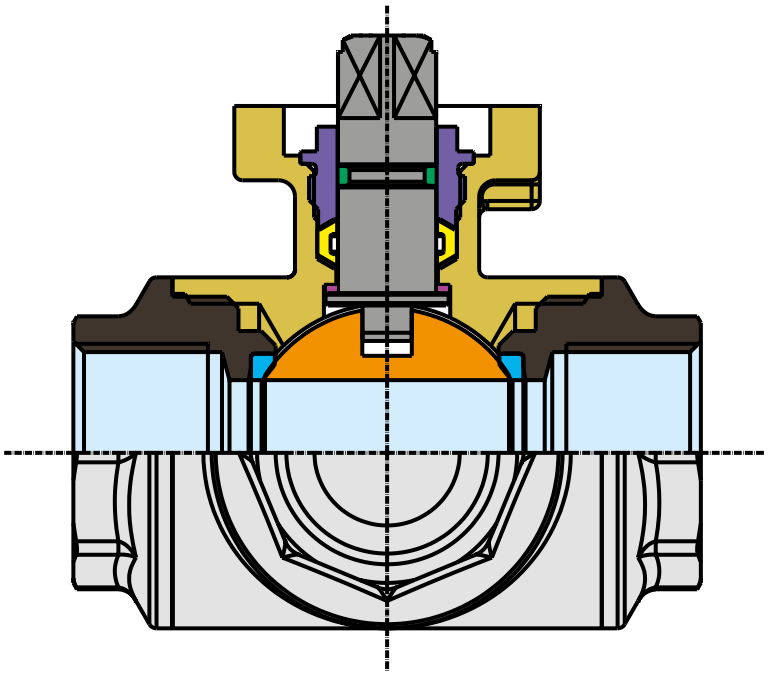
VALVOLA PER ATTUATORE, SERIE PESANTE,
3 VIE, CON FLANGIA ISO 5211
3 WAY BALL VALVE FOR ACTUATOR, HEAVY SERIES,
WITH ISO 5211 FLANGE

VALVOLA AD ATTRITO RIDOTTO CON ATTUATORE
LOW TORQUE BALL VALVE WITH ACTUATOR



BALL•O•MATIC® 3-WAY

Valvola a sfera a 3 vie serie pesante per attuatore
3-way ball valve heavy series for actuator

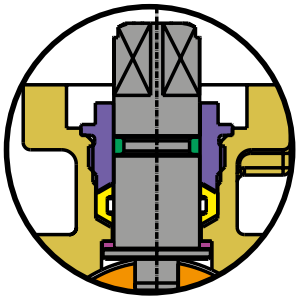




SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

		PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
●	1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
●	2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
●	3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
●	4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
●	5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHELATO *MACHINED, NICKEL-PLATED*
●	6	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	- -
●	7	**PREMIGUARNIZIONE** ***GLAND***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA *MACHINED*
●	8	**ANELLO ANTIFRIZIONE** ***THRUST WASHER***	*P.T.F.E.* *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
●	9	**GUARNIZIONE DI TENUTA SUP.** ***STEM PACKING***	*P.T.F.E.* *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*

BALL•O•MATIC® 3-WAY





TRIPLA TENUTA SUPERIORE E PERNO ANTISCOPPIO

Le valvole **BALL•O•MATIC 3 WAY** hanno il perno di manovra montato dall'interno. Questo sistema è chiamato "antiscoppio" perché offre maggior garanzia contro la fuoriuscita accidentale del perno e del relativo sistema di tenuta. La tripla tenuta sullo stelo è composta da una guarnizione principale in PTFE, un O-Ring ed un anello antifrizione in PTFE. Il sistema automatico garantisce una tenuta perfetta alle condizioni di impiego previste, mantenendo la pressione costante sulle guarnizioni, recuperando gli eventuali giochi dovuti al consumo, il tutto senza manutenzione.

TRIPLE SEALING BLOW OUT-PROOF STEM

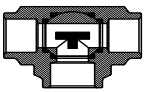
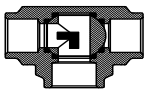
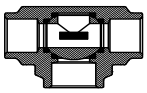
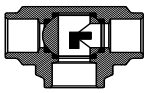
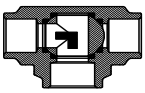
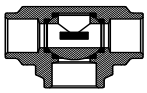
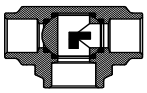
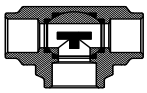
BALL•O•MATIC 3 WAY *ball valve is bottom loaded stem designed to prevent blow-out, with a triple sealing: in the upper part one stem packing in PTFE and one O-Ring in elastomer; an anti-friction thrust washer in PTFE in the lower part.*
The patented and automatic system guarantees a perfect tight seal in any working condition, maintains pressure constant on the seats and, by taking up slackenings, avoid any need for maintenance.

POSIZIONE DELLA SFERA

L'identificazione della posizione della sfera è marcata dagli intagli sul perno di manovra.
La leva può essere posizionata in 4 diversi settori, come dallo schema:

BALL POSITION

Ball position can be identified by referring to the notches shown in the stem.
The lever can be positioned in 4 different sectors, as shown in the following chart:

	LO SPACCO SUL PERNO E LEVA INDICA I POSSIBILI PASSAGGI DEL FLUSSO NELLA SFERA A "T" THE FLOW OPTIONS WITH "T" PORT, ARE INDICATED ON THE STEM AND THE LEVER			
POSIZIONE DELLA LEVA LEVER POSITION	90°	90°	90°	90°
MANOVRA 1 POSITION 1				
MANOVRA 2 POSITION 2				

MISURA / SIZE		1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
DN (mm)		8	10	15	20	25	32	40	50
PN (bar)		40	40	40	40	40	40	25	25
Kv (con acqua)/(with water)		-	-	5,4	8,6	15,6	30,3	52,6	73
COPPIA DI SPUNTO MAX (Nm) MAX BREAKING TORQUE (Nm)	PN Ø T 25°C	6	6	7	8	11	16	25	30

I valori sono medi/indicativi e si riferiscono ad una valvola nuova, come rilasciata da ENOLGAS dopo sette giorni di fermo, alla temperatura di 25°. Prevedere opportuni margini di sicurezza funzionali all'utilizzo in caso di accoppiamento delle valvole con attuatori diversi.

The above mentioned values are indicative (statistic average) and refer to a valve new, as released by ENOLGAS after seven days standstill, at the temperature of 25°. Please consider eventual safety margin in case you might use the valve with different actuators.

BALL•O•MATIC® 3-WAY

Valvola a sfera a 3 vie serie pesante per attuatore
3-way ball valve heavy series for actuator

CARATTERISTICHE

Le valvole **BALL•O•MATIC 3 VIE** sono in ottone, robuste e realizzate appositamente per essere automatizzate facilmente e velocemente con attuatori. Resistenza all'usura, materiali solidi e performanti. Connessioni con attuatori secondo ISO 5211.

FEATURES

BALL•O•MATIC 3 WAY *valves are in brass, heavy and appositely designed to be easily and quickly combined with an actuator. Wear resistant, made of solid and long-lasting materials.*
Connections to actuators according to ISO 5211.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Passaggio totale, 4 guarnizioni.

TECHNICAL FEATURES

Full bore, 4 gaskets.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 - NPT.
ISO 228 - BSPT a richiesta.

THREADS

Ends are UNI EN 10226 - NPT threaded.
ISO 228 - BSPT on request.

PRESSIONI DI ESERCIZIO

Da PN 40 (1/4") a PN 25 (2").

WORKING PRESSURES

From PN 40 (1/4") to PN 25 (2").

LIMITI DI TEMPERATURA

-20°C + 130°C (valvola).
-20°C + 70°C (attuatore).
Prevedere scaldiglie e distanziali in caso di umidità o condensa.

TEMPERATURE LIMITS

-20°C + 130°C (valve).
-20°C + 70°C (actuator).
Mounting kit and heaters shall be used with presence of humidity or condensation.

IMPIEGHI

Le valvole **BALL•O•MATIC 3 VIE** sono adatte per acqua fredda e calda, aria compressa, oli, idrocarburi e fluidi non corrosivi. Per usi speciali vedere la tabella delle resistenze chimiche.

USES

BALL•O•MATIC 3 WAY *valves are suitable for applications with hot and cold water, compressed air, oils, hydrocarbons and non-corrosive fluids. For any special uses please see the table of chemical resistance.*

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy.
The manufacture is available on request.

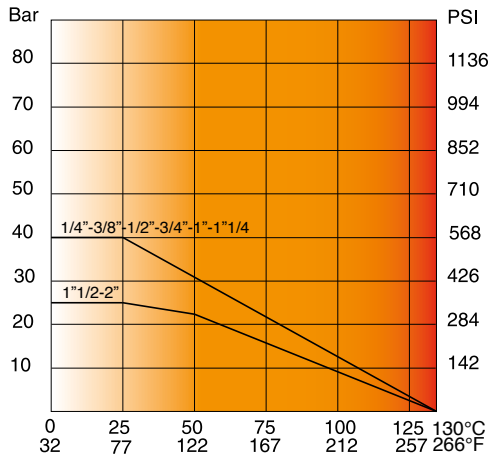


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

BALL•O•MATIC® 3-WAY

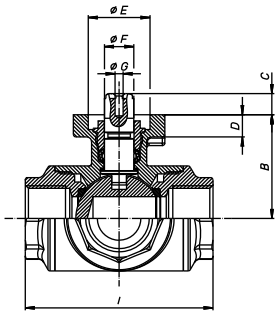
Art. S.1070

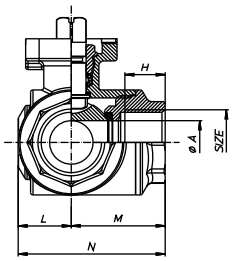
BALL•O•MATIC T-PORT

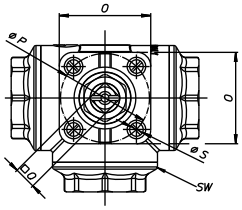


SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA passaggio/ bore mm	8	10	15	20	25	32	40	50
B mm	38	38	38	42	46,5	61,5	63,5	74
C mm	9	9	9	9	9	11	11	14
D mm	9	9	9	9	9	10	10	12
øE mm	25	25	25	25	25	30	30	35
øF mm	10,8	10,8	10,8	11,9	11,9	13,9	13,9	17,9
øG mm	M4	M4	M4	M4	M4	M4	M4	M5
H mm	15	15	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7
I mm	64,5	64,5	64,5	76	97	118	135	157
L mm	17	17	17	21,5	26	36	37,5	43
M mm	32,5	32,5	32,5	38	48,5	59	67,5	78,5
N mm	49,5	49,5	49,5	59,56	74,5	95,5	105	121,5
O mm	37	37	37	37	42	48	48	48
øP mm	F3	F3	F3	F3	F3-F4	F4-F5	F4-F5	F5
øQ mm	9	9	9	9	9	11	11	14
øS mm	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5-6,5	5,5-6,5	6,5
SW mm	25	25	25	31	41	55	55	67
ISO FLANGE	F03	F03	F03	F03	F03/F04	F04/F05	F04/F05	F05

Valvola a sfera 3 Vie, passaggio totale con sfera a "T" o a "L".
3-way ball valve, full bore with T-port or "L".







Art. S.1071

BALL•O•MATIC L-PORT

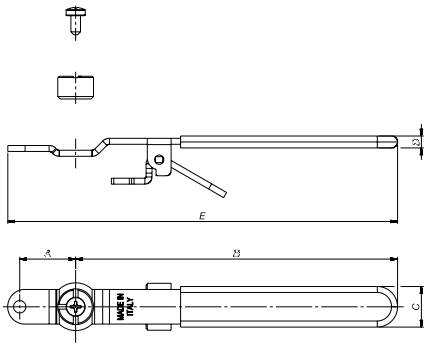


Art. S.1072 LEVA / LEVER

SIZE	¼"-⅜"-½"-¾"-1"	1"¼ - 1"½	2"
A mm	23,5	28,5	29
B mm	135	156,5	192
C mm	17	17	27
D mm	5	6	10
E mm	163,5	189,5	225,5

Leva in acciaio posizionabile a 360°.
Steel lever, it can be positioned at 360°C.





Art. S.1073

BALL•O•MATIC 3 VIE
3-WAY T-PORT

Art. S.1074

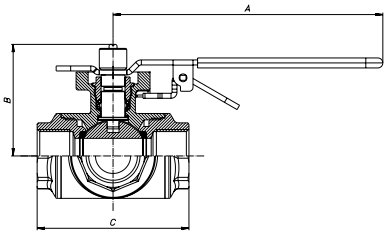
BALL•O•MATIC 3 VIE
3-WAY L-PORT



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
A mm	135	135	135	135	135	156	156	192
B mm	52	52	52	56	60,5	77,5	79,5	93
C mm	64,5	64,5	64,5	76	97	118	135	157

Valvola a sfera a 3 vie con leva in acciaio posizionabile a 360° con sfera a "T" (S.1073) o a "L" (S.1074).

Ball valve full bore with steel lever that can be positioned at 360° with T-port (S.1073) or L-port (S.1074).



BALL•O•MATIC® 3-WAY

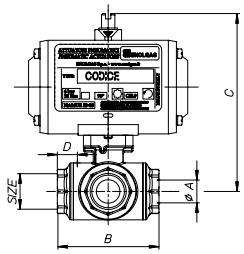
Valvola a sfera a 3 vie serie pesante per attuatore
3-way ball valve heavy series for actuator

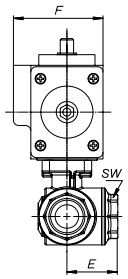
Art. S.4301

BALL•O•MATIC 3 VIE / *3-WAY*



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA passaggio/ bore mm	8	10	15	20	25	32	40	50
B mm	64,5	64,5	64,5	76	97	118	134,5	157
C mm	129	129	129	133	137,5	172,5	174,5	185
D mm	15	15	15	15	16,3	19,1	21,4	25,7
E mm	32,5	32,5	32,5	38	48,5	59	67,5	78,5
F mm	67	67	67	67	67	85	85	85
SW mm	25	25	25	31	38	47	55	68





CARATTERISTICHE
S4301 con sfera a T e attuatore in Tecnopolimero doppio effetto
S4311 con sfera a L e attuatore in Tecnopolimero doppio effetto
S4321 con sfera a T e attuatore in Tecnopolimero singolo effetto
S4331 con sfera a L e attuatore in Tecnopolimero singolo effetto

Valvola a sfera a 3 vie con attuatore pneumatico in tecnopolimero.

FEATURES
S4301 *with T-port and Technopolymer double acting actuator*
S4311 *with L-port and Technopolymer double acting actuator*
S4321 *with T-port and Technopolymer single acting actuator*
S4331 *with L-port and Technopolymer single acting actuator*

3-way ball valve with pneumatic actuator in technopolymer.

	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*							
SIZE		¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
CODICE *CODE*	**S4301N**	S2951P06	S2951P06	S2951P06	S2951P06	S2951P17	S2951P20	S2951P40	S2951P40
	S4311N	S2951P06	S2951P06	S2951P06	S2951P06	S2951P17	S2951P20	S2951P40	S2951P40
	S4321N	S2971P06	S2971P06	S2971P06	S2971P06	S2971P17	S2971P20	S2971P40	S2971P40
	S4331N	S2971P06	S2971P06	S2971P06	S2971P06	S2971P17	S2971P20	S2971P40	S2971P40

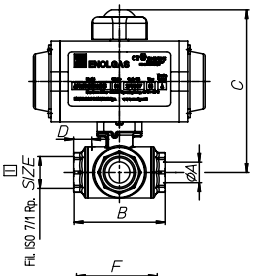
Scheda tecnica attuatore da p. 331 / *Actuator technical sheet from p. 331*

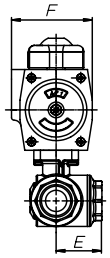
Art. S.4401

BALL•O•MATIC 3 VIE / *3-WAY*



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA passaggio/ bore mm	8	10	15	20	25	32	40	50
B mm	64,5	64,5	64,5	76	97	118	134,5	157
C mm	125	125	125	129	133,5	164,25	166,5	177
D mm	15	15	15	15	16,3	19,1	21,4	25,7
E mm	32,5	32,5	32,5	38	48,5	59	67,5	78,5
F mm	60	60	60	60	60	73	73	73
SW mm	25	25	25	31	38	47	55	68





CARATTERISTICHE
S4401 con sfera a T e attuatore in Alluminio doppio effetto
S4411 con sfera a L e attuatore in Alluminio doppio effetto
S4421 con sfera a T e attuatore in Alluminio singolo effetto
S4431 con sfera a L e attuatore in Alluminio singolo effetto

Valvola a sfera a 3 vie con attuatore pneumatico in alluminio.

FEATURES
S4401 *with T-port and Aluminium double acting actuator*
S4411 *with L-port and Aluminium double acting actuator*
S4421 *with T-port and Aluminium single acting actuator*
S4431 *with L-port and Aluminium single acting actuator*

3-way ball valve with pneumatic actuator in aluminium.

	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*							
SIZE		¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
CODICE *CODE*	**S4401N**	S2951X06	S2951X06	S2951X06	S2951X06	S2951X17	S2951X20	S2951X20	S2951X40
	S4411N	S2951X06	S2951X06	S2951X06	S2951X06	S2951X17	S2951X20	S2951X20	S2951X40
	S4421N	S2971X06	S2971X06	S2971X06	S2971X06	S2971X17	S2971X20	S2971X20	S2971X40
	S4431N	S2971X06	S2971X06	S2971X06	S2971X06	S2971X17	S2971X20	S2971X20	S2971X40

Scheda tecnica attuatore da p. 331 / *Actuator technical sheet from p. 331*

BALL•O•MATIC® 3-WAY

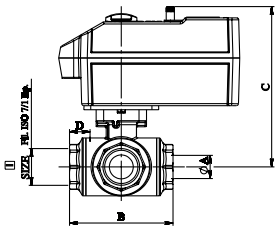
Art. S.4051N

BALL•O•MATIC 3 VIE / *3-WAY*

ON-OFF



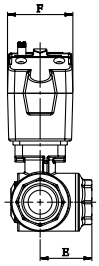
SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA passaggio/ bore mm	8	10	15	20	25	32	40	50
B mm	64,5	64,5	64,5	76	97	118	134,5	157
C mm	114	114	114	118	156,5	181,5	184	194,5
D mm	15	15	15	15	16,3	19,1	21,4	25,7
E mm	32,5	32,5	32,5	38	48,5	59	67,5	78,5
F mm	48	48	48	48	82	98	98	98



CARATTERISTICHE

S4051 con sfera a T e attuatore 230V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54 bidirezionale
S4061 con sfera a T e attuatore 24V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54 bidirezionale
S4151 con sfera a L e attuatore 230V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54 bidirezionale
S4161 con sfera a L e attuatore 24V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54 bidirezionale

Valvola a sfera a 3 vie con sfera a T con attuatore elettrico ON-OFF (S4051 230V - S4061 24V) o a L (S4151 230V - S4161 24V).



FEATURES

S4051 *with T-port and actuator 230V 50HZ SPST 1 MICRO IP54 two-way*
S4061 *with T-port and actuator 24V 50HZ SPST 1 MICRO IP54 two-way*
S4151 *with L-port and actuator 230V 50HZ SPST 1 MICRO IP54 two-way*
S4161 *with L-port and actuator 24V 50HZ SPST 1 MICRO IP54 two-way*

3-way ball valve with T-port with elettrical actuator ON-OFF (S4051 230V - S4061 24V) to L-port (S4151 230V - S4161 24V).

	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*							
SIZE		¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
CODICE *CODE*	**S4051N**	S2830P06	S2830P06	S2830P06	S2830P06	S2860P10	S2870P40	S2870P40	S2870P40
	S4061N	S2832P06	S2832P06	S2832P06	S2832P06	S2862P10	S2872P40	S2872P40	S2872P40
	S4151N	S2830P06	S2830P06	S2830P06	S2830P06	S2860P10	S2870P40	S2870P40	S2870P40
	S4161N	S2832P06	S2832P06	S2832P06	S2832P06	S2862P10	S2872P40	S2872P40	S2872P40

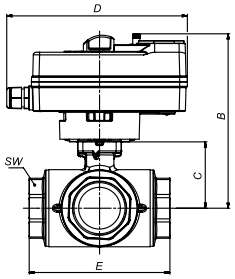
Scheda tecnica attuatore da p. 299 / *Actuator technical sheet from p. 299*

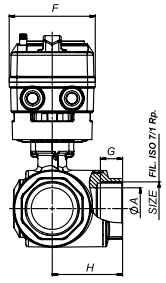
Art. S.5070

BALL•O•MATIC 3 VIE / *3-WAY*
PROPORZIONALE / *PROPORTIONAL*



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA passaggio/ bore mm	8	10	15	20	25	32	40	50
B mm	113	113	113	117	164,5	181	183,5	194
C mm	38	38	38	42	46,5	61	63,5	74
D mm	100	100	100	100	201	201	201	201
E mm	64,5	64,5	32,5	76	97	118	134,5	157
F mm	72,5	72,5	72,5	72,5	96	96	96	96
G mm	15	15	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7
H mm	32,5	32,5	32,5	38	48,5	59	67,5	78,5
SW mm	25	25	25	31	38	55	55	67





CARATTERISTICHE

S5070 con sfera a T e attuatore 24V 0...10V 4...20mA 1 MICRO IP54-65 bidirezionle
S5071 con sfera a L e attuatore 24V 0...10V 4...20mA 1 MICRO IP54-65 bidirezionale

Valvola a sfera a 3 vie con attuatore elettrico proporzionale con sfera a T (S5070) o a L (S5071).

FEATURES OF THE ACTUATOR

S5070 *with T- port and actuator 24V 0...10V 4...20mA 1 MICRO IP54-65 two-way*
S5071 *with L- port and actuator 24V 0...10V 4...20mA 1 MICRO IP54-65 two-way*

3-way ball valve with proportional actuator with T-port (S5070) or L-port (S5071).

	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*							
SIZE		¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
CODICE *CODE*	**S5070N**	S2940P06	S2940P06	S2940P06	S2940P06	S2940P40	S2940P40	S2940P40	S2940P40
	S5071N	S2940P06	S2940P06	S2940P06	S2940P06	S2940P40	S2940P40	S2940P40	S2940P40

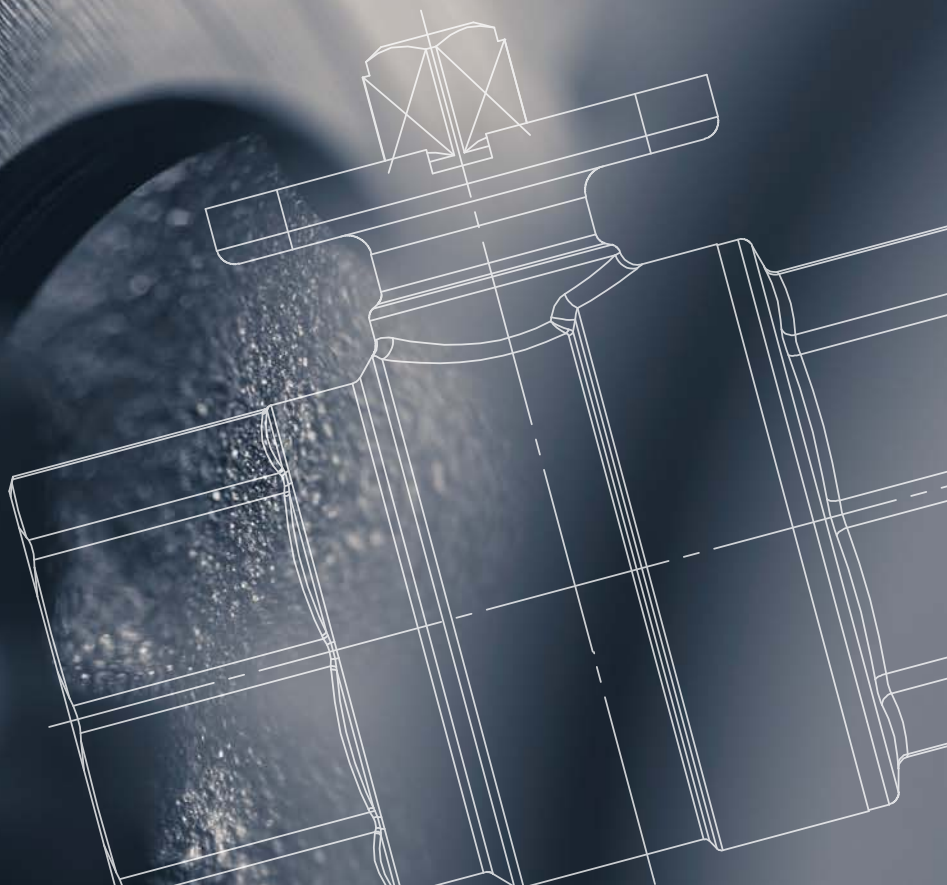
Scheda tecnica attuatore da p. 299 / *Actuator technical sheet from p. 299*

VALVOLE MOTORIZZATE

MOTORISED VALVES

Valvola a sfera serie standard per attuatore

Ball valve standard series with actuator





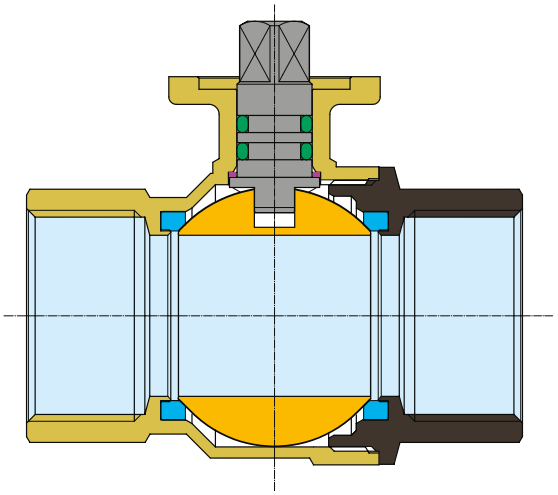
SWIFT•O•MATIC®
ISO•TOP

VALVOLA SERIE STANDARD PER ATTUATORE
CON FLANGIA ISO 5211
BALL VALVE STANDARD SERIES FOR ACTUATOR
WITH ISO 5211 FLANGE

VALVOLA SERIE STANDARD CON ATTUATORE
BALL VALVE STANDARD SERIES WITH ACTUATOR

SWIFT•O•MATIC® ISO•TOP

Valvola a sfera serie standard per attuatore
Ball valve standard series with actuator





SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

		PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
	1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
	2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
	3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12165 *CW 614 N UNI EN 12165*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
	4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	VARI *VARIOUS*
	5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHELATO *MACHINED, NICKEL-PLATED*
	6	**ANELLO ANTIFRIZIONE** ***THRUST WASHER***	*P.T.F.E.* *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	7	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	- -

MISURA / SIZE		1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"
DN (mm)		8	10	15	20	25	32	40	50	65	80
PN (bar)		40	40	40	40	40	40	25	25	25	16
Kv (con acqua)/(with water)		5,9	9,4	17	41	70	121	200	292	535	850
COPPIA DI SPUNTO MAX (Nm) **MAX BREAKING TORQUE (Nm)**	**PN Ø T 25°C**	6	6	6	7	10	12	13	15	35	40

I valori sono medi/indicativi e si riferiscono ad una valvola nuova, come rilasciata da ENOLGAS dopo sette giorni di fermo, alla temperatura di 25°. Prevedere opportuni margini di sicurezza funzionali all'utilizzo in caso di accoppiamento delle valvole con attuatori diversi.

The above mentioned values are indicative (statistic average) and refer to a valve new, as released by ENOLGAS after seven days standstill, at the temperature of 25°. Please consider eventual safety margin in case you might use the valve with different actuators.

CARATTERISTICHE E NORME

Le valvole **SWIFT•O•MATIC ISO•TOP** sono in ottone, robuste e realizzate appositamente per essere automatizzate facilmente e velocemente con attuatori.
Passaggio totale.
Flangia di connessione con attuatore: ISO 5211.
Connessioni filettate: UNI EN 10226 - NPT.
ISO 228 - BSPT a richiesta. **2014/68/UE- MODULO H.**
Disponibile con sedi laterali in carbografite per circa 100.000 cicli in manovra.

FEATURES AND STANDARDS

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP *valves are in brass, heavy and appositely designed to be easily and quickly automated by actuators.*
Full bore.
Connections to actuators according to ISO 5211.
Threaded ends: UNI EN 10226 – NPT.
ISO 228–BSPT on request. ***2014/68/UE – H FORM.***
Available with ball gaskets in carbographite for approximately 100.000 cycles of maneuver.

LIMITI DI IMPIEGO

Temperatura:
-20°C + 130°C (valvola).
-20°C + 70°C (attuatore).
Prevedere scaldiglie e distanziali in caso di umidità o condensa.

APPLICATION LIMITS

Temperature:
-20°C + 130°C (valve).
-20°C + 70°C (actuator).
Mounting kit and heaters shall be used with presence of humidity or condensation.

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Acqua calda, acqua fredda, aria, idrocarburi in generale e fluidi non aggressivi.

MAIN APPLICATIONS

Hot and cold water, air, hydrocarbons in general and non-aggressive fluids.

MONTAGGIO CON ATTUATORI

La connessione tra valvola e attuatore è molto stabile: perno, quadro e flangia ISO 5211.

CONNECTION WITH ACTUATORS

The connection between valve and actuator is extremely stable: stem, square and ISO 5211 flange.

VANTAGGI E COMPETITIVITÀ

Le caratteristiche meccaniche dello **SWIFT•O•MATIC ISO•TOP** conferiscono alla valvola motorizzata notevoli vantaggi. La coppia di manovra ridotta consente una sostanziale riduzione nella scelta delle motorizzazioni elettriche o pneumatiche. Tale vantaggio si concretizza in un notevole risparmio in termini di costo per l'intero pacchetto valvola più attuatore.

ADVANTAGES AND COMPETITIVENESS

The mechanical features of ***SWIFT•O•MATIC ISO•TOP*** *provide the automated valve with appreciable advantages. The reduced operating torque allows an extreme reduction in the choice of electrical or pneumatic actuators.This advantage turns into a significant saving as far as the cost for the whole package valve + actuator is concerned.*

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

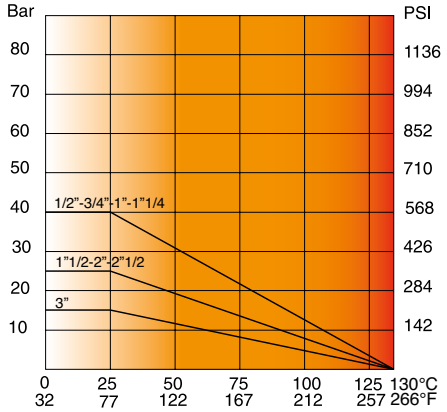


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

SWIFT•O•MATIC® ISO•TOP

Valvola a sfera serie standard per attuatore
Ball valve standard series with actuator

Art. S.1034

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP

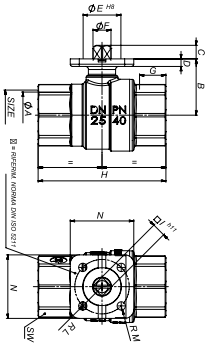


SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	40	48	61	78
B mm	29,4	33	37,2	47,5	53	64	82,75	94,5
C mm	9	9	9	11	11	11	14	15,5
D mm	5	5	5	5,5	5,5	6,5	10	11,5
øE mm	25	25	25	30	30	30	55	55
F mm	10,8	10,8	10,8	13,9	13,9	13,9	20,9	26,9
G mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3
H mm	61	69,5	84,5	98,5	110	130	161	183
I mm	9	9	9	11	11	11	14	14
L mm	18	18	18	21	21	21	35	35
M mm	2,75	2,75	2,75	2,75	2,75	2,75	4,5	4,5
N mm	37	37	42	42	42	48	68	68
O mm	F3	F3	F3	F4	F4	F4	F7	F7
SW mm	25	31	38	47	55	68	83	98

Su richiesta disponibile filettatura NPT.
Available on request NPT threads.

Valvola a sfera femmina/femmina con flangia ISO 5211 per accoppiamento con attuatori.

Ball valve, female/female, equipped with ISO 5211 flange for connection with actuators.

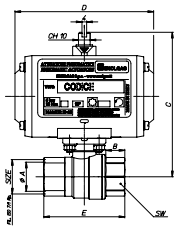


Art. S.2301 *e/and* S.2321

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	40	48	61	78
B mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3
C mm	120,5	124	128	138,5	144	155	174	205
D mm	119	119	119	119	119	119	119	160
E mm	61	69,5	84,5	98,5	110	130	158,5	183
SW mm	25	31	38	47	55	68	83	97



CARATTERISTICHE ATTUATORE
S2301N Tecnopolimero doppio effetto
S2321N Tecnopolimero singolo effetto
Connessione valvole FF ISO 7/1 - NPT
Max pressione aria 8 bar.
Per P < 4 bar: contattare Enolgas.
Valvola con attuatore pneumatico in tecnopolimero

FEATURES OF THE ACTUATOR
S2301N *Technopolymer double acting*
S2321N *Technopolymer single acting*
Connection of valves FF ISO 7/1 – NPT
Max air pressure 8 bar.
For P < 4 bar: please contact Enolgas Bonomi.
Ball valve with pneumatic actuator in technopolymer.

	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*							
SIZE		½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
CODICE *CODE*	**S2301N**	S2951P06	S2951P06	S2951P06	S2951P07	S2951P07	S2951P07	S2951P20	S2951P20
	S2321N	S2971P06	S2971P06	S2971P06	S2971P07	S2971P07	S2971P17	S2971P40	S2971P40

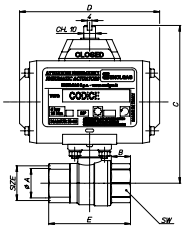
Scheda tecnica attuatore da p. 331 / *Actuator technical sheet from p. 331*

Art. S.2401 - S.2406

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	40	48	61	78
B mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3
C mm	116,4	120	124,2	134,5	140	151	201,7	205
D mm	142	142	142	142	142	142	213	213
E mm	61	69,5	84,5	98,5	110	130	158,5	183
SW mm	25	31	38	47	55	68	83	97



CARATTERISTICHE ATTUATORE
S2401N Alluminio doppio effetto
S2406N Alluminio singolo effetto
Connessione valvole FF ISO 7/1- NPT
Max pressione aria 10 bar.
Per P < 4 bar: contattare Enolgas.
Valvola con attuatore pneumatico in alluminio.

FEATURES OF THE ACTUATOR
S2401N *Aluminium double acting*
S2406N *Aluminium single acting*
Connection of valves FF ISO 7/1 – NPT
Max air pressure 10 bar.
Per P < 4 bar: please contact Enolgas Bonomi.
Ball valve with pneumatic actuator in aluminium.

	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*							
SIZE		½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
CODICE *CODE*	**S2401N**	S2953X06	S2953X06	S2951X06	S2951X07	S2951X07	S2951X07	S2951X20	S2951X20
	S2406N	S2971X06	S2971X06	S2971X06	S2971X07	S2971X07	S2971X17	S2971X20	S2971X40

Scheda tecnica attuatore da p. 331 / *Actuator technical sheet from p. 331*

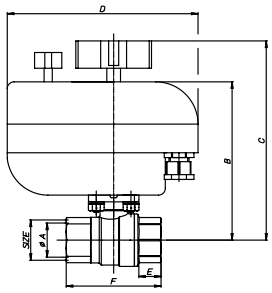
Art. S.2096 *e/and* S.2106

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP

ON-OFF



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	40	48	61	78
B mm	92,5	96	100	130,5	136	147	183	194,5
C mm	122,5	126	130	160,5	166	177	213	224,5
D mm	140	140	140	140	140	140	155	155
E mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3
F mm	61	69,5	84,5	98,5	110	130	158,5	183
SW mm	25	31	38	47	55	68	80	97



CARATTERISTICHE ATTUATORE
S2096N 230V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54-65 bidirezionale
S2106N 24V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54-65 bidirezionale

Il tempo di manovra è riferito alla rotazione di 90° e varia da 30 a 60 secondi.
Connessione valvola femmina/femmina ISO 7/1 - NPT.
Motorizzazioni speciali disponibili su richiesta.

Valvola con attuatore elettrico industriale **ON-OFF** con comando manuale IP 54-65

FEATURES OF THE ACTUATOR
S2096N *230V 50HZ SPST 1 MICRO IP54-65 two-way*
S2106N *24V 50HZ SPST 1 MICRO IP54-65 two-way*

The operating time refers to a 90° rotation from 30 to 60 seconds.
Connection of valve female/female ISO 7/1 - NPT.
Special executions available on request.

Ball valve with industrial electrical actuator ON-OFF, IP 54-65 and manual override.

	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*							
SIZE		½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
CODICE *CODE*	**S2096N**	S2860P06	S2860P06	S2860P06	S2860P07	S2860P07	S2860P10	S2870P40	S2870P40
	S2106N	S2862P06	S2862P06	S2862P06	S2862P07	S2862P07	S2862P10	S2872P40	S2872P40

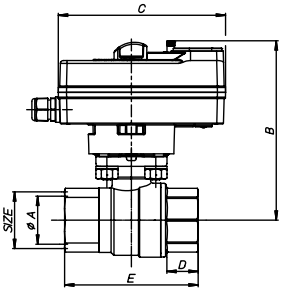
Scheda tecnica attuatore da p. 299 / *Actuator technical sheet from p. 299*

Art. S.2231

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP
PROPORZIONALE / *PROPORTIONAL*



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	40	48	61	78
B mm	104	107,25	112	168	173,5	184,5	203,5	215
C mm	100	100	100	174	174	174	174	174
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3
E mm	61	69,5	84,5	98,5	110	130	161	183
SW mm	25	31	38	47	55	68	83	97



CARATTERISTICHE ATTUATORE
S2231N 24V 50HZ 4-20 mA (4-20 mA) (0-10V) 0°/90°

Connessione valvole FF ISO 7/1- NPT

Attuatore proporzionali per automazione di processo nelle regolazioni (Temperatura/Pressione).

Valvola con attuatore industriale proporzionale IP 54-65 con comando manuale.

FEATURES OF THE ACTUATOR
S2231N *24V 50HZ 4-20 mA (4-20 mA) (0-10V) 0°/90°*

Connection of valves FF ISO 7/1 – NPT

Proportional actuator for process automation in regulations (Temperature/Pressure).

Ball valve with industrial proportional actuator IP 54-65 and manual override.

	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*							
SIZE		½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
CODICE *CODE*	**S2231N**	S2940P06	S2940P06	S2940P06	S2940P40	S2940P40	S2940P40	S2940P40	S2940P40

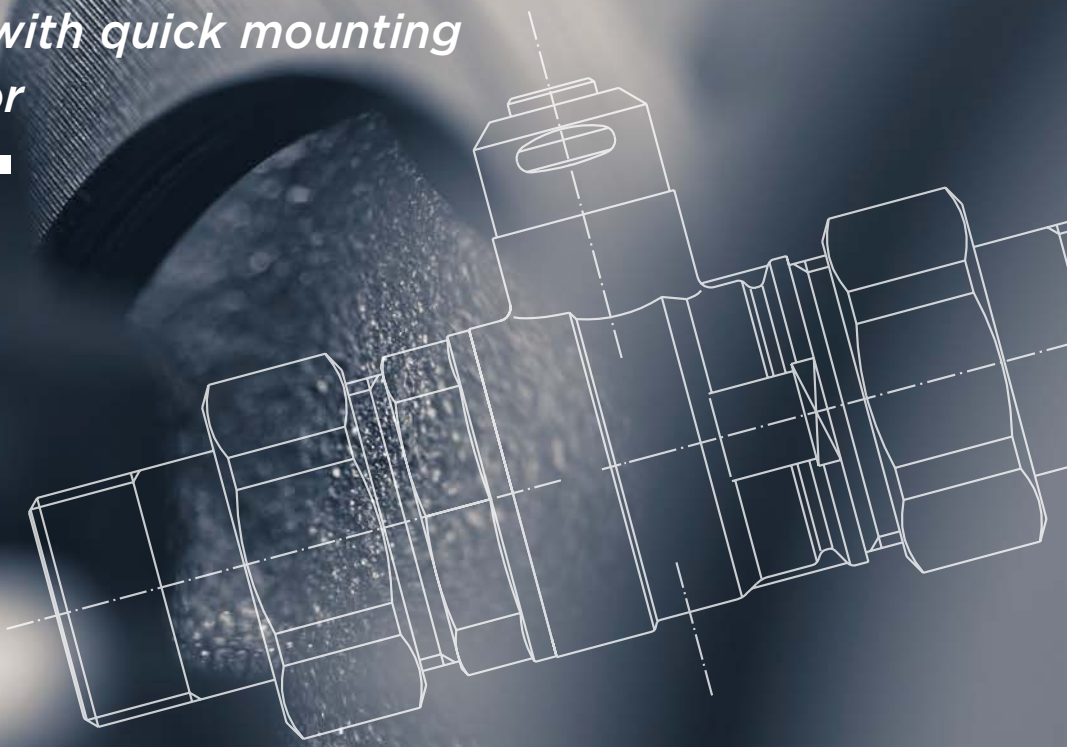
Scheda tecnica attuatore da p. 299 / *Actuator technical sheet from p. 299*

VALVOLE MOTORIZZATE

MOTORISED VALVES

Valvola a sfera ad attacco rapido per attuatore

Ball valve with quick mounting for actuator





SWIFT•O•MATIC® QM

VALVOLA AD ATTACCO RAPIDO PER ATTUATORE
BALL VALVE WITH QUICK MOUNTING FOR ACTUATOR

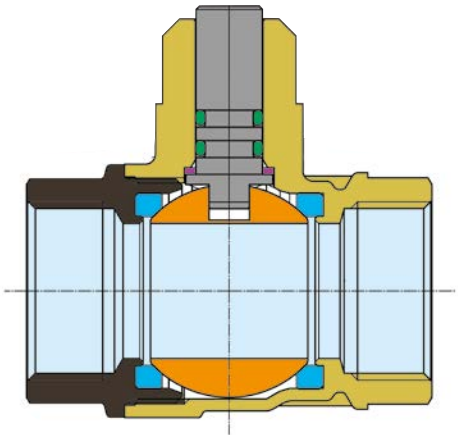
VALVOLA CON ATTUATORE AD ATTACCO RAPIDO
BALL VALVE WITH QUICK MOUNTING ACTUATOR

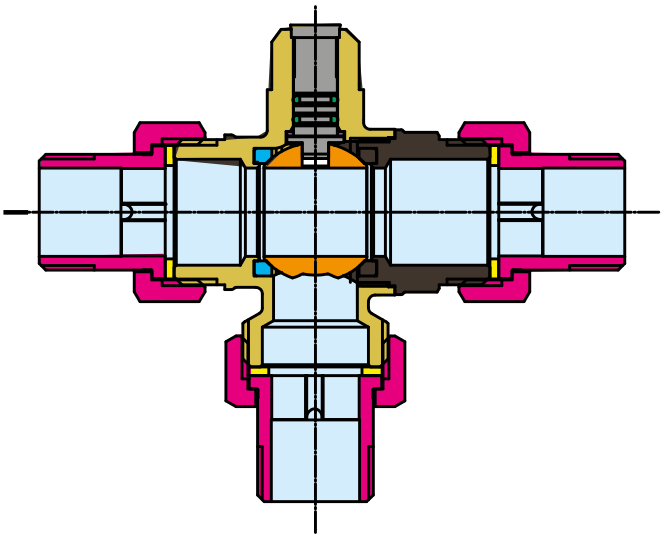
VALVOLA MOTORIZZATA PER HVAC
MOTORISED BALL VALVE FOR HVAC

SWIFT•O•MATIC®QM

Valvola a sfera ad attacco rapido
Ball valve with quick mounting

Prodotto per termoidraulica
Product for thermal hydraulics







2 VIE
2-WAY

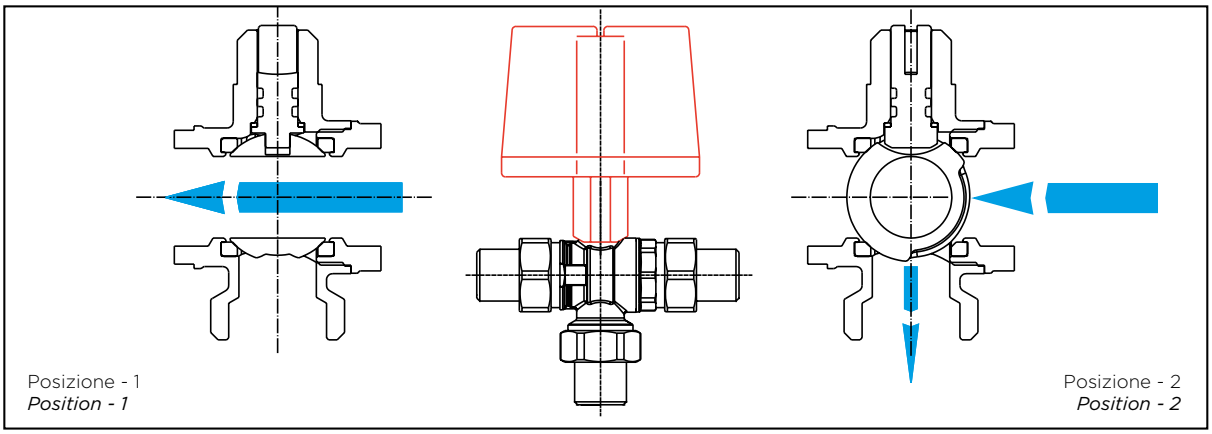


3 VIE
3-WAY

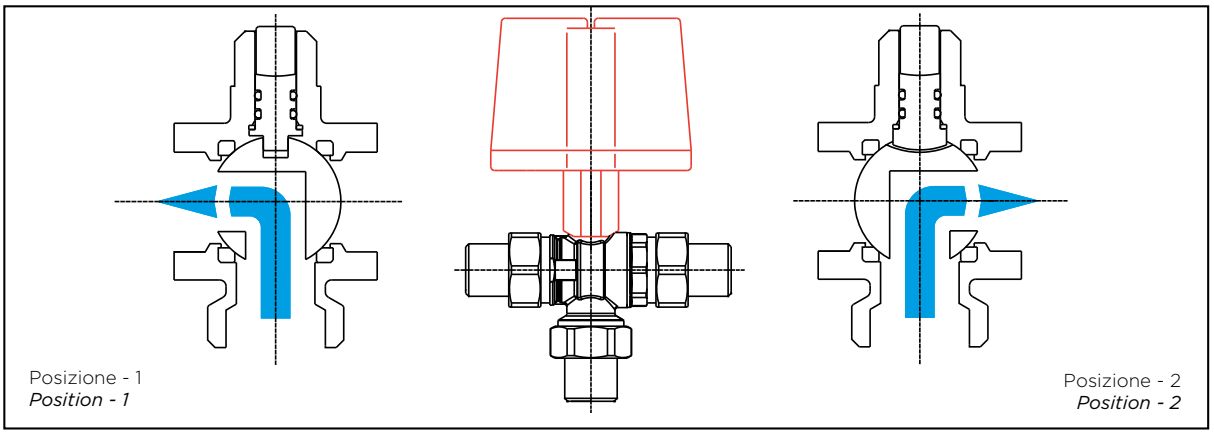
SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

		PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
	1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
	2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
	3	**SFERA** ***BALL***	CW 614 N UNI EN 12165 *CW 614 N UNI EN 12165*	DA BARRA, NICHEL-CROMATA *MACHINED, CHROME-PLATED*
	4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	- -
	5	**PERNO** ***STEM***	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	DA BARRA, NICHELATO *MACHINED, NICKEL-PLATED*
	6	**ANELLO ANTIFRIZIONE** ***THRUST WASHER***	*P.T.F.E.* *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
	7	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	- -
	8	**ANELLO DI TENUTA** ***SEALING RING***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	- -
	9	**CODOLO E GIRELLO** ***TAIL AND NUT***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*

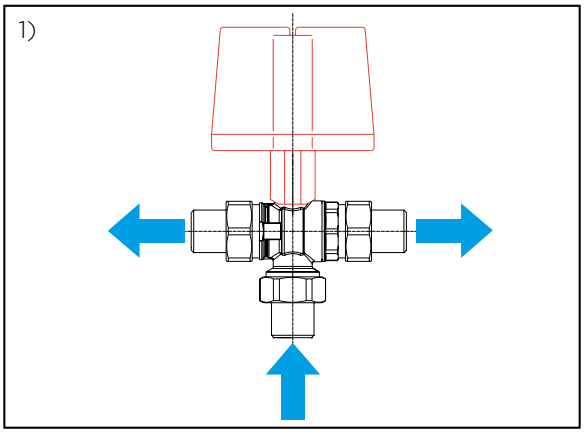
SCHEMI IDRAULICI A TRE VIE / *THREE-WAY FLOW DIAGRAMS*



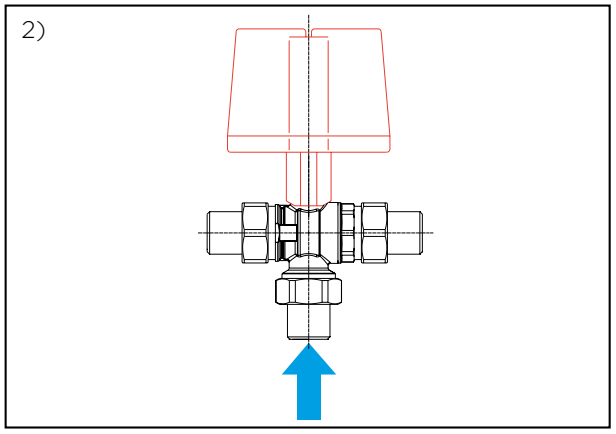
Schema a tre vie by-pass
Three-way by-pass diagram



Schema a tre vie a "L": posizione 1 e 2.
Three-way L-port diagram: position 1 and 2.



1)
Schema a tre vie a "T" in posizione ON.
Three-way T-port diagram in ON position.



2)
Schema a tre vie a "T" in posizione OFF.
Three-way T-port diagram in ON position.

SWIFT•O•MATIC®QM

Valvola a sfera ad attacco rapido
Ball valve with quick mounting

CARATTERISTICHE E NORME

Prodotto specifico per termoidraulica.
Le valvole **SWIFT•O•MATIC QM** sono in ottone, robuste e realizzate appositamente per essere automatizzate facilmente e velocemente con attuatori. Passaggio totale.
Connessioni filettate: NPT - ISO 228.
2014/68/UE - MODULO H.

FEATURES AND STANDARDS

Product for thermal hydraulics.
***SWIFT•O•MATIC QM** valves are in brass, heavy line, designed to be easily and quickly automated by actuators. Full bore.*
Connections to actuators according to ISO 5211.
Threaded ends: NPT – ISO 228.
2014/68/UE – H FORM.

LIMITI DI IMPIEGO

Temperatura:
-20°C + 80°C (valvola).
-20°C + 70°C (attuatore).
Prevedere scaldiglie e distanziali in caso di umidità o condensa.

APPLICATION LIMITS

Temperature:
-20°C + 80°C (valve).
-20°C + 70°C (actuator).
Mounting kit and heaters shall be used with presence of humidity or condensation.

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Acqua calda e fredda, aria, idrocarburi in generale e fluidi non aggressivi.

MAIN APPLICATIONS

Hot and cold water, air, hydrocarbons in general and non-aggressive fluids.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 10.

WORKING PRESSURE

PN 10.

VANTAGGI E COMPETITIVITA'

Le caratteristiche meccaniche dello **SWIFT•O•MATIC QM** conferiscono alla valvola motorizzata notevoli vantaggi. La coppia di manovra estremamente ridotta consente una sostanziale riduzione nella scelta delle motorizzazioni elettriche o pneumatiche. Tale vantaggio si concretizza in un notevole risparmio in termini di costo per l'intero pacchetto valvola più attuatore.

ADVANTAGES AND COMPETITIVENESS

*The mechanical features of **SWIFT•O•MATIC QM** provide the automated valve with significant advantages. The reduced operating torque allows an extreme reduction in the choice of electrical or pneumatic actuators.*
This advantage turns into an outstanding saving in terms of cost for the whole package valve + actuator.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy.
The manufacture is available on request.

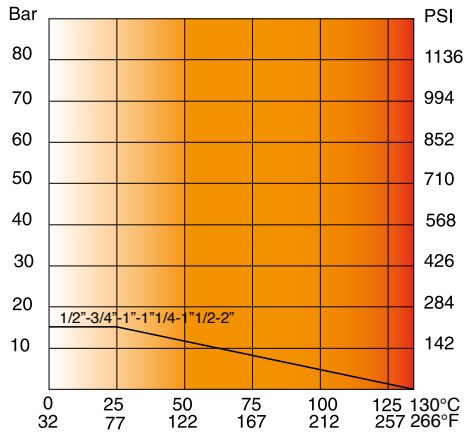


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

Art. S.3041

SWIFT•O•MATIC QM

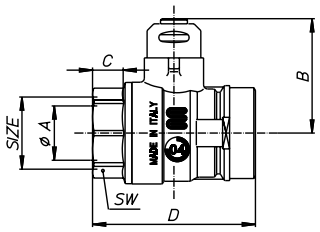


SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	32	25
B mm	38,5	42	47	52	52	57,5
C mm	7,2	11	12,5	13,5	15,5	17,5
D mm	53	61	70,5	84	90	105
SW mm	26	31	38	47	54	66

Su richiesta disponibile filettatura NPT.
Available on request NPT threads.

Valvola a sfera femmina/femmina, con attacco rapido per attuatore, nichelata.

Ball valve, female/female, with quick mounting for actuator, nickel-plated.



Art. S.3044

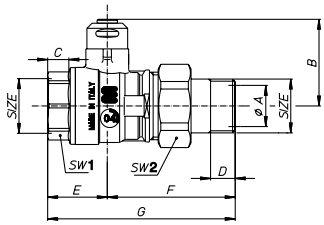
SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32
B mm	38,5	42	47	52
C mm	7,2	11	12,5	13,5
D mm	10	12	12	15
E mm	25	29	35	41
F mm	54,5	62	69,5	81
G mm	79,5	91	104,5	122
SW1 mm	26	31	38	47
SW2 mm	30	37	47	52

Valvola a sfera a passaggio totale codolo/ femmina, con attacco rapido per attuatore, nichelata.

Ball valve, full bore, nut and tail/female, with quick mounting for actuator, nickel-plated.



Art. S.3045

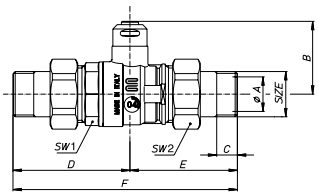
SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32
B mm	38,5	42	47	52
C mm	10	12	12	15
D mm	57	68	77,5	87,5
E mm	54,5	62	69,5	81
F mm	111,5	130	147	168,5
SW1 mm	28	34	43	49
SW2 mm	30	37	47	52

Valvola a sfera a passaggio totale codolo/ codolo, con attacco rapido per attuatore, nichelata.

Ball valve, full bore, nut and tail/nut and tail, with quick mounting for actuator, nickel-plated.



Art. S.3049

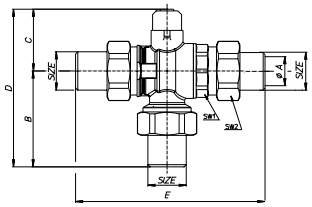
SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32
B mm	56,5	65,5	70	89
C mm	37,5	41	45	50
D mm	94	106,5	111	139
E mm	113,5	132,5	152	176
SW1 mm	28	34	43	49
SW2 mm	30	37	47	52

Valvola a sfera **3 vie "T"** con codoli, ad attacco rapido per attuatore, nichelata.

*Ball valve, **3-way, T-port**, with nut and tails, with quick mounting for actuator, nickel-plated.*



SWIFT•O•MATIC®QM

Valvola a sfera ad attacco rapido
Ball valve with quick mounting

Art. S.3050

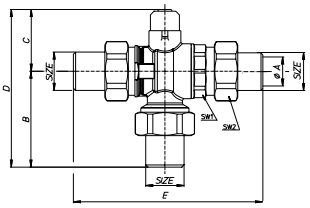
SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32
B mm	56,5	65,5	70	89
C mm	37,5	41	45	50
D mm	94	106,5	111	139
E mm	113,5	132,5	152	176
SW1 mm	28	34	43	49
SW2 mm	30	37	47	52

Valvola a sfera **3 vie "L"** con codoli, ad attacco rapido per attuatore, nichelata.

*Ball valve, **3-way, L-port**, with nut and tails, with quick mounting for actuator, nickel-plated.*



Art. S.3051

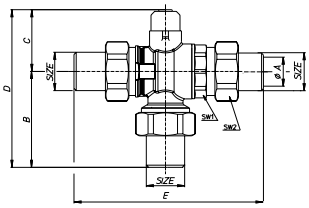
SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25
B mm	56,5	65,5	70
C mm	37,5	41	45
D mm	94	106,5	111
E mm	113,5	132,5	152
SW1 mm	28	34	43
SW2 mm	30	37	47

Valvola a sfera **3 vie by-pass** con codoli, ad attacco rapido per attuatore, nichelata.

*Ball valve, **3-way, by-pass**, with nut and tails, with quick mounting for actuator, nickel-plated.*



Art. S.1055

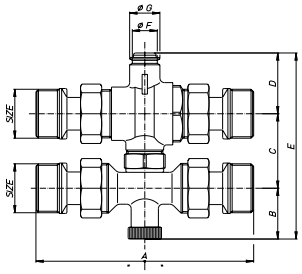
SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	¾"	1"
øA passaggio/ bore mm	143	143
B mm	34,5	34,5
C mm	50-60	50-60
D mm	40,5	40,5
E mm	125	125
ø F mm	16,5	16,5
ø G mm	20	20

Valvola a sfera a passaggio totale a **4 vie** e by-pass regolabile, connessioni con codoli e attacco rapido per attuatore, nichelata.

*Ball valve, full bore, **4-way** and adjustable by-pass, connections with nut and tails, quick mounting for actuator, nickel-plated.*



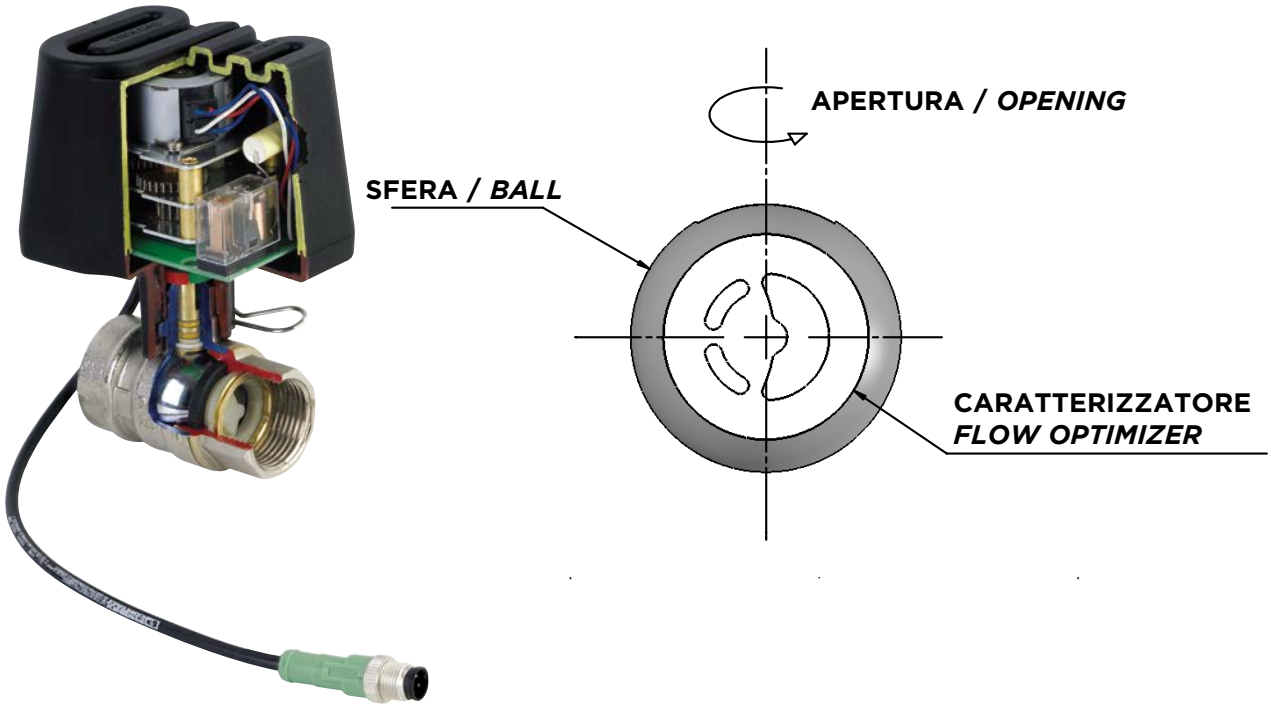
DISCO OPZIONALE PER APPLICAZIONI HVAC
MODULATING OPTIONS FOR HVAC APPLICATIONS

Manovra

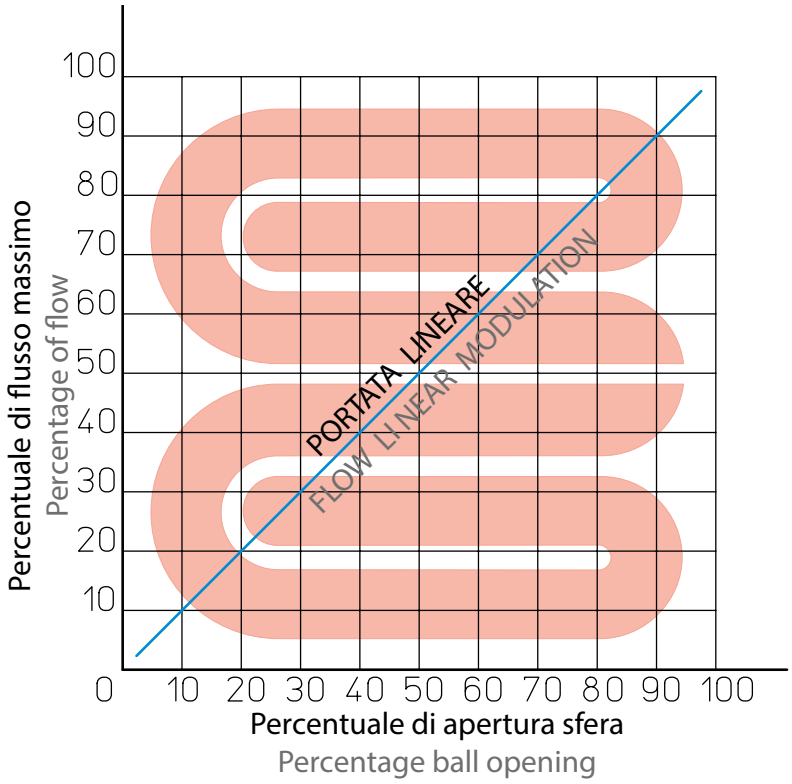
La forma del foro del caratterizzatore linearizza la portata della valvola.

Operation

The shape of the optimizer linearizes the flow rate of the valve.



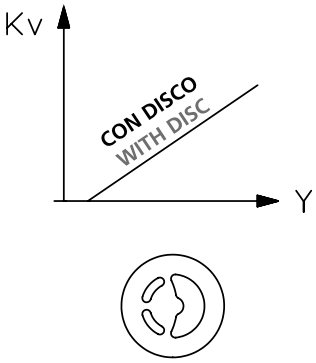
REGOLAZIONE DI FLUSSO LINERARE PER VALVOLE A SFERA
BALL VALVE EQUAL PERCENTAGE FLOW CONTROL



VALVOLE CON DISCO CARATTERIZZATORE DEL FLUSSO
BALL VALVES WITH OPTIMIZER DISC

Art. R.1441N
SWIFT•O•MATIC





Valvola a sfera, passagio totale femmina/femmina, con connessione quick mounting per attuatore **con caratterizzatore di flusso**.

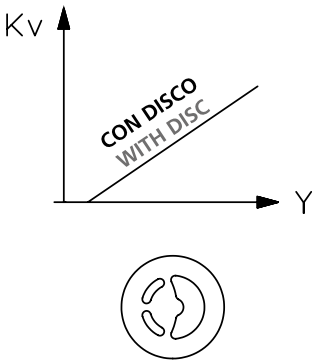
Ball valve, full bore, female/female, with quick mounting connection for actuator, ***with optimizer disc.***

VALVOLA A SFERA A 2 VIE MODULANTE CON DISCO CARATTERIZZATORE
2-WAY MODULATING CONTROL BALL VALVE WITH OPTIMIZER DISC

Misura / *Size*	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
DN (mm) / *DN (mm)*	15	20	25	32	40	50
Kvs (m^3/h) / *Kvs (m^3/h)*	3	6,7	9	16	20,4	31
Articolo / *Article*	R1441N35 + S2912P00	R1441N37 + S2912P00	R1441N40 + S2912P00	R1441N42 + S2912P00	R1441N44 + S2912P00	R1441N46 + S2912P00

Art. R.1470N
SWIFT•O•MATIC T PORT





Valvola a sfera 3 Vie, EN ISO 5211 passaggio totale con sfera a "**T**"e **caratterizzatore di flusso**.

3-way ball valve, EN ISO 5211 full bore with ***T-port*** *and* ***optimizer disc.***

VALVOLA A SFERA A 3 VIE MODULANTE CON DISCO CARATTERIZZATORE
3-WAY MODULATING CONTROL BALL VALVE WITH OPTIMIZER DISC

Misura / *Size*	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
DN (mm) / *DN (mm)*	15	20	25	32	40	50
Kvs (m^3/h) / *Kvs (m^3/h)*	3	6,7	9	16	27	40
Articolo / *Article*	R1470N34 + S2940P06	R1470N35 + S2940P06	R1470N36 + S2940P40	R1470N37 + S2940P40	R1470N38 + S2940P40	R1470N39 + S2940P40

Art. S.2281 a/to S.2296

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	FLAT 1"½	FLAT 2"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	32	40
B mm	97	100	105	110	123	130
C mm	100	100	100	100	100	100
D mm	7,2	11	12,5	13,5	15,5	17,5
E mm	53	61	70,5	84	90	105
SW mm	26	31	38	47	-	-

Valvola a sfera a passaggio totale femmina/femmina, nichelata, con attuatore elettrico.

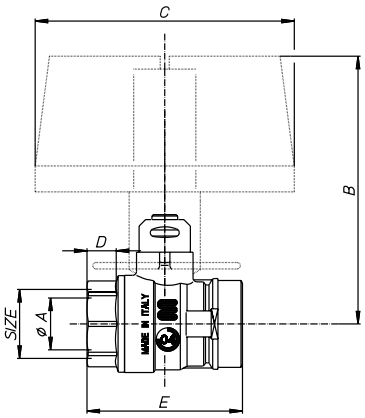
Ball valve full bore female/female, nickel-plated, with electrical actuator.

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2281N 230V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2286N 24V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2291N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2296N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

***S2281N** 230V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2286N** 24V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2291N** 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2296N** 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*



SIZE	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY* ½"	¾"	1"	1"¼
CODICE *CODE*	**S2281N**	S2815P00	S2815P00	S2815P00	S2815P00
	S2286N	S2816P00	S2816P00	S2816P00	S2816P00
	S2291N	S2817P00	S2817P00	S2817P00	S2817P00
	S2296N	S2818P00	S2818P00	S2818P00	S2818P00

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / *Actuator technical sheet from p. 315*

Art. S.2284 a/to S.2299

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼		
øA pass./bore	15	20	25	32		
B mm	97	100	105	110		
C mm	100	100	100	100		
D mm	7,2	11	12,5	13,5		
E mm	10	12	12	15		
F mm	25	29	35	41		
G mm	54,5	62	69,5	81		
H mm	79,5	91	104,5	122		
SW1 mm	26	31	38	47		
SW2 mm	30	37	47	52		

Valvola a sfera a passaggio totale codolo/femmina, nichelata, con attuatore elettrico.

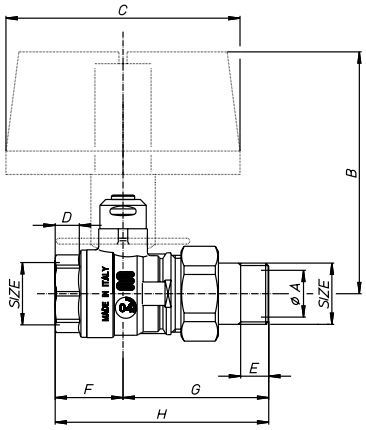
Ball valve, full bore, nut and tail/female, nickel-plated, with electrical actuator.

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2284N 230V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2289N 24V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2294N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2299N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

***S2284N** 230V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2289N** 24V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2294N** 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2299N** 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*



SIZE	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY* ½"	¾"	1"	1"¼
CODICE *CODE*	**S2284N**	S2815P00	S2815P00	S2815P00	S2815P00
	S2289N	S2816P00	S2816P00	S2816P00	S2816P00
	S2294N	S2817P00	S2817P00	S2817P00	S2817P00
	S2299N	S2818P00	S2818P00	S2818P00	S2818P00

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / *Actuator technical sheet from p. 315*

SWIFT•O•MATIC® QM

Valvola a sfera motorizzata ad attacco rapido
Motorised ball valve with quick mounting

Art. S.2285 a/to S.2300

SWIFT•O•MATIC QM

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼		
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32		
B mm	97	100	105	110		
C mm	100	100	100	100		
D mm	10	12	12	15		
E mm	57	68	77,5	87,5		
F mm	54,5	62	69,5	81		
G mm	111,5	130	147	168,5		
SW1 mm	30	37	47	52		

Valvola a sfera a passaggio totale codolo/codolo, nichelata, con attuatore elettrico.

Ball valve, full bore, nut and tail/nut and tail, nickel-plated, with electrical actuator.

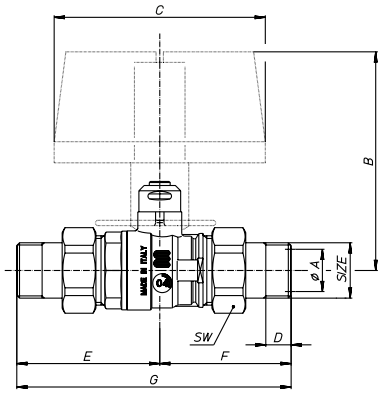


CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2285N 230V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2290N 24V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2295N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2300N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

***S2285N** 230V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2290N** 24V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2295N** 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2300N** 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*



SIZE	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*			
		½"	¾"	1"	1"¼
CODICE *CODE*	**S2285N**	S2815P00	S2815P00	S2815P00	S2815P00
	S2290N	S2816P00	S2816P00	S2816P00	S2816P00
	S2295N	S2817P00	S2817P00	S2817P00	S2817P00
	S2300N	S2818P00	S2818P00	S2818P00	S2818P00

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / *Actuator technical sheet from p. 315*

Art. S.2245 a/to S.2248

SWIFT•O•MATIC QM

SIZE	½"	¾"	1"	1"¼		
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32		
B mm	56,5	65,5	70	89		
C mm	97	100	105	110		
D mm	153,5	165,5	175	199		
E mm	100	100	100	100		
F mm	113,5	132,5	151	176		
SW1 mm	28	34	43	49		
SW2 mm	30	37	47	52		

Valvola a sfera **3 vie "L"** con codoli, ed attuatore elettrico, nichelata.

*Ball valve, **three-way, L-port,** with nut and tails, with electrical actuator, nickel-plated.*

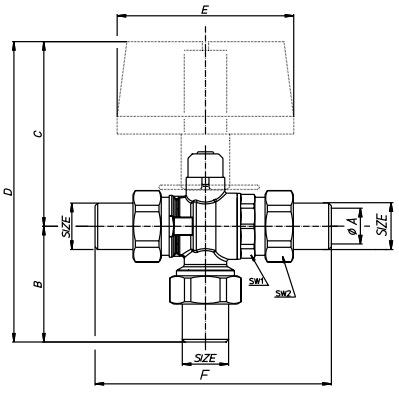


CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2245N 230V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2246N 24V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2247N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2248N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

***S2245N** 230V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2246N** 24V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2247N** 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2248N** 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*



SIZE	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*			
		½"	¾"	1"	1"¼
CODICE *CODE*	**S2245N**	S2815P00	S2815P00	S2815P00	S2815P00
	S2246N	S2816P00	S2816P00	S2816P00	S2816P00
	S2247N	S2817P00	S2817P00	S2817P00	S2817P00
	S2248N	S2818P00	S2818P00	S2818P00	S2818P00

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / *Actuator technical sheet from p. 315*

Art. S.2455 a/to S.2458

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼		
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32		
B mm	56,5	65,5	70	89		
C mm	97	100	105	110		
D mm	153,5	165,5	175	199		
E mm	100	100	100	100		
F mm	113,5	132,5	151	176		
SW1 mm	28	34	43	49		
SW2 mm	30	37	47	52		

Valvola a sfera **3 vie "T"** con codoli, ed attuatore elettrico, nichelata.

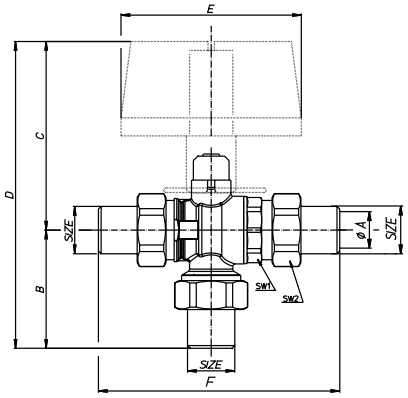
*Ball valve, **three way, T-port**, with nut and tails, with electrical actuator, nickel-plated.*

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2455N 230V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2456N 24V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2457N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2458N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

***S2455N** 230V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2456N** 24V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2457N** 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2458N** 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*



	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*			
SIZE		**½"**	**¾"**	**1"**	**1"¼**
CODICE *CODE*	**S2455N**	S2815P00	S2815P00	S2815P00	S2815P00
	S2456N	S2816P00	S2816P00	S2816P00	S2816P00
	S2457N	S2817P00	S2817P00	S2817P00	S2817P00
	S2458N	S2818P00	S2818P00	S2818P00	S2818P00

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / *Actuator technical sheet from p. 315*

Art. S.2461 a/to S.2464

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"			
øA passaggio/ bore mm	15	20	25			
B mm	56,5	65,5	70			
C mm	97	100	105			
D mm	153,5	165,5	175			
E mm	100	100	100			
F mm	113,5	132,5	151			
SW1 mm	28	34	43			
SW2 mm	30	37	47			

Valvola a sfera **3 vie by-pass** con codoli, ed attuatore elettrico.

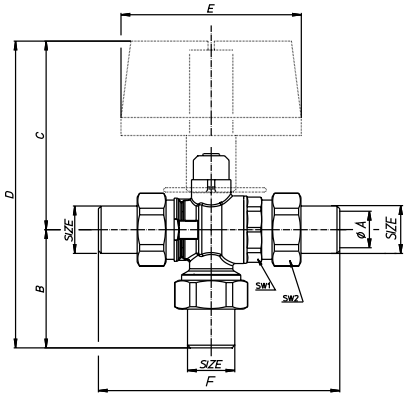
*Ball valve, **three-way, by-pass**, with nut and tails and electrical actuator.*

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2461N 230V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2462N 24V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2463N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2464N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

***S2461N** 230V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2462N** 24V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2463N** 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2464N** 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*



	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*			
SIZE		**½"**	**¾"**	**1"**	
CODICE *CODE*	**S2461N**	S2815P00	S2815P00	S2815P00	
	S2462N	S2816P00	S2816P00	S2816P00	
	S2463N	S2817P00	S2817P00	S2817P00	
	S2464N	S2818P00	S2818P00	S2818P00	

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / *Actuator technical sheet from p. 315*

SWIFT•O•MATIC®QM

Valvola a sfera motorizzata ad attacco rapido
Motorised ball valve with quick mounting

Art. S.2255 a/to S.2258

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"		
øA passaggio/ bore mm	143	143	143		
B mm	34,5	34,5	34,5		
C mm	50-60	50-60	50-60		
D mm	110	110	110		
E mm	204	204	204		
F mm	100	100	100		

Valvola a sfera a passaggio totale a **4 vie** con codoli, nichelata, e attuatore elettrico.

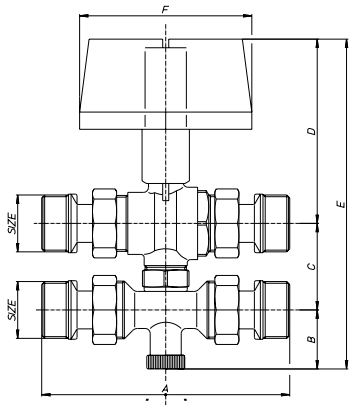
*Ball valve, full bore, **4-way** with nut and tails, nickel-plated, with electrical actuator.*

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2255N 230V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2256N 24V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2257N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2258N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

***S2255N** 230V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2256N** 24V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2257N** 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S2258N** 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*



	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*			
SIZE		½"	¾"	1"	
CODICE *CODE*	**S2255N**	S2815P00	S2815P00	S2815P00	
	S2256N	S2816P00	S2816P00	S2816P00	
	S2257N	S2817P00	S2817P00	S2817P00	
	S2258N	S2818P00	S2818P00	S2818P00	

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / *Actuator technical sheet from p. 315*

Art. S.2379

SWIFT•O•MATIC QM

12 sec.



SIZE	½"	¾"	1"		
øA passaggio/ bore mm	15	20	25		
B mm	97	100	105		
C mm	100	100	100		
D mm	10	12	12		
E mm	57	68	77,5		
F mm	54,5	62	69,5		
G mm	111,5	130	147		
SW1 mm	30	37	47		

Valvola a sfera codolo/codolo, nichelata, con attuatore elettrico a **12 secondi**.

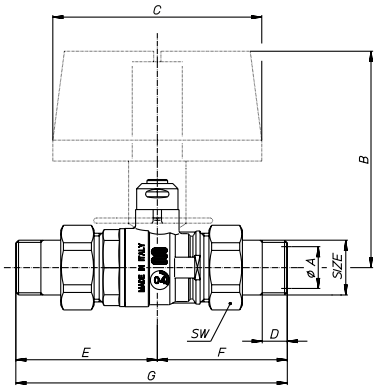
*Ball valve nut and tail/nut and tail, nickel-plated with electric actuator **12 second.***

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2379 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 12 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

***S2379** 230V50 HZ SPST 1 MICRO 12 sec. IP 54 two-way*



	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*			
SIZE		½"	¾"	1"	
CODICE *CODE*	**S2379S**	S2849P00	S2849P00	S2849P00	

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / *Actuator technical sheet from p. 315*

Art. S.2461 a/to S.2464

SWIFT•O•MATIC QM



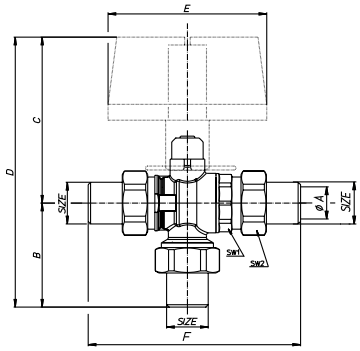
SIZE	½"	¾"	1"		
øA passaggio/ bore mm	15	20	25		
B mm	56,5	65,5	70		
C mm	97	100	105		
D mm	153,5	165,5	175		
E mm	100	100	100		
F mm	113,5	132,5	151		
SW1 mm	28	34	43		
SW2 mm	30	37	47		

Valvola a sfera **3 vie "L"** con codoli, nichelata e attuatore elettrico **12 secondi**.

3-way "L"** ball valve with nut and tails, nickel-plated and electric actuator **12 second.

CARATTERISTICHE ATTUATORE
S2249 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 12 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR
***S2249** 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 12 sec. IP 54 two-way*



	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*			
SIZE		½"	¾"	1"	
CODICE *CODE*	**S2249S**	S2849P00	S2849P00	S2849P00	

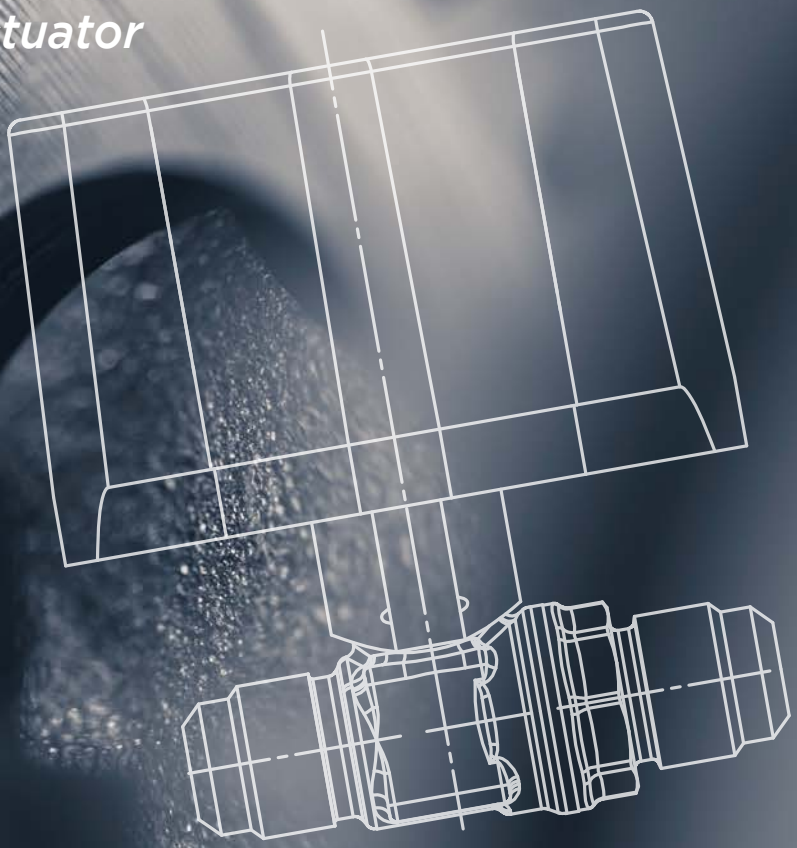
Scheda tecnica attuatore da p. 315 / *Actuator technical sheet from p. 315*

VALVOLE MOTORIZZATE

MOTORISED VALVES

Valvola a sfera con attuatore
serie americana

Ball valve with actuator
American series





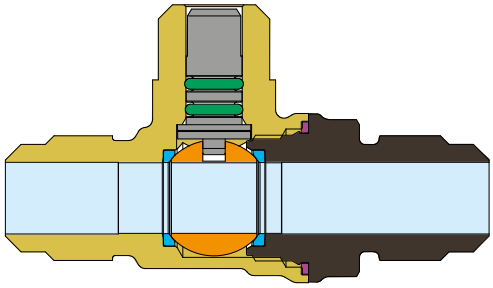
SWIFT•O•MATIC QM

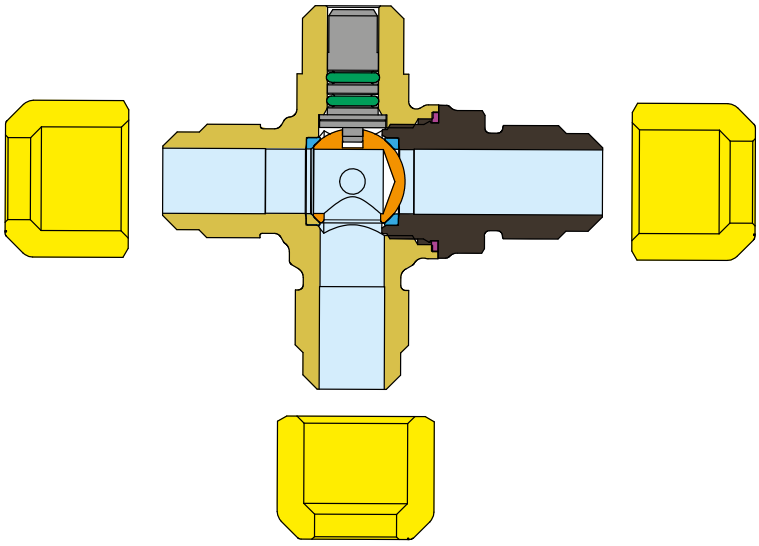
VALVOLA CON ATTUATORE AD ATTACCO RAPIDO
BALL VALVE WITH QUICK MOUNTING ACTUATOR

SWIFT•O•MATIC®QM

Valvola a sfera ad attacco rapido
Ball valve with quick mounting

Disponibile anche con attacco ISO
Available also with ISO connection









SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	**CORPO** ***BODY***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165* (Disponibile anche in Ecobrass) *(Also available in Ecobrass)*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
2	**MANICOTTO** ***END ADAPTER***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165* (Disponibile anche in Ecobrass) *(Also available in Ecobrass)*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*
3	**SFERA** ***BALL***	OTTONE SENZA PIOMBO *ECOBRASS*	DA BARRA *MACHINED*
4	**SEDI LATERALI** ***BALL GASKETS***	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	- -
5	**PERNO** ***STEM***	OTTONE SENZA PIOMBO *ECOBRASS*	DA BARRA *MACHINED*
6	**ANELLO DI TENUTA** ***SEALING RING***	*P.T.F.E.* *P.T.F.E.*	VERGINE *PURE*
7	**O-RINGS** ***O-RINGS***	ELASTOMERO *ELASTOMER*	- -
8	**GIRELLO** ***NUT***	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO *FORGED, NICKEL-PLATED*

SWIFT•O•MATIC® QM

CARATTERISTICHE E NORME

Prodotto specifico per termoidraulica.
Le valvole **SWIFT•O•MATIC QM** sono in ottone, robuste e realizzate appositamente per essere automatizzate facilmente e velocemente con attuatori. Passaggio totale.
Connessioni filettate: svasato (Norma SAEJ512).NPT - ISO TOP (su richiesta, concordando i tempi di consegna); **2014/68/UE - MODULO H**.

FEATURES AND STANDARDS

Product for thermal hydraulics.
***SWIFT•O•MATIC QM** valves are in brass, heavy line, designed to be easily and quickly automated by actuators. Full bore.*
Connections to actuators according to ISO 5211.
Threaded ends: flared (according to SAEJ512).
NPT – ISO TOP (on request, agreeing delivery times);
2014/68/UE – H FORM.

LIMITI DI IMPIEGO

Temperatura:
-20°C + 80°C (valvola).
-20°C + 70°C (attuatore).
Prevedere scaldiglie e distanziali in caso di umidità o condensa.

APPLICATION LIMITS

Temperature:
-20°C + 80°C (valve).
-20°C + 70°C (actuator).
Mounting kit and heaters shall be used with presence of humidity or condensation.

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Acqua calda e fredda, aria, idrocarburi in generale e fluidi non aggressivi.

MAIN APPLICATIONS

Hot and cold water, air, hydrocarbons in general and non-aggressive fluids.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 10.

WORKING PRESSURE

PN 10.

VANTAGGI E COMPETITIVITA'

Le caratteristiche meccaniche dello **SWIFT•O•MATIC QM** conferiscono alla valvola motorizzata notevoli vantaggi. La coppia di manovra estremamente ridotta consente una sostanziale riduzione nella scelta delle motorizzazioni elettriche o pneumatiche. Tale vantaggio si concretizza in un notevole risparmio in termini di costo per l'intero pacchetto valvola più attuatore.

ADVANTAGES AND COMPETITIVENESS

*The mechanical features of **SWIFT•O•MATIC QM** provide the automated valve with significant advantages. The reduced operating torque allows an extreme reduction in the choice of electrical or pneumatic actuators.*
This advantage turns into an outstanding saving in terms of cost for the whole package valve + actuator.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy.
The manufacture is available on request.

SWIFT•O•MATIC®QM

Valvola a sfera ad attacco rapido
Ball valve with quick mounting

Art. R2484S14

SWIFT•O•MATIC QM



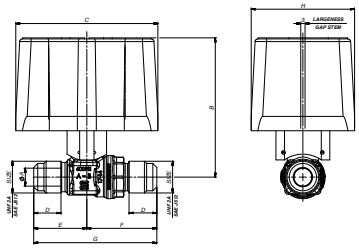
SIZE	⅜f x ⅜f
øA passaggio/ bore mm	12,5
B mm	97
C mm	99
D mm	19,5
E mm	36
F mm	44
G mm	80
H mm	72

CARATTERISTICHE ATTUATORE
R2484S 24V 50/60 HZ 2 punti 60 sec. IP 54 monodirezionale
Scheda tecnica attuatore da p. 315

FEATURES OF THE ACTUATOR
R2484S *24V 50/60 HZ SPST 60 sec. IP 54 one-way*
Actuator technical sheet from p. 315

Valvola a sfera maschio/maschio, nichelata, con attuatore elettrico.

Ball valve, male/male, nickel-plated, with electric actuator..



Art. R2470S14

SWIFT•O•MATIC QM



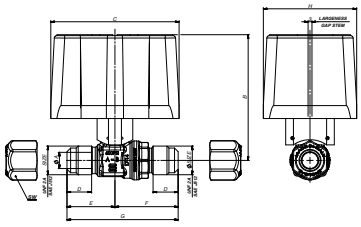
SIZE	⅜f x ⅜f
øA passaggio/ bore mm	12,5
B mm	97
C mm	99
D mm	19,5
E mm	36
F mm	44
G mm	80
H mm	72
SW mm	27

CARATTERISTICHE ATTUATORE
R2470S 24V 50/60 HZ 2 punti 60 sec. IP 54 monodirezionale
Scheda tecnica attuatore da p. 315

FEATURES OF THE ACTUATOR
R2470S *24V 50/60 HZ SPST 60 sec. IP 54 one-way*
Actuator technical sheet from p. 315

Valvola a sfera codolo/codolo, nichelata, con attuatore elettrico.

Ball valve, nut and tall/nut and tall, nickel-plated, with electric actuator..



Art. R2485S14

SWIFT•O•MATIC QM



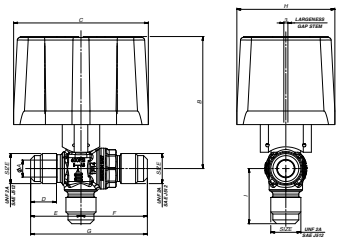
SIZE	⅜f x ⅜f
øA passaggio/ bore mm	12,5
B mm	97
C mm	99
D mm	19,5
E mm	36
F mm	44
G mm	80
H mm	72

CARATTERISTICHE ATTUATORE
R2485S 24V 2 punti 120 sec. IP 54 unidirezionale 180°
Scheda tecnica attuatore da p. 315

FEATURES OF THE ACTUATOR
R2485S *24V SPST 120 sec. IP 54 one-way 180°*
Actuator technical sheet from p. 315

Valvola a sfera **3 vie "L"**, nichelata con attuatore elettrico.

*Ball valve, **3-way, L-port**, nickel-plated with electric actuator.*



Art. R2471S14

SWIFT•O•MATIC QM



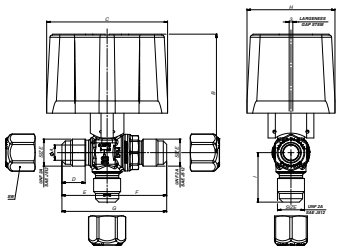
SIZE	⅜f x ⅜f
øA passaggio/ bore mm	12,5
B mm	97
C mm	99
D mm	19,5
E mm	36
F mm	44
G mm	80
H mm	72

CARATTERISTICHE ATTUATORE
R2471S 24V 2 punti 120 sec. IP 54 unidirezionale 180°
Scheda tecnica attuatore da p. 315

FEATURES OF THE ACTUATOR
R2471S *24V SPST 120 sec. IP 54 one-way 180°*
Actuator technical sheet from p. 315

Valvola a sfera **3 vie "L"**, con codoli, nichelata con attuatore elettrico.

*Ball valve, **3-way, L-port**, with nut and tails, nickel-plated with electric actuator.*



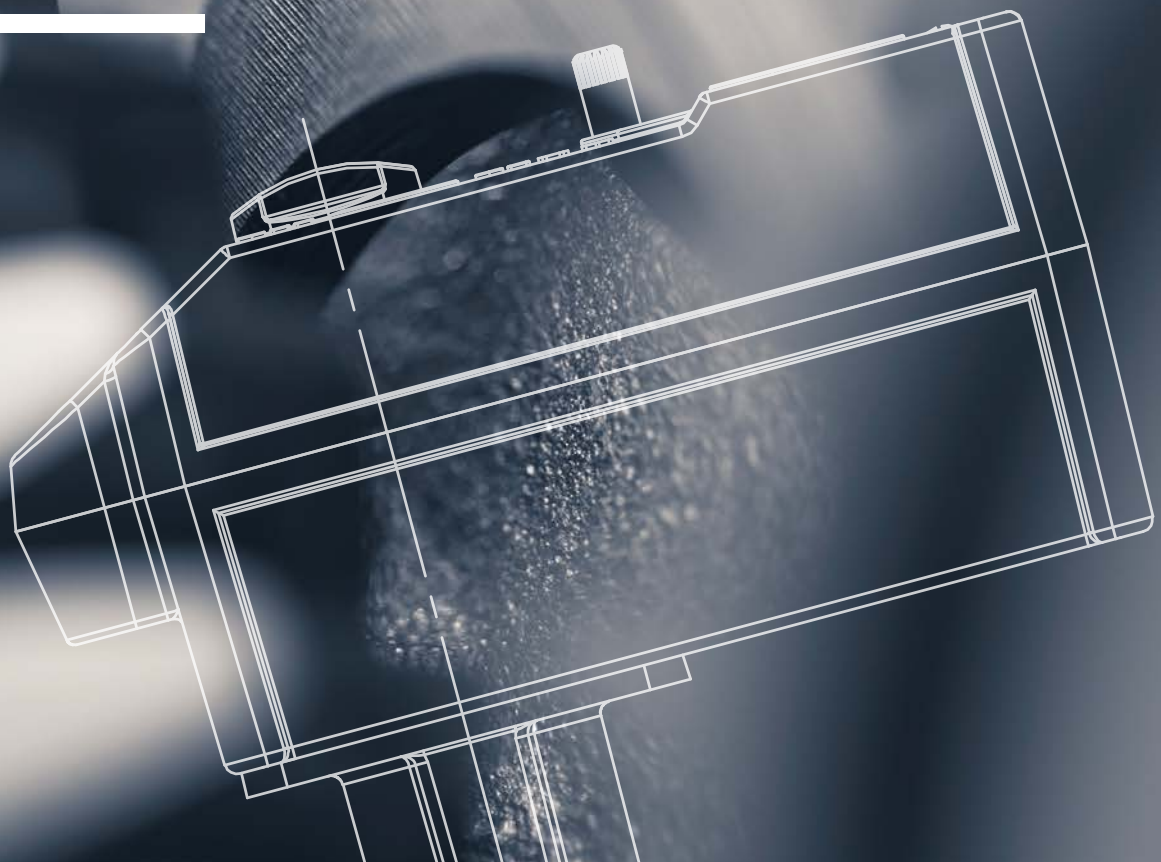
NOTE */NOTES*

VALVOLE MOTORIZZATE

MOTORISED VALVES

Valvola a sfera con attuatore compatto serie Flat

Ball valve with compact actuator Flat series



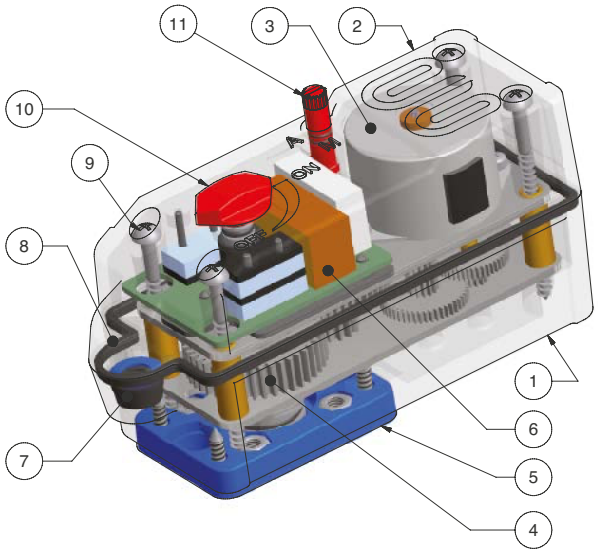


SWIFT•O•MATIC® FLAT

VALVOLA A SFERA CON ATTUATORE COMPATTO
BALL VALVE WITH COMPACT ACTUATOR

SWIFT•O•MATIC® FLAT

Attuatore compatto
Compact actuator





SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL
1	**CORPO/*BODY***	NYLON 6
2	**COPERCHIO/*COVER***	NYLON 6
3	**MOTORE BIDIREZIONALE/*BIDIRECTIONAL MOTOR***	-
4	**RIDUTTORE/*GEARBOX***	ACCIAIO/*STEEL*
5	**BASETTA ISO 5211/*ISO 5211 FLANGE***	NYLON 6 E ACCIAIO INOX/*NYLON 6 AND STAINLESS STEEL*
6	**SCHEDA ELETTRONICA/*ELECTRONIC BOARD***	FR4
7	**PRESSACAVO/*CABLE GLAND***	NBR 70 SH
8	**GUARNIZIONE DI TENUTA/*GASKET***	NBR 70 SH
9	**VITERIA/*SCREWS***	ACCIAIO INOX/*STAINLESS STEEL*
10	**SEGNALATORE POSIZIONE/*POSITION SIGNALLER***	NYLON 6
11	**SBLOCCO RIDUTTORE/*GEARBOX SWITCH***	NYLON 6

CARATTERISTICHE GENERALI

L'applicazione tipica dell'attuatore elettrico motorizzato e' l'attuazione ON-OFF di valvole con flangia di connessione ISO 5211.

GENERAL CHARACTERISTICS

The typical application of the motorised electric actuator is represented by the ON-OFF actuation of valves with ISO 5211 flange.

MOTORE

L'attuatore elettrico motorizzato è costituito da un motore sincrono reversibile a corrente alternata monofase a magnete permanente a 2 sensi di marcia e a 2 bobine. Il senso di rotazione è garantito da un condensatore che produce uno sfasamento elettrico di 90° tra le due bobine. Le tensioni di alimentazione disponibili sono 12 VDC, 24 VDC, 24V 50-60Hz, 230V 50-60Hz.
La velocità di base del motore espressa in rpm è constante ed è in funzione della frequenza di alimentazione e viene selezionata da 250 a 500 rpm. La velocità di un motore alimentato a 60Hz è del 20% superiore a quella di un motore alimentato a 50Hz.

ACTUACTOR

The motorised electric actuator is composed of a reversible synchronous motor functioning with a single phase ac voltage and equipped with a permanent bidirectional magnet and two coils. The clockwise or counter-clockwise direction is ensured by a capacitor producing an electrical 90°dephasing between the two coils. The available power supply voltages are 12 VDC, 24 VDC, 24V 50-60Hz, 230V 50-60Hz. The basic speed of the actuator is indicated in rpm, it is stable and can be selected from 250 up to 500 rpm depending on the supply frequencies. The speed of an actuator powered at 60Hz is 20% higher than the speed of an actuator powered at 50Hz.

SWIFT•O•MATIC® FLAT

RIDUTTORE

Il riduttore e' stato studiato per assicurare una durata di vita ottimale in funzione della coppia massima ammissibile sull'albero finale.
Tutti gli ingranaggi sono in metallo,le bronzine sinterizzate,l'albero finale è trattato termicamente per garantirne l'affidabilità nel tempo.
La lubrificazione e' a vita.
Tutte le viti di fissaggio sono in acciaio inox.

GEARBOX

The gearbox has been designed to ensure an optimum lifecycle on the basis of the maximum torque which can be applied to the output shaft.
All wheels are made of metal, bronze bearings are sintered and the output shaft is carbonitrided in order to guarantee a long lifecycle. The gearbox is supplied with a life-time grease coating.
All fixing screws are in stainless steel.

ELETTRONICA

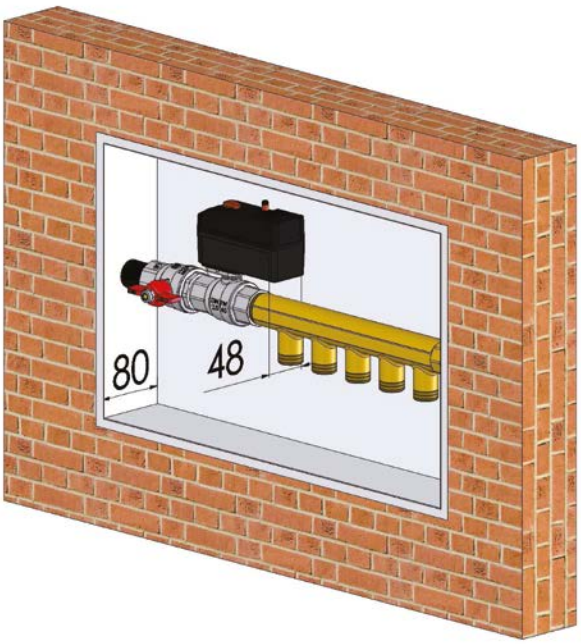
Il posizionamento è garantito da una scheda elettronica completa di due finecorsa e un condensatore.
La connessione viene effettuata tramite un connettore a 6 poli e un pressacavo che garantisce il grado di protezione. Il segnale in ingresso è SPST a 2 PUNTI, ON-OFF con relè integrato, SPDT o H-Bridge.
Per il collegamento elettrico vedi l'apposito grafico elettrico a blocchi.
Grado di protezione : IP54 o IP67.
Temperatura di lavoro : -20° + 70°
All'occorenza prevedere scaldiglie e distanziali.
Per l'installazione si raccomanda di consultare il libretto di istruzioni.

ELECTRONICS

Positioning is ensured by an electronic board equipped with two limit switches and a capacitor.
The connection is made by means of a 6-terminal connector and a cable gland ensuring the IP protection level. The input signal is SPST with two wires, ON-OFF with internal relay, SPDT o H-Bridge.
For the electrical connection see the relevant diagram.
Protection level: IP54 o IP67.
Operating temperature: -20° + 70°
When request, mounting kit and heaters shall be used.
For installation it is highly recommended to follow the instruction sheet.

L'attuatore elettrico Enolgas FLAT è stato progettato per essere compatibile e facilmente installato nelle cassette profonde solo 80 mm. Infatti l'attuatore Enolgas FLAT ha uno spessore solamente di 48 mm per le cassette più piccole.

The electric Enolgas FLAT actuator has been designed to fit and be easily installed in cases only 80 mm deep. In fact Enolgas FLAT actuator is just 48 mm thin and suits the smallest cases.



NOTE:
In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone CW602N. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE:
According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the brass alloy CW602N. The manufacture is available on request.

Art. S.3391N

SWIFT•O•MATIC QM



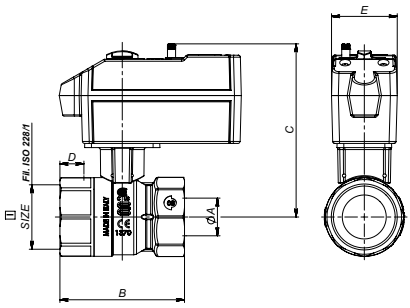
SIZE	½"	¾"	1"	1¼"	1½"	2"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	32	40
B mm	50	58,5	71	82	90	105
C mm	113,5	116,5	121,5	126,5	126,5	132,5
D mm	7,2	11	12,5	13,5	15,5	17,5
E mm	48	48	48	48	48	48
SW mm	26	31	38	47	54	65

CARATTERISTICHE ATTUATORE
S3391N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S3396N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR
S3391N *230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
S3396N *24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*

Valvola a sfera femmina/femmina con attuatore elettrico compatto quick mounting.

Ball valve, female/female, with quick mounting actuator compact series.



	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*							
SIZE		¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
CODICE *CODE*	**S3391N**	S2833P00	S2833P00	S2833P00	S2833P00	S2833P00	S2833P00	S2833P00	S2833P00
	S3396N	S2834P00	S2834P00	S2834P00	S2834P00	S2834P00	S2834P00	S2834P00	S2834P00

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / *Actuator technical sheet from p. 315*

Art. S.3406N

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP



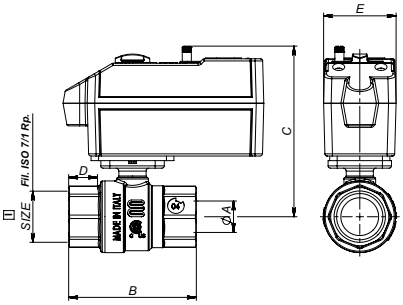
SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	
øA passaggio/ bore mm	10	10	15	20	25	
B mm	61	61	61	69,5	84,5	
C mm	105,5	105,5	105,5	107	111	
D mm	15	15	15	15	16,3	
E mm	48	48	48	48	48	
SW mm	25	25	25	31	38	

CARATTERISTICHE ATTUATORE
S3406N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S3416N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR
S3406N *230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
S3416N *24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*

Valvola a sfera femmina/femmina con attuatore elettrico compatto ISO•TOP.

Ball valve, female/female, with ISO•TOP actuator compact series



	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*							
SIZE		½"	¾"	1"					
CODICE *CODE*	**S3406N**	S2830P06	S2830P06	S2830P06					
	S3416N	S2832P06	S2832P06	S2832P06					

Scheda tecnica attuatore da p. 299 / *Actuator technical sheet from p. 299*

Art. S.3394N

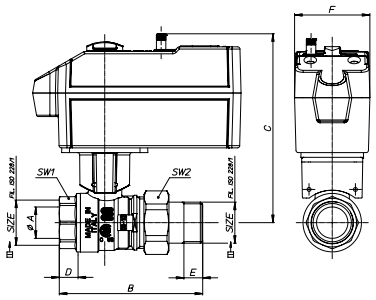
SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"	1¼"	
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	
B mm	80,5	91,5	105	123	
C mm	116,5	120,5	126,5	132,5	
D mm	7,2	11	12,5	13,5	
E mm	10	12	12	15	
F mm	48	48	48	48	
SW1 mm	26	31	38	47	
SW2 mm	30	37	47	52	

Valvola a sfera femmina/codolo con attuatore elettrico compatto.

Ball valve female/nut and tail with compact electric actuator.



CARATTERISTICHE ATTUATORE

S3349N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S3400N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

***S3349N** 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S3400N** 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*

	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*							
SIZE		½"	¾"	1"	1"¼				
CODICE *CODE*	**S3349N**	S2833P00	S2833P00	S2833P00	S2833P00				
	S3400N	S2834P00	S2834P00	S2834P00	S2834P00				

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / *Actuator technical sheet from p. 315*

Art. S.3395N

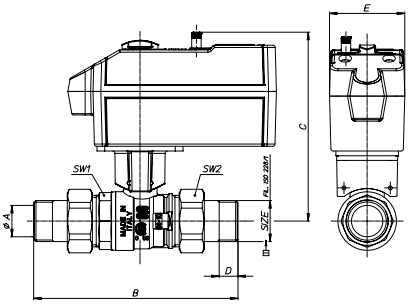
SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"	1¼"	
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	
B mm	112,5	130,5	147,5	169,5	
C mm	116,5	120,5	126,5	132,5	
D mm	10	12	12	15	
E mm	48	48	48	48	
SW1 mm	26	31	38	47	
SW2 mm	30	37	47	52	

Valvola a sfera 2 vie con codoli, ed attuatore elettrico compatto.

Ball valve, two-way, with nut and tails and compact electrical actuator.



CARATTERISTICHE ATTUATORE

S3395N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S3401N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

***S3395N** 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S3401N** 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*

	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*							
SIZE		½"	¾"	1"	1"¼				
CODICE *CODE*	**S3395N**	S2833P00	S2833P00	S2833P00	S2833P00				
	S3401N	S2834P00	S2834P00	S2834P00	S2834P00				

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / *Actuator technical sheet from p. 315*

Art. S.4051

BALL•O•MATIC 3 VIE/3 WAY



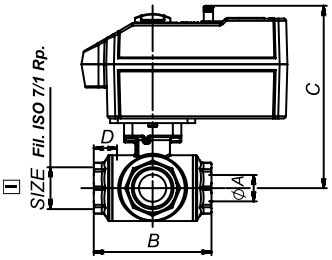
SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	
øA passaggio/ bore mm	8	10	15	20	
B mm	64,5	64,5	64,5	76	
C mm	114	114	114	118	
D mm	15	15	15	15	
E mm	32,5	32,5	32,5	38	
F mm	48	48	48	48	
SW mm	25	25	25	31	

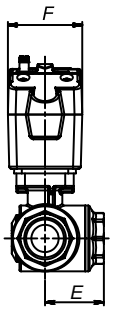
Valvola a sfera a **3 vie** con attuatore elettrico ON-OFF con sfera a T (S4051 230V - S4061 24V) o a L (S4151 230V - S4161 24V).

***3-way** ball valve with elettrical actuator ON-OFF with T-port (S4051 230V - S4061 24V) or L-port (S4151 230V - S4161 24V).*

CARATTERISTICHE ATTUATORE
S4051 con sfera a T230V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54 bidirezionale
S4061 con sfera a T24V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54 bidirezionale
S4151 con sfera a L230V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54 bidirezionale
S4161 con sfera a L24V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR
***S4051** with T-port 230V 50HZ SPST 1 MICRO IP54 two-way*
***S4061** with T-port 24V 50HZ SPST 1 MICRO IP54 two-way*
***S4151** with L-port 230V 50HZ SPST 1 MICRO IP54 two-way*
***S4161** with L-port 24V 50HZ SPST 1 MICRO IP54 two-way*





	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*			
SIZE		**¼"**	**⅜"**	**½"**	**¾"**
CODICE *CODE*	**S4051N**	S2830P06	S2830P06	S2830P06	S2830P06
	S4061N	S2832P06	S2832P06	S2832P06	S2832P06
	S4151N	S2830P06	S2830P06	S2830P06	S2830P06
	S4161N	S2832P06	S2832P06	S2832P06	S2832P06

Scheda tecnica attuatore da p. 299 / *Actuator technical sheet from p. 299*

Art. S.3363N

SWIFT•O•MATIC QM



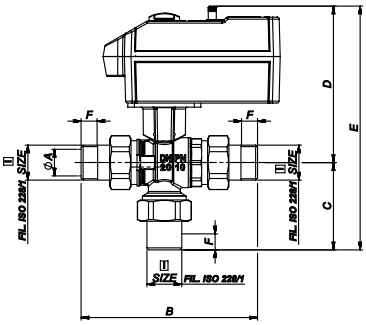
SIZE	½"	¾"	1"		
øA passaggio/ bore mm	15	20	25		
B mm	113,5	132,5	151		
C mm	56,5	65,5	70		
D mm	114	117,5	121,5		
E mm	170,5	183	191,5		
F mm	10	12	12		
G mm	48	48	48		

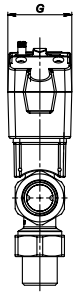
Valvola a sfera **3 vie by-pass** con codoli, ed attuatore elettrico compatto.

***By-pass 3 way** ball valve, with nut and tails and compact electrical actuator.*

CARATTERISTICHE ATTUATORE
S3363N by-pass 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S3364N by-pass 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR
***S3363N** by-pass 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
***S3364N** by-pass 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*





	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*			
SIZE		**½"**	**¾"**	**1"**	
CODICE *CODE*	**S3363N**	S2833P00	S2833P00	S2833P00	
	S3364N	S2834P00	S2834P00	S2834P00	

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / *Actuator technical sheet from p. 315*

Art. S.3345N

SWIFT•O•MATIC QM



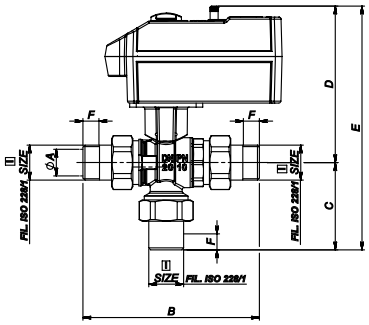
SIZE	½"	¾"	1"	1"¼	
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	
B mm	113,5	132,5	151	176	
C mm	56,5	65,5	70	89	
D mm	114	117,5	121,5	126,5	
E mm	170,5	183	191,5	215,5	
F mm	10	12	12	15	
G mm	48	48	48	48	

CARATTERISTICHE ATTUATORE
S3345N CCC 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S3346N CCC 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR
S3345N *CCC 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
S3346N *CCC 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*

Valvola a sfera **3 vie "L"** con codoli, ed attuatore elettrico compatto.

3-way, L-port *ball valve, with nut and tails and compact electrical actuator.*





	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*			
SIZE		½"	¾"	1"	1"¼
CODICE *CODE*	**S3345N**	S2833P00	S2833P00	S2833P00	S2833P00
	S3346N	S2834P00	S2834P00	S2834P00	S2834P00

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / *Actuator technical sheet from p. 315*

Art. S.3355N

SWIFT•O•MATIC QM



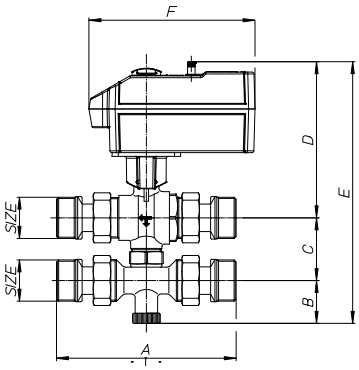
SIZE	½"	¾"	1"		
øA passaggio/ bore mm	15	20	25		
B mm	113,5	132,5	151		
C mm	56,5	65,5	70		
D mm	114	117,5	121,5		
E mm	170,5	183	191,5		
F mm	10	12	12		
G mm	48	48	48		

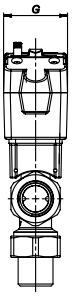
CARATTERISTICHE ATTUATORE
S3355N CCC 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S3356N CCC 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR
S3355N *CCC 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*
S3356N *CCC 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way*

Valvola a sfera **4 vie** con codoli, ed attuatore elettrico.

Ball valve, ***4-way,*** *with nut and tails and electrical actuator.*





	ATTUATORE CON VALVOLA *ACTUATOR WITH VALVE*	SOLO ATTUATORE *ACTUATOR ONLY*			
SIZE		½"	¾"	1"	
CODICE *CODE*	**S3355N**	S2833P00	S2833P00	S2833P00	
	S3356N	S2834P00	S2834P00	S2834P00	

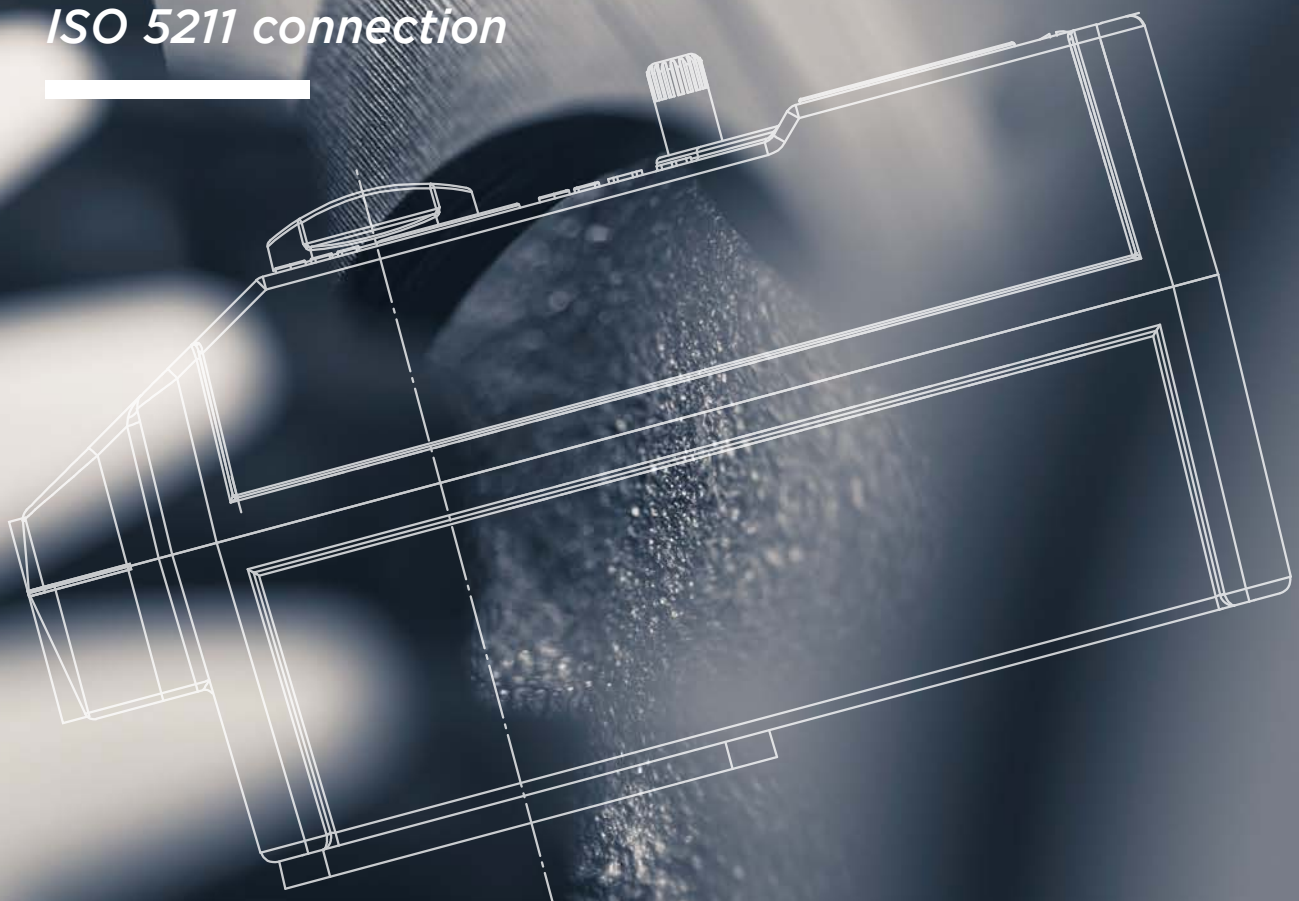
Scheda tecnica attuatore da p. 315 / *Actuator technical sheet from p. 315*

ATTUATORI ELETTRICI

ELECTRIC ACTUATORS

Attuatore elettrico con attacco ISO 5211

Electric actuator with ISO 5211 connection





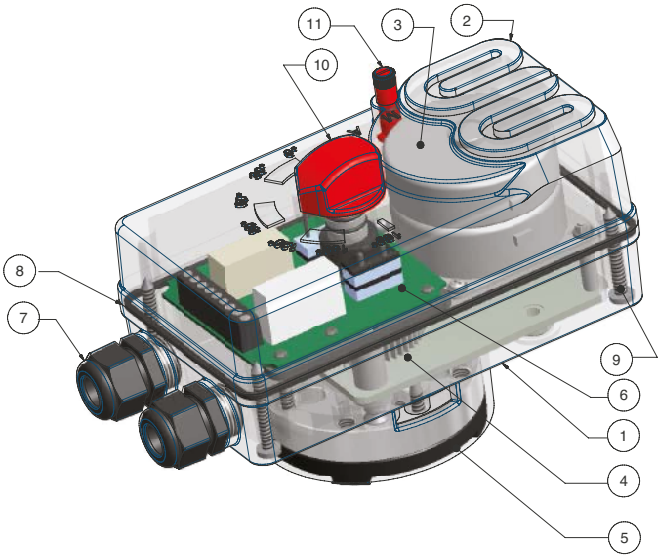
ATTUATORE ISO•TOP

ISO•TOP ACTUATOR

ATTUATORE ELETTRICO CON FLANGIA ISO 5211
ELECTRIC ACTUATOR WITH ISO 5211 FLANGE

ATTUATORI ISO•TOP

Attuatore ISO•TOP
ISO•TOP Actuator





SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL
1	**CORPO/*BODY***	NYLON 6
2	**COPERCHIO/*COVER***	NYLON 6
3	**MOTORE BIDIREZIONALE/*BIDIRECTIONAL MOTOR***	-
4	**RIDUTTORE/*GEARBOX***	ACCIAIO/*STEEL*
5	**BASETTA ISO 5211/*ISO 5211 FLANGE***	NYLON 6 E ACCIAIO INOX/*NYLON 6 AND STAINLESS STEEL*
6	**SCHEDA ELETTRONICA/*ELECTRONIC BOARD***	FR4
7	**PRESSACAVO/*CABLE GLAND***	NBR 70 SH
8	**GUARNIZIONE DI TENUTA/*GASKET***	NBR 70 SH
9	**VITERIA/*SCREWS***	ACCIAIO INOX/*STAINLESS STEEL*
10	**SEGNALATORE POSIZIONE/*POSITION SIGNALLER***	NYLON 6
11	**SBLOCCO RIDUTTORE/*GEARBOX SWITCH***	NYLON 6

CARATTERISTICHE GENERALI

L'applicazione tipica dell'attuatore elettrico motorizzato è l'attuazione ON-OFF o PROPORZIONALE di valvole con flangia di connessione ISO 5211.

GENERAL CHARACTERISTICS

The typical application of the motorised electric actuator is represented by the ON-OFF or PROPORTIONAL actuation of valves with ISO 5211 flange.

MOTORE

L'attuatore elettrico motorizzato è costituito da un motore sincrono reversibile a corrente alternata monofase a magnete permanente a 2 sensi di marcia e a 2 bobine. Il senso di rotazione è garantito da un condensatore che produce uno sfasamento elettrico di 90° tra le due bobine. Le tensioni di alimentazione disponibili sono 12 VDC, 24 VDC, 24V e 230V 50-60 Hz.
La velocità di un motore alimentato a 60Hz è del 20% superiore a quella di un motore alimentato a 50Hz.

ACTUACTOR

The motorised electric actuator is composed of a reversible synchronous motor functioning with a single phase ac voltage and equipped with a permanent bidirectional magnet and two coils. The clockwise or counter-clockwise direction is ensured by a capacitor producing an electrical 90°dephasing between the two coils. The available power supply voltages are 12 VDC, 24 VDC, 24V and 230V 50-60 Hz. The speed of an actuator powered at 60Hz is 20% higher than the speed of an actuator powered at 50Hz.

ATTUATORI ISO•TOP

RIDUTTORE

Il riduttore e' stato studiato per assicurare una durata di vita ottimale in funzione della coppia massima ammissibile sull'albero finale. Tutti gli ingranaggi sono in metallo, le bronzine sinterizzate,l'albero finale è trattato termicamente per garantirne l'affidabilità nel tempo. La lubrificazione e' a vita. Tutte le viti di fissaggio sono in acciaio inox.

GEARBOX

The gearbox has been designed to ensure an optimum lifecycle on the basis of the maximum torque which can be applied to the output shaft. All wheels are made of metal, bronze bearings are sintered and the output shaft is carbonitrided in order to guarantee a long lifecycle. The gearbox is supplied with a life-time grease coating. All fixing screws are in stainless steel.

ELETTRONICA

Il posizionamento è garantito da una scheda elettronica completa di due finecorsa e un condensatore. La connessione viene effettuata tramite un connettore a 6 poli e un pressacavo che garantisce il grado di protezione. Il segnale in ingresso è SPST a 2 PUNTI, ON-OFF con relè integrato. Per il collegamento elettrico vedi l'apposito grafico elettrico a blocchi.
Disponibili SPDT, proporzionale e H-Bridge.
Grado di protezione : da IP54 a IP65.
Temperatura di lavoro : -20° + 70°, ove richiesto utilizzare kit distanziali e/o scaldiglie.

ELECTRONICS

Positioning is ensured by an electronic board equipped with two limit switches and a capacitor.
The connection is made by means of a 6-terminal connector and a cable gland ensuring the IP protection level. The input signal is SPST with two wires, ON-OFF with internal relay. For the electrical connection see the relevant diagram.
Available SPDT, proportional and H-Bridge.
Protection level: from IP54 - IP65
Operating temperature: -20° + 70°, if request, mounting kits and/or heaters shall be used.

Per l'installazione si raccomanda di seguire il libretto di istruzioni.

For installation it is highly recommended to follow the instruction sheet.

ATTUATORI ELETTRICI ON-OFF E PROPORZIONALI CON FLANGIA DI CONNESSIONE ISO 5211
ELECTRIC ACTUATORS ON-OFF AND PROPORTIONAL WITH CONNECTION FLANGE ISO 5211

Codice articolo *Product number*	Voltaggio *Operating voltage*	Potenza Assorbita *Absorbed power*	Segnale D'ingresso *Type of control (control signal)*	Coppia Motrice *Torque (Nm)*	Tempo di Azionamento *Run-time (seconds) for 90°*	Contatto Ausiliario *Additional aux contact*	Flangia *Flange*	Quadro *Square-star*	Grado di protezione dell'involucro *Protection*	Temperatura di Esercizio *Operating temperature*	Connessione Elettrica *Electric connection*
S2830P06	230 V	3,5W	2 punti/ *2 position control*	13 Nm	60	250V 10A (AC1)	F03	9 mm	IP 54	-20°C / +70°C	Cavo Multifilare *Wires Cable*
S2832P06	24 V										
S2860P06	230 V	5W		15 Nm	35		F04	11 mm	IP 65		PG11
S2860P07											
S2860P10				25 Nm	60		F03	9 mm			
S2862P06	24 V			15 Nm	35		F04	11 mm			
S2862P07											
S2862P10				25 Nm	60		F04-F05-F07	9-11-14 mm			
S2870P40	230 V	11W		40 Nm	35						
S2872P40	24 V										
S2940P06	24 V AC/ DC	10W	0...10 V	10 Nm		250V 8A (AC1)	F03	9 mm	IP 54		Cavo Mult. *Wires Cable*
S2940P40			4...20 mA	40 Nm			F04-F05-F07	9-11-14 mm	IP 65		PG11
R2640P10	230 V	7,5W	2 punti/ *2 position control*	25 Nm	60	250V 10A (AC1)	F04	11 mm			

ATTUATORI ISO•TOP

Attuatore ISO•TOP
ISO•TOP Actuator

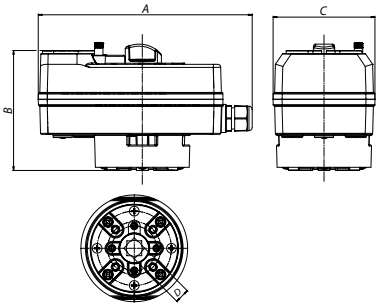
ON-OFF

Art. S.2870P40 230V
Art. S.2872P40 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore ON-OFF con connessione ISO•TOP.
ON-OFF actuator with ISO•TOP connection.





SIZE	
A mm	201,5
B mm	113
C mm	96
D mm	9-11-14
FLANGE	F04-F05-F07

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / *ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211*

CODICE S2870P40
VOLTAGGIO 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2872P40
POTENZA ASSORBITA 11 Watt
SEGNALE INGRESSO - 2 Punti / SPST / On-Off / Con relay interno
COPPIA MOTRICE 40Nm max.; 354.02 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F04-F05-F07 CH 9-11-14mm
TEMPO DI AZIONAMENTO 35 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP65
PESO 2,17 Kg; 4.78 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE PG13,5 2 Cavi
SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA
CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

CODE *S2870P40*
POWER SUPPLY VOLTAGE *230V 50-60Hz Available 24V S2872P40*
ABSORBED POWER W *11W*
INPUT SIGNAL *- 2 Position Control Signal / SPST / On-Off / With Internal Relay*
OUTPUT TORQUE *40Nm max.; 354.02 Lbin max.*
ASSEMBLY *ISO 5211 F04-F05-F07 STAR 9-11-14mm*
WORKING TIME *35 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP65*
WEIGHT *2,17 Kg; 4.78 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *PG13,5 2 Cables*
OUTPUT SIGNAL *230V 50-60Hz 200VA*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 10A (AC1)*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

ALIMENTAZIONE

BLU	neutro 230V 50/60Hz
MARRONE	fase 230V 50/60Hz
VERDE	fase 230V 50/60Hz per aprire
GRIGIO	fase con valvola aperta
ROSA	fase con valvola chiusa
G/V	terra

CONTATTI AUSILIARI

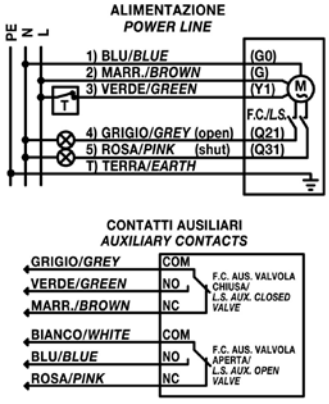
GRIGIO	comune f.c. valvola aperta
VERDE	contatto n.o. valvola aperta
MARR.	contatto n.c. valvola aperta
BIANCO	comune f.c. valvola chiusa
BLU	contatto n.o. valvola chiusa
ROSA	contatto n.c. valvola chiusa
N	neutro
L	fase
PE	terra
F.C.	contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)

POWER LINE

BLUE	*neutral 230V 50/60Hz*
BROWN	*line 230V 50/60Hz*
GREEN	*line 230V 50/60Hz to open*
GREY	*line with open valve*
PINK	*line with close valve*
Y/G	*ground*

AUXILIARI CONTACTS

GREY	*common l.s. open valve*
GREEN	*n.o. contact open valve*
BROWN	*n.c. contact open valve*
WHITE	*common l.s. close valve*
BLUE	*n.o. contact close valve*
PINK	*n.c. contact close valve*
N	*neutral*
L	*line*
PE	*ground*
L.S.	*auxiliary contact 250VAC 10A (AC1)*

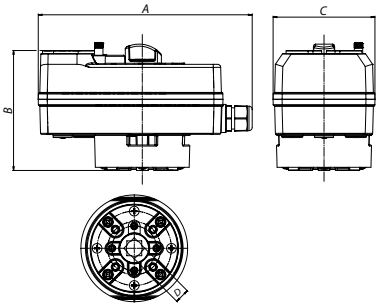


TERMINALE *TERMINAL*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
1 Blu *1 Blue*	In *In*	Neutro *Neutral*	Collegare al neutro della linea di alimentazione *Power supply voltage neutral connection*
2 Marrone *2 Brown*	In *In*	Fase *Line*	Collegare la fase della linea di alimentazione *Connect to the power supply line*
3 Verde *3 Green*	In *In*	Apertura *Opening*	Collegare la fase per aprire la valvola *Connect to the line to open valve*
4 Grigio *4 Grey*	Out *Out*	Fase con valvola aperta *Line with open valve*	Se la valvola e' aperta presenza della fase *With open valve, presence of line*
5 Rosa *5 Pink*	Out *Out*	Fase con valvola chiusa *Line with close valve*	Se la valvola e' chiusa presenza della fase *With close valve, presence of line*
6 Giallo/Verde *6 Yellow/Green*	In *In*	Terra *Ground*	Collegare alla terra dell'impianto di alimentazione *Connection to the power supply system ground*

Art. S.2873P40 230V
Art. S.2875P40 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR





SIZE	
A mm	201,5
B mm	113
C mm	96
D mm	9-11-14
FLANGE	F04-F05-F07

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / *ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211*

CODICE S2873P40
VOLTAGGIO 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2875P40
POTENZA ASSORBITA 11 Watt
SEGNALE INGRESSO - 3 Punti / SPDT / Senza relay interno
COPPIA MOTRICE 40Nm max.; 354.02 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F04-F05-F07 CH 9-11-14mm
TEMPO DI AZIONAMENTO 35 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP65
PESO 2,17 Kg; 4.78 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE PG13,5 2 Cavi
SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA
CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

CODE *S2873P40*
POWER SUPPLY VOLTAGE *230V 50-60Hz Available 24V S2875P40*
ABSORBED POWER W *11W*
INPUT SIGNAL *- 3 Position Control Signal / SPDT/Without Internal Relay*
OUTPUT TORQUE *40Nm max.; 354.02 Lbin max.*
ASSEMBLY ISO *5211 F04-F05-F07 STAR 9-11-14mm*
WORKING TIME *35 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP65*
WEIGHT *2,17 Kg; 4.78 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *PG13,5 2 Cables*
OUTPUT SIGNAL *230V 50-60Hz 200VA*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 10A (AC1)*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

ALIMENTAZIONE

BLU	neutro 230V 50/60Hz
VERDE	fase 230V 50/60Hz per aprire
MARRONE	fase 230V 50/60Hz per chiudere
GRIGIO	fase con valvola aperta
ROSA	fase con valvola chiusa
G/V	terra

POWER LINE

BLUE	*neutral 230V 50/60HZ*
BROWN	*line 230V 50/60HZ*
GREEN	*line 230V 50/60HZ to open*
GREY	*line with open valve*
PINK	*line with close valve*
Y/G	*ground*

CONTATTI AUSILIARI

GRIGIO	comune f.c. valvola aperta
VERDE	contatto n.o. valvola aperta
MARR.	contatto n.c. valvola aperta
BIANCO	comune f.c. valvola chiusa
BLU	contatto n.o. valvola chiusa
ROSA	contatto n.c. valvola chiusa
N	neutro
L	fase
PE	terra
F.C.	contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)

AUXILIARI CONTACTS

GREY	*common l.s. open valve*
GREEN	*n.o. contact open valve*
BROWN	*n.c. contact open valve*
WHITE	*common l.s. close valve*
BLUE	*n.o. contact close valve*
PINK	*n.c. contact close valve*
N	*neutral*
L	*line*
PE	*ground*
L.S.	*auxiliary contact 250VAC 10A (AC1)*





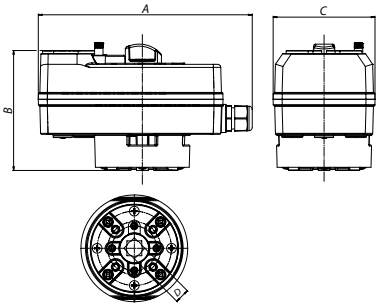
TERMINALE *TERMINAL*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
1 Blu *1 Blue*	In *In*	Neutro *Neutral*	Collegare al neutro della linea di alimentazione *Power supply voltage neutral connection*
2 Marrone *2 Brown*	In *In*	Chiusura *Closing*	Collegare la fase per chiudere la valvola *Connect to the line to close valve*
3 Verde *3 Green*	In *In*	Apertura *Opening*	Collegare la fase per aprire la valvola *Connect to the line to open valve*
4 Grigio *4 Grey*	Out *Out*	Fase con valvola aperta *Line with open valve*	Se la valvola e' aperta presenza della fase *With open valve, presence of line*
5 Rosa *5 Pink*	Out *Out*	Fase con valvola chiusa *Line with close valve*	Se la valvola e' chiusa presenza della fase *With close valve, presence of line*
6 Giallo/Verde *6 Yellow/Green*	In *In*	Terra *Ground*	Collegare alla terra dell'impianto di alimentazione *Connection to the power supply system ground*

Art. S.2940P40 4-20mA
Art. R.2871P40 0-10V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore proporzionale con connessione ISO•TOP.
Proportional actuator with quick mounting connection ISO•TOP.





SIZE	
A mm	201,5
B mm	113
C mm	96
D mm	9-11-14
FLANGE	F04-F05-F07

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / *ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211*

CODICE S2940P40
VOLTAGGIO 24V AC/DC
POTENZA ASSORBITA 10 Watt
SEGNALE INGRESSO 4-20mA; disponibile 0...10V
COPPIA MOTRICE 40Nm max.; 354.02 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F04-F05-F07 CH 9-11-14mm
TEMPO DI AZIONAMENTO 35 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP65
PESO 2,17 Kg; 4.78 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE PG13,5 1 Cavo
SEGNALE USCITA 4-20mA
CONTATTO AUSILIARIO 250V 8A (AC1)

CODE *S2940P40*
POWER SUPPLY VOLTAGE *24V AC/DC*
ABSORBED POWER W *10W*
INPUT SIGNAL *4-20mA; available 0...10V*
OUTPUT TORQUE *40Nm max.; 354.02 Lbin max.*
ASSEMBLY *ISO 5211 F04-F05-F07 CH 9-11-14mm*
WORKING TIME *35 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP65*
WEIGHT *2,17 Kg; 4.78 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *PG13,5 1 Cable*
OUTPUT SIGNAL *4-20mA*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 8A (AC1)*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1 Alimentazione 0V AC/DC
2 Alimentazione 24V Ac/Dc (10W)
3 Ingresso analogico 4..20mA
4 Uscita analogica 4..20mA
A/D convertitore A/D
M motore

1 Neutral (SN) 0V AC/DC
2 Supply (SP) 24V Ac/Dc (10W)
3 Analog input 4..20mA
4 Analog output 4..20mA
A/D A/D converter
M motor



TERMINALE *TERMINAL*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
1 *1*	In *In*	0V AC/DC *0V AC/DC*	Collegare al neutro della linea di alimentazione *Power supply voltage neutral connection*
2 *2*	In *In*	24V AC/DC *24V AC/DC*	Collegare alla fase della linea di alimentazione *Power supply voltage phase connection*
3 *3*	In *In*	Ingresso analogico *Analog input*	Segnale analogico proporzionale alla posizione angolare della sfera *Analog input signal proportional to valve position*
4 4	Out *Out*	Uscita analogica *Analog output*	Retroazione analogica proporzionale alla posizione della sfera *Analog feedback proportional to valve position*

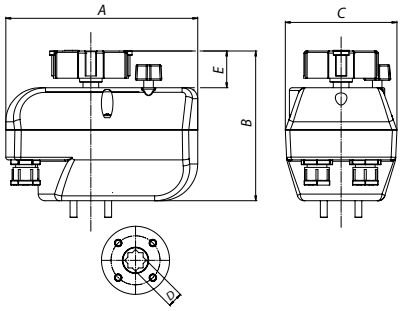
ATTUATORI ISO•TOP

Art. S.2860P06 230V
Art. S.2862P06 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico ON-OFF con connessione ISO•TOP.
Electric actuator ON-OFF with ISO•TOP connection.





SIZE	
A mm	140
B mm	113
C mm	81
D mm	9-11
E mm	30
FLANGIA	F03

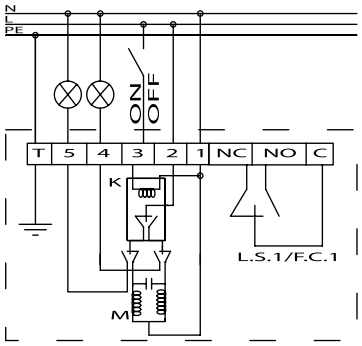
ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / *ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211*

CODICE S2860P06
VOLTAGGIO 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2862P06
POTENZA ASSORBITA 5 Watt
SEGNALE INGRESSO - 2 Punti / SPST / On-Off / Con relay interno
COPPIA MOTRICE 15Nm max.; 132.76 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F03 CH 9mm
TEMPO DI AZIONAMENTO 35 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP65
PESO 1,36 Kg; 3 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE PG11 morsettiera interna
SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA
CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

CODE *S2860P06*
POWER SUPPLY VOLTAGE *230V 50-60Hz Available 24V S2862P06*
ABSORBED POWER W *5W*
INPUT SIGNAL *- 2 Position Control Signal / SPST / On-Off / With Internal Relay*
OUTPUT TORQUE *15Nm max.; 132.76 Lbin max.*
ASSEMBLY *ISO 5211 F03 STAR 9mm*
WORKING TIME *35 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP65*
WEIGHT *1,36 Kg; 3 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *PG11 with internal terminal block*
OUTPUT SIGNAL *230V 50-60Hz 200VA*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 10A (AC1)*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1	neutro 230V 50/60Hz	*1*	*neutral 230V 50/60Hz*
2	fase 230V 50/60Hz (5W)	*2*	*line 230V 50/60Hz (5W)*
3	fase 230V per aprire	*3*	*line 230V to open*
4	fase con valvola aperta	*4*	*line with open valve*
5	fase con valvola chiusa	*5*	*line with closed valve*
T	terra	*T*	*ground*
N	neutro (sn)	*N*	*neutral (sn)*
L	fase (sp)	*L*	*line (sp)*
K	rele interno	*K*	*internal relay*
F.C.1	contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)	*F.C.1*	*aux. contact 250VAC 10A (AC1)*
M	motore	*M*	*motor*



TERMINALE *TERMINAL*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
1 1	In *In*	Neutro *Neutral*	Collegare al neutro della linea di alimentazione *Power supply voltage neutral connection*
2 2	In *In*	Fase *Phase*	Collegare alla fase della linea di alimentazione *Power supply voltage phase connection*
3 3	In *In*	Apertura / chiusura *Opening /closing*	Quando la fase è collegata al terminale 3 la valvola apre *When power supply voltage phase is connected to terminal 3 the valve opens otherwise the valve closes*
4 4	Out *Out*	Fase con valvola aperta *Phase with opened valve*	Se la valvola è aperta presenza di fase sul terminale 4 *With opened valve, presence of phase on terminal 4*
5 5	Out *Out*	Fase con valvola chiusa *Phase with closed valve*	Se la valvola è chiusa presenza di fase sul terminale 5 *With closed valve, presence of phase on terminal 5*
T T	In *In*	Terra *Ground*	Collegare alla terra dell'impianto di alimentazione *Terminal connection to the ground system*

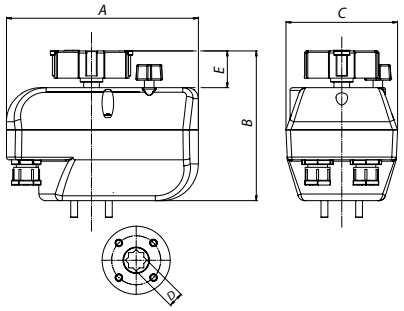
ATTUATORI ISO•TOP Attuatore ISO•TOP *ISO•TOP Actuator* ON-OFF

Art. S.2860P07 230V
Art. S.2862P07 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico ON-OFF
con connessione ISO•TOP.
Electric actuator ON-OFF
with ISO•TOP connection.





SIZE	
A mm	140
B mm	113
C mm	81
D mm	11
E mm	30
FLANGIA	F04

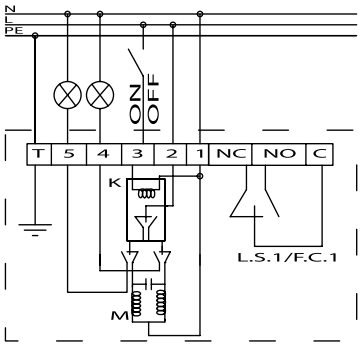
ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / *ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211*

CODICE S2860P07
VOLTAGGIO 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2862P07
POTENZA ASSORBITA 5 Watt
SEGNALE INGRESSO - 2 Punti / SPST / On-Off / Con relay interno
COPPIA MOTRICE 15Nm max.; 132.76 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F04 CH 11mm
TEMPO DI AZIONAMENTO 35 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP65
PESO 1,36 Kg; 3 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE PG11 e morsettiera interna
SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA
CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

CODE *S2860P07*
POWER SUPPLY VOLTAGE *230V 50-60Hz Available 24V S2862P07*
ABSORBED POWER W *5W*
INPUT SIGNAL *- 2 Position Control Signal / SPST / On-Off / With Internal Relay*
OUTPUT TORQUE *15Nm max.; 132.76 Lbin max.*
ASSEMBLY *ISO 5211 F04 STAR 11mm*
WORKING TIME *35 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP65*
WEIGHT *1,36 Kg; 3 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *PG11 with internal terminal block*
OUTPUT SIGNAL *230V 50-60Hz 200VA*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 10A (AC1)*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1	neutro 230V 50/60Hz	*1*	*neutral 230V 50/60Hz*
2	fase 230V 50/60Hz (5W)	*2*	*line 230V 50/60Hz (5W)*
3	fase 230V per aprire	*3*	*line 230V to open*
4	fase con valvola aperta	*4*	*line with open valve*
5	fase con valvola chiusa	*5*	*line with closed valve*
T	terra	*T*	*ground*
N	neutro (sn)	*N*	*neutral (sn)*
L	fase (sp)	*L*	*line (sp)*
K	rele interno	*K*	*internal relay*
F.C.1	contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)	*F.C.1*	*aux. contact 250VAC 10A (AC1)*
M	motore	*M*	*motor*



TERMINALE *TERMINAL*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
1 1	In *In*	Neutro *Neutral*	Collegare al neutro della linea di alimentazione *Power supply voltage neutral connection*
2 2	In *In*	Fase *Phase*	Collegare alla fase della linea di alimentazione *Power supply voltage phase connection*
3 3	In *In*	Apertura / chiusura *Opening /closing*	Quando la fase è collegata al terminale 3 la valvola apre *When power supply voltage phase is connected to terminal 3 the valve opens otherwise the valve closes*
4 4	Out *Out*	Fase con valvola aperta *Phase with opened valve*	Se la valvola è aperta presenza di fase sul terminale 4 *With opened valve, presence of phase on terminal 4*
5 5	Out *Out*	Fase con valvola chiusa *Phase with closed valve*	Se la valvola è chiusa presenza di fase sul terminale 5 *With closed valve, presence of phase on terminal 5*
T T	In *In*	Terra *Ground*	Collegare alla terra dell'impianto di alimentazione *Terminal connection to the ground system*

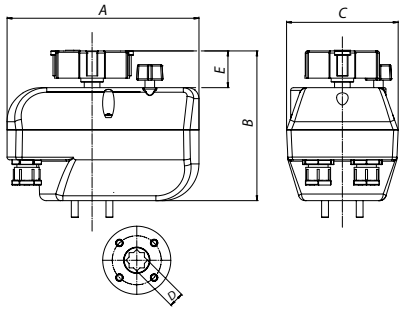
ATTUATORI ISO•TOP

Art. S.2860P10 230V
Art. S.2862P10 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico ON-OFF con connessione ISO•TOP.
Electric actuator ON-OFF with ISO•TOP connection.





SIZE	
A mm	140
B mm	113
C mm	81
D mm	11
E mm	30
FLANGIA	F04

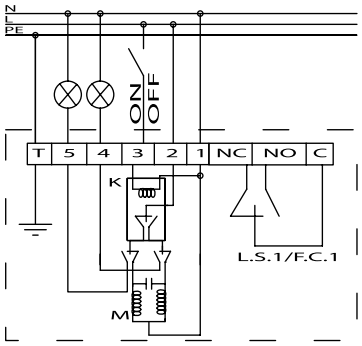
ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / *ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211*

CODICE S2860P10
VOLTAGGIO 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2860P10
POTENZA ASSORBITA 5 Watt
SEGNALE INGRESSO - 2 Punti / SPST / On-Off / Con relay interno
COPPIA MOTRICE 25Nm max.; 221.26 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F04 CH 11mm
TEMPO DI AZIONAMENTO 60 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP65
PESO 1,36 Kg; 3 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE PG11 e morsettiera interna
SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA
CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

CODE *S2860P10*
POWER SUPPLY VOLTAGE *230V 50-60Hz Available 24V S2860P10*
ABSORBED POWER W *5W*
INPUT SIGNAL *- 2 Position Control Signal / SPST / On-Off / With Internal Relay*
OUTPUT TORQUE *25Nm max.; 221.26 Lbin max.*
ASSEMBLY *ISO 5211 F04 STAR 11mm*
WORKING TIME *60 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP65*
WEIGHT *1,36 Kg; 3 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *PG11 with internal terminal block*
OUTPUT SIGNAL *230V 50-60Hz 200VA*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 10A (AC1)*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1	neutro 230V 50/60Hz	*1*	*neutral 230V 50/60Hz*
2	fase 230V 50/60Hz (5W)	*2*	*line 230V 50/60Hz (5W)*
3	fase 230V per aprire	*3*	*line 230V to open*
4	fase con valvola aperta	*4*	*line with open valve*
5	fase con valvola chiusa	*5*	*line with closed valve*
T	terra	*T*	*ground*
N	neutro (sn)	*N*	*neutral (sn)*
L	fase (sp)	*L*	*line (sp)*
K	rele interno	*K*	*internal relay*
F.C.1	contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)	*F.C.1*	*aux. contact 250VAC 10A (AC1)*
M	motore	*M*	*motor*



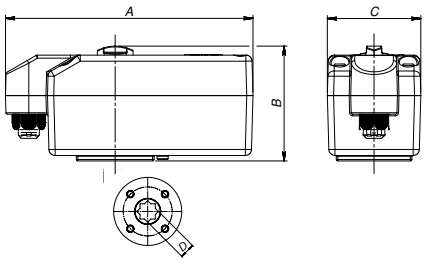
TERMINALE *TERMINAL*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
1 1	In *In*	Neutro *Neutral*	Collegare al neutro della linea di alimentazione *Power supply voltage neutral connection*
2 2	In *In*	Fase *Phase*	Collegare alla fase della linea di alimentazione *Power supply voltage phase connection*
3 3	In *In*	Apertura / chiusura *Opening /closing*	Quando la fase è collegata al terminale 3 la valvola apre *When power supply voltage phase is connected to terminal 3 the valve opens otherwise the valve closes*
4 4	Out *Out*	Fase con valvola aperta *Phase with opened valve*	Se la valvola è aperta presenza di fase sul terminale 4 *With opened valve, presence of phase on terminal 4*
5 5	Out *Out*	Fase con valvola chiusa *Phase with closed valve*	Se la valvola è chiusa presenza di fase sul terminale 5 *With closed valve, presence of phase on terminal 5*
T T	In *In*	Terra *Ground*	Collegare alla terra dell'impianto di alimentazione *Terminal connection to the ground system*

Art. S.2924P06 230V
Art. S.2925P06 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico compatto con connessione quick mounting.
Compact electric actuator with quick mounting connection.





SIZE	
A mm	160
B mm	75
C mm	60
D mm	9
FLANGIA	F03

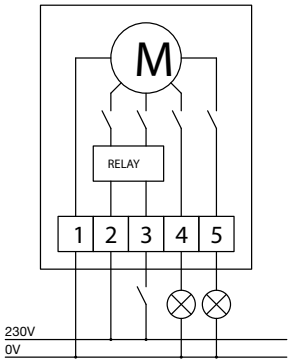
ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / *ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211*

CODICE S2924P06
VOLTAGGIO 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2925P06
POTENZA ASSORBITA 3,5 Watt
SEGNALE INGRESSO - 2 Punti / SPST / Con relay interno
COPPIA MOTRICE 6Nm max.; 53 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F03 CH09
TEMPO DI AZIONAMENTO 20 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54
PESO 0,45 Kg; 1.0 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE PG9 con morsettiera interna
SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA
CONTATTO AUSILIARIO non presente

CODE *S2924P06*
POWER SUPPLY VOLTAGE *230V 50-60Hz Available 24V Art. S2925P06*
ABSORBED POWER W *3,5W*
INPUT SIGNAL *- 2 Way Control / SPST / With Internal Relay*
OUTPUT TORQUE *6Nm max.; 53 Lbin max.*
ASSEMBLY *ISO 5211 F03 STAR 9*
WORKING TIME *20 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP54*
WEIGHT *0,45 Kg; 1.0 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *PG9 with internal terminal block*
OUTPUT SIGNAL *230V 50-60Hz 200VA*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 10A (AC1)*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1	neutro alimentazione	*1*	*power line neutral*
2	fase alimentazione (230V)	*2*	*power line live (230V)*
3	ingresso di comando (230V per aprire)	*3*	*command input (230V to open)*
4	fase (230V) in uscita con valvola aperta	*4*	*live out (230V) when valve is open*
5	fase (230V) in uscita con valvola chiusa	*5*	*live out (230V) when valve is closed*



MORSETTIERA *TERMINAL BLOCK*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
1 1	Ingreso *In*	Alimentazione *Power supply*	Connettere al neutro della linea di alimentazione *Connect to power line neutral*
2 2	Ingresso *In*	Alimentazione *Power supply*	Connettere alla fase della linea di alimentazione *Connect to power line live*
3 3	Ingresso *In*	Ingresso di comando *Input command*	Connettore alla fase per aprire *Connect to the live to open*
4 4	Uscita *Out*	Segnale in tensione *Voltage signal*	Fase in uscita a valvola aperta *Live out when valve is open*
5 5	Uscita *Out*	Segnale in tensione *Voltage signal*	Fase in uscita a valvola chiusa *Live out when valve is closed*

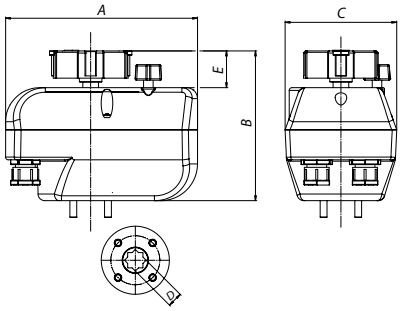
ATTUATORI ISO•TOP

Art. S.2863P10 230V
Art. S.2865P10 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico con connessione ISO•TOP.
Electric actuator with ISO•TOP connection.





SIZE	
A mm	140
B mm	113
C mm	81
D mm	11
E mm	30
FLANGIA	F04

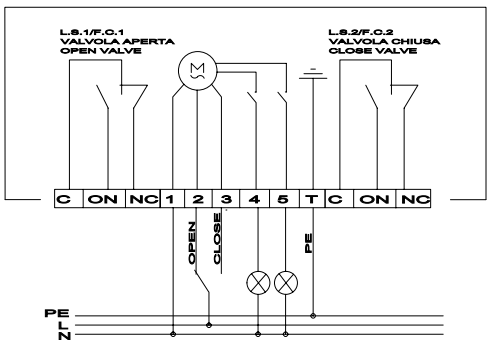
ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / *ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211*

CODICE S2863P10
VOLTAGGIO 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2865P10
POTENZA ASSORBITA 5 Watt
SEGNALE INGRESSO - 3 Punti / SPDT / Senza relay interno
COPPIA MOTRICE 25Nm max.; 221.26 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F04 CH 11mm
TEMPO DI AZIONAMENTO 60 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP65
PESO 1,36 Kg; 3 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE PG11 e morsettiera interna
SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA
CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

CODE *S2863P10*
POWER SUPPLY VOLTAGE *230V 50-60Hz Available 24V Art. S2865P10*
ABSORBED POWER W *5W*
INPUT SIGNAL *-3 Position Control Signal / SPDT / Without Internal Relay*
OUTPUT TORQUE *25Nm max.; 221.26 Lbin max.*
ASSEMBLY *ISO 5211 F04 STAR 11mm*
WORKING TIME *60 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP65*
WEIGHT *1,36 Kg; 3 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *PG11 with internal terminal block*
OUTPUT SIGNAL *230V 50-60Hz 200VA*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 10A (AC1)*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1	neutro 24V 50/60Hz	*1*	*neutral 24V 50/60Hz*
2	fase 230V 50/60Hz per aprire	*2*	*line 230V 50/60Hz to open*
3	fase 230V 50/60Hz per chiudere	*3*	*line 230V 50/60Hz to close*
4	fase con valvola aperta	*4*	*line with open valve*
5	fase con valvola chiusa	*5*	*line with closed valve*
T	terra	*T*	*ground*
N	neutro	*N*	*neutral*
L	fase	*L*	*line*
PE	terra	*PE*	*ground*
F.C.1/2	contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)	*L.S.1/2*	*aux. contact 250VAC 10A (AC1)*
M	motore	*M*	*motor*



TERMINALE *TERMINAL*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
1 1	In *In*	Neutro *Neutral*	Collegare al neutro della linea di alimentazione *Power supply voltage neutral connection*
2 2	In *In*	Apertura *Opening*	Collegare la fase per aprire la valvola *Connect to the line to open valve*
3 3	In *In*	Chiusura *Closing*	Collegare la fase per chiudere la valvola *Connect to the line to close valve*
4 4	Out *Out*	Fase con valvola aperta *Phase with opened valve*	Se la valvola è aperta presenza della fase *With open valve, presence of line*
5 5	Out *Out*	Fase con valvola chiusa *Phase with closed valve*	Se la valvola è chiusa presenza della fase *With close valve, presence of line*
T T	In *In*	Terra *Ground*	Collegare alla terra dell'impianto di alimentazione *Connection to the power supply system ground*

ATTUATORI ISO•TOP

Attuatore ISO•TOP
ISO•TOP Actuator

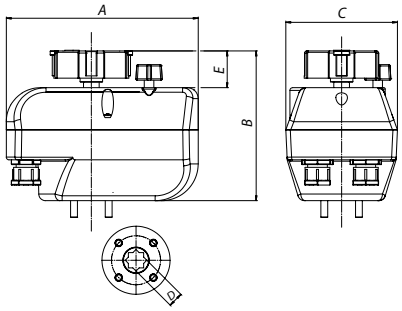
CON SCALDIGLIE
WITH INTERNAL HEATERS

Art. R.2640P10 230V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico ON-OFF con connessione ISO•TOP e scaldaglie per applicazioni a basse temperature
Electric actuator with ISO•TOP connection and heaters for low temperature applications.





SIZE	
A mm	140
B mm	113
C mm	81
D mm	11
E mm	30
FLANGIA	F04

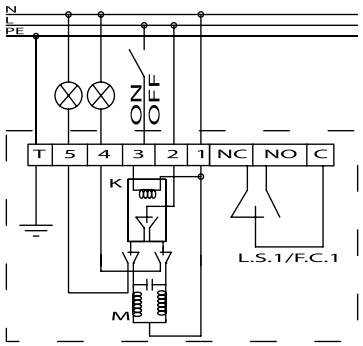
ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / *ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211*

CODICE R2640P10
VOLTAGGIO 230V 50-60Hz
POTENZA ASSORBITA 7,5 Watt
SEGNALE INGRESSO - 2 Punti / SPST / On-Off / Con relay interno
COPPIA MOTRICE 25Nm max.; 221.26 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F04 CH 11mm
TEMPO DI AZIONAMENTO 60 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP65
PESO 1,36 Kg; 3 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE PG11 e morsettiera interna
SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA
CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

CODE *R2640P10*
POWER SUPPLY VOLTAGE *230V 50-60Hz*
ABSORBED POWER W *7,5W*
INPUT SIGNAL *-2 Position Control Signal / SPST / With Internal Relay*
OUTPUT TORQUE *25Nm max.; 221.26 Lbin max.*
ASSEMBLY *ISO 5211 F04 STAR 11mm*
WORKING TIME *60 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP65*
WEIGHT *1,36 Kg; 3 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *PG11 with internal terminal block*
OUTPUT SIGNAL *230V 50-60Hz 200VA*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 10A (AC1)*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1	neutro 230V 50/60Hz	*1*	*neutral 230V 50/60Hz*
2	fase 230V 50/60Hz (5W)	*2*	*line 230V 50/60Hz (5W)*
3	fase 230V per aprire	*3*	*line 230V to open*
4	fase con valvola aperta	*4*	*line with open valve*
5	fase con valvola chiusa	*5*	*line with closed valve*
T	terra	*T*	*ground*
N	neutro (sn)	*N*	*neutral (sn)*
L	fase (sp)	*L*	*line (sp)*
K	rele interno	*K*	*internal relay*
F.C.1	contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)	*F.C.1.*	*aux. contact 250VAC 10A (AC1)*
M	motore	*M*	*motor*



TERMINALE *TERMINAL*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
1 1	In *In*	Neutro *Neutral*	Collegare al neutro della linea di alimentazione *Power supply voltage neutral connection*
2 2	In *In*	Fase *Phase*	Collegare alla fase della linea di alimentazione *Power supply voltage phase connection*
3 3	In *In*	Apertura / Chiusura Opening / Closing	Quando la fase e' collegata al terminale 3 la valvola apre *When power supply voltage phase is connected to terminal 3 the valve opens otherwise the valve closes*
4 4	Out *Out*	Fase con valvola aperta *Phase with opened valve*	Se la valvola e' aperta presenza di fase sul terminale 4 *With opened valve, presence of phase on terminal 4*
5 5	Out *Out*	Fase con valvola chiusa *Phase with closed valve*	Se la valvola e' chiusa presenza di fase sul terminale 5 *With closed valve, presence of phase on terminal 5*
T T	In *In*	Terra *Ground*	Collegare alla terra dell'impianto di alimentazione *Terminal connection to the ground system*

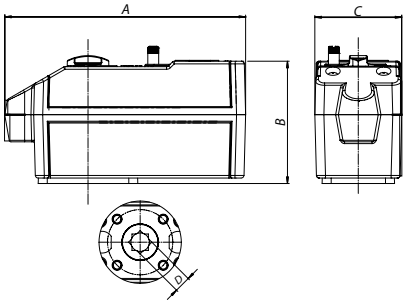
ATTUATORI ISO•TOP

Art. S.2830P06 230V
Art. S.2832P06 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico compatto ON-OFF con connessione ISO•TOP.
Electric actuator compact ON-OFF with ISO•TOP connection.





SIZE	
A mm	133
B mm	68
C mm	48
D mm	9
FLANGIA	F03

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / *ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211*

CODICE S2830P06
VOLTAGGIO 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2832P06
POTENZA ASSORBITA 3,5 Watt
SEGNALE INGRESSO - 2 Punti / SPST / On-Off / Con relay interno
COPPIA MOTRICE 13Nm max.; 115.05 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F03 CH 9mm
TEMPO DI AZIONAMENTO 60 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54; disponibile IP 65
PESO 0,65 Kg; 1.43 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE Cavo Multifilare 6 Fili
SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA
CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

CODE *S2830P06*
POWER SUPPLY VOLTAGE *230V 50-60Hz Available 24V Art. S2832P06*
ABSORBED POWER W *3,5W*
INPUT SIGNAL *- 2 Position Control Signal / SPST / On-Off / With Internal Relay*
OUTPUT TORQUE *13Nm max.; 115.05 Lbin max.*
ASSEMBLY *ISO 5211 F03 STAR 9mm*
WORKING TIME *60 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP54; available IP 65*
WEIGHT *0,65 Kg; 1.43 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *Wires Cable 6 Wires*
OUTPUT SIGNAL *230V 50-60Hz 200VA*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 10A (AC1)*

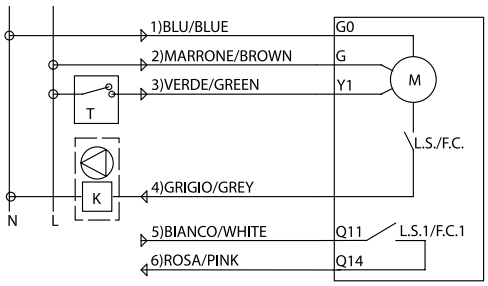
SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1 BLU	neutro 230V 50/60Hz
2 MARRONE	fase 230V 50/60Hz (3,5W)
3 VERDE	fase 230V per aprire
4 GRIGIO	fase con valvola aperta
5 BIANCO	comune contatto ausiliario
6 ROSA	n.o. contatto ausiliario

N	neutro (sn)
L	fase (sp)
T	termostato ambiente
K	rele pompa ricircolo
F.C.	finecorsa 230VAC 10A (AC1)
F.C.1	contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)
M	motore

1 BLUE	*neutral 230V 50/60HZ*
2 BROWN	*line 230V 50/60HZ (3,5W)*
3 GREEN	*line 230V to open*
4 GREY	*line with open valve*
5 WHITE	*common aux. contact*
6 PINK	*n.o. aux. contact*

N	*neutral (sn)*
L	*line (sp)*
T	*thermostat (relay)*
K	*pump relay*
F.C.	*limit switch 230VAC 10A (AC1)*
F.C.1	*aux. contact 250VAC 10A (AC1)*
M	*motor*



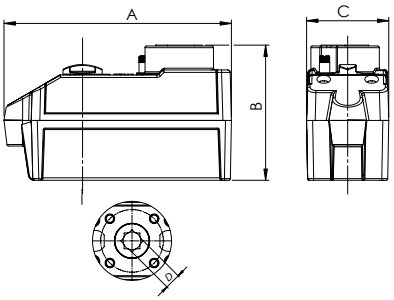
TERMINALE *TERMINAL*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
1 Blu *1 Blue*	In *In*	Neutro *Neutral*	Collegare al neutro della linea di alimentazione *Power supply voltage neutral connection*
2 Marrone *2 Brown*	In *In*	Fase *Line*	Collegare alla fase della linea di alimentazione *Power supply voltage line connection*
3 Verde *3 Green*	In *In*	Apertura / chiusura *Opening /closing*	Collegare il filo verde alla fase della linea di alimentazione per aprire la valvola *When power supply voltage line is connected to green wire the valve opens otherwise the valve closes*
4 Grigio *4 Grey*	Out *Out*	Uscita in tensione *Phase with opened valve*	Quando la valvola e' aperta presenza della fase sul filo grigio *With opened valve, presence of phase on grey wire*
5 Bianco *5 White*	Comune *Common*	Fine corsa ausiliario *Limit switch*	Comune del contatto ausiliari *Aux.contact switch common*
6 Rosa *6 Pink*	Out *Out*	Fine corsa ausiliario *Limit switch*	n.o. del contatto ausiliario *Aux.contact switch n.o.*

Art. R.2857P06 12 Vdc
Art. R.2858P06 24 Vdc

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico compatto
ON-OFF con connessione ISO•TOP.
Electric actuator compact ON-OFF with ISO•TOP connection.





SIZE	
A mm	133
B mm	80
C mm	48
D mm	9
FLANGIA	F03

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / *ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211*

CODICE R2858P06
VOLTAGGIO 24Vdc. Disponibile 12Vdc Art. R2857P06
POTENZA ASSORBITA 12 Watt
SEGNALE INGRESSO - 2 Punti / SPST / On-Off / Con relay interno.
COPPIA MOTRICE 13Nm max.; 115.05 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F03 CH 9mm
TEMPO DI AZIONAMENTO 5 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54; disponibile IP 65
PESO 0,65 Kg; 1.43 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE Cavo Multifilare 6 Fili
SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA
CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

CODE *R2858P06*
POWER SUPPLY VOLTAGE *24Vdc. Available 12Vdc Art. R2857P06*
ABSORBED POWER W *12 Watt*
INPUT SIGNAL *- 2 Position Control Signal / SPST / On-Off / With Internal Relay.*
OUTPUT TORQUE *13Nm max.; 115.05 Lbin max.*
ASSEMBLY *ISO 5211 F03 STAR 9mm*
WORKING TIME *5 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP54; available IP 65*
WEIGHT *0,65 Kg; 1.43 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *Wires Cable 6 Wires*
OUTPUT SIGNAL *230V 50-60Hz 200VA*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 10A (AC1)*

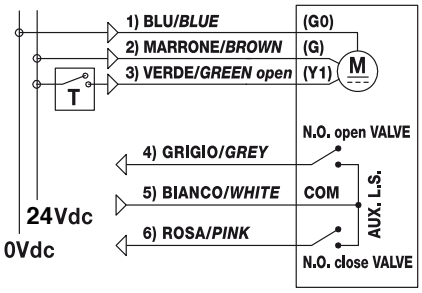
SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1 BLU	0 Vdc
2 MARRONE	24 Vdc (12W)
3 VERDE	24 V per aprire 0 V per chiudere
4 GRIGIO	contatto n.o. valvola aperta
5 BIANCO	comune contatto ausiliario
6 ROSA	contatto n.o. valvola chiusa

1 BLUE	*0 Vdc*
2 BROWN	*24 Vdc (12W)*
3 GREEN	*24 V to open* *0 V to close*
4 GREY	*n.o. contact with open valve*
5 WHITE	*common aux. contact*
6 PINK	*n.o. contact with close valve*

T	termostato ambiente
K	rele pompa ricircolo
F.C.	finecorsa 230VAC 10A (AC1)
F.C.1	contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)
M	motore

T	*thermostat (relay)*
K	*pump relay*
F.C.	*limit switch 230VAC 10A (AC1)*
F.C.1	*aux. contact 250VAC 10A (AC1)*
M	*motor*



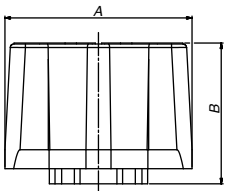
TERMINALE *TERMINAL*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
1 Blu *1 Blue*	In *In*	0 Vdc	Collegare al 0V della linea di alimentazione *Connect to 0V power supply*
2 Marrone *2 Brown*	In *In*	24 Vdc	Collegare ai 24 V della linea di alimentazione *Connect to 24V power supply*
3 Verde *3 Green*	In *In*	Apertura / chiusura *Opening /closing*	Collegare il filo verde ai 24 V della linea di alimentazione per aprire la valvola *When power supply voltage 24 V is connected to green wire the valve opens otherwise the valve closes*
4 Grigio *4 Grey*	Out *Out*	Fine corsa ausiliario *Limit switch*	Contatto n.o. valvola aperta *Open valve n.o. aux contact*
5 Bianco *5 White*	Comune *Common*	Fine corsa ausiliario *Limit switch*	Comune del contatto ausiliari *Aux.contact switch common*
6 Rosa *6 Pink*	Out *Out*	Fine corsa ausiliario *Limit switch*	Contatto n.o. valvola chiusa *Closed valve n.o. aux contact*

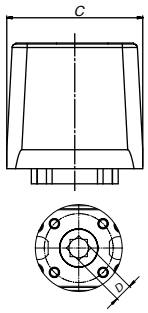
Art. S.2940P06

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore proporzionale con connessione ISO•TOP.
Proportional actuator with quick mounting connection ISO•TOP.







SIZE	
A mm	100
B mm	75
C mm	72
D mm	9
FLANGIA	F03

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / *ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211*

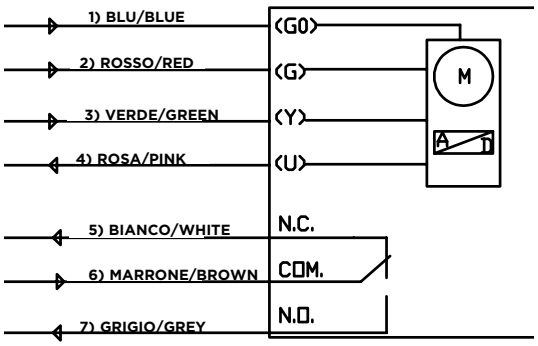
CODICE S2940P06
VOLTAGGIO 24V AC/DC
POTENZA ASSORBITA 10 Watt
SEGNALE INGRESSO 0...10V
COPPIA MOTRICE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F03 CH 9mm
TEMPO DI AZIONAMENTO 35 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54
PESO 0,57 Kg; 1.26 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE Cavo Multifilare 7 Fili
SEGNALE USCITA 0...10V
CONTATTO AUSILIARIO 250V 8A (AC1)

CODE *S2940P06*
POWER SUPPLY VOLTAGE *24V AC/DC*
ABSORBED POWER W *10W*
INPUT SIGNAL *0...10V*
OUTPUT TORQUE *10Nm max.; 88.50 Lbin max.*
ASSEMBLY *ISO 5211 F03 CH 9mm*
WORKING TIME *35 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP54*
WEIGHT *0,57 Kg; 1.26 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *Wires Cable 7 Wires*
OUTPUT SIGNAL *0...10V*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 8A (AC1)*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1 BLU	neutro (-) 24V AC/DC (10W)
2 ROSSO	fase (+) 24V AC/DC (10W)
3 VERDE	da 0 a 10V segnale ingresso
4 ROSA	da 0 a 10V segnale uscital
5 BIANCO	n.c. contatto ausiliario
6 MARRONE	com. Contatto ausiliario
7 GRIGIO	n.o. contatto ausiliario

1 BLUE	*neutral (-) 24V AC/DC (10W)*
2 RED	*phase (+) 24V AC/DC (10W)*
3 GREEN	*0 to 10V input signal*
4 PINK	*0 to 10V input signal*
5 WHITE	*n.c. aux contact*
6 BROWN	*com. aux contact*
7 GREY	*n.o. aux contact*



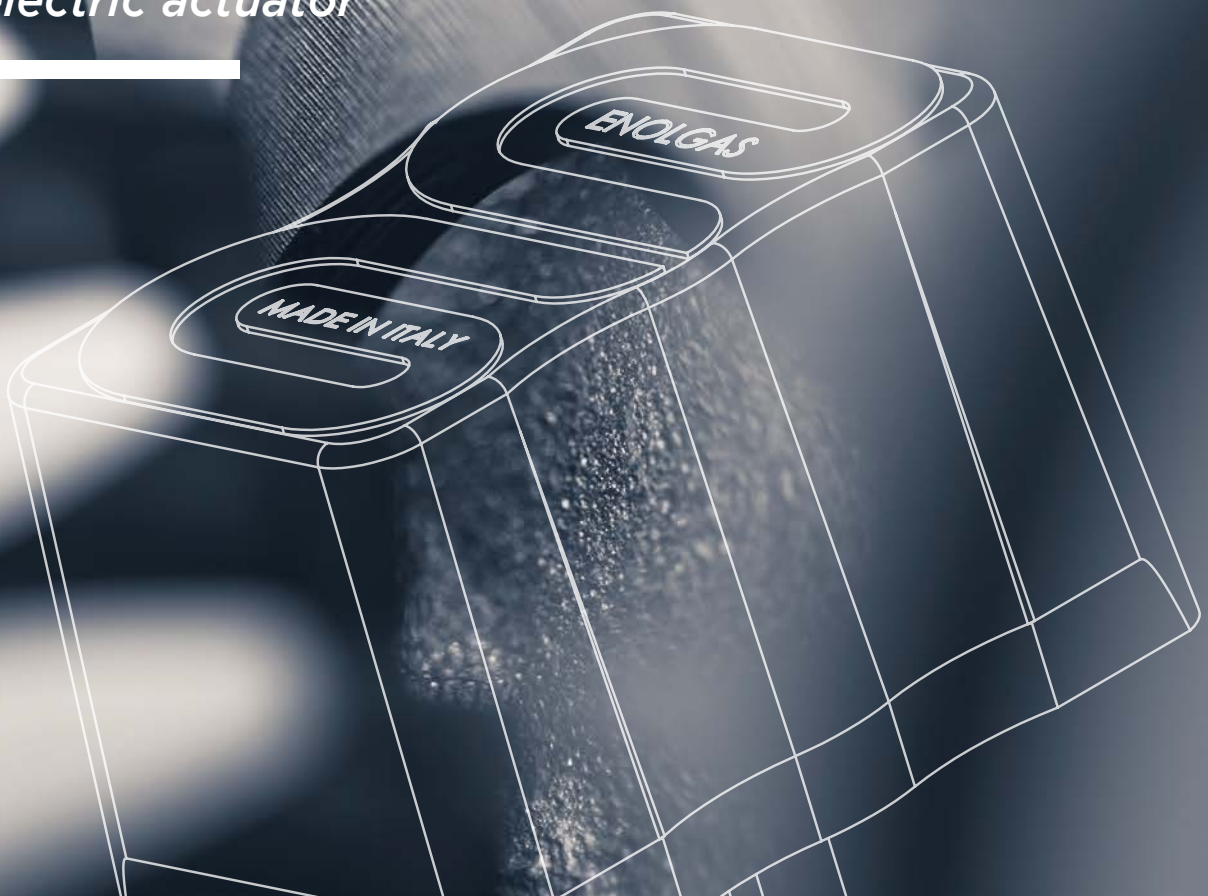
TERMINALE *TERMINAL*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
1 Blu *1 Blue*	In *In*	0V *0V*	Collegare agli 0V della linea di alimentazione *Connect to 0V of power supply*
2 Rosso *2 Red*	In *In*	24V *24V*	Collegare ai 24V della linea di alimentazione (possono essere sia DC che AC) *Connect to 24V of power supply (either DC or AC)*
3 Verde *3 Green*	In *In*	Ingresso analogico *Analog input*	Segnale analogico (0..10V) proporzionale alla posizione angolare della sfera *Analogic input segnal (0...10V) proportional to sphere's angular position*
4 Rosa *4 Pink*	Uscita *Out*	Uscita analogica *Analog output*	Retroazione analogica (0..10V) proporzionale alla posizione angolare della sfera *Analogic ouput feedback (0...10V) proportional to sphere's angular position*
5 Bianco *5 White*	Uscita *Out*	Contatto ausiliario *Auxiliary contact*	Terminale N.C. contatto ausiliario configurabile con trimmer *Auxiliary contact's N.C. terminal. Auxiliary contact's angular trigger position can be adjusted by a trimmer*
6 Marrone *6 Brown*	Comune *Common*	Contatto ausiliario *Auxiliary contact*	Terminale comune contatto ausiliario *Auxiliary contact's COM terminal*
7 Grigio *7 Grey*	Uscita *Out*	Contatto ausiliario *Auxiliary contact*	Terminale N.O. contatto ausiliario configurabile con trimmer *Auxiliary contact's N.O. terminal. Auxiliary contact's angular trigger position can be adjusted by a trimmer*

ATTUATORI ELETTRICI

ELECTRIC ACTUATORS

Attuatore elettrico
ad attacco rapido

Quick mounting
electric actuator





ATTUATORI QM
QM ACTUATORS

ATTUATORE ELETTRICO AD ATTACCO RAPIDO
QUICK MOUNTING ELECTRIC ACTUATOR

ATTUATORI QM

Attuatore elettrico ad attacco rapido
Quick mounting electric actuator

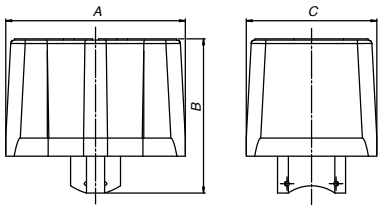
ON-OFF

Art. S.2815P00 230V
Art. S.2816P00 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico con connessione quick mounting.
Electric actuator with quick mounting connection.





SIZE	
A mm	100
B mm	85
C mm	72

ATTUATORI ELETTRICI QM / *ELECTRIC ACTUATORS QM*

CODICE S2815P00
VOLTAGGIO 230V 50-60Hz Disponibile 24V S2816P00
POTENZA ASSORBITA 3,5 Watt
SEGNALE INGRESSO 3 Punti / SPDT /Senza relay interno
COPPIA MOTRICE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE Quick Mounting (Attacco Rapido)
TEMPO DI AZIONAMENTO 60 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54
PESO 0,65 Kg; 1.43 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE Cavo Multifilare 6 Fili
SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA
CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

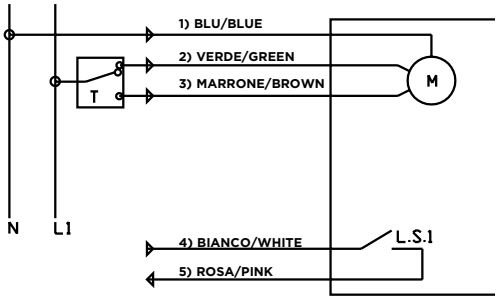
CODE *S2815P00*
POWER SUPPLY VOLTAGE *230V 50-60Hz Disponibile 24V S2816P00*
ABSORBED POWER W *3,5 W*
INPUT SIGNAL *3 Position Control Signal / SPDT / Without Internal Relay*
OUTPUT TORQUE *10Nm max.; 88.50 Lbin max.*
ASSEMBLY *Quick Mounting*
WORKING TIME *60 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP54*
WEIGHT *0,65 Kg; 1.43 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *Wires Cable 6 Wires*
OUTPUT SIGNAL *230V 50-60Hz 200VA*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 10A (AC1)*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1 BLU	neutro 230V 50/60Hz (3,5w)	*1 BLUE*	*neutral 230V 50/60Hz (3,5w)*
2 VERDE	fase per aprire	*2 GREEN*	*phase 2to open*
3 MARRONE	fase per chiudere	*3 BROWN*	*phase to close*
4 BIANCO	comune contatto ausiliario	*4 WHITE*	*common aux. contact*
5 ROSA	contatto ausiliario n.o.	*5 PINK*	*n.o. aux. contact*

N - neutro (sn)
L1 - fase (sp)
T - termostato (relay)
K - pompa relay
L.S. - fine corsa 24VAC 8A(AC1)
L.S.1 - contatto ausiliario 250VAC 8A(AC1)

N - neutral (sn)
L1 - phase (sp)
T - thermostat (relay)
K - pump relay
L.S. - limit switch 24VAC 8A(AC1)
L.S.1 - aux. contact 250VAC 8A(AC1)



COLORE FILO *WIRE COLOR*	DIREZIONE *DIRECTION*	FUNZIONE *FUNCTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
Blu *Blue*	Entrata *In*	Alimentazione *Power supply*	Neutro (sn) *Neutral (sn)*	Collegare al neutro *Connection to neutral*
Verde *Green*	Entrata *In*	Comando Termostato *Termostat (relay)*	Aperto *Open*	Se connesso alla fase la valvola apre *When phase connected valve opens*
Marrone *Brown*	Entrata *In*	Comando Termostato *Termostat (relay)*	Chiuso *Closed*	Se connesso alla fase la valvola chiude *When phase connected valve closes*
Bianco/Rosa *White/Pink*	Uscita *Out*	Uscita ausiliare *Auxiliary output*	Contatto pulito *Clean contact*	Se la valvola è aperta i 2 fili sono cortocircuitati *When valve is open, the two wires are shorted*

INDICATORE DI FUNZIONAMENTO LUCE ROSSA SPENTA: VALVOLA CHIUSA

OPERATING LED RED LIGHT OFF: VALVE CLOSED

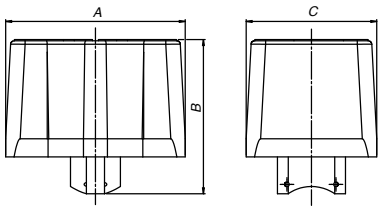
ATTUATORI QM

Art. S.2817P00 230V
Art. S.2818P00 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico con connessione quick mounting.
Electric actuator with quick mounting connection.





SIZE	
A mm	100
B mm	85
C mm	72

ATTUATORI ELETTRICI QM / *ELECTRIC ACTUATORS QM*

CODICE S2817P00
VOLTAGGIO 230V 50-60Hz Disponibile 24V S2818P00
POTENZA ASSORBITA 3,5 Watt
SEGNALE INGRESSO 2 Punti / SPST / On-Off/
Con relay interno
COPPIA MOTRICE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE Quick Monting (Attacco Rapido)
TEMPO DI AZIONAMENTO 60 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54
PESO 0,65 Kg; 1.43 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE Cavo Multifilare 6 Fili
SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA
CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

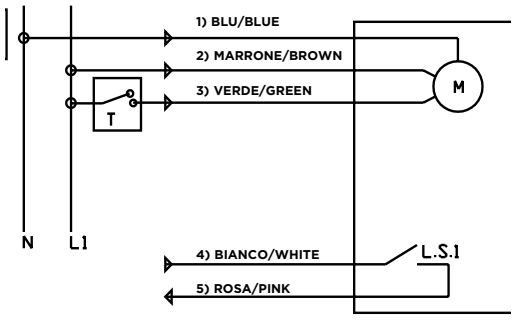
CODE *S2817P00*
POWER SUPPLY VOLTAGE *230V 50-60Hz Disponibile 24V S2818P00*
ABSORBED POWER W *3,5 W*
INPUT SIGNAL *2 Position Control Signal / SPST / On-Off/*
With internal relay
OUTPUT TORQUE *10Nm max.; 88.50 Lbin max.*
ASSEMBLY *Quick Mounting*
WORKING TIME *60 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP54*
WEIGHT *0,65 Kg; 1.43 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *Wires Cable 6 Wires*
OUTPUT SIGNAL *230V 50-60Hz 200VA*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 10A (AC1)*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1 BLU	neutro 230V 50/60Hz (3,5w)	*1 BLUE*	*neutral 230V 50/60Hz (3,5w)*
2 MARRONE	fase 230V 50/60Hz (3,5w)	*2 BROWN*	*phase 230V 50/60Hz (3,5w)*
3 VERDE	fase per aprire / no fase per chiudere	*3 GREEN*	*phase to open / no phase to close*
4 BIANCO	comune contatto ausiliario	*4 WHITE*	*common aux. contact*
5 ROSA	contatto ausiliario n.o.	*5 PINK*	*n.o. aux. contact*

N - neutro (sn)
L1 - fase (sp)
T - termostato (relay)
K - pompa relay
L.S. - fine corsa 250VAC 8A(AC1)
L.S.1 - contatto ausiliario 250VAC 8A(AC1)

N - neutral (sn)
L1 - phase (sp)
T - thermostat (relay)
K - pump relay
L.S. - limit switch 250VAC 8A(AC1)
L.S.1 - aux. contact 250VAC 8A(AC1)



COLORE FILO *WIRE COLOR*	DIREZIONE *DIRECTION*	FUNZIONE *FUNCTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
Blu *Blue*	Entrata *In*	Alimentazione *Power supply*	Neutro (sn) *Neutral (sn)*	Collegare al neutro *Connection to neutral*
Marrone *Brown*	Entrata *In*	Alimentazione *Power supply*	Fase (sp) Phase *(sp)*	Collegare alla fase *Connection to phase*
Verde *Green*	Entrata *In*	Comando Termostato *Termostat (relay)*	Aperto chiuso (y1) *Open-closed (y1)*	Se connesso alla fase la valvola apre; se non connesso alla fase la valvola chiude *When phase connected valve opens; when not phase connected valve closes*
Bianco/Rosa *White/Pink*	Uscita *Out*	Uscita ausiliare *Auxiliary output*	Contatto pulito *Clean contact*	Se la valvola è aperta i 2 fili sono cortocircuitati *When valve is open, the two wires are shorted*

INDICATORE DI FUNZIONAMENTO LUCE ROSSA SPENTA: VALVOLA CHIUSA

OPERATING LED RED LIGHT OFF: VALVE CLOSED

ATTUATORI QM

Attuatore elettrico ad attacco rapido
Quick mounting electric actuator

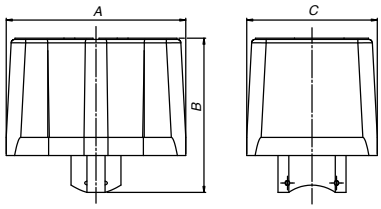
ON-OFF

Art. S.2849P00 230V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico con connessione quick mounting.
Electric actuator with quick mounting connection.





SIZE	
A mm	100
B mm	85
C mm	72

ATTUATORI ELETTRICI QM / *ELECTRIC ACTUATORS QM*

CODICE S2849P00
VOLTAGGIO 230V ~ 50Hz
POTENZA ASSORBITA 3,5 Watt
SEGNALE INGRESSO 2 Punti / SPST / On-Off / Con relay interno
COPPIA MOTRICE 5Nm max.; 44.25 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE Quick Mounting (Attacco Rapido)
TEMPO DI AZIONAMENTO 12 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54
PESO 0,65 Kg; 1.43 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE Cavo Multifilare 6 Fili
SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA
CONTATTO AUSILIARO 250V 10A (AC1)

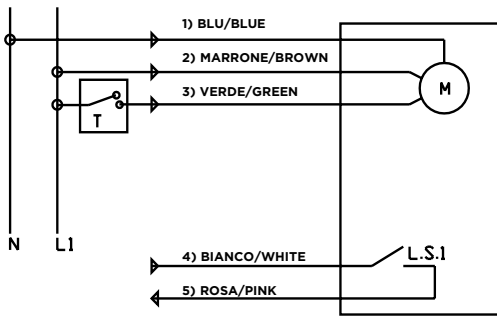
CODE *S2849P00*
POWER SUPPLY VOLTAGE *230V ~ 50Hz*
ABSORBED POWER W *3,5 W*
INPUT SIGNAL *2 Position Control Signal / SPST / On-Off / With Internal Relay*
OUTPUT TORQUE *5Nm max.; 44.25 Lbin max.*
ASSEMBLY *Quick Mounting*
WORKING TIME *12 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP54*
WEIGHT *0,65 Kg; 1.43 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *Wires Cable 6 Wires*
OUTPUT SIGNAL *230V 50-60Hz 200VA*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 10A (AC1)*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1 BLU	neutro 230V 50/60Hz (3,5w)	*1 BLUE*	*neutral 230V 50/60Hz (3,5w)*
2 MARRONE	fase 230V 50/60Hz (3,5w)	*2 BROWN*	*phase 230V 50/60Hz (3,5w)*
3 VERDE	fase per aprire / no fase per chiudere	*3 GREEN*	*phase to open / no phase to close*
4 BIANCO	comune contatto ausiliario	*4 WHITE*	*common aux. contact*
5 ROSA	contatto ausiliario n.o.	*5 PINK*	*n.o. aux. contact*

N - neutro (sn)
L1 - fase (sp)
T - termostato (relay)
K - pompa relay
L.S. - fine corsa 250VAC 8A(AC1)
L.S.1 - contatto ausiliario 250VAC 8A(AC1)

N - neutral (sn)
L1 - phase (sp)
T - thermostat (relay)
K - pump relay
L.S. - limit switch 250VAC 8A(AC1)
L.S.1 - aux. contact 250VAC 8A(AC1)



COLORE FILO *WIRE COLOR*	DIREZIONE *DIRECTION*	FUNZIONE *FUNCTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
Blu *Blue*	Entrata *In*	Alimentazione *Power supply*	Neutro (sn) *Neutral (sn)*	Collegare al neutro *Connection to neutral*
Marrone *Brown*	Entrata *In*	Alimentazione *Power supply*	Fase (sp) Phase *(sp)*	Collegare alla fase *Connection to phase*
Verde *Green*	Entrata *In*	Comando Termostato *Termostat (relay)*	Aperto chiuso (y1) *Open-closed (y1)*	Se connesso alla fase la valvola apre; se non connesso alla fase la valvola chiude *When phase connected valve opens; when not phase connected valve closes*
Bianco/Rosa *White/Pink*	Uscita *Out*	Uscita ausiliare *Auxiliary output*	Contatto pulito *Clean contact*	Se la valvola è aperta i 2 fili sono cortocircuitati *When valve is open, the two wires are shorted*

INDICATORE DI FUNZIONAMENTO LUCE ROSSA SPENTA: VALVOLA CHIUSA

OPERATING LED RED LIGHT OFF: VALVE CLOSED

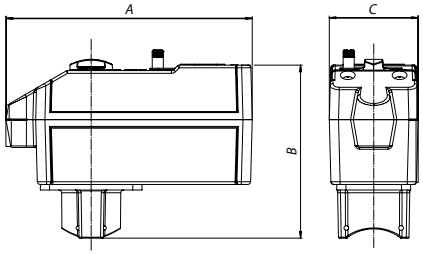
ATTUATORI QM

Art. S.2833P00 230V
Art. S.2834P00 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico con connessione quick mounting.
Electric actuator with quick mounting connection.





SIZE	
A mm	75
B mm	100
C mm	48

ATTUATORI ELETTRICI QM / *ELECTRIC ACTUATORS QM*

CODICE S2833P00
VOLTAGGIO 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2834P00
POTENZA ASSORBITA 3,5 Watt
SEGNALE INGRESSO 2 Punti / SPST / On-Off/
Con relay interno
COPPIA MOTRICE 13Nm max.; 115.05 Lbin max
ATTACCO PER VALVOLE Quick Mounting (Attacco Rapido)
TEMPO DI AZIONAMENTO 60 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54
PESO 0,65 Kg; 1.43 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE Cavo Multifilare 6 Fili
SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA
CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

CODE *S2833P00*
POWER SUPPLY VOLTAGE *230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2834P00*
ABSORBED POWER W *3,5 W*
INPUT SIGNAL *2 Position Control Signal / SPST / On-Off/*
With internal relay
OUTPUT TORQUE *13Nm max.; 115.05 Lbin max*
ASSEMBLY *Quick Mounting*
WORKING TIME *60 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP54*
WEIGHT *0,65 Kg; 1.43 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *Wires Cable 6 Wires*
OUTPUT SIGNAL *230V 50-60Hz 200VA*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 10A (AC1)*

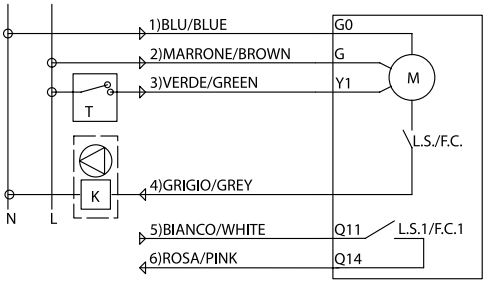
SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1 BLU	neutro 230V 50/60Hz
2 MARRONE	fase 230V 50/60Hz (3,5W)
3 VERDE	fase per aprire / no fase per chiudere
4 GRIGIO	fase con valvola aperta
5 BIANCO	comune contatto ausiliario
6 ROSA	contatto ausiliario n.o.

N - neutro (sn)
L - fase (sp)
T - termostato ambiente
K - rele pompa ricircolo
F.C. - fine corsa 230VAC 10A(AC1)
F.C.1 - contatto ausiliario 250VAC 10A(AC1)
M - motore

1 BLUE	*neutral 230V 50/60Hz*
2 BROWN	*phase 230V 50/60Hz (3,5W)*
3 GREEN	*phase to open / no phase to close*
4 GREY	*phase with open valve*
5 WHITE	*common aux. contact*
6 PINK	*n.o. aux. contact*

N - neutral (sn)
L - phase (sp)
T - thermostat (relay)
K - pump relay
F.C. - limit switch 230VAC 10A(AC1)
F.C.1 - aux. contact 250VAC 10A(AC1)
M - motor



COLORE FILO *WIRE COLOR*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
1 Blu *1 Blue*	Entrata *In*	Neutro *Neutral*	Collegare al neutro della linea di alimentazione *Power supply voltage neutral connection*
2 Marrone *2 Brown*	Entrata *In*	Fase Line	Collegare alla fase della linea di alimentazione *Power supply voltage line connection*
3 Verde *3 Green*	Entrata *In*	Apertura/chiusura *Opening/closing*	Collegare il filo verde alla fase della linea di alimentazione per aprire la valvola *When power supply voltage line is connected to green wire the valve opens otherwise the valve closes*
4 Grigio *4 Grey*	Uscita *Out*	Uscita in tensione *Phase with opened valve*	Quando la valvola e' aperta presenza della fase sul filo grigio *With opened valve, presence of phase on grey wire*
5 Bianco *5 White*	Comune *Common*	Fine corsa ausiliario *Limit switch*	Comune del contatto ausiliari *Aux.Contact switch common*
5 Rosa *5 Pink*	Uscita *Out*	Fine corsa ausiliario *Limit switch*	N.O. del contatto ausiliario *Aux.Contact switch N.O.*

ATTUATORI QM

Attuatore elettrico ad attacco rapido
Quick mounting electric actuator

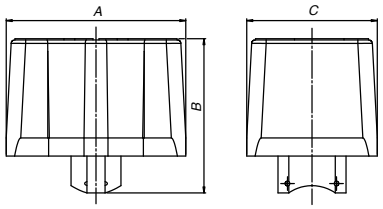
ON-OFF

Art. R.2821P00 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico con connessione quick mounting.
Electric actuator with quick mounting connection.





SIZE	
A mm	100
B mm	85
C mm	72

ATTUATORI ELETTRICI QM / *ELECTRIC ACTUATORS QM*

CODICE R2821P00
VOLTAGGIO 24V 50-60Hz
POTENZA ASSORBITA 3,5 Watt
SEGNALE INGRESSO 2 Punti / SPST / On-Off/Con relay interno
COPPIA MOTRICE 8Nm max.; 70.80 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE Quick Monting (Attacco Rapido)
TEMPO DI AZIONAMENTO 60 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Unidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54
PESO 0,65 Kg; 1.43 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE Cavo Multifilare 3 Fili
IMPIEGO per valvole due vie.

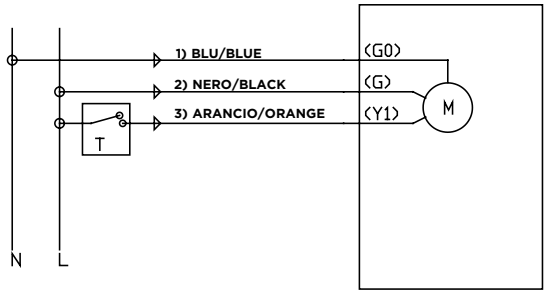
CODE *R2821P00*
POWER SUPPLY VOLTAGE *24V 50~60Hz*
ABSORBED POWER W *3,5 W*
INPUT SIGNAL *2 Position Control Signal / SPST / On-Off/ With internal relay*
OUTPUT TORQUE *8Nm max.; 70.80 Lbin max.*
ASSEMBLY *Quick Mounting*
WORKING TIME *60 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Unidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP54*
WEIGHT *0,65 Kg; 1.43 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *Wires Cable 3 Wires*
APPLICATION *for 2-way ball valves.*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1 BLU	neutro 24V 50/60Hz (3,5w)	*1 BLUE*	*neutral 230V 50/60Hz (3,5w)*
2 NERO	fase 24V 50/60Hz (3,5w)	*2 BLACK*	*phase 230V 50/60Hz (3,5w)*
3 ARANCIONE	fase per aprire / no fase per chiudere	*3 ORANGE*	*phase to open / no phase to close*

N - neutro (sn)
L - fase (sp)
T - termostato (relay)

N - neutral (sn)
L - phase (sp)
T - thermostat (relay)



TERMINALE *TERMINAL*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
Blu *Blue*	Entrata *In*	Neutro (sn) *Neutral (sn)*	Collegare al neutro della linea di alimentazione *Power line voltage neutral connection*
Nero *Black*	Entrata *In*	Fase (sp) Phase *(sp)*	Collegare alla fase della linea di alimentazione *Power phase voltage line connection*
Arancione *Orange*	Entrata *In*	Aperto (y1) *Open (y1)*	Collegare il filo arancione alla fase della linea di alimentazione per aprire la valvola *When power line voltage is connected to the orange wire the valve opens*

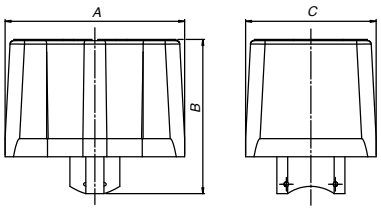
INDICATORE DI FUNZIONAMENTO LUCE ROSSA SPENTA: VALVOLA CHIUSA
OPERATING LED RED LIGHT OFF: VALVE CLOSED

Art. R.2822P00 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico con connessione quick mounting 180°.
Electric actuator with quick mounting connection 180°.





SIZE	
A mm	100
B mm	85
C mm	72

ATTUATORI ELETTRICI QM / *ELECTRIC ACTUATORS QM*

CODICE R2822P00
VOLTAGGIO 24V 50-60Hz
POTENZA ASSORBITA 3,5 Watt
SEGNALE INGRESSO 2 Punti / SPST / On-Off/Con relay interno
COPPIA MOTRICE 8Nm max.; 70.80 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE Quick Monting (Attacco Rapido)
TEMPO DI AZIONAMENTO 120 Sec/180°
TIPOLOGIA DI MOTORE Unidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54
PESO 0,65 Kg; 1.43 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE Cavo Multifilare 3 Fili
IMPIEGO per valvola 3 vie a L.

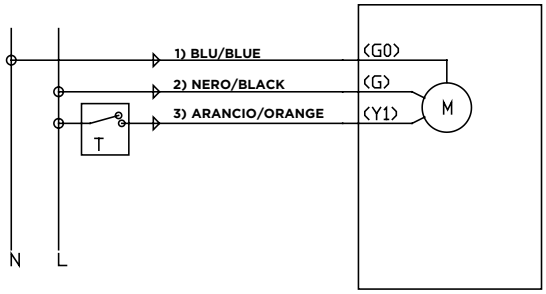
CODE *R2822P00*
POWER SUPPLY VOLTAGE *24V 50-60Hz*
ABSORBED POWER W *3,5 W*
INPUT SIGNAL *2 Position Control Signal / SPST / On-Off/ With internal relay*
OUTPUT TORQUE *8Nm max.; 70.80 Lbin max.*
ASSEMBLY *Quick Mounting*
WORKING TIME *120 Sec/180°*
MOTOR TYPE *Unidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP54*
WEIGHT *0,65 Kg; 1.43 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *Wires Cable 3 Wires*
APPLICATION *for 3-way ball valves a L.*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1 BLU	neutro 24V 50/60Hz (3,5w)	*1 BLUE*	*neutral 230V 50/60Hz (3,5w)*
2 NERO	fase 24V 50/60Hz (3,5w)	*2 BLACK*	*phase 230V 50/60Hz (3,5w)*
3 ARANCIONE	fase per aprire / no fase per chiudere	*3 ORANGE*	*phase to open / no phase to close*

N - neutro (sn)
L - fase (sp)
T - termostato (relay)

N - neutral (sn)
L - phase (sp)
T - thermostat (relay)



TERMINALE *TERMINAL*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
Blu *Blue*	Entrata *In*	Neutro (sn) *Neutral (sn)*	Collegare al neutro della linea di alimentazione *Power line voltage neutral connection*
Nero *Black*	Entrata *In*	Fase (sp) Phase *(sp)*	Collegare alla fase della linea di alimentazione *Power phase voltage line connection*
Arancione *Orange*	Entrata *In*	Aperto (y1) *Open (y1)*	Collegare il filo arancione alla fase della linea di alimentazione per aprire la valvola (180°) *When power line voltage is connected to the orange wire the valve opens (180°)*

INDICATORE DI FUNZIONAMENTO LUCE ROSSA ACCESA: VALVOLA APERTA **OPERATING LED** RED LIGHT ON: VALVE OPEN

ATTUATORI QM

Attuatore elettrico ad attacco rapido
Quick mounting electric actuator

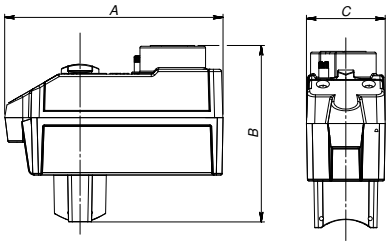
ON-OFF

Art. R.2852P00 12 Vdc
Art. R.2853P00 24 Vdc

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico con connessione quick mounting.
Electric actuator with quick mounting connection.





SIZE	
A mm	133
B mm	110
C mm	48

ATTUATORI ELETTRICI QM / *ELECTRIC ACTUATORS QM*

CODICE R2853P00
VOLTAGGIO 24 Vdc Disponibile 12 Vdc Art. R2852P00
POTENZA ASSORBITA 12 Watt
SEGNALE INGRESSO 2 Punti / SPST / On-Off/
Con relay interno
COPPIA MOTRICE 13Nm max.; 115.05 Lbin max
ATTACCO PER VALVOLE Quick Mounting (Attacco Rapido)
TEMPO DI AZIONAMENTO 5 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54
PESO 0,65 Kg; 1.43 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE Cavo Multifilare 6 Fili
SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA
CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

***CODE** R2853P00*
***POWER SUPPLY VOLTAGE** 24 Vdc Available 12 Vdc Art. R2852P00*
***ABSORBED POWER W** 12 W*
***INPUT SIGNAL** 2 Position Control Signal / SPST / On-Off/*
With internal relay
***OUTPUT TORQUE** 13Nm max.; 115.05 Lbin max*
***ASSEMBLY** Quick Mounting*
***WORKING TIME** 5 Sec/90°*
***MOTOR TYPE** Bidirectional*
***WORKING ANGLE** 90°*
***PROTECTION** IP54*
***WEIGHT** 0,65 Kg; 1.43 lb*
***OPERATING TEMPERATURE** -20° + 70°; -4F +158F*
***CONNECTION** Wires Cable 6 Wires*
***OUTPUT SIGNAL** 230V 50-60Hz 200VA*
***ADDITIONAL AUX CONTACT** 250V 10A (AC1)*

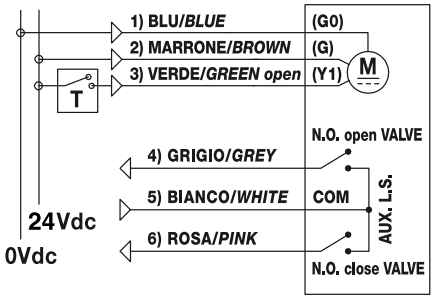
SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1 BLU	0 Vdc
2 MARRONE	24 Vdc (12W)
3 VERDE	24 V per aprire
	0 V per chiudere
4 GRIGIO	contatto n.o. valvola aperta
5 BIANCO	comune contatto ausiliario
6 ROSA	contatto n.o. valvola chiusa

T	termostato ambiente
K	rele pompa ricircolo
F.C.	finecorsa 230VAC 10A (AC1)
F.C.1	contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)
M	motore

1 BLUE	*0 Vdc*
2 BROWN	*24 Vdc (12W)*
3 GREEN	*24 V to open*
	0 V to close
4 GREY	*n.o. contact with open valve*
5 WHITE	*common aux. contact*
6 PINK	*n.o. contact with close valve*

T	*thermostat (relay)*
K	*pump relay*
F.C.	*limit switch 230VAC 10A (AC1)*
F.C.1	*aux. contact 250VAC 10A (AC1)*
M	*motor*



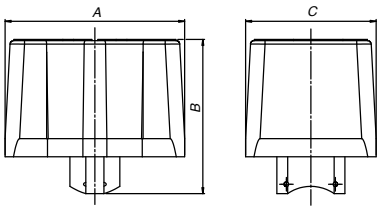
COLORE FILO *WIRE COLOR*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
1 Blu *1 Blue*	In *In*	0 Vdc	Collegare al 0 V della linea di alimentazione. *Power supply voltage neutral connection*
2 Marrone *2 Brown*	In *In*	24 Vdc	Collegare ai 24 V della linea di alimentazione *Power supply voltage line connection*
3 Verde *3 Green*	In *In*	Apertura / chiusura *Opening /closing*	Collegare il filo verde ai 24 V della linea di alimentazione per aprire la valvola *When power supply voltage 24 V is connected to green wire the valve opens otherwise the valve closes*
4 Grigio *4 Grey*	Out *Out*	Fine corsa ausiliario *Limit switch*	Contatto n.o. valvola aperta *Common aux contact*
5 Bianco *5 White*	Comune *Common*	Fine corsa ausiliario *Limit switch*	Comune del contatto ausiliari *Aux.contact switch common*
6 Rosa *6 Pink*	Out *Out*	Fine corsa ausiliario *Limit switch*	Contatto n.o. valvola chiusa *N.o. contact with close valve*

Art. R.2818P00 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico con connessione quick mounting.*
*Electric actuator with quick mounting connection.**





SIZE	
A mm	100
B mm	85
C mm	72

ATTUATORI ELETTRICI QM / *ELECTRIC ACTUATORS QM*

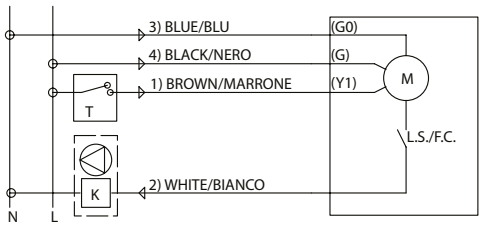
CODICE R2818P00
VOLTAGGIO 24V 50-60Hz
POTENZA ASSORBITA 3,5 Watt
SEGNALE INGRESSO 2 Punti / SPST / On-Off / Con relay interno
COPPIA MOTRICE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE Quick Mounting (Attacco Rapido)
TEMPO DI AZIONAMENTO 60 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54
PESO 0,65 Kg; 1.43 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE PLUG M12 - 4P
SEGNALE USCITA 24V 50-60Hz 200VA

CODE *R2818P00*
POWER SUPPLY VOLTAGE *24V 50-60Hz*
ABSORBED POWER W *3,5 W*
INPUT SIGNAL *2 Position Control Signal / SPST / On-Off / With Internal Relay*
OUTPUT TORQUE *10Nm max.; 88.50 Lbin max.*
ASSEMBLY *Quick Mounting*
WORKING TIME *60 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP54*
WEIGHT *0,65 Kg; 1.43 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *PLUG M12 - 4P*
OUTPUT SIGNAL *24V 50-60Hz 200VA*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1 MARRONE	fase per aprire / no fase per chiudere	*1 BROWN*	*line to open / no line to close*
2 BIANCO	fase con valvola aperta	*2 WHITE*	*line with open valve*
3 BLU	neutro 24V 50/60Hz	*3 BLUE*	*neutral24V 50/60Hz*
4 NERO	fase 24V 50/60Hz (3.5W)	*4 BLACK*	*line 24V 50/60Hz (3.5W)*

N -	neutro (sn)	*N -*	*neutral (sn)*
L -	fase (sp)	*L -*	*phase (sp)*
T -	termostato ambiente	*T -*	*thermostat (relay)*
K -	rele pompa ricircolo	*K -*	*pump relay*
F.C. -	fine corsa 24VAC 10A(AC1)	*F.C. -*	*limit switch 24VAC 10A(AC1)*
M -	motore	*M -*	*motor*





M12-4P-M

Pos.	Color	Colore
1	Brown	Marrone
2	White	Bianco
3	Blue	Blu
4	Black	Nero

COLORE FILO *WIRE COLOR*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
Blu *Blue*	Entrata *In*	Neutro (sn) *Neutral (sn)*	Collegare al neutro della linea di alimentazione *Power line voltage neutral connection*
Nero *Black*	Entrata *In*	Fase (sp) Phase *(sp)*	Collegare alla fase della linea di alimentazione *Power line voltage line connection*
Marrone *Brown*	Entrata *In*	Aperto (y1) *Open (y1)*	Collegare il filo marrone alla fase della linea di alimentazione per aprire la valvola *When power line voltage is connected to the brown wire the valve opens*
Bianco *White*	Uscita *Out*	Uscita rele pompa *Pump relay output*	Presenza della fase a valvola aperta *When open, presence of line*

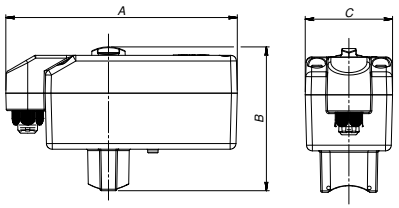
* Disponibile versione 230V con calza metallica (cod. R2827P00) - *Available 230V version with metal jacket (cod. R2827P00).*

Art. S.2918P00 230V
Art. S.2919P00 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico compatto con connessione quick mounting.
Compact electric actuator with quick mounting connection.





SIZE	
A mm	160
B mm	100
C mm	60

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / *ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211*

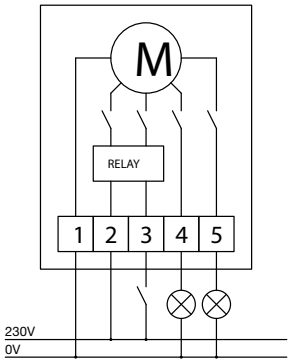
CODICE S2918P00
VOLTAGGIO 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2919P00
POTENZA ASSORBITA 3,5 Watt
SEGNALE INGRESSO - 2 Punti / SPST / Con relay interno
COPPIA MOTRICE 6Nm max.; 53 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE QM (attacco rapido)
TEMPO DI AZIONAMENTO 20 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54
PESO 0,45 Kg; 1.0 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE PG9 con morsettiera interna
SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA
CONTATTO AUSILIARIO non presente

CODE *S2918P00*
POWER SUPPLY VOLTAGE *230V 50-60Hz Available 24V Art. S2919P00*
ABSORBED POWER W *3,5W*
INPUT SIGNAL *- 2 Way Control / SPST / With Internal Relay*
OUTPUT TORQUE *6Nm max.; 53 Lbin max.*
ASSEMBLY *Quick mounting*
WORKING TIME *20 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP54*
WEIGHT *0,45 Kg; 1.0 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *PG9 with internal terminal block*
OUTPUT SIGNAL *230V 50-60Hz 200VA*
ADDITIONAL AUX CONTACT *not present*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1	neutro alimentazione
2	fase alimentazione (230V)
3	ingresso di comando (230V per aprire)
4	fase (230V) in uscita con valvola aperta
5	fase (230V) in uscita con valvola chiusa

1	*power line neutral*
2	*power line (230V)*
3	*command input (230V to open)*
4	*live out (230V) when valve is open*
5	*live out (230V) when valve is closed*



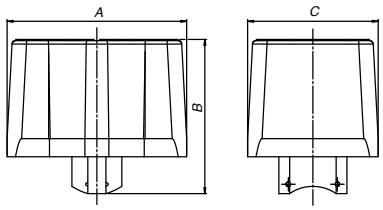
MORSETTIERA *TERMINAL BLOCK*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
1 1	Ingreso *In*	Alimentazione *Power supply*	Connettere al neutro della linea di alimentazione *Connect to power line neutral*
2 2	Ingresso *In*	Alimentazione *Power supply*	Connettere alla fase della linea di alimentazione *Connect to power line live*
3 3	Ingresso *In*	Ingresso di comando *Input command*	Connettore alla fase per aprire *Connect to the live to open*
4 4	Uscita *Out*	Segnale in tensione *Voltage signal*	Fase in uscita a valvola aperta *Live out when valve is open*
5 5	Uscita *Out*	Segnale in tensione *Voltage signal*	Fase in uscita a valvola chiusa *Live out when valve is closed*

Art. S.2829P00 12VDC

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico con connessione quick mounting.
Electric actuator with quick mounting connection.





SIZE	
A mm	100
B mm	85
C mm	72

ATTUATORI ELETTRICI QM / *ELECTRIC ACTUATORS QM*

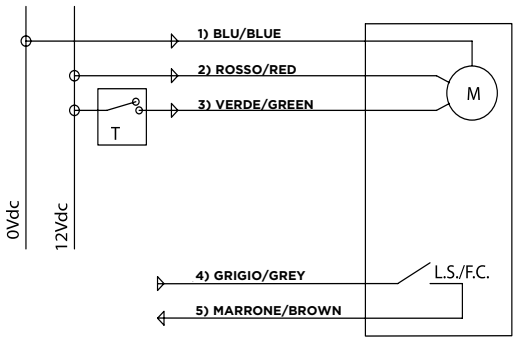
CODICE S2829P00
VOLTAGGIO 12VDC
POTENZA ASSORBITA 5 Watt
SEGNALE INGRESSO 2 Punti / SPST / On-Off/
Con relay interno
COPPIA MOTRICE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE Quick Monting (Attacco Rapido)
TEMPO DI AZIONAMENTO 60 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54
PESO 0,65 Kg; 1.43 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE Cavo Multifilare 5 Fili
CONTATTO AUSILIARIO 250V 8A (AC1)

CODE *S2829P00*
POWER SUPPLY VOLTAGE *12VDC*
ABSORBED POWER W *5 W*
INPUT SIGNAL *2 Position Control Signal / SPST / On-Off/*
With internal relay
OUTPUT TORQUE *10Nm max.; 88.50 Lbin max.*
ASSEMBLY *Quick Mounting*
WORKING TIME *60 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirectional*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP54*
WEIGHT *0,65 Kg; 1.43 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *Wires Cable 5 Wires*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 8A (AC1)*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1 BLU alimentazione 0VDC
2 ROSSO alimentazione +12VDC (5W)
3 VERDE +12VDC per aprire
4 GRIGIO comune contatto ausiliario
5 MARRONE n.o. contatto ausiliario
T - termostato ambiente
F.C. - finecorsa 230VAC 8A (AC1)
M - motore

1 BLUE power supply 0VDC
2 BROWN power supply +12VDC (5W)
3 GREEN +12VDC to open
4 GREY common aux. contact
5 BROWN n.o. aux. contact
T - thermostat (relay)
L.S. - limit swatch 230VAC 8A (AC1)
M - motor



COLORE FILO *WIRE COLOR*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
Blu *Blue*	Entrata *In*	Alimentazione (-) *0V DC (-) Power Line)*	Collegare alla massa della linea di alimentazione *Power supply voltage negative connection*
Rosso *Red*	Entrata *In*	Alimentazione (+) *12V DC (+) Power Line*	Collegare al positivo della linea di alimentazione *Power supply voltage positive connection*
Verde *Green*	Entrata *In*	Apertura / Chiusura *Opening /Closing*	Collegare il filo verde al positivo della linea di alimentazione per aprire la valvola *When power supply voltage positive is connected to green wire the valve opens otherwise the valve closes*
Grigio *Grey*	Uscita *Out*	Fine corsa ausiliario *Limit switch*	Comune del contatto ausiliario *Aux.Contact switch common*
Marrone *Brown*	Uscita *Out*	Fine corsa ausiliario *Limit switch*	N.O.del contatto ausiliario *Aux.Contact switch N.O.*

ATTUATORI QM

Attuatore elettrico ad attacco rapido
Quick mounting electric actuator

PROPORZIONALE
PROPORTIONAL

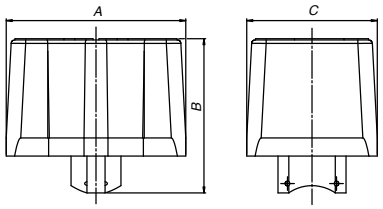
Art. S.2912P00 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore proporzionale con connessione quick mounting, regolazione trimmer, vedi pagina 328.

Proportional actuator with quick mounting connection, with trimmer regulation, see page 328.





SIZE	
A mm	100
B mm	85
C mm	72

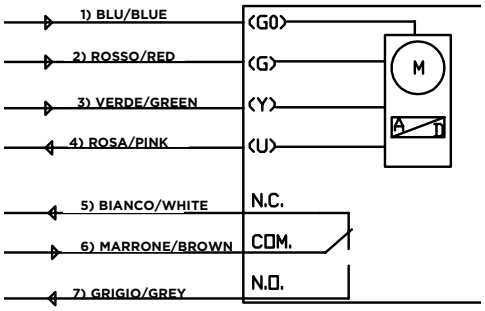
ATTUATORI ELETTRICI QM / *ELECTRIC ACTUATORS QM*

CODICE S2912P00
VOLTAGGIO 24V AC/DC
POTENZA ASSORBITA 10 Watt
SEGNALE INGRESSO 0..10V
COPPIA MOTRICE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE Quick Mounting (Attacco Rapido)
TEMPO DI AZIONAMENTO 35 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54
PESO 0,65 Kg; 1.43 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE Cavo Multifilare 7 Fili
SEGNALE USCITA 0..10V
CONTATTO AUSILIARIO 250V 8A (AC1)

CODE *S2912P00*
POWER SUPPLY VOLTAGE *24V AC/DC*
ABSORBED POWER W *10 W*
INPUT SIGNAL *0..10V*
OUTPUT TORQUE *10Nm max.; 88.50 Lbin max.*
ASSEMBLY *Quick Mounting*
WORKING TIME *35 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirezionale*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP54*
WEIGHT *0,65 Kg; 1.43 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *Wires Cable 7 Wires*
OUTPUT SIGNAL *0..10V*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 8A (AC1)*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1 BLU	neutro (-) 24V AC/DC (10W)	*1 BLUE*	*neutral (-) 24V AC/DC (10W)*
2 ROSSO	fase (+) 24V AC/DC (10W)	*2 BLACK*	*line (+) 24V AC/DC (10W)*
3 VERDE	da 0 a 10V input segnale	*3 GREEN*	*from 0 to 10V input signal*
4 ROSA	da 0 a 10V output segnale	*4 PINK*	*from 0 to 10V output signal*
5 BIANCO	n.c. contatto ausiliario	*5 WHITE*	*n.c. aux. contact*
6 MARRONE	comune contatto ausiliario	*6 BROWN*	*common aux. contact*
7 GRIGIO	n.o. contatto ausiliario	*7 GREY*	*n.o. aux. contact*



TERMINALE *TERMINAL*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
1 Blu *1 Blue*	In *In*	0V *0V*	Collegare agli 0V della linea di alimentazione *Connect to 0V of power supply*
2 Rosso *2 Red*	In *In*	24V *24V*	Collegare ai 24V della linea di alimentazione (possono essere sia DC che AC) *Connect to 24V of power supply (either DC or AC)*
3 Verde *3 Green*	In *In*	Ingresso analogico *Analog input*	Segnale analogico (0..10V) proporzionale alla posizione angolare della sfera *Analogic input segnal (0...10V) proportional to sphere's angular position*
4 Rosa *4 Pink*	Uscita *Out*	Uscita analogica *Analog output*	Retroazione analogica (0..10V) proporzionale alla posizione angolare della sfera *Analogic ouput feedback (0...10V) proportional to sphere's angular position*
5 Bianco *5 White*	Uscita *Out*	Contatto ausiliario *Auxiliary contact*	Terminale N.C. contatto ausiliario configurabile con trimmer *Auxiliary contact's N.C. terminal. Auxiliary contact's angular trigger position can be adjusted by a trimmer*
6 Marrone *6 Brown*	Comune *Common*	Contatto ausiliario *Auxiliary contact*	Terminale comune contatto ausiliario *Auxiliary contact's COM terminal*
7 Grigio *7 Grey*	Uscita *Out*	Contatto ausiliario *Auxiliary contact*	Terminale N.O. contatto ausiliario configurabile con trimmer *Auxiliary contact's N.O. terminal. Auxiliary contact's angular trigger position can be adjusted by a trimmer*

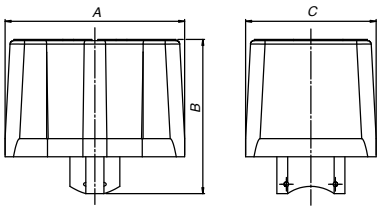
Art. S.2913P00 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore proporzionale con connessione quick mounting, regolazione trimmer e **posizione di chiusura della sfera regolabile da 0° a 30°**, vedi pagina 328.

Proportional actuator with quick mounting connection, with trimmer regulation and ball close position from 0° to 30° see page 328.





SIZE	
A mm	100
B mm	85
C mm	72

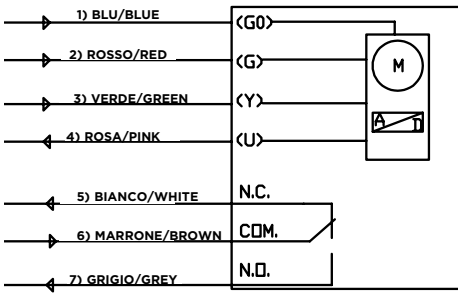
ATTUATORI ELETTRICI QM / *ELECTRIC ACTUATORS QM*

CODICE S2913P00
VOLTAGGIO 24V AC/DC
POTENZA ASSORBITA 10 Watt
SEGNALE INGRESSO 0...10V
COPPIA MOTRICE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE Quick Mounting (Attacco Rapido)
TEMPO DI AZIONAMENTO 35 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54
PESO 0,65 Kg; 1.43 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE Cavo Multifilare 7 Fili
SEGNALE USCITA 0..10V
CONTATTO AUSILIARIO 250V 8A (AC1)

CODE *S2913P00*
POWER SUPPLY VOLTAGE *24V AC/DC*
ABSORBED POWER W *10 W*
INPUT SIGNAL *0...10V*
OUTPUT TORQUE *10Nm max.; 88.50 Lbin max.*
ASSEMBLY *Quick Mounting*
WORKING TIME *35 Sec/90°*
MOTOR TYPE *Bidirezionale*
WORKING ANGLE *90°*
PROTECTION *IP54*
WEIGHT *0,65 Kg; 1.43 lb*
OPERATING TEMPERATURE *-20° + 70°; -4F +158F*
CONNECTION *Wires Cable 7 Wires*
OUTPUT SIGNAL *0..10V*
ADDITIONAL AUX CONTACT *250V 8A (AC1)*

SCHEMA ELETTRICO / *WIRING DIAGRAM*

1 BLU	neutro (-) 24V AC/DC (10W)	*1 BLUE*	*neutral (-) 24V AC/DC (10W)*
2 ROSSO	fase (+) 24V AC/DC (10W)	*2 BLACK*	*line (+) 24V AC/DC (10W)*
3 VERDE	da 0 a 10V input segnale	*3 GREEN*	*from 0 to 10V input signal*
4 ROSA	da 0 a 10V output segnale	*4 PINK*	*from 0 to 10V output signal*
5 BIANCO	n.c. contatto ausiliario	*5 WHITE*	*n.c. aux. contact*
6 MARRONE	comune contatto ausiliario	*6 BROWN*	*common aux. contact*
7 GRIGIO	n.o. contatto ausiliario	*7 GREY*	*n.o. aux. contact*



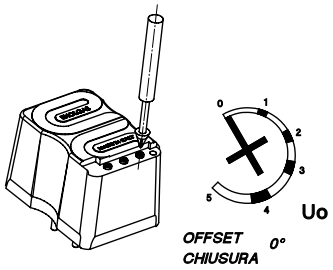
TERMINALE *TERMINAL*	DIREZIONE *DIRECTION*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	CONNESSIONE *CONNECTION*
1 Blu *1 Blue*	In *In*	0V *0V*	Collegare agli 0V della linea di alimentazione *Connect to 0V of power supply*
2 Rosso *2 Red*	In *In*	24V *24V*	Collegare ai 24V della linea di alimentazione (possono essere sia DC che AC) *Connect to 24V of power supply (either DC or AC)*
3 Verde *3 Green*	In *In*	Ingresso analogico *Analog input*	Segnale analogico (0..10V) proporzionale alla posizione angolare della sfera *Analogic input segnal (0...10V) proportional to sphere's angular position*
4 Rosa *4 Pink*	Uscita *Out*	Uscita analogica *Analog output*	Retroazione analogica (0..10V) proporzionale alla posizione angolare della sfera *Analogic ouput feedback (0...10V) proportional to sphere's angular position*
5 Bianco *5 White*	Uscita *Out*	Contatto ausiliario *Auxiliary contact*	Terminale N.C. contatto ausiliario configurabile con trimmer *Auxiliary contact's N.C. terminal. Auxiliary contact's angular trigger position can be adjusted by a trimmer*
6 Marrone *6 Brown*	Comune *Common*	Contatto ausiliario *Auxiliary contact*	Terminale comune contatto ausiliario *Auxiliary contact's COM terminal*
7 Grigio *7 Grey*	Uscita *Out*	Contatto ausiliario *Auxiliary contact*	Terminale N.O. contatto ausiliario configurabile con trimmer *Auxiliary contact's N.O. terminal. Auxiliary contact's angular trigger position can be adjusted by a trimmer*

ATTUATORI ELETTRICI ON-OFF E PROPORZIONALI CON ATTACCO RAPIDO
ELECTRIC ACTUATORS ON-OFF AND PROPORTIONAL WITH QUICK MOUNTING CONNECTION

Codice articolo *Product number*	Voltaggio *Operating voltage*	Potenza Assorbita *Absorbed power*	Segnale d'ingresso *Type of control (control signal)*	Coppia Motrice *Torque (Nm)*	Tempo di Azionamento *Run-time (seconds/90°)*	Contatto Ausiliario *Additional aux contact*	Grado di protezione dell'involucro *Protection*	Temperatura di Esercizio *Operating temperatura*	Connessione Elettrica *Electric connection*	Segnalatore di Posizione *Position indicator*	Manovra Manuale *Manual override*	Angolo Rotazione *Working angle*
S2815P00	230 V	3,5	3 punti/ *3 position control*	10 Nm	60	250V 10A (AC1)	IP 54	-20°C / +70°C	Cavo Multifilare Wires Cable	NO	NO	90°
S2816P00	24 V											
S2817P00	230 V		2 punti/ *2 position control*									
S2818P00	24 V											
R2813P00	230 V			8 Nm		NO						
S2833P00				13 Nm		250V 10A (AC1)				SI/YES	SI/YES	
S2834P00	24 V			10 Nm		NO				NO	NO	
R2818P00						NO						
R2828P00						NO						
R2827P00	230 V					NO						
S2829P00	12 Vdc					250V 10A (AC1)						
S2912P00	24 V AC/ DC	10	0...10 V		35	250V 8A (AC1)						
S2913P00												

REGOLAZIONE ATTUATORE PROPORZIONALE

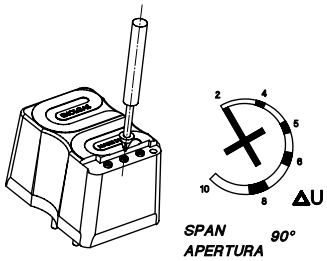
Regolazione del TRIMMER OFFSET (chiusura 0°)
Range: 0..5 V
Posizione di Fabbrica: 0 V
Modificando l'OFFSET si può variare il segnale necessario in entrata per chiudere la valvola.
Es: Quando l'OFFSET è posizionato a 2 V, 2V di tensione dal termostato (relè – plc ecc.) corrispondono a valvola chiusa 0°.
Cambiando questa impostazione l'attuatore diventa compatibile con termostati, plc ecc. con segnale analogico in uscita 2..10 V



PROPORTIONAL ACTUATOR REGULATION

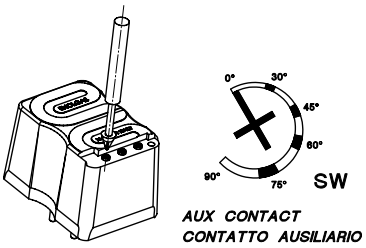
Regulation of OFFSET TRIMMER (OFF at 0°)
Range: 0..5 V
Factory setting: 0 V
By modifying the OFFSET one can change the input signal necessary to close the valve.
i.e.: When the OFFSET is positioned at 2 V, such voltage of the thermostat (relay – plc etc.) corresponds to the valve closed at 0°.
By modifying this setting the actuator becomes compatible with thermostats, plc etc. through an output analog signal 2..10 V.

Regolazione del TRIMMER SPAN
(apertura totale 90°)
Range: 2..10 V
Posizione di Fabbrica: 10 V
Modificando lo SPAN posso variare il segnale necessario in entrata per aprire totalmente (90°) la valvola. Es: Quando la SPAN è posizionato su 8 V, 8V di tensione dal termostato (plc – relè) corrispondono a valvola aperta 90°.
Cambiando questa impostazione l'attuatore diventa compatibile con termostati, plc ecc. con Segnale analogico in uscita 0..8 V oppure 0..5 V



Regulation of SPAN TRIMMER
(completely open at 90°)
Range: 2..10 V
Factory setting: 10 V
By modifying the SPAN it is possible to change the input signal necessary to the complete opening of the valve (90°)
i.e.: When the SPAN is positioned at 8 V, such voltage of the thermostat (plc – relay) corresponds to the valve opened at 90°.
By modifying this setting the actuator becomes compatible with thermostats, plc etc. by means of an output analog signal 0..8 V or 0..5 V.

Regolazione del TRIMMER AUX CONTACT
(contatto ausiliario)
Range: 0°..90°
Impostazione di Fabbrica 45°
Questo TRIMMER non è indispensabile per il funzionamento. Utilizzare questa regolazione solo per impostare l'eccitazione del contatto pulito da 0° a 90°.



Regulation of AUX CONTACT TRIMMER
Range: 0°..90°
Factory setting 45°
This TRIMMER is not essential to the proper working. Use this regulation device only in case you have to set the excitation of the clean contact from 0° to 90°.

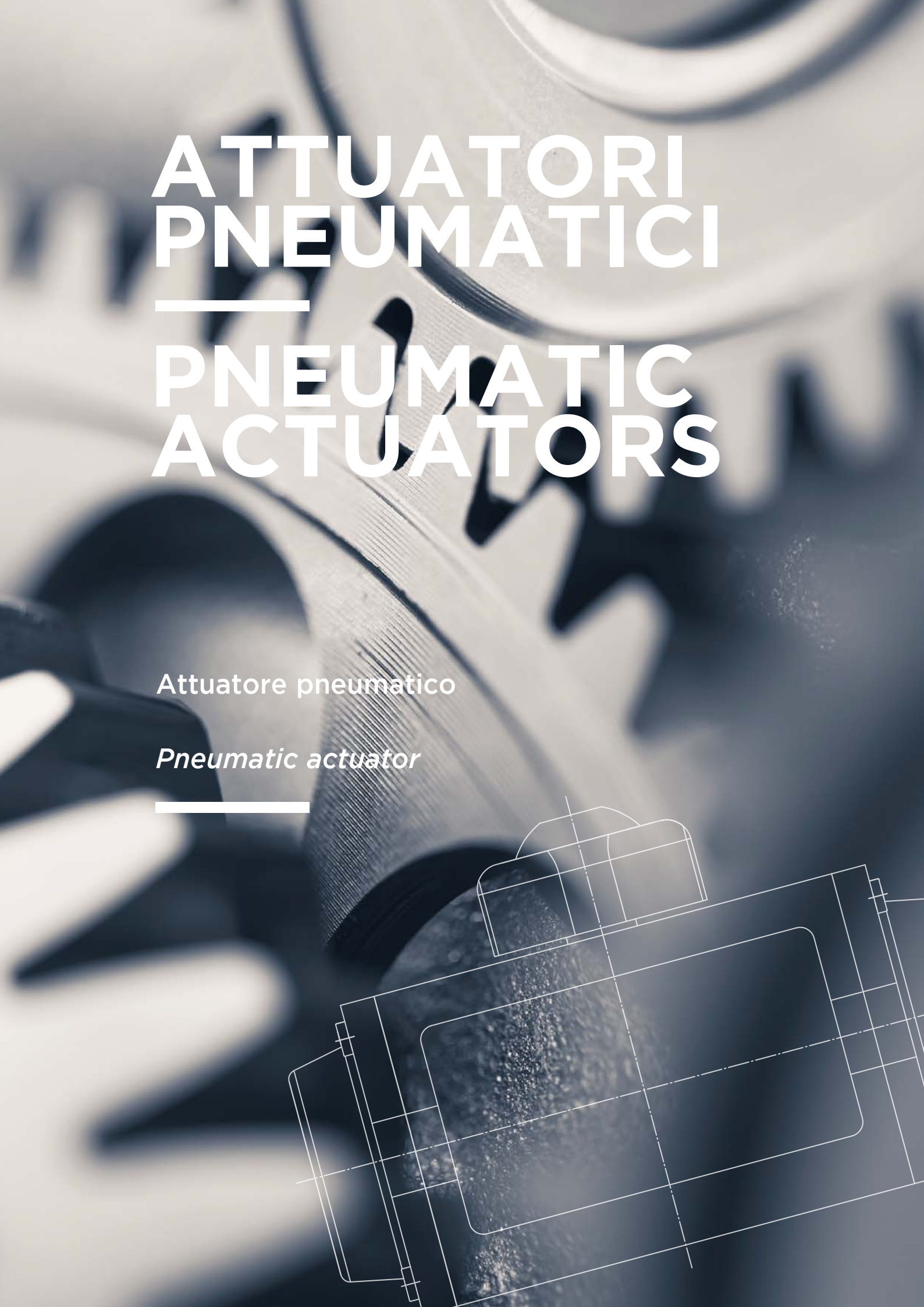
NOTE /*NOTES*

ATTUATORI PNEUMATICI

PNEUMATIC ACTUATORS

Attuatore pneumatico

Pneumatic actuator





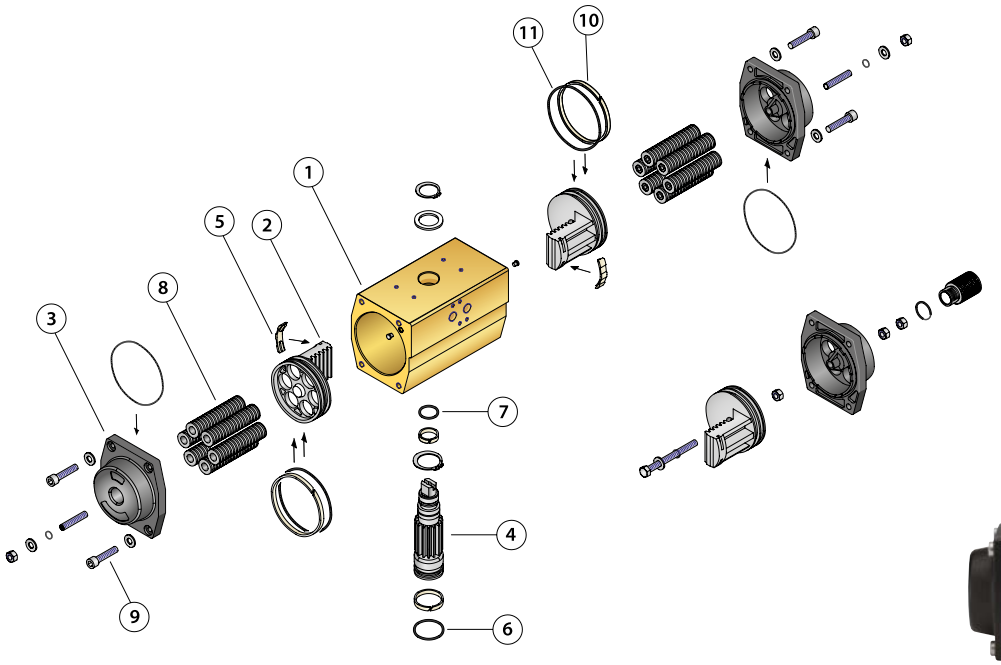
ATTUATORI PNEUMATICI

PNEUMATIC ACTUATORS

ATTUATORE PNEUMATICO IN ALLUMINIO
ALUMINIUM PNEUMATIC ACTUATOR

ATTUATORE PNEUMATIC0 IN TECNOPOLIMERO
TECNOPOLYMER PNEUMATIC ACTUATOR

ATTUATORI PNEUMATICI IN ALLUMINIO
ALUMINIUM PNEUMATIC ACTUATORS





SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	DESCRIZIONE / DESCRIPTION	MATERIALI / MATERIAL
1	**CORPO ATTUATORE/*ACTUATOR BODY***	ESTRUSO/*EXTRUDED*	LEGA DI ALLUMINIO/*ALUMINIUM ALLOY*
2	**PISTONE/*PISTON***	FUSO/*CASTED*	LEGA DI ALLUMINIO/*ALUMINIUM ALLOY*
3	**TESTATA/*END-CAP***	FUSO/*CASTED*	LEGA DI ALLUMINIO/*ALUMINIUM ALLOY*
4	**ALBERO/*PINION***	DA BARRA/*MACHINED*	ACCIAIO AL CARBONIO/*CARBON STEEL*
5	**GUIDA PISTONE/*PISTON GUIDE***	DA BARRA/*MACHINED*	RESINA ACETALICA/*ACETAL RESIN*
6	**ANELLO INF. GUIDA ALBERO** ***LOWER PINION GUIDE RING***	DA BARRA/*MACHINED*	RESINA ACETALICA/*ACETAL RESIN*
7	**O-RING/*O-RING***	STAMPATO/*MOULDED*	GOMMA NITRILICA/*NITRILE RUBBER*
8	**MOLLE / *SPRINGS***	FORGIATO/*FORGED*	ACCIAIO PER MOLLE/*SPRING STEEL*
9	**VITE TESTATA/*SCREW END CAP***	DA BARRA/*MACHINED*	ACCIAIO INOX/*STAINLESS STEEL*
10	**ANELLO GUIDA PISTONE** ***PISTON GUIDE RING***	DA BARRA/*MACHINED*	RESINA ACETALICA/*ACETAL RESIN*
11	**O-RING/*O-RING***	FORGIATO/*FORGED*	GOMMA NITRILICA/*NITRILE RUBBER*

CARATTERISTICHE GENERALI

Gli attuatori pneumatici in alluminio a cremagliera (Rack & Pinion) Enolgas sono adatti per applicazioni nell'automazione civile ed industriale. Sono disponibili sia a doppio che a semplice effetto in diverse dimensioni e configurazioni e con forature secondo la norma ISO 5211. Gli attuatori sono provvisti di marcatura CE, certificato Ped e Atex.

GENERAL CHARACTERISTICS

The Enolgas Rack & Pinion aluminium pneumatic actuators are suitable for use in civil and industrial automation. They are available in both single and double acting version, in various dimensions and with different executions, with bores connection in accordance with ISO 5211 standard. Actuators are CE marked and Ped and Atex certificated.

ATTUATORI PNEUMATICI IN ALLUMINIO
ALUMINIUM PNEUMATIC ACTUATORS

ATTUATORI PNEUMATICO CON FLANGIA DI CONNESSIONE ISO 5211
PNEUMATIC ACTUATORS WITH CONNECTION FLANGE ISO 5211

Codice articolo *Product number*	Materiale *Material*	Singolo o Doppio effetto *Single or double effect*	Flangia *Flange*	Quadro *Square-star*	Numero di Molle *Springs number*	Coppia Motrice con 6 bar di pressione *Torque with 6 bar pressure*
S2951P06	Tecnopolimero *Tecnopolimer*	Doppio *Double*	F03	9	N/D	15,1 Nm
S2951P07			F04	11		15,1 Nm
S2951P20			F07	14		35 Nm
S2951P40			F07	17		60 Nm
S2971P06		Singolo *Single*	F03	9	2+2	10,1 Nm
S2971P07			F04	11		10,1 Nm
S2971P40			F07	17	4+4	38,4 Nm
S2951X06	Alluminio *Alluminium*	Doppio *Double*	F03	9	N/D	17,7 Nm
S2951X07			F04	11		
S2951X20			F07	17		33 Nm
S2971X06		Singolo *Single*	F03	9	2+2	13,7 Nm
S2971X07			F04	11		
S2971X50			F07	17	4+4	77 Nm

Art. S.2951- S.2971

ATTUATORE PNEUMATICO
PNEUMATIC ACTUATOR



SINGOLO EFFETTO
SINGLE EFFECT

	13,7Nm (6 bar)	77Nm (6 bar)
A mm	142,5	212
B mm	93	125
C mm	60	98

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE EFFECT

	13,7Nm (6 bar)	77Nm (6 bar)
A mm	142,5	212
B mm	93	125
C mm	60	98

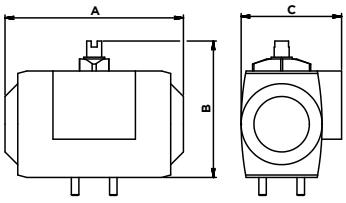
CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2951 Doppio effetto in alluminio
S2971 Singolo effetto in alluminio

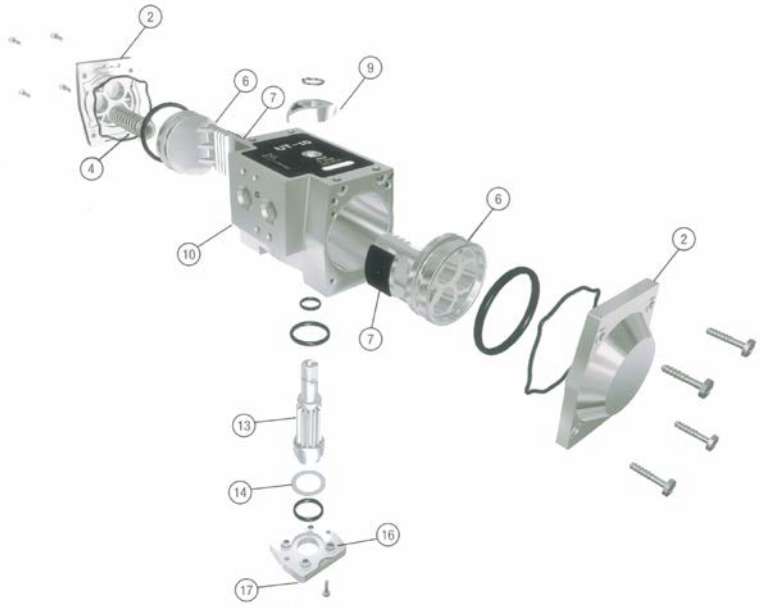
FEATURES OF THE ACTUATOR

S2951 *Aluminium double acting*
S2971 *Aluminium single acting*

Attuatore pneumatico in alluminio.
Pneumatic actuator in aluminium.



ATTUATORI PNEUMATICI IN TECNOPOLIMERO
TECHNOPOLYMER PNEUMATIC ACTUATORS





SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL
2	**TESTATA/*HEAD***	TECNOPOLIMERO/*TECHNOPOLYMER*
4	**CARTUCCIA MOLLA/*SPRING CARTRIDGE***	ACCIAIO PER MOLLE E TECNOPOLIMERO/ *STEEL FOR SPRINGS AND TECHNOPOLYMER*
6	**PISTONE/*PISTON***	TECNOPOLIMERO/*TECHNOPOLYMER*
7	**PATTINO PISTONE/*PISTON SLIDING BLOCK***	LEGA UNI 3717 (ASTM B 240) /*ALLOY UNI 3717 (ASTM B 240)*
9	**INDICATORE DI POSIZIONE/*POSITION INDICATOR***	TECNOPOLIMERO/*TECHNOPOLYMER*
10	**CORPO/*BODY***	TECNOPOLIMERO/*TECHNOPOLYMER*
13	**PIGNONE /*PINION***	ACCIAIO INOX AISI 303/*STAINLESS STEEL AISI 303*
14	**ROSETTA DI APPOGGIO/*SUPPORT WASHER***	ACCIAIO TEMPERATO/*TEMPERED STEEL*
16	**DADI /*NUTS***	ACCIAIO INOX AISI 303/*STAINLESS STEEL AISI 303*
17	**FLANGIA /*FLANGE***	TECNOPOLIMERO/*TECHNOPOLYMER*

CARATTERISTICHE GENERALI

Gli attuatori pneumatici in tecnopolimero Enolgas sono progettati con un design compatto e forniscono una coppia lineare per tutta la corsa. Il corpo e testate dell'attuatore rimangono invariate nelle configurazioni semplice e doppio effetto. Pignone in acciaio inox con protezione antiespulsione. Tutta la serie ha attacchi ISO 5211, che consentono di montare direttamente valvole, box micro, posizionatori ecc. L'angolo standard di rotazione è 90°. Un indicatore di aperto/chiuso è presente su tutta la gamma, e le molle per gli attuatori semplice effetto sono in acciaio speciale con verniciatura anticorrosione. La pressione a cui è possibile lavorare è compresa tra 2 e 10 Bar. Tutte le viti sono in acciaio inossidabile e tutte le unità sono lubrificate in fase di montaggio con grasso non a base di silicone. Il 100% degli attuatori prodotti vengono testati.

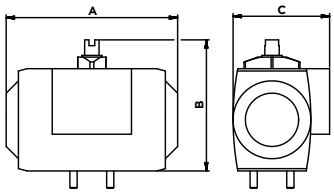
GENERAL CHARACTERISTICS

The pneumatic actuator in Tecnopolymer Enolgas are compact and produces an equal torque output. Utilizing the same body and end caps for double acting and spring return units. Stainless steel pinion with anti-blowout protection in both direction. The serie have ISO 5211 dimensions on all sizes which allow to assembly the actuator with valves, box micro, positioners ecc. Without any brachets. The standard angle of rotations is 90°. External open/close indicator is standard on all the sizes, and the springs for single effect actuator are epoxy coated special steel springs. Air pressure operation from 2 to 10 Bar (40 – 150 PSI). All external fasteners are corrosion resistant stainless steel and all the units are lubricated at the factory with non-silicone grease. 100% of all unitas manufactured are pressure leak tested.

Art. S.2951P a/to S.2972P

ATTUATORI PNEUMATICI
PNEUMATIC ACTUATORS





SINGOLO EFFETTO
SINGLE EFFECT

	10,1Nm (6 bar)	38,4Nm (6 bar)
A mm	91	111
B mm	119	160
C mm	67	101

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE EFFECT

	10,1Nm (6 bar)	38,4Nm (6 bar)
A mm	91	111
B mm	119	160
C mm	67	101

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2951P Doppio effetto in tecnopolimero
S2952P Doppio effetto in tecnopolimero, con micro box
S2971P Singolo effetto in tecnopolimero
S2972P Singolo effetto in tecnopolimero, con micro box

FEATURES OF THE ACTUATOR

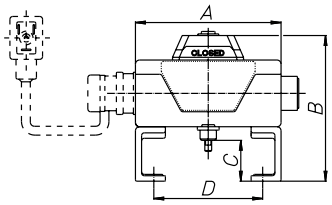
S2951P *Tecnopolymer double acting*
S2952P *Tecnopolymer double acting with micro-box*
S2971P *Tecnopolymer single acting*
S2972P *Tecnopolymer single acting with micro-box*

ACCESSORI - *ACCESSORIES*

Art. S.2501 - S.2502

BOX MICRO/*MICRO BOX*





A	107						
B	107						
C	30						
D	80						

BOX MICRO PLASTICA FINECORSA MECCANICI

2 Finecorsa meccanici IP65/DIN40050
Materiale Box : Plastico ignifugo certificato UL94V0
Isolamento Elettrico : Doppio isolamento (certificato)
Visualizzatore in materiale plastico
Temperatura di esercizio - 20°C / +80°C
Ingresso per cablaggio eletttrico : 1/2" NPT oppure M 20x1.5
Dotazione con cavo completo su richiesta
Staffe : Metalliche : Namur

S2501 Senza Cavo/connettori
S2502 Con Cavo/connettori

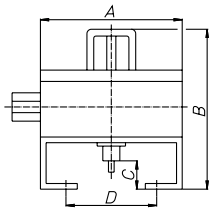
MICRO BOX IN PLASTIC WITH MECHANICAL CONTROL STOPS
2 mechanical control stops IP65/DIN40050
Box material: fire safe plastic UL 94V0 certified
Electrical insulation: Double insulation (certified)
Plastic display
Working temperature -20°C/+80°C
Input for electrical wiring: 1/2" NPT or M 20x1.5
Equipped with complete wire upon request
Brackets: Metallic: Namur

S2501 *Without wire/connectors*
S2502 *With wire/connectors*

Art. S.2503 a/to S.2506

BOX MICRO/*MICRO BOX*





A	125						
B	141						
C	20						
D	80						

BOX MICRO ALLUMINIO FINECORSA INDUTTIVI

2 Finecorsa induttivi IP65 / DIN 40050
Materiale Box : Alluminio
Disponibile con/senza visualizzatore in materiale plastico
Corrente 16A (250 V AC) / 2,4 A (24 VCC)
Temperatura di Esercizio -20°C / +80°C
Pressacavo M 20x1.5
Staffe : Metalliche : Namur

S2503 Senza visualizzatore con perno in Poliammide
S2504 Con visualizzatore e Perno in Poliammide
S2505 Senza visualizzatore con Perno in AISI304
S2506 Con visualizzatore e Perno in AISI304

ALUMINIUM MICRO BOX WITH INDUCTIVE LIMIT STOPS, IP65
2 Inductive limit stops IP65 / DIN 40050
Box material: Aluminium
Available with/without plastic display
Current: 16A (250 V AC) / 2,4 A (24 VCC)
Running temperature: -20°C / +80°C
Cable press: M 20x1.5
Brackets: Metallic: Namur

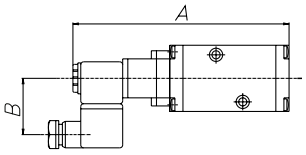
S2503 *Without display with pin in Polyamide*
S2504 *With display and pin in Polyamide*
S2505 *Without display with pin in AISI304*
S2506 *With display and pin in AISI304*

Art. S.2701 a/to S.2706
Art. S.2731 a/to S.2736

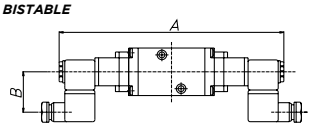
ELETTROVALVOLE/*SOLENOID*



MONOSTABILE
MONOSTABLE



BISTABILE
BISTABLE



ELETTROVALVOLE NAMUR

Elettrovalvola NAMUR multifunzionale 3/2 o 5/2 IP65
Attacco: 1/4" Gas (NPT)
Pressione d'utilizzo: 2-10 bar
Temperatura di utilizzo: -10°C + 70°C
Grado di protezione IP 65/DIN 40050
Disponibili con diversi gradi di protezione.

NAMUR SOLENOID VALVES

Namur multi-function solenoid valve 3/2 or 5/2 IP65
Connection: 1/4" gas (NPT)
Working pressure: 2-10 bar
Working temperature: -10°C+70°C
Protection level IP 65/DIN 40050
Available with various degrees of protection.

MONOSTABILE / *MONOSTABLE*
S2701 12VCC
S2702 24VCC
S2703 24VAC
S2704 48VAC
S2705 110VAC
S2706 220VAC

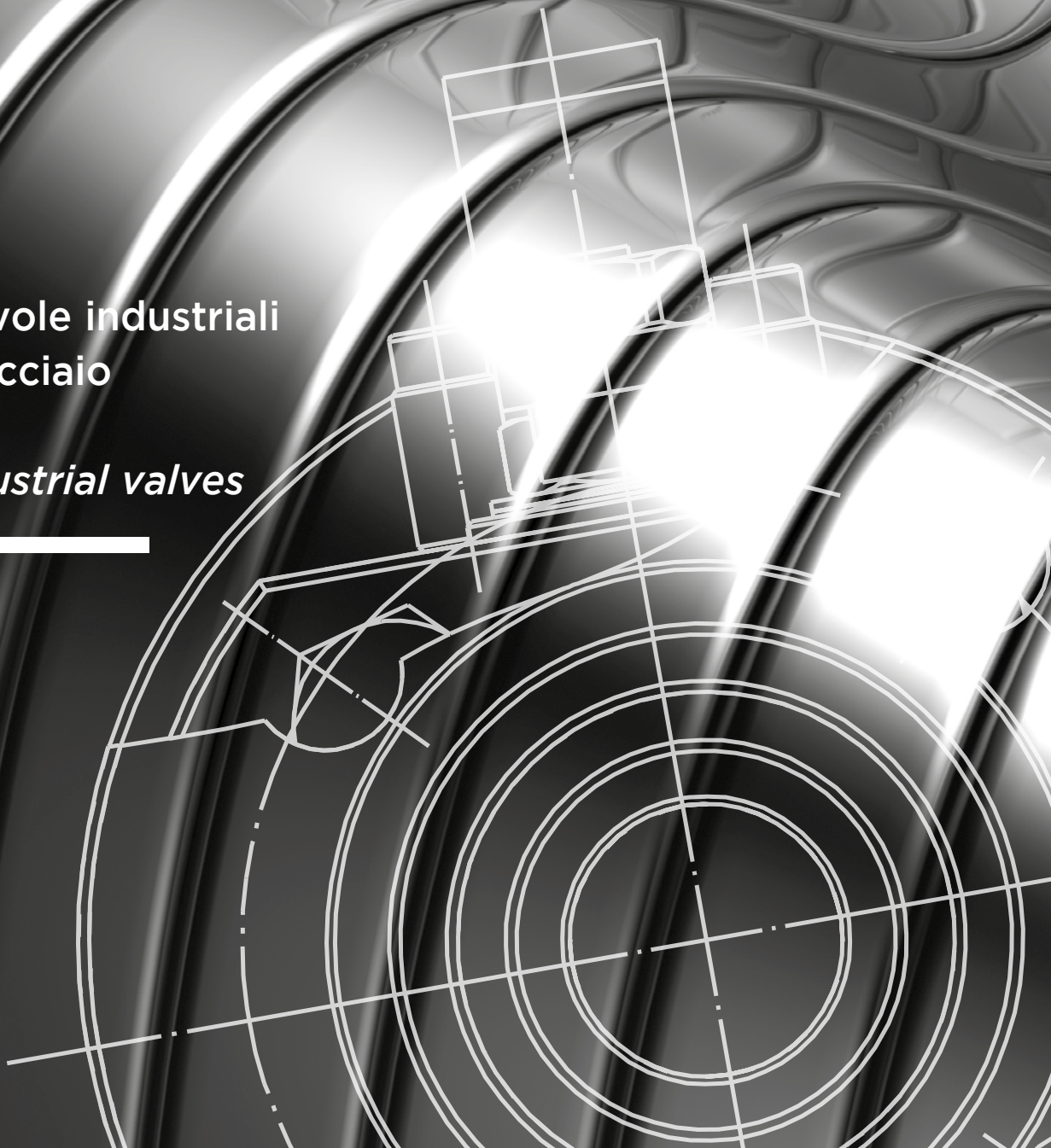
BISTABILE / *BISTABLE*
S2731 12VCC
S2732 24VCC
S2733 24VAC
S2734 48VAC
S2735 110VAC
S2736 220VAC

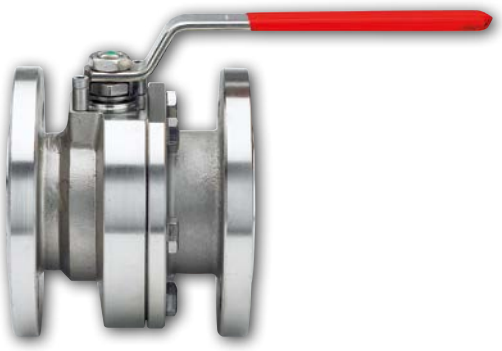
VALVOLE INDUSTRIALI

INDUSTRIAL VALVES

Valvole industriali
in acciaio

Industrial valves





TENAX - SAPHIR

TENAX•WP

TENAX•DR

JADE

CAST JADE

JADE ANSI 150

JADE ANSI 300

JACKET JADE

JADE•3W

DIAMOND

CAST DIAMOND

DIAMOND ANSI 150

DIAMOND ANSI 300

DIAMOND ANSI 600

TOPAZ

CAST TOPAZ

TOPAZ ANSI 150

TOPAZ ANSI 300

TOPAZ ANSI 600

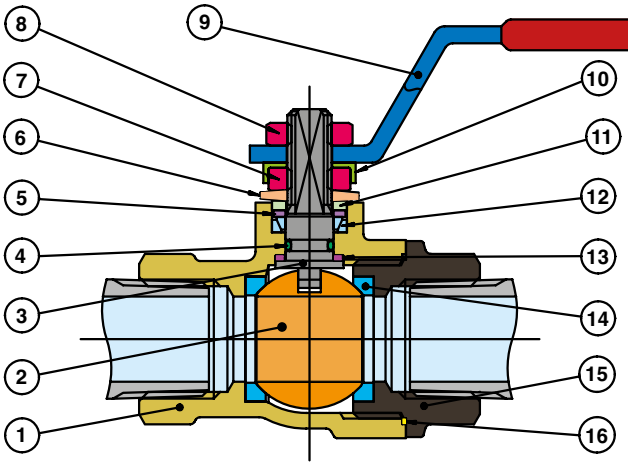
VALVOLE INDUSTRIALI IN ACCIAO
INDUSTRIAL VALVES

ATEX CE Ex II 2 GD X *

PED 2014/68/EU

TENAX - SAPHIR

Valvole industriali
Industrial valves





PARTICOLARI COMPONENTS	MATERIALI MATERIALS
1 **CORPO / *BODY***	AISI 316 D 1.4408
2 **SFERA / *BALL***	AISI 316 D 1.4408
3 **PERNO / *STEM***	AISI 316 D 1.4401
4 **O-RING / *O-RING***	FLUORELASTOMERO/*FLUOROELASTOMER*
5 **PREMIGUARNIZIONE/*PACKING WASHERS***	AISI 304 D 1.4301
6 **RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS***	AISI 301 D 1.4310
7 **DADO DEL PERNO/*STEM RETAINING-NUT***	AISI 304 D 1.4301
8 **DADO/*LOCKING NUT***	AISI 304 D 1.4301
9 **LEVA/*LEVER HANDLE***	AISI 304 D 1.4301
10 **BASE PER IL DADO DI FISSAGGIO /*FIXING-NUT-PLAT***	AISI 304 D 1.4301
11 **FERMO/*OPERATION-STOP***	AISI 304 D 1.4301
12 **GUARNIZIONE DI TENUTA SUPERIORE /*STEM PACKING***	PTFE
13 **ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER***	PTFE
14 **SEDI LATERALI/*BALL SEATS***	PTFE
15 **MANICOTTO /*END ADAPTER***	AISI 316 D 1.4408
16 **GUARNIZIONE STATICA/*STATIC GASKET***	PTFE

TENAX•SAPHIR
Valvola a sfera filettata in acciaio INOX anche in versione lucidata (SAPHIR).
Passaggio integrale.

TENAX•SAPHIR
Ball valve in stainless steel with threads available also in polished version (SAPHIR).
Full bore design.

FILETTATURE
Filettatura femmina Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Filettatura maschio Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Filettature speciali su richiesta.

END CONNECTIONS
Female screwed to Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Male screwed to Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Others threads on request.

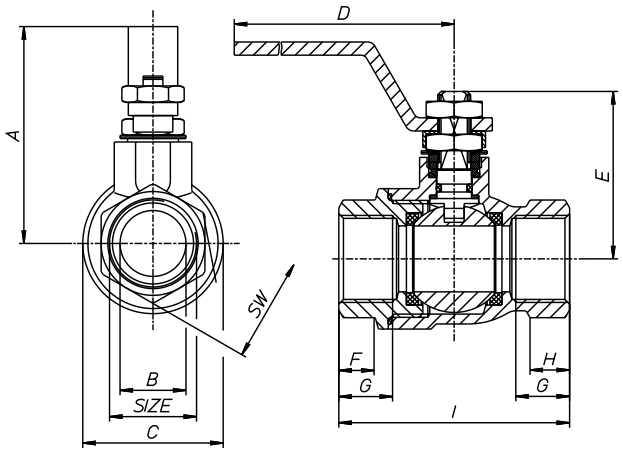
PRESSIONE DI ESERCIZIO
Da PN100 (1/4") a PN40 (2").

WORKING PRESSURE
From PN 100 (1/4") to PN 40 (2").

LIMITI DI TEMPERATURA
Da -20°C a +150°C.

TEMPERATURE LIMITS
From -20°C to +150°C.

TENAX - SAPHIR



PED 2014/68/EU

ATEX CE II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	SW. EXA	SW. OCT.	PN	KV
1/4"	52	8	29	110	37	8,5	11,4	8	50	21,5	-	100	59
3/8"	52	10	29	110	37	8,5	11,4	8	50	21,5	-	100	94
1/2"	55	15	34	110	42	10	15	9,5	60	26,5	-	100	17
3/4"	66	20	42,5	140	52	11,5	16,3	11,5	70	31,5	-	64	41
1"	70	25	50,5	140	56	14	19,1	13,5	85	40,5	-	64	70
1"1/4	85	32	63	180	68	15,5	21,4	16	95	-	49,5	40	121
1"1/2	91	40	75,5	180	74	18,5	21,4	16	105	-	54,5	40	200
2"	105	50	91	230	87	22,5	25,7	23,5	125	-	69,5	40	292

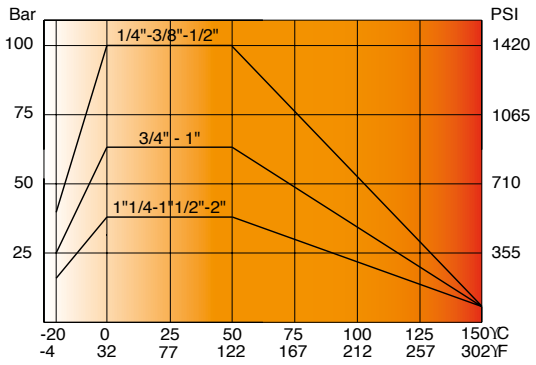
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		10 1/4-3/8"	15 1/2"	20 3/4"	25 1"	32 1" 1/4	40 1" 1/2	50 2"
PN - bar	0	1,6	3,2	3,6	4,6	11,5	19	27,5
	16	1,8	4,3	4,9	5,9	15	24	38
	40	2,5	5,1	6	6,9	16,7	28,6	42
	64	3,2	5,6	6,8	8			
	100	3,8	6,5					
		Nm						

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram

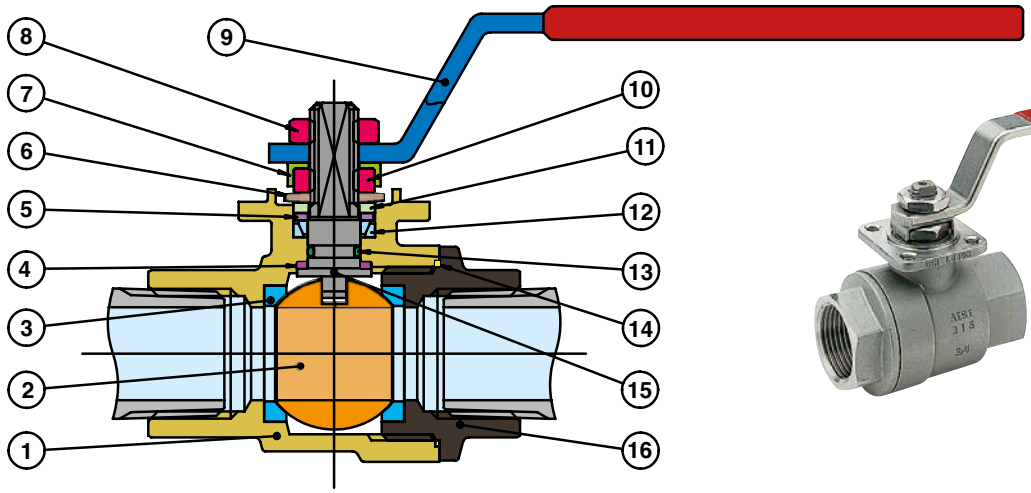


ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:
• PTFE + CARBOGRAFITE 15%: da -20° C a +180° C.
Filettature NPT ANSI B 1.20.1 e ISO 228.
Dispositivo antistatico da 3/4" a 2" su richiesta.
Esecuzione ATEX (da 3/4" a 2") su richiesta.
Versione sgrassata.

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:
• PTFE + CARBO-GRAPHITE 15%: from -20° C to +180° C.
Female screwed to NPT ANSI B 1.20.1 and ISO 228.
Stem with antistatic device from 3/4" to 2" on request.
ATEX execution available on request (from 3/4" to 2").
Degreased version.





PARTICOLARI COMPONENTS	MATERIALI MATERIALS
1 CORPO / *BODY*	AISI 316 D 1.4408
2 SFERA / *BALL*	AISI 316 D 1.4408
3 SEDI LATERALI/*BALL SEATS*	PTFE
4 ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER*	PTFE
5 PREMIGUARNIZIONE/*PACKING WASHERS*	AISI 304 D 1.4301
6 RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS*	AISI 301 D 1.4310
7 BASE PER IL DADO FISSO /*FIXING-NUT-PLAT*	AISI 304 D 1.4301
8 DADO/*LOCKING NUT*	AISI 304 D 1.4301
9 LEVA/*LEVER HANDLE*	AISI 304 D 1.4301
10 DADO DEL PERNO/*STEM RETAINING-NUT*	AISI 304 D 1.4301
11 FERMO/*OPERATION-STOP*	AISI 304 D 1.4301
12 GUARNIZIONE DI TENUTA SUPERIORE /*STEM PACKING*	PTFE
13 O-RING / *O-RING*	FLUORELASTOMERO/*FLUOROELASTOMER*
14 GUARNIZIONE STATICA/*STATIC GASKET*	PTFE
15 PERNO / *STEM*	AISI 316 D 1.4401
16 MANICOTTO/*END ADAPTER*	AISI 316 D 1.4408

TENAX • WP
Valvola a sfera filettata in acciaio INOX con basetta ISO 5211 per attuatori. Passaggio integrale.

TENAX • WP
Ball valve in stainless steel with threads with ISO plate (acc. to ISO 5211) for actuators. Full bore design.

FILETTATURE
Filettatura femmina Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Filettatura maschio Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Filettature speciali su richiesta.

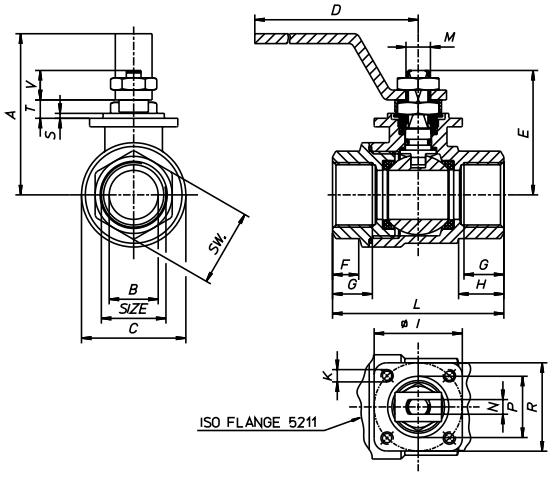
END CONNECTIONS
Female screwed to Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Male screwed to Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Others threads on request

PRESSIONE DI ESERCIZIO
Da PN100 (3/8") a PN40 (2").

WORKING PRESSURE
From PN100 (3/8") to PN40 (2").

LIMITI DI TEMPERATURA
Da -20°C a +150°C.

TEMPERATURE LIMITS
From -20°C to +150°C.



PED 2014/68/EU

ATEX CE II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	K mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	SW. EXA.	SW. OCT.	ISO flange	PN	KV
3/8"	52	10	29	110	37	8,5	11,4	13,5	36	M5	55	M8	4	25	36	2	6	9,5	21,5	-	F03	100	9,4
1/2"	55	15	34	110	42	10	15	18	36	M5	65	M8	4	25	36	2	6	9,5	26,5	-	F03	100	20
3/4"	66	20	42,5	140	52	11,5	16,3	18	36	M5	70	M10	6	25	36	2	7,5	12	31,5	-	F03	100	60
1"	70	25	50,5	140	56	14	19,1	27,5	36	M5	85	M10	6	25	36	2	7,5	12	40,5	-	F03	100	100
1"1/4	85	32	63	180	68	15,5	21,4	28,5	42	M5	95	M12	8	30	42	3	9,5	13,5	-	49,5	F04	64	130
1"1/2	91	40	75,5	180	74	18,5	21,4	23	42	M5	105	M12	8	30	42	3	9,5	13,5	-	54,5	F04	64	170
2"	105	50	91	230	87	22,5	25,7	35	50	M6	125	M16	10	35	50	3	11,3	17,8	-	69,5	F05	40	280

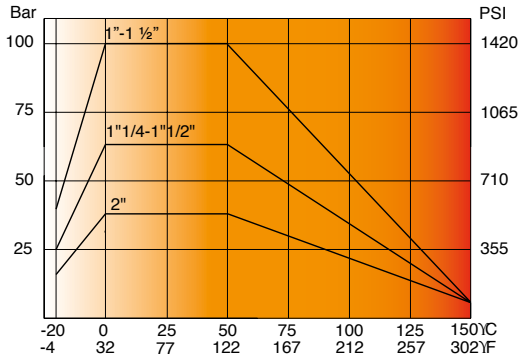
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		10 3/8"	15 1/2"	20 3/4"	25 1"	32 1" 1/4	40 1" 1/2	50 2"		
PN - bar	**0**	1,6	3,2	3,6	4,6	11,5	19	27,5		
	16	1,8	4,3	4,9	5,9	15	24	38		
	40	2,5	5,1	6	6,9	16,7	28,6	42		
	64	3,2	5,6	6,8	8	18,4	32			
	100	3,8	6,5	8,5	10	7				
	160	5	8							
		Nm								

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram

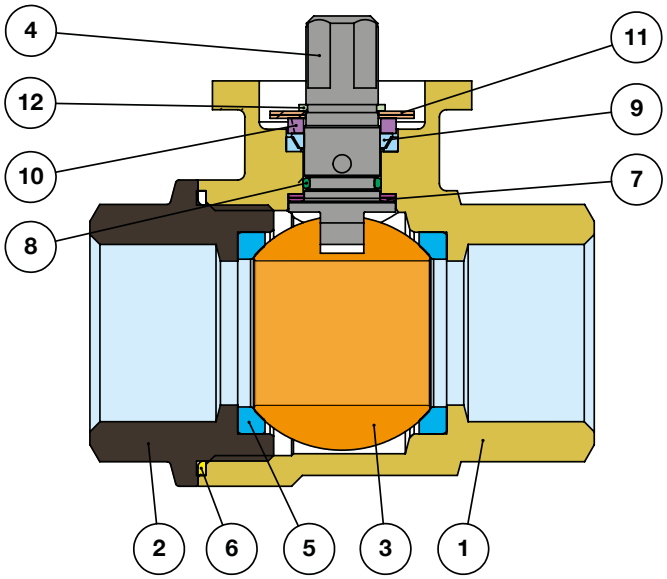


ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:
• PTFE + CARBOGRAFITE 15%: da -20° C a +180° C.
Filettature NPT ANSI B 1.20.1 e ISO 228.
Dispositivo antistatico da 3/4" a 2" su richiesta.
Esecuzione ATEX (da 3/4" a 2") su richiesta.
Versione sgrassata.

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:
• PTFE + CARBO-GRAPHITE 15%: from -20° C to +180° C.
Female screwed to NPT ANSI B 1.20.1 and ISO 228.
Stem with antistatic device from 3/4" to 2" on request.
ATEX execution available on request (from 3/4" to 2").
Degreased version.





PARTICOLARI COMPONENTS	MATERIALI MATERIALS
1 **CORPO / *BODY***	AISI 316 D 1.4408
2 **MANICOTTO/*END ADAPTER***	AISI 316 D 1.4408
3 **SFERA / *BALL***	AISI 316 D 1.4401
4 **PERNO / *STEM***	AISI 316 D 1.4401
5 **SEDI LATERALI/*BALL SEATS***	PTFE
6 **GUARNIZIONE STATICA/*STATIC GASKET***	PTFE
7 **ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER***	PTFE
8 **O-RING / *O-RING***	FLUORELASTOMERO/*FLUOROELASTOMER*
9 **GUARNIZIONE DI TENUTA SUPERIORE /*STEM PACKING***	PTFE
10 **PREMIGUARNIZIONE/*PACKING WASHERS***	AISI 304 D 1.4301
11 **RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS***	AISI 301 D 1.4301
12 **FERMO/*OPERATION-STOP***	AISI 304 D 1.4301

TENAX • DR
Valvola a sfera filettata in acciaio INOX con basetta ISO 5211 per montaggio diretto di attuatori.
Passaggio integrale.

TENAX • DR
Ball valve in stainless steel with threads with ISO plate (acc. to ISO 5211) for direct mounting of actuators. Full bore design.

FILETTATURE
Filettatura femmina Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Filettatura maschio Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Filettature speciali su richiesta.

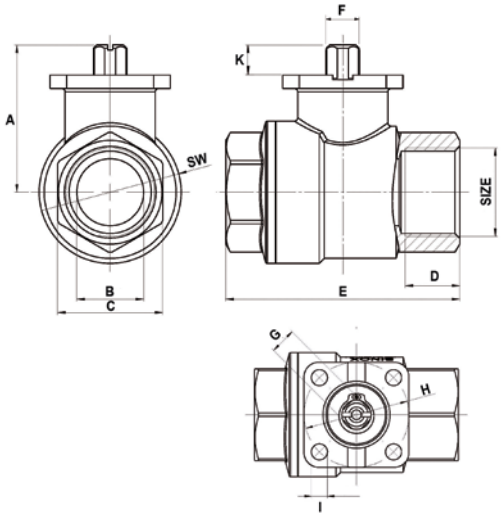
END CONNECTIONS
Female screwed to Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Male screwed to Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Others threads on request

PRESSIONE DI ESERCIZIO
Da PN100 (1/2") a PN40 (2").

WORKING PRESSURE
From PN100 (1/2") to PN40 (2").

LIMITI DI TEMPERATURA
Da -20°C a +150°C.

TEMPERATURE LIMITS
From -20°C to +150°C.



PED 2014/68/EU

ATEX CE II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	K mm	SW	N° Holes	ISO flange	PN	KV
1/2"	40	15	26,5	15	65	F10	9	36	5,5	9	34	4	F03	100	20
3/4"	44	20	31,5	16,3	70	F10	9	36	5,5	9	42,5	4	F03	64	60
1"	48	25	40,5	19,1	85	F10	9	36	5,5	9	50,5	4	F03	64	100
1"1/4	59	32	49,5	21,4	95	F12	11	42	5,5	11	63	4	F04	40	130
1"1/2	65,5	40	54,5	21,4	105	F12	11	42	5,5	11	75,5	4	F04	40	170
2"	85	49	69,5	25,7	125	F16	14	50	6.5	14	91	4	F05	40	280

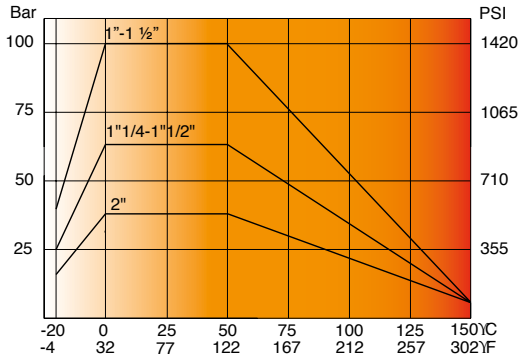
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		10 3/8"	15 1/2"	20 3/4"	25 1"	32 1" 1/4	40 1" 1/2	50 2"		
PN - bar	**0**	1,6	3,2	3,6	4,6	11,5	19	27,5		
	16	1,8	4,3	4,9	5,9	15	24	38		
	40	2,5	5,1	6	6,9	16,7	28,6	42		
	64	3,2	5,6	6,8	8	18,4	32			
	100	3,8	6,5	8,5	10	7				
	160	5	8							
		Nm								

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



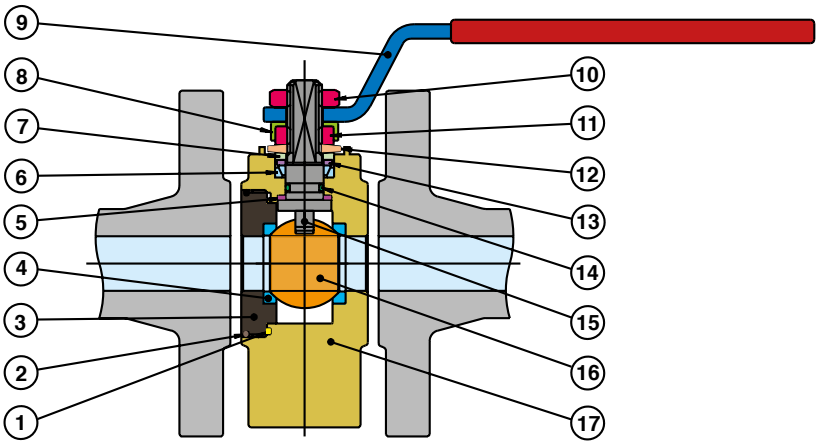
ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:
• PTFE + CARBOGRAFITE 15%: da -20° C a +180° C.
Filettature NPT ANSI B 1.20.1 e ISO 228.
Dispositivo antistatico da 3/4" a 2" su richiesta.
Esecuzione ATEX (da 3/4" a 2") su richiesta.
Versione sgrassata.
Versione lucidata.

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:
• PTFE + CARBO-GRAPHITE 15%: from -20° C to +180° C.
Female screwed to NPT ANSI B 1.20.1 and ISO 228.
Stem with antistatic device from 3/4" to 2" on request.
ATEX execution available on request (from 3/4" to 2").
Degreased version.
Polished version.

JADE Valvole industriali *Industrial valves*





PARTICOLARI *COMPONENTS*	acciaio inox AISI 316 *stainless steel AISI 316*	acciaio inox AISI 304 *stainless steel AISI 304*	acciaio carbonio *carbon steel*
1 GUARNIZIONE STATICA *STATIC GASKET*	PTFE	PTFE	PTFE
2 O-RING STATICO/*STATIC O-RING*	NBR	NBR	NBR
3 GHIERA/*BODY INSERT*	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	A 105
4 SEDI LATERALI/*BALL SEATS*	PTFE	PTFE	PTFE
5 ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER*	PTFE	PTFE	PTFE
6 GUARNIZIONE DI TENUTA SUPERIORE *STEM PACKING*	PTFE	PTFE	PTFE
7 FERMO/*OPERATION-STOP*	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
8 BASE PER IL DADO DI FISSAGGIO *FIXING-NUT-PLAT*	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9 LEVA/*LEVER HANDLE*	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
10 DADO/*LOCKING NUT*	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
11 DADO DEL PERNO/*STEM RETAINING-NUT*	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
12 RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS*	AISI 301 D 1.4310	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
13 PREMIGUARNIZIONE/*PACKING WASHERS*	AISI 303 D 1.4305	AISI 303 D 1.4305	AISI 303 D 1.4305
14 O-RING / *O-RING*	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*
15 PERNO / *STEM*	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
16 SFERA / *BALL*	AISI 316 D 1.4408	DN 15/20 AISI 316 D 1.4408 DN 25/100 AISI 304 D 1.4308	DN 15/20 AISI 316 D 1.4408 DN 25/100 AISI 304 D 1.4308
17 CORPO / *BODY*	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	A 105

JADE

Valvola a sfera da barra in acciaio tipo wafer.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316 e AISI 304) e acciaio al carbonio.
Dimensioni disponibili da DN15 a DN100.
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico a partire da DN25.
Filettature della flangia metriche.
Fire safe a norma BS 6755 – API 6FA – API 607.

JADE

Wafer ball valve in stainless steel (AISI 316 and AISI 304) and carbon steel.
Size range from DN15 to DN100.
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Fire safe according to BS 6755 – API 6FA – API 607
Stem with antistatic device from DN25.
Metric flange drilling.

CONNESSIONI

Flange a norma UNI EN 1092-1.

END CONNECTIONS

Flanges to UNI EN 1092-1.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN16/40 da DN15 a DN80.
PN16 nelle misure DN65 e DN100 (PN40 a richiesta).

WORKING PRESSURE

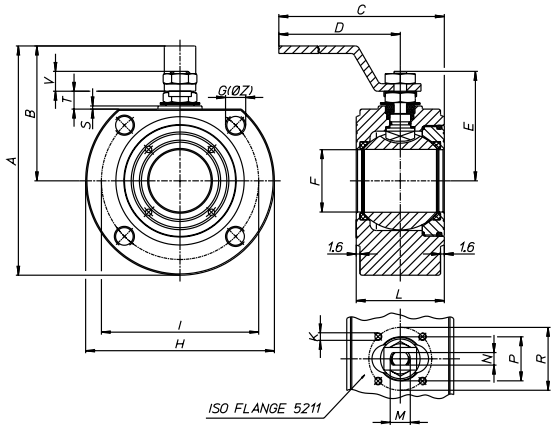
PN16/40 from DN15 to DN80.
PN16 for sizes DN65 and DN100 (PN40 on request).

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C (versioni AISI 316, AISI 304 con PTFE).
Da -10° C a +180° C (versione A105 e PTFE).

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C (AISI 316, AISI 304 with PTFE seats).
From -10° C to +180° C (A105 with PTFE seats).



PED 2014/68/EU

FIRE SAFE

ATEX CE II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

	Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	Z mm	N° holes	PN	ISO flange	KV
STANDARD	DN15	110	65	160	140	48	15	M12	90	M5	65	35	M10	6	25	36	2	8	9	14	4	40	F03	20
	DN20	120	70	160	140	51	20	M12	100	M5	75	38	M10	6	25	36	2	8	9	14	4	40	F03	60
	DN25	137	82	200	180	62,5	25	M12	110	M5	85	43	M12	8	30	42	2	11,5	11,5	14	4	40	F04	100
	DN32	150	85	207	180	67	32	M16	130	M5	100	54	M12	8	30	42	2	9,5	11,5	18	4	40	F04	130
	DN40	172	102	260	230	80	40	M16	150	M6	110	60	M16	10	35	50	2,5	14	16	18	4	40	F05	170
	DN50	185	110	265	230	87	50	M16	165	M6	125	70	M16	10	35	50	2,5	14	16	18	4	40	F05	280
	DN65	225	137,5	380	333	122,5	65	M16	185	M8	145	95	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	18	4/8	16	F07	510
	DN80	245	150	395	333	132,5	78	M16	200	M8	160	122	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	18	8	40	F07	770
	DN100	275	165	440	370	148,5	96	M16	220	M10	180	140	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	18	8	16	F10	1200
LONG VERSION	DN40	172	102	260	230	80	40	M16	150	M6	140	66	M16	10	35	50	2,5	14	16	18	4	40	F05	170
	DN50	193	110	265	230	87	50	M16	165	M6	150	83	M16	10	0	50	0	14	16	18	4	40	F05	280
	DN65	230	137,5	385	333	122,5	65	M16	185	M8	175	103	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	18	4	16	F07	510
	DN100	275	165	447	370	148,5	96	M16	220	M10	180	153	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	18	8	16	F10	1200

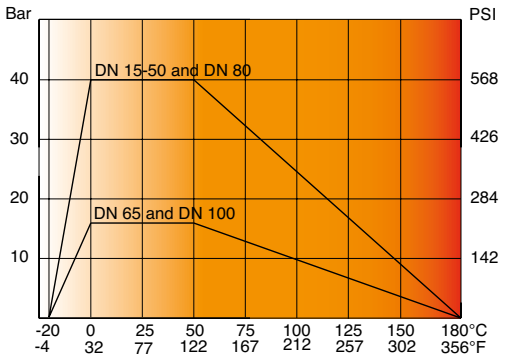
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		15	20	25	32	40	50	65	80	100
PN - bar	0	4	7	10	16	25	35	55	75	150
	16	4,8	8,5	11,3	19	28	39	59	84,5	168
	25	5,2	9,1	12	20,5	29,5	41,5	62,5	92	180
	40	6	10,5	13	22,5	31,5	44	67	99	195
		Nm								

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:
- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C (versione INOX).
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C.
- PTFE + anima metallica.
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C.
- Guarnizione integrale in PTFE.

Prolunga del perno (50mm e 100mm).
Versione sgrassata.
Riduttore manuale.
Dispositivo antistatico su richieste per DN15 e DN20.
Esecuzione ATEX su richiesta.
Disponibile in AISI 316L.

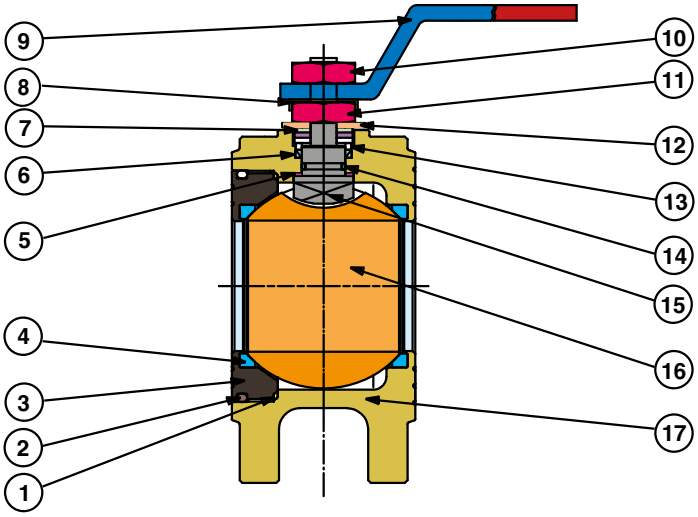
SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:
- *PTFE + glass-fiber: from -20° C to +195° C (stainless steel versions).*
- *PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C.*
- *PTFE + metallic core.*
- *PEEK for high temperature: up to 250° C.*
- *Cavity filler in PTFE.*

Stem extensions (50mm and 100mm).
Degreased version.
Manual gear-box.
Stem with antistatic device on request for DN15 and DN20.
ATEX execution on request.
Available in AISI 316L.

CAST JADE

Valvole industriali
Industrial valves





PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316	acciaio inox AISI 304 stainless steel AISI 304
1 **GUARNIZIONE STATICA** ***STATIC GASKET***	PTFE	PTFE
2 **O-RING STATICO/*STATIC O-RING***	NBR	NBR
3 **GHIERA/*BODY INSERT***	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308
4 **SEDI LATERALI/*BALL SEATS***	PTFE	PTFE
5 **ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER***	PTFE	PTFE
6 **GUARNIZIONE DI TENUTA SUPERIORE** ***STEM PACKING***	PTFE	PTFE
7 **FERMO/*OPERATION-STOP***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
8 **BASE PER IL DADO DI FISSAGGIO** ***FIXING-NUT-PLAT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9 **LEVA/*LEVER HANDLE***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
10 **DADO/*LOCKING NUT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
11 **DADO DEL PERNO/*STEM RETAINING-NUT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
12 **RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS***	AISI 301 D 1.4310	AISI 301 D 1.4310
13 **PREMIGUARNIZIONE/*PACKING WASHERS***	AISI 303 D 1.4305	AISI 303 D 1.4305
14 **O-RING / *O-RING***	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*
15 **PERNO / *STEM***	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4308
16 **SFERA / *BALL***	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308
17 **CORPO / *BODY***	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308

CAST JADE

Valvola a sfera corpo fuso in acciaio tipo wafer.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316 e AISI 304).
Dimensioni disponibili da DN40 a DN100.
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico.
Filettature della flangia metriche.
Fire safe a norma BS 6755 – API 6FA – API 607.

CAST JADE

Wafer ball valve in stainless steel (AISI 316 and AISI 304).
Size range from DN40 to DN100.
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Fire safe according to BS 6755 – API 6FA – API 607.
Stem with antistatic device.
Metric flange drilling.

CONNESSIONI

Flange a norma UNI EN 1092-1.

END CONNECTIONS

Flanges to UNI EN 1092-1.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 16.

WORKING PRESSURE

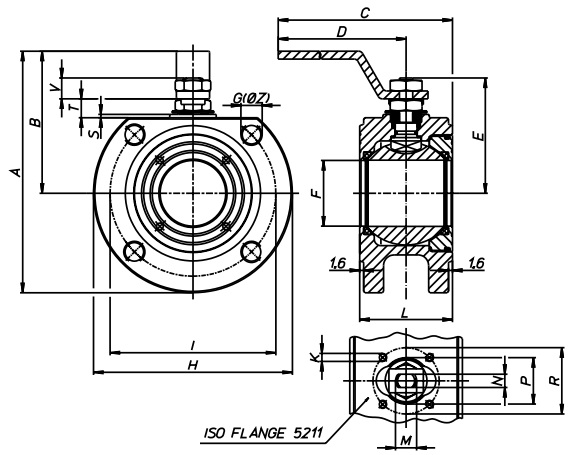
PN 16.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C (versioni AISI 316, AISI 304 con PTFE).

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C (AISI 316, AISI 304 with PTFE seats).



PED 2014/68/EU

FIRE SAFE

ATEX CE Ex II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

	Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	Z mm	N° holes	PN	ISO flange	KV
STANDARD	DN40	172	102	260	230	80	40	M16	150	M6	110	60	M16	10	35	50	2,5	14	16	18	4	16	F05	170
	DN50	193	110	265	230	87	50	M16	165	M6	125	70	M16	10	35	50	2,5	14	16	18	4	16	F05	280
	DN65	230	137,5	380	333	122,65	65	M16	185	M8	145	95	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	18	4	16	F07	510
	DN80	250	150	395	333	132,5	78	M16	200	M8	160	122	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	18	8	16	F07	770
	DN100	275	165	440	370	148,5	96	M16	220	M10	180	140	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	18	8	16	F10	1200

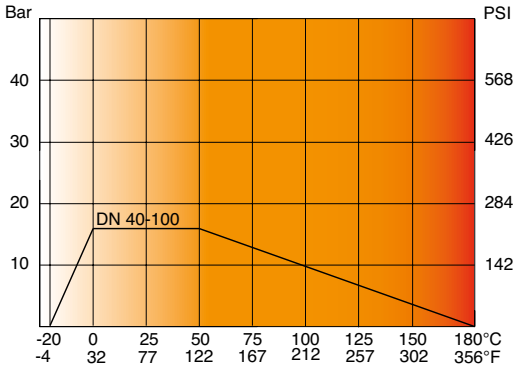
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

	DN size	40	50	65	80	100				
PN - bar	0	25	35	55	75	150				
	16	28	39	59	84,5	168				
		Nm								

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:
- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C (versione INOX).
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C.
- PTFE + anima metallica.
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C.

Prolunga del perno (50mm e 100mm).
Versione sgrassata.
Riduttore manuale.
Esecuzione ATEX su richiesta.

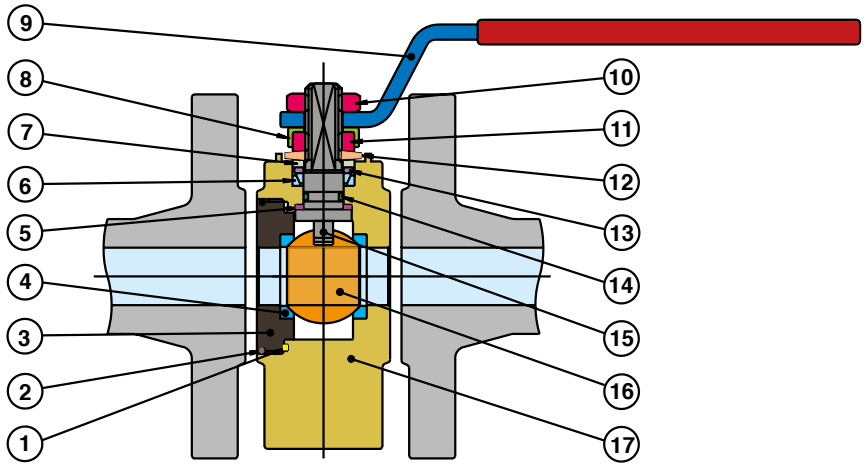
SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:
- *PTFE + glass-fiber: from -20° C to +195° C (stainless steel versions).*
- *PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C.*
- *PTFE + metallic core.*
- *PEEK for high temperature: up to 250° C.*

Stem extensions (50mm and 100mm).
Degreased version.
Manual gear-box.
ATEX execution on request.

JADE ANSI 150

Valvole industriali
Industrial valves





	PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316	acciaio inox AISI 304 stainless steel AISI 304	acciaio carbonio carbon steel
1	**GUARNIZIONE STATICA** ***STATIC GASKET***	PTFE	PTFE	PTFE
2	**O-RING STATICO/*STATIC O-RING***	NBR	NBR	NBR
3	**GHIERA/*BODY INSERT***	AISI 316L D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	A 105
4	**SEDI LATERALI/*BALL SEATS***	PTFE	PTFE	PTFE
5	**ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER***	PTFE	PTFE	PTFE
6	**GUARNIZIONE DI TENUTA SUPERIORE** ***STEM PACKING***	PTFE	PTFE	PTFE
7	**FERMO/*OPERATION-STOP***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
8	**BASE PER IL DADO DI FISSAGGIO** ***FIXING-NUT-PLAT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9	**LEVA/*LEVER HANDLE***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
10	**DADO/*LOCKING NUT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
11	**DADO DEL PERNO/*STEM RETAINING-NUT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
12	**RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS***	AISI 301 D 1.4310	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
13	**PREMIGUARNIZIONE/*PACKING WASHERS***	AISI 303 D 1.4305	AISI 303 D 1.4305	AISI 303 D 1.4305
14	**O-RING / *O-RING***	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO / *FLUOROELASTOMER*
15	**PERNO / *STEM***	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
16	**SFERA / *BALL***	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308	DN 15/40 AISI 316 D 1.4408 DN 50/100 AISI 304 D 1.4308
17	**CORPO / *BODY***	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	A 105

JADE ANSI 150

Valvola a sfera da barra in acciaio tipo wafer.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316 e AISI 304) e acciaio al carbonio.
Dimensioni disponibili da 1/2" a 4".
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico a partire da 1".
Filettature della flangia metriche.
Fire safe a norma BS 6755 – API 6FA – API 607.

JADE ANSI 150

Wafer ball valve in stainless steel (AISI 316 and AISI 304) and carbon steel.
Size range from 1/2" to 4".
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Fire safe according to BS 6755 – API 6FA – API 607.
Stem with antistatic device from 1".
Metric flange drilling.

CONNESSIONI

Flange a norma ANSI B16.5.

END CONNECTIONS

Flanges to ANSI B16.5.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

ANSI 150.

WORKING PRESSURE

ANSI 150.

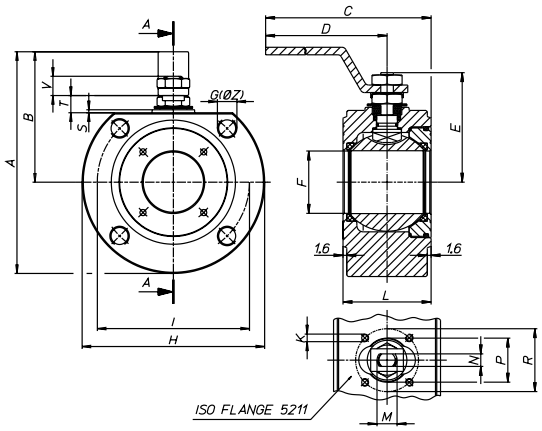
LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C (versioni AISI 316, AISI 304 con PTFE).
Da -10° C a +180° C (versione A105 e PTFE).

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C (AISI 316, AISI 304 with PTFE seats).
From -10° C to +180° C (A105 with PTFE seats).

JADE ANSI 150



PED 2014/68/EU

FIRE SAFE

ATEX CE Ex II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	Z mm	N° holes	ISO flange	KV
1/2"	110	65	160	140	48	15	M12	89	M5	60,5	35	M10	6	25	36	2	8	9	16	4	F03	20
3/4"	120	70	160	140	51	20	M12	98,5	M5	70	38	M10	6	25	36	2	8	9	16	4	F03	60
1"	136	82	200	180	62,5	25	M12	108	M5	79,5	43	M12	8	30	42	2	11,5	11,5	16	4	F04	100
1"1/4	145	85	207	180	67	32	M12	118	M5	89	54	M12	8	30	42	2	9,5	11,5	16	4	F04	130
1"1/2	165	102	260	230	80	40	M12	127	M6	98,5	60	M16	10	35	50	2,5	14	16	16	4	F05	170
2"	193	110	265	230	87	50	M16	165	M6	120,5	70	M16	10	35	50	2,5	14	16	19	4	F05	280
2"1/2	230	137,5	380	333	122,5	65	M16	185	M8	139,5	95	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	19	4	F07	510
3"	250	150	395	333	132,5	78	M16	200	M8	152,5	122	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	19	4	F07	770
4"	275	165	440	370	148,5	96	M16	220	M10	190,5	140	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	19	8	F10	1200

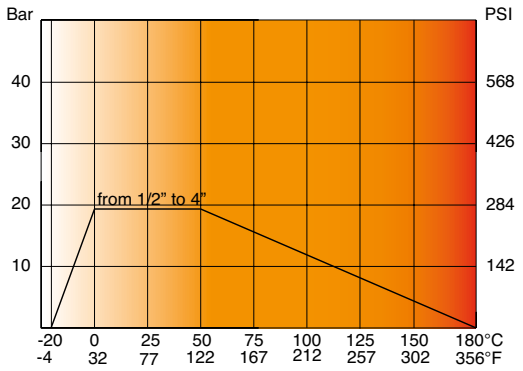
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
PN	0	4	7	10	16	25	35	55	75	150
	19bar (ANSI150)	4,8	8,5	11,3	19	28	39	59	84,5	168
	Nm									

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:
- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C (versione INOX).
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C.
- PTFE + anima metallica.
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C.
- Guarnizione integrale in PTFE.

Prolunga del perno (50mm e 100mm).
Versione sgrassata.
Riduttore manuale.
Dispositivo antistatico su richieste per 1/2" e 3/4".
Esecuzione ATEX su richiesta.
Disponibile in AISI 316L.

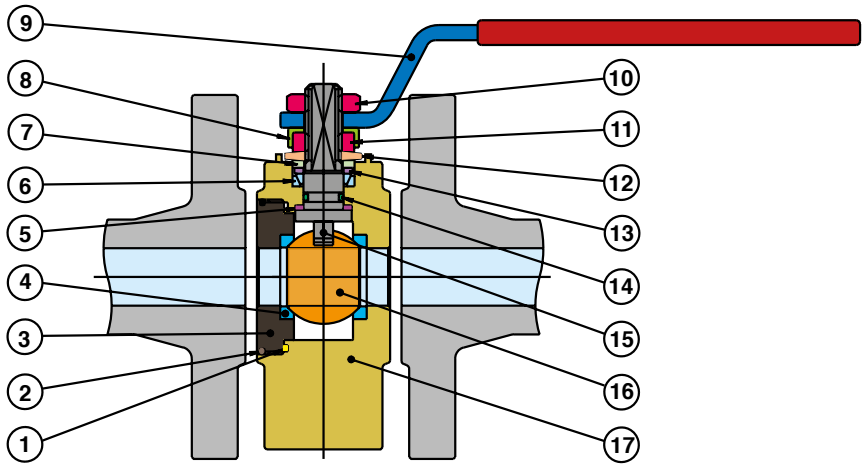
SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:
- *PTFE + glass-fiber: from -20° C to +195° C (stainless steel versions).*
- *PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C.*
- *PTFE + metallic core.*
- *PEEK for high temperature: up to 250° C.*
- *Cavity filler in PTFE.*

Stem extensions (50mm and 100mm).
Degreased version.
Manual gear-box.
Stem with antistatic device on request for 1/2" and 3/4".
ATEX execution on request.
Available in AISI 316L.

JADE ANSI 300

Valvole industriali
Industrial valves





	PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316	acciaio inox AISI 304 stainless steel AISI 304	acciaio carbonio carbon steel
1	**GUARNIZIONE STATICA** ***STATIC GASKET***	PTFE	PTFE	PTFE
2	**O-RING STATICO/*STATIC O-RING***	NBR	NBR	NBR
3	**GHIERA/*BODY INSERT***	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	A 105
4	**SEDI LATERALI/*BALL SEATS***	PTFE	PTFE	PTFE
5	**ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER***	PTFE	PTFE	PTFE
6	**GUARNIZIONE DI TENUTA SUPERIORE** ***STEM PACKING***	PTFE	PTFE	PTFE
7	**FERMO/*OPERATION-STOP***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
8	**BASE PER IL DADO DI FISSAGGIO** ***FIXING-NUT-PLAT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9	**LEVA/*LEVER HANDLE***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
10	**DADO/*LOCKING NUT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
11	**DADO DEL PERNO/*STEM RETAINING-NUT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
12	**RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS***	AISI 301 D 1.4310	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
13	**PREMIGUARNIZIONE/*PACKING WASHERS***	AISI 303 D 1.4305	AISI 303 D 1.4305	AISI 303 D 1.4305
14	**O-RING / *O-RING***	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO / *FLUOROELASTOMER*
15	**PERNO / *STEM***	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
16	**SFERA / *BALL***	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308	DN 15/40 AISI 316 D 1.4408 DN 50/100 AISI 304 D 1.4308
17	**CORPO / *BODY***	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	A 105

JADE ANSI 300

Valvola a sfera da barra in acciaio tipo wafer.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316 e AISI 304) e acciaio al carbonio.
Dimensioni disponibili da 1/2" a 2".
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico a partire da 1".
Filettature della flangia metriche.
Fire safe a norma BS 6755 – API 6FA – API 607.

JADE ANSI 300

Wafer ball valve in stainless steel (AISI 316 and AISI 304) and carbon steel.
Size range from 1/2" to 2".
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Fire safe according to BS 6755 – API 6FA – API 607.
Stem with antistatic device from 1".
Metric flange drilling.

CONNESSIONI

Flange a norma ANSI B16.5.

END CONNECTIONS

Flanges to ANSI B16.5.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

ANSI 300.

WORKING PRESSURE

ANSI 300.

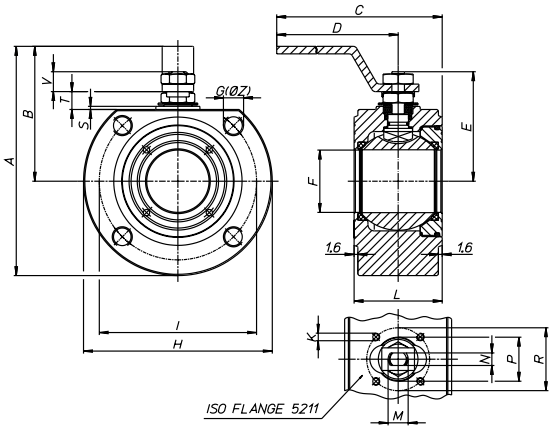
LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C (versioni AISI 316, AISI 304 con PTFE).
Da -10° C a +180° C (versione A105 e PTFE).

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C (AISI 316, AISI 304 with PTFE seats).
From -10° C to +180° C (A105 with PTFE seats).

JADE ANSI 300



PED 2014/68/EU

FIRE SAFE

ATEX CE Ex II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

	Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	Z mm	N° holes	PN	ISO flange	KV
ANSI 300	1/2"	113	66	161	140	48	15	M12	95,2	M5	66,7	42	M10	6	-	36	-	3	9	16	4	ANSI 300	F03	20
	3/4"	130	73	163	140	55,5	20	M16	117,5	M5	82,5	46	M10	6	-	36	-	3	9	19	4	ANSI 300	F03	60
	1"	152	90	205	180	70,5	25	M16	123,8	M5	88,9	50	M12	8	-	42	-	9,5	11,5	19	4	ANSI 300	F04	100
	1"1/4	162	95	207	180	75	32	-	133	M5	99	54	M12	8	-	42	-	11,5	11,5	-	4	ANSI 300	F04	130
	1"1/2	187	109	263	230	87,5	40	M20	155,6	M6	114,3	66	M16	10	35	50	2,5	14	16	22	4	ANSI 300	F05	170
	2"	199	116	272	230	94,5	50	M16	165,1	M6	127	83	M16	10	-	50	2,5	14	16	19	8	ANSI 300	F05	280

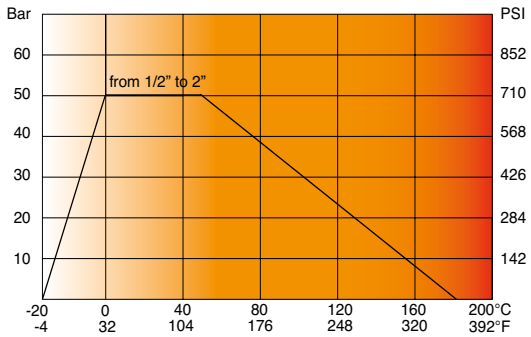
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		15 1/2"	20 3/4"	25 1"	32 1"1/4	40 1"1/2	50 2"			
PN	0	4	7	10	16	25	35			
	50bar (ANSI300)	6	10,5	13	22,5	31,5	44			
		Nm								

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:
- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C (versione INOX).
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C.
- PTFE + anima metallica.
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C.
- Guarnizione integrale in PTFE.

Prolunga del perno (50mm e 100mm).
Versione sgrassata.
Riduttore manuale.
Dispositivo antistatico su richieste per 1/2" e 3/4".
Esecuzione ATEX su richiesta.

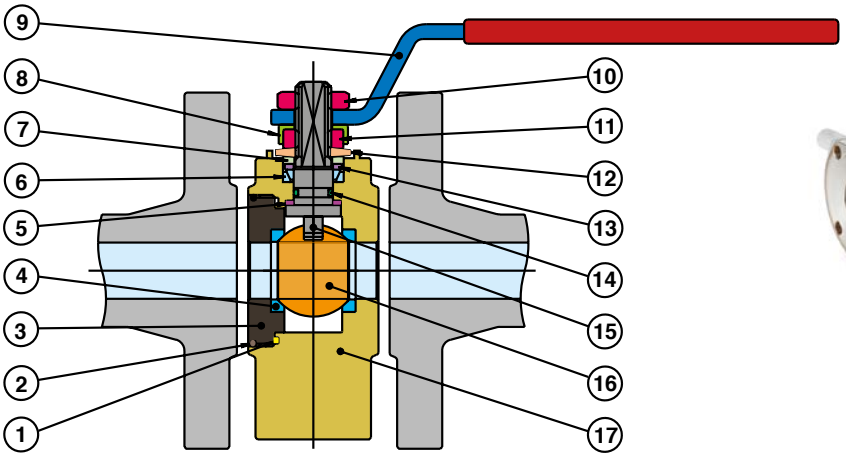
SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:
- *PTFE + glass-fiber: from -20° C to +195° C (stainless steel versions).*
- *PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C.*
- *PTFE + metallic core.*
- *PEEK for high temperature: up to 250° C.*
- *Cavity filler in PTFE.*

Stem extensions (50mm and 100mm).
Degreased version.
Manual gear-box.
Stem with antistatic device on request for 1/2" and 3/4".
ATEX execution on request.

JACKET JADE

Valvole industriali
Industrial valves





PARTICOLARI COMPONENTS		acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316	acciaio carbonio carbon steel
1	**GUARNIZIONE STATICA** ***STATIC GASKET***	PTFE	PTFE
2	**O-RING STATICO/*STATIC O-RING***	NBR	NBR
3	**GHIERA/*BODY INSERT***	AISI 316	A 105
4	**SEDI LATERALI/*BALL SEATS***	PTFE	PTFE
5	**ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER***	PTFE	PTFE
6	**GUARNIZIONE DI TENUTA SUPERIORE** ***STEM PACKING***	PTFE	PTFE
7	**FERMO/*OPERATION-STOP***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
8	**BASE PER IL DADO DI FISSAGGIO** ***FIXING-NUT-PLAT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9	**LEVA/*LEVER HANDLE***	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
10	**DADO/*LOCKING NUT***	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
11	**DADO DEL PERNO/*STEM RETAINING-NUT***	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
12	**RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS***	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
13	**PREMIGUARNIZIONE/*PACKING WASHERS***	AISI 303 D 1.4305	AISI 303 D 1.4305
14	**O-RING / *O-RING***	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO / *FLUOROELASTOMER*
15	**PERNO / *STEM***	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301
16	**SFERA / *BALL***	AISI 316 D 1.4408	DN 15/40 AISI 316 D 1.4408 DN 50/100 AISI 304 D 1.4308
17	**CORPO / *BODY***	AISI 316 D 1.4401	A 105
	CAMICIA DI RISCALDAMENTO / *HEATING JACKET*	AISI 304	A 105

JACKET JADE

Valvola a sfera da barra in acciaio tipo wafer con camicia di riscaldamento ed estremità filettate o flangiate.
Corpo disponibile in acciaio inox (AISI 316) e acciaio carbonio.
Dimensioni disponibili da DN15 a DN100.
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico da DN 25.
Filettature della flangia metriche.
Fire safe a norma BS 6755 – API 6FA – API 607.

JACKET JADE

Wafer ball valve in stainless steel (AISI 316) and carbon steel with threaded or flanged heating jacket.
Size range from DN15 to DN100.
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Fire safe according to BS 6755 – API 6FA – API 607.
Stem with antistatic device from DN 25.
Metric flange drilling.

CONNESSIONI

Flange a norma UNI EN 1092-1 e DIN2501.

END CONNECTIONS

Flanges to UNI EN 1092-1 and DIN2501.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 16.

WORKING PRESSURE

PN 16.

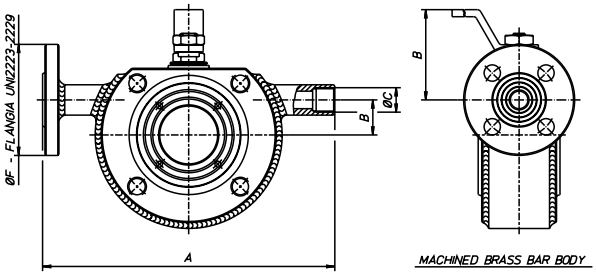
LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C (versioni AISI 316, AISI 304 con PTFE).
Da -10° C a +180° C (versione A105 e PTFE).

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C (AISI 316, AISI 304 with PTFE seats).
From -10° C to +180° C (A105 with PTFE seats).

JACKET JADE



PED 2014/68/EU

FIRE SAFE

ATEX II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	Ø C	D mm	E mm	Ø F	KV
DN15	160	0	G1/2	140	65	DN15	20
DN20	160	0	G1/2	140	70	DN15	60
DN25	190	0	G1/2	180	82	DN15	100
DN32	210	25	G1/2	180	85	DN15	130
DN40	230	30	G1/2	230	102	DN15	170
DN50	250	10	G1/2	230	110	DN15	280
DN65	270	45	G1/2	350	137,5	DN15	510
DN80	300	50	G1/2	350	150	DN15	770
DN100	340	70	G1	508	165	DN25	1200

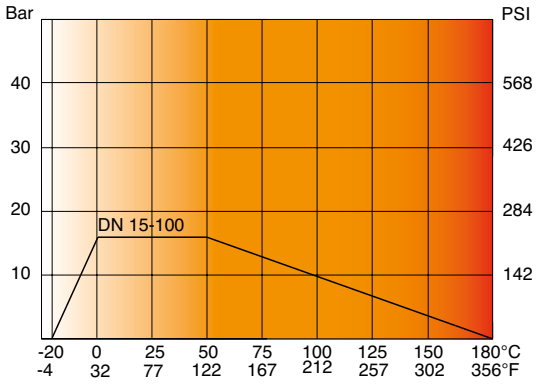
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		15	20	25	32	40	50	65	80	100
PN - bar	0	4	7	10	16	25	35	55	75	150
	16	4,8	8,5	11,3	19	28	39	59	84,5	168
	25	5,2	9,1	12	20,5	29,5	41,5		92	
	40	6	10,5	13	22,5	31,5	44		99	
		Nm								

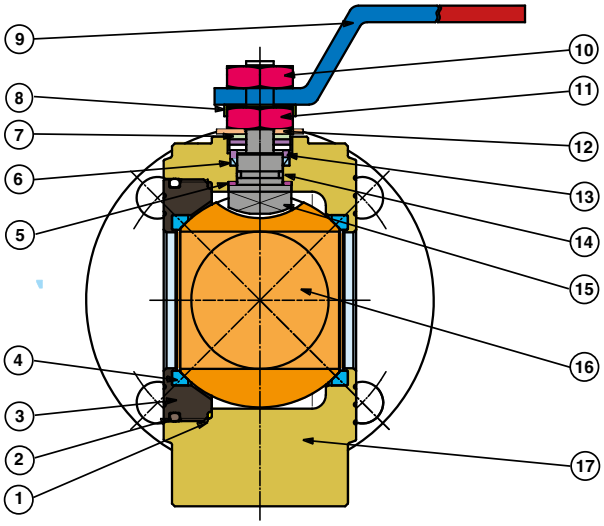
I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



JADE•3W Valvole industriali *Industrial valves*





PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316	acciaio carbonio carbon steel
1 **GUARNIZIONE STATICA** *STATIC GASKET*	PTFE	PTFE
2 **O-RING STATICO/*STATIC O-RING***	NBR	NBR
3 **GHIERA/*BODY INSERT***	AISI 316 D 1.4401	A 105
4 **SEDI LATERALI/*BALL SEATS***	PTFE	PTFE
5 **ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER***	PTFE	PTFE
6 **GUARNIZIONE DI TENUTA SUPERIORE** *STEM PACKING*	PTFE	PTFE
7 **FERMO/*OPERATION-STOP***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
8 **BASE PER IL DADO DI FISSAGGIO** *FIXING-NUT-PLAT*	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9 **LEVA/*LEVER HANDLE***	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
10 **DADO/*LOCKING NUT***	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
11 **DADO DEL PERNO/*STEM RETAINING-NUT***	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
12 **RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS***	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
13 **PREMIGUARNIZIONE/*PACKING WASHERS***	AISI 303 D 1.4305	AISI 303 D 1.4305
14 **O-RING / *O-RING***	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO / *FLUOROELASTOMER*
15 **PERNO / *STEM***	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301
16 **SFERA / *BALL***	AISI 316 D 1.4408	DN 15/40 AISI 316 D 1.4408 DN 50/100 AISI 304 D 1.4308
17 **CORPO / *BODY***	AISI 316 D 1.4401	A 105

JADE•3W
Valvola a sfera da barra in acciaio tipo wafer a 3 vie.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316) e acciaio al carbonio.
Dimensioni disponibili da DN15 a DN100.
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Filettature della flangia metriche.
Fire safe a norma BS 6755 – API 6FA – API 607.

JADE•3W
3-way wafer ball valve in stainless steel (AISI 316) and carbon steel.
Size range from DN15 to DN100.
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Fire safe according to BS 6755 – API 6FA – API 607
Metric flange drilling.

CONNESSIONI
Flange a norma UNI EN 1092-1 e DIN2501.

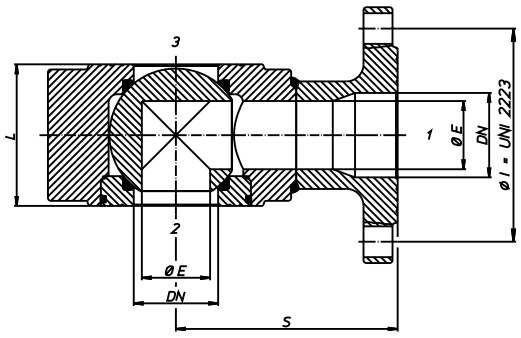
END CONNECTIONS
Flanges to UNI EN 1092-1 and DIN2501.

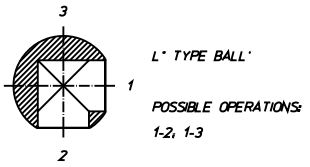
PRESSIONE DI ESERCIZIO
PN 16.

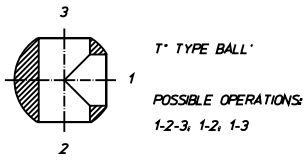
WORKING PRESSURE
PN 16.

LIMITI DI TEMPERATURA
Da -20° C a +180° C (versioni AISI 316, AISI 304 con PTFE).
Da -10° C a +180° C (versione A105 e PTFE).

TEMPERATURE LIMITS
From -20° C to +180° C (AISI 316, AISI 304 with PTFE seats).
From -10° C to +180° C (A105 with PTFE seats).







PED 2014/68/EU

FIRE SAFE

ATEX CE Ex II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

Size	Ø E	Ø I	L mm	S mm																			
DN15	10	65	35	85																			
DN20	15	75	38	90																			
DN25	20	85	43	90																			
DN32	25	100	54	105																			
DN40	32	110	66	120																			
DN50	40	125	83	130																			
DN65	50	145	103	150																			
DN80	65	160	122	175																			
DN100	78	180	153	185																			

Vogliate fare riferimento alla serie Jade per tutte le altre quote. / *For all other dimensions, please refer to Jade series.*

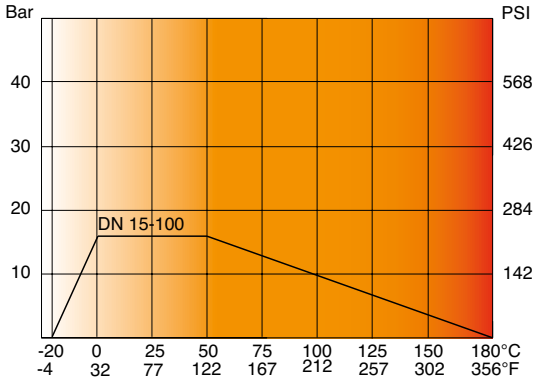
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		15	20	25	32	40	50	65	80	100
PN - bar	**0**	4	7	10	16	25	35	55	75	150
	16	4,8	8,5	11,3	19	28	39	59	84,5	168
	25	5,2	9,1	12	20,5	29,5	41,5		92	
	40	6	10,5	13	22,5	31,5	44		99	
		Nm								

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

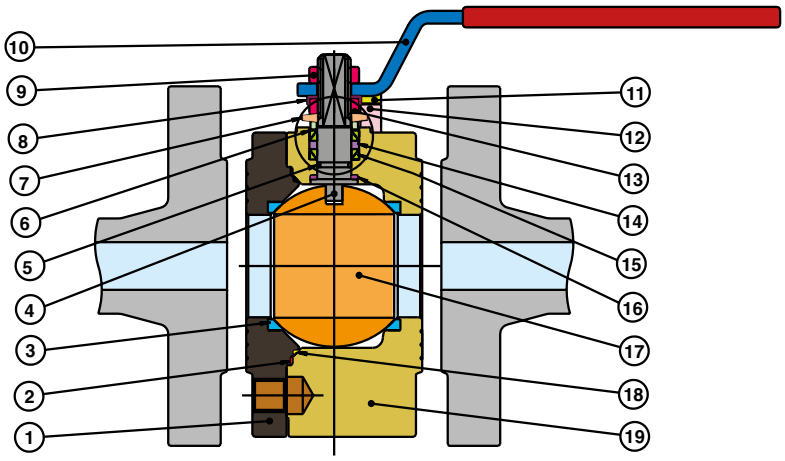
Guarnizioni speciali:
• PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C (versione INOX).
• PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C.
Riduttore manuale.
Prolunga del perno (50mm e 100mm).

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:
• PTFE + glass-fiber: from -20° C to +195° C (stainless steel versions).
• PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C.
Stem extensions (50mm and 100mm).
Manual gear-box.

DIAMOND

Valvole industriali
Industrial valves





	PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stanless steel AISI 316	acciaio inox AISI 304 stanless steel AISI 304	acciaio carbonio carbon steel
1	**FLANGIA DI CONTENIMENTO** ***RETAINING FLANGE***	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	LF2
2	**ANELLO STATICO ESTERNO** ***OUTSIDE STATIC RING***	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE
3	**SEDI LATERALI/*BALL SEATS***	PTFE	PTFE	PTFE
4	**PERNO / *STEM***	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
5	**O-RING / *O-RING***	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*
6	**RONDELLA DI TENUTA/*PACKING WASHER***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
7	**RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS***	AISI 301 D 1.4310	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
8	**PIASTRA FERMA DADO/*FIXING-NUT-PLAT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9	**DADO BLOCCANTE/*LOCKING NUT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
10	**LEVA/*LEVER HANDLE***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
11	**VITE PER FERMO DI MANOVRA** ***SCREW FOR OPER. STOP***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
12	**FERMO DI MANOVRA/*OPERATION STOP***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
13	**DADO FISSA PERNO / *STEM RETAINING NUT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
14	**ANELLO SUPERIORE/*UPPER RING***	PTFE	PTFE	PTFE
15	**TENUTA PERNO/*STEM PACKING***	PTFE	PTFE	PTFE
16	**ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER***	PTFE	PTFE	PTFE
17	**SFERA/*BALL***	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308	AISI 304 D 1.4308
18	**GUARNIZIONE STATICA/*STATIC GASKET***	PTFE	PTFE	PTFE
19	**CORPO / *BODY***	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	LF2

DIAMOND
Valvola a sfera tipo wafer serie pesante da barra.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316 e AIS I304) e acciaio al carbonio (LF2).
Dimensioni disponibili da DN50 a DN200.
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico.
Filettature della flangia metriche.
Fire safe a norma BS 6755 – API 6FA – API 607.

DIAMOND
Wafer ball valve heavy series from bar in stainless steel (AISI 316 and AISI 304) and carbon steel (LF2).
Size range from DN50 to DN200.
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Stem with antistatic device.
Fire safe according to BS 6755 – API 6FA – API 607.
Metric flange drilling.

CONNESSIONI
Flange a norma UNI EN 1092-1.

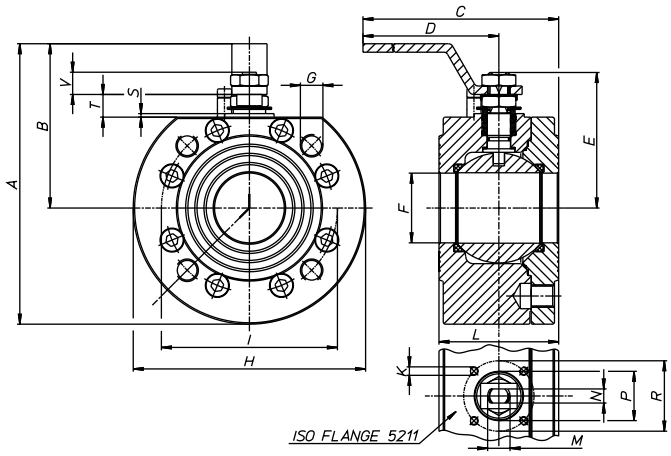
END CONNECTIONS
Flanges to UNI EN 1092-1.

PRESSIONE DI ESERCIZIO
PN16/40.

WORKING PRESSURE
PN16/40.

LIMITI DI TEMPERATURA
Da -20° C a +180° C.

TEMPERATURE LIMITS
From -20° C to +180° C.



PED 2014/68/EU

FIRE SAFE

ATEX CE II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	Z mm	N° holes	PN	ISO flange	KV
DN50	199	117	273	230	94,5	49,5	M16	165	M6	125	85	M16	10	35	50	2,5	16	14	-	4	40	F05	280
DN65	232	139	385	333	122,5	65	M16	185	M8	145	103	M22	14	55	70	3	19	23,5	-	4	16	F07	510
DN65	232	139	385	333	122,5	65	M16	185	M8	145	103	M22	14	55	70	3	19	23,5	-	8	40	F07	510
DN80	249	149	394	333	132,5	78	M16	200	M8	160	122	M22	14	55	70	3	19	23,5	-	8	40	F07	770
DN100	277	167	448	370	148,5	96	M16	220	M10	180	154	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	-	8	16	F10	1200
DN100	284	167	448	370	148,5	96	M20	235	M10	190	154	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	-	8	40	F10	1200
DN125	309	181	455	370	166,5	118	M16	255	M10	210	185	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	-	8	16	F10	1700
DN125	316	181	455	370	166,5	118	M24	270	M10	220	185	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	-	8	40	F10	1700
DN150	396	249	689	584	200	144	M20	295	M12	240	235	M42	26	-	125	-	4	31,5	650	8	16	F12	2050
DN150	396	249	702	584	200	144	M24	295	M12	250	235	M42	26	-	125	-	4	31,5	650	8	40	F12	2050
DN200	475	288	739	584	235	192	M20	373	M12	295	310	M42	26	-	125	-	4	27	650	12	16	F12	-
DN200	475	288	739	584	235	192	M27	373	M12	320	310	M42	26	-	125	-	4	27	650	12	40	F12	-

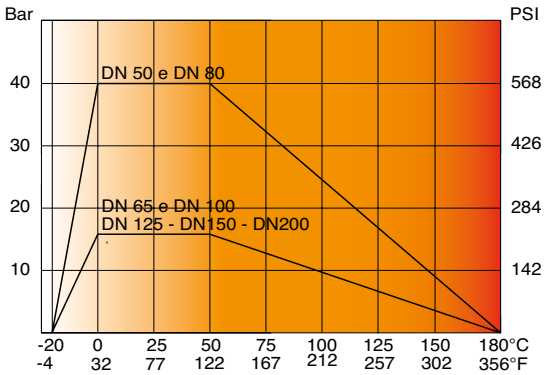
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		50	65	80	100	125	150	200		
PN - bar	0	35	55	75	150	240	310	600		
	16	39	59	84,5	168	300	400	800		
	25	41,5	62,5	92	180					
	40	44	67	99	195					
		Nm								

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:
- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C.
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C.
- PTFE + anima metallica.
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C.
- Guarnizione integrale in PTFE.

Prolunga del perno (50mm e 100mm).
Versione sgrassata.
Riduttore manuale.
Esecuzione ATEX su richiesta.

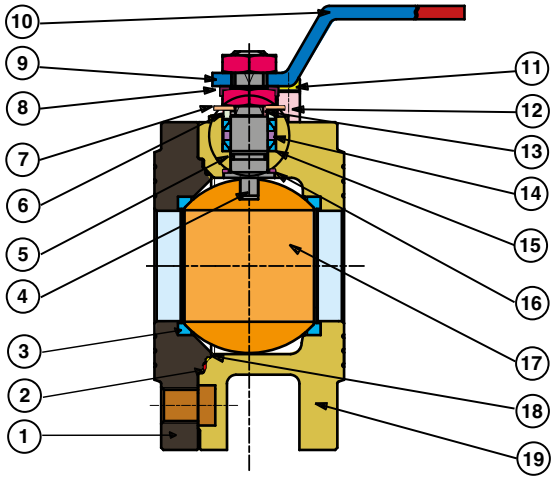
SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:
- *PTFE + glass-fiber: from -20° C to +195° C (stainless steel versions).*
- *PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C.*
- *PTFE + metallic core.*
- *PEEK for high temperature: up to 250° C.*
- *Cavity filler in PTFE.*

Stem extensions (50mm and 100mm).
Degreased version.
Manual gear-box.
ATEX execution on request.

CAST DIAMOND

Valvole industriali
Industrial valves





	PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stanless steel AISI 316	acciaio inox AISI 304 stanless steel AISI 304	acciaio carbonio carbon steel
1	**FLANGIA DI CONTENIMENTO** ***RETAINING FLANGE***	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308	A 105
2	**ANELLO STATICO ESTERNO** ***OUTSIDE STATIC RING***	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE
3	**SEDI LATERALI/*BALL SEATS***	PTFE	PTFE	PTFE
4	**PERNO / *STEM***	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
5	**O-RING / *O-RING***	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*
6	**RONDELLA DI TENUTA/*PACKING WASHER***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
7	**RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS***	AISI 301 D 1.4310	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
8	**PIASTRA FERMA DADO/*FIXING-NUT-PLAT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9	**DADO BLOCCANTE/*LOCKING NUT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
10	**LEVA/*LEVER HANDLE***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
11	**VITE PER FERMO DI MANOVRA** ***SCREW FOR OPER. STOP***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
12	**FERMO DI MANOVRA/*OPERATION STOP***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
13	**DADO FISSA PERNO / *STEM RETAINING NUT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
14	**ANELLO SUPERIORE/*UPPER RING***	PTFE	PTFE	PTFE
15	**TENUTA PERNO/*STEM PACKING***	PTFE	PTFE	PTFE
16	**ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER***	PTFE	PTFE	PTFE
17	**SFERA/*BALL***	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308	AISI 304 D 1.4308
18	**GUARNIZIONE STATICA/*STATIC GASKET***	PTFE	PTFE	PTFE
19	**CORPO / *BODY***	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308	A 105

CAST DIAMOND

Valvola a sfera tipo wafer serie pesante corpo fuso in acciaio.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316 e AISI 304)
e acciaio carbonio (A105).
Dimensioni disponibili da DN125 a DN200.
DN50 e DN80 solo per versione in AISI 316.
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico.
Filettature della flangia metriche.
Fire safe a norma BS 6755 – API 6FA – API 607.

CAST DIAMOND

Wafer ball valve heavy series in stainless steel (AISI 316 and AISI 304) and carbon steel (A105).
Size range from DN125 to DN200.
DN50 and DN80 only available in AISI 316.
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Fire safe according to BS 6755 – API 6FA – API 607.
Stem with antistatic device.
Metric flange drilling.

CONNESSIONI

Flange a norma UNI EN 1092-1 e DIN2501.

END CONNECTIONS

Flanges to UNI EN 1092-1 and DIN2501.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN16.

WORKING PRESSURE

PN16.

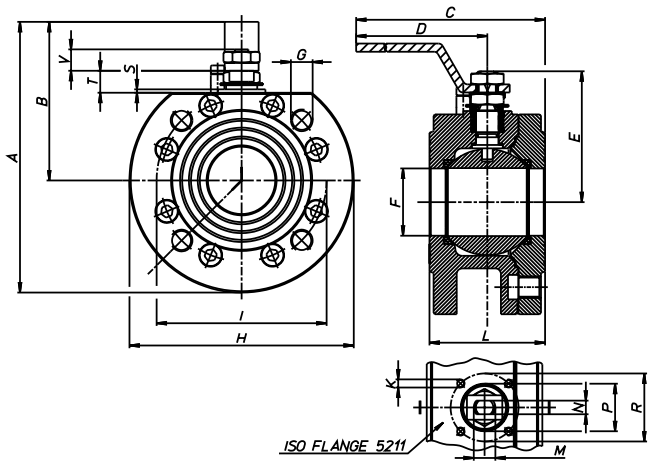
LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C (versioni AISI316, AISI304 con PTFE).
Da -10° C a +180° C (versione in A105 con PTFE).

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C (AISI316, AISI304 with PTFE seats).
From -10° C to +180° C (A105 with PTFE).

CAST DIAMOND



PED 2014/68/EU

FIRE SAFE

ATEX II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	N° holes	PN	ISO flange	KV
DN50	199	117	273	230	94,5	49,5	M16	165	M6	125	85	M16	10	35	50	2,5	16	14	4	40	F05	280
DN80	249	149	394	333	132,5	78	M16	200	M8	160	122	M22	14	55	70	3	19	23,5	8	40	F07	770
DN125	306	181	455	370	166,5	118	M16	250	M10	210	185	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	8	16	F10	1700
DN150	392	249	689	584	200	144	M20	285	M12	240	235	M42	26	-	125	-	4	31,5	8	16	F12	2050
DN200	458	288	739	584	235	192	M20	340	M12	295	310	M42	26	-	125	-	4	27	12	16	F12	-

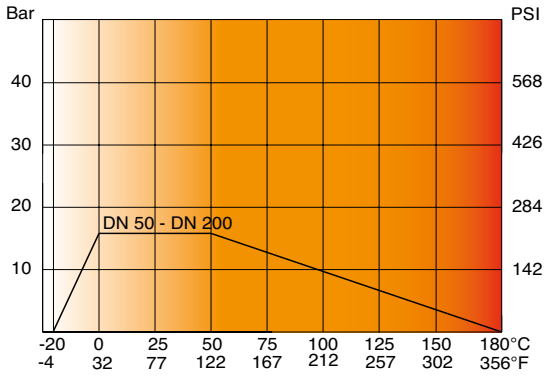
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		50	80	125	150	200				
PN - bar	0	35	75	240	310	600				
	16	39	84,5	300	400	800				
		Nm								

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:
- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C (versione INOX).
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C.
- PTFE + anima metallica.
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C.

Prolunga del perno (50mm e 100mm).
Versione sgrassata.
Riduttore manuale.
Esecuzione ATEX su richiesta.

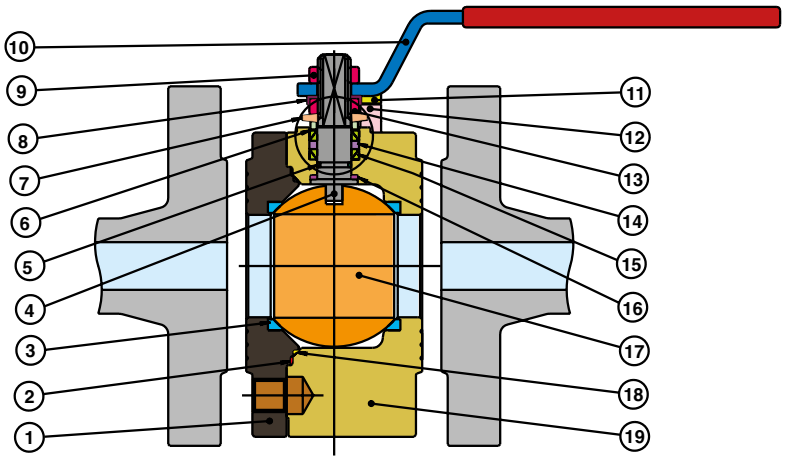
SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:
- *PTFE + glass-fiber: from -20° C to +195° C (stainless steel versions).*
- *PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C.*
- *PTFE + metallic core.*
- *PEEK for high temperature: up to 250° C.*

Stem extensions (50mm and 100mm).
Degreased version.
Manual gear-box.
ATEX execution on request.

DIAMOND ANSI 150

Valvole industriali
Industrial valves





	PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stanless steel AISI 316	acciaio carbonio carbon steel
1	**FLANGIA DI CONTENIMENTO** ***RETAINING FLANGE***	AISI 316 D 1.4401	LF2
2	**ANELLO STATICO ESTERNO** ***OUTSIDE STATIC RING***	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE
3	**SEDI LATERALI/*BALL SEATS***	PTFE	PTFE
4	**PERNO / *STEM***	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301
5	**O-RING / *O-RING***	FLUOROELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUOROELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*
6	**RONDELLA DI TENUTA/*PACKING WASHER***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
7	**RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS***	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
8	**PIASTRA FERMA DADO/*FIXING-NUT-PLAT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9	**DADO BLOCCANTE/*LOCKING NUT***	AISI 304 D 1.4301	A 105
10	**LEVA/*LEVER HANDLE***	AISI 304 D 1.4301	A 105
11	**VITE PER FERMO DI MANOVRA** ***SCREW FOR OPER. STOP***	AISI 304 D 1.4301	A 105
12	**FERMO DI MANOVRA/*OPERATION STOP***	AISI 304 D 1.4301	A 105
13	**DADO FISSA PERNO / *STEM RETAINING NUT***	AISI 304 D 1.4301	A 105
14	**ANELLO SUPERIORE/*UPPER RING***	PTFE	PTFE
15	**TENUTA PERNO/*STEM PACKING***	PTFE	PTFE
16	**ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER***	PTFE	PTFE
17	**SFERA/*BALL***	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308
18	**GUARNIZIONE STATICA/*STATIC GASKET***	PTFE	PTFE
19	**CORPO / *BODY***	AISI 316 D 1.4401	LF2

DIAMOND ANSI 150
Valvola a sfera tipo wafer serie pesante da barra.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316) e acciaio al carbonio (LF2).
Dimensioni disponibili da 2" a 8".
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico.
Filettature della flangia metriche.
Fire safe a norma BS 6755 – API 6FA – API 607.

DIAMOND ANSI 150
Wafer ball valve heavy series from bar in stainless steel (AISI 316) and carbon steel (LF2).
Size range from 2" to 8".
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Stem with antistatic device.
Fire safe according to BS 6755 – API 6FA – API 607.
Metric flange drilling.

CONNESSIONI
Flange a norma ANSI B16.5.

END CONNECTIONS
Flanges to ANSI B16.5.

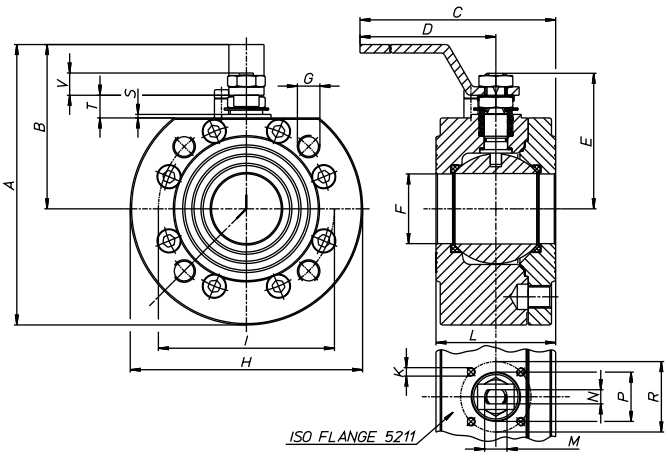
PRESSIONE DI ESERCIZIO
ANSI 150.

WORKING PRESSURE
ANSI 150.

LIMITI DI TEMPERATURA
Da -20° C a +180° C.

TEMPERATURE LIMITS
From -20° C to +180° C.

DIAMOND ANSI 150



PED 2014/68/EU

FIRE SAFE

ATEX CE II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	N° holes	ISO flange	KV
3"	244	149	394	333	132,5	78	M16	188	M8	152,5	122	M22	14	55	70	3	19	23,5	4	F07	770
4"	277	167	448	370	148,5	96	M16	220	M10	190,5	154	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	8	F10	1200
5"	309	181	463	370	166,5	118	M20	255	M10	215,9	185	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	8	F10	1700
6"	396	249	689	584	200	144	M20	295	M12	241,3	235	M42	26	-	125	-	4	31,5	8	F12	2050
8"	475	288	739	584	235	192	M20	373	M12	298,4	310	M42	26	-	125	-	4	27	8	F12	-

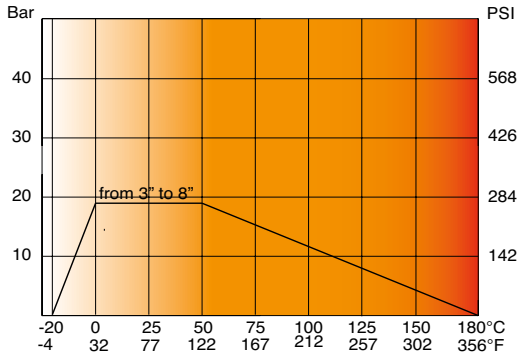
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		3"	4"	5"	6"	8"				
PN - bar	0	75	150	240	310	600				
	19bar (ANSI150)	84,5	168	300	400	800				
	Nm									

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:
- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C.
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C.
- PTFE + anima metallica.
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C.
- Guarnizione integrale in PTFE.

Prolunga del perno (50mm e 100mm).
Disponibile su richiesta nella versione AISI 304.
Versione sgrassata.
Riduttore manuale.
Esecuzione ATEX su richiesta.

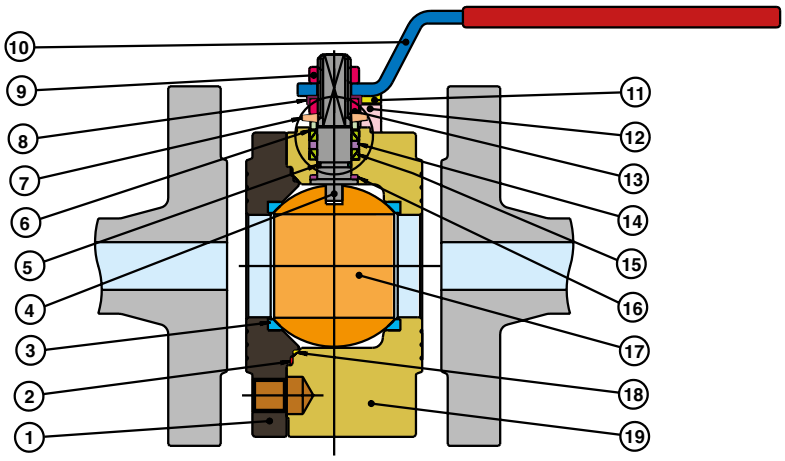
SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:
- *PTFE + glass-fiber: from -20° C to +195° C (stainless steel versions).*
- *PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C.*
- *PTFE + metallic core.*
- *PEEK for high temperature: up to 250° C.*
- *Cavity filler in PTFE.*

Stem extensions (50mm and 100mm).
Available on request in AISI 304.
Degreased version.
Manual gear-box.
ATEX execution on request.

DIAMOND ANSI 300

Valvole industriali
Industrial valves





	PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stanless steel AISI 316	acciaio carbonio carbon steel
1	**FLANGIA DI CONTENIMENTO** ***RETAINING FLANGE***	AISI 316 D 1.4401	LF2
2	**ANELLO STATICO ESTERNO** ***OUTSIDE STATIC RING***	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE
3	**SEDI LATERALI/*BALL SEATS***	PTFE	PTFE
4	**PERNO / *STEM***	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301
5	**O-RING / *O-RING***	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*
6	**RONDELLA DI TENUTA/*PACKING WASHER***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
7	**RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS***	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
8	**PIASTRA FERMA DADO/*FIXING-NUT-PLAT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9	**DADO BLOCCANTE/*LOCKING NUT***	AISI 304 D 1.4301	A 105
10	**LEVA/*LEVER HANDLE***	AISI 304 D 1.4301	A 105
11	**VITE PER FERMO DI MANOVRA** ***SCREW FOR OPER. STOP***	AISI 304 D 1.4301	A 105
12	**FERMO DI MANOVRA/*OPERATION STOP***	AISI 304 D 1.4301	A 105
13	**DADO FISSA PERNO / *STEM RETAINING NUT***	AISI 304 D 1.4301	A 105
14	**ANELLO SUPERIORE/*UPPER RING***	PTFE	PTFE
15	**TENUTA PERNO/*STEM PACKING***	PTFE	PTFE
16	**ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER***	PTFE	PTFE
17	**SFERA/*BALL***	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308
18	**GUARNIZIONE STATICA/*STATIC GASKET***	PTFE	PTFE
19	**CORPO / *BODY***	AISI 316 D 1.4401	LF2

DIAMOND ANSI 300
Valvola a sfera tipo wafer serie pesante da barra.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316) e acciaio al carbonio (LF2).
Dimensioni disponibili da 2" a 8".
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico.
Filettature della flangia metriche
Fire safe a norma BS 6755 – API 6FA – API 607.

DIAMOND ANSI 300
Wafer ball valve heavy series from bar in stainless steel (AISI 316) and carbon steel (LF2).
Size range from 2" to 8".
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Stem with antistatic device.
Fire safe according to BS 6755 – API 6FA – API 607
Metric flange drilling

CONNESSIONI
Flange a norma ANSI B16.5

END CONNECTIONS
Flanges to ANSI B16.5

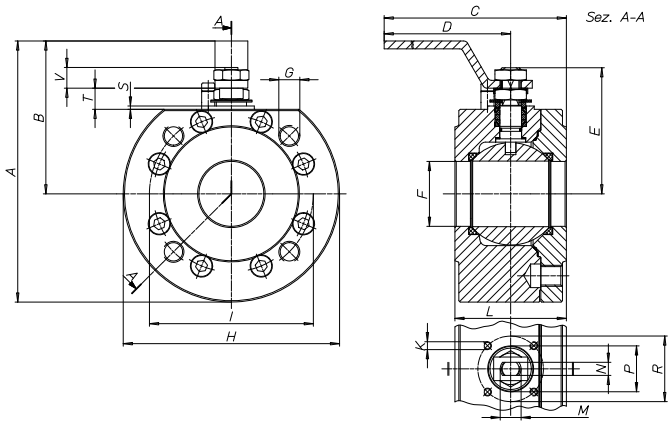
PRESSIONE DI ESERCIZIO
ANSI 300

WORKING PRESSURE
ANSI 300

LIMITI DI TEMPERATURA
Da -20° C a +180° C

TEMPERATURE LIMITS
From -20° C to +180° C

DIAMOND ANSI 300



PED 2014/68/EU

FIRE SAFE

ATEX CE II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	N° holes	ISO flange	KV
2"	199,5	117	281	230	94,5	49	M16	165	M6	127	90	M16	10	35	50	-	8	22,5	8	F05	280
2" 1/2	235	140	389	333	122,5	65	M20	190	M8	149,2	108	M22	14	55	70	-	10	33	8	F07	510
3"	255	150	394	333	132,5	78	M20	210	M8	168,3	122	M22	14	55	70	3	10	33	8	F07	770
4"	290,5	163	447	370	148,5	96	M20	255	M10	200	154	M27	16	70	102	3	9,5	35,5	8	F10	1200
5"	321	181	463	370	166,5	118	M20	280	M10	235	185	M27	16	70	102	3	9,5	35,5	8	F10	1700
6"	402	242	688	570	200	144	M20"	320	M12	269,9	235	M42	26	-	125	-	2,5	35	12	F12	2050
8"	472	282	725	570	235	192	M24	380	M12	330,2	310	M42	26	-	125	-	2,5	30,5	12	F12	-

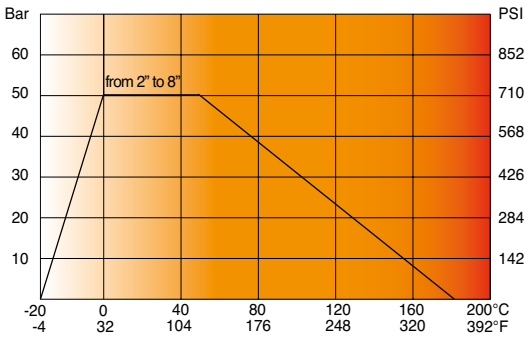
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		2"	2"1/2	3"	4"	5"	6"	8"		
PN - bar	0	35	55	75	150	240	310	600		
	50bar (ANSI300)	44	67	84,5	168	300	400	800		
	Nm									

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:
- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C
- PTFE + anima metallica
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C
- Guarnizione integrale in PTFE

Prolunga del perno (50mm e 100mm)
Versione sgrassata
Riduttore manuale
Esecuzione ATEX su richiesta.

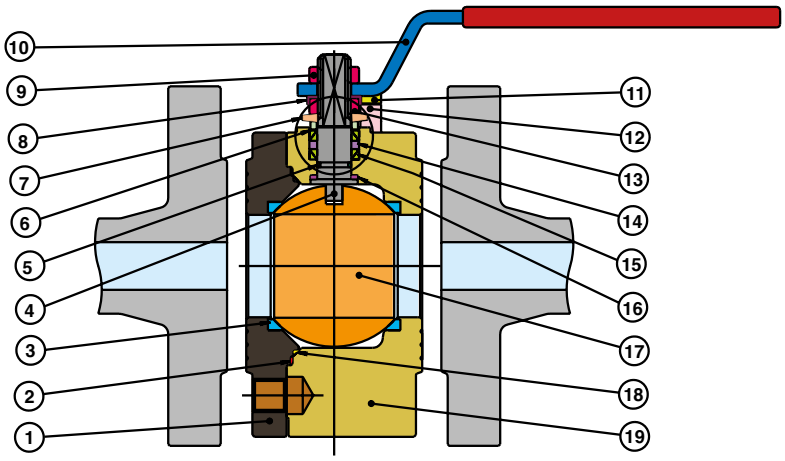
SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:
- *PTFE + glass-fiber: from -20° C to +195° C (stainless steel versions)*
- *PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C*
- *PTFE + metallic core*
- *PEEK for high temperature: up to 250° C*
- *Cavity filler in PTFE*

Stem extension (50mm and 100mm)
Degreased version
Manual gear-box
ATEX execution on request

DIAMOND ANSI 600

Valvole industriali
Industrial valves





	PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stanless steel AISI 316	acciaio carbonio carbon steel
1	**FLANGIA DI CONTENIMENTO** ***RETAINING FLANGE***	AISI 316 D 1.4401	LF2
2	**ANELLO STATICO ESTERNO** ***OUTSIDE STATIC RING***	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE
3	**SEDI LATERALI/*BALL SEATS***	PTFE	PTFE
4	**PERNO / *STEM***	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301
5	**O-RING / *O-RING***	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*
6	**RONDELLA DI TENUTA/*PACKING WASHER***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
7	**RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS***	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
8	**PIASTRA FERMA DADO/*FIXING-NUT-PLAT***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9	**DADO BLOCCANTE/*LOCKING NUT***	AISI 304 D 1.4301	A 105
10	**LEVA/*LEVER HANDLE***	AISI 304 D 1.4301	A 105
11	**VITE PER FERMO DI MANOVRA** ***SCREW FOR OPER. STOP***	AISI 304 D 1.4301	A 105
12	**FERMO DI MANOVRA/*OPERATION STOP***	AISI 304 D 1.4301	A 105
13	**DADO FISSA PERNO / *STEM RETAINING NUT***	AISI 304 D 1.4301	A 105
14	**ANELLO SUPERIORE/*UPPER RING***	PTFE	PTFE
15	**TENUTA PERNO/*STEM PACKING***	PTFE	PTFE
16	**ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER***	PTFE	PTFE
17	**SFERA/*BALL***	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308
18	**GUARNIZIONE STATICA/*STATIC GASKET***	PTFE	PTFE
19	**CORPO / *BODY***	AISI 316 D 1.4401	LF2

DIAMOND ANSI 600
Valvola a sfera tipo wafer serie pesante da barra.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316) e acciaio al carbonio (LF2).
Dimensioni disponibili da 2" a 4".
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico.
Filettature della flangia metriche
Fire safe a norma BS 6755 – API 6FA – API 607.

DIAMOND ANSI 600
Wafer ball valve heavy series from bar in stainless steel (AISI 316) and carbon steel (LF2).
Size range from 2" to 4".
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Stem with antistatic device.
Fire safe according to BS 6755 – API 6FA – API 607
Metric flange drilling

CONNESSIONI
Flange a norma ANSI B16.5

END CONNECTIONS
Flanges to ANSI B16.5

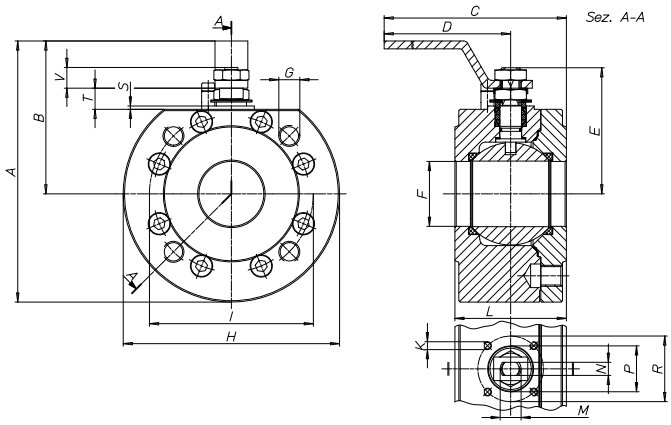
PRESSIONE DI ESERCIZIO
ANSI 600

WORKING PRESSURE
ANSI 600

LIMITI DI TEMPERATURA
Da -20° C a +180° C

TEMPERATURE LIMITS
From -20° C to +180° C

DIAMOND ANSI 600



PED 2014/68/EU

FIRE SAFE

ATEX CE II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	N° holes	ISO flange	KV
2"	210,5	128	398	333	110,5	49	M16	165	M8	127	110	M22	14	35	70	-	11	34	8	F07	280
2 1/2"	235	140	399	333	122,5	65	M20	190	M8	149,2	120	M22	14	55	70	-	11,5	34,5	8	F07	510
3"	263	158	455	370	142,5	78	M20	210	M10	168,3	150	M27	16	55	102	3	1,5	27,5	8	F10	770
4"	358,5	221	680	570	174	96	M27	275	M12	215,9	190	M42	26	70	125	3	2,5	30,5	8	F12	1200

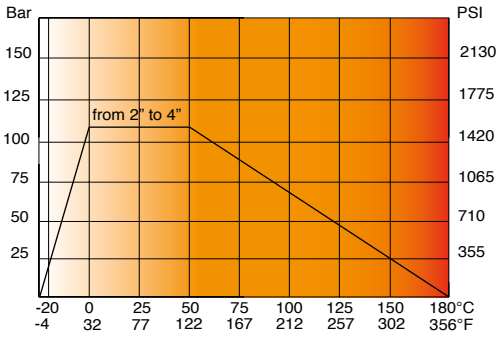
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		2"	2 1/2"	3"	4"					
PN - bar	0	35	55	75	150					
	50bar (ANSI300)	44	67	84,5	168					
		Nm								

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:
- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C
- PTFE + anima metallica
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C
- Guarnizione integrale in PTFE

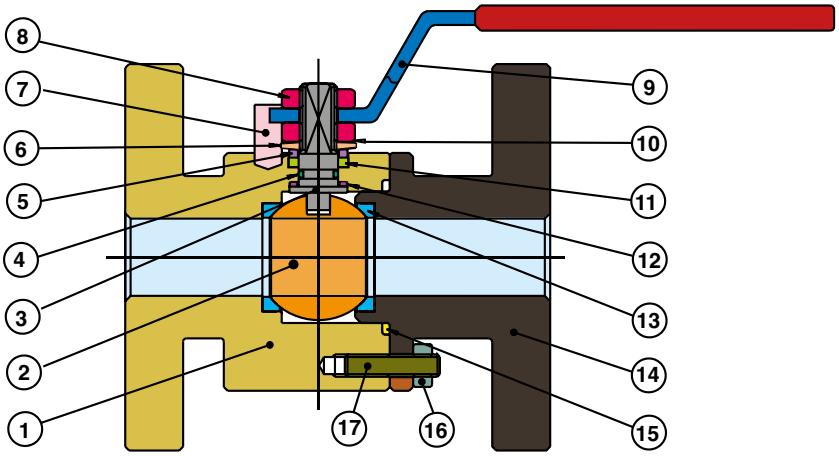
Prolunga del perno (50mm e 100mm)
Disponibile su richiesta nella versione PN100
Versione sgrassata
Riduttore manuale
Esecuzione ATEX su richiesta.

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:
- *PTFE + glass-fiber: from -20° C to +195° C (stainless steel versions)*
- *PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C*
- *PTFE + metallic core*
- *PEEK for high temperature: up to 250° C*
- *Cavity filler in PTFE*

Stem extensions (50mm and 100mm)
Available on request in PN100 version
Degreased version
Manual gear-box
ATEX execution on request

TOPAZ Valvole industriali *Industrial valves*





PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stanless steel AISI 316	acciaio carbonio carbon steel
1 CORPO / *BODY*	AISI 316 D 1.4401	LF2
2 SFERA/*BALL*	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308
3 PERNO / *STEM*	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301
4 O-RING / *O-RING*	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*
5 PREMIGUARNIZIONE/*PACKING WASHERS*	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
6 RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS*	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
7 FERMO/*OPERATION STOP*	AISI 304 D 1.4301	Carbon steel 8.8
8 DADO/*LOCKING NUT*	AISI 304 D 1.4301	A 105
9 LEVA/*LEVER HANDLE*	AISI 304 D 1.4301	A 105
10 DADO DEL PERNO / *STEM RETAINING NUT*	AISI 304 D 1.4301	A 105
11 TENUTA PERNO/*STEM PACKING*	PTFE	PTFE
12 ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER*	PTFE	PTFE
13 SEDI LATERALI/*BALL SEATS*	PTFE	PTFE
14 FLANGIA CORPO/*BODY FLANGE*	AISI 316 D 1.4401	LF2
15 GUARNIZIONE STATICA/*STATIC GASKET*	PTFE	PTFE
16 DADO/*LOCKING NUT*	AISI 304 D 1.4301	A 105
17 BULLONE PASSANTE/*STUD BOLT*	A 193 B8	A 193 B7

TOPAZ

Valvola a sfera doppia flangia da barra.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316) e acciaio al carbonio (LF2).
Dimensioni disponibili da DN15 a DN200.
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico a partire da DN25.
Fire safe a norma BS 6755 – API 6FA – API 607.

TOPAZ

Split-body ball valve heavy series from bar in stainless steel (AISI 316) and carbon steel LF2.
Size range from DN15 to DN200.
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Stem with antistatic device from DN25.
Fire safe according to BS 6755 – API 6FA – API 607

CONNESSIONI

Flange a norma UNI EN 1092-1 e DIN2501
Scartamento come da norma DIN3202

END CONNECTIONS

Flanges to UNI EN 1092-1 and DIN2501
Face to face to DIN3202

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN16/40 da DN15 a DN80
PN16 nelle misure DN65 e a partire da DN100 (PN40 a richiesta)

WORKING PRESSURE

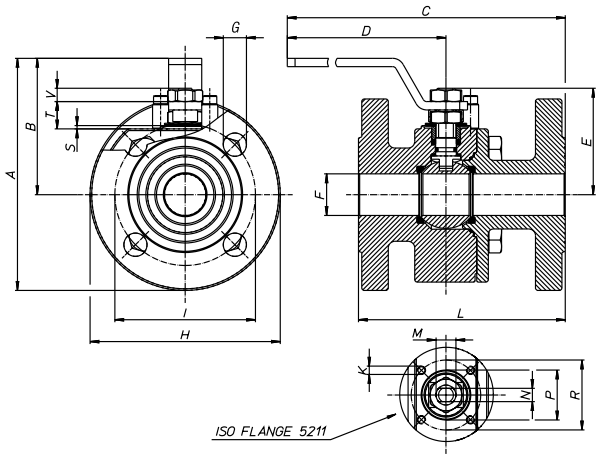
PN16/40 from DN15 to DN80
PN16 in size DN65 e from DN100 (PN40 on request)

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C



PED 2014/68/EU

FIRE SAFE

ATEX CE Ex II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	N° holes	PN	ISO flange	KV
DN15	113,5	66	207	140	48	15	14	95	M5	65	115	M10	6	-	36	-	5	9	4	40	F03	20
DN20	121,5	69	210	140	51	20	14	105	M5	75	120	M10	6	25	36	2	8	9	4	40	F03	60
DN25	139,5	82	252	180	62,3	25	14	115	M5	85	125	M12	8	30	42	2	11,5	11,5	4	40	F04	100
DN32	157	87	257	180	67	32	18	140	M5	100	130	M12	8	30	42	2	10	11	4	40	F04	130
DN40	183	108	312	230	87,3	40	18	150	M6	110	140	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	4	40	F05	170
DN50	197,5	115	317	230	94,5	49,5	18	165	M6	125	150	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	4	40	F05	280
DN65	231	139	418	320	119,5	65	18	185	M8	145	170	M22	14	55	70	3	18,7	20,8	4	16	F07	510
DN80	250	150	425	320	130	78	18	200	M8	160	180	M22	14	55	70	3	18,7	20,8	8	40	F07	770
DN100	273	163	484	370	148,5	96	18	220	M10	180	190	M27	16	-	102	-	1,5	26	8	16	F10	1200
DN125	309	181	603	370	166,5	118	18	250	M10	210	325	M27	16	70	102	3	22	26	8	16	F10	-
DN150	392	249	771	584	200	144	22	285	M12	240	350	M42	26	-	125	-	4	31,5	8	16	F12	1900
DN200	460	288	784	584	235	192	22	343	M12	295	400	M42	26		125		4	27	12	16	F12	-

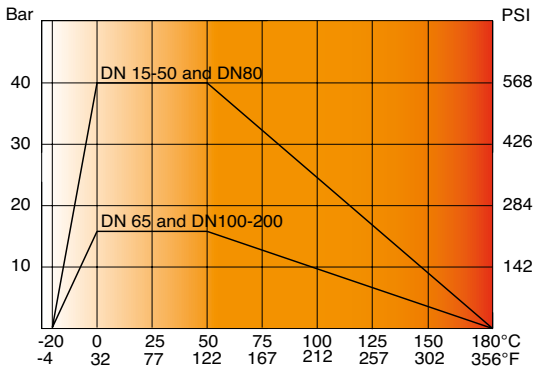
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

PN - bar	DN size	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
	0	4	7	15	21	26	36	51	81	130	240	310	600
	16	5	8	17	23	28	39	54	86	150	300	400	800
	40	6	10	22	28	32	45	62	120	200	-	-	-
		Nm											

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C
- PTFE + anima metallica
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C
- Guarnizione integrale in PTFE

Prolunga del perno (50mm e 100mm)
Versione in AISI 304 su richiesta
Riduttore manuale
Dispositivo antistatico su richieste per DN15 e DN20
Certificata secondo EN 10497 – API 607 6th Ed. 2010 su richiesta
Esecuzione ATEX su richiesta.
Nace Mr 0.175 su richiesta

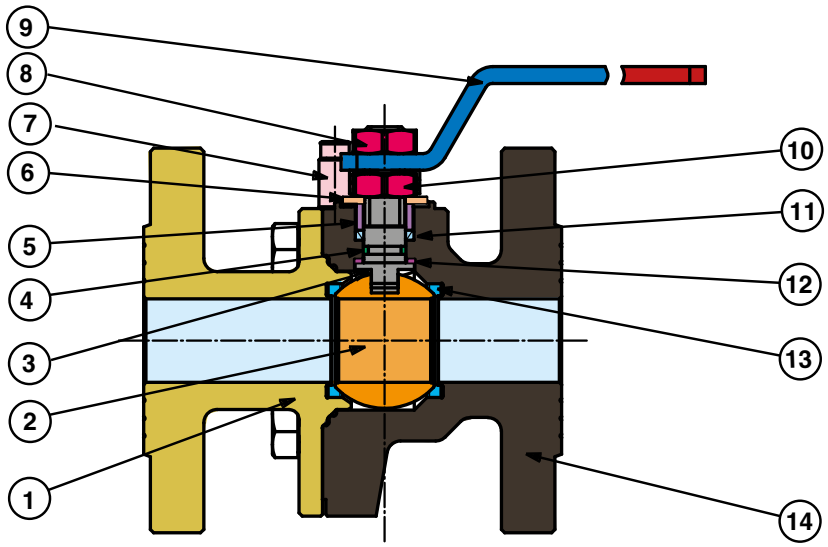
SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:
- *PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C*
- *PTFE + metallic core*
- *PEEK for high temperature: up to 250° C*
- *Cavity filler in PTFE*

Stem extensions (50mm and 100mm)
Available on request AISI 304 version
Manual gear-box
Stem with antistatic device on request for DN15 and DN20
On request certificate EN 10497 – API 607 6th ED. 2010
ATEX execution on request
Nace MR 0.175 on request

CAST TOPAZ

Valvole industriali
Industrial valves





PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stanless steel AISI 316	acciaio carbonio carbon steel
1 **CORPO / *BODY***	AISI 316 D 1.4408	A 105
2 **SFERA/*BALL***	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308
3 **PERNO / *STEM***	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301
4 **O-RING / *O-RING***	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*
5 **PREMIGUARNIZIONE/*PACKING WASHERS***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
6 **RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS***	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
7 **FERMO/*OPERATION STOP***	AISI 304 D 1.4301	Carbon steel 8.8
8 **DADO/*LOCKING NUT***	AISI 304 D 1.4301	A 105
9 **LEVA/*LEVER HANDLE***	AISI 304 D 1.4301	A 105
10 **DADO DEL PERNO / *STEM RETAINING NUT***	AISI 304 D 1.4301	A 105
11 **TENUTA PERNO/*STEM PACKING***	PTFE	PTFE
12 **ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER***	PTFE	PTFE
13 **SEDI LATERALI/*BALL SEATS***	PTFE	PTFE
14 **FLANGIA CORPO/*BODY FLANGE***	AISI 316 D 1.4408	A 105

CAST TOPAZ
Valvola a sfera doppia flangia corpo fuso.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316) e acciaio al carbonio (LF2).
Dimensioni disponibili da DN25 a DN150.
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico.
Fire safe a norma BS 6755 – API 6FA – API 607.

CAST TOPAZ
Split-body ball valve cast version in stainless steel (AISI 316) and carbon steel (LF2).
Size range from DN25 to DN150.
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Stem with antistatic device.
Fire safe according to BS 6755 – API 6FA – API 607
General prescription according to BS EN ISO 17292: 2004

CONNESSIONI
Flange a norma UNI EN 1092-1 e DIN2501
Scartamento come da norma DIN3202

END CONNECTIONS
Flanges to UNI EN 1092-1 and DIN2501
Face to face to DIN3202

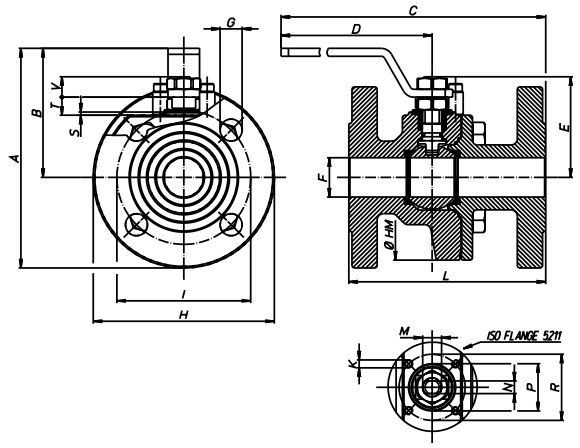
PRESSIONE DI ESERCIZIO
PN16/40 da DN40 a DN80
PN16 nelle misure DN65 e a partire da DN100

WORKING PRESSURE
PN16/40 from DN40 to DN80
PN16 in size DN65 e from DN100

LIMITI DI TEMPERATURA
Da -20° C a +180° C

TEMPERATURE LIMITS
From -20° C to +180° C

CAST TOPAZ



PED 2014/68/EU

FIRE SAFE

ATEX CE Ex II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	HM mm	N° holes	PN	ISO flange	KV
DN25	139,5	82	252	180	62,3	25	14	115	M5	85	125	M12	8	30	42	2	11,5	11,5	105	4	40	F04	100
DN40	183	108	312	230	87,3	40	18	150	M6	110	140	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	140	4	40	F05	170
DN50	197,5	115	317	230	94,5	49,5	18	165	M6	125	150	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	155	4	40	F05	280
DN65	231	139	418	320	122,5	65	18	185	M8	145	170	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	183	4	16	F07	510
DN80	250	150	425	320	132,5	78	18	200	M8	160	180	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	198	8	40	F07	770
DN100	273	163	484	370	148,5	96	18	220	M10	180	190	M27	16	-	102	-	1,5	26	218	8	16	F10	1200
DN125	306	181	603	370	166,5	118	18	250	M10	210	325	M27	16	70	102	3	22	26	246	8	16	F12	-
DN150	392	249	771	584	200	144	22	285	M12	240	350	M42	26	-	125	-	4	31,5	287	8	16	F12	1900
DN200	460	288	784	584	235	192	22	343	M12	295	400	M42	26	-	125	-	4	27	377	12	16	F12	-

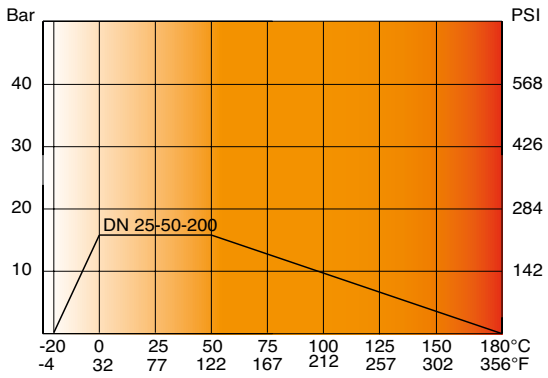
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
PN - bar	0	4	7	10	16	25	35	55	75	150	240	310	600
	16	4,8	8,5	11,3	19	28	39	59	84,5	168	300	400	800
		Nm											

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C
- PTFE + anima metallica
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C
- Guarnizione integrale in PTFE

Prolunga del perno (50mm e 100mm)
Versione in AISI 304 su richiesta
Versione sgrassata
Riduttore manuale
Esecuzione ATEX su richiesta.

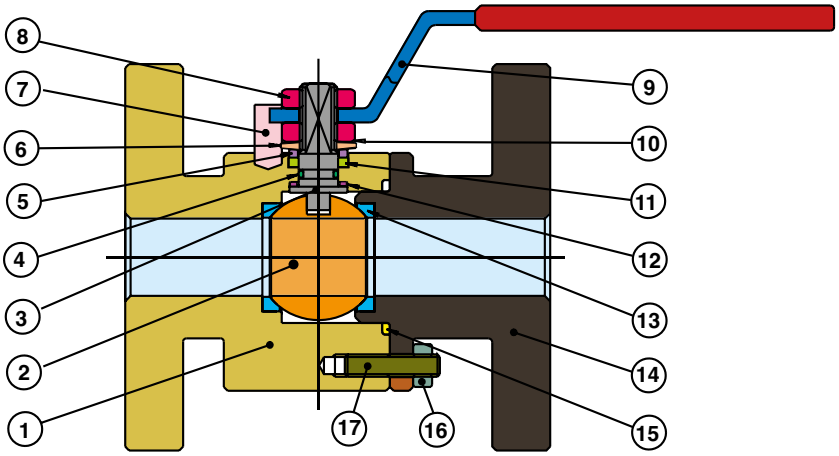
SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:
- *PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C*
- *PTFE + metallic core*
- *PEEK for high temperature: up to 250° C*
- *Cavity filler in PTFE*

Stem extensions (50mm and 100mm)
Available on request AISI 304 version
Degreased version
Manual gear-box
ATEX execution on request

TOPAZ ANSI 150

Valvole industriali
Industrial valves





PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stanless steel AISI 316	acciaio carbonio carbon steel
1 **CORPO / *BODY***	AISI 316 D 1.4401	LF2
2 **SFERA/*BALL***	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308
3 **PERNO / *STEM***	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301
4 **O-RING / *O-RING***	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*
5 **PREMIGUARNIZIONE/*PACKING WASHERS***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
6 **RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS***	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
7 **FERMO/*OPERATION STOP***	AISI 304 D 1.4301	Carbon steel 8.8
8 **DADO/*LOCKING NUT***	AISI 304 D 1.4301	A 105
9 **LEVA/*LEVER HANDLE***	AISI 304 D 1.4301	A 105
10 **DADO DEL PERNO / *STEM RETAINING NUT***	AISI 304 D 1.4301	A 105
11 **TENUTA PERNO/*STEM PACKING***	PTFE	PTFE
12 **ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER***	PTFE	PTFE
13 **SEDI LATERALI/*BALL SEATS***	PTFE	PTFE
14 **FLANGIA CORPO/*BODY FLANGE***	AISI 316 D 1.4401	LF2
15 **GUARNIZIONE STATICA/*STATIC GASKET***	PTFE	PTFE
16 **DADO/*LOCKING NUT***	AISI 304 D 1.4301	A 105
17 **BULLONE PASSANTE/*STUD BOLT***	A 193 B8	A 193 B7

TOPAZ ANSI 150
Valvola a sfera doppia flangia da barra.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316) e acciaio al carbonio (LF2).
Dimensioni disponibili da 1/2" a 8".
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico a partire da 1".
Fire safe a norma BS 6755 – API 6FA – API 607.

TOPAZ ANSI 150
Split-body ball valve heavy series from bar in stainless steel (AISI 316) and carbon steel (LF2).
Size range from 1/2" to 8".
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Stem with antistatic device from 1".
Fire safe according to BS 6755 – API 6FA – API 607

CONNESSIONI
Flange a norma ANSI B16.5
Scartamento come da norma ANSI B16.10

END CONNECTIONS
Flanges to ANSI B16.5
Face to face to ANSI B16.10

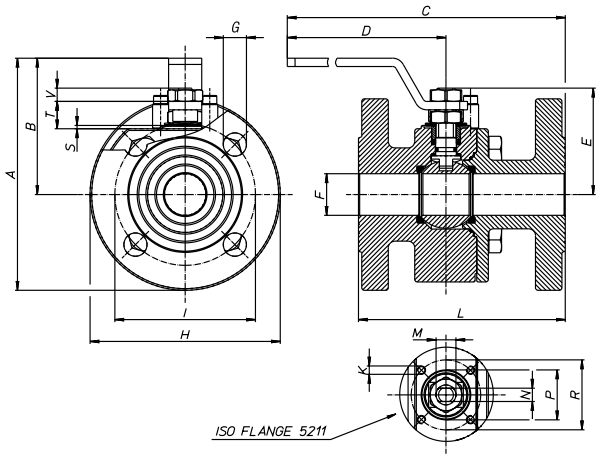
PRESSIONE DI ESERCIZIO
ANSI 150

WORKING PRESSURE
ANSI 150

LIMITI DI TEMPERATURA
Da -20° C a +180° C

TEMPERATURE LIMITS
From -20° C to +180° C

TOPAZ ANSI 150



PED 2014/68/EU

FIRE SAFE

ATEX CE II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	N° holes	ISO flange	KV
1/2"	110,5	66	200	140	48	15	16	89	M5	60,5	108	M10	6	-	36	-	5	9	4	F03	20
3/4"	118	69	207	140	51	20	16	98,5	M5	70	117	M10	6	25	36	2	8	9	4	F03	60
1"	136	82	254	180	62,5	25	16	108	M5	79,4	127	M12	8	30	42	2	11,5	11,5	4	F04	100
1"1/4	146	87	267	180	67	32	16	117,5	M5	88,9	140	M12	8	30	42	2	10	11	4	F04	130
1"1/2	171,5	108	337	230	87,5	40	16	127	M6	98,4	165	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	4	F05	170
2"	190	115	345	230	94,5	49,5	19	150	M6	120,7	178	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	4	F05	280
2"1/2	228	139	438	320	122,5	65	19	178	M8	139,7	190	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	4	F07	510
3"	245	150	448	320	132,5	78	19	190,5	M8	152,4	203	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	4	F07	770
4"	273	163	523	370	148,5	96	19	220	M10	190,5	229	M27	16	-	102	-	1,5	26	8	F10	1200
6"	389	249	815	584	200	144	22	280	M12	241,3	394	M42	26	-	125	-	4	31,5	8	F12	1900
8"	460	288	841	584	235	192	22	343	M12	298,4	457	M42	26	-	125	-	4	27	8	F12	-

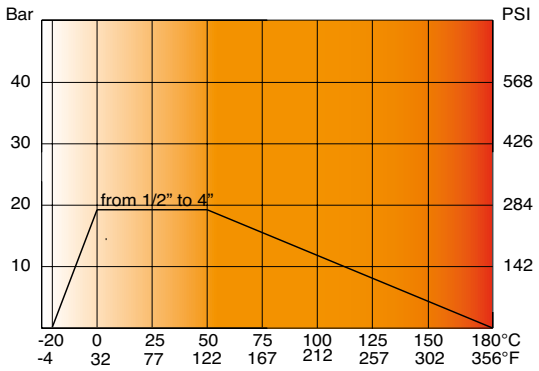
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
PN	0	4	7	15	21	26	36	51	81	130
	19bar (ANSI150)	5	8	17	23	28	39	54	86	150
		Nm								

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C
- PTFE + anima metallica
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C
- Guarnizione integrale in PTFE

Disponibile anche nella versione corpo fuso
Prolunga del perno (50mm e 100mm)
Versione in AISI 304 su richiesta
Riduttore manuale
Certificata secondo EN 10497 – API 607 6th Ed. 2010 su richiesta
Esecuzione ATEX su richiesta.
Nace MR 0.175 su richiesta (solo versione da barra)

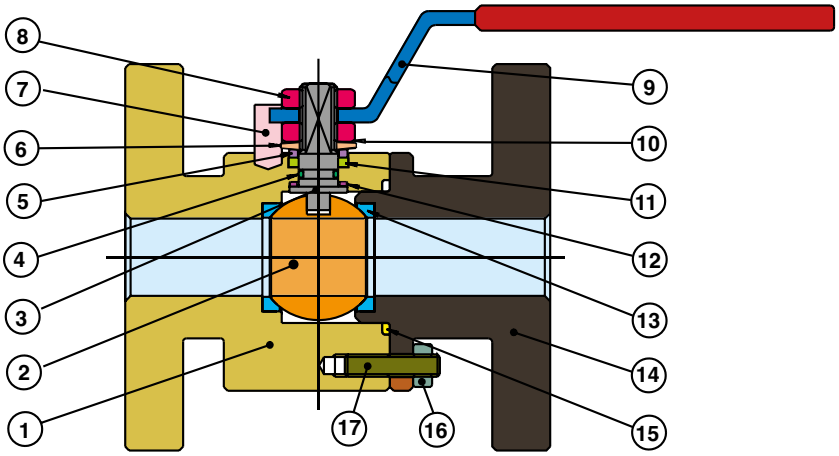
SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:
- *PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C*
- *PTFE + metallic core*
- *PEEK for high temperature: up to 250° C*
- *Cavity filler in PTFE*

Also available in cast version
Stem extensions (50mm and 100mm)
Available on request AISI 304 version
Manual gear-box
On request certificate EN 10497 – API 607 6th ED. 2010
ATEX execution on request
Nace MR 0.175 on request (only from bar version)

TOPAZ ANSI 300

Valvole industriali
Industrial valves





PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stanless steel AISI 316	acciaio carbonio carbon steel
1 **CORPO / *BODY***	AISI 316 D 1.4401	LF2
2 **SFERA/*BALL***	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308
3 **PERNO / *STEM***	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301
4 **O-RING / *O-RING***	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*
5 **PREMIGUARNIZIONE/*PACKING WASHERS***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
6 **RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS***	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
7 **FERMO/*OPERATION STOP***	AISI 304 D 1.4301	Carbon steel 8.8
8 **DADO/*LOCKING NUT***	AISI 304 D 1.4301	A 105
9 **LEVA/*LEVER HANDLE***	AISI 304 D 1.4301	A 105
10 **DADO DEL PERNO / *STEM RETAINING NUT***	AISI 304 D 1.4301	A 105
11 **TENUTA PERNO/*STEM PACKING***	PTFE	PTFE
12 **ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER***	PTFE	PTFE
13 **SEDI LATERALI/*BALL SEATS***	PTFE	PTFE
14 **FLANGIA CORPO/*BODY FLANGE***	AISI 316 D 1.4401	LF2
15 **GUARNIZIONE STATICA/*STATIC GASKET***	PTFE	PTFE
16 **DADO/*LOCKING NUT***	AISI 304 D 1.4301	A 105
17 **BULLONE PASSANTE/*STUD BOLT***	A 193 B8	A 193 B7

TOPAZ ANSI 300
Valvola a sfera doppia flangia da barra.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316) e acciaio al carbonio (LF2).
Dimensioni disponibili da 1/2" a 8".
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico a partire da 1".
Fire safe a norma BS 6755 – API 6FA – API 607.

TOPAZ ANSI 300
Split-body ball valve heavy series from bar in stainless steel (AISI 316) and carbon steel (LF2).
Size range from 1/2" to 8".
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Stem with antistatic device from 1".
Fire safe according to BS 6755 – API 6FA – API 607

CONNESSIONI
Flange a norma ANSI B16.5
Scartamento come da norma ANSI B16.10

END CONNECTIONS
Flanges to ANSI B16.5
Face to face to ANSI B16.10

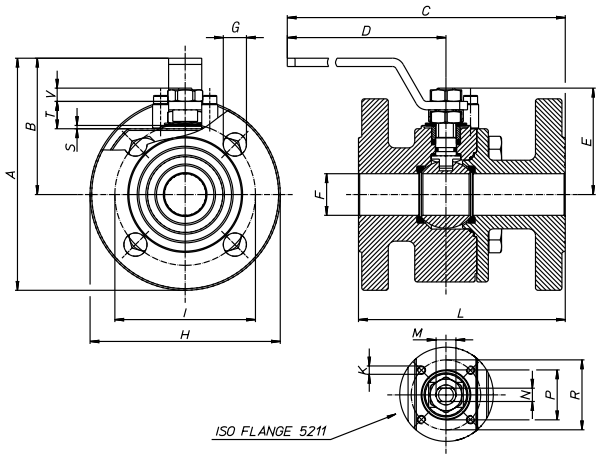
PRESSIONE DI ESERCIZIO
ANSI 300

WORKING PRESSURE
ANSI 300

LIMITI DI TEMPERATURA
Da -20° C a +180° C

TEMPERATURE LIMITS
From -20° C to +180° C

TOPAZ ANSI 300



PED 2014/68/EU

FIRE SAFE

ATEX CE Ex II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	N° holes	ISO flange	KV
1/2"	113,5	66	232,1	140	48	15	16	89	M5	66,7	140	M10	6	-	36	-	5	9	4	F03	20
3/4"	127,8	69	241,1	140	51	20	14	117,5	M5	82,5	151	M10	6	25	36	2	8	9	4	F03	60
1"	144	82	292,1	180	62,5	25	19	124	M5	88,9	165	M12	8	30	42	2	11,5	11,5	4	F04	100
1"1/4	153,5	87	303,4	180	67	32	19	133	M5	98,4	178	M12	8	30	42	2	10	11	4	F04	130
1"1/2	186	108	358,5	230	87,5	40	22	156	M6	114,3	189	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	4	F05	170
2"	197,5	115	381	230	94,5	49,5	19	165	M6	127	216	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	4	F05	280
2"1/2	234,5	139	485,4	320	122,5	65	22	191	M8	149,2	241	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	8	F07	510
3"	255	150	523,5	320	132,5	78	22	210	M8	168,3	283	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	8	F07	770
4"	290	163	559	370	148,5	96	22	254	M8	200	305	M27	16	-	102	-	1,5	26	8	F10	1200
6"	390	242	816	584	200	144	26	320	M12	269,9	403	M42	26	-	125	-	2,5	32,5	12	F12	1900
8"	472	282	796	584	235	192	26	380	M12	330,2	419	M42	26	-	125	-	2,5	28	12	F12	-

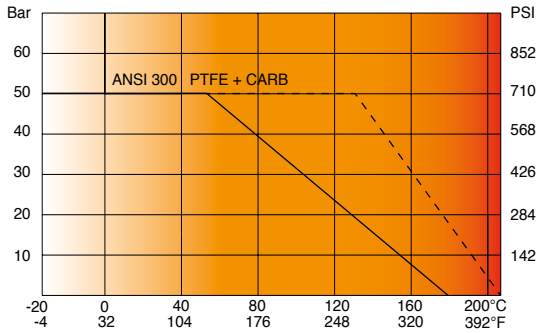
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	3"	4"
PN	0	4	7	15	21	26	36	81	130
	50bar (ANSI300)	6	10	22	28	32	45	120	200
		Nm							

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C
- PTFE + anima metallica
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C
- Guarnizione integrale in PTFE

Disponibile anche nella versione corpo fuso
Prolunga del perno (50mm e 100mm)
Versione in AISI 304 su richiesta
Riduttore manuale
Certificata secondo EN 10497 – API 607 6th Ed. 2010 su richiesta
Esecuzione ATEX su richiesta.
Nace MR 0.175 su richiesta

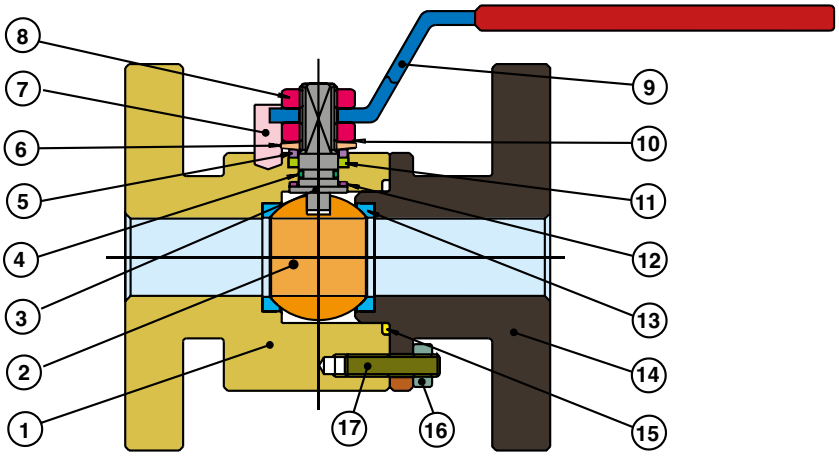
SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:
- *PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C*
- *PTFE + metallic core*
- *PEEK for high temperature: up to 250° C*
- *Cavity filler in PTFE*

Also available in cast version
Stem extensions (50mm and 100mm)
Available on request AISI 304 version
Manual gear-box
On request certificate EN 10497 – API 607 6th ED. 2010
ATEX execution on request
Nace MR 0.175 on request

TOPAZ ANSI 600

Valvole industriali
Industrial valves





PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stanless steel AISI 316	acciaio carbonio carbon steel
1 **CORPO / *BODY***	AISI 316 D 1.4401	LF2
2 **SFERA/*BALL***	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308
3 **PERNO / *STEM***	AISI 316 D 1.4401	AISI 316 D 1.4301
4 **O-RING / *O-RING***	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*	FLUORELASTOMERO *FLUOROELASTOMER*
5 **PREMIGUARNIZIONE/*PACKING WASHERS***	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
6 **RONDELLE ELASTICHE/*SPRING WASHERS***	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
7 **FERMO/*OPERATION STOP***	AISI 304 D 1.4301	Carbon steel 8.8
8 **DADO/*LOCKING NUT***	AISI 304 D 1.4301	A 105
9 **LEVA/*LEVER HANDLE***	AISI 304 D 1.4301	A 105
10 **DADO DEL PERNO / *STEM RETAINING NUT***	AISI 304 D 1.4301	A 105
11 **TENUTA PERNO/*STEM PACKING***	PTFE	PTFE
12 **ANELLO ANTIFRIZIONE/*THRUST WASHER***	PTFE	PTFE
13 **SEDI LATERALI/*BALL SEATS***	PTFE	PTFE
14 **FLANGIA CORPO/*BODY FLANGE***	AISI 316 D 1.4401	LF2
15 **GUARNIZIONE STATICA/*STATIC GASKET***	PTFE	PTFE
16 **DADO/*LOCKING NUT***	AISI 304 D 1.4301	A 105
17 **BULLONE PASSANTE/*STUD BOLT***	A 193 B8	A 193 B7

TOPAZ ANSI 600
Valvola a sfera doppia flangia da barra.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316) e acciaio al carbonio (LF2).
Dimensioni disponibili da 1/2" a 4".
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico a partire da 1".
Fire safe a norma BS 6755 – API 6FA – API 607.

TOPAZ ANSI 600
Split-body ball valve heavy series from bar in stainless steel (AISI 316) and carbon steel (LF2).
Size range from 1/2" to 4".
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Stem with antistatic device from 1".
Fire safe according to BS 6755 – API 6FA – API 607
Metric flange drilling

CONNESSIONI
Flange a norma ANSI B16.5
Scartamento come da norma ANSI B16.10

END CONNECTIONS
Flanges to ANSI B16.5
Face to face to ANSI B16.10

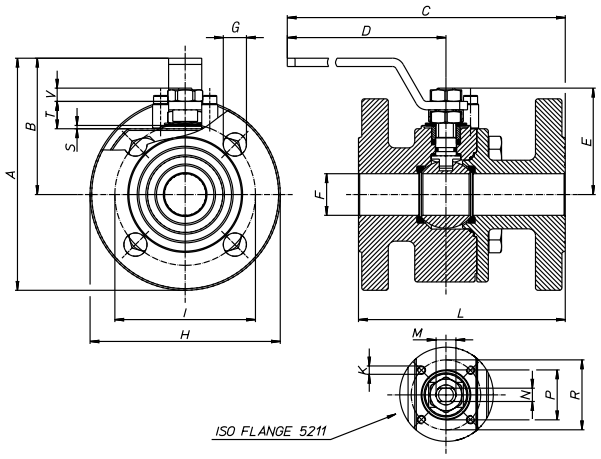
PRESSIONE DI ESERCIZIO
ANSI 600

WORKING PRESSURE
ANSI 600

LIMITI DI TEMPERATURA
Da -20° C a +180° C

TEMPERATURE LIMITS
From -20° C to +180° C

TOPAZ ANSI 600



PED 2014/68/EU

FIRE SAFE

ATEX CE Ex II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	N° holes	ISO flange	KV
1/2"	113,5	66	235	140	48	15	16	95	M5	66,7	165	M10	6	-	36	-	2,3	11,5	4	F03	20
3/4"	132,5	75	290	180	56	20	19	115	M5	82,6	190	M12	8	25	42	2	2	14,5	4	F03	60
1"	144,5	82	303	180	63,5	25	19	125	M5	88,9	216	M12	8	30	42	2	11	24	4	F04	100
1"1/4	171,5	104	365	230	83,5	32	19	135	M6	98,4	229	M16	10	30	50	2	14,5	30	4	F04	130
1"1/2	185,5	108	370	230	87,5	40	22	155	M6	114,3	241	M16	10	35	50	2,5	14,5	30	4	F05	170
2"	210,5	128	508	333	110,5	49,5	19	165	M8	127	292	M22	14	35	70	2,5	11	34	8	F07	280
2"1/2	235	140	525	333	122,5	65	22	190	M8	149,2	330	M22	14	55	70	3	11,5	34,5	8	F07	510
3"	263	158	590	370	142,5	78	22	210	M10	168,3	356	M27	16	55	102	3	1,5	26	8	F10	770
4"	358,5	221	842	570	174	96	25,5	275	M12	215,9	432	M42	26	-	125	-	2,5	28	8	F12	1200

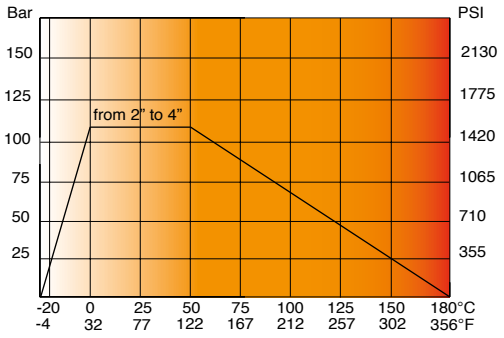
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	3"	4"
PN	0	4	7	15	21	26	36	81	130
	50bar (ANSI300)	6	10	22	28	32	45	120	200
		Nm							

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C
- PTFE + anima metallica
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C
- Guarnizione integrale in PTFE

Prolunga del perno (50mm e 100mm)
Versione in AISI 304 su richiesta
Riduttore manuale
Dispositivo antistatico su richieste per DN15 e DN20
Esecuzione ATEX su richiesta.
Nace MR 0.175 su richiesta (solo versione da barra)

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:
- *PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C*
- *PTFE + metallic core*
- *PEEK for high temperature: up to 250° C*
- *Cavity filler in PTFE*

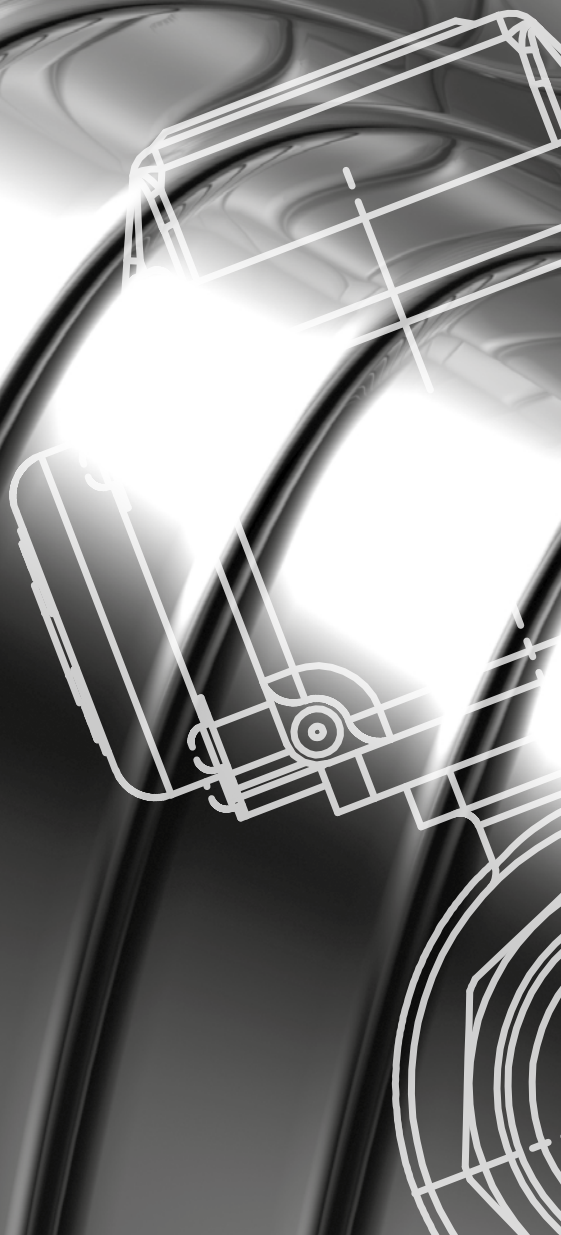
Stem extensions (50mm and 100mm)
Available on request AISI 304 version
Manual gear-box
Stem with antistatic device on request for DN15 and DN20
ATEX execution on request
Nace MR 0.175 on request (only from bar version)

VALVOLE INDUSTRIALI MOTORIZZATE

ACTUATED INDUSTRIAL VALVES

Valvole industriali
in acciaio motorizzate

Actuated steel
industrial valves





TENAX•WP

JADE - JADE•CS

JADE•3W - JADE•3W•CS

DIAMOND - DIAMOND•CS

TOPAZ - TOPAZ•CS

VALVOLE INDUSTRIALI IN ACCIAO MOTORIZZATE
ACTUATED STEEL INDUSTRIAL VALVES

ATEX
II 2 GD X *
*su richiesta/
available on request

PED 2014/68/EU

UNI EN ISO
9001:2015

VALVOLE INDUSTRIALI MOTORIZZATE
ACTUATED BALL VALVES INDUSTRIAL SERIES





VALVOLA CON ATTUATORE

Valvola a sfera in acciaio inox, con attuatore pneumatico o elettrico.

Per le caratteristiche della valvola vedere: p. 340-341.
Per le caratteristiche dell'attuatore pneumatico: p. 389.
Per le caratteristiche degli attuatori elettrici:
3/8" - 1/2" - 3/4" p. 311 • 1" p. 305 • 1"1/4 p. 307 • 1"1/2 p. 302 • 2" p. 388.

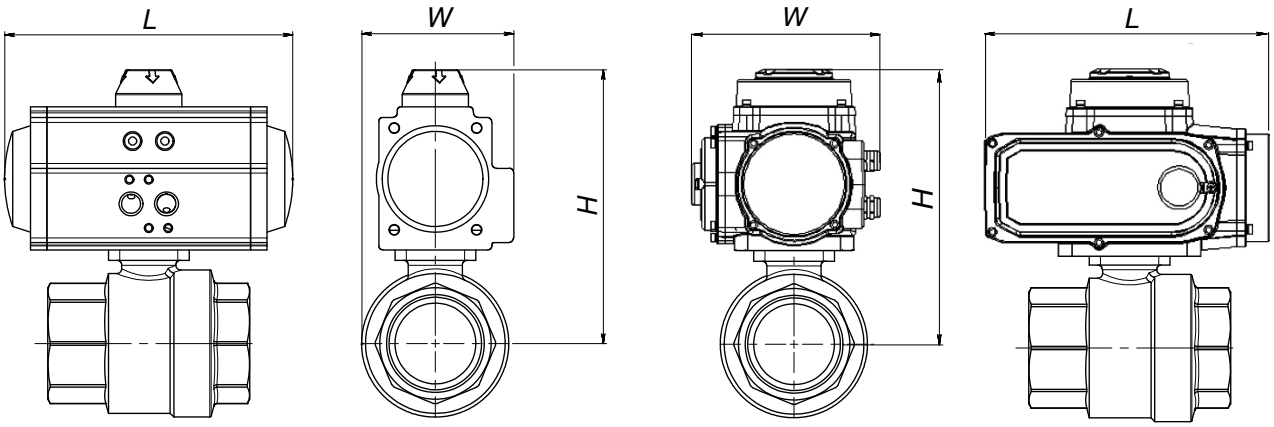
BALL VALVE WITH ACTUATOR

Ball valve in stainless steel, with pneumatic or electric actuator.

For the ball valve characteristics see: p. 340-341
For the pneumatic actuator charachteristics see: p. 389.
For the electric actuators characteristics see:
3/8" - 1/2" - 3/4" p. 311 • 1" p. 305 • 1"1/4 p. 307 • 1"1/2 p. 302 • 2" p. 388.

Tabella dei codici della valvola con attuatore accoppiato / *Table of ball valve with actuator set*

		ATTUATORE / ACTUATOR		
		PNEUMATICO SINGOLO EFFETTO *PNEUMATIC SINGLE EFFECT*	PNEUMATICO DOPPIO EFFETTO *PNEUMATIC DOUBLE EFFECT*	ELETTRICO *ELECTRIC*
VALVOLA / *BALL VALVE*	TENAX WP AISI 316	Art. A. 3400	Art. A. 3401	Art. A. 3402



VALVOLA CON ATTUATORE PNEUMATICO
BALL VALVE WITH PNEUMATIC ACTUATOR

singolo effetto
single effect

TAGLIA *SIZE*	L LUNGHEZZA *LENGHT*	H ALTEZZA *HEIGHT*	W LARGHEZZA *WIDTH*
3/8"	145	114	71
1/2"	145	119	71
3/4"	145	125	71
1"	145	129	71
1"1/4	169	154	82
1"1/2	201	171	94
2"	242	195	107

doppio effetto
double effect

TAGLIA *SIZE*	L LUNGHEZZA *LENGHT*	H ALTEZZA *HEIGHT*	W LARGHEZZA *WIDTH*
3/8"	145	114	71
1/2"	145	119	71
3/4"	145	125	71
1"	145	129	71
1"1/4	169	154	82
1"1/2	169	160	82
2"	201	178	94

VALVOLA CON ATTUATORE ELETTRICO
BALL VALVE WITH ELECTRIC ACTUATOR

TAGLIA *SIZE*	L LUNGHEZZA *LENGHT*	H ALTEZZA *HEIGHT*	W LARGHEZZA *WIDTH*
3/8"	133	90	48
1/2"	133	95	48
3/4"	133	101	48
1"	140	150	81
1"1/4	140	158	81
1"1/2	202	164	96
2"	212	209	170

I valori contenuti nelle tabelle e relativi disegni sono indicativi.
ENOLGAS BONOMI si riserva il diritto di apportare, senza obbligo di prevviso, modifiche tecniche, estetiche e dimensionali.

The valves contained in the tables and relative drawings are indicative.
ENOLGAS BONOMI reserves the right to make technical, aesthetic and dimensional changes, without prior notice.

Il kit di montaggio fornito di serie è in ferro zincato; su richiesta è disponibile anche la versione in acciaio inox.
The standard mounting kit is in zinc-plated iron; also available on request the stainless steel version.



VALVOLA CON ATTUATORE

Valvola a sfera in acciaio inox, con attuatore pneumatico o elettrico.

Per le caratteristiche della valvola vedere: p. 344-345.
Per le caratteristiche dell'attuatore pneumatico: p. 389.
Per le caratteristiche degli attuatori elettrici:
DN 15 p. 311 • DN 20 - DN 25 p. 307 • DN 32 p. 302 • DN 40 - DN 50 - DN 65 - DN 80 - DN 100 p. 388.

BALL VALVE WITH ACTUATOR

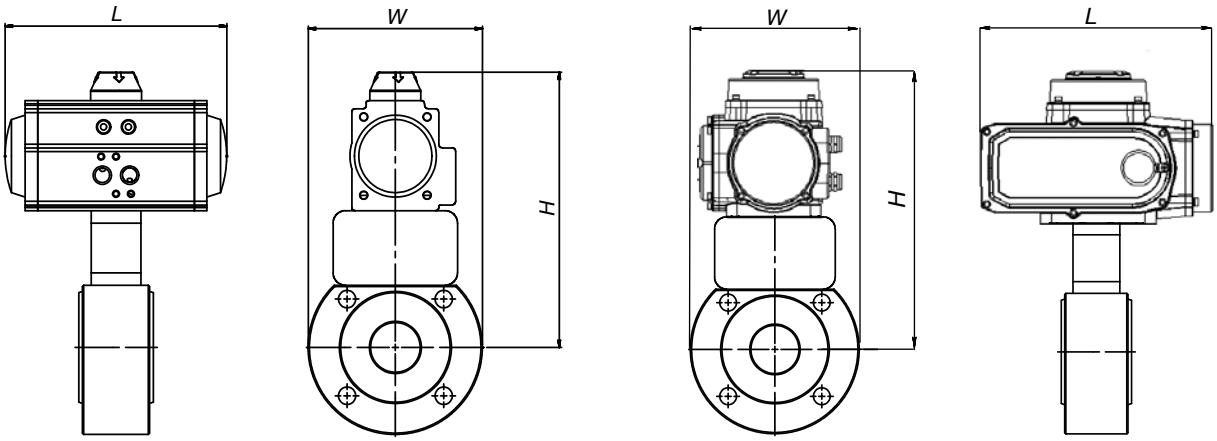
Ball valve in stainless steel or carbon steel, with pneumatic or electric actuator.

For the ball valve characteristics see: p. 344-345.
For the pneumatic actuator charachteristics see: p. 389.
For the electric actuators characteristics see:
DN 15 p. 311 • DN 20 - DN 25 p. 307 • DN 32 p. 302 • DN 40 - DN 50 - DN 65 - DN 80 - DN 100 p. 388.

Tabella dei codici della valvola con attuatore accoppiato / *Table of ball valve with actuator set*

		ATTUATORE / ACTUATOR		
		PNEUMATICO SINGOLO EFFETTO *PNEUMATIC SINGLE EFFECT*	**PNEUMATICO DOPPIO EFFETTO** *PNEUMATIC DOUBLE EFFECT*	**ELETTRICO** *ELECTRIC*
VALVOLA / *BALL VALVE*	JADE AISI 316	Art. A. 3405	Art. A. 3406	Art. A. 3407
	JADE AISI 304	Art. A. 3410	Art. A. 3411	Art. A. 3412
	JADE CARBON STEEL	Art. A. 3415	Art. A. 3416	Art. A. 3417

JADE - JADE•CS



VALVOLA CON ATTUATORE PNEUMATICO
BALL VALVE WITH PNEUMATIC ACTUATOR

singolo effetto
single effect

TAGLIA *SIZE*	L LUNGHEZZA *LENGHT*	H ALTEZZA *HEIGHT*	W LARGHEZZA *WIDTH*
DN 15	145	163	90
DN 20	145	166	100
DN 25	169	209	110
DN 32	201	226	130
DN 40	209	239	150
DN 50	242	254	165
DN 65	316	335	185
DN 80	316	355	200
DN 100	332	368	220

doppio effetto
double effect

TAGLIA *SIZE*	L LUNGHEZZA *LENGHT*	H ALTEZZA *HEIGHT*	W LARGHEZZA *WIDTH*
DN 15	145	163	90
DN 20	145	166	100
DN 25	145	192	110
DN 32	145	198	130
DN 40	169	219	150
DN 50	201	237	165
DN 65	209	259	185
DN 80	242	287	200
DN 100	316	366	220

VALVOLA CON ATTUATORE ELETTRICO
BALL VALVE WITH ELECTRIC ACTUATOR

TAGLIA *SIZE*	L LUNGHEZZA *LENGHT*	H ALTEZZA *HEIGHT*	W LARGHEZZA *WIDTH*
DN 15	133	139	90
DN 20	140	207	100
DN 25	140	213	110
DN 32	202	219	130
DN 40	166	238	150
DN 50	212	268	166
DN 65	212	281	185
DN 80	260	325	200
DN 100	260	356	220

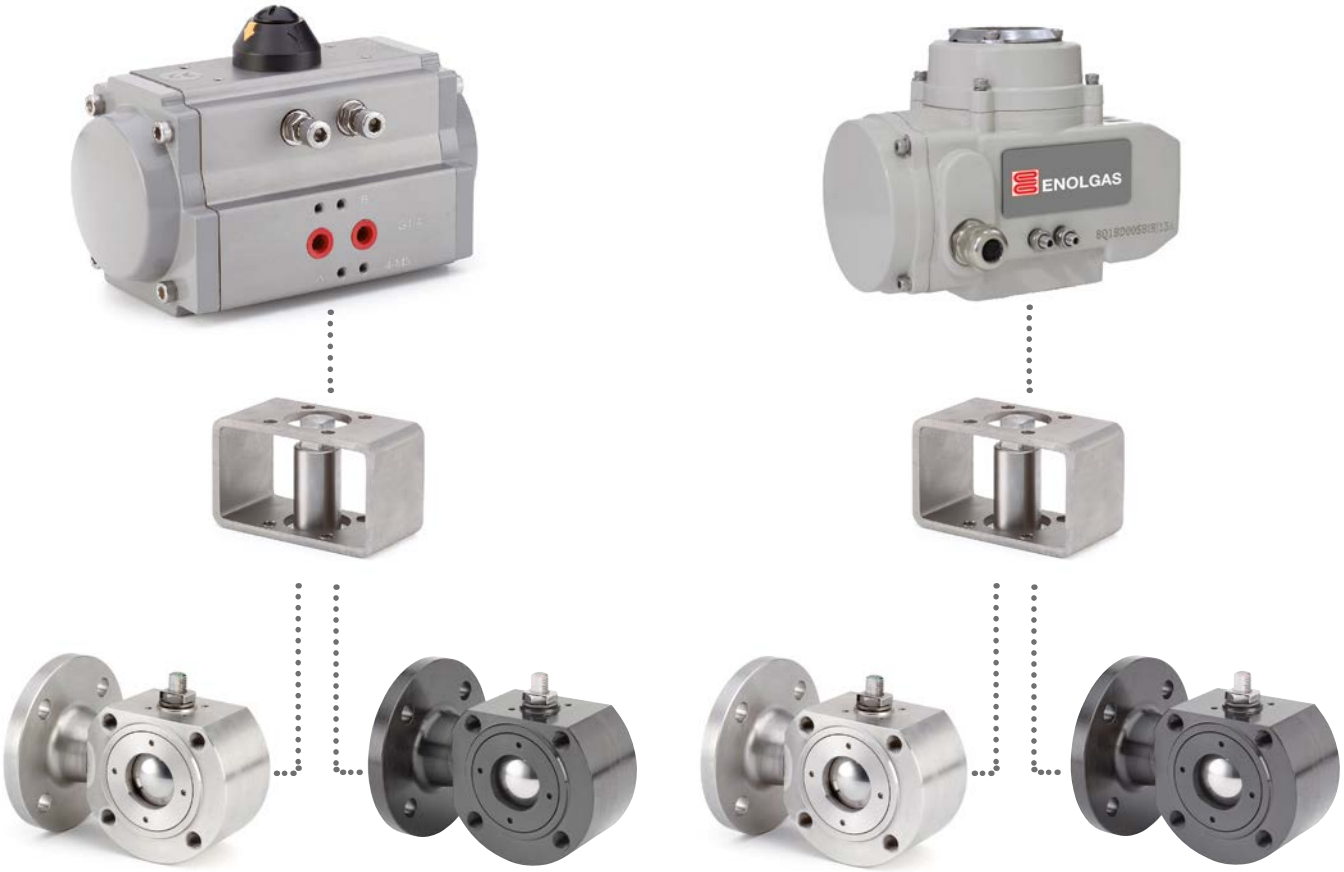
I valori contenuti nelle tabelle e relativi disegni sono indicativi.
ENOLGAS BONOMI si riserva il diritto di apportare, senza obbligo di prevviso, modifiche tecniche, estetiche e dimensionali.

The valves contained in the tables and relative drawings are indicative.
ENOLGAS BONOMI reserves the right to make technical, aesthetic and dimensional changes, without prior notice.

Il kit di montaggio fornito di serie è in ferro zincato; su richiesta è disponibile anche la versione in acciaio inox.
The standard mounting kit is in zinc-plated iron; also available on request the stainless steel version.

JADE•3W - JADE•3W•CS

Valvole industriali motorizzate
Actuated industrial valves



VALVOLA CON ATTUATORE

Valvola a sfera in acciaio inox o acciaio al carbonio, con attuatore pneumatico o elettrico.

Per le caratteristiche della valvola vedere: p. 354-355.
Per le caratteristiche dell'attuatore pneumatico: p. 389.
Per le caratteristiche degli attuatori elettrici:
DN 15 p. 311 • DN 20 - DN 25 p. 307 • DN 32 p. 302 • DN 40 - DN 50 - DN 65 - DN 80 - DN 100 p. 388.

BALL VALVE WITH ACTUATOR

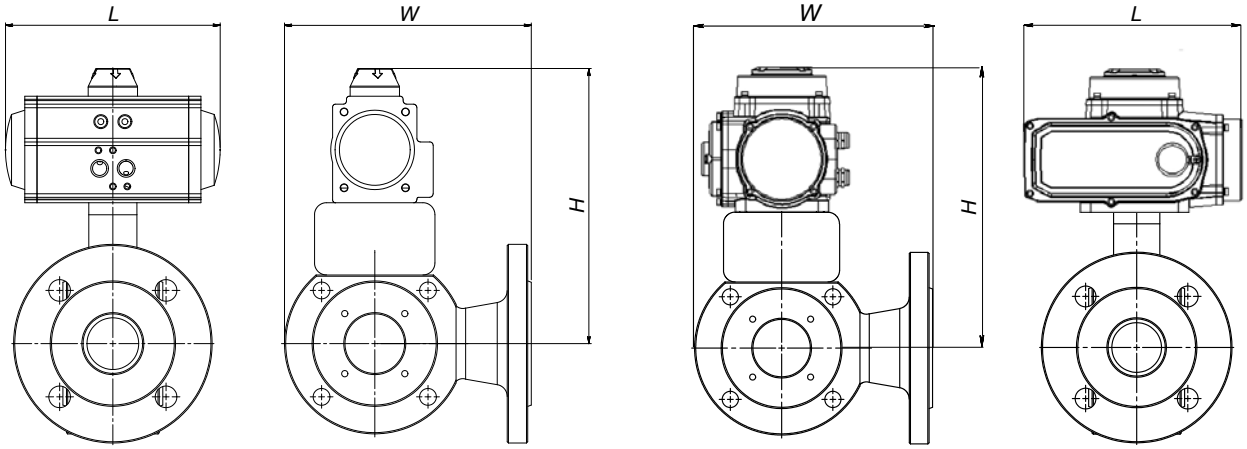
Ball valve in stainless steel or carbon steel, with pneumatic or electric actuator.

For the ball valve characteristics see: p. 354-355.
For the pneumatic actuator charachteristics see: p. 389.
For the electric actuators characteristics see:
DN 15 p. 311 • DN 20 - DN 25 p. 307 • DN 32 p. 302 • DN 40 - DN 50 - DN 65 - DN 80 - DN 100 p. 388.

Tabella dei codici della valvola con attuatore accoppiato / *Table of ball valve with actuator set*

		ATTUATORE / ACTUATOR		
		PNEUMATICO SINGOLO EFFETTO *PNEUMATIC SINGLE EFFECT*	PNEUMATICO DOPPIO EFFETTO *PNEUMATIC DOUBLE EFFECT*	ELETTRICO *ELECTRIC*
VALVOLA / *BALL VALVE*	JADE 3W AISI 316	Art. A. 3420	Art. A. 3421	Art. A. 3422
	JADE 3W CARBON STEEL	Art. A. 3425	Art. A. 3426	Art. A. 3427

JADE•3W - JADE•3W•CS



VALVOLA CON ATTUATORE PNEUMATICO
BALL VALVE WITH PNEUMATIC ACTUATOR

singolo effetto
single effect

TAGLIA *SIZE*	L LUNGHEZZA *LENGHT*	H ALTEZZA *HEIGHT*	W LARGHEZZA *WIDTH*
DN 15	145	163	130
DN 20	145	166	140
DN 25	169	209	145
DN 32	201	226	170
DN 40	209	239	190
DN 50	242	254	205
DN 65	316	345	239
DN 80	316	355	270
DN 100	332	368	295

doppio effetto
double effect

TAGLIA *SIZE*	L LUNGHEZZA *LENGHT*	H ALTEZZA *HEIGHT*	W LARGHEZZA *WIDTH*
DN 15	145	163	133
DN 20	145	166	143
DN 25	145	192	148
DN 32	145	198	175
DN 40	169	219	195
DN 50	201	237	213
DN 65	209	269	243
DN 80	242	287	275
DN 100	316	366	295

VALVOLA CON ATTUATORE ELETTRICO
BALL VALVE WITH ELECTRIC ACTUATOR

TAGLIA *SIZE*	L LUNGHEZZA *LENGHT*	H ALTEZZA *HEIGHT*	W LARGHEZZA *WIDTH*
DN 15	133	139	130
DN 20	140	207	140
DN 25	140	213	145
DN 32	202	219	170
DN 40	166	238	192
DN 50	212	268	213
DN 65	212	291	239
DN 80	260	325	270
DN 100	260	356	295

I valori contenuti nelle tabelle e relativi disegni sono indicativi.
ENOLGAS BONOMI si riserva il diritto di apportare, senza obbligo di prevviso, modifiche tecniche, estetiche e dimensionali.

The valves contained in the tables and relative drawings are indicative.
ENOLGAS BONOMI reserves the right to make technical, aesthetic and dimensional changes, without prior notice.

Il kit di montaggio fornito di serie è in ferro zincato; su richiesta è disponibile anche la versione in acciaio inox.
The standard mounting kit is in zinc-plated iron; also available on request the stainless steel version.



VALVOLA CON ATTUATORE

Valvola a sfera in acciaio inox o acciaio al carbonio, con attuatore pneumatico o elettrico.

Per le caratteristiche della valvola vedere p. 356-357.
Per le caratteristiche dell'attuatore pneumatico: p. 389.
Per le caratteristiche degli attuatori elettrici:
DN 50 - DN 65 - DN 80 - DN 100 - DN 125 - DN 150- DN 200 p. 388.

BALL VALVE WITH ACTUATOR

Ball valve in stainless steel or carbon steel, with pneumatic or electric actuator.

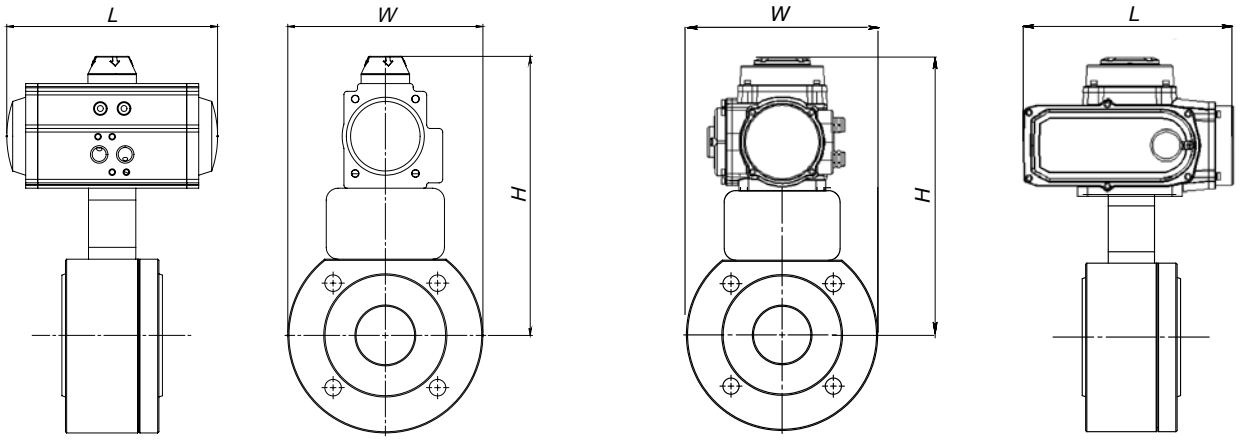
For the ball valve characteristics see p. 356-357.
For the pneumatic actuator charachteristics see: p. 389.
For the electric actuators characteristics see:
DN 50 - DN 65 - DN 80 - DN 100 - DN 125 - DN 150- DN 200 p. 388.

Tabella dei codici della valvola con attuatore accoppiato / *Table of ball valve with actuator set*

		ATTUATORE / ACTUATOR		
		PNEUMATICO SINGOLO EFFETTO *PNEUMATIC SINGLE EFFECT*	PNEUMATICO DOPPIO EFFETTO *PNEUMATIC DOUBLE EFFECT*	ELETTRICO *ELECTRIC*
VALVOLA / *BALL VALVE*	DIAMOND AISI 316*	Art. A. 3430	Art. A. 3431	Art. A. 3432
	DIAMOND CARBON STEEL	Art. A. 3440	Art. A. 3441	Art. A. 3442

* Disponibile anche con valvola in acciaio AISI 304 / *Also available with AISI 304 steel valve.*

DIAMOND - DIAMOND•CS



VALVOLA CON ATTUATORE PNEUMATICO
BALL VALVE WITH PNEUMATIC ACTUATOR

singolo effetto
single effect

TAGLIA *SIZE*	L LUNGHEZZA *LENGHT*	H ALTEZZA *HEIGHT*	W LARGHEZZA *WIDTH*
DN 50	242	262	165
DN 65	316	345	185
DN 80	316	355	200
DN 100	332	368	235
DN 125	507	462	270
DN 150	507	508	295
DN 200	646	617	373

doppio effetto
double effect

TAGLIA *SIZE*	L LUNGHEZZA *LENGHT*	H ALTEZZA *HEIGHT*	W LARGHEZZA *WIDTH*
DN 50	201	245	165
DN 65	209	269	185
DN 80	242	287	200
DN 100	316	366	235
DN 125	450	428	270
DN 150	450	474	295
DN 200	562	581	373

VALVOLA CON ATTUATORE ELETTRICO
BALL VALVE WITH ELECTRIC ACTUATOR

TAGLIA *SIZE*	L LUNGHEZZA *LENGHT*	H ALTEZZA *HEIGHT*	W LARGHEZZA *WIDTH*
DN50	212	276	166
DN65	260	315	190
DN80	260	325	200
DN100	260	356	235
DN125	260	374	270
DN150	307	415	295
DN200	310	454	373

I valori contenuti nelle tabelle e relativi disegni sono indicativi.
ENOLGAS BONOMI si riserva il diritto di apportare, senza obbligo di prevviso, modifiche tecniche, estetiche e dimensionali.

The valves contained in the tables and relative drawings are indicative.
ENOLGAS BONOMI reserves the right to make technical, aesthetic and dimensional changes, without prior notice.

Il kit di montaggio fornito di serie è in ferro zincato; su richiesta è disponibile anche la versione in acciaio inox.
The standard mounting kit is in zinc-plated iron; also available on request the stainless steel version.



VALVOLA CON ATTUATORE

Valvola a sfera in acciaio inox o acciaio al carbonio, con attuatore pneumatico o elettrico.

Per le caratteristiche della valvola vedere p. 366-367
Per le caratteristiche dell'attuatore pneumatico: p. 389.
Per le caratteristiche degli attuatori elettrici:
DN 15 p. 311 • DN 20 p. 307 • DN 25 - DN 32 p. 302 • DN 40 - DN 50 - DN 65 - DN 80 - DN 100 - DN 125 - DN 150 - DN 200 p. 388

BALL VALVE WITH ACTUATOR

Ball valve in stainless steel or carbon steel, with pneumatic or electric actuator.

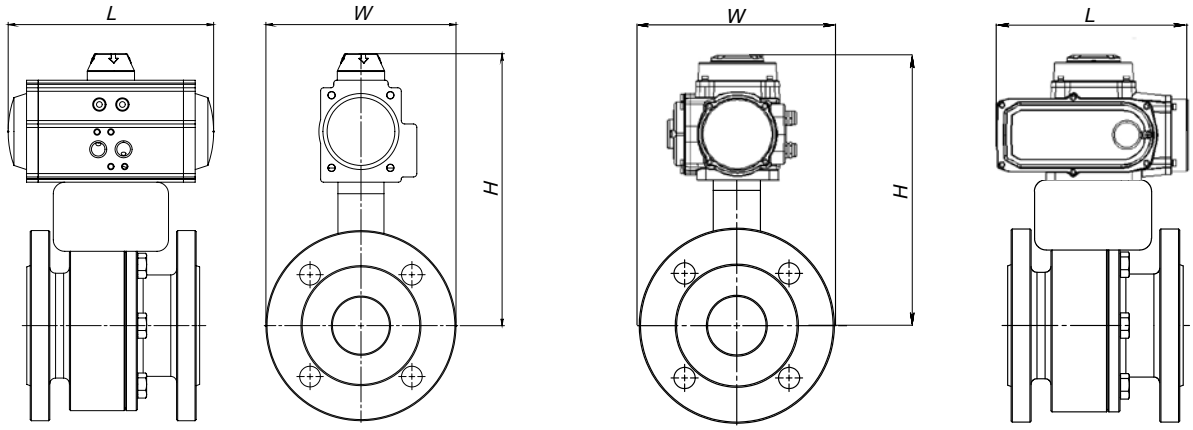
For the ball valve characteristics see p. 366-367
For the pneumatic actuator charachteristics see: p. 389.
For the electric actuators characteristics see:
DN 15 p. 311 • DN 20 p. 307 • DN 25 - DN 32 p. 302 • DN 40 - DN 50 - DN 65 - DN 80 - DN 100 - DN 125 - DN 150 - DN 200 p. 388

Tabella dei codici della valvola con attuatore accoppiato / *Table of ball valve with actuator set*

		ATTUATORE / ACTUATOR		
		PNEUMATICO SINGOLO EFFETTO *PNEUMATIC SINGLE EFFECT*	PNEUMATICO DOPPIO EFFETTO *PNEUMATIC DOUBLE EFFECT*	ELETTRICO *ELECTRIC*
VALVOLA / *BALL VALVE*	TOPAZ AISI 316*	Art. A. 3445	Art. A. 3446	Art. A. 3447
	TOPAZ CARBON STEEL	Art. A. 3455	Art. A. 3456	Art. A. 3457

* Disponibile anche con valvola in acciaio AISI 304 / *Also available with AISI 304 steel valve.*

TOPAZ - TOPAZ•CS



VALVOLA CON ATTUATORE PNEUMATICO
BALL VALVE WITH PNEUMATIC ACTUATOR

singolo effetto
single effect

TAGLIA *SIZE*	L LUNGHEZZA *LENGHT*	H ALTEZZA *HEIGHT*	W LARGHEZZA *WIDTH*
DN15	145	166	95
DN20	145	166	105
DN25	169	209	115
DN32	201	226	140
DN40	209	247	150
DN50	242	262	165
DN65	316	345	185
DN80	316	345	200
DN100	332	375	220
DN125	507	463	250
DN150	507	486	285
DN200	646	625	343

doppio effetto
double effect

TAGLIA *SIZE*	L LUNGHEZZA *LENGHT*	H ALTEZZA *HEIGHT*	W LARGHEZZA *WIDTH*
DN15	145	166	95
DN20	145	166	105
DN25	145	192	115
DN32	145	198	140
DN40	169	227	150
DN50	201	245	165
DN65	209	269	185
DN80	242	277	200
DN100	316	373	220
DN125	450	429	250
DN150	450	452	285
DN200	562	559	343

VALVOLA CON ATTUATORE ELETTRICO
BALL VALVE WITH ELECTRIC ACTUATOR

TAGLIA *SIZE*	L LUNGHEZZA *LENGHT*	H ALTEZZA *HEIGHT*	W LARGHEZZA *WIDTH*
DN15	133	142	95
DN20	140	207	105
DN25	202	213	115
DN32	202	219	140
DN40	260	293	190
DN50	260	300	190
DN65	260	315	190
DN80	307	310	210
DN100	307	358	210
DN125	325	370	250
DN150	350	393	285
DN200	400	432	343

I valori contenuti nelle tabelle e relativi disegni sono indicativi.
ENOLGAS BONOMI si riserva il diritto di apportare, senza obbligo di prevviso, modifiche tecniche, estetiche e dimensionali.

The valves contained in the tables and relative drawings are indicative.
ENOLGAS BONOMI reserves the right to make technical, aesthetic and dimensional changes, without prior notice.

Il kit di montaggio fornito di serie è in ferro zincato; su richiesta è disponibile anche la versione in acciaio inox.
The standard mounting kit is in zinc-plated iron; also available on request the stainless steel version.

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR



CARATTERISTICHE TECNICHE

• TENSIONE DI ALIMENTAZIONE
230V AC. Altre tensioni disponibili (su richiesta): 12V DC, 24V DC, 24V AC, 110V AC.

• LIMITI DI TEMPERATURA
Da - 25° a +60°.

• TEMPO DI APERTURA/CHIUSURA
25/50 secondi, in base al modello.

• CARATTERISTICHE
Non necessita di manutenzione; resistente all'acqua (grado di protezione IP67), antiruggine e anticorrosione. Disponibile nella versione ON-OFF o modulante (4-20 mA).

TECHNICAL FEATURES

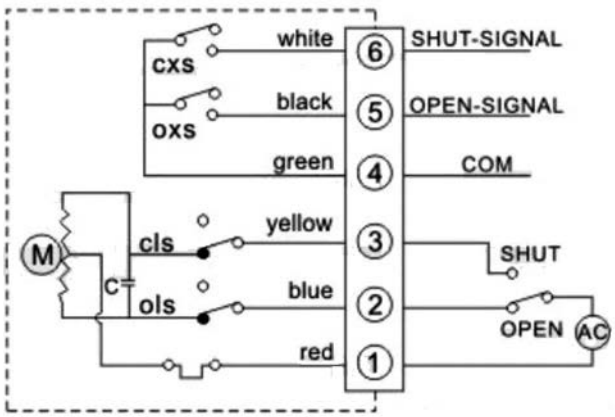
• *SUPPLY VOLTAGE*
230V AC. Other voltages available (on request): 12V DC, 24V DC, 24V AC, 110V AC.

• *TEMPERATURE LIMITS*
From - 25° to +60°.

• *OPENING/CLOSING TIME*
25/50 seconds, based on the model.

• *CHARACTERISTICS*
Don't need maintenance, waterproof (degree of protection IP 67), antirust and anti-corrosion. Available ON-OFF or modulating (4-20 mA).

Schema elettrico di collegamento / *Electrical connection scheme*



ATTUATORE PNEUMATICO

PNEUMATIC ACTUATOR



CARATTERISTICHE TECNICHE

- PRESSIONE DI ESERCIZIO
  PN da 2 a 8 bar.
- LIMITI DI TEMPERATURA
  Da - 20° a +80°.
- FLUIDO
  Aria compressa, secca o lubrificata; gas non corrosivo.
- CARATTERISTICHE
  Angolo di rotazione da 0° a 90°.

TECHNICAL FEATURES

- *WORKING PRESSURE*
  PN from 2 to 8 bar.
- *TEMPERATURE LIMITS*
  From - 20° to +80°.
- *FLUID*
  Compressed, dry or lubricated air; non-corrosive gas.
- *CHARACTERISTICS*
  Rotation angle from 0° to 90°.

L'attuatore pneumatico è disponibile nelle versioni singolo e doppio effetto.
The pneumatic actuator is available on single and double effect versions.

DATI TECNICI

TECHNICAL DATA





DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO
LOSS OH HEAD DIAGRAM

DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA
PRESSURE/TEMPERATURE DIAGRAM

TABELLA DELLE RESISTENZE CHIMICHE
TABLE OF CHEMICAL RESISTANCE

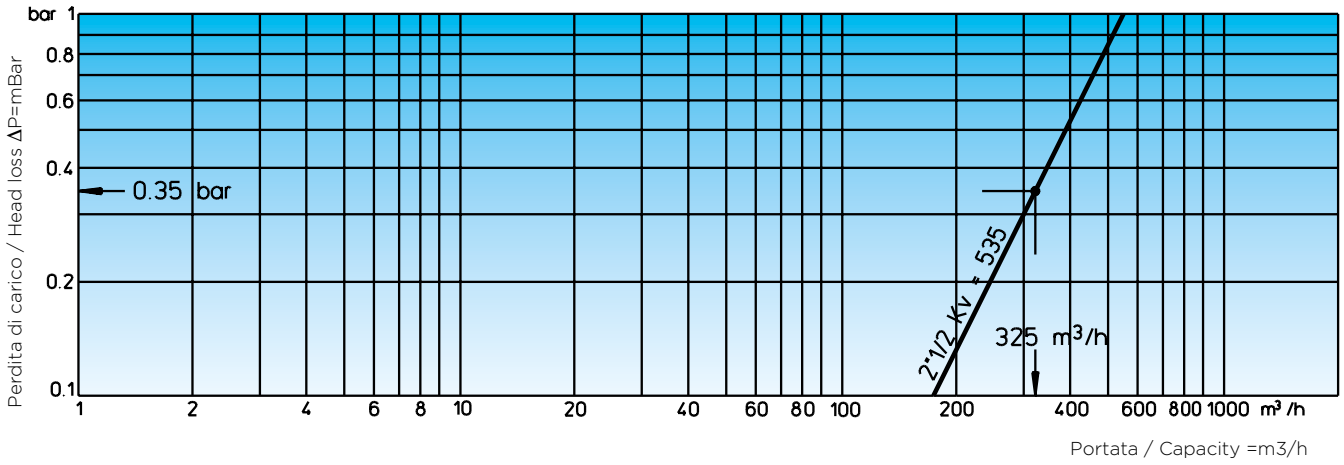
DIAGRAMMI PERDITE DI CARICO
LOSS OF HEAD DIAGRAM

Guida alla lettura

Le curve dei diagrammi di portata sono state tracciate per ogni misura di valvola, in base a prove di laboratorio.
Il valore Kv è la portata indice in m^3/h, di acqua a 15,5°C, che determina una caduta di pressione di 1 bar: più alto è il suo valore, minori sono le perdite di carico.
Per ogni altro tipo di fluido e livello di temperatura, la portata varia e quindi per calcolarla è necessario introdurre nella formula i coefficienti correttivi relativi.

Esempio

La valvola da 2"1/2 rappresentata determina una caduta di pressione di 0,35 bar alla portata di 325 m^3/h.
Conoscendo la massima caduta di pressione ammissibile e la portata minima necessaria, si sceglie la misura della valvola che più si avvicina al punto di intersezione delle due semirette.
Conoscendo la portata dell'impianto, si può leggere la caduta di pressione corrispondente alla valvola scelta e viceversa.



Reading guide

The curves of flow rate diagram have been drawn for every size of valve, according to laboratory tests.
The Kv value represents the loss of head expressed in cubic meters per hour of water at 15,5°C causing a loss of head of 1 bar (10,33 m of water gauge): the higher its value is, the lower are head losses.
For every other type of fluid and temperature level, the flow capacity changes accordingly: therefore to calculate it, it is necessary to introduce the relevant corrective coefficients into the formula.

Example

The 2"1/2 valve above represented determines a loss of head of 0,35 bar at the flow rate of 325 m3/h.
Knowing the maximum loss of head allowed and the minimum necessary flow capacity, one chooses the size of the valve which gets as near as possible to the intersection point of the two half lines.
Knowing the flow rate of the installation, one can read the head loss corresponding to the chosen value and vice versa.

DIAGRAMMI PRESSIONE/TEMPERATURA
PRESSURE/TEMPERATURE DIAGRAM

Guida alla lettura

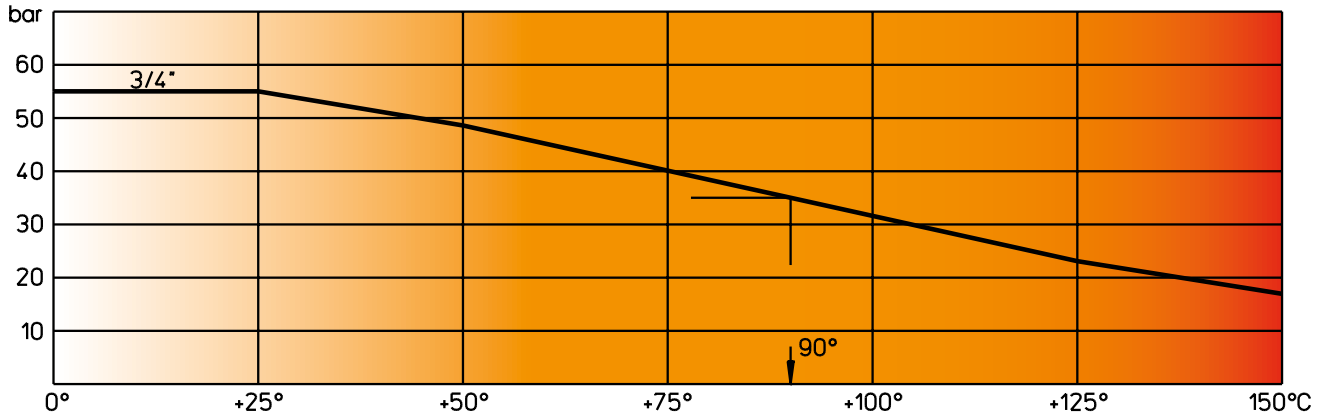
Le curve dei diagrammi pressione/temperatura sono state tracciate per ogni misura di valvola, in base a prove di laboratorio eseguite con acqua. I valori espressi dalle curve rappresentano il limite massimo di impiego delle valvole. Tali valori sono stati ottenuti con variazioni lente dei parametri pressione/temperatura. I valori riportati sono quindi a titolo orientativo: il tipo di fluido, gli sbalzi di pressione e temperatura e la frequenza delle manovre hanno influenza determinante sulla vita delle valvole. Oltrepassando la temperatura di 125°C e avvicinandosi ai valori limite della curva, la vita delle valvole viene sensibilmente ridotta.

Esempio

La curva sopra indicata mostra che per le valvole da 3/4" ad una pressione di utilizzo di 35 bar non si deve superare la temperatura di 90°C.

Note

PN = Pressione Nominale.
PN è il valore di pressione massimo di esercizio alla temperatura di 20°C.



Reading guide

The curves of pressure/temperature diagram have been drawn for every size of valve, on the ground of laboratory tests effected by using water. The values expressed in the curves represent the maximum working limits of the valves. Those values have been achieved by slow variation of pressure/temperature parameters. So, the reported parameters are just indicative: the type of the fluid, changes of pressure, temperature and frequency of manoeuvre operations have a certain influence on valves' life. Going beyond the temperature of 125°C and getting near to the limit values of the curve, the life of the valves is remarkably reduced.

Example

The above curve shows that on 3/4" valves at a working pressure of 35 bar you must not exceed the temperature of 90°C.

Note

PN = Nominal Pressure.
PN is the maximum working pressure value at the temperature of 20°C.

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA

TABELLA DELLE RESISTENZE CHIMICHE

E = ECCELLENTE B = BUONO M = MEDIOCRE S = SCONSIGLIABILE - = NON SPERIMENTATO	OTTONE	P.T.F.E.	GOMMA FLUORURATA	GOMMA NITRILICA	A 105 (acciaio al carbonio)	AISI 316 (acciaio Inox)	POLIETERE IMMIDE	POLIAMMIDE
Acetaldeide	-	E	E	S	M	E	-	B
Acetato di amile	B	E	S	M	M	B	-	B
Acetato di etile	E	E	S	-	B	B	E	B
Acetato di metile	-	E	S	S	B	E	-	B
Acetato di piombo	-	E	S	E	S	B	-	B
Acetato di sodio	-	E	M	B	M	B	-	B
Acetilene	M	E	E	-	E	E	-	-
Aceto	S	E	E	E	S	E	-	-
Acetone	B	E	S	B	B	E	E	B
Acido acetico	S	E	S	B	S	E	-	S
Acido arsenico	-	E	E	E	S	B	-	-
Acido benzoico	B	E	E	-	B	B	-	M
Acido borico	B	E	E	E	S	B	-	B
Acido bromidrico	S	E	E	E	S	S	-	M
Acido buomico	S	E	-	E	-	S	-	-
Acido butirrico	M	E	B	E	M	B	-	B
Acido carbolico	B	E	E	E	M	B	-	-
Acido cianidrico	S	E	E	E	M	B	-	-
Acido citrico	M	E	-	E	S	B	-	B
Acido cloridrico secco	S	E	-	E	M	B	-	S
Acido cresilico	B	E	E	-	B	E	-	-
Acido cromico	S	E	E	E	S	S	-	B
Acido fluoridrico	S	E	E	B	S	S	-	S
Acido fluosilicico	S	E	E	E	S	S	-	-
Acido formico	S	E	-	E	S	M	-	S
Acido fosforico	S	E	E	B	S	S	-	S
Acido ftalico	-	E	E	M	M	B	-	B
Acido Gallico	-	E	E	E	S	B	-	-
Acido	B	E	-	E	S	M	-	-
Acido lattico	M	E	E	E	S	E	-	-
Acido maleico	-	E	E	E	B	B	-	-
Acido malico	-	E	E	E	S	B	-	-
Acido nitrico da 0 a 50%	S	E	E	B	S	E	S	S
Acido nitrico da 50 a 80%	S	E	E	S	B	B	S	S
Acido nitrico concentrato	S	E	E	S	B	B	S	S
Acido oleico	M	E	B	B	M	B	-	B
Acido ossalico	M	E	E	E	M	B	-	-
Acido palmitico	M	E	E	B	M	B	-	-
Acido picrico	S	E	E	S	M	B	-	-
Acido pirogallico	-	E	E	-	B	B	-	-
Acido salicilico	-	E	E	E	S	B	-	-
Acido solforico da 0 a 10%	M	E	E	B	S	M	M	S
Acido solforico da 10 a 90%	S	E	E	S	S	M	S	S
Acido solforico concentrato	-	E	E	S	S	M	S	S
Acido solforoso	M	E	E	B	S	B	-	S
Acido stearico	M	E	M	E	M	E	-	-
Acido tannico	B	E	E	E	S	B	-	-
Acido tartarico	M	E	E	E	S	E	-	B
Acido tricloroacetico	M	E	-	-	S	S	-	-
Acqua carbonata	M	E	E	E	-	E	E	B
Acqua di mare	M	E	M	E	S	B	E	E
Acqua distillata	E	E	B	E	M	E	E	E
Acqua dolce	B	E	E	E	M	E	E	E
Acqua minerale	B	E	M	E	M	B	E	E
Acqua ossigenata	M	E	B	E	-	E	-	S

E = ECCELLENTE B = BUONO M = MEDIOCRE S = SCONSIGLIABILE - = NON SPERIMENTATO	OTTONE	P.T.F.E.	GOMMA FLUORURATA	GOMMA NITRILICA	A 105 (acciaio al carbonio)	AISI 316 (acciaio Inox)	POLIETERE IMMIDE	POLIAMMIDE
Alcool amilico	E	E	B	E	S	E	-	B
Alcool butilico	E	E	E	E	B	E	E	B
Alcool etilico	E	E	S	E	B	B	-	B
Alcool isopropilico	-	E	E	E	B	B	-	B
Alcool metilico	E	E	S	E	B	B	-	B
Allume	B	E	E	E	S	B	-	S
Ammine	-	E	S	B	E	E	-	-
Ammoniaca secca	E	E	S	B	B	E	-	B
Ammoniaca umida	S	E	S	B	B	E	-	M
Anidride acetica	M	E	S	B	M	B	-	-
Anidride cromica	S	E	-	E	S	S	-	-
Anidride solforica secca	E	E	E	E	B	E	-	-
Anidride solforosa secca	E	E	S	E	B	B	-	M
Anidride solforosa umida	S	E	M	E	-	M	-	S
Anilina concentrata	M	E	M	-	B	B	-	B
Asfalto	E	E	E	S	B	E	-	-
Azoto	E	E	E	E	E	E	-	-
Benzina	E	E	E	E	E	E	E*	E
Benzolo o Benzene	E	E	-	E	B	B	-	E
Bicarbonato di ammonio	-	E	M	E	M	B	-	-
Bicarbonato di sodio	M	E	E	E	M	B	-	B
Bicromato di potassio	S	E	-	-	M	B	-	B
Bifosfato di ammonio	-	E	-	E	M	E	-	-
Bifosfato di potassio	-	E	-	E	E	E	-	-
Bifosfato di sodio (basico)	B	E	-	E	S	B	-	-
Birra	B	E	-	E	M	E	-	-
Bifosfato di sodio	S	E	-	E	S	B	-	-
Bisolfito di calcio	B	E	E	E	S	B	-	-
Bisolfito di potassio	-	E	-	E	S	B	-	-
Bisolfito di sodio	B	E	E	E	S	E	-	-
Bisolfuro di carbonio	B	E	-	S	B	B	-	-
Borace	E	E	E	E	B	E	-	-
Borato di sodio	-	E	E	E	M	B	-	-
Bromo secco	E	E	B	S	S	S	-	-
Bromo umido	S	E	B	S	S	S	-	-
Bromuro di potassio	-	E	E	E	S	B	-	-
Butadiene	-	E	E	E	E	E	-	-
Butano	E	E	E	E	B	B	-	-
Butilene	-	E	E	E	E	E	-	-
Carbonato di ammonio	-	E	M	E	B	B	-	B
Carbonato di bario	E	E	-	E	B	B	-	-
Carbonato di calcio	E	E	E	E	B	B	-	-
Carbonato di potassio	M	E	E	E	B	B	-	E
Carbonato di sodio	M	E	E	E	B	B	-	E
Catrame	B	E	E	M	E	E	-	-
Cianuro di potassio	S	E	E	E	B	B	-	-
Cianuro di sodio	S	E	M	E	B	B	-	-
Clorato di potassio	-	E	-	E	B	B	-	-
Cloro anidro	S	E	-	E	-	M	-	-
Cloro benzolo-clorobenzene	-	E	E	M	E	E	-	-
Cloroformio	E	E	E	S	E	E	S	S
Cloruro di alluminio	S	E	E	E	S	M	-	E
Cloruro di ammonio	S	E	M	E	M	B	-	-
Cloruro di bario	S	E	E	E	M	B	-	E
Cloruro di calcio	S	E	E	E	M	M	-	-

RESINA POLIMERICA: Per qualsiasi informazione riguardante le resistenze chimiche, contattare l'ufficio tecnico di ENOLGAS.

NOTA:
Le informazioni nelle tabelle sono di carattere indicativo. Per essere certi che i materiali siano funzionali ai prodotti elencati, bisogna approfondire le reali condizioni di utilizzo, concentrazione, pressione, temperatura ed eventuali shock dinamici. I dati nelle tabelle sono dei produttori dei materiali.

E = ECCELLENTE
B = BUONO
M = MEDIOCRE
S = SCONSIGLIABILE
- = NON SPERIMENTATO

	OTTONE	P.T.F.E.	GOMMA FLUORURATA	GOMMA NITRILICA	A 105 (acciaio al carbonio)	AISI 316 (acciaio Inox)	POLIETERE IMMIDE	POLIAMMIDE
Cloruro di etile	B	E	E	E	E	E	-	B
Cloruro ferrico	S	E	E	E	S	S	-	-
Cloruro ferroso	S	E	E	E	S	S	-	-
Cloruro di magnesio	S	E	E	E	S	B	-	E
Cloruro di metile	B	E	-	M	S	B	S	M
Cloruro di nichel	M	E	E	E	S	B	-	-
Cloruro di potassio	M	E	E	E	S	B	-	E
Cloruro di rame	S	E	E	E	S	B	-	S
Cloruro di sodio	M	E	-	E	M	B	-	E
Cloruro di zinco	S	E	E	E	S	B	-	B
Dicloroetano	-	E	-	M	S	B	-	-
Fenolo	-	E	E	B	M	B	M	B
Floruro di alluminio	-	E	-	E	S	M	-	-
Floruro di sodio	-	E	E	-	S	B	-	-
Formaldeide	M	E	S	E	S	M	-	-
Formiato di metile	-	E	M	M	M	B	-	-
Fosfato di ammonio	-	E	M	E	S	B	-	-
Fosfato di sodio	M	E	E	E	M	B	-	-
Freon 11-12-21-22-TE	E	E	E	B	E	E	B	E
Furfuròlo	E	E	S	S	B	B	-	-
Gas naturale	E	E	E	E	B	E	-	E
Gelatina	B	E	E	E	S	E	-	-
Glicerina	E	E	E	E	E	E	-	B
Glicole etilenico	B	E	E	B	E	E	E	E
Glucosio	E	E	E	E	B	B	-	-
Idrato di sodio	B	E	-	E	E	E	-	-
Idrocarburi	E	E	E	E	E	E	E*	E
Idrogeno solforato secco	E	E	-	-	-	-	-	S
Idrogeno solforato umido	M	E	-	-	-	-	-	S
Idrossido di ammonio	S	E	M	E	B	E	-	-
Idrossido di bario	B	E	-	E	M	B	-	-
Idrossido di calcio	B	E	E	E	B	B	-	-
Idrossido di magnesio	B	E	E	E	B	E	-	-
Idrossido di potassio	M	E	-	E	E	E	-	-
Idrossido di sodio	M	E	E	E	E	E	-	-
Iodoformio	-	E	E	-	S	E	-	-
Ioduro di potassio	-	E	-	E	M	B	-	-
Ipoclorato di sodio	M	E	-	M	S	M	-	-
Ipoclorito di calcio	S	E	E	E	S	M	-	S
Ipoclorito di sodio	S	E	E	E	S	M	-	B
Iposolfito di sodio	M	E	-	E	S	B	-	-
Isottano	-	E	E	E	E	E	-	-
Latte	B	E	E	E	S	E	-	E
Melassa	B	E	E	E	-	E	-	-
Mercurio	S	E	E	E	B	M	-	E
Metano	E	E	E	E	B	B	E	E
Metalsilicato di sodio	-	E	-	E	M	E	-	-
Monofosfato di ammonio	-	E	M	E	S	E	-	-
Nafta	B	E	E	E	B	B	E	E
Naftalina	-	E	E	-	E	B	-	E
Nitrato di ammonio	S	E	M	E	B	B	-	-
Nitrato di argento	S	E	E	E	S	B	-	E
Nitrato di nichel	-	E	-	E	S	B	-	-
Nitrato di rame	M	E	-	E	S	E	-	-
Nitrato di sodio	M	E	M	E	B	B	-	E

	OTTONE	P.T.F.E.	GOMMA FLUORURATA	GOMMA NITRILICA	A 105 (acciaio al carbonio)	AISI 316 (acciaio Inox)	POLIETERE IMMIDE	POLIAMMIDE
Nitrobenzene	-	E	B	S	B	B	-	B
Oleum	-	E	E	S	B	B	-	S
Olio combustibile	E	E	E	E	B	E	-	-
Olio di cocco	-	E	E	E	M	B	-	E
Olio di creosoto	E	E	E	S	B	B	-	E
Olio di lino	B	E	E	E	E	B	-	E
Olio di pesce	-	E	E	E	B	E	-	E
Olio di pino	-	E	E	E	B	E	-	E
Olio di ricino	M	E	E	E	B	E	-	E
Olio di semi di cotone	E	E	E	E	M	B	-	E
Olio di soia	-	E	E	E	M	E	-	E
Olio minerale	E	E	E	E	B	E	-	E
Ossido di etilene	E	E	-	S	B	B	-	-
Ossido di magnesio	-	E	E	E	B	B	-	-
Ossigeno	E	E	E	E	B	E	E	E
Paraffina	E	E	E	E	E	E	-	-
Paraformaldeide	-	E	-	B	B	B	-	-
Pentàno	-	E	E	E	B	E	-	-
Perborato di sodio	-	E	E	E	B	B	-	-
Propàno	E	E	E	E	B	B	-	-
Salamoia	B	E	-	E	M	B	-	-
Sali di mercurio	S	E	-	E	-	S	-	-
Saponi	B	E	-	E	B	B	-	E
Silicato di sodio	B	E	E	E	B	B	-	-
Soda caustica	M	E	E	E	B	B	-	B
Solfato di alluminio	M	E	E	E	S	B	-	E
Solfato di ammonio	S	E	S	E	M	B	-	-
Solfato di bario	E	E	-	E	B	B	-	E
Solfato di calcio	E	E	E	E	M	B	-	-
Solfato di magnesio	M	E	E	E	B	B	-	-
Solfato di nichel	M	E	E	E	S	B	-	-
Solfato di potassio	B	E	E	E	B	B	-	-
Solfato di rame	S	E	E	E	S	B	-	E
Solfato di sodio	B	E	E	E	B	B	-	E
Solfato di zinco	S	E	-	E	S	B	-	-
Solfato ferrico	S	E	E	E	S	E	-	-
Solfato ferroso	S	E	E	E	M	B	-	-
Solfito di sodio	B	E	-	E	B	B	-	-
Solfuro di bario	B	E	-	E	-	-	-	B
Solfuro di carbonio	E	E	-	S	B	B	-	E
Solfuro di sodio	B	E	E	E	B	B	-	-
Solventi per vernici	E	E	B	M	-	E	-	-
Stirene	-	E	B	B	E	E	-	-
Succhi di frutta	S	E	E	E	S	E	-	-
Tetracloruro di carbonio umido	M	E	E	S	S	M	-	E
Tiosolfato di sodio	M	E	E	E	B	E	-	-
Toluòlo o toluène	E	E	E	M	E	E	E	E
Trementina	B	E	E	S	E	E	-	-
Tricloroetilene (trielina) secca	E	E	B	M	B	B	S	B
Tricloerotilene umida	M	E	B	M	-	-	S	B
Trifosfato di ammonio	-	E	-	E	B	E	-	-
Vapore	M	E	M	-	E	E	-	-
Vernice	E	E	E	E	M	E	-	-
Xilene secco	-	E	-	S	B	E	B	-
Zolfo	S	E	S	S	B	B	-	E

RESINA POLIMERICA: Per qualsiasi informazione riguardante le resistenze chimiche, contattare l'ufficio tecnico di ENOLGAS.

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA

TABLE OF CHEMICAL RESISTANCE

E = EXCELLENT
G = GOOD
P = POOR
N = NOT RECOMMENDED
- = NO INFORMATION

	BRASS	CR-ALLOY	P.T.F.E.	ACETALIC RESIN (copolymer)	FLUOROELASTOMER	BUNA-N (N.B.R.)	A 105 (carbon steel)	AISI 316 (stainless steel)
Acetaldehyde	-	-	E	G	E	N	P	E
Acetic Acid	N	N	E	N	N	G	N	E
Acetic Anhydride	P	N	E	N	N	G	P	G
Acetone	G	G	E	E	N	G	G	E
Acetylene	P	G	E	E	E	G	E	E
Alcohol-amyl	E	N	E	E	G	-	N	E
Alcohol-butyl	E	G	E	E	E	E	G	E
Alumina	G	-	E	E	E	E	N	G
Aluminium Chloride	N	-	E	E	E	E	N	P
Aluminium Fluoride	-	-	N	-	-	E	N	P
Aluminium Sulphate	P	-	E	E	E	E	N	G
Amines	-	P	E	E	N	E	E	E
Ammonia, Anhydrous	E	-	E	-	N	G	G	E
Ammonia, Acqueous	N	N	E	-	N	G	G	E
Ammonium Bicarbonate	-	-	E	E	P	G	P	G
Ammonium Carbonate	-	-	E	E	P	E	G	G
Ammonium Chloride	N	-	E	E	P	E	P	G
Ammonium Hydroxide	N	N	E	E	P	E	G	E
Ammonium Monophosphate	-	N	E	G	P	E	N	E
Ammonium Nitrate	N	-	E	E	P	E	G	G
Ammonium Phosphate	-	N	E	-	-	E	N	G
Ammonium Phosphate (Dibasic)	-	N	E	-	P	E	E	E
Ammonium Phosphate (Tribasic)	-	-	E	-	P	E	G	E
Ammonium Sulphate	N	-	E	E	N	E	P	G
Amyl Acetate	G	N	E	G	N	E	P	G
Aniline Conc.	P	N	E	E	P	P	G	G
Arsenic Acid	-	-	E	E	E	-	N	G
Asphalt Liquid	E	-	E	E	E	E	G	E
Barium Carbonate	E	G	E	E	E	N	G	G
Barium Chloride	N	-	E	E	E	E	P	G
Barium Hydroxide	G	N	E	E	E	E	P	G
Barium Sulphate	E	N	E	E	E	E	G	G
Barium Sulphide	G	G	E	E	E	E	-	-
Beer	G	N	E	E	-	E	P	E
Benzene	E	G	E	E	E	E	G	G
Benzoic Acid	G	-	E	-	E	E	G	G
Borax	E	N	E	E	E	-	G	E
Boric Acid	G	N	E	E	E	E	N	G
Brines	G	G	E	-	-	E	P	G
Bormine (Dry)	E	N	E	-	G	E	N	N
Bromine (Wet)	N	-	E	-	G	N	N	N
Bromine Acid	N	-	E	-	E	N	-	N
Butadiene	-	-	E	E	E	E	G	E
Butane	E	-	E	E	E	E	G	G
Butylene	-	G	E	-	E	E	E	E
Butyrric Acid	P	-	E	E	G	E	P	G
Calcium Bisulphate	G	-	E	-	E	E	N	G
Calcium Carbonate	E	-	E	E	E	E	G	G
Calcium Chloride	N	-	E	E	E	E	P	N
Calcium Hydroxide	G	G	E	E	E	E	G	G
Calcium Hypochlorite	N	G	E	E	E	E	N	N
Calcium Sulphate	E	N	E	E	E	E	P	G
Carbolic Acid	G	G	E	N	E	E	P	G
Carbon Sulphate	E	N	E	-	-	E	G	G
Carbon Sulphide	G	-	E	E	E	N	G	G

	BRASS	CR-ALLOY	P.T.F.E.	ACETALIC RESIN (copolymer)	FLUOROELASTOMER	BUNA-N (N.B.R.)	A 105 (carbon steel)	AISI 316 (stainless steel)
Carbon Tetrachloride (Wet)	P	G	E	E	E	N	N	P
Carbonated Water	P	-	E	E	E	E	-	E
Castor Oil	P	-	E	E	E	E	G	E
Caustics Soda	P	N	E	-	E	E	G	G
Chlorine Gas (Dry)	N	G	E	E	E	E	-	P
Chlorobenzene (Dry)	-	-	E	E	E	P	E	E
Chloroform (Dry)	E	-	E	E	E	N	E	E
Chromic Acid	N	-	E	N	E	E	N	N
Chromic Anhydride	N	-	E	-	-	E	N	N
Citric Acid	P	N	E	-	-	E	N	G
Coal Tar	G	G	E	E	E	P	E	E
Coconut Oil	-	-	E	E	E	E	P	G
Copper Chloride	N	-	E	E	E	E	N	G
Copper Nitrite	P	-	E	E	-	E	N	E
Copper Sulphate	N	N	E	E	E	E	N	G
Cottonseed Oil	E	G	E	E	P	E	P	G
Creosote Oil	E	-	E	E	E	N	G	G
Cresylic Acid	G	N	E	N	E	-	G	E
Dichloroethan	-	-	E	-	-	P	N	G
Distilled Water	E	-	E	E	G	E	P	E
Etyhl Acetate	E	G	E	E	N	-	G	G
Ethyl Alcohol	E	-	E	E	N	E	G	G
Ethyl Chloride (Dry)	G	-	E	E	E	E	E	E
Ethilene Oxide	E	-	E	E	N	N	G	G
Ferric Chloride	N	N	E	E	E	E	N	N
Ferric Sulphate	N	N	E	E	E	E	N	E
Ferrous Chloride	N	-	E	E	E	E	N	N
Ferrous Sulphate	N	N	E	E	E	E	P	G
Fish Oil	-	-	E	E	E	E	G	E
Flax Oil	G	-	E	-	-	E	E	G
Fluorosilic Acid	N	-	E	-	N	E	N	N
Formaldehyde	P	P	E	E	N	E	N	P
Formic Acid	N	N	E	N	-	E	N	P
Freon	E	-	E	-	E	G	E	E
Fruit Juices	N	P	E	E	E	E	N	E
Fuel Oil	E	G	E	E	E	E	G	E
Furfural	E	G	E	E	N	N	G	G
Gallic Acid	-	G	E	-	G	E	N	G
Gas, Natural	E	-	E	E	E	E	G	E
Gasoline	E	-	E	E	E	P	E	E
Gelatine	G	G	E	E	E	E	N	E
Glucose	E	G	E	E	E	E	G	G
Glycerine	E	G	E	P	E	E	E	E
Glucol Ethylene	G	-	E	-	E	G	E	E
Ground Water	G	-	E	E	P	E	P	E
Hydrobromic Acid	N	-	E	-	-	E	N	N
Hydrocarbons	E	-	E	-	E	E	E	E
Hydrochloric Acid	N	N	E	N	E	E	P	G
Hydrocyanic Acid	N	N	E	-	E	E	P	G
Hydrofluoric Acid	N	P	E	-	E	G	N	N
Hydrogen Peroxide	P	N	E	-	G	E	-	E
Hydrogen (Dry) Sulphide	E	P	E	-	N	-	-	-
Hydrogen (Wet) Sulphide	P	N	E	-	N	-	-	-
Hydrofluosilic Acid	G	-	E	-	E	E	N	P
Hyppochlorate Sodium	P	-	E	-	-	P	N	P

***HOSTAFORM**: For any information concerning the chemical resistance, please contact ENOLGAS technical department.*

TECHNICAL DATA - DATI TECNICI

NOTE:
The informations in the tables are indicative. To make sure that the materials are functional to the products listed, please deepen the real condition of use, concentration, pressure, temperature and possible dynamic shocks. The data were obtained from tables of materials manifacturers.

E = EXCELLENT G = GOOD P = POOR N = NOT RECOMMENDED - = NO INFORMATION	BRASS	CR-ALLOY	P.T.F.E.	ACETALIC RESIN (copolymer)	FLUOROELASTOMER	BUNA-N (N.B.R.)	A 105 (carbon steel)	AISI 316 (stainless steel)
Hypochlorite Sodium	N	-	E	-	-	E	N	P
Hyposulphite Sodium	P	-	E	-	-	E	N	G
Iodoform	-	-	E	E	E	-	N	E
Iso-octane	-	-	E	E	E	E	E	E
Isopropilic Alcohol	-	-	E	E	E	E	G	G
Latic Acid	P	-	E	N	E	E	N	E
Lead Acetate	-	-	E	E	N	E	N	G
Magnesium Chloride	N	G	E	E	E	E	N	G
Magnesium Hydroxide	G	G	E	E	E	E	G	E
Magnesium Oxide	-	-	E	E	E	E	G	G
Magnesium Sulphate	P	G	E	E	E	E	G	G
Maleic Acid	-	N	E	E	E	E	G	G
Malic Acid	-	-	E	E	E	E	N	G
Mercury Salts	N	-	E	-	-	E	-	N
Mercury	N	N	E	E	E	E	G	P
Methane	E	G	E	E	E	E	G	G
Methil Acetate	-	-	E	-	N	N	G	E
Methil Alcohol	E	-	E	E	N	E	G	G
Methil Chloride	G	-	E	-	-	P	N	G
Methil Formate	-	-	E	-	N	P	P	G
Milk	G	P	E	E	E	E	N	E
Mineral Oil	E	-	E	E	E	E	G	E
Mineral Water	G	-	E	E	P	E	P	G
Molasses	G	N	E	-	E	E	-	E
Naphta	G	G	E	E	E	E	G	G
Naphtalene	-	-	E	E	E	-	E	G
Nickel Chloride	P	-	E	E	E	E	N	G
Nickel Nitrate	-	-	E	E	-	E	N	G
Nickel Sulphate	P	G	E	E	E	E	N	G
Nitric Acid 0 To 50%	N	-	E	N	E	G	N	E
Nitric Acid 50 To 90%	N	-	E	N	E	N	N	G
Nitric Acid (Conc.)	N	-	E	N	E	N	N	G
Nitrobenzene	-	G	E	-	G	N	G	G
Nitrogen	E	G	E	E	E	E	E	E
Oleic Acid	P	N	E	E	G	G	P	G
Oleum	-	-	E	N	E	N	G	G
Oxalic Acid	P	P	E	P	E	E	P	G
Oxygen	E	G	E	E	G	E	G	E
Paints	E	-	E	E	E	E	P	E
Paint Solvents	E	-	E	-	G	P	-	E
Palmitic Acid	P	N	E	E	E	G	P	G
Paraffin	E	-	E	E	E	E	E	E
Paraformaldehyde	-	-	E	E	-	G	G	G
Pentane	-	G	E	E	E	E	G	E
Phenol	-	P	E	N	E	G	P	G
Phosphoric Acid	N	-	E	N	E	G	N	N
Phthalic Acid	-	N	E	E	E	P	P	G
Picric Acid	N	-	E	-	E	N	P	G
Pine Oil	-	-	E	E	E	E	G	E
Potassium Bromide	-	-	E	E	E	E	G	G
Potassium Carbonate	P	G	E	E	E	E	G	G
Potassium Chlorate	-	-	E	E	-	E	G	G
Potassium Chloride	P	G	E	E	E	E	N	G
Potassium Cyanide	N	N	E	E	E	E	G	G
Potassium Dichromate	N	N	E	E	E	-	P	G

E = EXCELLENT G = GOOD P = POOR N = NOT RECOMMENDED - = NO INFORMATION	BRASS	CR-ALLOY	P.T.F.E.	ACETALIC RESIN (copolymer)	FLUOROELASTOMER	BUNA-N (N.B.R.)	A 105 (carbon steel)	AISI 316 (stainless steel)
Potassium Diphosphate	-	-	E	E	-	E	E	E
Potassium Disulphite	-	-	E	E	E	E	N	G
Potassium Hydroxide	P	N	E	-	-	E	E	E
Potassium Iodide	-	-	E	E	-	E	P	G
Potassium Sulphate	G	G	E	E	E	E	G	G
Propane	E	G	E	E	E	E	G	G
Pyrogallic Acid	-	N	E	E	E	-	G	G
Salicilic Acid	-	N	E	E	E	E	N	G
Sea Water	P	-	E	E	P	E	N	G
Silver Nitrate	N	-	E	E	E	E	N	G
Soap Solution	G	G	E	-	-	E	G	G
Sodium Acetate	-	-	E	E	P	G	P	G
Sodium Bicarbonate	P	G	E	E	E	E	P	G
Sodium Bisulfate	N	G	E	-	-	E	N	G
Sodium Bisulfite	G	-	E	E	E	E	N	E
Sodium Borate	-	-	E	E	E	E	P	G
Sodium Carbonate	P	P	E	E	E	E	G	G
Sodium Chloride	P	G	E	E	E	E	P	G
Sodium Cyanide	N	N	E	E	P	E	G	G
Sodium Fluoride	-	-	N	E	E	-	N	G
Sodium Hydrate	G	-	E	-	-	E	E	E
Sodium Hydroxide	P	N	E	-	E	E	E	E
Sodium Metalsilicate	-	-	E	-	-	E	P	E
Sodium Nitrate	P	-	E	E	P	E	G	G
Sodium Perborate	-	N	E	E	E	E	G	G
Sodium Phosphate	P	-	E	-	E	E	P	G
Sodium Phosphate(Dibasic)	G	-	E	-	-	E	N	G
Sodium Silicate	G	-	E	E	E	E	G	G
Sodium Sulphate	G	G	E	E	E	E	G	G
Sodium Sulphide	G	N	E	E	E	E	G	G
Sodium Sulphite	G	-	E	E	E	E	G	G
Sodium Thiosulphate	P	N	E	E	E	E	G	E
Soybean Oil	-	G	E	E	E	E	P	E
Steam	P	-	E	N	P	-	E	E
Stearic Acid	P	G	E	E	P	E	P	E
Styrene	-	-	E	-	G	G	E	E
Sulphur Anhydride(Dry)	E	-	E	N	E	E	G	G
Sulphur Anhydride(Wet)	N	-	E	E	E	E	-	P
Sulphur	E	-	E	-	N	E	G	E
Sulphur Dioxide(Dry)	N	G	E	E	N	N	G	G
Sulphuric Acid 0 To 10%	P	-	E	E	E	G	N	P
Sulphuric Acid 10 To 90%	N	N	E	P	E	N	N	P
Sulphuric Acid (Conc.)	N	-	E	N	E	P	G	G
Sulphurous Acid	P	N	E	P	E	N	N	G
Tannic Acid	G	P	E	E	E	E	N	E
Tartaric Acid	P	N	E	E	E	E	N	E
Toluene Or Toluol	E	G	E	E	E	P	E	E
Trichloroacetic Acid	P	-	E	-	-	-	N	N
Trichloroethylene(Dry)	E	-	E	-	G	P	G	G
Trychloroethylene(Wet)	P	-	E	-	G	P	-	-
Turpentine	G	G	E	E	E	N	E	E
Vinegar	N	P	E	-	E	E	N	E
Xylene	-	-	E	-	-	N	G	E
Zinc Chloride	N	N	E	E	E	E	N	G
Zinc Sulphate	N	G	E	E	E	E	N	G

HOSTAFORM: *For any information concerning the chemical resistance, please contact ENOLGAS technical department.*

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA

INTERNATIONAL UNIT SYSTEM (SI)

CONVERSION FACTORS

In order to pass from the measure expressed in SI system to those expressed in the units of other systems, you have to multiply per K; inversely you have to multiply per 1/K.

Size	Unit System	Unit of other misurement systems					
		Technic	factors K	1/K	Anglo-Saxon	factors K	1/K
lenght	**m(metro)**	m	1	1	in (inch)	39,370	0,0254
					ft (foot)	3,281	0,305
area	**m^2**	m^2	1	1	in^2(sq. in)	1550	0,000645
					ft^2(sq. ft)	10,764	0,0929
volume	**m^3**	m^3	1	1	ft^3(cu. ft)	35,315	0,0283
	$10^{-3}m^3 = dm^3 = 1$ (litro)	$dm^3 = 1$	1	1	gal US (gallon)	0,264	3,785
time	**s (second)**	s	1	1	sec (second)	1	1
		h (ora)	0,000278	3600	hr (hour)	0,000278	3600
rotation speed	**turn/s**	turn/min	60	0,0167	rpm(rev/min)	60	0,0167
speed	**m/s**	m/s	1	1	fpm(ft/min)	196,85	0,0051
frequency	**Hz (hertz)**	Hz (period/s)	1	1	Hz (cycle/sec)	1	1
mass	**kg(kilogram)**				lb (pound)	2,205	0,454
	g (gram)				gr (grain)	15,432	0,0648
volumetric mass	**kg/m^3**	(**)			lb/ft^3	0,0624	16,018
head capacity	**kg/s**	(**)					
force, weight(*)	**N (newton)**	kgf=kp (kg force)	0,102	9,807	lb (pound force)	0,225	4,448
specific, weight	**(**)**	kgf/m^3			lb/ft^3		
weight capacity	**(**)**	kgf/s			lbf/sec		
volum capacity	**m^3/s**	m^3/h	8600	0,000278	cfm (cu.ft/min)	2118,9	0,000472
	l/h	l/h	1	1	gpm (gal/min)	0,0044	227
force moment, torque (*)	**N-m**	kgf- m	0,102	9,807	lb-ft	0,738	1,356
moment of inertia (MR^2) (*)	**$kg-m^2$**	$kgf-s^2-m$(***)	0,102	9,807	$lb-ft^2$(***)	23,73	0,0421
pressure	**Pa (pascal) = N/m^2**	$kgf/m^2 = mmH_2o$	0,102	9,807	in wg(inch water gage)	0,00401	249,09
	10^5Pa=bar	kgf/cm^2= at (****)	0,0000102	98070	psi (ibf/in^2)	0,000145	6895
		torr = mmHg	0,0075	133,322	lbf/ft^2	0,0209	47,88
stress	**$N-mm^2$ = MPa**	kgf/mm^2	0,102	9,807	psi (ibf/in^2)	145	0,0069
material resistence (*)							
work , energy	**j (joule)**	kgf- m	0,102	9,807	lb-ft	0,738	1,356
		Wh (Watt x hour)	0,000278	3600			
		kcal (calory)	0,000239	4186,7	BTU (British Thermal Unit)	0,000948	1055
mechanic power (*)	**W (Watt)**	HP (Horse power)	0,00136	735,5	BHP (Brake Horse Power)	0,00134	745,7
electric power	**W**	W	1	1	W	1	1
thermic power	**W**	kcal/h	0,86	1,163	BTU/hr	3,413	0,293
temperature	**k (kelvin)**	k (*****)	1	1	°R (Rankine)	1,8	0,555
	° C (celsius)	°C	1	1	°F (fahrenheit)	(*****)	(*****)
specific heat	**j/kg k**	kcal/kgf°C	0,000239	4186,7	BTU/lbf°F	0,000239	4186,7
content of mass heat/heat power	**j/kg**	kcal/kgf	0,000239	4186,7	BTU/lbf°F	0,00043	2326
total heat		kcal/kgf					
content of volumetric heat	**j/m^3**	$kcal/m^3$	0,000239	4186,7	BTU/ft^3	$2,68E^{-5}$	37260
conducivity	**W/m k**	kcal/m h°C	0,86	1,163	BTU in/ft^2 hr °F	6,933	0,14423
					BTU/ft hr °F	0,5778	1,7308
thermic coefficient of trasmission	**W/m^3k**	$kcal/m^2h°C$	0,86	1,163	BTU/ft^2 hr °F	0,176	5,679
specific thermical power	**W/m^2**	$kcal/m^2h$	0,86	1,163	BTU/ft^2 hr	0,317	3,1546
dynamics viscosity (*)	**Pa s = N s/m^2**	kgf s/m^2	0,102	9,807	lbf sec/ft^2	0,0209	47,88
		cP (centipoise)	1000	0,001			
kinematics viscosity	**m^2/s**	m^2/s	1	1	ft^2 /sec	10,764	0,0929
		cSt (centistoke)	10^6	10^6			
gas constant	**j/kg k**	m /k	0,102	9,807	ft /°R	0,602	1,661

Multiples and submultiples of SI unities

Multiplication factor	10^{12}	10^9	10^6	10^3	10^2	10^1	10^{-1}	10^{-2}	10^{-3}	10^{-6}	10^{-9}	10^{-12}	10^{-15}	10^{-18}
Prefix	tera	giga	mega	kilo	etto	deca	deci	centi	milli	micro	nano	pico	femto	atto
Symbol	T	G	M	K	h	da	d	c	m	µ	n	p	f	a

Notes

(*) Conversion factors are valid only if acceleration of gravity has the value g = 9,807 (m/s2) equivalent to 32,17 (ft/sec2)

(**) Specific weight and weight capacity are not considered in SI system: their numeric values in technic system do correspond, respectively, to those of volumetric mass and mass capacity in SI system.

The volumetric mass of the air in standard conditions (t = 20°C; pa = 100.000 Pa) has the value of 1,20/Kg/m3, same as 0,075 lb/ft3 in Anglo-Saxon system.

(***) Technic system prefers dynamic moment PD2 (kgf•m2).

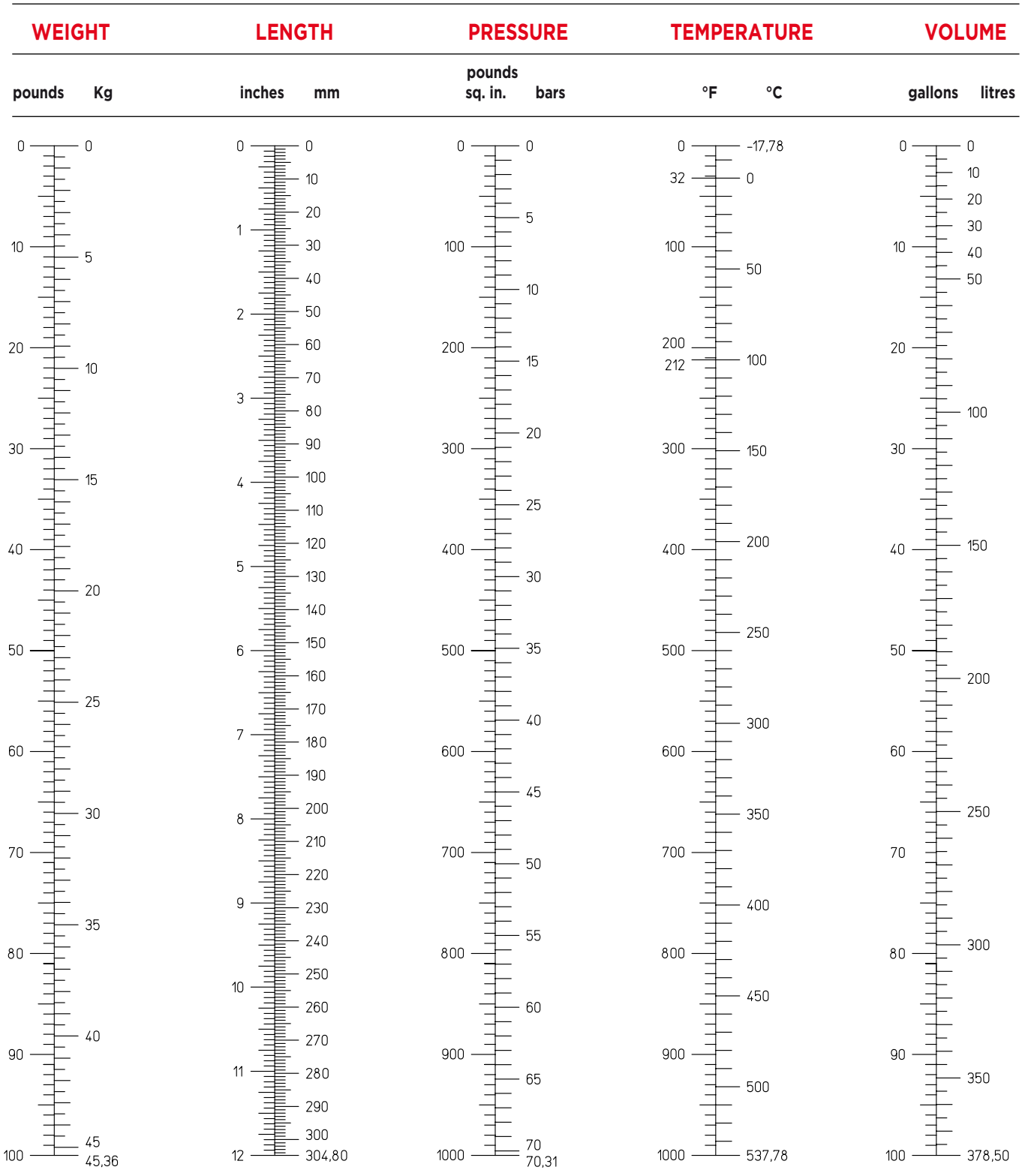
Moment of inertia in SI system results MR2 (Kg•M2) = PD2/4. Anglo-Saxon system uses the fly wheel effect WR2 (lb•ft2) = 23,73 MR2

(****) at = metric or technic atmosphere = 736 torr. - atm = normal or physical atmosphere = 760 torr.

(*****) t (°C) = T(K) - 273,15 t (°C) = 5/9 [t (°F) - 32] - t(°F) = 9/5 t (°C) + 32

TECHNICAL DATA - DATI TECNICI

CONVERSION TABLE



NOTE
I valori contenuti nei grafici e nelle tabelle sono indicativi.
Le specifiche sono disponibili su richiesta.
Il fabbricante si riserva la facoltà di modificare i propri prodotti senza preavviso alla clientela, per garantire l'aggiornamento tecnologico.

NOTE
The valves contained in the graphs and tables are indicative.
The specification are available upon request.
The manufacturer retains the right to change specifications without prior notice, to ensure that the quality and technical standards are maintained at the highest level.

MADE IN ITALY

CATALOGO 2019

Pubblicato da:	**ENOLGAS BONOMI S.P.A.**
Compilato e redatto da:	**Uff. Tecnico e Marketing ENOLGAS**
Fotocomposto da:	**Uff. Desk Top Publishing ENOLGAS**
Fotografie di:	**Studio Fotografico Odeon - Brescia**
Progetto grafico	**Asterisko soluzioni creative - Brescia**
Stampato da:	**Grafiche Artigianelli - Brescia**
Edizione:	**2019**

CATALOGUE 2019

Published by:	***ENOLGAS BONOMI S.P.A.***
Compiled by:	***Technical and Marketing dptm. ENOLGAS***
Photocomposed by:	***Desk Top Publishing dptm. ENOLGAS***
Photographs by:	***Photografic Studio Odeon - Brescia***
Designed by:	***Asterisko soluzioni creative - Brescia***
Printed by:	***Grafiche Artigianelli - Brescia***
Edition:	***2019***

asterisko.org

ENOLGAS

Ispirati dal passato, proiettati nel futuro.

ENOLGAS BONOMI S.p.A.
via Bachelet, 71
25062 Concesio (Bs) - Italy
Ph. +39 030 2184311
Fx +39 030 2184333

enolgas@enolgas.it
www.enolgas.it

DEPLI343 CATALOGO GENERALE ENOLGAS 2019